

CUPRA *BORN*

JARRABIDEEN ESKULIBURUA

CUPRA

Eskerrik asko zure konfiantzarengatik

Zure CUPRA berriarekin, teknologia aurreratuena eta kalitate handiko ekipamendua duen ibilgailuaz gozatuko duzu.

Jarraibideen eskuliburu hau arretaz irakurtzea gomendatzen dizugu, ibilgailua hobeto ezagutzeko eta egunero gidatzean haren funtzio guztiei etekina ateratzeko.

Gidatzeari buruzko informazioaz gain, ibilgailuaren funtzionamendu eta kontserbaziorako aholkuak ere aurkituko dituzu eskuliburuan, segurtasuna areagotu eta ibilgailuak balioa galtzen ez duela bermatzeko. Horrez gain, aholku praktiko oso baliotsuak eta iradokizunak emango dizkizugu, ibilgailua modu eraginkorrean eta ingurumena zainduz gidatu dezazun.

Gozatu zure ibilgailuarekin, eta bidaia ona izan.

CUPRA

⚠ ADI

Kontuan izan gidarikidearen aurreko airbagari buruzko segurtasun-ohar garrantzitsuak ››› 61. orrialdea, *Haurrentzako eserlekuak jartzea eta erabiltzea*.

Aurkibidea

Jarraibideen eskuliburu honi buruz . 4

Hasiera-gida azkarra 6
Pizgailua 6
Infotainment 8
Konektibitatea 9
Karga elektrikoa 11
Beste gai interesgarri batzuk 12

Ibilgailuko koadro orokorrak 13
Aurrealdeko kanpoko ikuspegia 13
Atzeko kanpoko ikuspegia 14
Barruko bista 15
Koadro orokorra (bolantea ezkerraldean dela) 16
Koadro orokorra (bolantea eskuinaldean dela) 17

Gidariarentzako informazioa 18
Kontrol-argiak 18
Tresnen koadroa 21
Maneiua eta bistaratzea infotainment sistema 32

Segurtasuna 40
Gidatze segurua 40
Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena 41
Segurtasun-uhalak 44
PreCrash sistema 50
Airbag-sistema 51
Haurrak segurtasunez garraiatzea 59
Larrialdietan 70

Goi-tentsioko bateria 74
Segurtasun-jarraibideak 74
Goi-tentsioko bateria kontserbatzea 76
Goi-tentsioko bateria kargatzea 77
Kargarako doikuntzak 85
Etxean kargatzea energia kudeatzeko sistema batekin. 89
Karga-kablea 90

Ireki eta ixtea 95
Ibilgailuaren giltzak 95
Keyless Access sistema 97
Ixte-sistema zentralizatua 99
Lapurreten aurkako alarma 103
Ateak 105
Maletategiko atea 106
Leihatiletarako aginteak 108

Bolantea 111
Funtzio anitzeko bolantea 111

Eserlekuak eta buru-euskarriak 113
Aurreko eserlekuak 113
Atzeko eserlekuak 114
Buru-euskarriak 115
Eserlekuen funtzioak 117

Argiak 119
Ibilgailuaren argiak 119
Barruko argiak 124

Ikuspena 127
Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistemak 127
Atzerako ispiluak 129
Eguzkitarako babesa 132

Klimatizazioa 135
Berotze, aireztatze eta hozte-sistema 135
Klimatizazio estatikoa 143

Gidatzea 146
Gidatzeko jarraibideak 146
Propultsio-sistema konektatzea eta deskonektatzea 152
Martxa hautatzea 155
Direkzioa 157
Gidatze-profilak (Drive Profile) 158
Balazta-sistema 160
Balaztatzeko laguntza-sistemak 162

Gidariarentzako laguntza-sistemak . 166
Oharpen orokorrak 166
Gidatzen laguntzeko sentsoreak eta kamerak 167
Abiadura-mugagailua 170
Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua 172
Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC Adaptive Cruise Control) 173
Abiaduraren erregulazio prediktiboa 179
Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front Assist) 181
Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) . 186
Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) 188
Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 193
Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) . 195

Aparkatzea eta maniobratzea 199
Ibilgailua aparkatzea 199
Geratze-balazta elektronikoa 200
Aparkatzeko sistemen inguruko argibide orokorrak 202

Plus aparkatzeko laguntza ... 204
Aparkatze-sistema automatikoa ... 207
Memoria funtzioa duen Plus aparkatzeko laguntzailea ... 212
Atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera) ... 217
Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) ... 220
Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA) ... 222
Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) ... 223

Ekipamendu praktikoa ... 225
Objektu-ontzia ... 225
Korronte-harguneak ... 226

Datu-igorpena ... 228
Zibersegurtasuna ... 228
Car2X komunikazioa ... 229
CUPRA CONNECT ... 232
Pribatutasun-modua ... 236
Erabiltzaileak kudeatzea ... 237
WLAN sarbide-puntua ... 238
Full Link ... 239
Kable bidezko konexioak eta haririk gabekoak ... 244

Infotainment sistema ... 245
Lehen urratsak ... 245
Koadro orokorra eta aginteak ... 249
Erabileraren gaineko jarraibide orokorrak ... 250
Ahots bidezko erabilera ... 255
Irratia modua ... 258
Media modua ... 262
Nabigazioa ... 265
Telefono interfazea ... 274

Objektuak garraiatzea ... 280
Ekipajea eta karga kokatzea ... 280
Maletategia ... 281
Maletategiko ekipamendua ... 283
Sabaiko ekipajea eramatekoa ... 285
Atoiarekin gidatzea ... 285

Bestelako egoerak ... 286
Ibilgailu barruko tresnak ... 286
Eskuilak aldatzea ... 286
Abiatzen laguntzea ... 288
Nola eraman ibilgailua atoian ... 290
Fusibleak ... 294
Lanparen aldaketa ... 298

Maila egiaztatzea eta hornitzea ... 299
Aurreko hobia ... 299
Likido eta bitarteko operatiboak ... 302
Hozte-sistema ... 303
Freno-likidoa ... 307
Beirak garbitzeko likidoaren tanga ... 308
12 volteko bateria ... 309

Gurpilak eta pneumatikoak ... 314
Gurpilen eta pneumatikoen inguruko informazio garrantzitsua ... 314
Gurpil bat aldatzea ... 321
Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema ... 325
Pneumatikoen konponketa ... 327

Mantentze-lanak ... 331
Zerbitzua ... 331
Zerbitzu gehigarrien eskaintzak ... 333
Ibilgailua mantentzea eta garbitzea ... 333
Osagarriak, ordezko piezak eta konponketalanak ... 339

Erabiltzailearentzako informazioa ... 341
Bermea ... 341
Kontrol-unitateek memorizatutako informazioa ... 341
Ibilgailuaren antenak ... 345
Materialen eta birziklatzearen inguruko informazioa ... 345
Ekipo erradioelektrikoak ... 346

Datu teknikoak ... 350
Datu teknikoei buruzko argibideak ... 350

Aurkibide alfabetikoa ... 355

Jarraibideen eskuliburu honi buruz

Jarraibideen eskuliburu hau CUPRA modeloaren aldaera eta bertsio guztietarako baliozkoa da. Ekipamendu eta eredu guztiak deskribatzen dira hemen, aukerako ekipamenduak edo ereduaren aldaerak diren zehaztu gabe. Hori dela eta, baliteke zure ibilgailuak ez dituen edo herrialde batzuetan soilik eskuragarri dauden ekipamenduak deskribatzea. Kontsultatu zure ibilgailuaren ekipamendua harekin batera emandako dokumentazioan, eta, horri buruzko informazio zehatzagoa nahi baduzu, joan CUPRA zerbitzu espezializatura edo SEAT zerbitzu ofizialera.

Jarraibideen eskuliburu honetan emandako datu guztiak bat datoz erredakzioaren itxieran eskuragarri zegoen informazioarekin. Ibilgailua etengabe garatzen ari denez, baliteke eskuliburu honetan jasotzen diren datuekin alderatuta desberdintasunak izatea. Hori dela eta, ezin da erreklamaziorik aurkeztu datuak, irudiak eta deskribapenak bat ez badatoz.

Beste norbaiti ibilgailua saltzen edo uzten badiozu, ziurtatu ibilgailuaren barruko dokumentazio osoa beti ibilgailuan dagoela. Horrez gain, CUPRAk infotainment sistema fabrikako doikuntzetara berrezartzea gomendatzen du, datu pertsonal guztiak ezabatzeko.

Baliteke **irudiak** zure ibilgailuaren xehetasunekin bat ez etortzea. Adierazpen estandartzat hartu behar da.

Eskuliburu honetako **norabideen adierazpenak** (ezkerra, eskuina, aurrera, atzera) ibilgailuaren abiatze-norabideari dagozkio, aurkakoa adierazi ezean.

Jarraibideen eskuliburu hau **bolantea ezkerrean duten ibilgailuentzat** idatzi da. Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, aginteen kokapena, neurri batean, irudietan edo testuetan azaldutakoaren desberdina da.

Ibilgailuaren aldaketa teknikoak edo edizioa itxi ondoren sortu diren segurtasunerako gai kritikoak ibilgailuaren barruko dokumentazioari erantsitako gehigarri batean jasoko dira.

® **Marka erregistratuak** ® ikurrarekin seinaleztatuta daude. Ikur hori ez agertzeak ez du esan nahi terminoa erregistratu ez denik.

Eskuliburu honetan, honako hauen bidez eskuratu ahal izango duzu informazioa:

- Eskuliburuaren egitura orokorra atalka biltzen dituen gaikako aurkibidea.
- Aurkibide bisuala, non “funtsezko” informazioa zein orrialdetan aurkituko duzun grafikoki adierazten den; dagokion ataletan sakonduko da informazio horretan.
- Aurkibide alfabetikoa, termino eta sinonimo ugarirekin, informazioa bilatzea errazteko.

⚠ ADI

Aurretik ikur hau duten testuek segurtasunari buruzko informazioa dute, eta istripu edo lesio arriskuez ohartarazten dute.

KONTUZ

Aurretik ikur hau duten testuek ibilgailuan gerta daitezkeen kalteen inguruan arreta deitzen dute.

Ingurumenari buruzko oharra

Aurretik ikur hau duten testuek ingurumenaren babesari buruzko informazioa dute.

Oharra

Aurretik ikur hau duten testuek informazio osagarria dute

Jarraibideen eskuliburu digitala

CUPRAren webgune ofizialean eskuliburuaren bertsio digitala ikusi ahalko duzu:



1. irudia CUPRAren webgunea

- eskaneatu QR kodea.
- **EDO** sartu honako helbide hau web-arakatzailean:

https://www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/cupra-cars-manuals.html

eta aukeratu zure ibilgailua.

Eskuliburu digitala Infotainment sisteman [1)]

Fabrikako doikuntzak berrezartzen direnean, eskuliburu digitala desinstalatu egiten da infotainment sistematik.

Eskuliburu digitala berriro instalatzeko, honako hau egin behar duzu:

- Sakatu ohartarazpen-ikonoa, infotainment sistemako goiko barran. Ondoren, lasterleiho bat agertuko da.
- Sakatu **OK** instalazio prozesua hasteko.

Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan zure SEAT zerbitzu ofizialarekin edo tailer espezializatuarekin.

Oharra

Eskuliburu digitala eguneratu ahal da ibilgailua Online ››› 236. orrialdea moduan dagoenean bakarrik. Gerta daiteke Offline moduan egonda edukiera eguneratuta ez egotea.

[1)] Bertsioaren arabera.

Hasiera-gida azkarra

Pizgailua

Propultsio-sistemaren konexio automatikoa

Gidaria automatikoki detektatzea



2. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Sartu ibilgailuan.
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **2. irudia**.
   Confort Ready: Aire girotua eta infotainment erabilgarri.



3. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Zapaldu balazta-pedala.
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **3. irudia**.
   Park: Ibilgailua piztuta eta geldirik aparkatutako egoeran.



4. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

3. Hautatu **D** edo **R** martxa-hautagailuan.
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **4. irudia**.
   Ready: Ibilgailua prest gidatua izateko.

Oharra

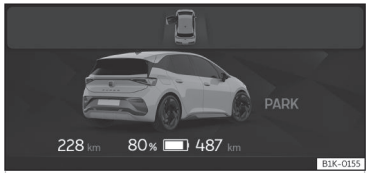
BERRITASUNA CUPRAN! Ibilgailuko pizgailua konektatzeko aukera botoia sakatu gabe
START ENGINE STOP.

Deskonexio automatikoa



5. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Balaztatu gelditzeko (Autohold aktibo ez badago, sakatu **P** hautagailuan).
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **5. irudia**.
   Ready: Ibilgailua prest gidatua izateko.



6. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Irten ibilgailutik (START ENGINE STOP botoia sakatzeko beharrik gabe).
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **6. irudia**.
   Ibilgailua itzaltzen da gidaria automatikoki detektatzeagatik.



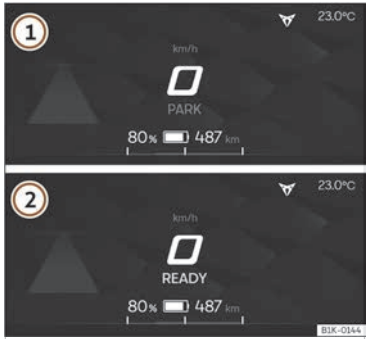
7. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

3. Aktibatu ateetako itxiera.
   Digital Cockpit-ek erakusten du ››› **7. irudia**.

Oharra

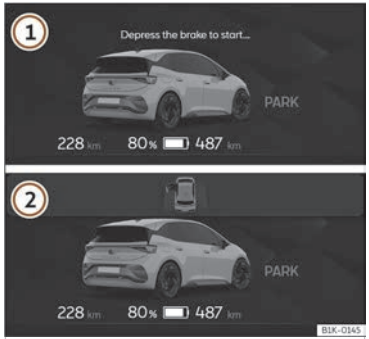
BERRITASUNA CUPRAN! Ibilgailuko pizgailua deskonektatzeko aukera START ENGINE STOP botoia sakatu gabe.

Propultsio-sistema konektatuta edo inaktibo dagoen jakitea



8. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Propultsio-sistema konektatuta, Digital Cockpit-ek abiadura-neurgailua / abiaduraren adierazlea erakusten ditu ››› **8. irudia**



9. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Propultsio-sistema inaktibo, Digital Cockpit-ek CUPRA Born-aren irudia erakusten du ››› **9. irudia**

Infotainment

Eskuliburu digitalera sartzeko bidea



10. irudia Infotainment: Mosaiko moduko menu nagusian

1. Menu nagusian "mosaiko" moduan ⊞, sakatu: **Ayuda ❓ > Manual**.

Oharra

Azken belaunaldiko ekipo informatiko eta elektroniko gehienetan bezala, kasu batzuetan litekeena da sistemak berriro hasi behar izatea, behar bezala funtzionatzen duela bermatzeko (adibidez, pantaila deskonfiguratzea eskuliburu digitala bistaratzean). Horretarako, hala badagokio, Infotainment sistemako On/Off botoia sakatuta eduki 15 segundoz, pantailan CUPRA logoa agertu arte.

Konektibitatea

CUPRA CONNECT[1)]

Izena ematearen prozesua

Erabili My CUPRA App aplikazioa izena emateko.

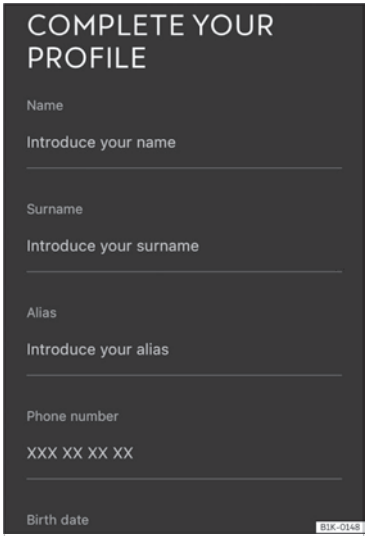
Oraindik ez daukazu My CUPRA App aplikaziorik? Deskarga ezazu QR kodea eskaneatuz:

11. irudia iOS

12. irudia Android

Erregistroa errazteko, begiratu hurrengo bideoa, urratsez urrats izena emateko prozesua azaltzen duena.

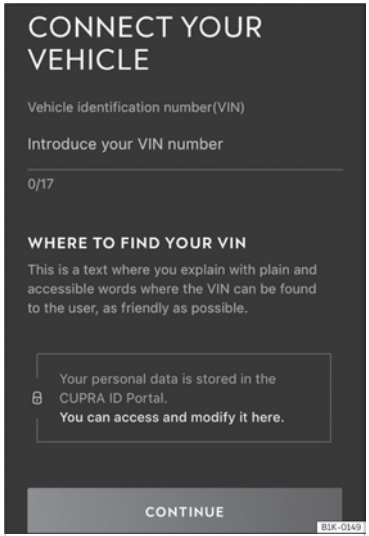
13. irudia Deskargatu hemen "Cómo registrarse" bideoa.



14. irudia CUPRA ID

1 Sortu CUPRA identifikazioa, hasi saioa eta osatu zure profila

1) Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.



15. irudia Sartu bastidore-zenbakia

2 Lotu ibilgailua CUPRA ID-ri

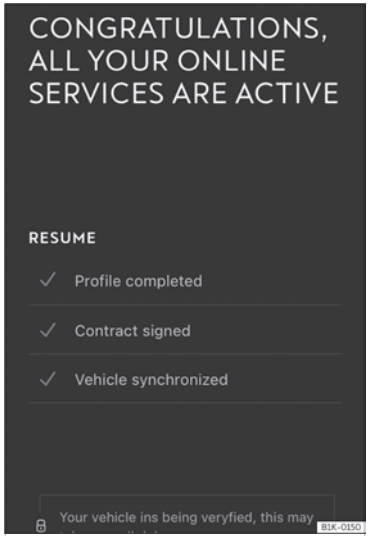
2.1 Sartu bastidore-zenbakia, onartu legezko terminoak eta baldintzak. Eskatu zerbitzu-paketeak.



16. irudia Eskaneatu QR kodea edo sartu CUPRA identifikazio-egiaztagiriak

2.2 Eskaneatu Infotainment sisteman sortutako QR kodea.

2.3 Sartu MyCUPRA App aplikazioan eta hautatu Baimendutako Zerbitzu gogokoena (bertsioaren arabera).

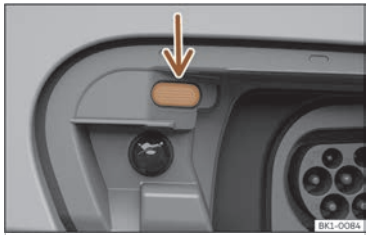


17. irudia Erabiltzaile nagusi gisa burututa

3 Erregistroa burututa

Karga elektrikoa

Goi-tentsioko bateria kargatzea



18. irudia Karga-prozesuaren LED adierazlea.

1. Ziurtatu kablea behar bezala konektatzen duzula (kablea ibilgailuak blokeatu behar du). Hasi prozesua karga-guneko argibideak jarraituz.
2. Egiaztatu karga-egoera karga-tapan dagoen argi-adierazlearen bidez. Informazio gehiago nahi izanez gero, ikus karga-hargune beraren ondoan dagoen eranskailua edo erabiltzailearen eskuliburuko “Goi-tentsioko bateria kargatzea” kapitulua.
3. Karga-prozesuan zehar konektorea blokeatuta dago.
4. Karga-prozesua bukatutakoan, kendu kablea eta, beharrezkoa izanez gero, gorde ibilgailuan.

LED argiko adierazpenak

LED zuria ››› 18. irudia

- *Dir-dir egiten du:* Karga-prozesua prestatzen ari da.
- *Finkoa:* Ez da kargarik gertatzen ari.

LED berdea ››› 18. irudia

- *Dir-dir egiten du:* Bateria kargatzen ari da.
- *Finkoa:* Prozesua bukatuta arazorik gabe, karga osatuta.
- *Distirekin:* Programatutako karga aktibatuta, karga-prozesua oraindik ez da hasi.

LED berdea eta gorria txandaka ››› 18. irudia

- Larrialdiko karga potentzia murriztuan, karga-konektorea detektatzean gertatutako akats baten baten ondorioz.

LED gorria ››› 18. irudia

- *Finkoa:* Akatsa karga-sisteman Saiakera bat baino gehiago egin ondoren piztuta jarraitzen badu, eskatu laguntza langile espezializatuei.

KONTUZ

Karga-prozesua eskuz amaitzeko, sakatu ixte zentralizatuaren urrutiko kontroleko irekitze-botoia edo sakatu `Detener carga` `Gestor energía` menuan, infotainment sisteman. Orain deskonekta dezakezu kablea. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu kapitulu hau: ››› 77. orrialdea, *Goi-tentsioko bateria kargatzea*.

Ibilgailuaren autonomia maximizatzeko aholkuak

Bidaiari-lekua aurrez klimatizatzea, kargatuta egonik autonomia maximizatzeko. Horrela, ibilgailua hasieran klimatizatzeko behar den energia ez da aterako bateriatik.

Ahal den guztietan, berogailua baino berotutako eserlekuak erabiltzea. Berotutako eserlekuek berogailuak baino askoz gutxiagoko energia kontsumitzen dute, eta autonomia alferrik galtzea saihestuko litzateke.

Ibilgailuaren autonomia aurreikusten da autoa nola erabili ohi denaren arabera. Ez da maldarik kontuan hartzen, ezta kanpoko temperaturarik ere Aurreikuspena ezin hobea izan dadin, gidatze egonkorra eta eraginkorra gomendatzen da.

Beste gai interesgarri batzuk

Nola parekatu telefono mugikor bat?

Telefono mugikor bat parekatzeko, kontsultatu ››› **276. orrialdea,** ***Parekatzea, konektatzea eta kudeatzea*** atala, **Telefonoaren interfazea** kapituluan.

Funtzio anitzeko bolanteko teklak

Funtzioak, erabileraren logika. Kontsultatu ››› **111. orrialdea,** ***Funtzioak*** eta ››› **166. orrialdea,** ***Gidariarentzako laguntza-sistemak*** kapituluak.

Head-up-Display (HUD)

Display haizetakoan errealitate areagotuarekin (EA), kontsultatu ››› **24. orrialdea,** ***Head-up-Display (HUD)*** kapitulua.

Cubic-en ataria

Sartu Cubic-en atarian zure ibilgailurako datuak erosteko. Sortu zure kontua, gehitu zure ibilgailuaren zenbakia (VIN), eta aukeratu datuplanen artean.

Cubic-en web-orria:
https://cupra.cubictelecom.com

Oharra

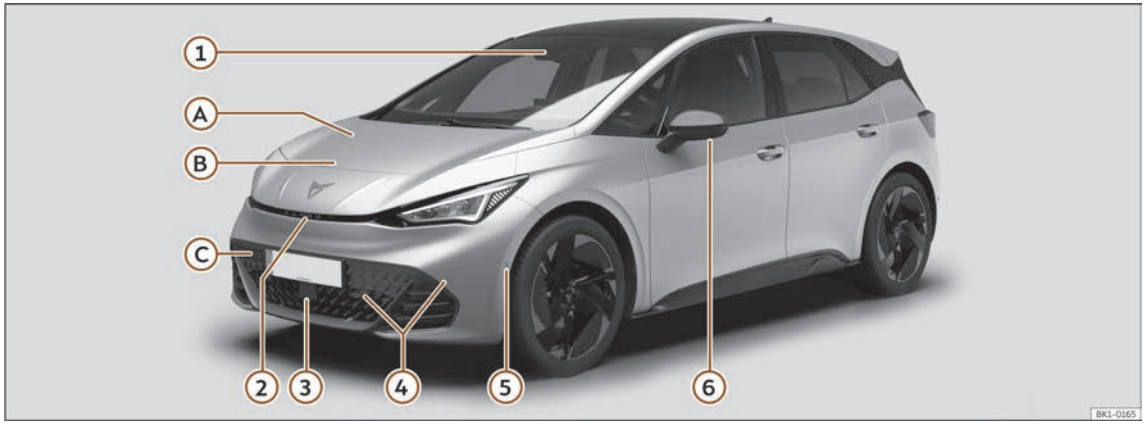
Behar izanez gero, geratze-balazta askatzeko eta, horrela, ibilgailua bultzatu ahal izateko:

- **Zapaldu balazta-pedala eta hautatu N posizioa martxa-hautagailuan. Jarraian, egiaztatu "Activar la capacidad de rodar" Infotainment sisteman.**
- **Edo, ireki ibilgailuaren doikuntzak:**

`Vehículo > Asistentes > Asist. aparcamiento > Frenos` eta aktibatu funtzioa.

Ibilgailuko koadro orokorrak

Aurrealdeko kanpoko ikuspegia



Gidatzen laguntzeko sentsoreak ››› 166. orrialdea

1. Funtzio anitzeko aurreko kamera
2. “Top View Camera” aurreko kamera
3. Aurreko radarra
4. Aparkatzen laguntzeko sentsoreak
5. Lagundutako aparkatze-sentsorea
6. “Top View Camera” alboetako kamerak

Ⓐ **Maila-kontrola**

Freno-likidoa ››› 307. orrialdea

Bateria ››› 309. orrialdea

Ⓑ **Aurrealdeko hobia**

Desblokeatzeko palanka ››› 302. orrialdea

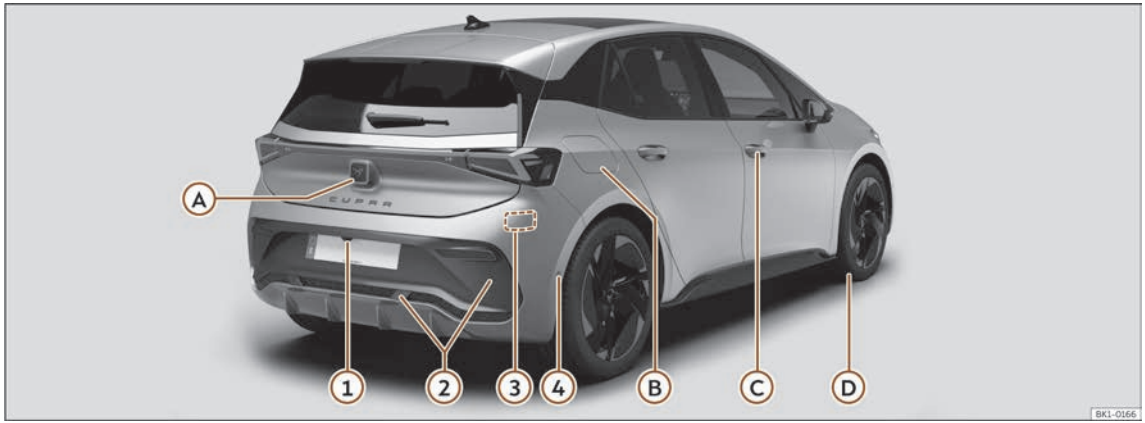
Irekitzea/Ixtea ››› 302. orrialdea

Ⓒ **Ibilgailuko atoia**

Atoian eramatea ››› 290. orrialdea

Atoiaren zirgiloa ››› 293. orrialdea

Atzeko kanpoko ikuspegia



Gidatzen laguntzeko sentsoreak ››› 166. orrialdea

1. Atzealdea ikusteko kamera
2. Aparkatzen laguntzeko sentsoreak
3. Atzeko radarrak
4. Lagundutako aparkatze-sentsorea

Ⓐ Maletategiko atea

Kanpotik irekitzea ››› 107. orrialdea

Larrialdietako irekitzea ››› 108. orrialdea

Ⓑ Karga-hargunea

Karga-prozesuaren adierazlea ››› 81. orrialdea

Larrialdietako desblokeatzea ››› 84. orrialdea

Ⓒ Irekiera eta itxiera

Ateak ››› 105. orrialdea

Ixte-sistema zentralizatua ››› 100. orrialdea

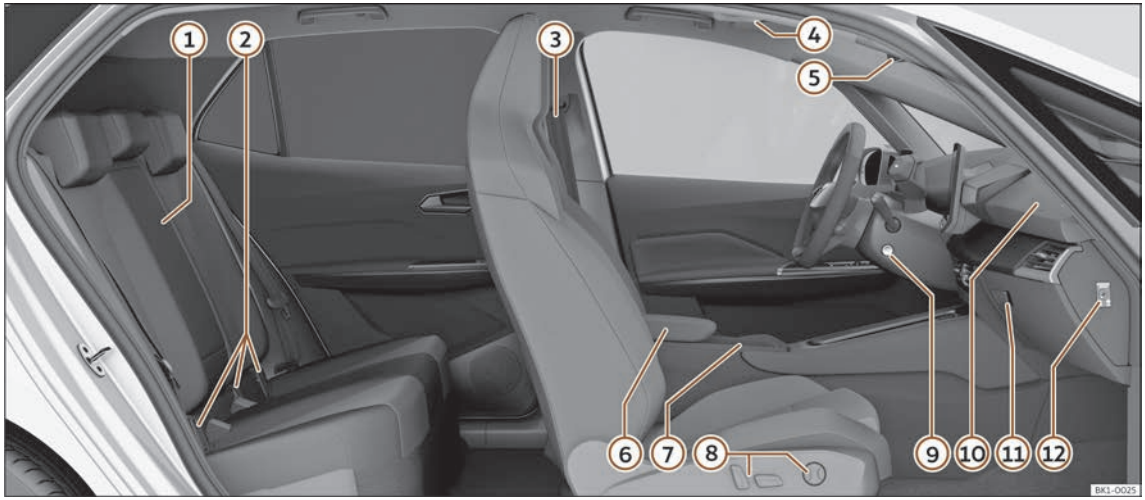
Larrialdietako blokeoa ››› 106. orrialdea

Ⓓ Zer egin gurpila zulatuz gero

Zuloak konpontzeko kita ››› 327. orrialdea

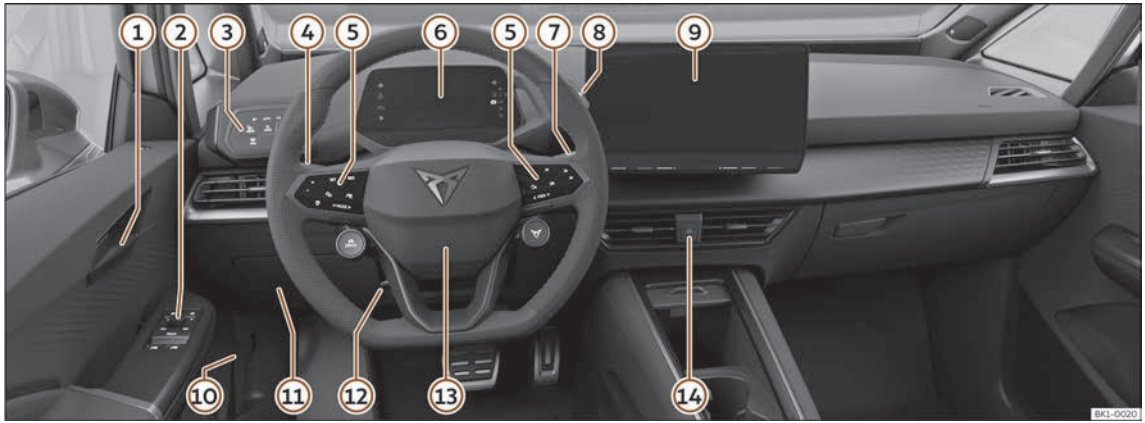
Gurpil-aldaketa ››› 321. orrialdea

Barruko bista



1. Beso-euskarriak ››› **117. orrialdea**
2. Isofix aingurak ››› **62. orrialdea**
3. Segurtasun-uhalak ››› **45. orrialdea**
4. Eguzki-babesaren errezel txikia ››› **133. orrialdea**
5. Barruko ispilua ››› **130. orrialdea**
6. Larrialdiko abiorako tokia duten beso-euskarriak ››› **154. orrialdea**
7. Connectivity Box / Wireless Charger ››› **278. orrialdea**
8. Eserlekuen doikuntza ››› **113. orrialdea**
9. Abio-sakagailua ››› **152. orrialdea**
10. Gidarikidearen airbaga ››› **54. orrialdea**
11. Gordetegia ››› **225. orrialdea**
12. Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatzea ››› **55. orrialdea**

Koadro orokorra (bolantea ezkerraldean dela)



1. Atearen heldulekua
2. Ixte-sistema zentralizatua ››› 99. orrialdea

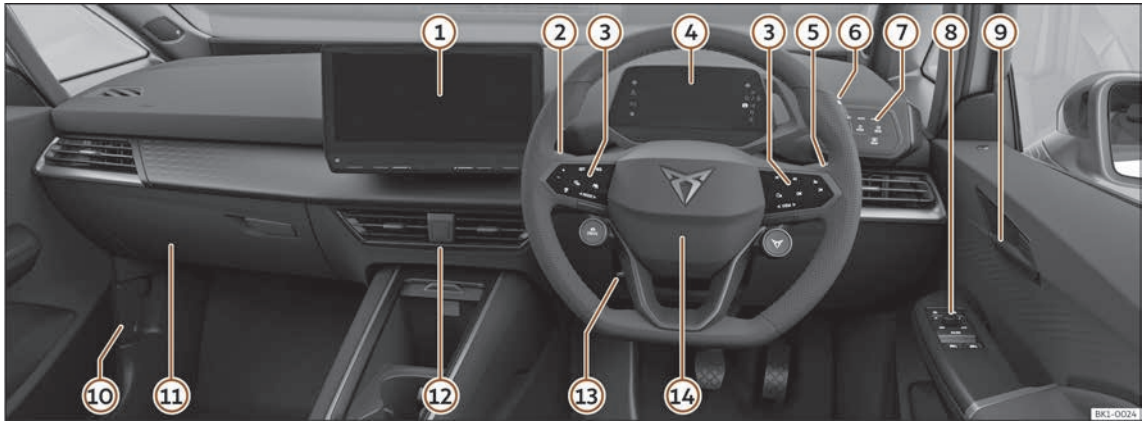
   Kanpoko ispiluak doitzea ››› 131. orrialdea

   Beira-jasogailu elektrikoak ››› 108. orrialdea
3. Argietarako eta beiretako lausoa kentzeko agintea ››› 119. orrialdea
4. Keinukarien eta argi luzearen palanka ››› 121. orrialdea
5. Funtzio anitzeko bolantearen aginte-panelak ››› 111. orrialdea
6. Digital Cockpit ››› 21. orrialdea

   Kontrol-argiak ››› 18. orrialdea
7. Haizetako-garbigailua eta atzeko kristalaren garbigailua ››› 127. orrialdea
8. Martxa-hautagailua ››› 155. orrialdea

   Geratze-balazta elektronikoa ››› 200. orrialdea
9. Infotainment sistema ››› 32. orrialdea, ››› 245. orrialdea
10. Kapota irekitzeko palanka ››› 302. orrialdea
11. Fusibleak ››› 294. orrialdea
12. Bolantearen doikuntza ››› 112. orrialdea
13. Klaxona duen bolantea eta gidariaren aurreko airbaga ››› 54. orrialdea
14. Larrialdi-argi keinukariak ››› 70. orrialdea

Koadro orokorra (bolantea eskuinaldean dela)



1. Infotainment sistema ››› 32. orrialdea, ››› 245. orrialdea
2. Keinukarien eta argi luzearen palanka ››› 121. orrialdea
3. Funtzio anitzeko bolantearen aginte-panelak ››› 111. orrialdea
4. Digital Cockpit ››› 21. orrialdea

   Kontrol-argiak ››› 18. orrialdea
5. Haizetako-garbigailua eta atzeko kristalaren garbigailua ››› 127. orrialdea
6. Martxa-hautagailua ››› 155. orrialdea

   Geratze-balazta elektronikoa ››› 200. orrialdea
7. Argietarako eta beiretako lausoa kentzeko agintea ››› 119. orrialdea
8. Ixte-sistema zentralizatua ››› 99. orrialdea

   Kanpoko ispiluak doitzea ››› 131. orrialdea

   Beira-jasogailu elektrikoak ››› 108. orrialdea
9. Atearen heldulekua
10. Kapota irekitzeko palanka ››› 302. orrialdea
11. Fusibleak ››› 294. orrialdea
12. Larrialdi-argi keinukariak ››› 70. orrialdea
13. Bolantearen doikuntza ››› 112. orrialdea
14. Klaxona eta gidariaren aurreko airbaga dituen bolantea ››› 54. orrialdea

Gidariarentzako informazioa

Kontrol-argiak

Kontrol-argiak eta abisu-argiak

Oharpen- eta kontrol-argiak banaka edo modu konbinatuan piztu daitezke, eta ohartarazteko, irregulartasunen bat dagoela adierazteko edo funtzio jakin batzuk aktibatu direla jakinarazteko balio dute. Batzuk piztu egiten dira pizgailua konektatzean, eta denbora jakin batean itzali behar dira.

››› **119. orrialdea**, ***Argiak*** kapituluan azaltzen dira argien agintean pizten diren kontrol-argiak.

⚠ ADI

Ez badira kontrol-argiak eta abisu-argiak kontuan hartzen, matxurak gerta litezke ibilgailuan, eta geldi gera daiteke trafiko erdian, edo istripuak eta zauri larriak eragin daitezke.

- **Egin kasu beti abisu-argiei eta testu-mezuei.**
- **Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.**

Ikurra	Esanahia
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Erdiko abisu-argia ››› **26. orrialdea**
	Segurtasun-uhala lotzea ››› **45. orrialdea**
	Goi-tentsioko bateriaren deskarga sakona ››› **83. orrialdea**
	Geratze-balazta elektronikoa konektatuta ››› **200. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Matxura balazta-sisteman ››› **161. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Freno-likidoaren maila baxua ››› **307. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Serbofreno elektromekanikoa ez dabil ››› **164. orrialdea**
	Hartu ibilgailuaren kontrola eta egon prest balaztatzeko! ››› **174. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Matxura motorreko likido hozgarriaren sisteman ››› **306. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Anomalia direkzioan ››› **157. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! Errorea goi-tentsioko sisteman ››› **82. orrialdea**, ››› **156. orrialdea**, ››› **292. orrialdea**
	STOP Ez jarraitu gidatzen! 12 volteko bateria ››› **312. orrialdea**
	Goi-tentsioko bateria hutsik - Gidatzea ezinezkoa da ››› **151. orrialdea**
	¡Riesgo para la salud! Ireki leihatilak! CO_2ren kontzentrazioa handiegia ››› **142. orrialdea**
	Talka-oharpena ››› **182. orrialdea**
	Hartu berehala direkzioaren kontrola ››› **193. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Erdiko abisu-argia ››› **26. orrialdea**
	Airbag-sistema edo uhalen aurretenkagailu-sistema desaktibatuta diagnosi-ekipamendu batekin ››› **53. orrialdea**
	Anomalia airbag-sisteman edo uhalen aurretenkagailuetan ››› **53. orrialdea**
	Akatsa autonomia kalkulatzean ››› **83. orrialdea**
	Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatuta ››› **53. orrialdea**
	Gidarikidearen aurreko airbaga konektatuta ››› **53. orrialdea**
	Anomalia geratze-balazta elektronikoan ››› **201. orrialdea**
	Egiaztatu balazta-pastillak ››› **161. orrialdea**
	*Pizten da:* matxura Egonkortasun-kontrol elektronikoan (ESC) ››› **164. orrialdea**
	Dir-dir egiten du: Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC) edo Trakzio-kontrola (TCS) erregulatzen ››› **164. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	ESC “Sport” moduan edo ESC eskuz desaktibatuta ››› **164. orrialdea**
	Anomalia ABS sisteman ››› **164. orrialdea**
	Errei-aldaketa lagundua ez erabilgarri ››› **193. orrialdea**
	Travel Assist ez dago erabilgarri ››› **192. orrialdea**
	Anomalia dago ibilgailuko argiztapenean ››› **119. orrialdea**
	Atzeko lainotako argia piztuta ››› **119. orrialdea**
	Klimatizagailua ez dabil edo CO_2ren kontzentrazioa ezin da neurtu ››› **142. orrialdea**
	Osasunerako arriskua! Ireki leihatilak! CO_2ren kontzentrazioa handiegia ››› **142. orrialdea**
	Matxura euri- eta argi-sentsorean ››› **129. orrialdea**
	Matxura beira-garbigailuan ››› **129. orrialdea**
	Beira-garbigailuko likidoaren maila baxuegia ››› **129. orrialdea**
	Anomalia direkzioan ››› **157. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Matxura pneumatikoak kontrolatzeko sisteman ››› **327. orrialdea**
	Ez jarraitu gidatzen! Pneumatikoen presio baxua ››› **327. orrialdea**
	Propultsio elektrikoaren sistemako akatsa ››› **154. orrialdea**, ››› **156. orrialdea**
	Potentzia murriztuta ››› **151. orrialdea**
	Matxura motor elektronikoko soinuan (e-Sound) ››› **154. orrialdea**
	Front Assist ez erabilgarri ››› **184. orrialdea**
	Advertencia de colisión desactivada ››› **185. orrialdea**
	Abiadura-mugagailua ez dago erabilgarri ››› **171. orrialdea**
	Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) ez dago erabilgarri ››› **178. orrialdea**
	Emergency Assist ez erabilgarri ››› **195. orrialdea**
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) ez erabilgarri ››› **188. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) erregulatzen ››› **194. orrialdea**
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) erregulatzen ari da ››› **187. orrialdea**
	Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) ez erabilgarri ››› **169. orrialdea**
	Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) ez erabilgarri ››› **169. orrialdea**
	Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA) ez erabilgarri ››› **169. orrialdea**
	12 volteko bateria / elikadura ››› **312. orrialdea**
	Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera baxua ››› **83. orrialdea**
	Goi-tentsioko bateria deskargatuta ››› **83. orrialdea**
	Matxura esekidura moldagarrian ››› **160. orrialdea**
AUTO HOLD	Auto Hold aktibo ››› **202. orrialdea**
	Keinukariak ››› **119. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Abiadura-mugagailua aktibo dago ››› **170. orrialdea**
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) aktibo dago. ››› **187. orrialdea**
	Travel Assist aktibatuta ››› **189. orrialdea**
	Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) erregulatzen, ez da ibilgailurik atzeman aurrean ››› **175. orrialdea**
	Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) erregulatzen, ibilgailua bat atzeman da aurrean ››› **175. orrialdea**
	Ibilgailua karga-prozesuan ››› **82. orrialdea**
	Bidearen trazadurarengatik erregulatzea ››› **180. orrialdea**
	Biribilgune batengatik erregulatzea ››› **180. orrialdea**
	Bidegurutze batengatik erregulatzea ››› **180. orrialdea**
	Abiadura-mugaren amaieragatik erregulatzea ››› **180. orrialdea**
	Auto-ilararen amaieragatik erregulatzea ››› **180. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Abiadura-mugaren ondoriozko erregulazioa ››› **180. orrialdea**
	Argi luzeak piztuta edo argi-keinuak aktibatuta ››› **119. orrialdea**
AUTO HOLD	Auto-Hold funtzioa aktibatuta ››› **201. orrialdea**
	Abiadura-mugagailua ez dago aktibo ››› **170. orrialdea**
	Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera ››› **22. orrialdea**
	Kanpoko tenperatura +4 °C-tik (+39 °F) beherakoa ››› **25. orrialdea**
	Argi luzearen laguntzailea aktibo dago ››› **122. orrialdea**
	Hartu direkzioaren kontrola ››› **192. orrialdea**
	Front Assist conectándose ››› **184. orrialdea**
	Distantziari buruzko oharpena ››› **182. orrialdea**
	Range gidatze-profila ››› **159. orrialdea**
	CUPRA gidatze-profila ››› **159. orrialdea**

Ikurra	Esanahia
	Comfort gidatze-profila ››› **159. orrialdea**
	Performance gidatze-profila ››› **159. orrialdea**
	Individual gidatze-profila ››› **159. orrialdea**
	Barneko dokumentazio-informazioarako bidaltze-oharra ››› **26. orrialdea**
	Kendu oina azeleragailutik ››› **30. orrialdea**
	Zerbitzu-tarteen adierazlea ››› **31. orrialdea**

Tresnen koadroa

Gaiaren aurkezpena

Propultsio-sistema konektatu ondoren, 12 volteko bateria erabat deskargatuta dagoela edo aldatu berria dela, gerta liteke sistemaren zenbait doikuntza (esaterako, ordua, data, pertsonalizatutako erosotasun-doikuntzak eta programazioak) desdoitzea edo ezabatzea. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatu ondoren.

⚠ ADI

Arreta-galtze batek istripua eragin dezake, eta horrek lesioen arriskua areagotzen du.

- **Ez erabili tresnen koadroaren aginteak gidatzen ari zaren bitartean.**
- **Istripu bat eragiteko eta lesioak sortzeko arriskua murrizteko, ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik doitu tresnen koadroko pantailako jarraibideak eta infotainment sistemaren pantailako jarraibideak.**

Digital Cockpit



19. irudia Digital Cockpit tresnen taulan.

Digital Cockpit bereizmen handiko koloreko beira likidozko pantaila duen tresnen koadro digital bat da. Abiadura-neurgailuaz gain, informazio-profil desberdinak hautatuz, gidariarentzako laguntza-sistemen argibideak ikus daitezke, besteak beste. Hemendik aurrera, Digital Cockpit koadroari “tresnen koadro digitala” deituko zaio.

Bistaratze-eremuko ikuspegiak

Tresnen koadro digitalak ikuspegi hauek erakutsi ahal ditu ››› **19. irudia**:

- **Resumen:** Propultsio-sistema konektatu aurretik: kilometrajeari, bateriaren karga-egoerari eta autonomiari buruzko informazioa duen ikuspegia.
- **Básica:** Martxa-argibideak, gidariarentzako laguntza-sistemari, abiadurari eta nabigazioari buruzko informazioarekin.
- **Sistemas de asistencia al conductor:** Gidariarentzako laguntza-sistema aktiboak eta abiadura bistaratzea. Nabigazio-testuingurua ezkutatzen da.
- **Navegación:** Ibilbide gidatuari eta abiadurari buruzko argibideak dituen irudikapena. Gidariarentzako laguntza-sistemen ikuspegi grafikoa ezkutatzen da,

Goiko bistaratze-eremuan, adibidez, leiho berriak agertzen dira, egoeraren arabera.

Adierazitako informazioen kopurua eta edukia ekipamenduaren arabera alda daitezke.

Ikuspegiak doitzea

Ikuspegi desberdinek ikuspegi orokor hobea eskaintzen dute bidaia-datuei eta nabigazioari edo gidariarentzako laguntza-sistemei buruzko informazioaren inguruan.

Funtzio anitzeko bolanteko VIEW teklaren bidez “Sistemas de asistencia al conductor” eta “Navegación” ikuspegiak hauta daitezke.

- Ikuspegiak aldatzeko, irristatu hatza VIEW teklaren gainean eskuinetik ezkerrera edo alderantziz.

Gorabehera tresnen koadro digitalean

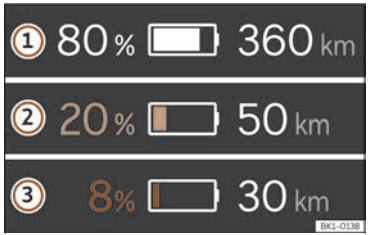
Informazioa eta oharrak tresnen koadro digitalean agertzen dira, gorabehera gisa. Gorabeherak tresnen koadroan agertzen dira goitik eta, handik denbora batera, berriro ezkutatzen dira.

⚠ ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripua eta lesioak eragin ditzake.

- **Tresnen koadro digitala erabiltzeak trafikoarekiko arreta galtzea eragin dezake.**
- **Trafikoan arreta jarriz eta modu arduratsuan gidatu beti.**

Bateriaren karga-egoera eta autonomia tresnen koadro digitalean



20. irudia Tresnen koadro digitalean: autonomia eta erreserba adieraztea.

Bateriaren karga-egoera adieraztea

Goi-tentsioko bateriaren uneko egoera ▬ sinboloaren bidez adierazten da tresnen koadro digitalean ››› **20. irudia** ①. Bateriaren ikurra beteagoa edo ez hain betea egongo da, bateriaren karga-egoeraren arabera.

Autonomiaren adierazpena

Ibilgailuaren autonomia kilometrotan (km) edo miliatan (mi), hautatutako doikuntzaren arabera, adierazten da ››› **20. irudia** ②.

Erakutsitako balioa gidatzeko estiloaren eta ingurumen-baldintzen arabera kalkulatu eta eguneratzen da. Hori dela eta, autonomia alda daiteke, nahiz eta goi-tentsioko bateria guztiz kargatuta badago ere.

Bateria kargatzeko geratzen den denbora adieraztea

Karga aktiboko prozesu batean zehar, tresnen koadroan geratzen den karga-denbora erakusten da, nahi den karga-egoerara iritsi arte. Informazio hori agertzen da soilik pizgailua deskonektatuta badago (START ENGINE STOP botoia sakatuz).

Erreserba-eremua ››› 20. irudia

① Bateriaren karga-egoera, karga-ehunekoa eta autonomia

② Erreserba (1 oharpen-maila), karga-ehunekoa eta autonomia adieraztea

③ Erreserba (2 oharpen-maila), karga-ehunekoa eta autonomia adieraztea

Erreserba-eremuko ohartarazpen-mailak:

Horia Bateriaren karga-egoera % 20 baino baxuagoa da.

Gorria Bateriaren karga-egoera % 10 baino baxuagoa da.

Kargatu goi-tentsioko bateria lehenbailehen, ibilgailua geldituta geratzea saihesteko ››› ⚠!

ADI

Baxuegia den goi-tentsioko bateria-karga batekin zirkulatzen bada, ibilgailua geldirik gera liteke trafikoaren erdian, eta istripuak eta lesio larriak sor daitezke.

- **Ziurtatu beti goi-tentsioko bateriaren karga-egoera nahikoa izatea!**

ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera erreserbaren mailara heltzen bada, martxaren ezaugarriak alda daitezke. Esaterako, ibilgailuaren azelerazio portaera.

- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera; baita goi-tentsioko bateriaren karga-egoerarena ere.**

KONTUZ

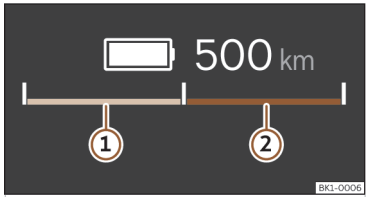
Goi-tentsioko bateriaren autodeskarga, esaterako, ibilgailua hilabete batzuetan aparkatuta egoteagatik, kalteak eragin ditzake baterian, giro-tenperatura altuak badaude edo bateriaren karga-egoera baxua bada.

- **Ziurtatu beti goi-tentsioko bateriaren karga-egoera nahikoa izatea!**

Oharra

Kanpoko tenperatura oso baxua bada, eta horren ondorioz, goi-tentsioko bateria oso hotz badago, agian autonomia murriztuko da.

Potentzia-adierazlea



21. irudia Tresnen koadro digitalean: potentzia-adierazlea (irudikapen eskematikoa).

Potentzia-adierazleak martxan dagoen bitartean motor elektrikoaren potentziaren uneko eskuragarritasuna eta uneko propultsio-potentzia erakusten ditu.

Adierazpen-sistema

Erdibitutako barraren bidez, potentzia-adierazleak etengabe erakusten du balaztatze-energiaren berreskuratze-eskuragarritasuna››› **21. irudia** ① (berdea) ezkerraldean eta propultsio-eskuragarritasuna ››› **21. irudia** ② (urdina) eskuinaldean.

Barrako tartea azken markara iristen denean, eskuragarritasuna mugagabea da. Muga bat badago, barra dagokion moduan laburtzen da.

Uneko propultsio-potentzia dinamikoki agertzen da kolore-barra argiago baten bidez, bai indarberritze-potentzia gisa (berde argia) ezkerrerantz, bai propultsio-potentzia gisa (urdin argia) eskuinerantz.

Uneko propultsio-potentzia eta potentzia erabilgarria berdinak direnean (barren luzera bat dator), motor elektrikoaren potentzia-mugara iritsi da.

Oharra

Potentzia-muga ezin da edozein abiaduratan lortu.

Faktore garrantzitsuak

Ibilgailuaren abiaduraz gain, honako faktore hauek ere garrantzitsuak dira:

- Propultsio- eta berreskuratze-eskuragarritasuna goi-tentsioko bateriaren karga-egoeraren araberakoa da. Karga-egoera handia bada, indarberritzea mugatuta egon daiteke; txikia bada, propultsioa.
- Goi-tentsioko bateriaren tenperatura oso baxua edo oso altua bada, oro har, erabilgarri dagoen propultsio-potentzia murriztu daiteke. Horrek propultsioari eta indarberritzeari eragiten die.

⚠ ADI

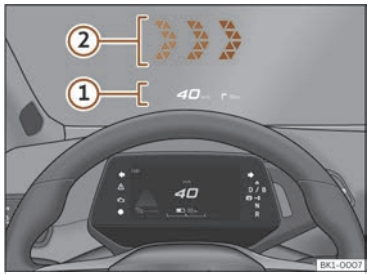
Motor elektrikoak eskuragarri duen potentzia mugatua denean edo goi-tentsioko bateriaren karga-egoera erreserbaren mailara heltzen denean, martxaren ezaugarriak alda daitezke. Esaterako, ibilgailuaren azelerazio portaera.

- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera; baita goi-tentsioko bateriaren karga-egoerarena ere.**

Oharra

Potentzia-muga ezin da edozein abiaduratan lortu.

Head-up-Display (HUD)



22. irudia Gidariaren ikuseremua: Hurbiltasuneko HUD ① eta HUD RA ② .

Gidariaren ikuseremuan, Head-up-Display (HUD) pantailak laguntza-sistemei edo infotainment sistemari buruzko informazio-jarraibide edo ohartarazpen jakin batzuk proiektatzen ditu.

Bistaratze-eremuak

Head-up-Display-an erakusten diren zonaldeei buruzko azalpenak ››› **22. irudia**:

- **Hurbiltasuneko HUD.** Hurbiltasuneko HUD ① zonaldean abiadurari, nabigazioari eta ibilgailuaren laguntzaile-sistemei buruzko informazioa erakusten da.
- **Errealitate areagotuko HUD (HUD RA)** HUD ② RA zonaldean, martxa-egoeraren arabera, gidariaren ikuseremuan zuzenean oharpenak proiektatu daitezke. Hau nabigaziorako gertatzen da, adibidez.

Adierazitako informazioen kopurua eta edukia ekipamenduaren arabera alda daitezke.

Head-up-Display konektatzea eta deskonektatzea

Head-up-Display infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzen menuan konektatu eta deskonektatu daiteke.

- Sakatu **Vehículo** funtzio-botoia.
- **Vehículo** aukeran, hautatu **Interior** ikuspegia eta sakatu **Head-up-Display** funtzio-botoia.
- Konektatu edo deskonektatu Head-up-Display nahi bezala. Aktibatutako funtzioak kolorez nabarmentzen dira.

Altuera doitzea

Irudiaren posizio bertikala eserlekuan duzun posizio indibidualera egokitzeko, Head-up-Display doitu daiteke infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzei dagokien menuan.

1. Eseri ondo eserlekuan.
2. Infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan hurbileko eremuaren errotazioa ere doitu daiteke.

Doikuntzak infotainment sisteman

Infotainment sisteman, ibilgailuaren doikuntzen menuan, Head-up-Display-rako doikuntza gehiago egin daitezke.

Honako doikuntza hauek egin daitezke:

`Ajustes del Head-up-Display` azpimenuan:

- Head-up-Display-ko oharpenen argiztapen-intentsitatea doitzea. Intentsitatea automatikoki murrizten da inguruneko argitasuna murriztu ahala. Oinarrizko intentsitatea tresnen eta aginteen argiztapenarekin batera doitzen da ››› 124. orrialdea.
- Hautatu Head-up-Display-an erakutsi beharreko oharpenak, adibidez, gidariarentzako laguntzaile-sistemetako oharpenak.
- Baldintza meteorologikoak txarrak direnerako, Head-up-Display-rako bestelako kolorekonbinazio dago.

Oharra

- **Argibide batzuk, ohartarazpenak adibidez, ezin dira ezkutatu.**
- **Pantaila ondo ikusteko, doitu behar bezala eserlekua eta Head-up-Display-ko altuera.**
- **Argiaren intzidentziak distirak eragin ditzake. Polarizazio-iragazkiak dituzten eguzkitako betaurrekoak erabiltzeak oharpenak ondo ikustea eragotz dezake.**
- **Garbitu Head-up-Display-a trapu batekin eta garbiketa-produktu leun batekin bakarrik Mikrozuntza-trapuek Head-up-Display-a marratu dezakete.**

Seinaleak pantailan

Tresnen koadroan ager daitezkeen jarraibideak

Tresnen koadroko digitalean hainbat informazio gainjarrita adieraz daiteke, ibilgailuaren ekipamenduaren arabera:

- Ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea irekita
- Oharpen- eta informazio-mezuak ››› 26. orrialdea
- Nabigazio-adierazleak
- Kanpoko tenperaturaren adierazlea
- Zerbitzu-tarteen adierazlea
- Autonomiaren adierazpena
- Abiadura-abisua
- Abiadura-abisua neguko pneumatikoetarako
- Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak atzemandako seinaleak ››› 28. orrialdea
- Kargatzeko geratzen den denbora, goi-tentsioko bateria kargatzean

Ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea irekita

Ibilgailua desblokeatu ondoren eta ibiltzen ari den bitartean, tresnen koadroko pantailan adieraziko da ea ateren bat, aurreko kapota edo maletategiaren atea irekita dauden eta, hala dagokionean, soinu-seinale batekin ere adieraziko da.

Kanpoko tenperaturaren adierazlea

Kanpoko tenperatura +4 °C-tik (+39 °F) behera baldin badago, gutxi gorabehera, izotzaren ikurra “ ere piztuko da” ❄. Ikur hori piztuta egoten da kanpoko tenperaturak +6 °C (+43 °F) gainditzen dituen arte ››› ⚠.

Egoera hauetan, adierazitako kanpoko tenperatura benetakoa baino handiagoa izan daiteke, motorrak igorritako beroaren ondorioz:

- Ibilgailua geldirik badago.
- Oso astiro ibiltzen denean.

Kilometro-kontagailua

Kilometro-kontagailu totalak ibilgailuak egindako ibilbide osoaren kilometroak erregistratzen ditu.

Abiadura-abisua neguko pneumatikoetarako

Doitutako gehieneko abiadura gainditzen bada, tresnen koadroko pantailan adieraziko da.

Infotainment sisteman, abiadura-abisurako doikuntzak egin daitezke ››› 37. orrialdea.

Autonomiaren adierazpena

Gidatze-estilo berari eusten bazaio, bateriaren kargaren uneko mailarekin oraindik egin daitekeen gutxi gorabeherako distantzia, eta kontsumo mera adierazten da. Kalkulua uneko energia-kontsumoaren arabera egiten da, bestelako faktoreen artean.

⚠ ADI

Nahiz eta kanpoko tenperatura izozte-puntua baino altuagoa izan, errepideetan eta zubietan izotza egon liteke.

- **"Izotzaren sinboloak" adierazten du izozte-arriskua egon daitekeela.**
- **Kanpoan +4 °C-tik (+39 °F) gorako tenperatura egonda ere, izotza egon liteke, "izotzaren sinboloa" ez piztu arren.**
- **Kanpoko tenperaturaren sentsorearen neurketa orientagarria da.**

ⓘ Oharra

- **Tresnen koadroko pantailako zenbait jarraibide ezkutatuta gera daitezke, bat-batean gertatu den zerbaiten eraginez, adibidez, sarrerako dei bat.**
- **Ekipamenduaren arabera, infotainment sisteman ere, zenbait doiketa eta jarraibide egin edo erakuts daiteke.**

- **Ohar bat baino gehiago egonez gero, dagozkion sinboloak ondoz ondo piztuko dira zenbait segundoz. Sinboloak piztuta egongo dira kausa desagertu arte.**
- **Pizgailua konektatzean dauden arazoen inguruko oharrak erakusten badira, ziur aski ezingo da doikuntzarik egin, ezta informazioa deskribatutako moduan erakutsi ere. Horrelakoetan, jo tailer espezializatu batera eta eskatu arazoak konpontzeko.**

Oharpen- eta informazio-mezuak

Pizgailua konektatutakoan edo ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, egiaztatu ibilgailuaren zenbait funtzio edo osagarriren egoera. Anomaliak tresna-koadroko pantailan agertzen dira, ohartarazpen-sinbolo gorri eta horien forman, ››› 18. orrialdea mezuekin batera, eta, kasuaren arabera, baita seinale akustiko batekin ere. Mezuen eta sinboloen irudia desberdina izan daiteke tresnen koadroaren bertsioaren arabera.

⚠ 1 lehentasuna duen ohartarazpena (gorriz)

Sinboloak dir-dir egingo du edo piztu egingo da (oharpeneko soinu-seinaleekin batera). **Ez jarraitu gidatzen!** Arriskua! Egiaztatu zer funtziok egin duen huts eta ezabatu kausa. Hala dagokionean, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

⚠ 2 lehentasuna duen ohartarazpena (horiz)

Sinboloak dir-dir egingo du edo piztu egingo da (oharpeneko soinu-seinaleekin batera). Funtzionamenduaren akatsen edo likido operatiboen ezaren eraginez, ibilgailuan kalte eragin daitezke eta hura matxuratu daiteke. Egiaztatu ahalik eta lasterren zein funtziok egin duen huts. Hala dagokionean, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

🕮 Jarraibideen eskuliburuko informazioaren erreferentzia

Jarraibideen eskuliburuan dagoen abisuaren inguruko informazio gehiago aurkituko duzu.

Informazio-mezua

Eman ibilgailuaren prozesuei buruzko informazioa.

Neke-detekzioa (etenaldirako gomendioa)



23. irudia Tresnen koadroko pantailan: nekea atzemateko sinboloa.

Nekea antzemateko sistemak gidariari jakinarazten dio gidatzen ari denean nekatuta dagoela, bolantearen aurrean duen bere portaeragatik.

Funtzionamendua eta erabilera

Nekearen atzemateak gidariaren gidatze-jarrera zehazten du, bidaia bati ekiten zaionean, eta, orduan, nekeari buruzko kalkulu bat egiten du. Hura uneko gidatze-jarrerarekin etengabe konparatzen da. Sistemak antzematen badu gidaria nekatuta dagoela, akustikoki soinu batekin eta optikoki sinbolo batekin abisatuko du tresnen koadroko pantailan ››› **23. irudia**, testu-mezu osagarri batekin lotuta. Tresnen koadroko pantailaren mezua 5 segundoz inguru adieraziko da eta, hala badagokio, berriz errepikatuko da. Sistemak adierazitako azken mezua memorizatuko du.

Tresnen koadroko pantailako abisua honela ezkuta daiteke:

- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko OK tekla.

Funtzionatzeko baldintzak

Gidatze-jarrera 60 km/h (40 mph) ingurukoa baino abiadura handiagoetan baino ez da kalkulatuko.

Aktibatzea eta desaktibatzea

Neke-detekzioa aktiba edo desaktiba daiteke infotainment sisteman **> Asistentes > Alertas al conductor** funtzio-botoiaren bidez.

Propultsio-sistema konektatzean, beti konektatzen da nekea antzemateko sistema ››› **37. orrialdea**.

Funtzionamenduaren murriztapenak

Nekearen atzemateak sistemari datxezkion zenbait muga du. Honako baldintza hauek nekearen atzematea mugatzea edo ez funtzionatzea eragin dezakete:

- 60 km/h (40 mph) baino abiadura txikiagoetan.
- Kurbadun ibilbideak.
- Errepide-lanak dauden tarteetan.
- Egoera txarrean dauden errepideetan.
- Baldintza klimatologiko txarrak daudenean.
- Kirol gisako gidatze-estiloa.
- Gidariak arreta erabat galtzea.

Nekearen atzematea berrezarriko da ibilgailua 15 minutuz baino gehiago gelditzen bada, pizgailua deskonektatzen bada edo gidariak uhala askatu eta atea irekitzen badu.

Denbora luzez motel gidatuz gero (60 km/h, 40 mph baino gutxiago) sistemak nekearen kalkulua berrezarriko du automatikoki. Azkarrago gidatuz gero, gidatze-jarrera berriz kalkulatuko da.

⚠ ADI

Nekea antzemateko sistemak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Nekearen atzemateak emandako erosotasun handiago horrek ez du inolako arriskurik eragin beharko. Bidaia luzeak eginez gero, atsedena hartu maiz eta denbora luzez.

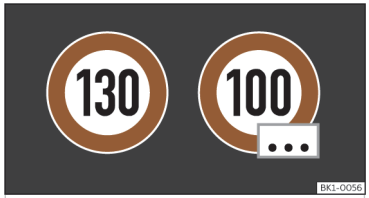
- **Gidariak gaitasun osoz gidatzeko erantzukizuna izango du beti.**
- **Ez gidatu inoiz nekatuta bazaude.**
- **Sistemak ez du gidariaren nekea atzemango inguruabar guztietan. Kontsultatu informazioa ››› 27. orrialdea, *Funtzionatzeko baldintzak* atalean.**
- **Zenbait egoeratan, sistemak oker interpreta dezake gidariak nahita egindako gidatze-maniobra bat, eta gidariaren neketzat jo.**

- **Ez da inolako abisurik egingo mikro logura deiturikoa gertatuz gero!**
- **Begiratu tresnen koadroaren seinaleak eta jardun eskatu bezala.**

Oharra

- **Nekearen atzemateko sistema autopistetan eta ondo zolatutako bideetan gidatzeko bakarrik garatu da.**
- **Sistemak matxuraren bat izatekotan, joan tailer espezializatu batera, ikuska dezaten.**

Trafiko-seinaleak atzemateko sistema[1)]



24. irudia Tresnen koadroko pantailan: abiadura-mugen adibidea panel osagarri generiko batekin.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak trafiko-seinale estandarrak erregistratzen ditu barruko atzerako ispiluaren oinarrian dagoen kamera baten bidez, eta abiadura-mugei, aurreratzeko debekuei eta ezagutzen dituen arrisku-seinaleei buruzko informazioa eskaintzen du.

Bere mugekin, sistemak panel osagarri bat ere erakusten du, adibidez, aldi baterako debekuak adierazteko. Seinalerik gabeko ibilbideetan ere, sistemak agintzen duten abiadura-mugak erakuts ditzake, horiek egotekotan.

Trafiko-seinaleei antzemateko sistema aktibatuta dago beti pizgailua konektatzean.

Panel osagarriak Head-up-Display-n eta tresnen koadroan agertzen dira, panel osagarri generiko gisa.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ez du herrialde guztietan funtzionatzen. Hori kontuan hartu atzerrira joaten zarenean.

Pantailan bistaratzea

Alemanian, autobietan eta ibilgailuetarako bideetan, sistemak, abiadura-mugez eta aurreratze-debekuez gain, debeku-amaieraren seinaleak adierazten ditu. Gainerako herrialde guztietan, horren ordez, une horretan baliagarria den abiadura-muga adierazten da.

Sistemak atzemandako trafiko-seinaleak tresnen koadroko pantailan erakusten dira ››› **24. irudia** eta, ibilgailuan muntatu den nabigazio-sistemaren arabera, baita infotainment sisteman ere.

Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-n argibide bat agertzen da ere bai.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemaren mezuak:

`No hay señales de tráfico disponibles`

- Sistema hasieratze-fasean dago.
- **EDO**: kamerak ez du aurkitu inolako nahitaezko edo debeku-seinalerik.

`Error: Detección de las señales de tráfico`

- Matxura bat dago sisteman. Joan tailer espezializatu batera sistema aztertzera.

`Advertencia de velocidad no disponible en este momento`

- Trafiko-seinaleak atzemateko sistemaren abiadura-abisuaren funtzioa matxuratuta dago. Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

1) Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Detecc. de las señales de tráfico: ¡Limpie el parabrisas!

- Haizetakoa zikin dago kameraren zonaldean edo horren ikuspena murriztuta dago faktore meteorologikoen ondorioz. Garbitu haizetakoa.

Detección de señales de tráfico: Limitada en este momento

- Ez dago datu-transmisiorik nabigazio-sisteman. Egiaztatu nabigazio-sistemak egungo mapak dituela.
- **EDO**: ibilgailua nabigazio-sistemaren mapan ez dagoen eskualde batean dago.

No hay datos disponibles

- Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ez du funtzionatzen une honetan zirkulatzen ari zaren herrialdean.

Trafiko-seinaleak bistaratzea

Kameraren, infotainment sistemaren eta ibilgailuaren uneko datuen informazioa berrikusi eta ebaluatu ondoren, sistemak indarrean dauden bi trafiko-seinale, gehienez, eta panel osagarri bat erakusten ditu ››› **24. irudia**:

- **Lehen postua**: Gidariarentzat unean baliozkoa den seinalea pantailaren ezkerraldean agertzen da, adibidez, 130 km/h-tik (80 mph) gorako abiaduran zirkulatzeko debekua.
- **Bigarren postua**: Bigarrenik, beste trafiko-seinale bat ager daiteke, arrisku-seinale bat, adibidez.
- **Panel osagarria**: Panel osagarri bat detektatzen denean, adibidez, denbora-mugetarako, baliozko trafiko-seinalearen azpian agertzen da. Sistemaren arrazoiak direla eta, panel generiko bat agertzen da, atzemandako benetako panelaren ordez. Baliozko trafiko-seinalea Head-up-Display-n agertzen da, panel osagarri generikoarekin.

Arrisku-seinaleak ezin dira herrialde guztietan ikusi, eta, horrela bada, sistemak ezin ditu arrisku-seinale guztiak atzeman.

Abiadura-abisua

Sistemak atzematen badu une horretan baimentzen den abiadura gainditu dela, soinu-abisu bat eman dezake “gong” batekin, baita modu optiko baten bidez ere, tresnen koadroko pantailan mezu bat adieraziz.

Abiadura-oharpena doi edo guztiz desaktiba daiteke infotainment sisteman, menu honetan: **Asistentes > Avisos al conductor > Detección de señales de tráfico** ››› **37. orrialdea**. Abiadura-oharpena doi daiteke baimendutako abiaduraren gainetiko 0,5 edo 10 km/h-ko (0, 3 edo 5 mph) baliora.

Sartzeko debekuaren seinalea

Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak hotsez eta bisualki ohartarazten du tresnen koadroan, noranzko bakarreko bide batean debekatuta dagoen sarrera-seinale bat edo autobide edo autobia baterako sarrera bat gainditzen denean.

Funtzionamendu mugatua

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak zenbait muga du. Honako kasu hauek eragin dezakete sistemak mugekin funtzionatzea edo ez funtzionatzea:

- Gaizki ikusten den egoeretan, adibidez, elurra, euria, lainoa edo ur biziko lainobera egonez gero.
- Itsutuz gero, adibidez, aurkako norabideko trafikoaren edo eguzkiko erradiazioaren eraginez.
- Abiadura handiz zirkulatuz gero.
- Kamera estalita edo zikina egonez gero.
- Trafiko-seinaleak partzialki edo erabat estalita egonez gero, adibidez, zuhaitzek, elurrak, zikinkeriak edo bestelako ibilgailuek estalita.
- Araudia betetzen ez duten trafiko-seinaleen kasuan.
- Kaltetuta edo okertuta dauden trafiko-seinaleen kasuan.
- Seinale-arkupetan kokatutako mezu aldakorreko seinaleak egonez gero (LED edo bestelako argiztapen-unitateen bidezko trafiko-seinaleen argibide aldakorra).
- Nabigazio-sisteman eguneratuta ez dauden mapak erabiliz gero.

• Trafiko-seinaleak irudikatzen dituzten ibilgailuetan erantsitako itsasgarrien kasuan, adibidez, kamioietako abiadura-mugak.

⚠ ADI

Trafiko-seinaleak atzemateko sistema barne hartutako teknologiak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatuko du. Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ematen duen erosotasun handi horrek ezin luke inolako arriskurik eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

• Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.

• Ikuspen txarraren, iluntasunaren, elurraren, euriaren eta lainoaren eraginez, gerta daiteke sistemak trafiko-seinaleak ez adieraztea edo oker adieraztea.

• Kameraren ikuspen-eremua zikina, estalita edo kaltetuta badago, sistemaren funtzionamendua kaltetu daiteke.

⚠ ADI

Baliteke gidatzeko gomendioak eta trafiko-seinaleak atzemateko sistemak adierazitako trafiko-seinaleak benetako egoerarekin bat ez etortzea.

• Sistemak ezin ditu trafiko-seinale guztiak zuzen igarri edo erakutsi.

• Galtzadako trafiko-seinaleak eta zirkulazio-arauak nabigazio-sistemako gomendio eta jarraibideen gainetik daude.

Gidatze ekoefizienterako laguntza



25. irudia Gidatze ekoefizienterako laguntza adieraztea (irudikapen eskematikoa).

Gidatze ekoefizienterako laguntzak laguntzen dizu aurreikusiz eta energia gutxi kontsumituz gidatzen, tresnen koadro digitaleko gainjarritako oharren bidez, egoeraren arabera.

Bidegurutze batera, biribilgune batera edo abiadura mugatuta duen bide-zati batera, adibidez, hurbiltzen zarenean, sinboloa erakusten da gorabehera batekin batera, tresnen koadro digitalean ››› **25. irudia**.

Jarraibideari jarraitu eta oina azeleragailutik altxatu bezain laster, ibilgailuak, hautatutako gidatze-profilaren eta gorabeherara dagoen distantziaren arabera, balaztatze-energiaren berreskurapena eta abiadura egokituko ditu.

Ekoefizientziaz gidatzeko laguntzak infotainment sistemak dituen ibilbideko datuak eta laguntza-sistema batzuen sentsoreak erabiltzen ditu. Helmugarako gida aktiborik ez badago, biderik probableena erabiliko da.

Laguntza sistemak esku-hartzea deusezta dezakezu une oro azeleragailua zapalduz.

Ekoefizientziaz gidatzeko laguntza aktiba eta desaktiba daiteke infotainment sisteman, laguntza-sistemen doikuntzetan. ››› **37. orrialdea**.

Ekoefizientziaz gidatzeko laguntza aldi baterako desaktibatu egiten da, baldin eta:

• Martxen hautagailua **B** posizioan badago.

• **Performance** edo **CUPRA** gidatze-profila erabiltzen da.

• Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) aktibatuta ibiltzen bada.

Baldintza horiek betetzen ez direnean, laguntza, aktibatuta badago laguntza-sistemen doikuntzetan, aktibatzen da berriz.

Ekoefizientziaz gidatzeko laguntza ekipamenduaren arabera erabilgarri dago, baina ez herialde guztietan.

⚠ ADI

Sistemak frenatzeko energia energia berreskuratzen du abiadura murrizteko, eta ez du ibilgailuaren balazta aktibatzen.

- **Egon beti prest frenatzeko, dezelerazioa nahikoa ez bada.**

⚠ ADI

Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**
- **Gidatze ekoefizienterako aholkuen gainetik lehentasuna daukate galtzadako trafiko-seinaleek eta zirkulazio-arauek.**

Oharra

- **Sinboloen itxura zertxobait alda daiteke, ekipamenduaren eta modeloaren arabera. Sistema eguneratuz, sinboloak alda edo zabal daitezke.**
- **Sistema aktibo dagoenean, gidatze ekoefizienterako laguntzak ere berreskurapena areagotu dezake, inolako oharrik erakutsi gabe. Hori gerta daiteke, adibidez, ibilgailu bat aurretik doanean azeleragailuaren pedala askatzen bada. Kasu horretan, energia-berreskuratzea aurreko ibilgailura egokitzen da, inolako oharrik erakutsi gabe.**

Ordua eta data

Infotainment sisteman ordua doitzea

- Sakatu ⊛ > ⚙ **Ajustes** ››› **32. orrialdea**.
- Hautatu **Fecha y hora** menuaren aukera.
- Hautatu ordu-mota: **Automática** edo **Manual**.

Ordua eta data infotainment sisteman agertzen dira soilik.

Zerbitzua menua

Zerbitzu-menuan hainbat doikuntza egin daitezke ekipamenduaren arabera.

Zerbitzu-menua irekitzea

- Sakatu infotainment sistemaren **Vehículo** funtzio-botoia.
- **Teléfono** menuan, sakatu **Estado** funtzio-botoia.
- Hautatu **Estado** ikuspegia. Ireki nahi duzun menua eta egin nahi duzun doikuntza. Aktibatutako funtzioak kolorez nabarmentzen dira.
- Aurreko menura itzultzeko, sakatu Home ⌂ botoia.

Kilometro-kontagailu partziala berrabiaraztea

Estado ikuspegian, hautatu **Cuentakilómetros parcial** menua.

Balioa berrabiarazteko, sakatu **0.0** funtzio-botoia.

Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ) erakustea

- **Estado** ikuspegian, hautatu **Servicio** menua. Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ) erakusten da.

Zerbitzu-tarteak

Zerbitzu-tarteen oharra tresnen koadroko pantailan eta infotainment sisteman agertzen da.

Ikuskapen-oroigarria

Laster zerbitzu edo ikuskapen bat egin beharko balitz, **Zerbitzu-oroigarri bat** agertuko da pizgailua konektatzean.

Adierazitako zifra oraindik egin daitezkeen kilometroak dira edo hurrengo zerbitzua egin arte falta den denbora.

Ikuskapenaren data

Zerbitzu bat edo **ikuskapen bat egiteko garaia denean**, seinale akustiko bat entzungo da pizgailua konektatzean, eta segundo batzue-

tan tresnen koadroko pantailan ager daiteke giltza finkoaren sinboloa, baita mezu hauetako bat ere:

- **¡Servicio ahora!**
- **¡Inspección ahora!**
- **¡Inspección en xx km (mi)!**
- **¡Inspección en xx días!**

Zerbitzuaren data kontsultatzea infotainment sisteman

- Sakatu ⊕ > **Datos de viaje** funtzio-botoia.
- Hautatu **Estado** funtzio-botoia eta **Estado** ikuspegia.
- Zerbitzuei buruzko informazioa ikusteko, hautatu **Servicio** menuaren aukera.

Zerbitzu-tarteen adierazlea zeroan jartzea

Zerbitzu-tarteen adierazlea ikuskapen baten esparruan espezializatutako tailer batean bakarrik berrabiarazi daiteke.

Oharra

Zerbitzu-mezua itzaltzen da segundo batzuetan, baldin eta propultsio-sistema konektatuta badago edo funtzio anitzeko bolanteko OK tekla sakatzen bada.

Maneiua eta bistaratzea infotainment sisteman

Gaiaren aurkezpena

Infotainment sistemak ibilgailuaren funtzio eta sistema garrantzitsuak biltzen ditu aginte zentraleko unitate bakar batean. Esaterako, klimatizagailua, menuen doikuntzak, irrati ekipamendua edo nabigazio-sistema.

Eskuragarri dauden menuen kopurua eta aukera desberdinen izena ibilgailuaren elektronikaren eta ekipamenduaren araberakoak izango dira.

Erabilerari buruzko informazio orokorra

Infotainment sistemaren erabilerari buruzko informazio orokorra, baita kontuan hartu beharreko ohartarazpen- eta segurtasun-adierazpenei buruzkoa ere, honako honetan dago: ››› 245. orrialdea.

Nola mugitu menu desberdinetan eta nola aukeratu menuak

- Konektatu pizgailua.
- Itzalita badago, konektatu Infotainment sistema.
- Menuak ukipen-pantailan zuzenean aukeratzen dira, testuen, ikonoen edo teklen bidez.

Laukitxoa markatuta dagoenean ✓, funtzioa aktibatuta dago.

Menu-tekla ❮ sakatuz, beti aktibatuko da aktibatuta zegoen azken menua.

Doikuntza-menuetan egindako aldaketak automatikoki memorizatzen dira, menuak itxi ondoren

Korritze-barra: Menu eta funtzio batzuek, pantailan une hartan erakusten direnen gainetik edo azpitik, eduki gehiago erakusten dituzte; adibidez, doikuntzen zerrenda luzeak. Sakatu korritze-barraren gainean eta eraman gorantz edo beherantz.

Tutoriala

Infotainment sistema konektatzen duzun lehen aldian, sistemaren tutorial bat irekiko da eta hor funtzio nagusiak eta erabiltzeko modua labur deskribatzen dira.

Laguntza

Infotainment sistema erabiltzeko aholkuak eta informazio gehiago aurkituko dituzu **Ayuda** menuan.

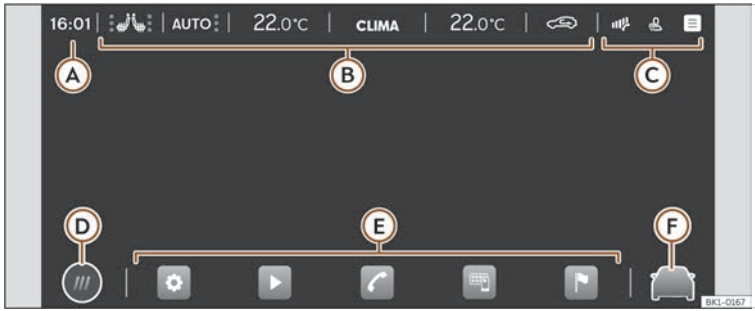
⚠ ADI

Arreta-galtze batek istripua eragin dezake, eta horrek lesioen arriskua areagotzen du. Infotainment sistema erabiltzeak trafikoari adi ez egotea eragin dezake.

Oharra

Propultsio-sistema erabat deskargatutako edo aldatu berria den 12 volteko bateriarekin konektatzean, gerta liteke sistemaren zenbait doikuntza (esaterako, ordua, data, pertsonalizatutako erosotasun-doikuntzak eta programazioak) eta erabiltzaileen kontuak desdoitzea edo ezabatzea. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatuta dagoenean.

Funtzio-botoien azalpena



26. irudia Irudikapen eskematikoa: Balizko funtzio-botoien Ikuspegi orokorra pantailan.

Pantailako goialdea

Honako informazio hau beti dago ikusgai, infotainment sistema itzalita ere ››› **26. irudia**:

Ⓐ **Ordua**, **Sarrerako deia**, edota, **aurreklimatizazioa piztea/itzaltzea**.

Ⓑ **Climabar**.

Ⓒ **Status bar**. Sistemaren egoerari buruzko informazio-barra, hala nola: telefono-estaldura, telefono-kargaren egoera, Qi kargagailuaren egoera, erabiltzailearen pribatutasun-modua, sistemaren jakinarazpenak, sarrera-deiak eta dei-telefonogunerako sarbidea.

Pantailako behealdea

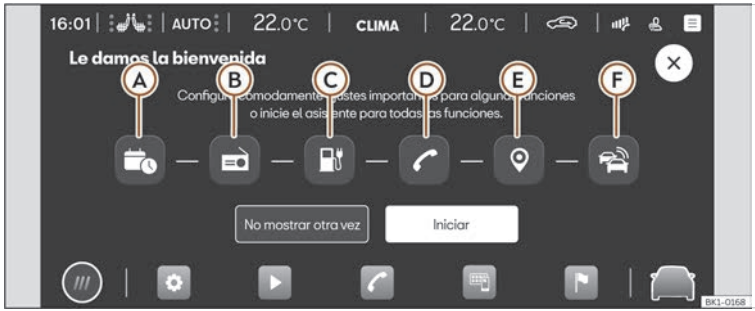
Ⓓ Menu nagusia bistaratzeko modua:

⫻: 2 pantailatan banatutako 6 funtzio nagusiak dituen menu nagusia (3 + 3, funtzioaren gainean sakatuta mantenduz, erabiltzaileak egokitu ditzake).
⊛: menu nagusia mosaiko moduan (infotainment sistemaren funtzio guztiak).

Ⓔ Infotainment sistemaren funtzioetarako sarbide zuzenak (gehienez 5 funtzio). Ikonoaren gainean klik eginez, funtzio edo testuinguru horietara jo daiteke.

Ⓕ Ibilgailuaren laguntzaileetara eta doikuntzetara sarbide zuzena ››› **37. orrialdea**.

Hasierako konfiguraziorako laguntzailea



27. irudia Irudikapen eskematikoa: Hasierako konfiguraziorako laguntzailea.

Hasierako konfiguraziorako laguntzaileak infotainment sistema konfiguratzen, lehenengo aldiz sartzen zarenean, lagunduko dizu.

Infotainment sistema konektatzen duzun bakoitzean konfigurazioko hasierako pantaila ››› **27. irudia** agertuko da, parametro guztiak konfiguratu ez badituzu ("✓"markarekin) edo **No mostrar otra vez** funtzio-tekla sakatu ez baduzu.

Funtzio-botoiak:

Ⓐ Sakatu eguna eta ordua konfiguratzeko.

Ⓑ Sakatu une hartan ondoen jasotzen duten irrati-kateak bilatzeko eta memorian gordetzeko.

Ⓒ Sakatu "*Battery Care Mode*" ››› **87. orrialdea** aktibatzeko.

Ⓓ Sakatu, zure mugikorra infotainment sistemari lotzeko.

Ⓔ Sakatu etxeko helbidea hautatzeko, uneko kokapenaren bitartez edo helbidea eskuz sartuz.

Ⓕ Sakatu Car2x komunikazioari buruzko informazioa lortzeko.

No mostrar otra vez Infotainment sistema konfiguratzeko ahalmena desaktibatzen du. Hasierako konfigurazioa egin nahi baduzu, sartu beharko duzu **Ayuda** bidez.

Iniciar Hasierako konfiguraziorako laguntzailea abiarazten du.

Finalizar Sakatu konfigurazioa amaitzeko, behin doikuntza bat edo gehiago aplikatuta, laguntzailearen menu nagusian.

⊗ Itxi konfiguraziorako laguntzailea.

Ibilgailuari buruzko informazioa



28. irudia Irudikapen eskematikoa: Ibilgailuaren informazioa eta egoera

Menu nagusiko **Datos** gainean sakatuz, **Información del vehículo** menua zabalduko da, honako azpimenu hauek dituela:

- **Datos de viaje:** Batez besteko kontsumoa, batez besteko abiadura, egindako distantzia, bidaiaren iraupena eta autonomia erakusten dira. 3 memoria ditu: “Desde la salida”, “Cálculo total” eta “Desde la carga”.
- **Estado del vehículo:** Matxuren abisuak, gorabeherak, pneumatikoen presioa memorizatzea edo hurrengo ikuskapen-zerbitzuaren informazioa erakusten dira.

Ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak



29. irudia Irudikapen eskematikoa: Ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak.

››› **29. irudia** Ⓐ gainean sakatuz, edota, menu nagusian **Ajustes del vehículo** gainean, laguntzaile- eta doikuntza-menua irekitzen da. Jarraian, Ⓑ ezkerraldean menuren baten gainean sakatuta, hautatutako doikuntza- edo laguntzaile-menua agertzen da pantailan.

Laguntzaileen eta doikuntzen kopurua bertsioaren eta delako herrialdearen araberakoa da.

Asistentes

- **Aparkatzea**
  - Geratze-balazta automatikoki aktibatzea ››› **200. orrialdea**.
  - Aparkatzeko laguntzailea ››› **204. orrialdea**.
  - Desaparkatzeko laguntzailea ››› **222. orrialdea**.
- **Smart Assistants**
  - ESC aktibatzea / desaktibatzea, egonkortze-sistemak eta frenatzeko laguntza ››› **162. orrialdea**.
  - Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC) ››› **173. orrialdea**.
  - Errei-irteeratik abisu-sistema (Lane Assist) ››› **186. orrialdea**.
  - Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front Assist) ››› **181. orrialdea**.
  - Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) ››› **188. orrialdea**
  - Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) ››› **193. orrialdea**
  - Abiadura erregulatze prediktiboa ››› **179. orrialdea**.
  - Auto-Hold ››› **201. orrialdea**.
- **Gidariarentzako abisuak**
  - Neke-detekzioa ››› **27. orrialdea**.
  - Trafiko-seinaleak antzematea ››› **28. orrialdea**.
  - Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) ››› **195. orrialdea**.
  - Gidatze ekoefizienterako laguntzailea ››› **30. orrialdea**.

Drive Profile ››› **158. orrialdea**

Energia-kudeatzailea ››› **85. orrialdea**

Giro-argia ››› **124. orrialdea**

Doikuntzak

- Tresnen koadroa ››› **25. orrialdea**.
- Argiak ››› **124. orrialdea**.
- Atzeraispiluak ››› **129. orrialdea**.
- Ixtea ››› **95. orrialdea**.
- Argiak ››› **119. orrialdea**.
- Leihoak ››› **129. orrialdea**.
- Pneumatikoak ››› **325. orrialdea**.
- Haizetako-garbigailua ››› **127. orrialdea**
- Eserlekuak ››› **113. orrialdea**

Irteera menua



30. irudia Irudikapen eskematikoa: irteera menua.

Irteera-menuan funtzio batzuetarako doikuntzak egin ditzakezu ibilgailua utzi aurretik. Motorraren pizgailuan deskonektatzen duzunean, irteera menua agertzen da infotainment sisteman:

Erakutsitako sarrerak ekipamenduaren araberakoak dira, eta, hala badagokio, baldintza jakin batzuekin baino ez daude eskuragarri. Doitu daitezkeen funtzioen artean hauek daude, adibidez:

- Goi-tentsioko bateria kargatzea
- Berogailu edo klimatizazio independentea
- Bidaiari-lekua zaintzea

Ezkutatzea

Ibilgailutik irtetean, irteera menua automatikoki ezkutatzen da. Ekipamenduaren arabera, denbora jakin bat igaro ondoren ere ezkutatzen da.

- Eskuz ezkutatzeko irteera menua, sakatu ✕.

Doitzea

Erakusten diren sarreren ordena doitu dezakezu.

- Sakatu ✎.
- Ordenatu sarrerak nahi duzun moduan.
- Sakatu ✎ berriro.

Segurtasuna

Gidatze segurua

Segurtasunak lehentasuna du!

⚠ ADI

• Kapitulu honek ibilgailua erabiltzeari buruzko informazio interesgarriak ditu, gidariarentzat zein beste bidaiarientzat. Ibilgailuaren barruko dokumentazioaren beste kapituluetan, hainbat informazio garrantzitsu agertzen dira. Gidariak eta beste bidaiariek ere informazio horren berri izan behar lukete beren segurtasunerako.

• Ziurtatu ibilgailuaren barruko dokumentazio osoa beti ibilgailuan dagoela. Azken hura bereziki garrantzitsua da ibilgailua beste pertsona bati uzten edo saltzen badiozu.

Abian jarri aurretik

Gomendatzen dizugu, bai zure segurtasunarengatik eta bai zurekin doazenen segurtasunarengatik, honako alderdi hauek kontuan hartzea abiatu lehen:

- Ziurtatu pizgailua eta keinukariak behar bezala daudela.
- Kontrolatu pneumatikoen puzte-presioa.
- Ziurtatu kristal guztiek ikuspen egokia ematen dutela.
- Ziurtatu ekipajea ondo eutsita dagoela ››› 280. orrialdea.
- Ziurtatu ez dagoela pedalen funtzionamendua oztopatzen duen objekturik.
- Doitu atzerako ispilua, aurreko eserlekua eta buru-euskarria zure neurrira.
- Ziurtatu atzeko eserlekuetako bidaiariek buru-euskarria erabiltzeko moduan dutela ››› 115. orrialdea.
- Zurekin doazenei esan buru-euskarria beren altueraren arabera erregula dezatela.
- Babestu haurrak berentzako egokia den eserleku batekin eta segurtasun-uhala behar bezala jarrita ››› 59. orrialdea.
- Eseri behar bezala. Esan zurekin doazenei ere behar bezala esertzeko ››› 41. orrialdea.
- Ipini ondo segurtasun-uhala. Esan zurekin doazenei ere segurtasun-uhala behar bezala lot dezatela ››› 44. orrialdea.

Segurtasunean eragina duten faktoreak

Zu, gidari gisa, zeure eta zurekin doazenen segurtasunaren arduraduna zara.

- Egon beti trafikoari adi eta ez galdu arreta zurekin doazenekin edo telefono-deiekin.
- Ez gidatu zure ahalmenak behar bezala ez daudenean (adibidez, botikak, alkohola, drogen eraginez).
- Bete zirkulazio-arauak eta errespetatu abiadura-mugak.
- Egokitu beti abiadura bidearen ezaugarrietara, baita eguraldira eta trafikoaren inguruabarretara ere.
- Bidaia luzeetan, gelditu beti maiz atsedena hartzeko, gutxienez bi orduz behin.
- Ahal den guztietan, ez gidatu nekatuta edo tentsioan zaudenean.

⚠ ADI

Alkohola, droga, sendagai edo narkotikoen eraginpean gidatzean istripu larriak sorraraz daitezke, are bizitza galtzeko arriskuarekin.

• Alkoholak, drogek, sendagaiek edo narkotikoek modu nabarian aztora ditzakete pertzepzioa, erreakzio-denbora eta gidatzen den bitartean segurtasuna eta, horren ondorioz, ibilgailuaren kontrola galtzea gerta daiteke.

Segurtasun-ekipamenduak

Ez jarri arriskuan ez zure segurtasuna, ezta zurekin doazena ere. Istripua izanez gero, segurtasun-ekipoek murriztu dezakete lesioak pai-

ratzeko arriskua. Honako puntu hauek zure CUPRAren segurtasun-ekipoen zati bat hartzen dute barne[1]:

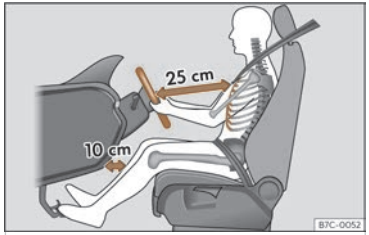
- Plaza guztietan optimizatutako segurtasun-uhalak.
- Aurretenkagailuak gidariaren, gidarikidearen eta atzeko alboko tokien segurtasun-uhaletan.
- Indar-mugagailuak gidariaren, gidarikidearen eta atzeko alboko tokien segurtasun-uhaletan.
- Abisu-argi gorria, eta, hala badagokio, segurtasun-uhalen egoera adieraztea.
- Aurrealdeko airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat.
- Alboetako airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat.
- Bururako airbagak ibilgailuaren bi alboetan.
- Erdiko airbaga gidariaren eta gidarikidearen artean.
- Airbagaren kontrol-argi horia.
- Sabaiko kontsolan dagoen kontrol-argi horia PASSENGER AIR BAG OFF.
- Sabaiko kontsolan dagoen kontrol-argi horia PASSENGER AIR BAG ON.
- Kontrol- eta sentsore-unitateak.
- Altuera erregula dezaketen optimizatutako buru-euskarriak[2].
- Direkzio-zutabe erregulagarria.
- Haurrentzako eserlekuetako ISOFIX/i-Size euste-puntuak.
- Haurrentzako eserlekuetako goiko finkapen-uhalerako (Top Tether) finkapen-puntuak.

Istripua izanez gero zu eta beste bidaiariak ahalik eta modurik hoberenean babestea da aurretik aipatutako segurtasun-ekipoen helburua. Segurtasun-sistema horiek alferrikakoak izango dira zuretzat eta beste bidaiarientzat, ez bazarete behar bezala esertzen edo ez badituzue aipatutako sistemak zuzen erabiltzen.

Segurtasunak guztioi eragiten digu.

Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena

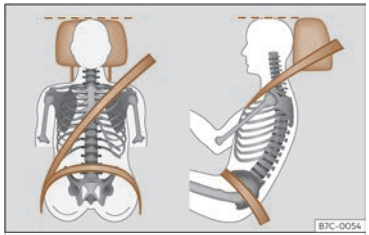
Posizio zuzena eserlekuan



31. irudia Gidariaren eta bolantearen arteko distantzia zuzenak, gutxienez, 25 cm-koa izan behar du (10 hazbete).

[1] Bertsio/merkatuaren arabera.

[2] Buru-euskarriak integratuta dituzten aurreko eserlekuek ez dute erregulaziorik behar.



32. irudia Uhalaren banda eta buru-euskarria ongi jarrita.

Hona hemen eserlekuan hartu behar diren posizio zuzenak gidariarentzat nahiz beste bidaiarientzat.

Beren osaera fisikoa dela eta, eserlekuan posizio zuzena hartu ezin dutenek tailer espezializatu batera jo behar dute egon daitezkeen gailu bereziei buruz galdetzera. Posizio zuzena hartzen bada bakarrik lortuko da segurtasun-uhalaren eta airbagen babes optimoa. CUPRAk gomendatzen du zerbitzu teknikora jotzea.

Zure segurtasuna dela-eta, eta indarrez frenatu edo maniobratuz gero edo istripua izanez gero lesioak saihesteko, CUPRAk honako posizio hauek gomendatzen ditu:

Ibilgailuko bidaiari guztientzat balio du:

- Doitu buru-euskarria, goiko ertza ahal den neurrian buruaren goiko aldearen parean gera dadin, eta inolaz ere begietatik behera[1]. Mantendu garondoa buru-euskarritik ahalik eta gertuen ››› **32. irudia**.
- Alturaa gutxiko pertsonek buru-euskarria guztiz jaitsi beharko dute[1], nahiz eta beren burua goiko ertzetik behera geratu.
- Oso altuak direnek buru-euskarria guztiz igo beharko dute[1].
- Ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, mantendu beti oinak oinazpikoan.
- Doitu eta lotu behar bezala segurtasun-uhala ››› **44. orrialdea**.

Gidariak, halaber, honako hau bete behar du:

- Ipini eserlekuaren bizkarraldea ia bertikal; hartara, bizkarra guztiz bermatuko da han.
- Doitu bolantea, bularrezurretik, gutxienez, 25 cm-ra (10 hazbete) gera dadin ››› **31. irudia** eta bi eskuekin bi alboetatik eutsi ahal izateko kanpoaldetik, besoak zertxobait tolestuta daudela.
- Bolanteak beti toraxaren norabidera begiratu beharko du eta inoiz ez aurpegirantz.
- Doitu eserlekua luzetara, pedalak guztiz zapaldu ahal izateko, belaunak zertxobait tolestuta, eta belaunetako zonaldearen eta tresnen taularen artean, gutxienez, 10 cm-ko distantzia gera dadin (4 hazbete) ››› **32. irudia**.
- Doitu eserlekuaren altuera, bolantearen punturik altuenera irits dadin.
- Mantendu beti oinak oinazpikoaren zonaldean, ibilgailua une oro kontrolpean mantentzeko.

Gidarikideak, halaber, honako hau bete behar du:

- Ipini eserlekuaren bizkarraldea ia bertikal; hartara, bizkarra guztiz bermatuko da han.
- Mugitu eserlekua atzerantz, ahal duzun adina (gutxienez, 25 cm toraxaren eta tresnen taularen artean). Distantzia hau 25 cm baino txikiagoa bada, airbag-sistemak ezin zaitu ondo babestu.

Plaza-kopurua:

Ibilgailuak **5** plaza ditu: 2 aurrealdean, eta 3 atzealdean. Plaza guztiek segurtasun-uhal bana dute.

Bertsio batzuetan, ibilgailua 4 plazarekin **soilik** dago homologatuta. 2 aurrealdean eta 2 atzealdean.

[1] Buru-euskarri erregulagarria duten eserlekuetan.

Egiaztatu dokumentazio ofizialean zure ibilgailuak homologatuta duen bidaiari-kopurua.

⚠ ADI

Ibilgailuan oker eserita joanez gero, lesio larriak pairatu edo hil egin zaitezke indarrez frenatu edo maniobratuz gero, talka egiten edo istripua izaten bada eta airbagak irekitzen badira.

- **Abiatu baino lehen, bidaiari guztiek zuzen eseri beharko dute beti eta hala joan behar dute ibilbide osoan zehar. Hori ere segurtasun-uhala ipintzeari aplikatu behar zaio.**
- **Garraiatu, gehienez, ibilgailuak segurtasun-uhalarekin dituen plaza adina pertsona.**
- **Haurrak garraiatzeko, erabili beti homologatua eta haien pisurako eta altuerarako egokia den euste-sistema** ››› **59. orrialdea****.**
- **Ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, mantendu beti oinak oinazpikoan. Ez jarri inoiz, adibidez, jesarlekuaren edo tresnen koadroaren gainean, eta ez atera inoiz leihatilatik. Bestela, airbagak eta segurtasun-uhalak inolako babesik ez emateaz gain, lesioak pairatzeko arriskua ere areagotuko duzu, istripua izanez gero.**

Arriskuak oker eserita joateagatik

Ez baduzu segurtasun-uhala ipini edo gaizki ipini baduzu, lesio larriak pairatzeko edo hiltzeko arriskua areagotuko duzu. Segurtasun-uhalek babesik egokiena bermatuko dute bakarrik behar bezala ipinita badaude. Oker eserita, segurtasun-uhalaren babes-funtzioa nabarmen murrizten da eta, ondorioz, lesio larriak edo hiltzeko modukoak ere paira daitezke. Lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua nabarmen areagotzen da airbag bat irekitzean, horrek behar bezala eserita ez dagoen ibilgailuko bidaiari bat jotzen badu. Gidaria ibilgailuan garraiatzen dituen pertsona guztien arduraduna da, bereziki haurrena.

Hona hemen, adibide moduan, ibilgailuko bidaiarientzat arriskutsuak izan daitezkeen hainbat okerreko posizio.

Ibilgailua mugitzen ari denean:

- Ez jarri inoiz zutik ibilgailuan.
- Ez jarri inoiz zutik eserlekuetan.
- Ez jarri inoiz belaunika eserlekuetan.
- Ez okertu inoiz gehiegi eserlekuaren bizkarraldea atzerantz.
- Ez bermatu inoiz tresnen taulan.
- Ez jarri etzanda inoiz atzeko eserlekuan.
- Ez joan inoiz eserita eserlekuaren aurreko aldean.
- Ez eseri inoiz zeharka.
- Ez bermatu inoiz leihatilatik kanpo.
- Ez atera oinak inoiz leihatilatik.
- Ez jarri inoiz oinak tresnen taulan.
- Ez jarri inoiz oinak eserlekuaren bigungarrian edo eserlekuaren bizkarraldearen gainean.
- Ez bidaiatu inoiz oinazpikoaren zonaldean.
- Ez eseri inoiz beso-euskarriaren gainean.
- Ez bidaiatu inoiz eserlekuan eserita eta segurtasun-uhala jarrita izan gabe.
- Ez joan inoiz maletategian.

⚠ ADI

Ibilgailuan oker eserita joanez gero, lesio larriak edo hiltzeko modukoak paira ditzakezu, istripua gertatzen bada eta indarrez frenatu edo maniobratzen bada.

- **Bidaiari guztiek joan behar dute beti zuzen eserita ibilgailua ibiltzen ari den bitartean eta beti segurtasun-uhala behar bezala ipinita eraman behar dute.**
- **Behar bezala eserita ez doazen, segurtasun-uhala ipinita ez duten edo airbagekiko distantzia nahikoa ez duten ibilgailuko bidaiariek lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua dute, bereziki airbagak irekitzen badira eta jotzen badituzte.**

Segurtasun-uhalak

Gaiaren aurkezpena



33. irudia Segurtasun-uhala behar bezala lotuta daramaten gidariak ez dira jaurtiko bat-batean frenatuz gero.

Ondo jarritako segurtasun-uhalek bidaiariak behar bezalako posizioan mantentzen dituzte. Horrez gain, kontrolik gabeko mugimenduak saihesten laguntzen dute, horiek zauri larriak eragin baititzakete eta, halaber, ibilgailutik kanpo jaurtitzeko arriskua murrizten dute, istripua izanez gero.

Segurtasun-uhalak behar bezala jarrita daramatzaten ibilgailuko bidaiariek neurri handian lortuko dute segurtasun-uhalek energia zinetikoa xurga dezaten. Horrez gain, aurrealdeko egiturak eta zure ibilgailuaren segurtasun pasiboko bestelako osagaiek (adibidez, airbag-sistema) bermatuko dute askatutako energia zinetikoa xurgatzea. Horrela, askatzen ari den energia zinetikoa murrizten da eta, aldi berean, zauriak eragiteko arriskua. Horregatik, segurtasun-uhalak jarri behar dira ibilgailua martxan jarri baino lehen, ibilbide motza bakarrik egiteko bada ere.

Ziurtatu, halaber, beste bidaiari guztiek segurtasun-uhala lotu dutela. Zirkulazio-istripuei buruzko estatistikek adierazi dute segurtasun-uhala behar bezala eramateak lesio larriak pairatzeko arriskua nabarmen murrizten duela eta istripua izanez gero bizirik irauteko aukera nabarmen handitzen duela. Ondo jarritako segurtasun-uhalek, halaber, airbagen efektu babeslea handitzen dute istripua izanez gero ateratzen badira. Horregatik, herrialde gehienetan, derrigorrezkoa da segurtasun-uhalak erabiltzea.

Zure ibilgailuak airbagak eduki arren, derrigorrezkoa da segurtasun-uhalak ondo jarrita eramatea. Aurreko airbagak, adibidez, aurrealdeko talka eginez gero bakarrik ateratzen dira. Honako kasu hauetan ez dira aterako: aurrealdeko edo alboko talka arina eta atzeko talka izanez gero, irauliz gero edo kontrol-unitatean aurretik finkatutako airbaga irekitzeko balioa gainditzen ez bada.

Segurtasun-neurri garrantzitsuak segurtasun-uhalak erabiltzeko

- Eraman beti segurtasun-uhala atal honetan deskribatzen den bezala jarrita.
- Ziurtatu segurtasun-uhalak une oro jar daitezkeela eta ez daudela hondatuta.

⚠ ADI

- **Ez baduzu segurtasun-uhala ipini edo gaizki ipini baduzu, lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua areagotuko duzu. Segurtasun-uhalek gehienezko babesa ematen dute behar bezala erabiltzen badira.**
- **Bi pertsonek ez lukete segurtasun-uhal bera aldi berean erabili beharko (ezta haurrak badira ere).**
- **Ez kendu inoiz segurtasun-uhala ibilgailua ibitzen ari den bitartean, heriotza-arriskua baitago.**
- **Uhalaren banda ez da objektu gogorren edo hauskorren gainetik pasatu behar (betaurrekoak, boligrafoa, etab.), istripua izanez gero zauriak eragin ditzake eta.**
- **Uhalaren bandak ez du trabatuta egon behar; ez du hondatuta egon behar, ezta mutur zorrotzekin kontaktuan egon behar ere.**
- **Ez eraman inoiz segurtasun-uhala besoaren azpian edo bestelako okerreko posizioan.**
- **Jantzi lodiek eta lotu gabekoek (adibidez, beroki bat kirol-jertse baten gainean) segurtasun-uhalak behar bezala lotzea zailtzen dute; beraz, babesteko gaitasuna murrizten dute.**
- **Itxigailua paperarekin edo antzekoekin trabatzea saihestu behar da, horrelakoetan ezingo baita ixteko mihia lotu.**
- **Ez aldatu inoiz uhalaren bandaren posizioa uhalerako pintzen, euste-zirgiloen edo antzeko objektuen bidez.**

• Ehunetan, loturetan, biltzeko gailu automatikoan edo itxieran kalteak dituzten uhalek zauri larriak eragin ditzakete, istripua izanez gero. Horregatik, egiaztatu maiz segurtasun-uhalen egoera.

• Istripu bat izan ondoren, joan tailer espezializatu batera, egin duten esfortzuaren ondoren gehiegi askatu diren segurtasun-uhalak aldatzeko. Agian aldatu ere egin behar dira, ageriko kalteak ez egon arren. Horrez gain, uhalaren euste-puntuak egiaztatu behar dira.

• Ez saiatu inoiz zu zeu segurtasun-uhalak konpontzen. Segurtasun-uhalak ez dira inoiz desmuntatu edo aldatu behar.

• Uhala beti garbi mantendu beharko da, oso zikina baldin badago hura biltzeko gailu automatikoaren funtzionamendua kaltetu baitaiteke.

Uhalak lotuta daudela adieraztea

Gorri jartzen da
Gidariak edo harekin doan baten batek ez du segurtasun-uhala lotu.

Kontrol-argia segurtasun-uhala lotzea gogorarazteko pizten da.

Ibilgailua martxan jarri baino lehen:

• Ipini ondo segurtasun-uhala.

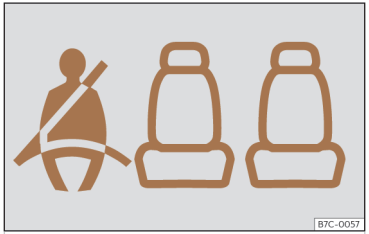
• Esan zurekin doazenei segurtasun-uhala ondo ipintzeko, ibiltzen hasi baino lehen.

• Babestu haurrak, haurraren altuera eta adinera egokitutako eserleku berezi bat erabiliz ››› 59. orrialdea.

Abiatzean, gutxi gorabehera 25 km/h-ko (15 mph) abiadura gainditzen bada, gidariak edo gidarikideak segurtasun-uhalak lotuta eraman gabe, edo horiek martxan zehar askatzen badute, seinale akustiko bat entzungo da segundo batzuetan. Horrez gain, oharpen-argiak dir-dir egingo du tresnen koadroko pantailan.

Pizgailua konektatuta, kontrol-argia itzali egingo da bidaiari guztiek segurtasun-uhala lotzen dutenean.

Atzeko plazetako segurtasun-uhalak lotu behar direla adieraztea



34. irudia Tresnen koadroa: atzeko eserlekuetako segurtasun-uhalen egoeraren adierazpena.

Modeloaren bertsioaren arabera, pizgailua konektatzean, uhalen egoeraren adierazleak ››› 34. irudia tresna-koadroko pantailan jakinarazten dio gidariari atzeko eserlekuetako bidaiariek dagokien segurtasun-uhala lotuta daramaten.

Eserlekuen okupazioaren eta uhalen egoeraren arabera, kolore desberdinetako ikur hauek pizten dira:

Ikur zuriak adierazten du dagokion plaza ez dagoela okupatuta.

Ikur berdeak adierazten du plaza okupatuta dagoela eta bidaiariak bere segurtasun-uhala lotuta duela.

Ikur gorriak adierazten du plaza okupatuta dagoela eta bidaiariak ez duela bere segurtasun-uhala lotuta.

Atzeko eserlekuetako bidaiari batek segurtasun-uhala askatzen badu martxan zehar, eserleku horretarako sinbolo gorria geratzen da piztuta. Gainera, abisu-argi gorriak dir-dir egiten du tresnen koadroko pantailan. Gutxi gorabehera 25 km/h-tik gora (15 mph) ibiltzen bada, soinu-seinale bat ere entzungo da, segundo batzuez.

Aurrez aurreko istripuak eta lege fisikoak



35. irudia Segurtasun-uhala lotuta ez daraman gidaria aurrerantz proiektatu daiteke.



36. irudia Segurtasun-uhala lotuta ez daraman atzeko eserlekuko bidaiaria aurrerantz proiektatuko da segurtasun-uhala jarrita daraman gidariaren gainean.

Erraz azaldu daiteke lege fisikoek nola jarduten duten aurrealdeko istripu bat izanez gero: ibilgailu bat mugitzen hasten denean, bai ibilgailuan bai bertako bidaiarengan, energia bat sortzen da, “energia zinetikoa”izenekoa.

“Energia zinetikoaren” magnitudea, batez ere, ibilgailuaren abiaduraren, pisuaren eta bidaiarien araberakoa da. Horiek zenbat eta handiagoak izan, orduan eta handiagoa izango da “xurgatu” behar den energia istripua izanez gero.

Hala ere, faktorerik garrantzitsuena ibilgailuaren abiadura da. Adibidez, abiadura bikoizten bada eta 25 km/h-tik (15 mph) 50 km/h-ra (30 mph) igarotzen bada, dagokion energia zinetikoa lau bider handiagoa izango da.

Gure adibidearen ibilgailuko bidaiariek segurtasun-uhala lotu gabe daramatenez, talka eginez gero, bidaiarien energia zinetiko guztia aipatutako talkak bakarrik xurgatuko du.

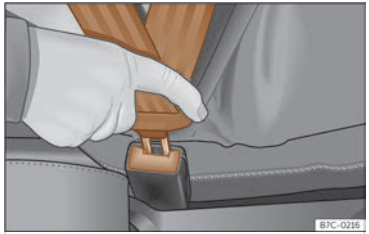
Nahiz eta 30 km/h (19 mph) eta 50 km/h (30 mph) arteko abiaduran zirkulatu, istripua izanez gero, gorputzean eragiten duten indarrek tona bat erraz asko gainditu dezakete (1.000 kg). Zure gorputzean eragiten duten indarrak handitzen dira zirkulatzeko abiadura handitu ahala.

Segurtasun-uhalak lotu ez dituzten ibilgailuko bidaiariak ez dira ibilgailuari “lotuta” joango. Aurrealdeko talka izanez gero, pertsona horiek mugituko dira ibilgailuak talka egin baino lehen zeraman abiadura berarekin. Adibide hori ez da aplikagarria aurrealdeko talketarako bakarrik, baizik eta mota orotako istripuetarako.

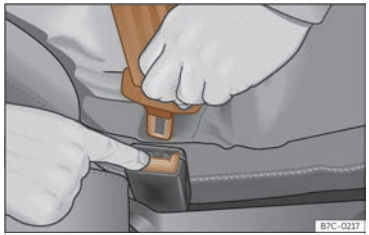
Abiadura gutxi eramaten bada ere, talka eginez gero, eskuak bermatzearekin bakarrik aurre egiteko modukoak ez diren indarrek eragingo dute gure gorputzean. Aurrealdeko talka eginez gero segurtasun-uhala lotuta ez duten ibilgailuko bidaiariak aurrera jaurtiko dira kontrolik gabe eta, adibidez, bolantearekin, tresnen taularekin edo haizetakoarekin hartuko dute kolpea ››› **35. irudia**.

Horrez gain, atzeko eserlekuetako bidaiariek segurtasun-uhala nahitaez lotu behar dute, bestela, istripua izanez gero kontrolik gabe bidaiari-lekuan zehar jaurtiko baitira. Atzeko eserlekuko bidaiari batek ez badu segurtasun-uhala lotuta eramaten, bere burua ez ezik, aurreko eserlekuetako bidaiariak ere jarriko ditu arriskuan ››› **36. irudia**.

Segurtasun-uhala lotzea eta kentzea



37. irudia Segurtasun-uhalaren mihia itxigailuan sartzea.



38. irudia Segurtasun-uhala ixteko mihia askatzea.

Behar bezala ipini diren segurtasun-uhalek, bat-batean frenatuz edo istripua izanez gero, babesik handiena eman dezakeen posizioan mantentzen dituzte bidaiariak ››› ⚠.

Uhala lotzea

Lotu segurtasun-uhala bidaia bakoitzaren aurretik.

- Doitu behar bezala aurreko eserlekua eta buru-euskarria ››› **41. orrialdea**.
- Ahokatu atzealdeko eserlekuaren bizkarraldea posizio bertikalean ››› ⚠.
- Tira egin uhalaren mihitik eta ipini banda bularrean eta pelbisaren zonaldean modu uniformean. **Ez** tolestu uhala hura egiterakoan ››› ⚠.
- Ahokatu mihia dagokion eserlekuaren itxigailuan ››› **37. irudia**.
- Tira egin uhaletik mihia itxigailuan ondo sartu dugula egiaztatzeko.

Segurtasun-uhala kentzea

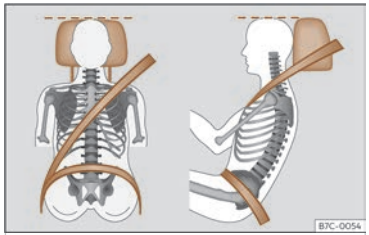
Kendu segurtasun-uhala ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik ››› ⚠.

- Sakatu itxigailuko tekla gorria ››› **38. irudia**. Mihia jaurti egingo da itxigailutik.
- Heldu uhalari eskuarekin banda errazago biltzeko, uhala ez tolesteko eta estaldura ez kaltetzeko.

⚠ ADI

- **Segurtasun-uhalak babesik hoberena eskainiko du baldin eta bizkarraldea bertikal badago eta segurtasun-uhala altueraren arabera behar bezala ipinita badago bakarrik.**
- **Ibilgailua ibitzen ari den bitartean segurtasun-uhala kentzen bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin daitezke istripua izan edo bat-batean frenatuz gero.**
- **Segurtasun-uhala berak edo askatutako segurtasun-uhalak lesio larriak eragin ditzake,uhala gorputzaren atal zurrunetik bigunetara mugitzen bada (adibidez, sabela).**

Uhalaren banda ondo jartzea



39. irudia Uhalaren banda eta buru-euskarria ongi jarrita, aurretik eta albotik ikusita.



40. irudia Segurtasun-uhalaren banda ipintzea haurdun dauden emakumeei.

Uhalaren banda behar bezala ipinita dagoenean bakarrik eskaintzen dute segurtasun-uhalek babesik hoberena istripua izanez gero, eta lesio larriak edo hiltzeko modukoa pairatzeko arriskua murrizten dute. Horrez gain, banda behar bezala ipinita badago, uhalak bidaiariak posizio hoberenean mantenduko ditu airbagak babesik handiena eman ahal izan dezan. Horregatik, segurtasun-uhala beti ipini behar da eta banda behar bezala jarri dela ziurtatu behar da.

Eserlekuan behar bezala ez esertzeak lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin ditzake ››› 41. orrialdea, *Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena*.

- Sorbaldaren banda beti sorbaldaren erdialdetik pasatu behar da; inoiz ez lepoaren gainetik, besoaren gainetik edo besoaren azpitik, edo bizkarraren atzetik.
- Sabel aldeko segurtasun-uhalaren banda beti pelbisaren zonaldetik pasatu behar da eta inoiz ez sabelaren gainean.
- Ipini uhala beti tolestu gabe eta gorputzari ondo estututa. Beharrezkoa izanez gero, tira egin zertxobait uhalaren bandatik.

Haurdun dauden emakumeei dagokienez, segurtasun-uhala modu uniformean pasatu behar da bularretik eta pelbisaren zonaldetik ahalik eta beheren, banda tolestu gabe, sabelean presiorik ez eragiteko; horrez gain, haurdunaldi osoan erabili beharko da ››› 40. irudia.

Uhalaren bandaren ibilbidea altuerara egokitzea

Uhalaren bandaren ibilbidea aurreko eserlekuen altuera doituz egoki daiteke.

⚠ ADI

Segurtasun-uhalaren banda oker ipini bada lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin ditzake istripua izanez gero.

- **Sorbaldaren banda sorbaldaren erdialdetik pasatu behar da eta sekulan ez besoaren azpitik edo lepoaren gainetik.**
- **Segurtasun-uhala laua geratuko da eta gorputzaren goiko parteari estutuko zaio.**
- **Sabel aldeko segurtasun-uhalaren banda beti pelbisaren zonaldetik pasatu behar da eta inoiz sabelaren gainean. Segurtasun-uhala laua geratuko da eta pelbisari estutuko zaio. Beharrezkoa izanez gero, tira egin zertxobait uhalaren bandatik.**
- **Haurdun dauden emakumeei dagokienez, segurtasun-uhalaren sabelerako bandak pelbisaren zonaldearen aurrealdean pasatu behar du, ahalik eta beheren, tolestu gabe bermatuta eta sabela "inguratuz" ››› 40. irudia.**
- **Ez tolestu uhalaren banda jarrita daramazun bitartean.**
- **Uhala behar bezala ipini ondoren, ez urrundu gorputzetik eskuarekin.**
- **Ez pasatu uhalaren banda objektu zurrunen edo hauskorren gainetik, adibidez, betaurrekoen, boligrafoen edo giltzen gainetik.**
- **Ez aldatu inoiz bandaren ibilbidea uhalerako pintzen, euste-zirgiloen edo antzekoen bidez.**

ⓘ Oharra

Beren osaera fisikoa dela eta zenbait pertsonak uhalaren bandaren posizio optimoa lortu ezin badute, tailer espezializatu batera jo behar dute egon daitezkeen gailu bereziei buruz galdetzera, uhalaren eta airbagaren babesik hoberena lortu ahal izateko. CUPRAk gomendatzen du zerbitzu teknikora jotzea.

Uhalaren biribilkagailu automatikoa, aurretenkagailua eta indar-mugatzailea

Ibilgailuaren segurtasun-uhalak ibilgailuaren segurtasun-sistemaren parte dira ››› 41. orrialdea. Sistema honek hurrengo funtzio garrantzitsuak ditu:

Uhalaren biribilkagailu automatikoa

Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuetako segurtasun-uhalek, bai eta atzeko alboetako eserlekuetakoek ere (ekipamenduaren arabera, baita atzeko erdikoak ere), biribilkagailu automatiko bat dute sorbaldako bandan. Gailu honek erabateko mugimendu-askatasuna bermatzen du, sorbaldako bandatik poliki edo martxa normalean zehar tiratzen bada. Haatik, biribilkagailuak segurtasun-uhala blokeatzen du azkar ateratzen bada, bortizki frenatzen bada, ibilbide menditsuetan, bihurguneetan eta azeleratzen bada.

Martxa kritikoko egoeretan, adibidez, larrialdi-balaztatzearen kasuan edo gainbiratzearen eta azpibiratzearen kasuan, bidaiari babes proaktiboak aurreko segurtasun-uhalak tenka ditzake automatikoki, jarrita badaude[1]. Istripuren bat gertatzen ez bada edo egoera kritikoa igarotzen denean, bi uhalak lasaitzen dira berriro. Bidaiari-babesa proaktiboa funtzionatzeko prest dago berriro ››› 50. orrialdea.

Uhalaren aurretenkagailua

Aurreko eserlekuetako segurtasun-uhalek eta, ekipamenduaren arabera, atzeko alboetako eserlekuetakoek aurretenkagailuak dituzte.

Aurretenkagailuak sentsoreen bidez aktibatzen dira ibilgailuaren aurreko, alboetako eta atzeko talka larriak badaude eta ibilgailua irauli egiten bada, eta segurtasun-uhalak tenkatzen dituzte irteeraren kontrako norabidean.

Segurtasun-uhala ahul badago, aurretenkagailuak tenkatuko du. Horrela, bidaiariak aurrerantz eta talkaren norabidean egin dezakeen mugimendua moteldu daiteke.

Uhalen aurretenkagailuek airbag-sistemarekin batera funtzionatzen dute. Irauliz gero, aurretenkagailuak ez dira ez aktibatuko bururako airbagak irekitzen ez badira.

Aktibatzean, hauts fin bat bota liteke. Hori guztiz normala da eta ez du esan nahi ibilgailuan suterik egon denik.

Uhalaren tenkatze itzulgarria (bidaiarien babes proaktiboa)

Martxa-egoera jakin batzuetan segurtasun-uhalen tenkatze itzulgarria gerta daiteke ››› 50. orrialdea. Adibidez:

- indarrez frenatuz gero
- gehiegi edo gutxiegi biratuz gero
- talka arinak gertatuz gero

Uhalaren indar-mugagailua

Ekipamenduaren edo herrialdearen arabera, istripua gertatuz gero, segurtasun-uhalaren indar-mugatzaileak murriztu egiten du gorputzean eragiten duen indarra.

Oharra

• Zenbait martxa-egoeren ondoren, uhalen aurretenkagailu itzulgarriak etengabe tenkatuta gera daitezke[1]. Kasu horretan, uhala lasaitzeko, eskuz kendu beharko da, ibilgailua gelditua dagoela, eta behar bezala jarri.

• Ibilgailua edo sistemaren osagairen batzuk desmuntatzen badira, horren inguruko segurtasun-arauak erreparatu beharko dira nahitaez. Tailer espezializatuek araudi horiek ezagutzen dituzte.

Uhalaren aurretenkagailuak mantentzea eta deuseztatzea

Aurretenkagailuak ibilgailuko eserlekuek dituzten segurtasun-uhalen parte dira. Tenkatze-uhaletan lanak egiten direnean edo sistemaren osagaiak desmuntatzen edo muntatzen direnean bestelako konponketa lanak direla eta, segurtasun-uhalak kaltetu daitezke. Horren eraginez, istripua izanez gero, aurretenkagailuek behar bezala ez funtzionatzea edo ez aktibatzea gerta daiteke.

[1] PreCrash Sistema badauka soilik.

Segurtasun-uhalen babesteko funtzioa ez trabatzeko eta desmuntatutako osagaiek zauririk ez eragiteko edo ingurumena ez kaltetzeko, araudiak errespetatu beharko dira, eta horiek tailer espezializatuetan ezagutzen dituzte.

⚠ ADI

Segurtasun-uhalak, biribilkagailu automatikoak eta aurretenkagailuak desegoki erabiltzeak eta etxeko konponketek lesio larriak edo hilgarriak jasateko arriskua areagotu dezakete. Baliteke aurretenkagailuak ez aktibatzea, behar luketen arren, edo ustekabean aktibatzea.

- **Ez ezazu inoiz segurtasun-uhalen eta zure aurretenkagailuen osagairik konpondu, doitu, muntatu eta desmuntatu. Eskatu beti tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten.**
- **Segurtasun-uhala eta aurretenkagailuak eta horien biribilkagailu automatikoak ezin dira konpondu eta ordeztu egin behar dira.**

Ingurumenari buruzko oharra

Airbagaren moduluek eta uhalaren aurretenkagailuek perkloratoa izan dezakete.

Kontuan eduki horiek deuseztatzeari buruzko lege-xedapenak.

PreCrash sistema

Funtzionamendua

PreCrash sistema laguntza-sistema bat da, eta horrek arrisku egoeretan ibilgailuan doazenak babesteko neurri batzuk aktibatzen ditu, baina ezin du talkarik saihestu.

Inolako gidatze-profil berezirik hautatu ez denean eta funtzionamenduan inolako anomaliarik ez dagoenean soilik funtzionatuko du guztiz.

Oinarrizko funtzioak

Dena delako herrialdeko xedapen legalen eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, egoera kritikoetan (adibidez, larrialdiko egoera batean frenatzea edo gidariak ibilgailuaren kontrola galtzea), honako funtzio hauek aktiba daitezke, bakoitza bere aldetik edo batera, 30 km/h (20 mph) inguruko abiaduratik aurrera.

- Lotuta eramaten diren aurreko segurtasun-uhalen tenkatze itzulgarria.
- Larrialdi-argi keinukariak aktibatzea.
- Leihatilak automatikoki ixtea zirrikitu bat bakarrik geratu arte eta, ekipamenduaren arabera, beirazko sabaia.

Martxa-egoeraren larritasunaren arabera, uhalak banaka tenka daitezke, edo biak batera.

Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistemaz (Front Assist) gain

Front Assist ››› 181. orrialdea duten ibilgailuetan, sistema horren mugen artean, aurreko ibilgailuarekin talka egiteko arriskuari buruzko informazioa ebaluatzen da. Atzeko talka egiteko probabilitate handia badago, edo Front Assist sistema aktibatzean, PreCrash sistemaren funtzioak ere aktiba daitezke.

PreCash sistema aktibatzea

PreCash sistema partzialki desaktiba daiteke trakzio- edo egonkortasun-kontrola desaktibatuz, ekipamenduaren arabera. Ibilgailuaren segurtasun-kontrol horiek aktibo daudenean (automatikoki, pizte-sistema konektatzen den bakoitzean), sistema erabat aktibatuta dago.

Doiketa gidatze-profila hautatzean

Gidatze-profileko hautapena duten ibilgailuetan, PreCrash sistema dagokion profileko ibilgailuaren konfigurazio berezira egokitzen da ››› 158. orrialdea.

Funtzionamendu mugatua

PreCash sistema ez dago erabilgarri, edo modu mugatuan bakarrik, egoera hauetan:

- TCS eta/edo ESC deskonektatuta daudenean.
- Atzera martxan zirkulatzen denean.

- Airbag-kontrol unitateak behar bezala funtzionatzen ez duenean.
- Sisteman bertan, ESCn edo Front Assisten matxura bat dagoenean.

Arazoak konpontzea

PreCrash sistema behar bezala ez badabil, tresnen koadroko pantailan modu iraunkorrean erakusten da honako mezu hau **`Sistema no disponible`** edo **`Sistema con función limitada`**. Jo CUPRA Zerbitzu espezializatu batera edo SEAT Zerbitzu ofizial batera, eta eskatu sistema aztertzeko.

⚠ ADI

PreCash sistemak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Hura erabiltzeak ez du inolaz ere segurtasuna arriskuan jartzea justifikatzen. Sistema horrek ezin du ez gidariaren arreta ordezkatu, ezta talka bat saihestu ere.

- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea, ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.**
- **Sistemak ez ditu beti objektuak hautematen.**
- **Sistemak ezin du erreakzionatu pertsonak edo animaliak direla eta, ezta zeharka gurutzatzen diren edo gaizki ikusten diren objektuak direla eta.**
- **Objektu metalikoek (adibidez babeserako hesiak) edo bide publikoaren bestelako elementuek, edo eguraldi txarrak haren funtzionamendua kaltetu dezakete, eta, horrekin batera, talka egiteko arriskua atzemateko gaitasuna.**
- **Egin kasu beti pizten diren abisu-argiei, baita tresnen koadroan adierazten diren mezuei ere.**

⚠ ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripu bat eta lesioak eragin ditzake.

- **Ez doitu inoiz infotainment sistema ibilgailua ibitzen ari den bitartean.**

Airbag-sistema

Zergatik da garrantzitsua segurtasun-uhala jarrita eramatea eta behar bezalako posizioa hartzea?

Airbagak irekitzean, babesik hoberena lortu ahal izateko, segurtasun-uhala beti ondo jarrita eta posizio zuzenean eserita joan behar da.

Airbag-sistemak ez du inoiz segurtasun-uhala ordezkatuko baizik eta ibilgailuaren segurtasun pasiboa osatzen du. Ez ahaztu airbag-sistemak ibilgailuko bidaiariak behar bezala babestuko dituela bakarrik segurtasun-uhalak zuzen jarrita badituzte eta buru-euskarriak ondo doituta baldin badaude. Segurtasun-uhalak ondo jarrita eraman behar dira beti, eta segurtasun-uhala baldintzarik gabe erabiltzea legezko ezarpentzat ez ezik, segurtasunaren aldeko ekarpentzat ere hartu behar da ››› **44. orrialdea, *Segurtasun-uhalak***.

Airbagak segundo-milaren batean puzten da; beraz, une horretan irekitzen bada eta ez bazaude zuzen eserita, heriotza eragin diezazuke. Horregatik, ibilgailuko bidaiari guztiek ondo eserita joan behar dute nahitaez bidaia osoan zehar.

Istripu bat gertatu baino lehen bat-batean frenatuz gero, eragin dezake ibilgailuko bidaiari bat aurrerantz jaurtitzea, airbaga irekitzen den zonaldera, segurtasun-uhala lotuta ez eramategatik. Horrelakoetan, airbagak zauri larriak edo hiltzeko modukoak eragin diezazkioke irekitzean. Jakina, hori ere haurren kasuari aplikatzen zaio.

Mantendu beti ahalik eta distantzia handiena zure gorputzaren eta aurrealdeko airbagaren artean. Horrela, istripua izanez gero, aurrealdeko airbagak zabaldu daitezke trabarik gabe eta ahalik eta babesik handiena eman.

Hauek dira airbagak irekitzeko esku hartzen duten faktore garrantzitsuenak: istripu mota, talkaren angelua eta ibilgailuaren abiadura.

Talka egitean sortzen den eta kontrol-unitateak erregistratzen duen abiadura-moteltzea erabakigarria da airbagak aktibatzeko. Ibilgailuaren abiadura kontrol-unitatean aurretik finkatutako erreferentzia-balioetatik behera mo-

teltzen bada talka egitean, aurrealdeko, alboetako eta bururako airbagak ez dira irekiko. Kontuan izan istripua izandako ibilgailuan begibistako kalteak, itxuraz handiak badira ere, ez direla airbagak aktibatu behar izan zirelako seinale erabakigarririk.

⚠ ADI

Segurtasun-uhala gaizki jarrita eramateak, baita esertzean posizio okerra izateak ere, lesio larriak edo baita hilgarriak ere eragin ditzakete

- **Ibilgailuko bidaiari guztiek, baita haurrek ere, lesio larriak edo hiltzeko modukoak izan ditzakete airbaga irekitzen bada. 12 urtetik beherakoek atzeko eserlekuetan joan beharko lukete beti. Ez utzi haurrei ibilgailuan bidaiatzen babestu gabe edo horien pisuari egokitzen ez zaion babes batekin.**
- **Airbaga irekitzean lesioak izateko arriskua murrizteko, segurtasun-uhala ondo jarrita eraman beti ››› 44. orrialdea.**

Airbag-sistemaren deskribapena

Airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, bidaiarientzako babes osagarria ematen du.

Airbag-sistema honako modulu hauetaz osatuta dago (ibilgailuaren ekipamenduaren arabera):

- Kontrol elektronikoaren unitatea
- Aurrealdeko airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat
- Alboetako airbagak
- Gidariarentzako erdiko airbaga
- Bururako airbagak
- Airbagaren kontrol-argia tresnen koadroan ››› 53. orrialdea
- Gidarikidearen aurreko airbagaren giltza-kommutadorea
- Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatzeko/konektatzeko kontrol-argia.

Airbag-sistemaren funtzionamendua modu elektronikoan kontrolatzen da. Pizgailua konektatzen den bakoitzean, airbagaren kontrol-argia argiztatzen da zenbait segundoz (autodiagnosia).

Sistemak arazoren bat izango du kontrol-argiak honako hau egiten badu:

- ez da pizten pizgailua konektatzean ››› 53. orrialdea,
- pizgailua konektatu ondoren, ez da itzaltzen 4 segundo ondoren,
- pizgailua konektatu ondoren, itzali eta berriro pizten da,
- argiztatzen da edo dir-dir egiten du ibilgailua ibitzen ari den bitartean.

Airbag-sistema ez da irekiko honako hauek gertatzen badira:

- pizgailua deskonektatuta dago,
- aurrealdeko talka arina gertatu bada,
- alboko talka arina gertatu bada,
- atzeko talka gertatu bada,
- ibilgailua irraultzen denean, kontrol-unitateak neurtutako ezaugarri dinamikoak txikiegiak badira,
- inpaktu-abiadura kontrol-unitatean aurrez programatutako erreferentziazko balioa baino txikiagoa bada.

⚠ ADI

- **Segurtasun-uhalek eta airbag-sistemak ahalik eta babes-ahalmen handiena garatzeko, bidaiariek behar bezala eserita egon behar dute ››› 41. orrialdea.**
- **Airbag-sistema matxuratuta baldin badago, tailer espezializatu batek arduratu beharko du hura aztertzeaz. Bestela, airbagak behar bezala ez irekitzeko arriskua dago istripua izanez gero, baita guztiz ez irekitzeko arriskua ere.**

Airbaga aktibatzea

Airbagak segundo-milaren batean puzten dira abiadura handiz, babes osagarria emateko, istripua gertatuz gero. Airbaga puzten ari den bitartean, hauts fina atera daiteke. Hori normala da eta ez du esan nahi ibilgailuan suterik egon denik.

Airbag-sistema funtzionatzeko prest egongo da pizgailua aktibatuta badago bakarrik.

Istripuetako kasu berezietan, hainbat airbag batera aktiba daitezke.

Aurrealdeko eta alboko talka arinak edo atzealdeko talkak gertatuz gero, airbagak **ez dira aktibatuko**.

Aktibatzeko faktoreak

Ezin dira orokortu egoera bakoitzean airbag-sistema aktibatzea eragiten duten baldintzak. Zenbait faktore garrantzitsuak dira, esaterako, ibilgailuak jotzen duen objektuaren ezaugarriak (gogorra/biguna), inpaktuaren angelua eta ibilgailuaren abiadura.

Airbagak aktibatzeko, erabakigarria da abiadura-moteltzearen ibilbidea.

Kontrol-unitateak talkaren ibilbidea aztertzen du eta dagokion atxikipen-sistema aktibatzen du.

Talka egin denean, horrek eragindako eta neurtutako ibilgailuaren abiadura-moteltzea kontrol-unitatean aurretik zehaztutako errefe-rentziazko balioetatik behera badago, airbagak ez dira aktibatuko, ibilgailua istripuaren eraginez erabat desitxuratu bada ere.

Aurrealdeko talka larrien kasuan, honako airbag hauek aktibatuko dira:

- Gidariaren aurrealdeko airbaga.
- Gidarikidearen aurreko airbaga.
- Bururako airbagak.

Alboetako talka larriak gertatuz gero, airbag hauetako batzuk (edo guztiak) aktiba daitezke (talka-larritasunaren arabera):

- Bururako airbaga istripua gertatu den albo berean.
- Aurrealdeko alboko airbaga istripua izan den albo berean.
- Erdiko airbaga.

Airbaga aktibatzea ekarri duen istripu bat gertatuz gero:

- bidaiari-lekuaren argiak piztuko dira (barneko argiztapenerako kommutadorea atearen kontaktu-posizioan badago);
- aldi bereko keinukariak konektatuko dira;
- ate guztiak desblokeatuko dira;
- goi-tentsioko sistema deskonektatuko da;
- larrialdietarako deia egingo da.

Airbag-sistemaren kontrol-argiak

Tresnen koadroan argiztatzen da
Matxura airbag-sisteman eta uhalen aurretenkagailuetan. Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzera.

Tresnen koadroan argiztatzen da
Airbag-sistema edo uhaletako aurretenkagailu-sistema desaktibatuta, diagnositalde batekin. Joan tailer espezializatu batera eta eskatu airbagen edo uhaletako aurretenkagailuen sistemak desaktibatuta egon behar duen egiaztatzeko.

OFF **Sabaiko kontsolan pizten da**
Gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatuta. Begiratu ea airbagak desaktibatuta egon behar duen.

ON **Sabaiko kontsolan pizten da**
Gidarikidearen aurreko airbaga aktibatuta. Kontrol-argia automatikoki itzaltzen da pizgailua aktibatu eta 60 segundora.

Pizgailua konektatzen denean, abisu- eta kontrol-argi batzuk argiztatu egiten dira zenbait segundoz, funtzioaren kontrol bat egiten den bitartean. Segundo batzuen buruan, itzali egiten dira.

Airbag- eta uhalen aurretenkagailu-sistemaren kontrol-argia piztuta badago edo dir-dir egiten badu, esan nahi du arazo bat dagoela

airbag- eta uhalen aurretenkagailu-sisteman ››› ⚠ . Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzera.

Gidarikidearen airbaga desaktibatu baduzu, OFF abisu-argia piztuta egongo da sabaiko kontsolan, airbaga desaktibatuta dagoela gogoratzeko. Gidarikidearen aurrealdeko airbaga desaktibatuta egon arren, abisu-argia oraindik **ez badago piztuta**, edo argiztatuta badago tresnen koadroaren kontrol-argiarekin batera, horrek esan nahi du arazo bat dagoela airbag-sisteman ››› ⚠. Kontrol-argiak dir-dir egiten badu, horrek esan nahi du matxura bat dagoela airbaga deskonektatzeko sisteman ››› ⚠. Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzera.

⚠ ADI

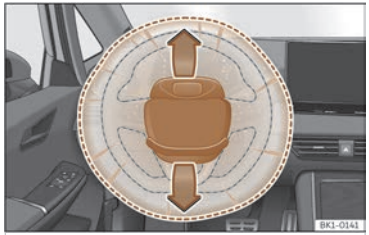
Airbagen eta uhalen aurretenkagailuen sisteman matxura izanez gero, horiek irekitzeko zailtasunak izan ditzakete, guztiz ez ireki edo ustekabean ireki daitezke.

- **Ibilgailuaren bidaiariek lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua dute. Aztertu sistema berehala tailer espezializatu batean.**
- **Ez jarri haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan edo kendu aurretik jarritako haurrentzako eserlekua! Gidarikidearen aurrealdeko airbaga ireki daiteke istripua izanez gero, matxuratuta egon arren.**

ⓘ KONTUZ

Kontuan izan beti pizten diren kontrol-argiak eta dagozkien deskribapenak eta jarraibideak, ibilgailuari edo bidaiariei kalterik ez eragiteko.

Aurrealdeko airbagak



41. irudia Gidariaren airbaga bolantean.



42. irudia Gidarikidearen airbaga tresnen taulan.

Gidariaren aurreko airbaga bolantean dago eta gidarikidearena, berriz, tresnen koadroan. “AIRBAG” hitzarekin adierazten da haien kokapena.

Airbagen estalkiak ireki egiten dira eta bolanteari eta tresnen taulari lotuta gelditzen dira gidariaren eta gidarikidearen airbagak irekitzen direnean, hurrenez hurren ››› **41. irudia** , ››› **42. irudia**.

Aurreko airbagen sistemak, segurtasun-uhalekin batera, gidariaren eta gidarikidearen burua eta bularraldea babesteko beste sistema osagarri bat eskaintzen du aurrez aurreko talka larrietan ››› ⚠.

Gainera, aurrealdeko talka batzuetan, aktibatzen dira bururako airbagak ibilgailuaren bi alboetan.

Haren diseinu bereziari esker, gasa kontrolpean irteten da bidaiariak poltsari egindako presioaren ondorioz. Beraz, burua eta bularraldea airbagarekin babesten dira. Istripuaren ondoren, ikusten uzteko beharrezkoa den adina hustu egiten da poltsa.

⚠ ADI

- **Aurrealdeko eserlekuetako bidaiarien eta airbagen jardute-arearen artean ez da ez pertsonarik, ez animaliarik, ez objekturik egon behar.**
- **Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.**
- **Halaber, airbagen moduluen estalkietan, ez da bestelako osagarririk ipini beharko, esaterako, edalontziak eramatekoa edo telefonoetarako euskarriak.**

Gidarikidearen aurreko airbaga aktibatzea eta desaktibatzea[1)]



43. irudia Giltza duen kommutadorea gidarikidearen airbaga aktibatzeko eta desaktibatzeko.



44. irudia Sabaiko kontsolan: gidarikidearen airbaga desaktibatu izana adierazten duen kontrol-argia.

Desaktibatu gidarikidearen airbaga aparteko kasu batean, hau da, baldin eta haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan erabili behar bada eta haurra martxaren aurkako norabidean eserita badago.

CUPRAk gomendatzen du haurrentzako eserlekua atzeko eserlekuan muntatzea, gidarikidearen airbaga desaktibatu behar ez izateko.

Gidarikidearen airbaga **desaktibatuta** dagoenean, horrek esan nahi du gidarikidearen aurrealdeko airbaga bakarrik dagoela deskonektatuta. Ibilgailuaren gainerako airbagek konektatuta jarraitzen dute.

Gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatzea eta aktibatzea

- Deskonektatu propultsio-sistema.
- Ireki gidarikidearen aldeko atea.
- Ibilgailuaren giltzako ezpata txikia atera.
- Sartu giltzaren ezpata txikia gidarikidearen airbaga deskonektatzeko kommutadorean dagoen zirrikituan ››› **43. irudia**. Giltzaren luzeraren 3/4 inguru sartu behar da, topera iritsi arte.
- Biratu pixkanaka giltza **OFF** (desaktibatu) edo a **ON** (aktibatu) posiziora aldatzeko. Zailtasunik baduzu, ziurtatu giltza bukaeraraino sartu duzula.
- Itxi gidariaren gidarikidearen aldeko atea.

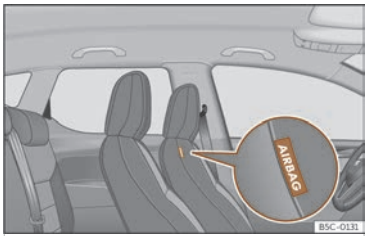
[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

- Airbaga desaktibatzean eta pizgailua konektatuta dagoela, egiaztatu OFF kontrol-argia piztuta geratzen dela ››› **44. irudia**.
- Airbaga berriro aktibatzean, egiaztatu, pizgailua konektatuta, OFF kontrol-argia piztuta geratzen ez dela, eta ON kontrol-argia 60 segundoz piztuta geratu eta geroago itzaltzen dela.

⚠ ADI

- **Ibilgailuaren gidaria airbaga deskonektatuta edo konektatuta egotearen arduraduna da.**
- **Deskonektatu airbaga pizgailua deskonektatuta dagoenean bakarrik! Bestela, matxura bat eragin dezake airbaga desaktibatzeko sisteman.**
- **Ez utzi inolaz ere giltza airbaga desaktibatzeko kommutadorearen barruan, kaltetu litekeelako, edo gidatuz gero airbaga aktibatu edo desaktibatu litzatekeelako.**
- **Edozein arrazoi dela eta, airbag bat desaktibatzen bada, ahalik eta lasterren aktibatu behar duzu berriz; hartara, bere babes-funtzioa bete ahalko du.**

Erdiko airbaga



45. irudia Gidari-eserlekuko bizkarraldearen barruko bigungarrian: erdiko airbaga.



46. irudia Erdiko airbaga guztiz puztuta (hedatze-zonaldea).

Erdiko airbaga aurreko lekuetarako muntatuta dago, eta gidari-eserlekuko bizkarraldearen barruko bigungarrian dago.

"AIRBAG" letren bidez adierazten da non dagoen erdiko airbaga ››› **45. irudia**.

Irekitzean, markatutako gunea hartzen du erdiko airbagak (hedatze-zonaldea) ››› **46. irudia**. Horregatik, zonalde horretan inoiz ez ipini eta ez finkatu objekturik ››› ⚠.

Ibilgailuak alboko talka egiten badu edo iraultzen bada, erdiko airbaga irekiko da, eta, horrela, ibilgailuko bidaiariek lesioak izateko arriskua murrizten du.

⚠ ADI

Irekitzean, airbaga segundo-milarenetan puzten da abiadura handian.

- **Mantendu beti libre erdiko airbageko hedatze-zonaldea.**
- **Ez finkatu inoiz objekturik erdiko airbageko estalkian, ezta haren hedatze-zonaldean ere.**
- **Ez utzi beste pertsona, animalia edo objektu batzuk jartzen aurreko eserlekuetako bidaiarien eta airbageko hedapen-zonaldearen artean. Ziurtatu hori betetzen dela ibilgailuko bidaiari guztien kasuan, haurrak barne.**
- **Ez erabili sekula ibilgailu honetako eserlekuetarako berariaz baimendutakoez aparteko tapiza edo zorrorik. Bestela, aktibatzen bada, erdiko airbaga ezingo da ireki.**

⚠ ADI

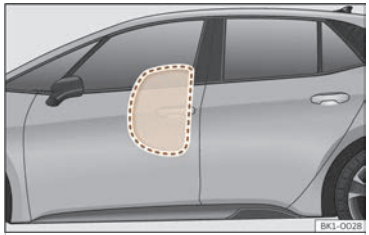
Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuak behar bezala ez erabiltzeak erdiko airbaga ondo funtzionatze egokia eragotzi dezake eta lesio larriak sorraraz ditzake.

- **Ez desmuntatu inoiz aurreko eserlekuak ibilgailutik, eta ez aldatu inoiz beraien osagaiak.**
- **Bizkarraldeko alboak indar handi baten eraginpean badaude, baliteke erdiko airbaga behar bezala ez irekitzea, inola ere ez irekitzea edo ustekabean irekitzea.**
- **Eskatu berehala tailer espezializatu bati eserlekuetako jatorrizko tapizatuetan edo erdiko airbag-moduluaren zonaldeko josturan sortutako kalteak konpontzeko.**

Alboetako airbagak



47. irudia Alboko airbaga gidariaren eta gidarikidearen eserlekuetan.



48. irudia Alboko airbaga guztiz puztuta ibilgailuaren ezkerraldean.

Alboetako airbagak aurrealdeko eserlekuetako bizkarraldeetan daude ››› **47. irudia** , ››› **48. irudia**.

Haien kokapena “AIRBAG” hitzarekin adierazten da eserlekuen bizkarraldearen goiko aldean edo beheko estalduretan, AIRBAG hitza erliebean dutela.

Alboko airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, babes osagarria eskaintzen du gorputzaren goiko parteetarako alboko talka larrietan ››› ⚠.

Alboko talken kasuan, lesioen arriskua murrizten dute alboetako airbagek talkan kalte handiena hartuko lukeen gorputzaren atalean. Segurtasun-uhalek ematen duten ohiko babesaz gain, bidaiariak lotuta ere mantentzen dituzte alboko talka gertatuz gero; airbag horiek beren babes-efektu handiena ematen dute, hala.

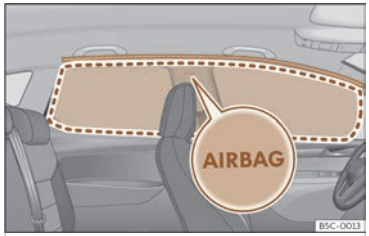
⚠ ADI

- **Bidaiariek ez badituzte segurtasun-uhalak lotzen, edo aurrerantz okertzen badira ibilgailua ibitzen ari den bitartean edo ez badaude zuzen eserita eta istripu bat gertatzen bada, zauriak izateko arrisku handiagoa izango dute, airbag-sistema irekitzen bada.**
- **Alboetako airbagek babesik hoberena eman ahal izateko, posizio egokia mantendu behar da nahitaez, segurtasun-uhala ondo jarrita, ibilgailua ibiltzen ari den bitartean.**
- **Alboko talka batean, alboetako airbagek ez dute funtzionatuko sentsoreek ez badute behar bezala neurtzen ate barruan gertatutako presio-igoera airea zuloak dituzten zonaldeen edo atearen paneleko irekiguneen bidez ateratzen denean.**

- **Ez gidatu inoiz ateetako paneletako batzuk desmuntatu badira eta ez badaude behar bezala doituta.**
- **Kanpoko plazetako bidaiarien eta airbagen jardute-arearen artean ez da ez pertsonarik, ez animaliarik ezta objekturik egon behar. Alboetako airbagen funtzionamendua ez trabatzeko, ateetan ez da inolako osagarririk finkatu behar, esaterako, edalontziak eramatekoa.**
- **Arroparako gakoetan, arropa arina bakarrik zintzilikatu behar da. Zintzilikatutako jantzien patriketan ez da objektu zorrotzik edo astunik egon behar.**
- **Bizkarraldeetako alboetan ez da indar handirik eragin behar, adibidez, kolpe gogorrak edo oinkadak; bestela, sistema hondatu egin daiteke. Horrelakoetan, alboetako airbagak ez dira irekiko.**
- **Alboetako airbaga dakarten eserlekuetan, ez da inoiz zure ibilgailurako espresuki homologatu ez den zorrorik erabili behar. Airepoltsa bizkarraldearen albotik ateraz zabaltzen da, eta, homologatu gabeko zorroak erabiliko balira, alboko airbagaren babesfuntzioa nabarmen murriztuko litzateke.**
- **Jatorrizko tapizeriaren edo alboko airbag-moduluaren areako josturaren kalteak berehala konpondu behar dira tailer espezializatu batean.**
- **Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.**

- **Alboetako airbagetan egin beharreko lan guztiak, baita konponketak egin behar direlako horien osagaietako bat muntatzeko eta desmuntatzeko lanak ere (adibidez, aurreko eserlekua desmuntatzea), tailer espezializatu batean soilik egin behar dira. Bestela, akats bat sor daiteke airbagen funtzionamenduan.**

Bururako airbagak



49. irudia Bururako airbagen kokapena.

Bururako airbagak bidaiari-lekuaren bi aldeetara daude, ateen gainean ››› **49. irudia**, eta “AIRBAG” hitzarekin adierazten da haien kokapena.

Bururako airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, babes osagarria ematen du ibilgailuko bidaiarien gorputzaren goiko ataletarako, ibilgailuak alboko talka egiten badu larriki edo iraultzen bada ››› ⚠.

Irekitzean, markatutako gunea hartzen du bururako airbagak (hedatze-zonaldea) ››› **49. irudia**. Horregatik, sekula ez dira objektuak zonalde horretan ipini edo finkatu behar ››› ⚠.

Ibilgailua iraultzen bada, alboko talka bat gertatzen bada edo aurreko talka jakin batzuk gertatzen badira, bi aldeetako bururako airbagak irekiko dira.

Bururako airbagei esker, aurreko eta atzeko alboko eserlekuetako bidaiariek inpaktuak zuzenean eragindako gorputz-ataletan lesioak izateko arriskua murrizten da.

⚠ ADI

- **Bururako airbagek babesik hoberena eman ahal izateko, posizio egokia mantendu behar da nahitaez eta segurtasun-uhala ondo jarrita eraman behar da, ibilgailua ibiltzen ari den bitartean.**
- **Segurtasun-arrazoiak direla eta, bururako airbagak nahitaez deskonektatu behar da bidaiari-lekua bereizten duen manpara duten ibilgailuetan. Jo ezazu zure zerbitzu teknikora deskonexio hori egiteko.**
- **Ibilgailuko bidaiarien eta bururako airbagen jardute-arearen artean ez da pertsonarik, animaliarik edo objekturik jarri behar, airbagak guztiz puztea eta beren babesfuntzioa behar bezala betetzea trabatu dezakete. Horregatik, leihatiletan ez da zure ibilgailurako espresuki homologatu ez den inolako errezel txikirik jarri behar.**

- **Arroparako esekitokietan, arropa arina bakarrik zintzilikatu behar da. Zintzilikatutako jantzien patriketan ez da objektu zorrotzik edo astunik egon behar. Horrez gain, jantziak zintzilikatzeko ez dira arroparako pertxak erabili behar.**
- **Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.**
- **Bururako airbagetan egin beharreko lan guztiak, baita konponketak egin behar direlako horien osagaietako bat muntatzeko eta desmuntatzeko lanak ere (adibidez, sabaiaren estalkia desmuntatzea), tailer espezializatu batean soilik egin behar dira. Bestela, akats bat sor daiteke airbagen funtzionamenduan.**
- **Alboetako eta bururako airbagak aurreko ateen barruan dauden sentsoreekin kudeatzen dira. Alboetako eta bururako airbagek zuzen funtzionatzea ez oztopatzeko, ez dira ez ateak ez horien panelak aldatu behar (adibidez, ondoren bozgorailu batzuk muntatuta). Aurreko atean kalteak eragiten badira, sistemak zuzen funtzionatzea oztopa daiteke. Aurreko atean egin beharreko lan guztiak tailer espezializatu batean egin behar dira.**

Haurrak segurtasunez garraiatzea

Aurkezpena

Segurtasun-arrazoiak direla-eta, eta istripuei buruzko estatistikek adierazten duten bezala, gomendatzen dizugu 12 urtetik beherakoak atzeko eserlekuetan joatea. Adinaren, altueraren eta pisuaren arabera, horiek atzeko eserlekuan joango dira, haurrentzako eserleku batean edo ibilgailuaren segurtasun-uhalek babestuta. Segurtasun-arrazoiak direla-eta, eserleku hori atzeko eserlekuan muntatuko da, gidarikidearen atzean edo erdialdeko plazan.

Istripuetan jarduten duten lege fisikoek haurrei ere eragiten diete ››› 46. orrialdea. Helduek ez bezala, haurrek ez dute ez giharrak ez hezurren egitura guztiz garatuta. Horregatik, zauritzeko arrisku handiago dute.

Lesioak pairatzeko arriskua murrizteko, haurrak berentzat bereziki diseinatutako eserlekuetan bakarrik eraman daitezke.

Gomendatzen dizugu zure ibilgailurako Jatorrizko Osagarrien Programaren haurrentzako euste-sistemak erabiltzea. Han, adin guztietarako sistemak ageri dira, “Peke” izenarekin (ez da herrialde guztietarako) (ikusi www.cupraofficial.com).

Aipatutako sistemak bereziki diseinatu eta homologatu ziren eta ECE-R44 araudia betetzen dute.

CUPRAk gomendatzen du webgunean agertzen diren haurrentzako eserlekuak finkatzea honako deskribapen honen arabera:

- Haurrentzako eserlekuak martxaren aurkako norabidean (0+ taldea): ISOFIX eta oinarria (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ISOFIX BASE / PEKE G0 I-SIZE + I-SIZE BASE).
- Haurrentzako eserlekuak martxaren norabidera begira (1+ taldea): ISOFIX eta Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER / PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).
- Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkora begira (2 taldea): segurtasun-uhala eta ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX2 S). Horrez gain, haurrentzako eserlekuaren finkatze-puntua erabili behar da “SecureGuard” pelbiseko gerrikorako eta doitu alboko inpaktuen aurkako “SICT” babes-sistema, haurrentzako eserlekuaren atzealdean dagoena. Doitu soilik atetik gertuen dagoen “SICT” sistema. Haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen erabilera-jarraibideak jarraitu behar dituzu).
- Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkora begira (3. taldea): segurtasun-uhala (TAKATA MAXI).

Haurrentzako eserlekuak muntatu eta erabili nahi badira, kontuan hartu beharko dira dagozkion xedapen legalak eta haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen muntatze-jarraibideak. Irakurri eta kontuan izan beti ››› 61. orrialdea.

Gomendatzen dizugu ibilgailuan, ibilgailuaren barruko dokumentazioarekin batera, haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideei buruzko eskuliburua beti eramatea.

Haurrentzako eserlekuen talde-kako sailkapena



50. irudia Haurrentzako eserlekuen adibideak.

Homologatutako eta haurrentzako eserleku egokiak erabili behar dira bakarrik.

Eserleku horietarako, ECE-R44 edo ECE-R129 arauak agintzen du. ECE-Rren esanahia: Europako ekonomia batzordeko araua.

Haurrentzako eserlekuak pisu-taldearen arabera

Haurrentzako eserlekuak 5 taldetan sailkatzen dira:

Taldea	Haurraren pisua
0. taldea	10 kg-raino
0.+ taldea	13 kg-raino
1. taldea	9-18 kg
2. taldea	15-25 kg
3. taldea	22-36 kg

ECE-R44 edo ECE-R129 arauaren arabera homologatutako haurrentzako eserlekuek eserlekuan bertan ECE-R44 edo ECE-R129 bereizgarria daramate (E letra larria zirkulu batean eta, behean, kontrol-zenbakia).

Haurrentzako eserlekuak muntatu eta erabili nahi badira, kontuan hartu beharko dira dagozkion xedapen legalak eta haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen muntatze-jarraibideak.

Gomendatzen dizugu ibilgailuan, ibilgailuaren barruko dokumentazioarekin batera, haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideei buruzko eskuliburua eramatea beti.

CUPRAk gomendatzen du **Jatorrizko Osagarrien Katalogo**ko haurrentzako eserlekuak erabiltzea. Eserleku horiek hautatu eta probatu dira gure ibilgailuetan erabiltzeko. Gure kontzesionarioetan, zure modelorako eta adin-talderako eserleku egokia eskuratu ahal izango duzu.

Haurrentzako eserlekuak homologazio mailen arabera

Haurrentzako eserlekuak honela sailka daitezke: homologazio unibertsala, erdi unibertsala, ibilgailu baterako zehatza (denak ECE-R44 araudiaren arabera) edo i-Size (ECE-R129 araudiaren arabera).

- **Unibertsala**: unibertsal mailarekin homologatutako haurrentzako eserlekuak ibilgailu guztietan munta daitezke. Ez da modeloen inolako zerrendarik kontsultatu behar. ISOFIX-erako homologazio unibertsalaren kasuan, haurrentzako eserlekuak goiko finkapen-uhal bat ere badarama (Top Tether).
- **Erdi unibertsala**: homologazio erdi unibertsalak, homologazio unibertsalak ezarritako baldintza estandarrez gain, haurrentzako eserlekua finkatzeko segurtasun-gailu batzuk eskatzen ditu eta horiek zenbait test osagarri behar dituzte. Homologazio erdi unibertsala daramaten haurrentzako eserlekuek zerrenda bat daramate, non zehazten baitute zein ibilgailutan munta daitezkeen.
- **Ibilgailu baterako zehatza**: ibilgailu baterako homologazio zehatzak haurrentzako eserlekuaren test dinamiko bat behar du ibilgailu modelo bakoitzerako. Homologazio zehatza daramaten haurrentzako eserlekuek zerrenda bat daramate, non zehazten baitute zein ibilgailutan muntatu daitezkeen.
- **i-Size**: i-Size homologazioa duten haurrentzako eserlekuek ECE-R 129 araudian agindutako baldintzak bete behar dituzte, muntaiari

eta segurtasunari dagokienez. Haurrentzako eserlekuen fabrikatzaileek adierazi ahal izango dizute zein eserlekuk duen ibilgailu horretarako i-Size homologazioa.

Haurrentzako eserlekuak jartzea eta erabiltzea



51. irudia Airbagaren itsasgarria: gidarikidearen aldeko eguzki-babesean.

Haurrentzako eserlekuak jartzeari buruzko oharrak

Haurrentzako eserlekua jartzean, kontuan izan haurrentzako eserleku guztietarako balio duten honako ohar orokor hauek, finkatze-sistema edozein izanik ere.

- Irakurri eta bete haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen argibideak.
- Jarri haurrentzako eserlekua gidarikidearen atzeko eserlekuan, haurra espaloiaren aldetik irten ahal izateko ibilgailutik.
- Zehaztu segurtasun-uhalaren altuera, haurrentzako eserlekura era naturalean doitzeko, okertu gabe. Haurrentzako eserlekua martxaren norabidearen kontra jarrita badago, uhalaren altuera erregulatzeko posizio baxuena erabili behar da.
- Atzeko lekuetan eserlekuak zuzen erabiltzeko, haurtxoaren eserlekua ukitzen ez duten arte doitu behar dira atzeko eserlekuaren bizkarraldeak, martxaren aurkako noranzkoan badago. Martxaren norabide bereko euste-sistemen kasuan, aurreko bizkarraldea doitu beharra dago haurraren oinak ukitzen ez dituen arte.
- Haurrentzako eserlekua atzeko eserlekuetan finkatu nahi izanez gero, doitu edo desmuntatu buru-euskarria, haurtxoaren eserlekua ukitu ez dezan.
- Haurrentzako eserleku erdiunibertsalean, segurtasun-uhala eta oinarria dira autoan finkatzeko sistema; horrelakoetan, ez duzu atzealdeko erdiko eserlekuan muntatu behar, lurreraino dagoen distantzia beste eserlekuetan baino laburragoa baita eta oinarriak ezingo baitio eserlekuari egonkor eutsi.
- Haurrentzako eserlekua gidarikidearen eserlekuan jartzeko, eserlekua ahalik eta gehien eraman behar da atzera eta posizio altuenean jarri behar da. Gainera, eserlekuaren bizkarraldea posizio bertikalean[1)] jarri behar da.

Gidarikidearen aurreko airbagari buruzko argibide garrantzitsuak

Gidarikidearen aldeko eguzki-babesean edo gidarikidearen aldeko atearen atzeko markoan, gidarikidearen airbagari buruzko informazio garrantzitsua duen itsasgarria dago ››› **51. irudia**.

Kontuan hartu hurrengo kapituluetako segurtasunari buruzko jarraibideak:

- Gidarikidearen airbagarekiko segurtasun-tartea ››› **51. orrialdea**.
- Gidarikidearen eta gidarikidearen airbagaren arteko objektuak ››› **55. orrialdeko** ⚠ (***Aurrealdeko airbagak***).

Gidarikidearen aldeko aurrealdeko airbaga aktibatuta badago, haur batentzat, oso arriskutsua da han esertzea, hura martxaren aurka begira joaten bada; izan ere, airbagak eserlekua gogor jo dezake eta lesioak edo heriotza eragin diezazkioke. 12 urtetik beherakoek atzeko eserlekuetan joan beharko lukete beti.

Horregatik, gomendatzen dizugu, arren, haurrak atzeko eserlekuetan joan daitezen. Ibilgailuaren lekurik seguruena da. Giltzaren etengailuarekin, gidarikidearen airbaga desaktiba daiteke ››› **55. orrialdea**. Haurrek beren altuerari eta adinari egokitutako eserleku batean joan behar dute ››› **60. orrialdea**.

[1)] Herrialde bakoitzean indarrean dagoen legeria eta haurrentzako eserlekuak erabiltzeko eta muntatzeko fabrikatzaileak emandako arauak bete behar dira.

⚠ ADI

- **Haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan muntatzen bada, areagotuko egingo da istripua izanez gero haurrak lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua.**
- **Gidarikidearen airbaga irekitzen bada, haurrentzako eserlekuaren aurka jo dezake eta haurra atearen, sabaiaren edo eserlekuaren bizkarraldearen aurka jaurti dezake bortizki.**
- **Ez muntatu inoiz haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan eta martxaren aurkako norabidean, baldin eta aurretik aurrealdeko airbaga desaktibatu ez bada, hiltzeko arriskua baitago. Hala ere, beharrezkoa bada, gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatu beharko da ››› 55. orrialdea. Gidarikidearen eserlekuaren altuera erregulatu baldin badaiteke, jarri ahalik eta atzeren eta altuen. Eserleku finko bat badaukazu, ez jarri inongo haurren euste-sistemarik.**
- **Airbaga deskonektatzeko giltzaren etengailua ez duten bertsioetan, zerbitzu tekniko batera joan behar da aipatutako deskonexioa egitera. Ez ahaztu airbaga berriz konektatzea heldu batek gidarikidearen eserlekuan eseri nahi duenean.**
- **Ez utzi inoiz haurrei modu seguruan lotu gabe joaten, zutik jartzen ibilgailua martxan dagoen bitartean edo eserlekuan belauniko jartzen. Istripua izanez gero, haurra ibilgailuaren barruan barna jaurtiko litzateke; beraz, bai haurrak eta bai ibilgailuaren gainontzeko bidaiariek zauri larriak edo hiltzeko modukoak paira litzakete.**
- **Ez utzi inoiz haur bat bakarrik haurrentzako eserlekuan edo ibilgailuan.**
- **1,50 metrotik beherako altuera duten haurrek ez dituzte ibilgailuaren segurtasun-uhalak erabili behar haurrentzako eserleku batean eserita joan gabe; izan ere, bat-batean frenatu edo istripua izanez gero, sabelaren eta lepoaren aldean zauriak jasan ditzakete.**
- **Haurrentzako eserleku bat atzeko plazetan muntatzen duzunean, gomendatzen da haurrentzako ateen segurua aktibatzea ››› 106. orrialdea.**

Finkapen-sistemak

Herrialdearen arabera, finkapen-sistema desberdinak erabiltzen dira haurrentzako eserlekuak modu seguruan muntatzeko.

Finkapen-sistemaren sinopsia

- **ISOFIX**: ISOFIX finkapen-sistema normalizatua da, eta, hari esker, haurrentzako eserlekuak azkar eta modu seguruan finka daitezke ibilgailuan. ISOFIX finkapenak lotura zurruna ezartzen du haurrentzako eserlekuaren eta karrozeriaren artean.

Haurrentzako eserlekuak bi finkapen-estribu zurrun ditu (konektore izenekoak). Konektore horiek atzeko eserlekuaren banketaren eta bizkarraldearen artean dauden ISOFIX zirgiloetan ahokatzen dira (alboetako plazetan). ISOFIX finkapen-sistemak Europan batez ere erabiltzen dira ››› 63. orrialdea. Gerta daiteke ISOFIX finkapena goiko finkapen-uhal batekin (Top Tether) edo oinarri batekin osatu behar izatea.

- **Hiru euste-puntu dituen segurtasun-uhal automatikoa**. Ahal den guztietan, hobe da haurrentzako eserlekuak ISOFIX sistemarekin finkatzea, hiru euste-puntu dituen segurtasun-uhalarekin baino ››› 68. orrialdea.

Finkagailu osagarriak:

- **Top Tether**: goiko finkapen-uhala atzeko eserlekuaren bizkarraldearen gainean ipintzen da eta, gako baten bidez, euste-puntu batean finkatzen da. Euste-puntuak atzeko eserlekuaren bizkarraldeko atzealdean egoten dira, maletategiaren aldetik ››› 67. orrialdea. Top Tether uhala finkatzeko zirgiloak aingura baten ikurrarekin adierazita daude.
- **Oinarria**: haurrentzako eserleku batzuk ibilgailuaren lurrean bermatzen dira oinarri baten bitartez. Oinarriari esker, inpaktua izanez gero, haurrentzako eserlekua aurrerantz iraultzea saihestu daiteke. Oinarria duten haurrentzako eserlekuak gidarikidearen eserlekuan bakarrik erabili beharko dira eta atzeko eserlekuaren alboko plazetan ››› ⚠. Gainera, mota horretako aulkiak muntatzen badira, horiek muntatzeko baimenduta dauden ibilgailuen zerrendara jo behar da; haurren euste-sistemari buruzko jarraibideetan eskuragarri dago.

Haurrentzako eserlekua finkatzeko gomendatutako sistemak

CUPRAk gomendatzen du haurrentzako eserlekua honela finkatzea:

- **Martxaren aurkako noranzkoan orientatutako umetxoak eramateko aulkiak edo haurrentzako eserlekuak**: ISOFIX eta oinarria edo i-Size.
- **Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkoan orientatuta**: ISOFIX eta Top Tether.

⚠ ADI

Oinarria oker erabiltzen bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin daitezke.

- **Ziurtatu oinarria zuzen eta segurtasunez instalatuta dagoela.**
- **Haurrentzako eserlekuko oinarriak haurraren pisuari eusten dionean, euskarri-hankak ez du koloka geratu behar, ezta objektuekin osatuta egon ere. Era berean, ziurtatu haurrentzako eserlekuko oinarria ibilgailuko eserleku-gainazalean bermatuta geratzen dela etengabe. Haurren aulkitxoko hankak ez du haurrentzako eserlekuko oinarria altxatu behar ibilgailuko eserleku-gainazaletik.**

ISOFIX edo i-Size sistemarekin haurrentzako eserlekua finkatzea

ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuen seinalezta-pena ekipamenduaren eta dagokion herrialdearen araberakoa izango da.

Ibilgailuko ISOFIX edo i-Size sistemen batera-garritasuna ezagutzeko, ikus taula hauek:

Ibilgailuaren ISOFIX posizioak

Pisu-taldea	Tamaina-klasea[a)]	Gailua	Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
			airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
Kapazua	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 taldea 10 kg bitartean	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
0+ taldea 13 kg bitartean	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	SO/R3	X	IL	IL	X
I taldea 9 eta 18 kg bitartean	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X
II taldea 15 eta 25 kg bitartean	B2/B3	ISO/B2/B3[b)]	X	IL	IL	X

Pisu-taldea	Tamaina-klasea[a)]	Gailua	Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
			airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
III taldea 22 eta 36 kg bitartean	B2/B3	ISO/B2/B3[b)]	X	IL	IL	X

IUF: Egokia masa-talde horretarako homologatuta dauden aurrerantz jarritako ISOFIX unibertsaletarako.

IL: Egokia haurrentzako eserlekuen zenbait euste-sistematarako (SRI) ISOFIX, zeinak ibilgailu berezien, murriztuen edo erdiunibertsalen kategorietakoak izan daitezkeen. Kontuan izan haurrentzako eserlekuen fabrikatzaileak emandako ibilgailuen zerrenda.

X: ISOFIX posizioa ez da egokia pisu-talde edo tamaina horretako ISOFIX haurren euste-sistemetarako.

[a)] Tamainaren araberako motaren adierazpena haurrentzako eserlekuetarako baimendutako gorputzeko pisuarekin dator bat. Homologazio unibertsala edo erdiunibertsala duten haurrentzako eserlekuetan, tamainaren araberako mota ECE delakoaren homologazio-etiketarekin adierazten da. Tamainaren araberako motaren adierazpena dagokion haurrentzako eserlekuan agertzen da.

[b)] Hura aurreko eserlekuetan jartzeko, buru-sostengua kendu eta bizkarraldearen angelua ireki behar da.

Ibilgailuaren i-Size posizioak

Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
X	i-U	i-U	X

i-U: Homologazio unibertsala duten haurrentzako i-Size euste-sistemetarako posizio egokia, martxaren noranzkoan edo martxaren kontrako noranzkoan.

X: Haurrentzako i-Size euste-sistemetarako posizio ez egokia.

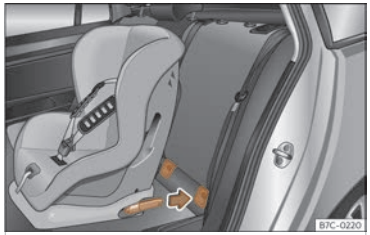
ISOFIX edo i-Size sistemarekin haurrentzako eserlekua finkatzea



52. irudia Atzealdeko eserlekua: ISOFIX edo i-Size sistemaren finkatze-uztaien kokapena.



53. irudia Gidarikidearen eserlekua: i-Size sistemaren finkatze-uztaien kokapena.



54. irudia Atzealdeko eserlekuak: ISOFIX sistema duten haurrentzako eserlekuak ipintzea.

Nahitaez izan behar dira kontuan haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideak.

ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuen kokapena adierazita dago ››› **52. irudia** , ››› **53. irudia** [1] sinbolo batekin. Zenbait ibilgailutan, uztai horiek eserlekuaren armazoian daude finkatuta eta beste batzuetan, atzeko zoruan.

- Hala badagokio, kendu txano babesgarriak ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuetatik.
- Lotu haurrentzako eserlekua ISOFIX edo i-Size euste-uztaietan, entzuteko moduan ahokatu arte ››› **54. irudia**. Haurrentzako eserlekuak Top Tether finkapena badu, lotu dagokion uztaira ››› **67. orrialdea**. Jarraitu haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideak.
- Tira egin haurraren eserlekuaren bi aldeetatik, behar bezala finkatu dela ziurtatzeko.

Zerbitzu teknikoetan eros daitezke ISOFIX edo i-Size eta Top Tether finkatze-sistema dituzten haurrentzako eserlekuak.

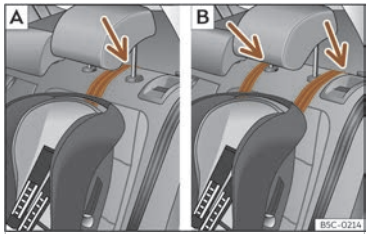
⚠ ADI

Euste-uztaiak soil-soilik diseinatu dira ISOFIX edo i-Size eta Top Tether sistema duten eserlekuetarako.

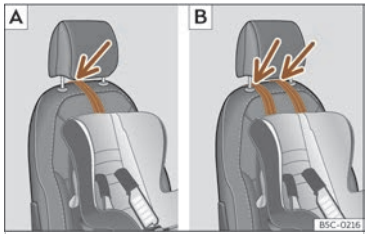
- **Ez finkatu inoiz euste-uztaietan ISOFIX edo i-Size, Top Tether sistema ez daramaten haurrentzako eserlekurik, ezta segurtasun-uhalik edo bestelako objekturik ere; bestela, zauriak eta heriotza pairatzeko arriskua egongo da.**
- **Ziurtatu haurrentzako eserlekua ondo finkatuta geratzen dela ISOFIX edo i-Size eta Top Tether uztaietara.**

[1] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

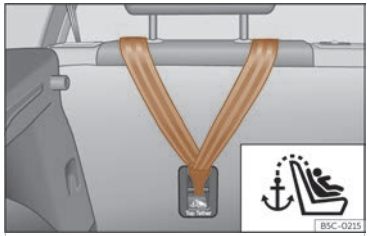
Top Tether eusteko lokarriak



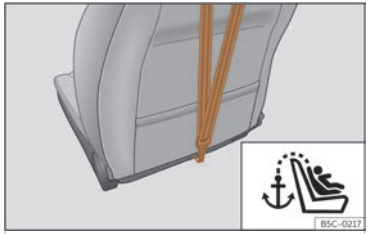
55. irudia Atzeko eserlekuak: Top Tether uhalaren arabera doitu eta muntatzea.



56. irudia Gidarikidearen eserlekua: Top Tether uhalaren funtzioa doitu eta muntatzea.



57. irudia Atzeko eserlekuetako atzealdea: Top Tether uhalerako euste-euskarria.



58. irudia Gidarikidearen eserlekuko bizkarraldearen atzealdea: Top Tether uhalerako euste-euskarria (ez dago eskuragarri merkatu guztietan).

Top Tether sistema duten haurrentzako aulkitxoek uhal gehigarri bat dute ibilgailuan eustepuntu bati lotzeko. Euste-euskarri hori atzeko eta gidarikidearen eserlekuetako bizkarraldearen atzealdean dago[1] (sinboloarekin identifikatuta) eta eusteko gaitasun handiagoa dauka.

Sistema honen helburua da aurrez aurreko talka batean haurrentzako eserlekuaren aurreranzko mugimendua murriztea, horrela ibilgailuaren barruko edozein elementuren aurka talka egitean haurraren buruan sor litezkeen lesioen arriskua gutxitzeko.

Top Tether atzerantz begira jarritako eserlekuetan erabiltzea

Egun, oso gutxi dira martxaren aurka munta daitezkeen eta Top Tetherra duten haurrentzako eserlekuak. Irakurri arretaz fabrikatzailearen jarraibideak eta aintzat hartu Top Tether lokarria nola instalatu jakiteko.

Eusteko lokarria finkatzea

- Haurrentzako eserlekuaren Top Tether-i eusteko lokarria zabaldu, fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.
- Jarri lokarria buru-euskarriaren azpitik (aulkiaren beraren jarraibideen arabera, altxa edo kendu buru-euskarria, beharrezkoa bada) ››› **55. irudia** , ››› **56. irudia**.

[1] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

- Irristatu uhala eta finkatu behar bezala bizkarraldearen atzealdeko euste-euskarrian ››› **57. irudia** , ››› **58. irudia**.
- Tenkatu lokarria fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.

Eusteko lokarria askatzea

- Destenkatu lokarria fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.
- Sakatu itxigailua eta askatu euste-euskarritik.

⚠ ADI

Segurtasun-eserlekuak oker instalatzen badira, talka gertatuz gero, handitu egiten da lesioa pairatzeko arriskua.

- **Ez lotu inoiz eusteko lokarria ekipajeen konpartimentua euste-gako bati.**
- **Ez lotu edo finkatu inoiz ekipajea edo bestelako artikuluak beheko euste-sistematan (ISOFIX) edo goikoetan (Top Tether).**

⚠ ADI

Haurrentzako euste-sistemetako euste-puntuak diseinatuta daude behar bezala doituta dauden haurrentzako euste-sistemetako zamei eusteko. Ez dira inola ere erabili behar helduentzako segurtasun-uhalak, arnesak edo beste objektu edo ekipo batzuk finkatzeko ibilgailuan.

Haurrentzako eserlekua segurtasun-uhalarekin finkatzea

Ibilgailuan homologazio unibertsaleko (U) kategoriako haurrentzako eserleku bat ibilgailuan kokatu nahi baduzu, egiaztatu behar da eserleku hori ibilgailu horretarako homologatuta dagoela.

Haurrentzako eserlekuaren ECE homologazio-etiketa laranjan aurkituko duzu beharrezko informazioa.

Taula honetan, jartzeko zenbait aukera aurkituko dituzu.

Pisu-taldea	Aurreko bidaiariaren eserlekua[a]		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua[b]
	Airbaga aktibatuta	Airbaga desaktibatuta[c]		
0 taldea 10 kg bitartean	X	U	U	U
0+ taldea 13 kg bitartean	X	U	U	U
I taldea 9 eta 18 kg bitartean	X	U	U	U
II taldea 15 eta 25 kg bitartean	X	UF	UF	UF
III taldea 22 eta 36 kg bitartean	X	UF	UF	UF

X: Ezin dira erabili konfigurazio horretako eserlekuak muntatzeko.

U: Pisu talde horretan euste-sistema unibertsalekin erabiltzeko egokia.

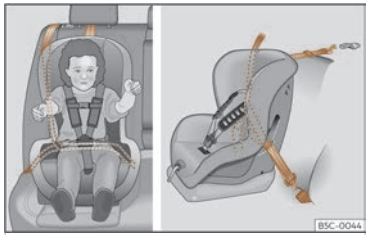
UF: Kategoria unibertsaleko eserlekuei eusteko sistemetarako egokia, masa horietarako homologatuta aurrerantz begira joateko.

[a] Herrialde bakoitzean indarrean dagoen legeria eta haurrentzako eserlekuak erabiltzeko eta muntatzeko fabrikatzaileak emandako arauak bete behar dira.

[b] Finkatzeko sistema gisa autoaren segurtasun-uhala eta oinarria dituzten eserleku erdi-unibertsalen kasuan, ez dira atzeko erdiko plazan erabiliko.

[c] Altura doitzerik **ez** duten eserlekuak ahalik eta atzeren jarri behar dira. Altura **doitu dezaketen** eserlekuak ahalik eta atzeren eta altuen jarri behar dira.

Haurrentzako eserlekua segurtasun-uhala-rekin finkatzea



59. irudia Atzeko eserlekuetan:haurrentzako eserlekua muntatzea,

- Jarri segurtasun-uhala eta pasatu haurrentzako eserlekuan barrena haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen argibideei jarraituz.
- Ahal dela ez utzi segurtasun-uhala okertuta.
- Sartu uhalaren mihia eserlekuari dagokion itxigailuan nola sartu den entzun arte.

⚠ ADI

Haurrek beren adinari, pisuari eta altuerari egokitutako euste-sistema batek babestuta joan beharko dute.

- **Irakurri eta kontuan hartu, nolanahi ere, haurrentzako eserlekuak erabiltzeko segurtasun-informazioa eta -aholkuak ››› 61. orrialdea.**

Larrialdietan

Larrialdi-argi keinukariak



60. irudia Tresnen taula: larrialdi-argi keinukarien kommutadorea.

Arriskurik balego, larrialdi-argi keinukariek gainerako gidariek ibilgailuan arreta ipin dezaten balio dute.

Zure ibilgailua geldirik geratzen bada:

1. Aparkatu ibilgailua ibilgailuen zirkulaziotik distantzia jakin batera.
2. Sakatu kommutadorea larrialdi-argi keinukariak pizteko ››› ⚠.
3. Konektatu geratze-balazta elektronikoa.
4. Deskonektatu propultsio-sistema.
5. Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, ohartarazpen-triangeluak, argi-baliza, etab.).
6. Eraman beti gainean giltza ibilgailutik irtetean.

Larrialdi-argi keinukariak konektatuta daudenean, ibilgailuko keinukari guztiek aldi berean egiten duten dir-dir. Hau da, hala keinukarietako ohar-argiek ⬅ ➡ nola kommutadorearen ohar-argiak ⚠ aldi berean egiten dute dir-dir. Aldi bereko larrialdi-argi keinukariek pizgailua deskonektatuta dagoenean ere funtzionatuko dute.

Larrialdietarako keinukariak konektatuta, norabide-aldaketa edo errei-aldaketa bat adierazi daiteke atoian eramatean, keinukarien palanka aktibatuz adibidez. Larrialdi-argi keinukariak desaktibatuta daude denbora honetan zehar.

Larrialdi-balaztatzearen abisua

Modu bortitz eta jarraian balaztatzen baduzu gutxi gorabehera 80km/h-tik gorako abiaduran (50 mph), balazten argiek hainbat bider egiten dute dir-dir segundoko, atzetik datozen ibilgailuei abisua emateko. Balaztatzen jarraitzen baduzu, larrialdi-argi keinukariak piztu egiten dira automatikoki ibilgailua gelditzen denean. Horiek deskonektatu egiten dira automatikoki ibilgailuak martxa hartzen duenean berriro.

⚠ ADI

• Bidean geldirik dagoen ibilgailu batek istripua sortzeko arrisku handia eragiten du. Erabili beti larrialdiko keinukariak eta aurretiazko seinaleztapen-triangelua edo baliza argitsua (herrialdearen arabera) zure ibilgailuaren posizioa adierazteko, hirugarrenentzako arriskurik izan ez dadin.

• Ez utzi sekula ibilgailuaren barnean inor, bereziki haurrak edo laguntza behar dezakeen beste pertsonak. Hori bereziki garrantzitsua da ateak blokeatuta daudenean. Ibilgailuan giltzaperaturiko pertsonek tenperatura oso altuak edo baxuak paira ditzakete.

Oharra

• Larrialdi-argi keinukariak denbora luzez piztuta daudenean, ibilgailuko 12 volteko bateria deskargatu egiten da (pizgailua deskonektatuta izanda ere).

• Kontuan hartu larrialdi-argi keinukariak erabiltzeko legezko aginduak.

Istripua edo sutea gertatuz gero izan beharreko portaera

Nola jokatu sutea edo istripuaren kasuan

Zure eta zurekin doazenen segurtasunagatik, kontuan hartu puntu hauek adierazitako hurrenkeran ››› ⚠:

- Deskonektatu propultsio-sistema.
- Ahal bada, konektatu larrialdiko keinukariak ››› **70. orrialdea**.
- Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, ohartarazpen-triangeluak, argi-baliza, etab.).
- Hala badagokio, urrundu egon daitezkeen pertsonak arrisku-eremutik eta eman lehen sorospenak.
- Abisatu larrialdi-zerbitzuei. Jakinarazi ibilgailu elektrikoa dela.
- Itxaron istripua gertatu den lekutik behar besteko distantziara larrialdi-zerbitzuak iritsi arte.
- Jakinarazi larrialdi-zerbitzuei eta istripuan zerikusia duten pertsonei ibilgailu elektrikoa dela.
- Sutea gertatuz gero, ez saiatu sua zure kabuz itzaltzen, eta ez egon ibilgailutik gertu.

⚠ ADI

Zure segurtasunerako, begiratu egiaztatze-zerrenda garrantzitsu hau, bestela, istripu eta lesio larriak gerta litezkeelako.

• Jarraitu beti egiaztatze-zerrendako operazioak, eta kontuan hartu beti balio orokorreko segurtasun-neurriak.

⚠ ADI

Sutea gertatuz gero, leherketa bat gerta daiteke eta osasunarentzat kaltegarriak diren substantziak atera daitezke, lesio larriak eragin ditzaketenak.

• Ez egon inoiz su hartu duen ibilgailutik hurbil.

Oharra

Sistemak istripua atzematen badu, goi-tentsioko bateria automatikoki desaktibatuko da.

• Bateria desaktibatzen bada, jarri harremanetan tailer espezializatu batekin eta eskatu hori konpontzeko.

Larrialdietarako dei-zerbitzua



61. irudia Sabaiko-kontsolan: ahots-zerbitzuetarako aginteak.



62. irudia Larrialdi-deirako botoia.

Ekipamenduaren arabera, sabaiko kontsolan larrialdietarako dei-sistema bat egon daiteke.

, eta SOS ››› **61. irudia** teklak sakatuz, honako zerbitzu hauek gauzatu ahal dira:

- informaziorako deia
- laguntzarako deia
- larrialdietarako dei-zerbitzua.

Fabrikan muntatutako kontrol-unitate batek beharrezko konexioa ezarriko du.

Ahots-zerbitzua aktibatzen denean, telefono bidezko solaskide batekin ezartzen da konexioa.

Kontrol-argia

Agintean kontrol-argi bat dago ››› **61. irudia** (gezia). Honako egoera hauek adierazten ditu:

- **Itzalita:** eCall zerbitzua ez dago erabilgarri.
- **Argi gorriak dir-dir egiten du 20 segundo inguruz, pizgailua konektatu eta gero:** eCall zerbitzua desaktibatuta dago.
- **Gorriz pizten da:** sisteman akatsa. eCall zerbitzua erabilgarri dago baina mugatuta. CU-PRAk tailer espezializatu batera joatea gomendatzen du.
- **Argi berdea piztuta:** eCall zerbitzua erabilgarri dago. Sistemak arazorik gabe funtzionatzen du.
- **Argi berdeak dir-dir egiten du:** Ahots aktiboko konexio bat dago.

SOS Larrialdi-deiaren zerbitzua[1)]

Larrialdi-dei automatikoa pizgailua konektatuta badago aktibatzen da soilik.

Airbagak zabaltzen badira edo, hala badagokio, gerrikoen aurretenkagailuak jaurtitzen badira, automatikoki konexio bat ezartzen da larrialdiak koordinatzeko zentroarekin. Larrialdi-dei automatikoa **ezin** da eten SOS ››› **62. irudia** 1 tekla sakatuz.

Larrialdiak koordinatzeko zentroaren galderei erantzuten ez bazaie, dagozkion laguntza-neurriak jarriko dira abian.

Telefono-solaskideak zirkulatzen ari den herrialdeko hizkuntza erabiltzen du.

Aktibatu eskuz larrialdi-deia

- Sakatu labur SOS teklaren estalkia eta ireki estalkia ››› **62. irudia**.
- Mantendu sakatuta larrialdiko-deiaren tekla segundo batzuez ››› **62. irudia** 1. Larrialdi-deia aktibatzen da eta larrialdiak koordinatzeko zentroarekin ahots-konexioa ezartzen da.

Larrialdi-deiaren tekla nahigabe sakatzen baduzu, eten deia berehala:

- Sakatu berriro larrialdi-deiaren tekla, kontrol-argia berdez piztuta egon arte.

Integratutako bateria

Integratutako bateriak bermatzen du larrialdi-dei sistemak (eCall) denbora batez erabilgarri jarraitzea, nahiz eta 12 volteko bateria deskonektatu edo matxuratu den.

Integratutako bateria deskargatzen edo matxuratzen bada, tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da. Joan tailer espezializatu batera eta eskatu bateria ordeztea.

EDR datu-transferentzia ››› 344. orrialdea

Larrialdi-dei bat egiten denean, legez agindutako datuak bidaltzen dira larrialdiak koordinatzeko zentrora, beharrezko laguntza-neurriak zehaztu daitezen.

1) Herrialde batzuetan soilik dago erabilgarri.

Bolantearen kokapenari buruzko datuak etengabe gainidazten dira. Horrela, ibilgailuari ezin zaio etengabeko jarraipenik egin.

Larrialdi-deiarekin lotutako datuak larrialdietarako dei-sistemak (eCall) ondo funtzionatzen duela bermatzeko baino ez dira prozesatzen. Sistemak automatikoki ezabatuko ditu deiarekin lotutako datuak, deia aktibatu eta ordu batzuetara.

Besteak beste, datu hauek bidaltzen dira:

- Ibilgailuak larrialdi-deia aktibatzen den unean duen posizioa.
- Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (VIN).
- Ibilgailu mota eta propultsio mota.
- Aktibazio mota (automatikoa edo eskuzkoa).
- Dei mota.
- Larrialdi-deia aktibatu zen unean ibilgailua nora zihoan.
- Talka egin den unea.
- Zenbatetsitako bidaiari-kopurua ibilgailuan.

Zein egoeratan larrialdietarako dei-zerbitzua mugatuta egon daiteke.

- Larrialdietarako deia telefono mugikorreko eta GPSko estaldura gutxi edo batere ez duen zonalde batean egiten bada, adibidez, tunelak, oso altuak diren eraikinen artean sartutako zonaldeak, garajeak, lurpeko pasabideak, mendiak eta haranak.
- Larrialdietarako deia egiteko beharrezko ibilgailuaren osagaiak kaltetuta badaude edo energia elektriko nahikoa jasotzen ez badute.
- Herrialde batzuetan, baliteke larrialdi-deiaren zerbitzua erabilgarri ez egotea, eta ibilgailuaren kokapenaren, kontrol-argiko LED argien, eta dei-mota desberdinen funtzionamenduaren arabera, portaera espezifikoa izan dezake.

Laguntza-deia[1)]

Laguntzarako deiaren bidez zuzenean eska daiteke laguntza espezializatua matxura gertatuz gero.

Ahots-deiarekin batera, ibilgailuaren zenbait datu transmititzen dira, adibidez, uneko kokapena.

Informazio-deia[1)]

Informazio-deiaren bidez SEAT. S.A.ko bezeroarentzako arreta-zerbitzura deitzen da.

Oharra

- Laguntza- eta informazio-deiek zure telefono-kontsumoan kostu gehigarria izan dezakete.

- Larrialdi-deiaren (eCall) sistemaren funtzionamendua, legez derrigorrezkoa dena, mugatua gera daiteke, gero infotainment sistema bat muntatzen bada.

[1)] Herrialde batzuetan soilik dago erabilgarri.

Goi-tentsioko bateria

Segurtasun-jarraibideak

Aurkezpena

⚠ ADI

Ibilgailuaren goi-tentsioko sarea eta goi-tentsioko bateria elementu arriskutsuak dira, eta erredurak eta beste lesio batzuk eragin ditzakete, baita deskarga elektriko hilgarria ere.

- Goi-tentsioko bateria erabat kargatuta dagoela eta bere osagai guztiak tentsiopean daudela pentsatu behar da beti. Hori ere horrela izan daiteke pizgailua deskonektatuta egonda.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko kableak, goi-tentsioko bateria edo beraren poloak, eta ez utzi inoiz bitxiekin edo bestelako objektu metalikoekin kontaktuan egon, bereziki goi-tentsioko kableak, goi-tentsioko bateria edo beraren poloak hondatuta badaude.
- Ez egin inoiz zuk zeuk inolako lanik goi-tentsioko sarean, goi-tentsioko kableetan edo goi-tentsioko baterian.
- Ez ireki eta ez konpondu inoiz goi-tentsioko sareko osagaiak eta piezak, ezta egin ere mantentze-lanak horietan, eta ez bereizi horiek sare horretatik.
- Inoiz ez kaltetu, ez aldatu eta ez desmuntatu goi-tentsioko kable laranjak, ezta goi-tentsioko saretik bereizi ere.
- Ez ireki, aldatu edo desmuntatu inoiz goi-tentsioko bateriaren estalkia.
- Goi-tentsioko sistemako lanak, bai eta sistema horrek zeharka eragin diezaiekeen sistemetakoak ere, dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek baino ez dituzte egin behar.
- Goi-tentsioko kableen eta goi-tentsioko osagaien inguruan egiten diren lanak, deformatzen duten edo txirbilak askatzen dituzten lanabes zorrotzekin edo bero-iturriekin (aire beroa, itsaspen termikoa edo soldadura-lanak, adibidez), tentsioa aldez aurretik deskonektatu ondoren baino ezin dira egin. Goi-tentsio deskonektatzea dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek baino ez dute egin behar.
- Goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko baterian egindako lan guztietan, CUPRAren estandarrak eta jarraibideak errespetatu behar dira.
- Goi-tentsioko bateriatik igorritako edo ihes egindako gasak toxikoak edo sukoiak izan daitezke.
- Ibilgailuan edo goi-tentsioko baterian gertatutako kalteen ondorioz, gas toxikoak irten daitezke, berehala edo beranduago. Igorritako gasek sute bat ere eragin dezakete. Ez arnastu inoiz gasak.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko bateriatik isuritako likidoak, eta ez sartu igorritako gasekin kontaktuan; bereziki, kaltetutako bateria bat bada.
- Sute bat gertatzen bada, utzi arrisku-eremua eta deitu suhiltzaileei.
- Jakinarazi beti suhiltzaileei eta erreskateko zerbitzuei ibilgailuak goi-tentsioko bateria bat daramala.

⚠ ADI

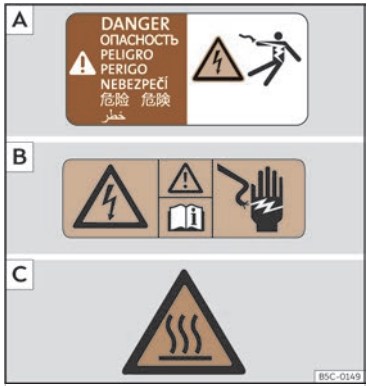
Arazoak funtzionamenduan, istripuak eta lesioak eragin ditzakete goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko osagaietan egindako lan desegokiek.

- Goi-tentsioko sistemako lanak dagokien baimena duten zerbitzu espezializatu baimenduek baino ez dituzte egin behar.

KONTUZ

Ibilgailuak oztopo batekin istripua izan edo talka egin ondoren, goi-tentsioko bateria egiaztatu behar dute dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek.

Goi-tentsiorako ohartarazpen-errotuluak



63. irudia Ohartarazpen-errotuluak.



64. irudia Ohartarazpen-errotuluak goi-tentsioko baterian.

Ohartarazpen-errotuluak ibilgailuan

Ibilgailuaren atal hauek identifikatuta egon daitezke iruditutako ohartarazpen-errotuluekin ››› **63. irudia**, ››› **64. irudia**:

- Tentsio elektrikoa jasaten duten goi-tentsioko osagaien atzealdeko estalkiak eta tapak.
- Goi-tentsioko osagai guztiak, goi-tentsioko bateria barne.
- Aurreko kapotaren azpian.

››› **63. irudia** A eta B ohartarazpen-errotuluek tentsio elektriko handia adierazten dute..

Goi-tentsioko sistemaren zatiak asko berotu daitezke eta ez dira ukitu behar ››› **63. irudia** C.

››› **64. irudia**

1. Tentsio handi batek lesio larriak eragin ditzake, baita heriotza ere. Ez ukitu inoiz bateriaren poloak atzamarrekin, tresnekin, bitxiekin edo beste objektu metaliko batzuekin.
2. Goi-tentsioko bateriak likido eta solido arriskutsuak ditu. Gasak igorriz gero, erredura larriak eta itsutasuna eragin daitezke. Goi-tentsioko baterian lan egiten den bitartean, begietarako babesa eta babesteko arropa egokiak eraman behar dira beti, bateriako likidoa larruazalarekin eta begiekin kontakturik ez izateko. Bateriako likidoa larruazalarekin edo begiekin kontaktuan jartzen bada, kaltetutako eremuak txorrotako ur garbian busti behar dira gutxienez 15 minutuz eta, ondoren, berehala mediku batengana jo behar da.
3. Goi-tentsioko bateria suak har dezake. Goi-tentsioko bateria ez da inoiz suaren, txinparten edo zuzeneko sugarren eraginpean jarri behar. Goi-tentsioko bateria kontu handiz erabili behar da beti, kalteak eta likidoak ateratzea saihesteko.
4. Goi-tentsioko bateria haurren irismenetik urrun mantendu behar da beti.
5. Informazio eta ohartarazpen gehiago aurkituko dituzu erabilera-argibideetan eta tailerreko dokumentazioan.

⑥ Goi-tentsioko bateria modu desegokian manipulatzeak lesio larriak, baita heriotza ere, eragin ditzake. Ez desmuntatu inoiz goi-tentsioko bateria, eta ez kendu bere estalkia.

⑦ Goi-tentsioko baterian mantentze-lanak egiteko ardura dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuei baino ez zaie eman behar. Ez egin inoiz aldaketak goi-tentsioko baterian. Goi-tentsioko bateria irekia ez da sartu behar kontaktuan urarekin edo beste likido batzuekin. Likidoek zirkuitu laburrak, deskarga elektrikoak eta erredurak eragin ditzakete.

Goi-tentsioko bateria kontserbatzea

Kontserbaziorako jarraibideak

Goi-tentsioko bateriaren fidagarritasuna eta gaitasuna

Printzipioz, litiozko ion-bateria zahartze- eta higatze-prozesu baten mende dago horren balio-bizitzan zehar, bere ezaugarri fisiko eta kimikoengatik. Epe luzera egoera fidagarria mantentzea eta bateriaren gaitasun erabilgarri edo autonomia handia lortzea dakartza funtsez goi-tentsioko bateria behar bezala maneiatzeak. Beraz, oso garrantzitsua da goi-tentsioko bateria kontserbatze-jarraibide hauek errespetatzea. Kontserbazio-jarraibide horiek funtsezkoak dira ibilgailuaren balioa modu iraunkorrean mantentzeko.

Ikus itzazu, halaber, goi-tentsioko bateriari aplikagarriak diren CUPRAren bermeko baldintzak.

Kontserbazio-jarraibideak

CUPRAk kontserbazio-jarraibide hauek gomendatzen ditu:

- Ibilgailua eskuarki erabiltzen duzunean, ez kargatu bateria % 100 ean. Doitu % 80 ko karga-muga maximo bat karga-doikuntzetan.
- Ahal den neurrian, saihestu goi-tentsioko bateria erabat deskargatzea, adibidez, aparkatzedenbora luzean egotea karga-egoera baxua delarik. Karga-egoerak ez du % 20 tik jaitsi behar denboraldi luzeetan ››› ⓘ.
- Bidaia luzeak egin aurretik, kargatu goi-tentsioko bateria % 100ean. Programatu irteeraordua infotainment sistemaN ››› **85. orrialdea** eta jarri martxan ahalik eta lasterren.
- Goi-tentsioko bateriaren bizitza erabilgarria luzatzeko, ahalik eta karga azkar gutxien erabili korronte zuzenarekin (KZ).

Ibilgailuaren aparkatze-aldiak

- Izozte-kasuetan, ez aparkatu ibilgailua hainbat orduz % 40 tik beherako karga-egoeran ››› ⓘ.
- Ibilgailua denbora luzez geldirik uzteko asmorik badago, bateriaren karga-mailak % 40 eta % 70 artekoa izan beharko luke.
- Ahal den neurrian, ez jarri ibilgailua -30 ° C-tik beherako tenperaturan; ezta eguzkipean tenperatura altuetan ere.
- Erosotasuna eta errendimendua hobetzeko, erabili egoki klimatizazio independentea (ekipamenduaren arabera), batez ere -15 °C-tik baino tenperatura baxuagoetan››› **143. orrialdea**.

KONTUZ

Goi-tentsioko bateria ez da korronte estatikoaren iturri gisa erabili behar. Bestela, goi-tentsioko baterian kalte konponezinak eragin litezke.

KONTUZ

Ibilgailua luzaroan aparkatuta uzten bada goi-tentsioko bateria deskargatuta, baliteke bateria hori ezin kargatzea edo ibilgailua ezin abiaraztea. Epe luzera goi-tentsioko baterian kalte konponezinak eragin litezke.

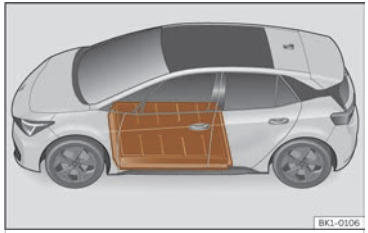
- **Kargatu goi-tentsioko bateria tarte erregularretan.**

Oharra

Goi-tentsioko bateriak potentzia txikiagoa eskaintzen du kanpoko tenperatura oso baxua denean. Gainera, karga-egoera txikia bada, potentzia asko murritz daiteke abiarazten denetik gutxira. ››› 151. orrialdea.

Goi-tentsioko bateria kargatzea

Gaiaren aurkezpena



65. irudia Goi-tentsioko bateriaren kokapena

Egiaztatu propultsio-sistema desaktibatuta dagoela eta kablea eta karga-azpiegitura egoera onean daudela.

Karga-motak

Ibilgailuarentzat karga-mota hauek daude:

• *Korronte alternoko (KA) karga karga-estazio publiko batean edo etxeko karga-estazio batean* ››› **79. orrialdea**:

Potentzia handian kargatzen da. Lor daitekeen gehieneko karga-potentzia karga-estazioaren, erabilitako karga-kablearen eta ibilgailuko kargagailuaren ezaugarrien araberakoa da.

• *Korronte alternoko (KA) karga etxeko karga-hargune batean* ››› **79. orrialdea**:

Etxebizitzaren instalazio elektrikoa berrikusi beharko da eta ondo funtzionatu beharko du ››› ⚠. Bateriaren ahalmen handia eta metodo honen potentzia txikia direla eta, karga oso batek 20 ordu baino gehiago behar izango ditu.

• *Korronte zuzeneko (KZ) karga karga azkarreko estazio batean* ››› **80. orrialdea**:

Potentzia handieneko karga-mota da. Kargatzeko denbora nabarmen murriztuko da. Kontuan izan korronte zuzenarekin (KZ) maiz kargatzeari buruzko adierazpenak ››› ⓘ.

Korronte-deribazioen aurkako babesa

Ibilgailuak korronte zuzeneko (KZ) deribazioetatik babesteko gailu bat du. Horrela, saihesten da kargatzean sor daitezkeen korronte-deribazioak etxeko instalazio elektrikora iristea, karga-kablearen bidez.

⚠ ADI

Bateria ez bada zuzen kargatzen, segurtasun-neurriak ez badira kontuan hartzen edo goi-tentsioko bateria modu desegokian erabiltzen bada, zirkuitu laburrak, deskarga elektrikoak, leherketak, suteak, erredurak, lesio larriak eta heriotza gerta daitezke.

• Errespetatu beti eragiketetan ezarritako ordena, deskarga elektriko bat eta lesio larriak izateko arriskua saihesteko, karga-akumulagailuaren hondar-energiaren ondorioz.

• Kontuan izan segurtasunari eta ibilgailuan datorren karga-kablearen erabilerari buruzko adierazpenak ››› 90. orrialdea.

• Karga egiteko, erabili modu egokian instalatuta eta aztertuta dauden, edo kaltetuta ez dauden korronte harguneak eta zuzen ibiltzen diren instalazio elektrikoak. Eskatu korronte-harguneen eta instalazio elektrikoaren azterketa erregulartasunez behar bezala prestatuta dauden teknikariei.

• Ez kargatu inoiz lehertzeko arriskua dagoen tokietan. Karga-kablearen osagaiek txinpartak eragin ditzakete, eta lurrun sukoiak handitu edo leherketak.

• Babestu beti konektoreak hezetasuna, ura eta beste likido batzuk zuzenean sar ez daitezen.

• Karga-prozesuan, segurtasun-arrazoiak direla eta, ez egin beste lanik ibilgailuan.

- Sare elektrikorako konektorea deskonektatu aurretik, amaitu beti karga-prozesua. Bestela, karga kablea eta instalazio elektrikoa kaltetu daitezke.

⚠ ADI

Baxuegia den goi-tentsioko bateria-karga batekin zirkulatzen bada, ibilgailua geldirik gera liteke trafikoaren erdian, eta istripuak eta lesio larriak sor daitezke.

ⓘ KONTUZ

Korronte zuzeneko (KZ) karga azkarrak oso potentzia handia erabiltzen du. Sarritan karga azkarra erabiltzeak goi-tentsioko bateriaren karga-ahalmena murriztu dezake modu iraunkorrean.

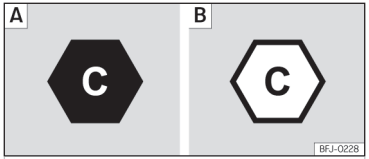
- Posiblea bada, kargatu bateria korronte alternoarekin (KA), karga-estazio batean, publikoa edo etxekoa.

Oharra

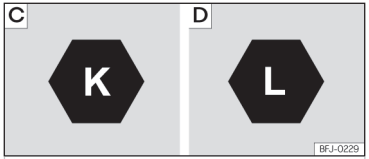
- Goi-tentsioko bateria korronte alternoarekin (KA) kargatzeko, CUPRAk etxeko kargagune bat edo beste motatakoa erabiltzea eta karga-potentziarik handienarekin kargatzea gomendatzen du. Kargatzeko modu hauek etxeko korronte hargune baten karga baino eraginkorragoak dira.

- Kontuan izan ibilgailuaren karga-potentziari buruzko datu teknikoak. Eskatu informazio gehiago CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan.
- Goi-tentsioko bateria dagokion herrialdeko baldintzak, eta gutxienez, arau hauetako bat, betetzen dituzten karga-estazioetan bakarrik karga daiteke:
  - IEC 61851 eta IEC 62196 (Europa)
- Tenperatura oso baxuak edo oso altuak badaude, agian goi-tentsioko bateria modu mugatuan bakarrik kargatu ahalko da.

Kargatze-azpiegitura bateragarriak identifikatzea



66. irudia Korronte alternoa (KA) eta 2 motako konektorea identifikatzea.



67. irudia Korronte zuzena (KZ) eta ibilgailuaren CCS konektorea identifikatzea

Ibilgailuen eta kargatze-azpiegituren arteko bateragarritasuna

EN 17186 arauaren arabera, adierazle hauek azpiegiturako karga-konektoreak ibilgailurako egokiak diren adierazten dute ››› ⚠.

Adierazleak ››› 66. irudia

A Ibilgailuan

B Kargagunean

Adierazleak ››› 67. irudia

C 500 volterainoko tentsioa

D 1000 volterainoko tentsioa.

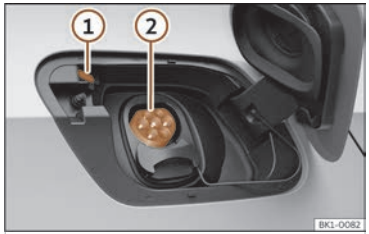
Adierazleak leku hauetan daude: ibilgailuko karga-hargunean, tokiko kargatze-azpiegituraren osagaietan (kargagunea, korronte-hargunea) eta karga-kablean. Adierazleak IEC 62196 arauaren arabera normalizatutako karga-konexio estandarrei dagozkie.

⚠ ADI

Ziurtatu gabeko instalazio elektrikoetan ibilgailua kargatzeak kalte eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Adierazlerik ez badago edo kargatze-azpiegitura ezagutzen ez bada, lehenik eta behin instalazio elektrikoetan aditu bati galdetu behar zaio.**

Korronte alternoarekin (KA) kargatzea



68. irudia Bateria kargatzeko estalkiaren atzean, eskuineko atzealdean: Karga-hargunea.

››› **68. irudia**

① Karga-prozesuaren adierazlea.

② Karga-hargunea.

Ibilgailuan instalatutako bateria-kargagailuak sare publikoko korronte alternoa korronte zuzen bihurtzen du.

KA-ko karga-estazioa edo korronte-harguneko kablea: Ibilgailuko goi-tentsioko bateria korronte alternoarekin (KA) karga daiteke dagokion karga-hargunearen bidez. ②.

Karga-kablea konektatzea

- Lehenik eta behin, karga-kablea korronte-hargunean konektatu behar da, edo etxeko karga-estazioan edo estazio-karga publikoan. Ondoren, erabat zabaldu behar da.
- *Etxeko korronte-harguneetarako karga-kablea*: Babesteko gailuak autoegiaztapena egiten du ››› **92. orrialdea**.
- Ibilgailua desblokeatuta, bateriako karga-estalkian presioa eginez, hori irekitzen da ››› **68. irudia**.
- Entxufatu karga-konektore arteza karga-hargunean. Egiaztatu karga-konektorea erabat entxufatuta dagoela.

Konektorea automatikoki blokeatzen da.

Karga-harguneko LED argi zuriak (karga-prozesuaren adierazlea) dir-dir egiten du edo distirak igortzen ditu ››› **68. irudia** ① ››› **81. orrialdea**.

Infotainment sisteman, nahi diren doikuntzak egin daitezke kargarako ››› **86. orrialdea**.

Karga-prozesuaren hasiera automatikoa

Karga programatua aktibatuta ez badago, karga-prozesua berehala hasiko da ››› **85. orrialdea**. Kargatzeko kanpoko azpiegiturak aktibo egon beharko du.

Karga-estazio publiko gehienetan, kautotzea beharrezkoa da prozesua hasteko. Kautotzea behar bezala egin dela egiaztatzea garrantzitsua da; bestela, sistemak gaizki funtziona dezake.

Kargatzen ari den bitartean

Karga-harguneko karga-prozesuaren adierazle berdeak dir-dir egiten du ①. Karga-konektorea blokeatuta dago.

Karga-prozesuaren adierazle gorria pizten bada, matxura dago ››› **81. orrialdea**.

Karga-prozesua moztea

Karga-prozesua moztu ahal da:

- Desblokeatu ibilgailua.
- Sakatu infotainment sistemako **Detener carga** funtzio-botoia. Karga-hargunearen ondoko karga-prozesuaren adierazle zuria pizten da ①. Karga-konektorea automatikoki desblokeatzeko, nahitaezkoa da hautatuta egotea **Liberar el conector autom.** Doikuntza, karga-doikuntzetan ››› **85. orrialdea**.

• Prozesua berriz hasieratzeko, sakatu **Continuar** funtzio-botoia. Karga-konektorea blokeatzen da. Hori gertatuz gero, karga-estazioan berriro autentifikatu behar da.

Kargatzeko prozesua berriz hasieratzeko, kargatze-prozesua hasieratzeko funtzio-botoia sakatu behar da.

Karga ondoren

Goi-tentsioko bateria erabat kargatu denean, karga-harguneko karga-prozesuaren adierazle berdea piztuko da.

• Desblokeatu ibilgailua.

• Kendu karga-konektorea karga-hargunetik 30 segundoko epean.

• **EDO**: karga-doikuntzetan **Liberar el conector autom.** aktibatuta badago ››› 85. orrialdea, karga-konektorea automatikoki desblokeatzen da, karga-prozesuaren ostean.

• Deskonektatu kargatzeko kablea korronte-hornidura tik eta jarri babes-txanoa.

• Itxi karga-estalkia ahokatzen dela entzun arte.

Korronte zuzenarekin (KZ) kargatzea



69. irudia Bateriako karga-harguneko estalkiaren atzealdean, eskuineko atzealdean: karga-hargunea.

››› 69. irudia

① Karga-prozesuaren adierazlea

② Karga-hargunea

③ Txano babeslea

Korronte alternoa korronte zuzena bihurtzen da ibilgailutik kanpo. Korronte alternoko (KA) kargarekin baino karga-potentzia askoz ere altuagoa lortzen da.

Karga arineko karga-gune publikoa: Goi-tentsioko bateria korronte zuzenarekin (KZ) edo kargagune egoki batean karga daiteke. Kargatzeko denbora nabarmen murriztuko da.

Erabili 30 metrotik beherako luzera duen karga-kablea.

Karga-kablea konektatzea

• Desblokeatu ibilgailua.

• Sakatu bateriaren karga-hargunearen tapa, hori irekitzeko.

• Kendu txano babeslea eta ahokatu krokaduran. ››› 69. irudia ③

• Entxufatu karga-guneko karga-konektorea karga-hargunean ››› 69. irudia ②

Konektorea automatikoki blokeatzen da.

Karga-harguneko LED argiak (karga-prozesuaren adierazlea) dir-dir egiten du edo distira zuriak igortzen ditu. ››› 69. irudia ① ››› 81. orrialdea

Karga automatikoki hastea

Aktibatu kargagunea ››› ⓘ.

Karga-prozesua berehala hasiko da.

Karga-estazio publiko gehienetan, kautotzea beharrezkoa da prozesua hasteko. Kautotzea behar bezala egin dela egiaztatzea garrantzitsua da; bestela, sistemak gaizki funtziona dezake.

Kargatzen ari den bitartean

Karga-harguneko karga-prozesuaren adierazle berdeak dir-dir egiten du ››› 69. irudia ①.

Karga-prozesuaren adierazle gorria pizten bada, matxura dago ››› 81. orrialdea.

Karga-prozesua moztea

Karga-prozesua geldiarazi egin daiteke nahi den karga-egoerara iritsi aurretik:

- Sakatu infotainment sistemaren pantailako **STOP** funtzio-botoia. Karga-hargunearen ondoan dagoen karga-prozesuaren adierazle zuria pizten da ››› **69. irudia** ①. Karga-konektorea desblokeatuta dago.

Karga ondoren

Nahi den karga-egoera lortu denean, karga-harguneko karga-prozesuaren adierazlea berdez piztuko da.

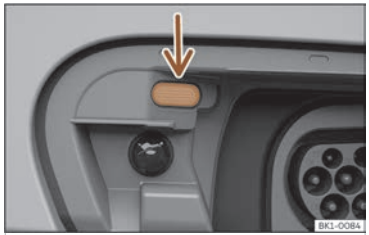
Karga amaitu ondoren, karga-konektorea karga-hargunetik automatikoki desblokeatuko da.

- Desentxufatu karga-konektorea karga-hargunetik.
- Ahokatu txano babeslea karga-harguneko beheko konexioan ››› **69. irudia** ③
- Itxi tapa bateriaren karga-hargunetik, ahokatu dela entzuten duzun arte.

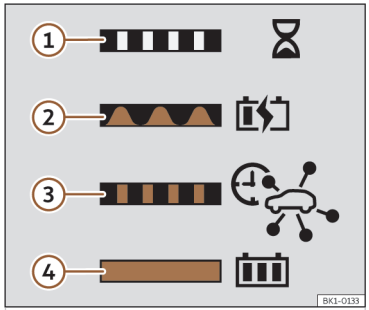
KONTUZ

Kargagunea erabiltzeko, kontuan hartu fabrikatzailearen erabilera-jarraibideak.

Karga-prozesuaren adierazlea



70. irudia Bateriako karga-hargunearen taparen atzean: karga-prozesuaren adierazlea.



71. irudia Bateriako karga-hargunearen taparen barrualdean: karga-prozesuaren adierazleari buruzko informazioa eranskailuan.

Karga-hargunean LED argi batek ››› **70. irudia** (gezia) karga-prozesuaren egoera erakusten du.

Bateriako karga-estalkian itsatsitako etiketa batek LED argien esanahiari buruzko informazioa ematen du ››› **71. irudia**.

Karga-prozesuaren adierazpenak:

LED argiak distira egiten du

- Ibilgailuak karga-konektorea hauteman du.

LED zuria

- ① Dir-dir egiten du: ibilgailuaren eta karga-azpiegituraren arteko komunikazioa ezarri da. Karga prozesua prestatzen ari da.
- Piztuta mantentzen da: ez dago karga-funtzio aktiborik.

LED berdea

- ② Dir-dir egiten du: goi-tentsioko bateria kargatzen ari da.
- ③ Distirak igortzen ditu: karga geroratua aktibatuta dago. Karga-prozesua oraindik ez da hasi.
- ④ Piztuta mantentzen da: karga-prozesua amaitu da.
- Seinale gorri batekin txandakatuz pizten da: potentzia murriztuko larrialdi-karga, karga-konektorea antzematean akats bat egon delako.

LED gorria

- Piztuta mantentzen da: arazoren bat dago sisteman. Karga-prozesua ezin da hasi edo eten egin da.

Karga-prozesuaren adierazleak etengabe matxura dagoela adierazten badu, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Karga-harguneko argiztapena

Iluntasunean, karga-harguneko alboko argiak (LED argi zuria) ibilgailuan orientazioa erraztu dezake:

Piztuta

- Ibilgailua desblokeatua izan da.
- **EDO**: Karga-konektorea karga-hargunetik kendua da.

Itzalita

- Ibilgailua desblokeatu edo blokeatu ondoren, argia automatikoki itzaltzen da denbora-tarte baten ondoren.

Karga-prozesuaren argi adierazlea

Karga-prozesua gauzatzen den bitartean, kontrol-argia tresnen koadroko pantailan agertzen da.

Kontrol-argi zuria: konektorea entxufatuta, karga-prozesu aktiborik gabe.

Kontrol-argi berdea: konektorea entxufatuta, karga-prozesu aktiboa.

Arazoak konpontzea

Errorea goi-tentsioko sisteman

Oharpen-argi gorria pizten da. Horren inguruko mezu bat agertuko da.

Matxura bat dago goi-tentsioko sisteman. Goi-tentsioko osagaiak kaltetuta egon daitezke ››› ⚠.

Ezin da kargatu goi-tentsioko bateria.

- **Ezinbestekoa da ibilgailua aparkatzea leku seguru batean**. Aparkatu ibilgailua aire zabalean, ahal bezain laster eta seguru denean.
- Itzali propultsio-sistema.
- Eskatu laguntza profesional bati.

eta Sute-arriskua!

Oharpen-argia ⚠ gorrian pizten da eta testu-mezu batekin batera agertzen da tresnen koadroan, abisu akustiko jarraitu batekin.

Goi-tentsioko bateriaren tenperatura altuegia da ⚠.

Tresnen koadroan mezu hau agertzen bada, ››› ⚠ kontuan hartu eta honako urrats hauei jarraitu:

- **Ez jarraitu gidatzen!** Gelditu ibilgailua berehala, trafikoaren egoera kontuan hartuz.
- Horretarako, aukeratu toki seguru bat aire zabalean, eraikin, ibilgailu, markesina, aparkaleku estaliak edo antzeko tokietatik urrun.
- Ibilgailutik atera baino lehen, ziurtatu ibilgetuta dagoela (geratze-balazta, aparkatze-blokeoa **P**).
- Pizgailua deskonektatu, eta utzi kontaktu-giltza tresnen taulan edo ikusgarria den toki batean.
- Irten ibilgailutik eta ziurtatu ibilgailuan beste pertsonarik eta animaliarik ez dagoela.

- Ziurtatu arriskuko gunetik alde egin duzula ibilgailuko beste bidaiari guztiekin batera, eta guztiak zirkulaziotik salbu zaudetela (adibidez, bazter-babesaren atzean).
- Abisatu larrialdi-zerbitzuei.

Mezua ezkutatzen bada, oharpen-argiak ikusgai jarraituko du.

Abisu akustikoa tailer kualifikatu batek baino ezin du itzali. CUPRAk kontzesionario ofizial batera jotzea gomendatzen du.

⚠ ADI

Goi-tentsioko baterian sute-arriskua badago, gas pozoitsuek ihes egin dezakete edo goi-tentsioko bateriaren osagaiak askatu. Lesio larriak, erredurak edo deskarga elektriko hilgarriak izateko arriskua dago.

- **Ibilgailua ahalik eta azkarren segurtasunez aparkatu ››› 71. orrialdea, *Istripua edo sutea gertatuz gero izan beharreko portaera*.**
- **Irten ibilgailutik eta gorde ibilgailuarekiko distantzia egokia.**
- **Deitu suhiltzaileen zerbitzura berehala.**

Goi-tentsioko bateriaren deskarga nabaria, denbora luzez aparkatuta egoteagatik

Kontrol-argi gorria pizten da. Mezu bat agertzen da.

Goi-tentsioko bateria kaltetuta gerta daiteke baldin eta, adibidez, ibilgailua denbora luzean erabiltzen ez bada.

- Kargatu berehala goi-tentsioko bateria.

Goi-tentsioko bateria deskargatuta

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da.

- Kargatu berehala goi-tentsioko bateria.

Goi-tentsioko bateriaren karga baxua

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da, geratzen den autonomiarekin.

Goi-tentsioko bateriaren karga erreserba-mailara heldu da.

- Kargatu goi-tentsioko bateria.

Errorea autonomia kalkulatzeko sisteman

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da.

Errorea dago autonomia kalkulatzeko sisteman. Joan tailer espezializatu batera.

Karga-prozesua ez dago erabilgarri edo eten egin da

Karga-hargunearen ondoko prozesu-adierazlea gorriz pizten da.

Tailer espezializatu batera joan aurretik, irtenbide hauek proba ditzakezu:

- Entxufatu berriro karga-kablea.
- Egiaztatu karga-konektorea ondo entxufatuta dagoela.
- Egiaztatu karga-estazioan irregularitasunen bat adierazten den edo, ekipamenduaren arabera, karga-kablea babesteko gailuan.

Ezin baduzu irregularitasuna konpondu, joan berehala tailer espezializatu batera.

Karga-kablea babesteko gailua deskonektatzen da

Ibilgailuan aldi berean gailu elektrikoak erabiltzen badira beste konexio elektriko batekin, adibidez, hozkailu eramangarri batekin, baliteke babes-gailuaren autoegiaztapenak akats bat hautematea.

- Izan kontuan ordena! Lehendabizi, konektatu karga-kablea kanpoko korronte elikadurara eta, gero, karga-hargunera.

Kargatzeko denbora aldatu egiten da

Korronte zuzeneko (KZ) karga-prozesuan, karga-korrontea automatikoki murrizten da, goi-tentsioko bateria gehiegi berotu ez dadin.

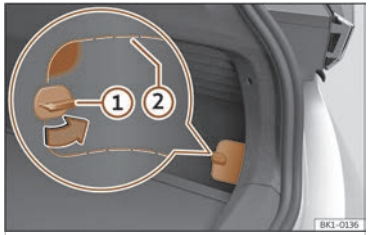
Karga azkarreko hainbat prozesuren ondoren, kargatzeko denbora luzatu egiten da aldi baterako.

⚠ ADI

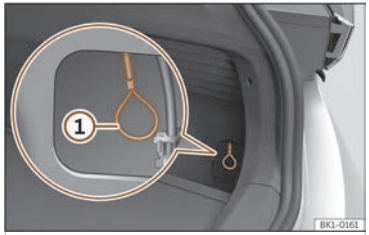
Goi-tentsioko osagaiak, bateria eta goi-tentsioko kableak barne, tentsiopean egon daitezke eta kalteak izan ditzakete. Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- **Ez ukitu goi-tentsioko osagaiak!**

Karga-konektorearen larrialdietako desblokeatzea.



72. irudia Maletategiko estalkiaren behealdeko eskuinean: ebaketa-lerroak dituen estaldura.



73. irudia Estalduraren atzealdean: karga-konektorearen larrialdietako desblokeatzea.

Karga-konektorea desblokeatzea

Aurrebaldintzak:

- Karga-konektorea ondo entxufatu da.
- Ibilgailua desblokeatuta dago.
- Karga-prozesua bukatu da edo eten egin da ››› **77. orrialdea**.
- Korronte alternoarekin (KA) kargatzen denean, infotainment sisteman aktibatuta dago **Liberar conector autom.** doikuntza ››› **85. orrialdea**.

Aurretizako baldintza horiek betetzen badira eta, hala ere, karga-konektorea deskonektatzea ezinezkoa bada, larrialdiko desblokeoa erabili behar da, ››› ⚠

Karga-konektorearen larrialdiko desblokeatze elektrikoa

Maletategian eskuzko larrialdi-desblokeatzea saihesteko, saiatu karga-konektorea elektrikoki desblokeatzen, ibilgailuaren ixte-sistema zentralizatua erabiliz.

- Desblokeatu ibilgailua hiru aldiz jarraian.
- Desentxufatu karga-konektorea.

Karga-konektorea larrialdiko eskuzko desblokeatzea

- Ireki maletategia. Eskuineko beheko aldean, itxitura bat duen estaldura dago.
- Biratu 90° estaldurako itxitura ››› **72. irudia** ①.
- Egin presioa azaleran itxituraren gainetik eta barrurantz ››› **72. irudia** (nabarmendutako eremua).
- Sartu eskua irekiduratik eta askatu estalkia hari tira eginez. Hala badagokio, erabili objektu egoki bat ebaketa-lerroetatik ››› **72. irudia** ②.
- Ireki estalkia.
- Tira egin begiztatik eskuzko larrialdiko desblokeorako ››› **73. irudia** ①. Karga-konektorea kendu daiteke ››› ⚠.
- Itxi berriro maletategiko estalkia itxiturarekin.

Eskatu berehala tailer espezializatu bati karga-hargunea ikusteko.

⚠ ADI

Karga-konektorea ustekabean blokeatuta egoten bada, matxura ibilgailuan edo kargagunean egon daiteke.

Eskuzko larrialdietako desblokeatzeak tentsiopean dauden kontaktuak irisgarri egin ditzake. Kasu horretan, karga-harguneko kontaktuak ukituz gero, erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarri bat gerta daitezke.

- **Ez ukitu inoiz karga-harguneko edo karga-konektoreko kontaktuak.**

Oharra

Karga-konektorearen larrialdiko desblokeoa matxura dagoenean baino ezin da erabili.

Kargarako doikuntzak

Gaiaren aurkezpena

Berehalako karga

Goi-tentsioko konfigurazio gehiago egin gabe karga daiteke, erabilgarri dagoen karga-aukeraren arabera ››› 79. orrialdea , ››› 80. orrialdea.

1. Entxufatu karga-kablea. Infotainment sisteman, kargari buruzko informazioa dakarren pantaila irekitzen da. Karga-prozesua automatikoki hasten da.
2. Ezar ezazu bateriaren gehieneko karga-maila nahi den autonomiarako, Infotainment sisteman.

Karga aurreratuaren konfigurazioa

Nahi duzun lekurako, adibidez, zure etxean, bulegoan edo kargagunean, KA kargarako banakako doikuntzak erabilgarri daude Infotainment sisteman, karga-kokapen bat (hemendik aurrera, Errutina) sortu bada.

1. Sakatu **Gestor energía** botoia ibilgailuaren doikuntzetan ››› 37. orrialdea.
2. Gorde uneko karga-kokapena **Rutinas** ››› 88. orrialdea menuan.

   Karga programatua egin nahi baduzu, ezarri eta aktibatu irteera-ordu bat ››› 89. orrialdea.
3. Nahi izanez gero, egin doikuntza gehiago.

Oharra

Irteera-ordurik ezarri ez bada, goi-tentsioko bateria kargatuko da gehieneko karga-mailaraino.

Karga-modua aldatzea

Erabilgarri diren karga-moduak hauta daitezke zerrenda zabalgarri baten bidez, **Gestor energía** menuan edo irteera-menuan ››› 39. orrialdea.

Erabilgarri diren karga-moduak **Rutina**-ren konfigurazioaren eta betekizun teknikoen araberakoak dira.

Koadro orokorra



74. irudia Infotainment sisteman: Gestor energía menua, ibilgailuaren doikuntzetan.

Gestor energía menuko adierazpenak

Adierazpen hauetako batzuk errutina aktibo bat dagoenean bakarrik daude erabilgarri ››› **88. orrialdea**.

① Karga moduaren hautagailua (soilik ikusgai errutina aktiboa dagoela). Karga amaitzeko orduari edo aurreikusitako irteera-orduari buruzko informazioa ere ematen du. ››› **88. orrialdea**.

② Kargaren abiadura eta potentzia: orduko edo minutuko autonomia-gehikuntza eta uneko karga-potentzia erakusten dira Karga-potentzia karga-azpiegituraren eta goi-tentsioko bateriaren tenperaturaren araberakoa da. Karga-potentzia alda daiteke prozesuan zehar.

③ Goi-tentsioko bateriaren uneko karga-egoera.

④ Uneko autonomia elektrikoa.

⑤ Konfiguratutako gutxieneko karga-maila edo nabigazio-sistemak ezarritako helmugara iristeko iradokitako karga. ››› **87. orrialdea**.

⑥ Karga-doikuntza orokorrak ››› **87. orrialdea**.

⑦ Errutinen doikuntzak ››› **88. orrialdea**.

⑧ Karga amaitzea edo berriz hastea.

⑨ Konfiguratutako gehieneko karga-maila baterian ››› **87. orrialdea**.

⑩ Bateriako gehieneko karga-mailaren ukimen-erregulagailua ››› **87. orrialdea**.

⑪ Planifikatutako karga-geldialdiak dituen nabigazio-sinboloa: gehieneko karga-maila automatikoki egokitzen da iradokitako hurrengo geldialdirako.

Karga-kablea entxufatzeko adierazpenak

Infotainment sisteman uneko karga-prozesuaren inguruko informazioa agertzen da.

Pantaila ixtea:

- Sakatu ✕ funtzio-botoia.
- **EDO BESTELA:** bistaratzea automatikoki amaitzen da 2 minutu ondoren.
- **EDO BESTELA:** blokeatu ibilgailua.

Konfigurazioa Ajustes menuan

Ajustes generales de carga menua irekitzea

1. Sakatu **Gestor energía** botoia ibilgailuaren doikuntzetan ››› **37. orrialdea**.
2. Sakatu ⚙ ››› **74. irudia** ⑥ botoia.

Doikuntzak kokaleku ezezagunetan

- Korronte alternoko karga-potentzia murriztea: karga-korrontea 6 edo 8 amperetara murrizten da herrialdearen arabera. Doikuntza honekin sare elektrikoaren gainkarga murriztu daiteke korronte-hargune batean kargatzen denean.
- Korronte alternoko (KA) kablea desblokeatzea: karga-prozesua amaitu ondoren, konektorea automatikoki desblokeatzen da.

Battery Care Mode funtzioa

Funtzioak automatikoki mugatzen du karga-maila maximoa % 80ra hurrengo kargetarako.

Oharra

- Programatutako kargaren konfigurazioa Battery Care-ren konfigurazioaren gainetik dago (gehieneko karga-maila ez da automatikoki berrezartzen).

- CUPRAk gomendatzen du Battery Care Mode funtzioa erabiltzea eguneroko erabileran, goi-tentsioko bateriaren bizitza luzatzeko.

Plug & Charge funtzioa

Ibilgailua automatikoki kautotu eta kargatze-prozesua abiarazten du karga-kablea entxufatu bezain laster, etxeko karga-gune edo karga-gune publiko egoki batean.

Ez da eskuz kautotu behar karga-prozesua hasteko, ez eta ordaintzeko ere. Funtzioa ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoa da.

Aurretiazko baldintzak:

- Karga-estazioa Plug & Charge funtzioaren bateragarria da ISO 15118 arauren arabera.
- Elektromugikortasun-zerbitzuen hornitzaile (MSP) baten energia-kontratua instalatu da, MyCUPRA aplikazioa erabilita.

Kontratuaren instalazioa aldatzeko, erabiltzaile nagusiak ibilgailuan abiarazita egon behar du.

- Plug & Charge-rekin kargatu aurretik, privacy moduak desaktibatuta egon behar du. Ibilgailuaren datu-igorpena eta kokalekua aktibo daude ››› **236. orrialdea**.
- Plug & Charge aktibatu egin da Infotainment sisteman.
- My CUPRA kontratua.

Oharra

My CUPRA-ri buruz galderarik baduzu, harremanetan jarri CUPRAren bezeroarentzako arreta-zerbitzuarekin ››› 235. orrialdea.

Funtzioa My CUPRA zerbitzuaren erabiltzaile nagusi batek eta gonbidatutako erabiltzaile batek erabil dezakete. Erabiltzaile nagusiak aktiba eta desaktiba dezake funtzioa ibilgailuan.

Plug & Charge-ko datu guztiak eta funtzionalitatea ezabatzeko, ibilgailuaren fabrikako doikuntzak berrezarri behar dituzu ››› **252. orrialdea**.

Bateriaren karga-mugak doitzea

Infotainment sisteman karga-maila maximoa eta minimoa doitu daitezke eta, horrela, ibilgailuaren autonomia eguneroko beharretara.

Bateriaren karga-maila maximoa

Normalean, ibilgailua ohikotasunez erabiltzen bada, ez da beharrezkoa goi-tentsioko bateria guztiz kargatzea. Bateriaren karga-maila maximoak mugatzen du bateriaren karga-egoera maximoa.

- Mugi ezazu ukipen-erreguladorea infotainment sistemaren karga-doikuntzetan nahi den baliora ››› **86. orrialdea**.

Karga-maila maximoa ere kargan zehar doitu daiteke.

Bateriaren karga-maila minimoa

Karga-maila minimoak finkatzen du karga-egoera minimoa errutina baterako. Funtzio honekin gutxieneko autonomia berma daiteke.

• Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan ››› **37. orrialdea**.

• Doitu karga-maila minimoa errutinan.

Konexio elektrikoaren ondoren, ibilgailuak bateriaren karga-maila minimoraino kargatzen du lehenik. Behin hori lortuta bakarrik, programatutako kargarako ordu gogokoenak edo irteera-ordu bat hartuko dira kontuan.

Korronte alternoko (KA) kargarako adibideak

Karekin kargatzeko, CUPRAk hurrengo doikuntzak gomendatzen ditu:

Egunerokoan erabiltzea - Ez da beharrezkoa autonomia oso handia

• Bateriaren karga-maila maximoa: % 80 gehienez.

• Bateriaren karga-maila minimoa: % 20 gutxienez kanpoko tenperatura epela edo beroa bada, edo % 40 freskoa edo hotza bada.

Ibilbide luzeak egitea - Autonomia handia beharrezkoa da

• Bateriaren karga-maila maximoa: % 100.

• Bateriaren karga-maila minimoa: % 20 gutxienez kanpoko tenperatura epela edo beroa bada, edo % 40 freskoa edo hotza bada.

• Ez utzi ibilgailua aparkatuta eta hasi martxa bateria kargatu eta berehala.

Kargarako lekuak doitzea (Errutinak)

Infotainment sisteman errutinei lotutako kargarako lekuak sortu ahal dira. Ibilgailuak ezagutzen du gordetako kargatzeko lekua bertan dagoenean eta erabilgarri dauden doikuntzak erabiltzen ditu kargatzean.

Kokapenari buruzko datuak

Infotainment sistemak ibilgailuaren uneko kokapen-datuak erabiltzen ditu (koordenatu geografikoak) errutina bat sortzen edo erabiltzen denean.

Errutina bat sortzea

• Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan ››› **37. orrialdea**.

• Sakatu "**Rutinas**" erlaitzaren gainean.

• Gehitu kargarako lekua eta izendatu (5 gehienez).

Errutina ezabatzea

• Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan ››› **37. orrialdea**.

• Sakatu "**Rutinas**" erlaitzaren gainean.

• Sakatu ✎ funtzio-botoia.

• Sakatu 🗑 funtzio-botoia gordetako errutina ezabatzeko.

Doikuntzak

• Uneko errutina berehala kargatzeko, aktibatu dagokion funtzioa irteera-menuan ››› **39. orrialdea** edo karga-moduen hautagailuan, **Gestor energía** ››› **86. orrialdea** menuan.

• Irteera-ordua ››› **89. orrialdea**

• Korronte alternoko karga-potentzia murriztea: karga-korrontea 6 edo 8 amperetara murrizten da. Doikuntza honekin sare elektrikoaren gainkarga murriztu daiteke korronte-hargune batean kargatzen denean.

• Korronte alternoko (KA) kablea desblokeatzea: karga-prozesua amaitu ondoren, konektorea automatikoki desblokeatzen da.

• Bateriaren gutxieneko karga-maila: % 0-50 ››› **87. orrialdea**.

• Bateriaren gehieneko karga-maila: % 50-100 ››› **87. orrialdea**.

• Ordu gogokoenak. Karga-modu hori aktibatzea lagungarria izan daiteke etxebizitzan beste kontsumitzaile elektriko batzuk daudenean edo ordu-tarte merkeagoetan kargatzea nahiago denean.

• Helbidea edo koordenatu geografikoak erakustea

Oharra

Unean antzemandako karga-lekurako, errutinan gordetako karga-doikuntza guztiak daude beti indarrean.

Irteera-ordua doitzea

Karga-gune bat sortu denean, goi-tentsioko bateria kargatu daiteke ordu jakin baterako.

Irteera-ordua doitzea

- Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan ››› 37. orrialdea.
- Sakatu "**Rutinas**" erlaitzaren gainean.
- Ireki kargarako leku baten profila.
- Doitu irteera-ordua (hiru gehienez kokaleku bakoitzeko).
  - Asteko egunak.
  - Goi-tentsioko bateriak zer ordutan egon beharko duen kargatuta.
  - Behin edo astero erabiltzea.

Klimatizazioa

Ibilgailuaren barrualdea hoztu edo berotu egiten da irteera-orduan klimatizazio estatikoaren bidez. Funtzioa ekipamenduaren araberakoa da.

- Ezarri nahi den tenperatura Klimatizazio estatikoaren menuan ››› 143. orrialdea.
- Hautatu **Cargar y climatizar antes de salir** funtzioa, karga-moduen zerrenda zabalgarrian.

Irteera-ordua aktibatzea

- Sakatu "**Rutinas**" erlaitzaren gainean.
- Ireki kargarako leku baten profila.
- Aktibatu irteera-ordua egiaztapen-laukia markatuz ✓.
- Hautatu nahi den karga programatuaren modua karga-moduen hautagailuan.

Adierazpenak

Irteera-ordua astean behin erabiltzen da.

Oharra

Irteera-menuan karga-modu aktiboa gogorarazten da eta aldatzeko aukera ematen da ››› 39. orrialdea.

Etxean kargatzea energia kudeatzeko sistema batekin.

Eguzki-energiaren bidezko karga

Ibilgailuak eskura duen eguzki-energia erabiltzen du, eta etxean energia kudeatzeko sistema baten zehaztapenen arabera kargatzen da.

Aurretiazko baldintzak

- Etxerako energia kudeatzeko sistema bateragarria (HEMS).
- Kargagune bateragarria.
- Infotainment sisteman kargatzeko leku bat (errutina) sortu da.

Oharra

Eskatu informazioa langile espezializatuei etxeko energia kudeatzeko sistema egoki bati buruz. CUPRAko bazkide bat erabiltzea gomendatzen da.

Funtzionalitatea

Goi-tentsioko bateria eguzki-energiaren bidez kargatzen da eguzki-energiaren sistemak etxean behar dena baino elektrizitate gehiago sortzen duenean, adibidez, egun eguzkitsuetan.

Hautatu karga-modua

- Sakatu karga-moduen zerrenda zabalgarria eta hautatu **Carga con energía solar** ››› 86. orrialdea.

Karga-prozesua automatikoki hasten da.

Oharra

Eguzki-instalazioak ematen duen potentziaren eta etxeko berehalako kontsumo elektrikoaren arabera, karga-prozesua ohi baino lehenago has daiteke eta beranduago jarraitu. Behar izanez gero, ibilgailuak automatikoki erregulatzen ditu erabilgarri dauden karga-faseak segurtasun-arrazoiengatik.

Korrontearen monitorea

Etxeko bat-bateko korronte-fluxua gainbegiratzen da. Etxeko sare elektrikoa gainkargatu aurretik, ibilgailuak automatikoki murrizten du karga-korrontea.

Noranzko biko karga

Aurretiazko baldintzak

- 77 kWh-ko bateria-edukiera garbia duen ibilgailua.
- Bateragarriak diren etxeko energia kudeatzeko sistema (HEMS) eta CC noranzko biko karga-gunea.
- Infotainment sisteman kargarako leku bat (Errutina) sortu da.

Oharra

Eskatu informazioa langile espezializatuei etxeko energia kudeatzeko sistema egoki bati buruz. CUPRAko bazkide bat erabiltzea gomendatzen da.

Funtzionalitatea

Etxeko energia kudeatzeko sistemak goi-tentsioko bateria kargatzeko edo deskargatzeko, beharrezkotzat jotzen duenaren arabera, prozesua kontrolatzen du.

Infotainment sisteman goi-tentsioko bateriaren bi modu hauen artean aukera daiteke: **Carga bidireccional** (kargatzea eta deskargatzea) eta **Descarga** (deskargatzea soilik).

Transferitutako energia mugatzeko, ezarri bateriaren karga-mailak Infotainment sisteman. Bateriaren beheko karga-maila % 20ra mugatuta dago arrazoi teknikoengatik.

Ezin da programatzea kargarik irteera-ordu baterako.

Gainera, etxeko energia kudeatzeko sistemak goi-tentsioko bateriaren elektrizitatea erabil dezake, hornidura elektrikoaren akats baten kasuan edo sare-konexiorik gabeko etxe bat hornitzeko.

Oharra

Irakurri eta bete erabiltzailearen eskuliburua eta etxeko energia kudeatzeko sistemaren funtzioak.

Hautatu karga-modua

1. Sakatu karga-moduen zerrenda zabalgarria eta hautatu **Carga bidireccional** edo **Descarga** ››› 86. orrialdea.

   Kargatze- edo deskargatze-prozesua automatikoki hasiko da.
2. Egiaztatu baterian nahi den karga-maila, karga-errutinaren profilean.

Oharra

- **Etxeko energia kudeatzeko sistematik ateratako energia-kopurua irakur dezakezu. Ibilgailuak gehienez 10 kW-eko potentziarekin deskargatzen du.**
- **Goi-tentsioko bateria gehiegi ez higatzeko, funtzioaren erabiltzea mugatuta dago. Funtzionamendu-orduetarako (4.000 h) eta energia-kopururako (10.000 kWh) kontagailuaren gehieneko balioak lortzen direnean, Ajustes menuan, jarri harremanetan zerbitzu teknikoarekin.**

Karga-kablea

Aurkezpena

Ibilgailuarekin batera ematen den karga-kable mota emate-bolumenaren eta herrialde bakoitzaren zehaztapen tekniko espezifikoen (adibidez, korronte-harguneetarako karga-konektorearen konexioak) araberakoa da.

CUPRAk emandako karga-kablea **soilik** erabiltzea gomendatzen du.

Karga-kableari buruzko oharrak

- Kontuz tratatzea.
- Erabat biribiltzea eta zabaltzea.
- Ez bihurritzea eta ez tolestea ertz zorrotzen gainean.
- Ez zapaltzea eta ibilgailua gainetik ez pasatzea.
- Beti deskonektatzea konektoretik tira eginez.
- Umeek ezin dute karga-kablea erabili.
- Animaliak karga-kabletik urrun edukitzea.
- Erabili ondoren, modu seguruan eta bihurritu gabe gordetzea.

Karga-konektoreei eta karga-kableko babes-gailuari buruzko informazioa

- Karga-konektoreko kontaktuak ez ukitzea.
- Eguzki-argi bizitik babestea (kanpoko tenperaturak ez dira 50 °C-tik edo 122 °F-etik gorakoak izango).
- Ez uztea erortzen.
- Likidoetan (adibidez, euri-uretan) murgiltzetik babestea.
- Erabili eta gero, babes-txanoak ipintzea beti.

Karga-kablea garbitzea

Garbitu karga-kablearen gainazala oihal lehor edo apur bat heze batekin ››› ⚠, ››› ⓘ.

⚠ ADI

Aseguratu gabeko edo gaizki aseguratutako objektuek lesio larriak eragin ditzakete batbatean maniobratzean edo frenatzean, edo istripua gertatzen bada.

- **Gorde modu seguruan karga-kablea maletategian.**
- **Horretarako, erabili kablearekin batera ematen den zorro antolatzailea.**

⚠ ADI

Kaltetutako edo manipulatutako karga-kable bat erabiltzeak lesio larriak eta deskarga elektriko hilgarriak eragin ditzake.

- **Erabili aurretik, egiaztatu konektoreek eta karga-kableak ez dutela kalterik, adibidez, arrailak.**
- **Ez desmuntatu inoiz karga-kablea eta haren osagaiak.**
- **Ez erabili inoiz kaltetutako edo manipulatutako karga-kablerik.**
- **Karga-kableak behar bezala funtzionatzen ez badu, jo CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo edozein SEATen kontzesionariotara azter dezaten.**

⚠ ADI

Korronte-harguneetarako karga-kablea korronte-hargune batera zuzenean konektatu behar da beti. Bestela, suteek eragindako lesioak gerta litezke, eta karga-kablea edo etxebizitzako instalazio elektrikoa kalte liteke.

- **Ez konektatu inoiz karga-kablea luzagarri, kable-danbor, erregleta edo egokigailu batera, adibidez, Lander egokigailu edo tenporizadore batera.**

⚠ ADI

Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- **Garbitu karga-kablea entxufatuta ez dagoenean bakarrik.**

ⓘ KONTUZ

Atzerrira bidaiatu aurretik, informa zaitez beharrezkoa izango den karga-kableaz, eta gehienez zer karga-korronte onartzen duen. Ahal baduzu, erabili dagokion herrialdeak hornitzen duen karga-kablea.

ⓘ KONTUZ

Baliteke karga-kablean, ekipo elektriko gisa, aldizkako azterketak egin behar izatea. Horretarako, proba-egokigailu bat behar da.

KONTUZ

Karga-kablea kalte daiteke behar bezala gardbitzen ez bada.

- **Ura bakarrik erabili behar da, eta inoiz ez garbiketa-produktu gehigarriak.**
- **Kontaktuetan ura sartzea saihestu behar da.**

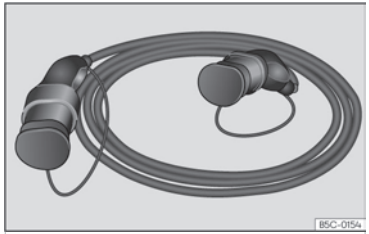
Ingurumenari buruzko oharra

Karga-kableak ingurumena errespetatuz bota behar dira, eta ez dira etxeko zaborretara bota behar.

Oharra

Erabilitako segurtasun-zirkuituko gehieneko karga-gaitasuna kontuan izan behar da. Karga-kablea beste kontsumitzaile batzuekin batera zirkuitu bereko korronte-hargune batera entxufatuta badago, zirkuituko fusibleek salto egin lezakete.

Korronte alternoa (KA) duten karga-estazioetarako karga-kablea



75. irudia Korronte alternoa (KA) duten karga-estazioetarako karga-kablea.

Gehieneko karga-korrontea 16 edo 32 anperekoa da, eta ibilgailuaren ekipamenduaren eta emandako karga-kablearen araberakoa ››› ⚠.

ADI

Goi-tentsioko bateria karga-kable desegokiarekin kargatzeak zirkuitu laburrak, lesio larriak eta deskarga elektriko hilgarriak eragin ditzake.

ADI

Karga-kablea ez da luzagarri gisa erabili behar. Karga-prozesuan eragina izan liteke.

KONTUZ

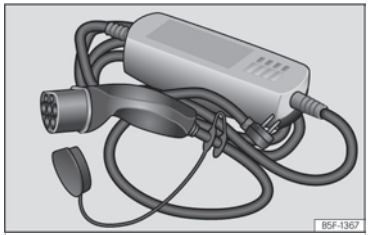
Karga-estazioa erabiltzeko, kontuan hartu behar dira fabrikatzailearen erabilera-argibideak eta adierazpenak.

Oharra

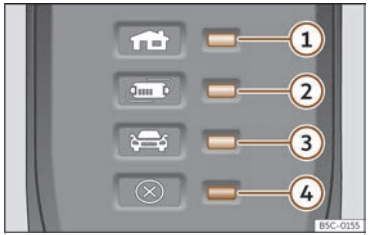
Ezin da kargatu 16 A-tarako karga-kablearen bidez 32 A jasaten duten zenbait karga-estaziotan. Karga-estazioaren ekipamenduaren araberakoa da.

- **Ibilgailua kargatu aurretik, informatu eskuragarri dagoen karga-teknologiari buruz.**

Korronte-harguneetarako karga-kablea



76. irudia Korronte-harguneetarako karga-kablea.



77. irudia Korronte-harguneetarako karga-kablean: Kontrol-argiak babes-gailuan.

››› **77. irudia**:

① Konektorearen eta korronte-horniduraren kontrol-argia.

② Elikadura-gailuaren kontrol-argia

③ Ibilgailuaren kontrol-argia

④ Matxuraren oharpen-argia

Karga-kableari buruzko informazioa

Karga-kablea erabili aurretik, kontuan izan bertan eta babes-gailuaren atzeko aldean agertzen diren oharpenak.

Babes-gailua

Babes-gailu elektronikoak ››› **77. irudia** karga-konektorea korronterik gabe uzten du ibilgailuko karga-hargunean entxufatzen den arte.

Autoegiaztatzea

Karga-kablea korronte-hargunean entxufatzen denean, babes-gailuak automatikoki autoegiaztatzea egiten du. Egiaztapen horretan, ohartarazpen- eta kontrol-argi guztiak labur pizten dira, eta bata bestearen atzetik itzaltzen dira. Bukatzean, une horretako egoera operatiboa erakutsiko da.

Funtzionamendu adierazleak

Kontrol-argi berde bat edo batzuk ››› **77. irudia** ①, ② edo ③ pizten dira.

Adierazpena ››› 77. irudia	Esanahia
① piztuta	Karga-klabea sare elektrikora konektatuta dago
①, ② piztuta, ③ dir-dir egiten du astiro››› **93. orrialdea**	Goi-tentsioko bateria kargatzen ari da.
①, ② y ③ piztuta	Karga-prozesua amaitu da. Goi-tentsioko bateria kargatu egin da.

Karga-korrontea doitzea

Karga-kableak karga-korrontea mugatzen du, eskuragarri dagoen korronte-horniduraren arabera.

Tokiko korronte-hornidurak ez badu uzten gehieneko karga-korrontea kargatzen, karga-korrontea murriztu egin daiteke, infotainment sistemaren karga-doikuntzetako ekipamenduaren arabera. ››› **89. orrialdea**.

Tenperatura kontrolatzea

Karga-kablearen tenperatura-kontrola aktibatzen da karga-kablea gehiegi berotzen denean, adibidez, tenperatura altuetako edo eguzki-argi biziko eraginpeko maletategi batean gorde delako.

Adierazpena ››› 77. irudia	Esanahia
①, ④ dir-dir egiten dute	Etxebizitzarako konektorea asko berotu da.
②, ④ dir-dir egiten dute	Babes-gailua asko berotu da.

Karga-prozesuak korronte txikiagoarekin jarraitzen badu, funtzionamendu-adierazleaz gain, ohartarazpen-argi gorriak ››› **77. irudia** ④ dir-dir egiten du.

- Deskonektatu karga-kablea sare elektrikotik eta utzi hozten.
- Berriz ere karga-korrontea deskonektatzen edo murrizten bada eta arrazoia kanpoko bero-iturri baten eraginpean egotea ez dela ematen badu, erreparatu zein kontrol-argi berdek egiten duen dir-dir ››› **77. irudia**. Karga-kablea egiaztatzeko, joan CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edo-

zein kontzesionariotara. Azpiegituraren konexioa egiaztatzeko, joan instalazio elektrikoetan espezializatutako establezimendu batera.

Matxura-adierazleak

Oharpen-argi ④ gorriak dir-dir egiten badu, edo pizten bada, baina kontrol-argi bat ››› **77. irudia** ①, ② edo ③ funtzionamendu-adierazlea modu iraunkorrean piztuta egon gabe, matxura bat dago.

Adierazpena ››› 77. irudia	Esanahia
① dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa korronte-hornidura.
② dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa babes-gailuan.
③ dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa ibilgailuan.

Karga-prozesua eten edo deuseztatzen da.

- Babes-gailuen atzeko aldean dauden oharrak ikustea.
- Matxurak jarraitzen badu, laguntza eskatu behar zaio profesional bati.

Oharra

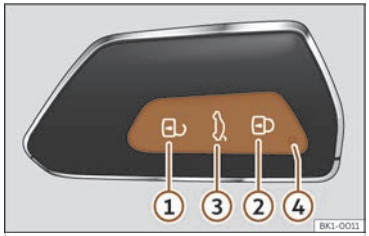
Karga-prozesuan, sarean beste konexioren bat badago edo ibilgailua goi-tentsioko kableen ondoan badago, kasu batzuetan ezinezkoa da korronte-hargune batean kargatzea. Sarerako konexio gehigarriak:

- **12 volteko bateriako kargagailu baten konexioa.**
- **Kontaktua sarera konektatuta dagoen lantresna batekin, adibidez, jasogailuarekin.**

Ireki eta ixtea

Ibilgailuaren giltzak

Ibilgailuaren giltza



78. irudia Ibilgailuaren giltza.

① Ibilgailua desblokeatzea

② Ibilgailua blokeatzea

③ Maletategiko atea bakarrik desblokeatzea. Sakatu tekla ibilgailuaren keinukari guztiek laburki dir-dir egin arte.
2 minutu dituzu maletategiko atea irekitzeko. Denbora hori igaro ostean, berriro blokeatuko da. Horrez gain, giltzaren argiak dir-dir egiten du.

④ Kontrol-argia

Ibilgailuaren giltzarekin, ibilgailua urrutitik blokeatu eta desblokea daiteke ››› **101. orrialdea**.

Pila duen igorlea ibilgailuaren giltza barruan dago. Hargailua ibilgailuaren bidaiari-lekuan dago. Pila berria duen ibilgailuaren giltzaren irismen-eremua ibilgailuaren inguruko hainbat metrotakoa da.

Ezin bada ibilgailua giltzaz ireki edo itxi, berriz sinkronizatu ››› **97. orrialdea** edo haren pila ››› **96. orrialdea** aldatu beharko da..

Ibilgailuaren hainbat giltza erabil daitezke.

Ibilgailuaren giltzako kontrol-argiak

Ibilgailuaren giltzan botoi bat labur sakatzen denean, kontrol-argiak behin egingo du dir-dir ④ ››› **78. irudia** labur, baina, denbora luzez sakatzen bada, hainbat alditan egingo du dir-dir, adibidez, erosotasun-irekiera erabiltzean.

Ibilgailuaren giltzako kontrol-argia pizten ez bada botoia sakatzean, giltzaren pila aldatu beharko da ››› **96. orrialdea**.

Ordezko giltza

Ordezko giltza bat edo ibilgailuaren beste giltzak lortzeko ibilgailuaren xasis-zenbakia behar da.

Ibilgailuaren giltza bakoitzak mikrotxip bat du eta hark ibilgailuaren ibilgetzaile automatikoaren datuekin kodifikatuta egon behar du. Ibilgailuaren giltza batek ez du funtzionatuko ez badu mikrotxipik edo kodifikatu gabe badago. Hori ere aplikagarria da ibilgailurako bereziki fresatutako giltzei dagokienez.

Ibilgailuaren giltzak edo ordezko giltza berriak CUPRA Zerbitzu espezializatu batean, SEAT Zerbitzu Ofizial batean, tailer espezializatu batean edo giltza horiek egiteko baimendutako eta gaitutako zerbitzuetan eskuratu daitezke.

Giltza berriak edo ordezkoak erabili baino lehen, sinkronizatu egin behar dira ››› **97. orrialdea**.

⚠ ADI

- **Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak bakarrik ibilgailuaren barruan; izan ere, larrialdiren bat gertatuz gero, ezin izango lirateke ibilgailutik atera edo beren buruez baliatu.**
- **Hirugarrenek giltzak modu arduragabean erabiltzen badituzte, ekipamendu elektrikoren bat aktiba dezakete (beira-jasogailua, esaterako), eta horrek istripu arriskua dakar. Ibilgailuaren ateak giltzaz blokeatuta gera daitezke urrutiko agintea erabiliz, eta, larrialdiren bat gertatzekotan, laguntzea oztopatu.**
- **Ez utzi inoiz giltzak ibilgailuaren barruan. Hirugarrenek ibilgailua baimenik gabe erabiltzen badute kalteak eragin ditzakete eta ibilgailuaren lapurreta erraztu. Hori dela eta, eraman beti gainean giltza ibilgailutik irtetean.**

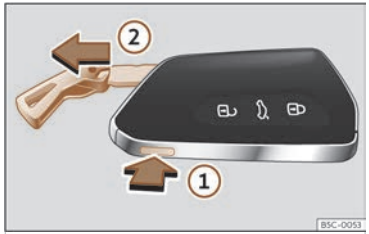
KONTUZ

Ibilgailuaren giltza guztiek osagai elektronikoak dituzte. Babestu kalterik eta kolpe gogorrik jaso ez dezaten, eta babestu hezetasunetik.

Oharra

- **Sakatu ibilgailuaren giltzako botoia dagokion funtzioa benetan beharrezkoa denean bakarrik. Behar ez denean botoia sakatuz gero, ibilgailua nahigabe desblokeatu edo alarmak jo dezake. Hori ere aplikagarria da jarduera-eremutik kanpo zaudela uste izan arren.**
- **Ibilgailuaren giltzaren funtzionamendua aldi baterako kaltetu daiteke, ibilgailutik gertu dauden eta frekuentzia-tarte berean lan egiten duten irrati-igorgailuak gainjartzeagatik, adibidez, irratiak edo telefono mugikorrak.**
- **Ibilgailuaren giltzaren eta ibilgailuaren arteko oztopoek, meteorologia-baldintza txarrek eta pila deskargatu samar egoteak era nabarmenean murrizten dute urrutiko agintearen irismena.**
- **Ibilgailuaren giltzako botoiak edo ixte sistema zentralizatuko botoietako bat ››› 101. orrialdea sakatzen badira behin eta berriro denbora labur batez, ixte-sistema zentralizatua denbora laburrez deskonektatuko da gehiegi ez kargatzeko. Orduan, ibilgailua desblokeatuta egongo da. Blokeatu beharrezkoa izanez gero.**
- **Zure zerbitzu teknikoak urrutiko agintea duten beste giltza batzuk eman diezazkizuke, eta horiek establezimendu berean sinkronizatu behar dira.**

Giltzaren ezpata txikia ateratzea

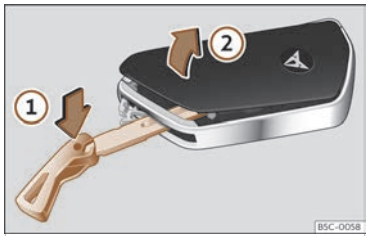


79. irudia Ibilgailuaren giltza: ezpata txikia ateratzea

Ibilgailuaren giltzak ezpata txiki bat darama barruan, gidari-atearen larrialdiko blokeatze-/desblokeatze-kasuan hura erabiltzeko ››› **105. orrialdea**.

- Sakatu ››› **79. irudia** ① botoia zirgiloa irtenarazteko, giltzari gisa, eta ezpata txikia atera ahal izateko ②. Zirgiloa leunki sakatuz gero, tinko geratuko da giltzatako moduan.
- Sakatu ››› **79. irudia** ① botoia blokeatzeko. Mantendu sakatuta ① botoia eta, aldi berean, tira egin zirgilotik geziaren noranzkoan ››› **79. irudia** ② ezpata txikia guztiz ateratzeko.

Pila aldatzea



80. irudia Ibilgailuaren giltza: pilarako konpartimentuaren tapa irekitzea



81. irudia Ibilgailuaren giltza: pila ateratzea.

CUPRAk pila tailer espezializatu batean aldatzeko gomendatzen dizu.

Pila ibilgailuaren giltzako atzealdean dago, tapa baten azpian.

Pila aldatzea

- Ibilgailuaren giltzako ezpata txikia atera ››› **96. orrialdea**.
- Sartu ezpata txikia artekan››› **80. irudia**, presioa egin geziaren noranzkoan ① eta atera tapa palanka eginez ②.
- Atera pila konpartimentutik objektu fin egoki bat erabiliz ››› **81. irudia**.
- Ipini eta ahokatu pila berria pilarako konpartimentuan ››› ⓘ.
- Ipini tapa eta egin bultza ibilgailuaren giltzaren karkasan, ahokatu arte.

⚠ ADI

20 mm-ko diametroko pila bat edo bestelako botoi formako pila bat irensteak lesio larriak eragin ditzake, baita heriotza ere, denbora laburrean.

- **Mantendu ibilgailuaren giltza eta pilak dituzten giltzatakoak haurren irismenetik kanpo.**
- **Norbaitek agian pila bat irentsi duenaren susmoa baduzu, zoaz berehala sendagilearengana.**

ⓘ KONTUZ

- **Pila behar bezala aldatzen ez bada, ibilgailuaren giltza hondatu egin daiteke.**
- **Pila desegokiak erabiltzen badira, ibilgailuaren giltza hondatu egin daiteke. Hori dela eta, agortutako pila potentzial-diferentzia, tamaina eta zehaztapen beretako pila berri batekin aldatu beti.**
- **Pila muntatzean, polaritatea egokia dela egiaztatu.**

Ingurumenari buruzko oharra

Agortutako pilak ingurumena errespetatuz deuseztatu.

Ibilgailuaren giltza sinkronizatzea

Maiz sakatzen baduzu 🔓 botoia ekintza-eremutik at, baliteke ibilgailuaren giltzarekin jadanik ibilgailua blokeatu edo desblokeatzeko aukerarik ez izatea Kasu horretan, ibilgailuaren giltza berriro sinkronizatu beharko da, jarraian adierazten den moduan:

- Jarri ibilgailuaren ondoan.
- Sakatu labur bi aldiz jarraian ibilgailuaren giltzako 🔓 tekla.

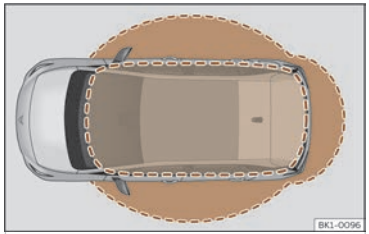
EDO:

- Atera larrialdiko giltza ››› **95. orrialdea**.
- Sakatu giltzako 🔓 tekla.
- Desblokeatu ibilgailua larrialdiko giltzarekin.
- Ireki gidariaren aldeko atea. Ibilgailuak lapurretaren aurkako alarma badu, berehala egingo piztuko da ››› **103. orrialdea**.
- Konektatu pizgailua. *Kontuan hartu*: pizgailua konektatzeko, utzi ibilgailuaren giltza erdiko beso-euskarriaren erdiko tiraderako hondoan, Kessy logotik ahalik eta hurbilen. ››› **154. orrialdea**.

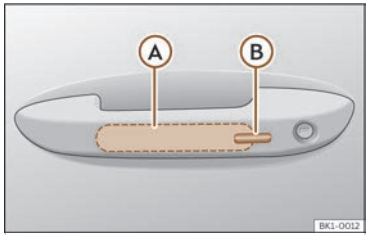
Honela sinkronizazioa amaituko da.

Keyless Access sistema

Desblokeatzea eta blokeatzea Keyless Access sistemarekin



82. irudia Keyless Access: hurbiltasun-zonaldeak.



83. irudia Atearen heldulekua: azalera sentsoredunak.

››› **83. irudia**

Ⓐ Desblokeatzeko sentsore-azalera ateko heldulekuaren beheko aldean.

Ⓑ Blokeatzeko sentsore-azalera heldulekuaren kanpo aldean.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak eduki dezake Keyless Access sistema. Giltzarik gabeko ixte- eta abio-sistema bat da eta harekin ibilgailua desblokeatu eta blokea daiteke haren giltza aktiboki erabili gabe. Horretarako, ibilgailuan sartzen saiatzean, nahikoa da dagokion antzemate-zonaldean ibilgailuko giltza baliogarri bat egotea.

Keyless Access sistema konfiguratzea

Keyless Access sistemaren jokaera infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan doi daiteke ››› 37. orrialdea.

Keyless Access funtzioa desaktibatuz gero, haren funtzionamendua mugatuko da.

Ibilgailua desblokeatzea

• Ukitu sentsorearen gainazala Ⓐ heldulekuaren barrualdean. Keinukari guztiek kliskatzen dute *bi aldiz*.

Irekiera selektiboa ekipatzen bada, sentsorearen gainazala birritan ukituz gero, ibilgailu osoa desblokeatzen da.

Ibilgailua denbora luzez desblokeatzen ez bada, funtzioa desaktibatuko da. Funtzioa berriz ere aktibo egongo da ibilgailua urrutiko agintearekin desblokeatzen den hurrengo aldian.

Ibilgailua blokeatzea

• Aparkatu ibilgailua.

• Ukitu sentsorearen gainazala ››› **83. irudia** Ⓑ ateko heldulekuaren kanpoaldean. Keinukari guziek dir-dir egiten dute behin.

Ibilgailua ondo blokeatu dela egiaztatu ahal izateko, desblokeatzeko funtzioa desaktibatuta geratzen da 2 segundoz gutxi gorabehera.

Maletategiko atea desblokeatzea

Ibilgailua blokeatuta dagoenean, maletategiko atea automatikoki desblokeatzen da, ibilgailuaren hurbiltasun-eremuan giltza bat baldin badago. Maletategiko atea blokeatzen da berriz hori ixtean.

Keyless Access sistema aldi baterako desaktibatzea

"Keyless Access" sistemaren desblokeatze-funtzioa aldi baterako desaktiba daiteke:

• Blokeatu ibilgailua horren giltzako teklaren bidez.

• 5 segundo igaro baino lehenago, ukitu behin ateko heldulekuaren kanpoaldean dagoen sentsorea ››› **83. irudia** Ⓑ. Hori egitean, ez heldu heldulekuari. Keyless Access sistema aldi baterako desaktibatuta geratzen da.

• Egiaztatu desaktibatu dela, ateko heldulekutik tira eginez, gutxienez 10 segundo igaro ondoren. Ezin izango da atea ireki.

Hurrengoan, ibilgailua elektronikoki baino ezin izango da desblokeatu ibilgailuaren giltzarekin. Hurrengo desblokeatzearen ostean Keyless Access sistema berriz egongo da aktibatuta ››› ⓘ.

Keyless Access sistema modu iraunkorrean desaktibatzea

Keyless Access sistema modu iraunkorrean ere desaktiba daiteke infotainment sisteman ››› ⓘ.

KONTUZ

Keyless Access sistema desaktibatuta dagoenean, maletategiko ateko sentsoreak kontrolatutako irekiera eta itxiera ere desaktibatuta daude, nahiz eta funtzioa “aktibo” agertu ibilgailuaren menuan

Arazoak konpontzea

Keyless Access sistema ez dabil

Sentsore-azaleren funtzionamendua mugatua izan daiteke zikinkeria handia badute.

- Garbitu sentsore-azalerak.

Keinukari guztiek dir-dir egiten dute lau aldiz

Erabilitako azken giltzak oraindik ere ibilgailuaren barruan dago.

- Kendu giltza eta blokeatu ibilgailua.

Sentsore-azalerak automatikoki desaktibatzea

Sentsore-azalerak hurrengo kasuetan desaktibatzen dira:

- Ibilgailua denbora luzean ez bada desblokeatzen edo blokeatzen.
- Sentsore-azaleraren bat modu ezohikoan aktibatzen bada.

Sentsore-azalerak berriro aktibatzeko:

- Desblokeatu ibilgailua ibilgailuko giltzaren tekla bidez.
- **EDO:** desblokeatu eskuz ibilgailua giltzarekin.

KONTUZ

Ateetako heldulekuen sentsore-azalerak aktibatu egin daitezke presio handiko ur-zurrusta bat edo lurrun-zurrusta bat jasotzean, hurbiltasun-eremuan ibilgailuaren giltza baliozko bat egotekotan. Leihatilaren bat gutxienez irekita egonik, heldulekuetako bateko sentsore-azalak modu iraunkorrean aktibatzen badira, leihatila guztiak itxiko dira. Ur- edo lurrun-zorrotada heldulekuetako baten azalera sentsoreetatik labur aldenduz gero eta haietara begira berriro jarriz gero, leihatila guztiak ireki ahal izango lirateke.

Oharra

Tresnen koadroko pantailan `Sistema Keyless averiado` mezua erakusten bada, Keyless Access sistemaren funtzionamenduan anomaliak gerta daitezke. Joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Ibilgailuaren barruan horren giltzarik ez badago edo sistemak ez badu antzematen, ohar bat agertuko da tresnen-koadroko pantailan. Hori gerta liteke irrati-maiztasuneko beste seinale batek giltzaren seinalea interferitzen badu edo giltza objekturen batekin tapatuta badago, esate baterako, metalezko maleta batekin.

Ixte-sistema zentralizatua

Gaiaren aurkezpena

Ixte-sistema zentralizatuak behar bezala funtzionatzen du maletategiko atea eta gainontzeko ate guztiak guztiz itxita daudenean. Gidariaren atea irekita baldin badago, ibilgailua ezin izango da ibilgailuaren giltzarekin blokeatu.

ADI

Ixte-sistema zentralizatuaren erabilera desegokiak lesio larriak sor ditzake.

- **ixte-sistema zentralizatuak ate guztiak blokeatzen ditu. Barnetik blokeaturiko ibilgailu batek, baimena ez duten pertsonek ateak kanpotik ireki ditzatela eta ibilgailura sartzea ekidin dezake. Hala ere, larrialdi edo istripu kasuetan, blokeaturiko ateek ibilgailura sartu eta bertan daudenei laguntzea oztopatzen dute.**
- **Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak ibilgailuaren barruan. Ixte-sistema zentralizatuaren botoiak ate guztiak barrutik blokeatzeko aukera ematen du. Horrekin, ibilgailuan doazen pertsonak giltzapetu-**

rik geratuko dira. Ibilgailuan giltzaperaturiko pertsonek tenperatura oso altuak edo baxuak paira ditzakete.

• Urtaroaren arabera, itxita dagoen ibilgailu batean oso tenperatura altuak edo baxuak sor daitezke eta horiek lesio larriak eta gaixotasunak eta heriotza ere eragin ditzakete, bereziki haur txikiengan.

• Inoiz ez utzi inor bakarrik blokeaturiko ibilgailu baten. Larrialdirik balego baliteke pertsona horiek beren kabuz ibilgailutik ezin irtetea edo laguntzarik jaso ahal ez izatea.

Deskribapena

Ixte-sistema zentralizatuak ate guztiak, maletategiko atea eta karga-hartunearen tapa blokeatu eta desblokeatzeko aukera ematen du, era zentralizatuan:

• Kanpoaldetik, ibilgailuko giltzarekin ››› **101. orrialdea**.

• Kanpoaldetik, Keyless Access sistemarekin ››› **97. orrialdea**.

• Barrualdetik, ixte-sistema zentralizatuko botoiarekin ››› **101. orrialdea**.

Oharkabeko irekieraren ondoriozko autoblokeatze-sistema

Lapurreten aurkako segurtasun-sistema bat da, eta ibilgailua deskuidu batengatik irekita uztea saihesten du. Ibilgailua automatikoki blokeatuko da, desblokeatu eta 45 igaro ostean, ez bada aterik eta maletategiko atea irekitzen.

Blokeo automatikoa (Auto Lock)

Gutxi gorabehera 15 km/h-ko (9 mph) abiaduratik aurrera, ibilgailua automatikoki blokeatzen da. Ibilgailua blokeatuta dagoelarik, ixte-sistema zentralizatuko tekla horia pizten da.

Desblokeatze automatikoa (Auto Lock)

Baldintza hauetakoren bat betetzen bada, ate guztiak eta maletategiko atea automatikoki desblokeatzen dira:

• Aparkatzeko balazta elektronikoa konektatuta dago, eta pizgailua deskonektatuta.

• **EDO**: ateko barruko heldulekutik tira egin da. Baliozkoa da 15 km/h (9 mph) baino gutxiagoko abiaduran ibiltzen bada.

• **EDO**: istripua gertatuz gero, airbagen bat zabaldu da ››› **102. orrialdea**.

Desblokeatze automatikoak aukera ematen die hirugarren pertsonei ibilgailuan sartzeko, behar izanez gero laguntza emateko.

Keinukariak

Keinukariek dir-dir egingo dute bitan, desblokeatzean, eta behin, blokeatzean.

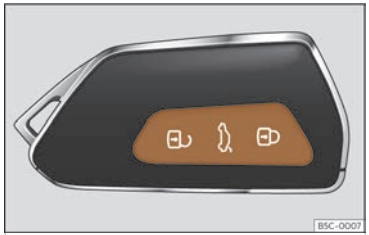
Ez badu dir-dir egiten, horrek esan nahi du ate bat, atzeko atea edo kapota ez dagoela itxita.

Oharra

• Ez utzi objektu baliotsurik ibilgailuaren barruan. Itxita egon arren, ibilgailua ez da kutxa gotor bat!

• Blokeoaren ondoren, gidariaren ateko atalasean dagoen LED argiak 30 segundo inguruz piztuta egoteak ixte-sistema zentralizatuaren funtzionamenduan edo lapurreten aurkako alarman anomalia bat dagoela adierazten du. Mesedez, matxura konpondu CUPRA Zerbitzu espezializatu batean, SEAT Zerbitzu Ofizial batean edo tailer espezializatu batean.

Giltzarekin desblokeatzea eta blokeatzea



84. irudia Urrutiko kontroleko giltza: teklak.

- Blokeatzea: sakatu ⊡ ››› **84. irudia** botoia.
- "Safe" segurtasun-sistema erabili gabe blokeatzea ibilgailua: sakatu bigarren aldiz ⊡ botoia hurrengo bi segundoan.
- Desblokeatzea: sakatu ⊡ botoia.
- Maletategiko atea desblokeatzea: sakatuta eduki botoia segundo batez gutxienez.

Ibilgailua desblokeatzen bada eta ez bada inolako aterik edo atzeko atea irekitzen 45 segundoko epean, ibilgailua automatikoki blokeatuko da berriz. Funtzio horri esker, ibilgailua ez da betiko desblokeatuta geratuko nahi gabe. Horrek ez du balio tekla sakatuta mantentzen bada gutxienez segundo batez.

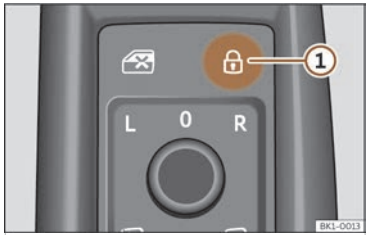
⚠ ADI

Kontuan izan segurtasun-oharpenak ››› 102. orrialdea, *Safe segurtasun-sistema*.

Oharra

- **Sakatu urrutiko kontrolaren giltza ibilgailua ikusten duzunean bakarrik.**
- **Urrutiko kontroleko giltzaren beste funtzio batzuk ››› 108. orrialdea, Leihatilak ireki eta ixtea.**

Barrutik desblokeatzea eta blokeatzea



85. irudia Gidariaren atean: ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorea.

- Blokeatzea: sakatu ⊡ ››› **85. irudia** botoia.
- Desblokeatzea: sakatu ⊡ ››› **85. irudia** botoia berriz.

Zure ibilgailua blokeatzen bada ixte-sistema zentralizatuaren etengailuarekin, honako hau kontuan hartu beharko da:

- Ezin dira ateak eta maletategiko atea ireki *kanpoaldetik* (segurtasun-arrazoiak direla-eta, adibidez, semaforo baten aurrean geratzea).
- Ixte-sistema zentralizatuaren agintearen argi-diodoa argiztatuko da ate guztiak itxi eta blokeatu direnean.
- Ateak barrutik ireki daitezke bakoitza bere aldetik, atea irekitzeko palankatik tira eginez.
- Horrez gain, istripu batean airbagak irekiz gero, barrutik blokeatutako ateak automatikoki desblokeatuko dira, kanpoaldetik ibilgailuaren barrualdean lagundu ahal izateko.

⚠ ADI

- **Ixte-sistema zentralizatuaren kommutadoreak kontaktua deskonektatuta ere funtzionatzen du, "Safe" segurtasun-sistema aktibatuta dagoenean izan ezik.**
- **Ixte-sistema zentralizatuko kommutadoreak ez du funtzionatuko ibilgailua kanpoaldetik blokeatzen bada segurtasun-sistema konektatuta dagoela.**
- **Ateak blokeatuta badaude, zaila izango da kanpotik laguntzea larrialdia izanez geroz. Ez utzi inoiz inor ibilgailuaren barruan, batez ere umeak.**

Oharra

Zure ibilgailua automatikoki blokeatuko da 15 km/h (9 mph) abiadurara iristean (Auto Lock) ››› 100. orrialdea. Ibilgailua berriz desblokea dezakezu ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorearen teklarekin.

“Safe” segurtasun-sistema

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak “Safe” segurtasun-sistema eduki ahal du.

Ibilgailua blokeatuta dagoenean, “Safe” segurtasun-sistemak ateetako heldulekuen funtzionamendua bertan behera uzten du, eta, horrela, hirugarrenek ibilgailura sartzeko saiakerak egitea zailtzen du. Ateak dagoeneko ezingo dira barnetik ireki ››› ⚠.

Desaktibatu “Safe” sistema

“Safe” segurtasun-sistema honela desaktiba daiteke:

- Sakatu berriro ibilgailuaren giltzako tekla **2 segundoan**.
- Ukitu berriro ateko heldulekuaren kanpoaldeko sentsore-azalera **2 segundoan** ››› 97. orrialdea.
- Konektatu pizgailua.
- **EDO**: desaktibatu bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoien aurkako sistema ››› 104. orrialdea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailua blokeatu baino lehenago, desaktibatu behinik-behin bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoien aurkako sistema, infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan ››› 104. orrialdea.

Tresnen koadroan “Safe” segurtasun-sistema aktibo dagoela adierazten duen ohar bat ager daiteke.

“Safe” segurtasun-sistema desaktibatuta dagoenean, honako hau kontuan izan behar da:

- Ibilgailua barrutik desblokeatu eta ireki daiteke atearen heldulekuaren bitartez.
- Lapurreten aurkako alarma aktibaturik dago ››› 103. orrialdea.
- Bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoien aurkako sistema desaktibaturik daude ››› 104. orrialdea.

⚠ ADI

“Safe” segurtasun-sistema zabarkeriaz edo behar bezalako arretarik gabe erabiltzen bada, lesio larriak sor daitezke.

- **Ez utzi inoiz inor ibilgailuaren barruan giltzaz blokeatzen duzunean. “Safe” segurtasun-sistema aktibatuta dagoenean, ateak ezin dira ireki barrutik!**

Oharra

Gidariaren atea ibilgailuaren giltzarekin eskuz desblokeatzen bada, ate hori soilik desblokeatzen da, ez eta ibilgailu guztia. Pizgailua konektatzean, ate guztien “Safe” segurtasun-sistema desaktibatuko da (ateak blokeatuta jarraitu arren) eta ixte-sistema zentralizatuaren tekla aktibatuko da.

Arazoak konpontzea

Kontrol-argia piztuta mantentzen da

Gidariaren aldeko ateko diodo argitsu gorriak (LED) dir-dir egiten du tarte laburretan, eta, ondoren, piztuta geratzen da. Matxura bat dago ixteko sisteman.

- Joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du kasu horretan.

Keinukariek ez dut dir-dir egiten

Ibilgailua blokeatzean keinukariek ez badute dir-dir egiten berrespen gisa:

- Ateetako bat edo maletategiko atea ez daude itxita, **edo**
- Aurreko kapota ez dago itxita.

Ibilgailu automatikoki blokeatzen da

Hurrengo baldintzetako bat betetzen bada, ibilgailua automatikoki blokeatzen da 45 segundo inguru ondoren.

- Ibilgailua desblokeatu da, baina ez da ireki.
- Pizgailua ez da konektatu.
- Maletategiko atea ez da ireki.
- Ibilgailua desblokeatu da sarrailako bonbinaren bidez.
- Ibilgailua blokeatu da bidaiari-lekuko botoiarekin.

Zer gertatzen da ibilgailua bigarren giltza batekin blokeatzen bada?

Ibilgailuaren barruan dagoen giltza blokeatuta geratzen da propultsio-sistema konektatzeko, bigarren giltza batekin ibilgailua kanpotik blokeatzen denean. Ibilgailuaren barruan dagoen giltza prestatzeko propultsio-sistema konexiorako, sakatu haren tekla.

Ibilgailua blokeatzea, airbag bat ireki ondoren

Airbagaren bat irekitzen bada istripu baten ondorioz, ibilgailua guztiz desblokeatuko da. Kalteen irismenaren arabera, ibilgailua berriro blokea daiteke istripuaren ondoren, jarraian deskribatzen den bezala:

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Ireki gidariaren aldeko atea eta itxi berriro.
- Blokeatu ibilgailua.

Oharra

12 volteko bateriak karga txikia badu edo deskargatuta badago, edo ibilgailuaren giltzaren botoi-pila ia agortuta edo agortuta badago, baliteke ibilgailua ezin desblokeatzea edo blokeatzea Keyless Access sistemarekin. Ibilgailua eskuz desblokea eta blokea daiteke ››› 105. orrialdea.

Oharra

Ibilgailuaren barruan balio duen ibilgailu-giltzarik ez badago edo sistemak giltza hori detektatzen ez badu, horri buruzko ohar bat agertuko da tresnen koadroan. Hori gerta liteke irrati-maiztasuneko beste seinale batek giltzaren seinalea interferitzen badu edo giltza objekturen batekin tapatuta badago, esate baterako, metalezko maleta batekin.

Lapurreten aurkako alarma

Deskribapena

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak lapurreten aurkako sistema izan dezake.

Lapurreten aurkako alarmak ateak, aurreko kapota eta maletategiko atea zaintzen ditu.

Lapurreten aurkako alarma automatikoki aktibatzen da ibilgailua blokeatzean.

Ibilgailua ez bada elektronikoki irekitzen giltza baliodun batekin, alarma pizten da eta seinale akustikoak eta argi-seinaleak igortzen ditu 5 minutu gehienez.

Zein kasutan pizten da lapurreten aurkako alarma?

- Ibilgailuaren giltzarekin mekanikoki desblokeatutako ate bat irekitzen bada.
- Aurreko kapota irekitzen bada.
- Maletategiko atea irekitzen bada.
- Ibilgailuaren giltza baliogabea erabiltzen bada.
- Ibilgailuaren barruan mugimenduak badaude (bidaiari-lekuko zaintza duten ibilgailuetan **››› 104. orrialdea**).
- Ibilgailua altxatzen edo atoian eramaten bada (atoiaren aurkako sistema duten ibilgailuetan **››› 104. orrialdea**).
- Ibilgailua transbordadore batean edo trenbidez garraiatzen bada (atoiaren aurkako sistema edo bidaiari-lekuko zaintza duten ibilgailuetan) **››› 104. orrialdea**).
- 12 volteko bateriari borneak kentzen bazaizkio.
- Luneta apurtzen bada.

Alarma deskonektatzea

- Desblokeatu ibilgailua, horren giltzako desblokeatze-teklaren bidez.
- Heldu atearen heldulekuari.

• Konektatu pizgailua. *Kontuan izan*: pizgailua konektatzeko, utzi ibilgailuaren giltza larrialdiko-abioa egiteko aurreikusitako eremuan ››› 154. orrialdea.

Oharra

12 volteko bateriak karga gutxi badu edo agortuta badago, lapurreten aurkako alarmak ez du behar bezala funtzionatuko.

Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema

Bidaiari-lekuan mugimenduak detektatzen badira, ibilgailua blokeatuta dagoela, bidaiari-lekuaren zaintzak alarma pizten du.

Ibilgailua igotzen ari dela antzematen bada, atoiaren aurkako sistemak alarma pizten du.

Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema konektatzea

• Blokeatu ibilgailua. Lapurreten aurkako alarma aktibatuta dagoenean, bidaiari-lekuaren zaitza eta atoiaren aurkako sistema ere aktibatuta daude.

Ekipamenduaren arabera, banaketa-sare bat erabiltzeak bidaiari-lekuaren zaintzaren funtzionamendua murriztu dezake.

Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema aldi baterako deskonektatzea

Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema deskonekta daitezke aldi baterako infotainment sisteman: > **Vehículo** > **Exterior** > **Cierre centralizado** > **Vigilancia del habitáculo** ››› 37. orrialdea. Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema desaktibatuta egongo dira ibilgailua blokeatzen den hurrengo aldira arte.

Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema irteerako menuan ere deskonekta daitezke. Horretarako, pizgailuak deskonektatuta egon behar du ››› 152. orrialdea.

Alarma faltsuak saihesteko, desaktibatu bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema ondorengo egoeretan:

• Ibilgailuaren barruan pertsonak edo animaliak geratzen direnean.

• Ibilgailua beste garraiobide batean kargatu, garraiatu edo atoian eraman behar denean.

• Ibilgailua garbiketa-tunel batean utzi behar denean edo bi altuerako garaje-plaza batean aparkatu behar denean.

Bidaiari-lekua zaintzaren alarma faltsuen arriskua

Bidaiari-lekuaren zaintzak behar bezala funtzionatuko du ibilgailua erabat itxita baldin badago soilik. Kontuan eduki legezko xedapenak. Honako egoera hauetan, alarma faltsu bat gerta daiteke:

• Leihatila bat edo batzuk partzialki edo erabat irekita dauden.

• Ibilgailuan objektu arinak uzten badira, adibidez, paperak edo zintzilikariak barruko atzerako ispiluan.

• Ibilgailuaren barruan utzitako telefono mugikor baten bibrazio-funtzioa aktibatzen bada.

Oharra

• Ezin dira betirako desaktibatu bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema.

• Lapurreten aurkako alarma aktibatzen denean ateren bat edo maletategiko atea orain-dik irekita badago, alarma aktibatuko da soilik. Ate guztiak eta maletategiko atea itxi ondoren baino ez dira aktibatuko bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema.

• Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema deskonektatzen direnean, "Safe" ››› 102. orrialdea segurtasun-sistema ere desaktibatzen da.

Ateak

Aurkezpena

Ateak eta maletategiko atea eskuz blokeatu eta partzialki desblokea daitezke, adibidez, giltza edo ixte-sistema zentralizatua hondatzen bada.

⚠ ADI

Larrialdietako irekitzeak edo ixteak arreta jarri gabe egiten badira, lesio larriak eragin daitezke.

- **Zure ibilgailua kanpotik blokeatzen bada, ateak eta leihatilak ezingo dira barrutik ireki.**
- **Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak ibilgailuaren barruan. Larrialdiaren bat gertatuz gero, ezingo lirateke ibilgailutik atera edo beren buruez baliatu.**
- **Urtaroaren arabera, itxita dagoen ibilgailu batean oso tenperatura altuak edo baxuak sor daitezke eta horiek lesio larriak eta gaixotasunak eta heriotza ere eragin ditzakete, bereziki haur txikiengan.**

⚠ ADI

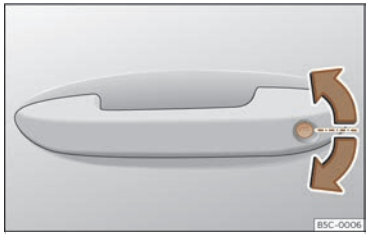
Ateen eta atzeko atearen mugimendua arriskutsua da eta lesioak eragin ditzake.

- **Ireki edo itxi ateak eta atzeko atea beren ibilbidean inor ez badago bakarrik.**

ⓘ KONTUZ

Larrialdietako itxiera edo irekiera bat egindakoan, desmuntatu kontu handiz eta muntatu berriz zuzen ibilgailuaren osagaiak, kalterik ez eragiteko.

Gidariaren ateko larrialdiko blokeatzea eta desblokeatzea



86. irudia Gidariaren aldeko ateko heldulekua: ixteko zilindroa.

Ixte-sistema zentralizatuak funtzionatzeari uzten badio, gidariaren atea desblokeatu eta blokeatu ahal izango da giltza ateko sarrailan sartuz.

Gidariaren atea eskuz blokeatzean, oro har, ate guztiak blokeatuko dira. Eskuz blokeatzen denean, gidariaren atea bakarrik desblokeatuko da. Kontuan izan lapurreten aurkako alarma-sistemari dagozkion jarraibideak ››› 103. orrialdea.

- Atera ibilgailuaren giltzako ezpata txikia ››› 96. orrialdea.
- Sartu ezpata txikia ixteko zilindroan, eta ibilgailua desblokeatu edo blokeatu.

Zehaztasunak

- Lapurreten aurkako alarma aktibatuta egoten da desblokeatutako ibilgailuetan. Hala ere, alarmak ez du jotzen ››› 103. orrialdea.
- Gidariaren atea irekitzen denean, 15 segundo dituzu motorra pizteko. Denbora hori igarota, alarmak joko du.
- Konektatu pizgailua. Ibilgetzaile elektronikoak giltza baliozkoa dela egiaztatuko du eta lapurreten aurkako alarma desaktibatuko du.

ⓘ Oharra

Lapurreten aurkako alarma ez da aktibatuko ibilgailua ezpata txikiarekin eskuz blokeatzean ››› 99. orrialdea.

Ixte-zilindrorik gabeko ateetako larrialdietako blokeoa



87. irudia Atearen larrialdietako blokeoa.

Ixte-sistema zentralizatua matxuratzen bada, ixteko zilindrorik ez duten ateak banan-banan blokeatu behar dira.

Gidarikidearen ateko eta atzeko ateen aurrealdean aurkituko dugu larrialdietako blokeoa. Atea irekita badago bakarrik ikusten da.

- Hala badagokio, kendu gomazko juntura ateko aurrealdetik ››› **87. irudia**.
- Sartu giltza barruan dagoen zirrikituan eta biratu eskuinera (eskuineko atea) edo ezkerrera (ezkerreko atea) toperaino.
- Jarri berriz estalkia.

Atea itxi ondoren ezingo da kanpotik ireki. Atea desblokeatu eta, aldi berean, barrutik ireki daiteke irekitzeko palankatik behin tira eginez.

Haurrentzako segurtagailua



88. irudia Ezker ateko haurrentzako segurtagailua.

Haurrentzako segurtagailuak barnetik atzeko ateak ireki daitezela ekiditen du. Ibilgailua martxan den bitartean adin txikikoek nahigabean ate bat ireki dezatela ekiditea da haren helburua.

Funtzio hori ibilgailua ireki eta ixteko sistema elektronikoez apartekoa da. Atzeko ateetan soilik du eragina. Mekanikoki soilik aktiba edo desaktiba daiteke, jarraian deskribatzen den moduan:

Haurrentzako segurtagailua aktibatzea

- Desblokeatu ibilgailua, eta, zer ateri jarri nahi diozun segurua, hura ireki.
- Atea irekita dagoela, biratu arteka ibilgailuaren giltzarekin ordulariaren noranzkoan, ezker ateetarako ››› **88. irudia** eta ordulariaren noranzkoan, eskuin ateetarako.

Haurrentzako segurtagailua aktibatuta dagoenean, atea kanpotik baino ezin da ireki.

Haurrentzako segurtagailua desaktibatzea

- Desblokeatu ibilgailua, eta, zer ateri kendu nahi diozun segurua, hura ireki.
- Atea irekita dagoela, biratu arteka ibilgailuaren giltzarekin ordulariaren aurkako noranzkoan, ezker ateetarako ››› **88. irudia** eta ordulariaren noranzkoan, eskuin ateetarako

Maletategiko atea

Gaiaren aurkezpena

Maletategiko atea desblokeatu eta blokeatu egiten da ateekin batera.

Keyless Access giltzarik gabeko ixte- eta abio-sistema duten ibilgailuetan, maletategiko atea irekitzean automatikoki desblokeatzen da ››› **97. orrialdea**.

⚠ ADI

Maletategiko atea desegoki edo kontrolik gabe blokeatu, ireki edo ixteak istripu eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Ez itxi maletategiko atea luneta gainean eskuarekin presioa eginez. Luneta hautsi egin daiteke, lesioak izateko arriskuarekin.**

- Maletategiko atea itxi ondoren, ziurtatu blokeatuta geratu dela, izan ere, bestela ustekabean ireki daiteke ibilbidean zehar.
- Ez sekula itxi maletategiko atea arreta ipini gabe edo kontrolik gabe, izan ere, lesio larriak sorraraz ditzakezu zuregan edo hirugarrenengan. Ziurtatu beti maletategiko atearen ibilbidea inork ez dezala oztopatu.
- Motorra abiarazita dagoenean maletategiko ateak itxita egon beharko du beti.
- Ez ireki inoiz maletategiko atea bertan karga finkatuta eramaten baduzu, adibidez, bizikletak. Baliteke atea bere kabuz ixtea pisu gehigarriagatik. Hala badagokio, eutsi ateari edo kendu karga aldez aurretik.
- Ez utzi sekula ibilgailua zaintzarik gabe eta ez utzi haurrak barnean edo haren alboan jolas daitezen, batez ere maletategiko atea irekita baldin badago. Haurrak maletategian sartu, maletategiko atea itxi eta irten ezinda gera daitezke. Itxitako ibilgailu bat izugarri berotu edo hoztu daiteke, urteko sasoiaren arabera, eta, horren ondorioz, lesio larriak, gaixotasunak edota heriotza bera ere gerta daitezke.

KONTUZ

- Maletategiko atea ireki edo itxi aurretik, ziurtatu ireki edo ixteko behar adina espazio dagoela, esate baterako, atoi bat daramanean krokatuta edo garaje batean sartuta baldin badago.
- Ez erabili inoiz luneta-garbigailua edo atzeko espilerra karga finkatzeko edo heltzeko. Horrek luneta-garbigailua edo espilerra haustea eragin lezake.

Oharra

Maletategiko atea itxi baino lehen, ziurtatu giltza barruan ahaztu ez duzula.

Maletategiko atea irekitzea eta ixtea



89. irudia Maletategiko atea: kanpotik irekitzea.

Maletategiko atea irekitzeko sistemaren funtzionamendua elektrikoa da.

Maletategiko atea blokeatzeko edo desblokeatzeko, sakatu ibilgailuaren giltzaren edo tekla.

Ireki eta ixtea

- *Irekitzea*: egin presioa CUPRA ikurraren goialdea eta maletategiko atea altxatu ››› 89. irudia.
- *Ixtea*: barruko estaldurako heldulekuetako batetik eutsi maletategiko atea, eta itxi beherantz mugituz.

Ateak blokeatuta badaude, maletategiko atea ere blokeatzen da.

Maletategiko atea irekita edo gaizki itxita badago, abisua ikusiko da tresnen koadroko pantailan.

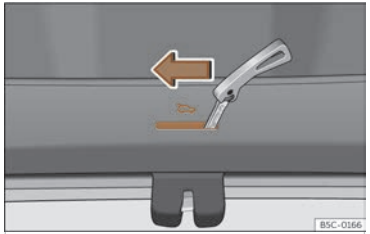
Maletategiko atea automatikoki blokeatzen da ibilgailua abian dagoen bitartean.

Kanpoko tenperatura izozte-puntuaren inguruan dagoenean, irekitzeko mekanismoak ezin du beti automatikoki altxatu zati batean irekita dagoen maletategiko atea. Altxatu maletategiko atea eskuarekin.

Oharra

Atea desblokeatu eta minutu gutxi barru irekitzen ez bada, atea automatikoki blokeatzen da berriro.

Maletategiko atearen larrialdietako desblokeatzea



90. irudia Maletategiaren xehetasuna: larrialdietako desblokeatzea.

Maletategiko atea barrutik desblokea daiteke larrialdietan (esaterako, 12 volteko bateria deskargatuta badago).

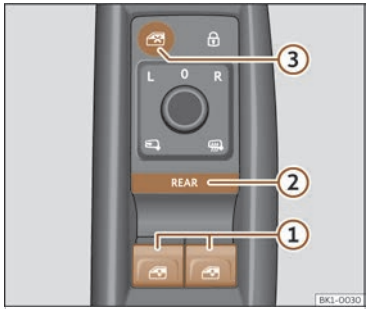
Maletategiko estalduran zirrikitu bat dago, larrialdietako irekitzearen mekanismoari eragitea ahalbidetzen duena.

Maletategiaren atea desblokeatzea maletategiaren barrutik

- Sartu giltzako ezpata txikia zuloan eta mugitu giltza geziaren noranzkoan sarraila desblokeatu arte ››› **90. irudia**.

Leihatiletarako aginteak

Leihatilak ireki eta ixtea



91. irudia Gidariaren atearen xehetasuna: leihatiletarako aginteak.

① Beira-jasogailu elektrikoetako teklak.

② **REAR** botoia, atzeko beira-jasogailu elektrikoen erabilera aktibatzeko, baita konfort-irekiera eta -itxiera ere.

③ Atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoen teklak desaktibatzeko botoia.

Besterik adierazi ezean, aurreko ateetako beira-jasogailu elektrikoak erabili ahal dira ››› **91. irudia** ① teklen bidez.

Leihatila irekitzea: sakatu tekla.
Leihatila ixtea: tiratu teklatik.

REAR Sakatu labur ››› **91. irudia** ② botoia **atzeko** ateetako beira-jasogailu elektrikoen maneiua aktibatzeko. Atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoen maneiua aktibatuta dagoenean, botoiaren argia pizten da.
Sakatu berriro labur **REAR** botoia, aurreko ateetako beira-jasogailu elektrikoen maneiua aktibatzeko.
Atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoen maneiua aktibatu ondoren, 10 segundo baino gehiago igarotzen badira horiek eragin gabe, aurreko ateetako beira-jasogailuen maneiua aktibatzen da berriro.

Sakatu ››› **91. irudia** ③ botoia beira-jasogailu elektrikoen teklak, atzeko ateetan kokatuak, desaktibatzeko. Tekla horiek desaktibatuta daudenean, botoiaren argia itzaltzen da.

Pizgailua deskonektatu ondoren, oraindik leihatilak ireki eta itxi daitezke tarte labur batean ateetako teklekin, betiere gidariaren atea eta gidarikidearen ateak irekitzen ez badira.

Erosotasun-irekitze eta -ixtea

Sakatu luze **REAR** botoia, ate guztietako beira-jasogailu elektrikoen konfort-irekiera eta -itxiera aktibatzeko. Funtzioa desaktibatuta dagoenean, botoiaren argiak dir-dir egiten du. Orain, leihatila guztiak ireki edo itxi daitezke aldi berean tekletako batekin.

Erosotasun-irekieta eta -itxiera aktibatu ondoren, 10 segundo baino gehiago igarotzen badira beira-jasogailu elektrikoak eragin gabe, aurreko ateetako beira-jasogailuen maneiua aktibatzen da berriro.

Mantendu **REAR** botoia labur sakatuta, funtzioa desaktibatzeko.

Pizgailua deskonektatuta dagoela, leihatilak kanpotik ireki eta itxi daitezke ibilgailuaren giltzarekin:

- Mantendu sakatuta giltzako desblokeatzeko edo blokeatzeko tekla.
- Mantendu segundo batzuez hatz bat ateko heldulekuaren blokeatze-azalera sentikorraren gainean, leihatilak itxi arte ››› **97. orrialdea**. Horretarako, ibilgailuaren giltzak hurbiltasun-eremuan egon behar du.
- Funtzioa eteteko, askatu desblokeatzeko edo blokeatzeko tekla, **EDO** kendu hatza sentsore-azaleratik.

Horretarako, ibilgailuaren baliozko giltza batek egon behar du hurbiltasun-eremuan. Leihatila guztiak itxi ondoren, keinukari guztiek dir-dir egiten dute behin, baieztapen gisa.

Infotainment sistemako **Vehículo** menuan erosotasun-abisurako doikuntzak egin daitezke.

Igoera eta jaitsiera automatikoa

Igoera eta jaitsiera automatikoaren bidez leihatilak guztiz ireki eta itxi daitezke. Horretarako ez da beharrezkoa beira-jasogailuari dagokion tekla sakatuta mantentzea.

Igoera automatikoaren funtzioarentzako: tira egin dagokion leihatilaren teklatik gorantz, bigarren mailaraino.

Jaitsiera automatikoaren funtzioarentzako: sakatu dagokion leihatilaren tekla beherantz, bigarren mailaraino.

Gelditu martxa automatikoa: sakatu berriro dagokion leihatilaren tekla, edo tira egin tekla horretatik.

Automatikoki igo eta jaisteko funtzioa berrezarri

12 volteko bateriak gainezka egiten badu edo deskargatzen bada leihatilak erabat itxi gabe, beira-jasogailuak automatikoki jaitsi eta igotzeko funtzioa desaktibatzen da eta berrezarri egin behar da:

- Konektatu pizgailua.
- Itxi ate eta leihatila guztiak.
- Tiratu dagokion leihatilako teklatik gorantz eta mantendu posizio horretan segundo batzuetan.
- Askatu tekla, tiratu berriz gorantz eta mantendu posizio horretan. Horrela, automatikoki jaitsi eta igotzeko funtzioa berrezarriko da.

Funtzioa leihatila bakar batentzat berrezarri daiteke, edo aldi berean leihatila guztientzat.

⚠ ADI

Gogoan izan segurtasun-oharrak ››› 105. orrialdeko ⚠ (*Aurkezpena*).

- **Beira-jasogailu elektrikoak modu desegokian erabiltzean, lesioak sorraraz daitezke.**
- **Ez sekula itxi leihatilak arreta ipini gabe edo kontrolik gabe, izan ere, lesio larriak sorraraz ditzakezu zuregan edo hirugarrenengan. Horregatik, ziurtatu beti leihatilaren ibilbidea inork ez dezala oztopatu.**
- **Pizgailua konektatzen bada, ekipamendu elektrikoak abiatzea gerta daiteke, eta ubelduak izateko arriskua sortu, esate baterako, beira-jasogailu elektrikoekin.**
- **Ibilgailuaren ateak giltzaz blokeatuta gera daitezke urrutiko agintea erabiliz, eta, larrialdiren bat gertatzekotan, laguntzea oztopatu.**
- **Hori dela eta, eraman beti gainean giltza ibilgailutik irtetean.**
- **Beira-jasogailuak pizgailua deskonektatzean eta aurreko ateetako bat irekitzean soilik desaktibatzen dira.**
- **Beharrezkoa denean, desaktibatu atzeko beira-jasogailuak segurtasun-agintearekin. Egiaz desaktibatu egin direla ziurtatu.**
- **Segurtasun-arrazoiak direla medio, ibilgailua hartatik gutxi gorabehera 2 metroko distantziara zaudenean soilik ireki eta itxi beharko zenuke urrutiko kontroleko giltzarekin. Ixteko teklari eragitean, leihatilen mugimen-**

duari erreparatu behar zaio beti, inork istripu bat izan ez dezan. Tekla askatzean, ixteko prozesua eten egiten da berehala.

Oharra

Leihatila bat zailtasunez igotzen bada edo ixten saiatzean oztoporen bat topatzen bada, ireki egingo da berehala ››› 110. orrialdea. Kasu horretan, egiaztatu leihatilak zergatik ezin izan diren itxi, berriro saiatu aurretik.

Leihatilen giltzapetzearen aurkako funtzioa

Giltzapetzearen aurkako funtzioak leihatila elektrikoak ixtean lesioak izateko arriskua murrizten du.

Leihatila batek ixtean erresistentzia edo oztoporen bat topatzen badu, berehala irekiko da berriro ››› ⚠.

- Begiratu leihatila zergatik ez den ixten.
- Saiatu berriro leihatila ixten.
- Ixteko prozesua berriro eteten bada, giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du funtzionatuko segundo batzuetan.
- Leihatilak itxi ezinik jarraitzen badu, dagokion posizioan etengo da. Segundo gutxi batzuk igaro baino lehen teklatik tiratzen bada, leihatila itxiko da **giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe** ››› ⚠.

Leihatilak ixtea giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe

- Segundo gutxi batzuk igaro baino lehen, saiatu leihatila berriro ixten teklatik tiratzen, hori askatu gabe. **Giltzapetzearen aurkako funtzioa desaktibatuta geratuko da!**
- Ixteko prozesuak segundo batzuk baino gehiago irauten badu, giltzapetzearen aurkako funtzioa berriro aktibatzen da. Leihatila berriro geldituko da erresistentziaren bat edo oztoporen bat aurkitzen badu, eta automatikoki irekiko da berriro.
- Leihatila oraindik ezin bada ireki, joan zaitez tailer espezializatu batera.

⚠ ADI

Gogoan izan segurtasun-oharrak ››› 109. orrialdeko ⚠ (*Leihatilak ireki eta ixtea*).

- **Giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du eragozten hatzak edo gorputzeko beste atal batzuk leihatilako markoaren aurka harrapaturik geratu eta lesioak gertatzea.**

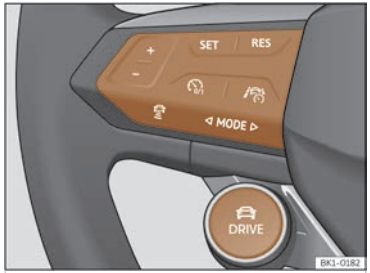
Oharra

Giltzapetzearen aurkako funtziok ere funtzionatzen du leihatilak ibilgailuaren giltzaren bidez erosotasun-funtzioarekin ixten direnean.

Bolantea

Funtzio anitzeko bolantea

Funtzioak



92. irudia Aginteak bolantean.



93. irudia Aginteak bolantean.

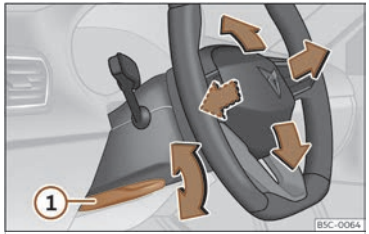
Bolanteak funtzio anitzeko moduluak ditu, eta horietatik posible da audio-, telefono-, nabigazio, ahotsaren bidezko kontrol- eta gidatzeko laguntzaileen funtzioak kontrolatzea, gidatzeari arreta galarazi gabe.

Botoi erabilgarriak bertsioaren arabera

Ikurra	Funtzioa
SET	ACC / Travel Assist / Abiadura-mugagailua aktibatzea
RES	Abiadura programatua berrezartzea
+	Programatutako abiadura handitzea: sakatu **+** ikurraren gainean.
–	Programatutako abiadura murriztea: sakatu **–** ikurraren gainean.
0/I	ACCa konektatzea edo ACCa deskonektatzea **››› 173. orrialdea** / Travel Assist **››› 188. orrialdea** / Abiadura-mugagailua **››› 170. orrialdea**.
	ACCren distantzia programatua aldatzen du
	Travel Assist / ACC hautatzea
◁ MODE ▷	Gidatze-laguntzaileak hautatzea: lerratu hatza **MODE** gainean laguntzailera joateko. Sakatu **MODE** gainean laguntzailea hautatzeko **››› 170. orrialdea**.
	Irratia: Aurreko/ondorengo irrati-katea bilatzea. *Media*: Sakatze laburra: aurreko/hurrengo pista; sakatze luzea: aurrerapen/atzerapen azkarra
	Bolumena igotzea: sakatu edo lerratu hatza ikurrerantz
	Bolumena jaistea: sakatu edo lerratu hatza ikurrerantz
	Ahots bidezko kontrola aktibatzea/desaktibatzea

Ikurra	Funtzioa
OK	Tresnen koadroan nabarmendutako aukera hautatzea
◁ VIEW ▷	Koadro digitaleko ikuspegiak aldatzea: Lerratu hatza VIEW gainean ikuspenera sartzeko ››› 21. orrialdea
DRIVE	Gidatze-profilak hautatzea ››› 158. orrialdea
	CUPRA gidatze-profila hautatzea ››› 158. orrialdea

Bolantearen posizioa doitzea



94. irudia Direkzio-zutabearen ezkerraldeko behealdean dagoen palanka.

Doitu bolantea bidaiatu aurretik eta soilik ibilgailua geldi dagoenean.

- Tira egin ››› **94. irudia** (1) palankatik behera; mugitu bolantea nahi duzun lekura, eta berriro igo palanka itxi arte.

⚠ ADI

Bolantearen posizioa doitzeko sistema oker erabiliz eta bolantea oker doituz gero, lesio larriak edo hiltzeko modukoak paira daitezke.

- **Direkzioa-zutabea doitu ondoren, bultzatu tinko ››› 94. irudia (1) palanka gorantz, bolanteak posizioa nahi gabe alda ez dezan ibiltzen ari garen bitartean.**
- **Ez doitu inoiz bolantea ibiltzen ari zaren bitartean. Ibiltzen ari zaren bitartean, bolantea doitu behar duzula atzematen baduzu, gelditu modu seguruan eta behar bezala doitu.**
- **Doitutako bolanteak beti toraxera begiratu behar du eta inoiz ez aurpegira, gidariaren aurrealdeko airbagaren babesa ez mugatzeko istripua izanez gero.**
- **Gidatzen ari zaren bitartean, heldu bolanteari beti bi eskuekin kanpoaldetik (9etako eta 3etako posizioa) lesioak murrizteko, gidariaren aurrealdeko airbaga irekiz gero.**
- **Ez heldu bolanteari 12etako posizioan edo beste modu batez, adibidez, erdialdetik. Gidariaren airbaga irekiz gero, lesio larriak paira ditzakezu besoetan, eskuetan eta buruan.**

Eserlekuak eta buru-euskarriak

Aurreko eserlekuak

Gaiaren aurkezpena

⚠ ADI

Irakurri eta kontuan hartu beti kapituluko informazioa eta segurtasun-aholkuak ››› 41. orrialdea, *Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena*.

⚠ ADI

Eserlekuak modu desegokian doitzen badira, litekeena da istripu eta lesio larriak gertatzea.

- **Doitu eserlekuak soilik ibilgailua geldi dagoenean, bestela ibilgailua martxan den bitartean mugitu egin daitezke ustekabean, eta ibilgailuaren kontrola gal daiteke. Gainera, doikuntza egitean gorputz-jarrera desegokia hartzen da.**
- **Doitu aurreko eserlekuak modu bertikalean, luzetara eta inklinazioan soilik horiek doitzeko zonaldean inor ez dagoenean.**
- **Ez utzi eserlekuak doitzeko zonaldean objekturen batek doikuntza hori eragotzi dezala.**
- **Eserlekuak doitu eta blokeatzeko zonaldeek ez dute zikin egon behar.**

⚠ ADI

Eserlekuetarako tapizak eta zorroak modu desegokian erabiltzen badira, eserlekuaren doikuntza elektrikoa nahigabe aktibatu daiteke eta ibilgailua martxan den bitartean haiek mugitzea gerta daiteke. Horren ondorioz ibilgailuaren kontrola galdu eta istripuak eta lesioak izatea gerta daiteke. Halaber, aurreko eserlekuetako osagai elektrikoetan kalte materialak gerta daitezke.

- **Ez finkatu edo ipini inoiz eserlekuetarako tapizak edo zorroak horien aginte elektrikoetan.**
- **Ez erabili sekula ibilgailu honetako eserlekuetarako berariaz baimendutakoez aparteko tapiza edo zorrorik.**

ⓘ KONTUZ

Ertz zorrotzak dituzten objektuek eserlekuak kaltetu ditzakete.

- **Ez ukitu eserlekuak objektu zorrotzekin. Objektu zorrotzek, hala nola kremailerek, jantzietako errematxeek edo gerrikoek, gainazalak kaltetu ditzakete. Irekita dauden belkro itxiturek ere kalteak eragin ditzakete.**

Aurreko eserlekuak eskuz doitzea

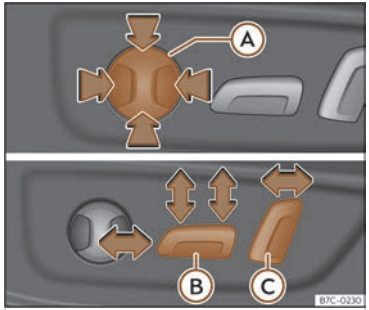


95. irudia Aurreko eserlekuak: eserlekua eskuz doitzea.

1. Tiratu palankatik eserlekua aurrerantz edo atzerantz arrastaka eramateko. Palanka askatzean eserlekua ahokatu egin behar da!
2. Altxatu heldulekua, aulkiaren bigungarria aurrerantz edo atzerantz mugitzeko[1)].
3. Mugitu palanka gorantz edo beherantz eserlekuaren altuera doitzeko; behar izanez gero, behin baino gehiagotan.
4. Eserlekuaren bizkarraldean indarrik egin gabe, biratu gurpila bizkarraldea doitzeko.

[1)] Ekipamenduaren arabera, eserleku elektrikoen kasuan bakarrik.

Aurreko eserlekuak elektrikoki doitzea



96. irudia Gidariaren eserlekua: eserlekua elektrikoki doitzea.

Ⓐ Gerrialdeko euskarria doitzea: sakatu tekla nahi duzun posiziora iritsi arte.

Ⓑ Eserlekua aurrera/atzera: sakatu tekla aurrera/atzera.
Eserlekua gora/behera: sakatu teklaren atzealdea gora edo behera. Kuxinaren inklinazioa doitzeko, sakatu teklaren aurreko aldea gora/behera.

Ⓒ Bizkarraldea etzan edo jaso: sakatu tekla aurrera edo atzera.

⚠ ADI

Aurreko eserleku elektrikoak zabarkeriaz edo behar adina arreta ipini gabe erabiltzen bada, lesio larriak sor daitezke.

- **Aurreko eserlekuak pizgailua deskonektatuta dagoenean ere doitu daitezke elektrikoki. Ez utzi sekula ibilgailuaren barnean haurrik edo laguntza behar dezakeen beste pertsonarik.**
- **Larrialdi kasuan, doikuntza elektrikoa beste aginte bat sakatuz eten daiteke.**

ⓘ KONTUZ

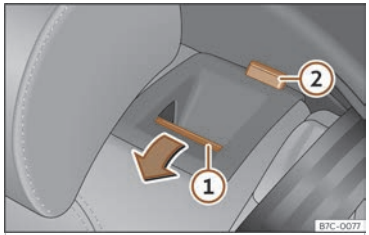
Eserlekuetako osagai elektrikoak ez kaltetzeko, ez zaitez jarri belauniko hor edo ez jarri aulkia eta bizkarraldea puntu bakar batean kontzentratutako gehiegizko kargen pean.

Oharra

- **Ibilgailuaren bateriak karga gutxi baldin badu, litekeena da eserlekua elektrikoki doitu ezin izatea.**
- **Ibilgailua zirkulatzeko prest dagoen unean, eserlekuen erregulazio elektrikoa eten egiten da.**

Atzeko eserlekuak

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea jaistea eta altxatzea



97. irudia Atzeko eserlekuaren: bizkarraldea tolestea

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea zatituta dago eta zati bakoitza modu bereizian tolestu daiteke maletategia handitzeko.

Bizkarraldea tolestea

- Jaitsi guztiz atzeko buru-euskarriak ››› 116. orrialdea.
- Sakatu desblokeatzeko tekla aurrerantz ››› **97. irudia** ① eta, aldi berean, tolestu bizkarraldea. Atzeko bizkarraldea desblokeatuta dago ② teklan marka gorri bat agertzen denean.

Bizkarraldea altxatu

• Altxatu eta ahokatu bizkarraldea behar bezala blokeoetan. Behar bezala ahokatu bada, ez duzu ikusiko ② teklako marka gorria.

⚠ ADI

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea kontrolik gabe edo arretarik ipini gabe tolestu edo altxatzen bada, lesio larriak sorraraz daitezke.

• Ez tolestu edo altxatu inoiz eserlekuaren bizkarraldea sekula ibilgailua martxan den bitartean.

• Atzeko eserlekuaren bizkarraldea altxatzean, saiatu segurtasun-uhala ez zanpatzen edo kaltetzen.

• Atzeko eserlekuaren bizkarraldea tolestu eta altxatzean, mantendu beti eskuak, hatzak, oinak eta gorputzeko gainerako atalak haren ibilbidetik kanpo.

• Atzeko plazetako segurtasun-uhalek beharrezkoa den babesa eman dezaten, atzeko eserlekuaren bizkarraldeko zati guztiek behar bezala ahokatuta egon beharko dute beti. Hori bereziki garrantzitsua da atzeko erdiko plazaren kasuan. Pertsona bat bizkarraldea behar bezala ahokatuta ez duen plaza batean eserita baldin badago, bizkarraldearekin batera, aurrerantz jaurtiko da frenatu edo maniobra bortitza egiten bada edo istripu bat gertatzen bada.

• ② teklako marka gorri batek atzeko bizkarraldea ez dagoela ahokatuta adierazten du. Egiaztatu, beti, marka gorririk ez dela ikusten bizkarraldea bertikal dagoenean.

• Atzeko eserlekuaren bizkarraldea tolestuta dagoenean edo behar bezala ahokatuta ez dagoenean, debekatuta dago inork plaza horietan bidaiatzea (ezta haur bat ere).

ⓘ KONTUZ

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea kontrolik gabe edo arretarik ipini gabe tolestu edo altxatzen bada, kalteak eragin daitezke ibilgailuan eta beste objektu batzuetan.

• Atzeko eserlekuako bizkarraldeak tolestu aurretik, doitu beti aurreko eserlekuak atzeko bizkarraldearen buru-euskarriek nahiz barrubigunak haien aurka talka ez egiteko moduan.

Buru-euskarriak

Gaiaren aurkezpena

Jarraian buru-euskarriak doitu eta desmuntatzeko aukerak deskribatzen dira. Ziurtatu beti eserlekuak doituta daudela behar bezala ››› 41. orrialdea.

Plaza guztietan daude buru-euskarriak. Atzeko erdiko buru-euskarria atzeko eserlekuen erdian bakarrik aurreikusita dago. Hori dela eta, ez muntatu beste ezein plazatan.

Buru-euskarriaren doikuntza zuzena[1)]

Doitu buru-euskarria, goiko ertza buruaren goiko aldearen parean gera dadin, baina sekula ez begietatik behera. Mantendu buruaren atzealdea beti buru-euskarritik ahalik eta gertuen.

Buru-euskarriaren doikuntza altuera gutxiko pertsonen kasuan[1)]

Jaitsi buru-euskarria tope egin arte, nahiz eta burua goiko ertzaren azpitik geratu. Posizio baxuenean, agian, espazio txiki bat gera daiteke eserlekuaren buru-euskarriaren eta bizkarraldearen artean.

Buru-euskarriaren doikuntza altuera handiko pertsonen kasuan[1)]

Igo buru-euskarria toperaino.

[1)] Buru-euskarri erregulagarria duten eserlekuetan.

⚠ ADI

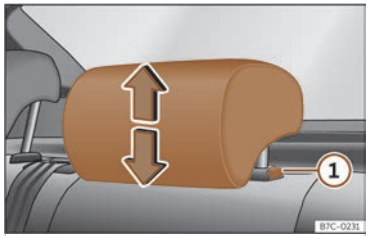
Buru-euskarria desmuntatuta edo oker doituta dagoen bitartean ibilgailua martxan bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak izateko arriskua areagotu egiten da, istripua gertatzen bada eta indarrez frenatu edo maniobratzen bada.

- **Bidaiatu beti buru-euskarria behar bezala muntatu eta doituta.**
- **Istripuetan lesio zerbikalak izateko arriskua murrizteko, doitu buru-euskarria behar bezala zure altueraren arabera, kontuan hartuz haren goiko ertza buruaren goiko aldearen parean gera dadin, baina sekula ez begietatik behera. Mantendu buruaren atzealdea buru-euskarritik ahalik eta gertuen eta erdialdean.**
- **Ez doitu sekula buru-euskarria ibilgailua martxan den bitartean.**
- **Atzeko eserlekuetako bidaiariek inola ere ez dute buru-euskarriak ez erabilera posizioan daudela bidaiatuko.**

! KONTUZ

Buru-euskarria desmuntatu eta muntatzean, sabaiaren barneko gaineztatzearen, aurreko eserlekuko bizkarraldearen edo ibilgailuko beste atal batzuen aurka talka egin dezatela saihestu. Bestela, kalteak sorraraz daitezke.

Buru-euskarriak doitzea

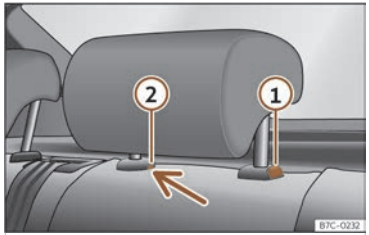


98. irudia Atzeko buru-euskarria: buru-euskarria erregulatzea.

Buru-euskarriaren altuera doitzea

- Eutsi bi eskuekin buru-euskarriari, bi aldeetatik, eta gorantz egin tira, nahi duzun tokian ahokatu arte. Jaisteko, egin ekintza bera, alboko botoia sakatuz (1) ››› **98. irudia**.
- Buru-euskarria behar bezala ahokatu behar da posizio batean.

buru-euskarriak muntatzea eta desmuntatzea



99. irudia Atzeko buru-euskarria: desmuntatzea.

Atzeko buru-euskarriak desmuntatzea

Buru-euskarria desmuntatzeko, dagokion eserlekuaren bizkarraldea aurreratu egin behar da.

- Desblokeatu bizkarraldea ››› **114. orrialdea**.
- Egin gorantz tira buru-euskarriari, topera iritsi arte.
- Sakatu ››› **99. irudia** (1) tekla, aldi berean segurtagailuaren zuloa sakatuz (2) gehienez 5 mm-ko zabalera duen bihurkin lau batekin eta atera buru-euskarria.
- Jarri bizkarraldea bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte ››› **115. orrialdeko** ⚠ (***Atzeko eserlekuaren bizkarraldea jaistea eta altxatzea***).

Atzeko buru-euskarriak muntatzea

Kanpoko buru-euskarriak muntatzeko, dagokion eserlekuaren bizkarraldea aurreratu behar da.

- Desblokeatu bizkarraldea ››› **114. orrialdea**.
- Sartu buru-euskarrien barrak bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte. Buru-euskarria ezin da, berez, bizkarraldetik atera.
- Jarri bizkarraldea bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte ››› **115. orrialdeko** ⚠ (***Atzeko eserlekuaren bizkarraldea jaistea eta altxatzea***).

⚠ ADI

Atzeko buru-sostenguak haurrentzako eserlekua jartzea beharrezkoa den kasuetan bakarrik desmuntatu. Haurrentzako eserlekua kendutakoan, buru-sostengua berriz muntatu.

Eserlekuen funtzioak

Aurreko erdiko beso-euskarria



100. irudia Aurreko erdiko beso-euskarria.

Beso-euskarria *altxatzeko* egin tira gorantz geziaren noranzkoan ››› **100. irudia**, goraino edo urratsez urrats, nahi den irekiaren arabera.

Beso-euskarria *jaisteko* egin tira lehendabizi bertatik gorantz tope egin arte. Ondoren, jaitsi.

⚠ ADI

Aurreko erdiko beso-euskarriak gidariaren besoen mugimendua muga dezake, eta horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Erdiko beso-euskarriko objektu-ontziak itxita eraman martxan zehar.**
- **Inoiz ez utzi inor erdiko beso-euskarrien gainean bidaiatzea, ezta haur bat ere. Posizio hori ez da zuzena eta lesio larriak eragin ditzake.**

Atzeko erdiko beso-euskarria



101. irudia Atzeko erdiko beso-euskarria tolesgarria (irudikapen eskematikoa).

Atzeko erdiko plazako bizkarraldean beso-euskarri tolesgarri bat egon daiteke.

- Beso-euskarria *jaisteko*, tira egin begiztatik geziaren noranzkoan ››› **101. irudia**.
- Beso-euskarria *altxatzeko*, bultzatu gorantz geziaren aurkako norabidean eta ahokatu eserlekuaren bizkarraldearen tope egiten duen arte.

Erdiko beso-euskarria jaitsita dagoenean, ez utzi inor atzeko eserlekuaren erdiko plazan bidaiatzen.

⚠ ADI

Ibilgailua martxan den bitartean lesioak gertatzeko arriskua murrizte aldera, atzeko erdiko beso-euskarriak altxatuta egon beharko du beti.

- **Erdiko beso-euskarria jaitsita dagoenean, ez utzi inor atzeko eserlekuaren erdiko plazan bidaiatzen, ezta haur bat ere. Lesio larriak jasan ditzake posizio desegokian eserita joateagatik.**

Masaje-funtzioa



102. irudia Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuen behealdeko alboko aldean: masaje-funtzioaren tekla.

Funtzioa aktibatuta dagoenean, gerriko euskarria mugitu egiten da bizkarreko gerrien eremuan.

Masaje-funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

Funtzioa aktibatzeko, sakatu tekla, eserlekuaren aginte-panelean. Desaktibatzeko, sakatu berriz tekla.

Funtzioa desaktibatzen da 10 minutu inguru igarota.

⚠ ADI

Eserlekuen funtzioak modu desegokian erabiltzen badira lesio larriak sorraraz daitezke.

- **Abiatu baino lehen, hartu beti posizio egokia eta mantendu ibilbide osoan. Ibilgailuko bidaiari guztientzat balio du puntu honek.**
- **Aktibatu eta desaktibatu masaje-funtzioa soilik ibilgailua gelditua dagoenean.**
- **Mantendu beti eskuak, hatzak, oinak eta gorputzeko beste atalak eserlekuen funtzionamendu- eta doikuntza-eremutik urrun.**

Argiak

Ibilgailuaren argiak

Kontrol-argiak

Argi horia pizten da
Matxura osoa edo partziala dago kanpoko argietan.

Argi horia pizten da
Atzeko lainotako argia piztuta.

Argi berdea pizten da
Ezker edo eskuineko keinukaria. Kontrol-argiak abiadura bikoitzean egiten du dir-dir keinukari bat matxuratu egiten denean.

Larrialdiko keinukariak piztuta ››› **70. orrialdea**.

Argi urdina pizten da Argi luzeak piztuta edo argi-keinuak aktibatuta ››› **121. orrialdea**.

Argi urdina pizten da
Argi luzearen laguntzailea (Light Assist) konektatuta dago ››› **122. orrialdea**.

Argietarako eta ikusgaitasunerako teklak



103. irudia Tresnen taula: argien agintea.

botoiaren gainean sakatuz, hautatu ahal izango duzu hauen artean (dagokion kontrol-argia pizten da):

Argi laburrak piztea.

AUTO Argi laburraren kontrol automatikoa eta egunez gidatzeko argiarena.

Posizio-argiak piztea Gidatze-argien konexio automatikoa **AUTO** 10 km/h (6 mph) ingurutik aurrerako abiaduran aktibatzen da.

– Argi itzaliak. Gidatze-argien konexio automatikoa **AUTO** 10 km/h (6 mph) ingurutik aurrerako abiaduran aktibatzen da edo 100 m (0,062 mi) egindakoan.

Horrez gain, argi-funtzio hauek aktiba daitezke, dagokion sinboloaren gainean sakatuta.

Funtzioa aktibatzean, dagokion sinboloa argituko da. Desaktibatzeko, berriz sakatu beharko da sinboloaren gainean.

FRONT Eguraldi txarrerako argiak piztu edo itzaltzea. Gainera, tresnen koadroan kontrol-argia pizten da.

REAR Lainotako argi seinalea piztea edo itzaltzea. Gainera, tresnen koadroan kontrol-argia pizten da.

MAX Haizetakoaren lausoa kentzeko funtzioa konektatzea edo deskonektatzea ››› **138. orrialdea**.

REAR Luneta termikoa konektatzea edo deskonektatzea ››› **138. orrialdea**.

Gidaria da ibilgailuak beti faroak eta argiak behar bezala doituta eramatearen arduraduna.

Posizio-argia

Posizio-argia piztuta dagoenean, posizio-argiak pizten dira bi faroetan, atzeko talde optikoen eremu jakin batzuetan, matrikula-argian eta tresnen taulako teklen argian. Argi laburraren konexio automatikoa 10 km/h (6 mph) inguruko abiaduratik aurrera aktibatzen da.

Argi laburraren kontrol automatikoa AUTO

Argi laburraren konexio automatikoa konektatuta dagoenean, ibilgailuaren argiak eta tresnen eta aginteen argiztapena honako baldintza hauetan pizten eta itzaltzen dira:

- Argi-sentsoreak iluntasuna hauteman du.
- Haizetako-garbigailua aspalditik konektatuta dago.

Argiak piztuta daudenean, kontrol-argia argituko da horiz.

Argi laburraren konexio automatikoa funtzio osagarri bat baino ez da, eta ezin ditu beti behar bezain zehatz identifikatu gidatzean agertzen diren egoera guztiak.

Dagokion ekipamendua izanez gero, infotainment sistemaren ibilgailuaren doikuntza-menuan argi laburraren konexio automatikoaren unea doi daiteke ››› 37. orrialdea.

Concerning argiaren funtzioa (bihurgune-argia)

Cornering *argia* argi laburrari gaineratutako funtzio bat da, abiadura motelean bihurgune itxi bat hartzean galtzadako albo-argiztapena hobetzekoa.

Argi laburra konektatuta dagoenean, bihurgune estatikoko argi bat pizten da 40 km/h (25 mph) baino abiadura txikiagoan zirkulatzen denean edo bihurgune oso itxietan.

- Bolantea biratzen bada edo keinukaria ipintzen bada, dagokion eguraldi txarrerako argia piztu egiten da pixkanaka. Biraketa egin eta gero, *cornering* argia itzali egiten da pixkanaka.
- Atzera martxa ipintzen bada, eguraldi txarrerako bi argiak piztu egiten dira aldi berean.

Eguneko argiak

Eguneko argiek ikuspen handiagoa izan dezakete egunez zirkulatzen denean, eta automatikoki pizten dira pizgailua konektatzean (argitasuna detektatzen bada).

Argiak itzali ez direla ohartarazteko soinu-seinaleak

Pizgailua konektatuta ez badago eta gidariaren atea irekita baldin badago, zenbait ohartarazpen-seinale entzungo dira honako kasu hauetan: horrek argia itzali egin behar duzula oroitaraziko dizu.

- Aparkaldiko argia piztuta dagoenean ››› 121. orrialdea.
- edo kontrol-argia piztuta dagoenean.

Irteerako argia konektatuta dagoela (“Coming Home funtzioa”), ibilgailua uztean ez da hots-ohartarazpenik entzungo argiak oraindik piztuta daudela jakinarazteko.

⚠ ADI

Bidea ez badago behar bezala argiztatuta eta handik doazen beste erabiltzaile batzuek ibilgailua ikusten ez badute edo nekez ikusten badute, istripuak gerta daitezke.

- **Argi laburraren kontrol automatikoak (AUTO) argi laburra pizten du argi-baldintzak aldatu egiten badira soilik, baina ez, adibidez, lainoa dagoenean.**

⚠ ADI

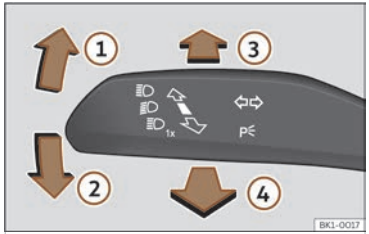
Posizio-argiak edo eguneko argiak behar bezala ikusteko edo beste ibilgailu batzuetako gidariek zu ikusteko adina argi ez dutenean.

- **Piztu beti argi laburra gauez, euria bada edo ikuspena ona ez bada.**
- **Bidea eguraldiaren erruz edo argiztapen-baldintzak direla medio behar bezala argiztatuta ez badago, ez da eguneko argiekin zirkulatu behar.**

Oharra

- **Herrialde bakoitzean, horri buruz xedatutako legeei erreparatu beharko zaie ibilgailuaren argiak erabiltzeko.**
- **Argi laburrak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Pizgailua deskonektatzen denean, automatikoki konektatzen da posizio-argia.**
- **Lainotako atzeko argiak atzetik datozen ibilgailuak itsutu ditzake. Erabili lainotako atzeko argia ikuspena oso urria denean soilik.**
- **Argiak itzalita daudenean edo AUTO edo posizioan eta eguraldi txarrerako argiak pizten direnean, argi laburrak ere pizten dira, giro-argitasuna edozein dela ere.**

Keinukarien eta argi luzeen palanka



104. irudia Keinukarien eta argi luzeen palanka (bertsioen arabera).

Mugitu palanka nahi duzun posizioraino:

1. Eskuineko keinukaria edo eskuineko aparkaldiko argia (pizgailua deskonektatuta).
2. Ezkerreko keinukaria edo ezkerreko aparkaldiko argia (pizgailua deskonektatuta).
3. Argi luzea piztea. kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.
4. Argi-keinua pizten da palankatik tiratzen den bitartean. kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.

Ipini palanka pausa-posizioan, dagokion funtzioa deskonektatzeko.

Erosotasun-keinukariak

Pizgailua konektatuta dagoelarik, mugitu palanka gorantz edo beherantz erresistentzia topatzen duzun arte, eta, orduan, askatu palanka. Keinukariak hiru aldiz egingo du dir-dir.

Erosotasun-keinukaria lehenago deskonektatzeko, mugitu berehala palanka kontrako norabidean, erresistentzia eskaintzen duen punturaino, eta askatu.

Erosotasun-keinukariak aktiba eta desaktiba daitezke infotainment sisteman, ibilgailu-doikuntzen menuan ››› **37. orrialdea**.

Aparkaldiko argia

Aparkaldiko argiak pizgailua deskonektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Argi hori piztuta badago, soinu-seinale batek joko du gidariaren atea irekita dagoen bitartean.

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Mugitu gorantz edo beherantz keinukarien palanka.

Aparkaldiko argia konektatuta dagoenean, aurreko posizio-argia eta atzeko argiaren zati bat piztu egiten dira ibilgailuari dagokion aldean.

Aparkaldiko argia bi aldetara

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Sakatu MODE botoia hautatzeko.
- Blokeatu ibilgailua kanpotik.

Hori egitean, bi faroetako posizio-argia soilik pizten da, baita atzeko argiak ere partzialki.

Posizio-argia edo aparkaldiko argia automatikoki deskonektatzea

Ibilgailuak detektatzen badu 12 volteko bateriak karga txikia duela, posizio-argia edo edo aparkaldiko argia deskonektatzen du, baina gutxienez 2 orduko funtzionamenduaren ondoren, propultsio-sistema oraindik konektatu ahal izateko.

Bateriaren gaitasuna ez bada nahikoa posizio-argia edo aparkaldiko argia 2 orduz piztuta egoteko, 12 volteko bateria deskarga daiteke propultsio-sistema konektatu ezin izateraino.

⚠ ADI

Keinukariak modu desegokian erabiltzen badira, erabiltzen ez badira edo haiek desaktibatzea ahazten baldin bada, nahasmena sor daiteke bideko erabiltzaileengan. Horrek istripua eragin dezake, ondorio larriekin.

- **Erreiz aldatu, aurreratu edo biratzeko maniobrak egin behar dituzun aldiro abisatu, keinukaria behar adina denboraz aktibatuta.**
- **Erreiz aldatzeko, aurreratzeko edo biratzeko maniobra amaitu bezain laster, deskonektatu keinukaria.**

⚠ ADI

Argi luzea behar bezala erabiltzen ez bada, istripu eta lesio larriak sorraraz daitezke; izan ere, argi luzeak beste gidari batzuk nahasi eta itsutu ditzake.

Oharra

- **Keinukariak itzali gabe pizgailua deskonektatzen baduzu, soinu-seinale bat entzungo da gidariaren atea irekita dagoen bitartean. Keinukariak itzaltzea gogorarazten du xede, aparkaldiko argia piztuta utzi nahi duzunean izan ezik.**
- **Erosotasun-keinukariak piztuta badaude (hiru dir-dir) eta bestaldeko erosotasun-keinukaria aktibatzen baldin bada, aktibo zegoen aldeak dir-dir egiteari uzten dio, eta, hautatutako aldean, behin bakarrik egingo du dir-dir.**
- **Keinukariak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Larrialdi-keinukariek pizgailua deskonektatuta dagoenean ere funtzionatuko dute.**
- **Argi luzea argi laburra konektatuta dagoenean soilik pitz daiteke.**
- **Hotz denean edo hezetasuna dagoenean, litekeena da faroak, atzealdeko argiak edo keinukariak barnetik lausotuta geratzea. Fenomeno hori normala da eta ez du inolako eraginik ibilgailuaren argiztapen-sistemaren balio-bizitzan.**

- **Ezkerraldeko edo eskuinaldeko keinukaria konektatuta uzten baduzu, pizgailua deskonektatzean, aparkaldiko argia ez da automatikoki aktibatzen.**

Argi luzearen laguntzailea (Light Assist)

Argi luzearen laguntzaileak automatikoki saihesten du kontrako noranzkoan edo aurretik noranzko berean doazen ibilgailuak itsutzea. Gainera, argi luzearen laguntzaileak argitutako eremuak detektatzen ditu eta argi luzea deskonektatzen du herrietatik pasatzean, adibidez.

Laguntzaileak, bere mugen barruan, automatikoki konektatzen edo deskonektatzen du argi luzea, ingurumen-baldintzen, zirkulazioaren eta abiaduraren arabera ››› ⚠.

Argi luzearen laguntzailea konektatzea

- Konektatu pizgailua eta hautatu AUTO modua argien agintean ››› **103. irudia**.
- Oinarrizko posiziotik, sakatu aurrerantz keinukarien eta argi luzeen palanka ››› **104. irudia** ③.

Argi luzearen laguntzailea konektatuta dagoenean kontrol-argia pizten da tresnen koadroko pantailan. Argi luzea aktibo dagoenean, argi luzearen kontrol-argi urdina pizten da tresnen koadroko pantailan.

Argi luzearen laguntzailea deskonektatzea

- Deskonektatu AUTO modua argien agintean ››› **103. irudia**.
- **EDO:** errepide-argiaren laguntzailea konektatuta badago, egin presioa atzerantz keinukarien eta errepide-argiaren palankan ››› **104. irudia** ④.
- **EDO:** errepide-argiaren laguntzailea konektatuta badago, baina errepide-argia **ez** dago aktibatuta, egin presioa aurrerantz keinukari- eta argi luze-palankan, eskuz pizteko errepide-argia. Egin tira atzerantz keinukari- eta argi luze-palankatik, errepide-argia, hala badagokio, eskuz itzaltzeko.
- **EDO:** deskonektatu motorraren pizgailua.

Sistemaren mugak

Hurrengo kasuetan argi luzea eskuz deskonektatu behar da, izan ere, argi luzearen laguntzaileak ez du garaiz deskonektatuko edo ez du inola ere deskonektatuko:

- Behar bezala argiztaturik ez dauden bideetan, non kartel oso dirdiratsuak dauden.
- Argiztapen eskasa duten bideetako erabiltzaileak, adibidez, oinezkoak edo txirrindulariak, daudenean.
- Bihurgune itxietan, aurkako noranzkoan datozen ibilgailuak partzialki estalita geratzen direnean edo aldapa edo malda handietan.

- Aurkako noranzkoan ibilgailuak dituzten eta babes-hesia zentral batez banaturik dauden bideetan, gidariak ondo ikus dezakeenean hesiaren gainetik, adibidez, kamio baten gidariak.
- Lainoa, elurra eta euri mardula ari badu.
- Hautsezko edo areazko zurrunbiloak egonez gero.
- Haizetakoa matxuraturik dagoenean kameraren ikuseremuan.
- Kameraren ikuseremua lausotua, zikin edo eranskailuez, elurrez edo izotzez estalita dagoenean.
- Kamera matxuratuta badago edo korronte-elikadura eten egin bada.

⚠ ADI

Argi luzearen laguntzailearen erosotasun-prestazioek ez zaituzte arriskuak hartzera eraman behar. Sistemak ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Argi luzea beti zuk kontrolatu behar duzu eta hura argiztapen-, ikuspen- eta trafiko-baldintzen arabera egokitu behar duzu.**
- **Litekeena da argi luzearen erreguladoreak gidatzerakoan sor daitezkeen egoera guztiak behar bezala ez hautematea eta une jakin batzuetan muga batzuekin funtzionatzea.**
- **Kameraren ikus-eremua zikina, estalita edo kaltetuta badago, horrek eragina izan dezake argi luzearen doitzailearen funtzionamenduan. Gauza bera gertatzen da ibilgailuaren argiztapen-instalazioa aldatzen denean, esate baterako, faro gehigarriak instalatzen direnean.**

ⓘ KONTUZ

Sistemaren funtzionaltasunean ez eragiteko, hartu kontuan honako puntu hauek:

- **Garbitu maiz kameraren ikus-eremua, eta elurrik eta izotzik gabe mantendu.**
- **Ez estali kameraren ikus-eremua.**
- **Egiaztatu kameraren ikus-eremuan haizetakoa ez dagoela kaltetuta.**

ⓘ Oharra

- **Argi-keinua eskuz konekta eta deskonekta daiteke edozein unetan, keinukarien eta argi luzearen palankarekin** **››› 121. orrialdea****.**
- **Kameraren eragin-eremuan argia irradiatzen duten objektuak badaude, adibidez, nabigazio-sistema eramangarri bat, argi luzearen laguntzailearen funtzionamendua kalte daiteke.**

“Coming home” eta “Leaving home” funtzioa (kanpoko orientazio-argiztapena)

“Coming home” eta “Leaving home” argiek ibilgailutik gertuen dagoen ingurunea argiztatu egiten dute, ilunpetan ibilgailura igotzean eta ibilgailutik jaistean.

Argi hori automatikoki kontrolatzen da, argi-sentsore baten bidez.

“Coming home” argia piztea

- Desblokeatu ibilgailua (argi laburraren konexio automatikoa AUTO konektatuta badago eta argi-sentsoreak iluntasuna hauteman badu).

“Coming home” argia itzaltzea

- Automatikoki itzaltzen da argiak itzaltzeko atzerapen-denbora igaro ostean.
- **EDO**: blokeatu ibilgailua.
- **EDO**: sakatu argi-agintea behar adina aldiz, harik eta tresnen koadroan doikuntza erakusten den arte OFF.
- **EDO**: konektatu pizgailua.

“Leaving home” argia piztea

- Deskonektatu motorraren pizgailua.

“Leaving home” argia pizten da gidatzeko argiaren AUTO konexio automatikoa konektatuta badago eta argi-sentsoreak iluntasuna hauteman badu.

Argiak itzaltzeko atzerapena ibilgailuaren azken atea edo maletategiko atea ixten denean hasten da.

“Leaving home” argia itzaltzea

- Automatikoki itzaltzen da argiak itzaltzeko atzerapena doitzeko denbora igaro ostean.
- **EDO**: automatikoki itzaltzen da, funtzioa aktibatu eta 30 segundo ingurura ibilgailuko ateren bat edo maletategiko atea oraindik irekita badaude.
- **EDO**: sakatu argi-agintea behar adina aldiz, harik eta tresnen koadroan doikuntza erakusten den arte OFF.
- **EDO**: konektatu pizgailua.

“Coming home” eta “Leaving home” doitzea

Ibilgailuaren doikuntza-menuan, infotainment sisteman, argiak itzaltze-atzerapenaren iraupena doi daiteke, baita funtzioa aktibatu eta desaktibatu ere ››› 37. orrialdea.

Ekipamenduaren arabera, kanpoko argien portaera infotainment sisteman doitu daiteke, ibilgailuaren doikuntzetan.

Ajustes de la luz de confort menuan bi aldaeraren artean aukera daiteke:

- **Luz de entrada y de salida clásica**: Orientazio-argiak eta faroak piztu eta itzaltzen dira aldi berean.
- **Luz de entrada y de salida dinámica**: Orientazio-argiak, faroak eta atzeko multzo optikoak modu dinamikoan pizten eta itzaltzen dira, eta, hala badagokio, animazioz.

Faroen irismen-erregulazio dinamikoa

Faroen irismena automatikoki egokitzen da ibilgailuaren kargaren egoerara pizten direnean.

⚠ ADI

Argien irismen-erregulazio dinamikoa matxuratzen bada edo behar bezala funtzionatzen ez badu, faroek beste bide-erabiltzaileak itsutu eta distraitu ditzakete. Horrek istripuak eragin litzake, eta lesio larriak gertatzea.

- **Joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu argien irismenaren erregulazioa berrikusteko.**

Barruko argiak

Tresnen koadroaren eta aginteen argiztapena

Tresnen eta aginteen argiztapenaren intentsitatea eta Head-up-Display delakoaren oinarrizko argi-intentsitatea doitu daitezke infotainment sistemaren ibilgailuaren doikuntza-menuan ››› 37. orrialdea.

Doitutako intentsitatea automatikoki egokitzen da ibilgailuaren ingurumen-argitasunaren aldaketetara.

Argi laburren konexio automatikoa AUTO piztuta dagoenean, sentsore batek automatikoki itzaltzen du argi laburra, baita tresnen eta aginteen argiztapena, giro-argiaren arabera.

Barruko eta irakurtzeko argiak



105. irudia Sabaiaren estalkiaren xehetasuna: bidaiari-lekuaren aurreko argiak.

Barruko argiak piztu edo itzaltzea.

OFF Atearen kontaktu bidezko konexioa. Barruko argiak automatikoki pizten dira ibilgailua desblokeatzean, ate bat irekitzean edo pizgailua deskonektatzean. Argia ate guztiak itzali eta segundo batzuen ondoren, ibilgailua ixtean eta pizgailua konektatzean itzaltzen da.

Irakurketa-argia

Irakurtzeko argia ukimenezkoa da, lente bakoitza bakarka piztu eta itzaltzen da, dagokion erdiko gunean sakatuz. Gainera, argiaren intentsitatea erregula daiteke egindako presioaren arabera.

Bi lenteak batera piztu nahi bada, sinboloa hau sakatu behar da: ››› **105. irudia**.

Maletategiaren argiztapena

Maletategiko atea ireki eta ixtean, maletategiko argiztapena piztu edo itzaltzen da.

Oinetako argiak

Taularen azpialdeko oinetako argiak (gidaria eta gidarikidea) piztu egingo dira ateak irekita daudenean eta, gidatzen den bitartean, horien intentsitatea gutxitu egingo da. Intentsitate hori infotainment sistemaren menuaren bidez doitu ahal izango da, > **Iluminación ambiental** ››› **37. orrialdea** funtzio-botoia erabiliz.

Oharra

Irakurketa-argiak itzaltzen dira ibilgailua ixtean eta blokeatzean edo minutu batzuen buruan kontaktua kentzen den unetik. Horrela, ibilgailuaren bateria agortzea ekiditen da.

Giro-argia



106. irudia Irudikapen eskematikoa: Giro-argia.

Girotze-argiak argiztapena ematen du bidaiarilekuko hainbat gunetan.

Aurrez definitutako **Giro-argiaren** bertsioak daude ››› **106. irudia**.

Argiztapenaren intentsitatea doitu ahal da funtzio-botoi honen bidez ☼:

`Drive profile` Ibilgailuaren barrualdea argiztatzen du, aukeratutako gidatze-profilaren arabera.

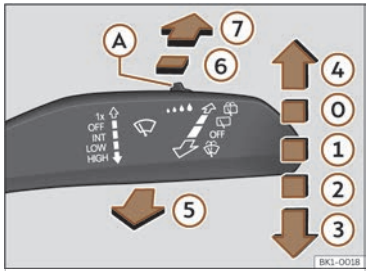
`Individual` Gune bakoitzeko giro-argiaren intentsitatea doitzeko eta, aurreko ateetako panelean argiztapena duten bertsioetan, kolorea aldatzeko.

`Off` Giro-argia itzaltzen du.

Ikuspena

Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistemak

Beira-garbigailuaren palanka



107. irudia Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren erabilera.

Mugitu palanka nahi duzun posizioraino:

OFF (0) Haizetako-garbigailua deskonektatuta.

INT (1) Txandakako ekorketa haizetako-garbigailurako edo euri-sentsorea aktibatzen da. Haizetakoaren aldizkako ekorketa zer abiaduratan dabilen arabera egiten da. Zenbat eta azkarrago ibili, orduan eta sarriago garbituko ditu kristalak.

LOW (2) Ekorketa mantsoa.

HIGH (3) Ekorketa bizkorra.

1x (4) Ekorketa laburra. Palanka denbora gehiagoz sakatzen bada, ekorketa bizkortzen da.

(5) Palankatik tiraka, haizetako-ureztagailuaren garbiketa automatikoa konektatzen da Climatronic-ak airearen birzirkulazioa 30 segundo inguruz konektatzen du, kristalak garbitzeko likidoaren usaina bidaiari-lekuan sar ez dadin.

(6) Lunetarako tartekako ekorketa konektatzen da. Luneta-garbigailuak 6 segundo inguruko tarteetan funtzionatzen du.

(7) Palanka sakatuta mantenduz, luneta-garbigailuaren ekorketa automatikoa konektatzen da.

(A) Ekorketa-tarteen iraupena (euri- eta argi-sentsorerik gabeko ibilgailuak) edo euri-sentsorearen sentikortasuna doitzeko agintea.

⚠ ADI

Kristalak garbitzeko likidoari izotz-aurkako nahikoa gehitzen ez bazaio, likido hori kristalaren gainean izoztu daiteke eta ikuspena zaildu dezake.

- **Ez erabili haizetako-garbigailuaren sistema neguko tenperaturekin, berokuntza- eta aireztapen-sistemarekin haizetakoa aldez aurretik berotu gabe. Haizetako-garbigailuaren likidoa haizetakoaren gainean hoztu daiteke eta aurreko ikuspena zaildu.**

⚠ ADI

Gastatutako edo zikin dauden beirak garbitzeko eskuilak erabiltzen badira, ikuspena murrizten dute eta istripuak eta lesio larriak gertatzeko arriskua areagotzen dute.

- **Eskuilak ordeztu, egoera txarrean edo higatuta badaude eta kristalak behar beste garbitzen ez badituzte** ››› 287. orrialdea.

ⓘ KONTUZ

Abiatzeari ekin aurretik eta pizgailua konektatu aurretik, egiaztatu honako hau beiran, beirak garbitzeko eskuiletan eta beirak garbitzeko motorrean kalteak saihesteko:

- **Beira-garbigailuaren palanka garbitzeko beheko posizioan dago.**
- **Beira-garbigailuan eta beiretan egon daitekeen elurra eta izotza kendu ditu.**
- **Kontuz askatu ditu beirak garbitzeko izoztutako eskuilak. CUPRAk, hori egiteko, izotzaren aurkako aerosol bat erabiltzea gomendatzen du.**

ⓘ KONTUZ

Ez konektatu beira-garbigailua beira lehor badago. Beirak garbitzeko eskuilak lehorrean ekortzeak kalte egin diezaioke beirari.

Oharra

- **Ibilgailua beira-garbigailua konektatuta dagoela gelditzen denean, beheko ekorketa-maila berean jarriko da martxan aldi baterako,**
- **Ibilgailua geldituta dagoela gidariaren edo gidarikidearen aldeko atea irekitzen bada, haizetako-garbigailuak abiapuntura itzuliko dira eta deskonektatu egingo dira. Atea ixten bada edo beirak garbitzeko palanka segundo gutxi batzuetan mugitzen bada, haizetako-garbigailuak berriz konektatzen dira.**
- **Neguan, haizetako-garbigailuen zerbitzu-posizioa baliagarria izan daiteke beira garbitzeko eskuilak haizetakotik hobeto altxatzeko ibilgailua aparkatuta uzterakoan** ››› **287. orrialdea**.

Haizetako-garbigailuaren funtzioak

Luneta-garbigailuaren ekorketa automatikoa

Luneta-garbigailua automatikoki konektatzen da, haizetako-garbigailua aktibatuta dagoela, atzera martxa sartzen denean. Atzerako martxa sartzean, luneta-garbigailuaren konexio automatikoa infotainment sisteman aktibatu eta desaktibatu daiteke, ibilgailuaren doikuntzen menuan ››› **37. orrialdea**.

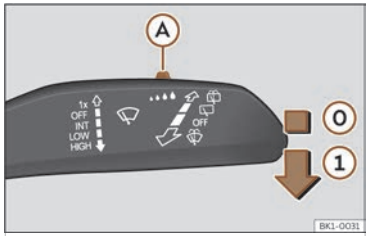
Beira-garbigailuaren eiektore berogarriak

Berogailuak desizoztu egiten ditu beira-garbigailuaren eiektoreak. Bero-potentzia automatikoki erregulatzen da, pizgailua konektatzean giro-tenperaturaren arabera. Berogailuak eiektoreak baino ez ditu desizozten, baina ez beira-garbigailua pasatzen den hodi malguak.

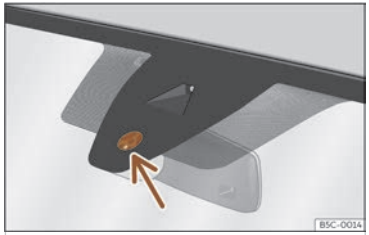
Oharra

Beirak-garbigailuak beiran oztoporen bat topatzen badu, hura garbitzen saiatuko da. Oztopoak beira-garbigailuaren funtzionamendua blokeatzen jarraitzen badu, gelditu egingo da. Kendu oztopoa eta konektatu berriro beira-garbigailua.

Euri- eta argi-sentsorea



108. irudia Haizetako-garbigailuko palanka: euri-sentsorea doitzea Ⓐ.



109. irudia Euriaren sentsorearen azalera sentsiblea.

Euriaren sentsorea aktibatuta dagoenean bere kabuz kontrolatzen ditu haizetako-garbigailuaren denbora-tarteak euri-kantitatearen arabera ››› ⚠.

Egin presioa palankari nahi den posiziora ››› **108. irudia**.

⓪ Euriaren sentsorea desaktibatuta.

① Euriaren sentsorea aktibatuta; ekorketa automatikoa beharrezkoa bada.

Ⓐ Euri-sentsorearen sentikortasuna doitzea:
– Agintea eskumarantz doitzea: sentikortasun-maila altua.
– Agintea ezkerrerantz doitzea: sentikortasun-maila baxua.

Ekorketa automatikoa infotainment sisteman aktiba eta desaktiba daiteke, ibilgailuaren doikuntza-menuan ››› **37. orrialdea**.

Ekorketa automatikoa infotainment sisteman desaktibatuta dagoenean, tarteen iraupena maila finkoetan doitzen da.

Euri- eta argi-sentsorearen ezohiko funtzionamendua

Hauek dira, besteak beste, euriaren sentsorearen *azalera sentsiblearen zonaldean* ››› **109. irudia** anomalia eta interpretazio akastunen balizko arrazoiak:

- **Eskuila kaltetuak**: kaltetutako eskuiletan urgeruza fin bat baldin badago aktibatzeko denbora luzatu egin daiteke, garbiketarako tarteak murriztu egin daitezke edo ekorketa azkar eta jarraituan eragin dezake.
- **Insektuak**: intsektuak daudenean haizetako-garbigailua aktibatzea gerta daiteke.
- **Gatza kaleetan**: neguan kaleetan botatzen den gatzaren ondorioz, ekorketa oso luzea gerta daiteke, haizetakoa ia lehor dagoela.
- **Zikinkeria**: hauts lehorrak, argizariak, kristalen gaineztatzeak (loto efektua) edo detergenteen hondarrek (garbiketa-tunela) euri-sentsorearen eraginkortasuna murriztea edo erreakzio berantiarragoa izatea, motelagoa izatea edo ez funtzionatzea eragin dezakete. Garbitu maiztasunez euri-sentsorearen azalera sentikorra ››› **109. irudia** (gezia) eta egiaztatu eskuiletan egon daitezkeen kalteak.
- **Arrakala haizetakoan**: harri baten inpaktuak ekortze ziklo bakarra eragiten du euri-sentsorea konektatuta badago. Ondoren, euriaren sentsoreak azalera sentsiblearen murrizketa hauteman eta doitu egiten da. Harriaren inpaktuaren tamainaren arabera sentsorearen portaera aldakorra izan daiteke.

⚠ ADI

Litekeena da euriaren sentsoreak euria behar bezala ez hautematea eta haizetako-garbigailua ez aktibatzea.

- **Beharrezkoa bada, konektatu haizetako-garbigailua eskuz urak haizetakoan ikuspena zailtzen duenean.**

Oharra

- **Argizariak eta gaineztatzeak kentzeko beiretarako alkoholdun detergenteak erabiltzea gomendatzen da.**
- **Ez ezazu pegatinarik jarri haizetakoan euri-sentsorearen aurrean. Horretan, aldaketak edo akatsak sor daitezke.**

Arazoak konpontzea

Beira-garbigailuko likidoaren maila baxuegia

Kontrol-argia argituko da horiz. Bete ezazu beira-garbigailuko likidoaren tanga hurrengo aukeran ››› **308. orrialdea**.

Matxura beira-garbigailuan

Kontrol-argia argituko da horiz.

Beira-garbigailuak ez du funtzionatzen.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Matxura euri- eta argi-sentsorean

Kontrol-argia argituko da horiz.

Beira-garbigailua ez da automatikoki konektatzen euria ari duenean, nahiz eta euri- eta argi-sentsorea aktibatuta egon.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Atzerako ispiluak

Segurtasun-jarraibide orokorrak

Kanpoko atzerako ispiluen eta barruko atzerako ispiluaren bidez, gidariak atzetik doazen ibilgailuak ikus ditzake, eta euren bolate aurreko portaera horien arabera egokitu.

Segurtasunez gidatzeko, garrantzitsua da gidariak kanpoko atzerako ispiluak eta barruko atzerako ispilua behar bezala doitzea martxa hasi aurretik.

Kanpoko atzerako ispilutik eta barruko atzerako ispilutik begiratzean, ezin da ikusi ibilgailuaren atzeko eta alboetako eremu osoa. Ikusmen-eremutik kanpo geratzen diren eremu horiei angelu itsua deitzen zaie. Angelu itsuan bidean dauden beste erabiltzaile batzuk eta objektuak egon daitezke.

⚠ ADI

Kanpoko atzerako ispiluak eta barruko atzerako ispilua doitzeak gidariak arreta galtzea suposa dezake. Horrek istripuak eragin ditzake eta lesio larriak.

- **Doitu kanpoko atzerako ispiluak eta barruko atzerako ispilua, ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik.**
- **Aparkatzean, erreiaz aldatzean, aurreratzean edo biratzean, begiratu arretaz beti inguruari, angelu itsuan ere bidean dauden beste erabiltzaile batzuk edo objektuak egon baitaitezke.**
- **Ziurtatu beti atzerako ispiluak ondo doituta daudela eta izotzak, elurrak, lausoak edo objekturen batek atzerako ikuspena murrizten ez duela.**

⚠ ADI

Atzetik doazen ibilgailuen distantzia zehaztasunez kalkulatzen ez bada, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Ispilu kurboek (ganbilek edo esferikoek) ikus-eremua handitzen dute eta objektuak txikiagoak eta urrunago ikusten dira horietan.**
- **Ispilu kurboek ez dute uzten zehatz kalkulatzen atzetik zirkulatzen duten ibilgailuen distantzia, eta, beraz, horiek erabiltzen badira erreiz aldatzean, istripu eta lesio larriak eragin ditzakete.**
- **Ahal den neurrian, erabili barruko atzerako ispilua atzetik datozen ibilgailuekiko edo beste objektuekiko distantzia zehatz kalkulatzeko.**
- **Ziurtatu beti ikuspen nahikoa duzula atzerantz.**

⚠ ADI

Atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikoek likido elektrolitikoa dute, eta, ispilua hautsiz gero, likido elektrolitikoa irteteko aukera dago.

- **Irteten bada, likido elektrolitikoak azala, begiak eta arnasketa-organoak sumindu ditzake, batez ere, asma edo antzeko gaixotasunak dituzten pertsonen kasuan. Arnastu berehala aire fresko nahikoa eta irten ibilgailutik edo, hori ezinezkoa bada, ireki leihatila eta ate guztiak.**
- **Likido elektrolitikoa begiekin edo larruazalarekin kontaktuan sartuko balitz, eragin uretan berehala eragindako eremua, 15 minutuz gutxienez, eta joan mediku batengana.**
- **Likidoak oinetakoak edo jantziak ukitzen baditu, garbitu berehala ur ugarirekin, gutxienez 15 minutuz. Oinetakoak edo jantzia berriro erabili aurretik, garbitu itzazu ondo.**
- **Likido elektrolitikoa irentsiko bazenu, garbitu ahoa berehala ur askorekin, gutxienez 15 minutuz. Ez eragin gorakoa mediku batek aholkatzen ez badu. Joan berehala medikuarengana.**

ⓘ KONTUZ

Atzerako ispilu anti-itsutzaile automatiko bat hautsiz gero, litekeena da likido elektrolitikoa irtetea. Likido horrek plastikoaren azalerak erasotzen ditu. Horregatik, garbitu lehenbailehen belaki heze batekin, esaterako.

Barruko ispilua

Anti-itsutzaile funtzio automatikoz hornitutako barnealdeko atzerako ispilua

Pizgailua konektatuta dagoenean, atzerako ispiluko sentsoreek argiaren eragina neurtzen dute, atzetik eta aurretik.

Barruko atzerako ispilua automatikoki iluntzen da neurtutako balioen arabera.

Argiaren intzidentzia sentsoreetan oztopatzen edo eteten denean, adibidez, eguzki-babesaren errezel txiki batengatik edo zintzilikatzen diren objektuengatik, barruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikoak ez du funtzionatzen edo ez du behar bezala egiten. Era berean, haizetakoan edo ibarruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikotik gertu finkatutako nabigazio-gailu eramangarriak erabiltzeak eragina izan dezake sentsoreen funtzionamenduan ››› ⚠.

Funtzio anti-itsutzaile automatikoa zenbait egoeratan desaktibatzen da, adibidez, atzera martxa ibiltzen denean.

⚠ ADI

Nabigazio-gailu eramangarrien pantailako argiak akatsak eragin ditzake barruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikoaren funtzionamenduan, eta istripua eta lesio larriak eragin.

- **Funtzio anti-itsutzaile automatikoaren funtzionamendu anomaloaren ondorioz, baliteke ezinezkoa izatea barneko atzerako ispilua erabiltzea atzetik datozen ibilgailuekiko edo beste objektuekiko distantzia zehazki kalkulatzeko.**

Kanpoko ispiluak doitzea



110. irudia Gidariaren aldeko atearen xehetasuna: kanpoko atzerako ispiluen agintea.

Biratu agintea dagokion posiziora. Ikurra pizten da:

L/R Agintea nahi duzun posiziora mugituz, doitu gidariaren aldeko atzerako ispiluak (**L**, ezkerra) eta gidarikidearen aldekoak (**R**, eskuina), nahi duzun norabidean.

Kanpoko atzerako ispiluen berogailua pizten da. Berogailua soilik funtzionatzen du giro-tenperatura +20 °C (+68 °F) baino gutxiagokoa denean, eta hasieran gehienezko potentzian egiten du. Gutxi gorabehera 2 minuturen buruan, giro-tenperaturaren arabera berotzen du.

Atzerako ispiluak tolestea ››› ⚠.

0 Kanpoko atzerako ispilua ezin da doitu eta funtzio guztiak desaktibatuta daude.

Kanpoko atzerako ispiluen funtzioak aktibatzea

Kanpoko atzerako ispiluen honako funtzio hauek aktiba eta desaktiba daitezke infotainment sisteman, ibilgailu-doikuntzen menuan ››› **37. orrialdea**.

Kanpoko atzerako ispiluen doikuntza sinkronizatua

Atzerako ispiluen doikuntza sinkronizatuak, aldi berean, eskuineko kanpoko atzerako ispilua doitzen du ezkerrekoa doitzen denean.

- Biratu agintea **L** posizioraino[1].
- Doitu kanpoko ezker atzerako ispilua. Eskuineko atzerako ispilua aldi berean doituko da (modu sinkronizatuan).
- Beharrezko izanez gero, zuzendu eskuinaldeko atzerako ispiluaren doikuntza: biratu agintea **R** posizioraino[1].

[1] Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, erregulazioa simetrikoa da

Plegatu kanpoko atzerako ispiluak ibilgailua ixtean

Ibilgailua kanpotik blokeatzen edo desblokeatzen denean, kanpoko atzerako ispiluak automatikoki tolestu edo zabaldu daitezke ekipamenduaren arabera. Horretarako, aginte birakariak , **L**, **R**, edo **0** posizioan egon behar du.

Kanpoko atzerako ispilu elektrikoen aginte birakaria toleste-posizioan badago, kanpoko atzerako ispiluak tolestuta egongo dira.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispiluaren doikuntza gordetzea eta aktibatzea atzera martxarako

- Desblokeatu ibilgailua doikuntza esleitu nahi diozun giltzarekin.
- Sartu atzera martxa.
- Doitu gidarikidearen kanpoko atzerako ispilua, adibidez, espaloiko ertza ongi ikusteko moduan.
- Ipini aldagailua posizio neutralean.
- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Atzerako ispilurako posizio doitua gordetzen da eta giltzara esleitzen da.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispiluaren doikuntzak aktibatzea atzera martxarako

- Biratu kanpoko atzerako ispiluetako agintea **R** posiziora[1)].

- Engranatu atzera martxa pizgailua konektatuta dagoenean. Eskuineko kanpoko atzerako ispilua gordetako posizioan kokatuko da.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispiluak atzerako martxarako gordetako posizioa uzten du, ibilgailua 15 km/h (9 mph) inguruko abiaduran aurrera badoa edo agintea **R** posiziotik beste batera biratzen bada.

ADI

Kanpoko atzerako ispiluak ardurarik gabe tolestu eta zabaltzeak lesioak eragin ditzake.

- **Tolestu edo zabaldu kanpoko atzerako ispilua, ez badago inor atzerako ispiluaren ibilbidean.**
- **Atzerako ispilua mugitzerakoan kontuz ibili ispiluaren eta euskarriaren artean hatzak ez harrapatzeko.**

KONTUZ

- **Ibilgailua garbiketa-tunel automatikoan garbitzen baduzu, kanpoko atzerako ispiluak tolestu beharko dituzu, kalte ez daitezen.**
- **Elektrikoki tolestu ahal diren kanpoko atzerako ispiluak ez dira eskuz eragin behar, elektrikoki soilik, izan ere, horien eragingailu elektrikoa kaltetu daiteke.**

Ingurumenari buruzko oharra

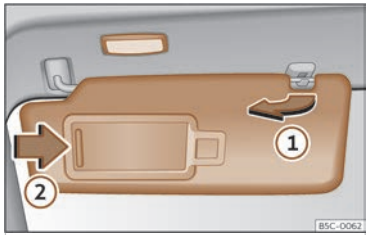
Ez utzi piztuta kanpoko atzerako ispiluen berokuntza behar baino denbora gehiago. Bestela, beharrezkoa ez den energia kontsumoa eragingo du.

Oharra

Doikuntza elektrikoak huts egiten badu, ispiluetako bi azalerak eskuz doitu ahalko dira, ertzaren gainean sakatuz.

Eguzkitarako babesa

Eguzki-babesa



111. irudia Eguzki-babesa.

[1)] Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, erregulazioa simetrikoa da

Gidariarentzako eta gidarikidearentzako eguzki-babesak doitzeko aukerak

- Eguzki-babesa jaitsi, haizetakorantz.
- Eguzki-babesa finkapenetik atera eta ››› **111. irudia** ① aterantz biratu daiteke,
- Baskulatu eguzki-babesa aterantz, atzerantz luzetara.

Eguzki-babesean kortesiazko ispilu bat dago, tapa batek estalita. Tapa lerratzean ② argi bat pizten da.

Argia kortesiazko ispiluaren tapa ixtean edo eguzki-babesa igotzean itzaltzen da.

⚠ ADI

Jaitsitako eguzki-babesek ikuspena murriztu dezakete.

- **Ipini beti eguzki-babesak berriro beren finkapenean dagoeneko behar ez dituzunean.**

Oharra

Eguzki-babesaren gainean dagoen argia automatikoki itzaltzen da baldintza jakin batzuetan zenbait minutu igarota. Horrela, ibilgailuaren bateria agortzea ekiditen da.

Beirazko sabaiko eguzki-babesaren errezel txikia



112. irudia Sabaiko barruko estalduran: eguzki-babesaren errezel txikia erabiltzeko funtzio-botoia

Eguzki-babesaren errezel txiki elektrikoak pizgailua konektatuta duela funtzionatzen du, eta sabaiaren barne-estaldurako funtzio-botoiaren bidez ireki eta itxi daiteke.

Eguzki-babesaren errezel txikia irekitzea eta ixtea

- *Funtzio automatikoa*: lerratu hatz bat funtzio-botoitik aurrerantz (irekitzea) edo atzerantz (ixtea) ››› **112. irudia**. Funtzio-botoia sakatzen bada, funtzio automatikoa etengo da.
- *Eskuzko funtzioa*: lerratu hatz bat funtzio-botoitik aurrerantz (irekitzea) edo atzerantz (ixtea) askatu gabe, errezel txikia nahi den posiziora heltzen den arte.

Eguzki-babesaren errezel txikiaren giltzapetzearen aurkako funtzioa

Giltzapetzearen aurkako funtzioari esker, murriztu egin daiteke eguzki-babesaren errezel txikia ixtean kolpeak izateko arriskua ››› ⚠. Errezel txikiak ixtean erresistentzia edo oztoporen bat topatzen badu, berehala irekiko da berriro.

- Begiratu errezel txikia zergatik ez den itxi.
- Saiatu berriro errezel txikia ixten.
- Oztopo edo erresistentzia baten ondorioz errezel txikiak oraindik itxi ezinik jarraituko balu, automatikoki irekiko da berriro. Behin irekita, tarte labur batez itxi daiteke, giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe.
- Errezel txikia itxi ezinik badago oraindik, itxi ezazu giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe.

Eguzki-babesaren errezel txikia ixtea, giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe

- Saiatu berriro errezel txikia ixten.
- Oraindik ezin bada itxi, 5 segundo igaro baino lehen, lerratu funtzio-botoia atzerantz, askatu gabe ››› **112. irudia**, errezela erabat itxi arte. **Errezel txikia ixten da giltzapetzearen aurkako funtzioak parte hartu gabe!**
- Errezel txiki oraindik ezin bada itxi, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Itxi bitartean funtzio-botoia askatzen bada, errezel txikia automatikoki irekiko da.

Botoiak espero ez den moduan erreakzionatzen du

Hezetasunak, zikinkeriak, koipeak eta abarrek botoien funtzionamendua mugatu dezakete. Ziurtatu botoiak beti garbi eta lehor daudela.

⚠ ADI

Eguzki-babesaren errezel txikia giltzapetzearen aurkako funtzioa gabe ixten baduzu, lesio larriak gerta daitezke.

- **Itxi errezel txikia beti zuhurtziaz.**
- **Errezel txikiaren ibilbidean ez du sekula inork egon behar, bereziki giltzapetzearen aurkako funtzioa aktibatu gabe ixten bada.**
- **Giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du eragozten hatzak edo gorputzeko beste atal batzuk sabaiaren markoaren aurka harrapaturik geratu eta lesioak gertatzea.**

Klimatizazioa

Berotze, aireztatze eta hozte-sistema

Aurkezpena

2 eremuko **Climatronic**: berotzen, aireztatzen, hozten eta hezetasuna kentzen du bidaiari-lekuan, hori klimatizaziorako 2 eremu bereizitzat harturik.

Klimatizazioa pizteko hainbat modu daude:

- Sakatu klimatizazioa menuan ››› **138. orrialdea**.
- **EDO:** Sakatu MAX klimatizazio menuan ››› **138. orrialdea** edo argi-agintean ››› **119. orrialdea**.
- **EDO:** Aldatu nahi duzun tenperatura.
- **EDO:** Sakatu **AUTO**

Klimatizagailuaren etekin optimoa bidaiari-lekua itxita lortzen da. Bidaiari-lekuan beroa asko metatzen baldin bada, leku hori aireztatzeak hozte-prozesua bizkor dezake.

Funtzio eta menu-fitxa batzuk ekipamenduaren araberakoak dira.

Klimatizagailua ahots-komandoekin maneiatzea

Klimatizagailuaren hainbat funtzio maneiatu ahal dira, ekipamenduaren arabera, ahots bidez ››› **255. orrialdea**.

Bidaiariak detektatzeko funtzioa

Aurreko bidaiaria antzemateko funtzioarekin, eremu horretako klimatizazioa murrizten da bertan okupaziorik antzematen ez denean, ibilgailuaren energia-kontsumoa murrizteko helburuarekin.

Propultsio-sistema konektatuta dagoela, ibilgailuak segurtasun-uhala jarrita duen pertsonarik eserita dagoen jakingo du.

Klimatizazio-murrizketa adierazten da:

- *Zona de pasajero delantero*: gidarikidearen tenperatura-doikuntzan, hor **ECO** erakutsiko da aukeratutako tenperaturaren ordez.

Lortutako klimatizazio-ehunekoaren funtzioa

Helburu den erosotasun-tenperaturara iristeko zenbat falta den ehunekoetan erakusten du.

Behin iritsita, pantailan % 100 agertuko da. Adierazle bat dago gidariaren zonalderako, eta beste bat gidarikidearen zonalderako.

Hauts eta polenaren iragazkia

Karbono aktibodun hauts eta polen iragazkiaren kartutxoak bidaiari-lekuan sartutako airearen zikinkeria murrizten du.

Hauts eta polenaren iragazkia maiz aldatu behar da, klimatizagailuaren ahalmenean ez eragiteko.

Ibilgailua zikinkeria asko dagoen ingurune batean erabiltzeagatik iragazkiaren errendimendua gutxiagotzen bada, aurreikusitako momentura arte itxaron gabe, iragazkia aldatu egin beharko da.

⚠ ADI

Ibilgailuaren leiho guztietatik ikuspen egokirik egon ezean, ondorio larriko istripu bat izateko aukera areagotu egingo da.

- **Kanporako ikuspen egokia mantentzeko, ziurtatu leihoetan ez dagoela izotz zein elurrik, ezta lurrunik ere.**
- **Ikuspen ona dagoenean soilik jarri martxan.**
- **Ziurtatu beti klimatizagailua eta luneta termikoa behar bezala erabiltzen dituzula, kanpoan gertatzen dena ongi ikusi ahal izateko.**
- **Denboraldi luze batean inoiz ez utzi airearen birzirkulazioa erabiltzeari. Hozte-sistema deskonektatuta eta airearen birzirkula-**

zioa aktibatuta badago, baliteke kristalak berehala lurruntzea, eta, hala, ikuspena asko murriztea.

- Beharrik ez dagoenean deskonektatu aireaen birzirkulazioaren modua.

KONTUZ

Difusoreetatik ateratzen den aireak elikagaiak, sendagaiak eta beroarekin edo hotzarekin hondatu daitezkeen objektuak hondatu ditzake.

- Ez utzi elikagaiak, sendagaiak edo hotzarekin edo beroarekin hondatu daitezkeen objektuak aire-difusoreen aurrean.

Oharra

- Hozte-sistema deskonektatuta badago, kanpotik sartutako aireak ez du hezetasunik galduko. Kristalak ez lurruntzeko, CUPRAk hozte-sistema konektatuta uztea gomendatzen du. Horretarako, sakatu A/C funtzio-teklaren gainean. Ikonoa argitu beharko da.
- Berotze edo hozte sistemaren errendimenduari kalterik ez egiteko eta kristalak ez lurruntzeko, haizetakoaren aurreko aireaen sarrera ezingo da izotzarekin, elurrarekin edota hostoekin itxita egon.
- Difusoreetatik irteten den eta bidaiari-leku osoan barrena ibiltzen den airea ibilgailutik kanporatzen da maletategian helburu horretarako dauden zirrikituetatik. Hori dela eta, ez oztopatu zirrikitu horiek objektuekin.
- Gomendagarria da aire egokitua gutxienez hilabetean behin konektatzea, sistemaren junturak labainarazteko eta isuriak agertzea saihesteko. Hozteko potentzia gutxitzen dela ohartzen bazara, joan zerbitzu tekniko batera sistema egiaztatzeko.

Climatronic-aren aginteak



113. irudia Irudikapen eskematikoa: klimatizazio-funtzioak.

Ⓐ Climabar

Infotainment sisteman (deskonektatua badago ere) pantailaren goialdean dagoen barra finkoa ››› **113. irudia** Ⓐ eta hor honako klimatizazio-funtzio hauek daude:

CLIMA Sakatuz Climatización menuan sartzen da ››› **138. orrialdea**.

Eserleku-berogailuaren azpimenurako sarbidea ››› **140. orrialdea**.

Tenperatura Hatza ezkerretik eskuinera edo alderantziz zenbakien gainean irristatuz, nahi den tenperatura doitzen da dagokion tokian, Zenbaki berberen gainean sakatuta, tenperaturak doitzeko azpimenua atzitzen da.

EDO: ① eta ② (urdina / gorria) ukipen-eremuen bidez, Klimatizagailuaren tenperaturak doi daitezke ››› **113. irudia**.

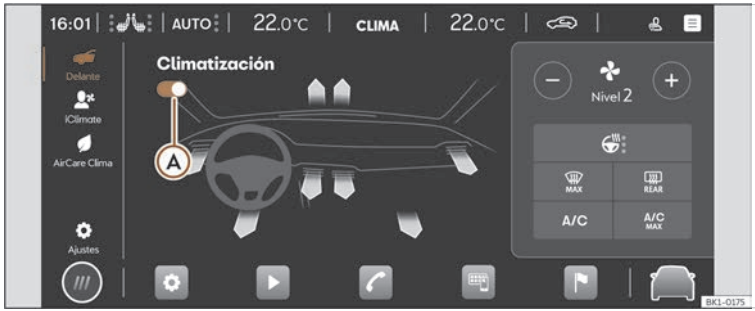
Airearen birzirkulazioa konektatzea/deskonektatzea ››› **139. orrialdea**.

Tenperatura-doikuntzaren azpimenua

⊕/⊖ Sakatu aurreko gidariaren edo bidaiariaren aldean nahi den tenperatura doitzeko. Hatza barra gainera ere eraman dezakezu doikuntza burutzeko.

SYNC Gidariaren aldeko tenperatura gainerako eremuekin sinkronizatzen du.

Klimatizazio-menua



114. irudia Irudikapen eskematikoa: Klimatizazio-menua.

Ekipamenduaren arabera, Klimatizazio-menuan azpimenu hauek daude:

Delante azpimenua

Aurreko aldea klimatizatzeko azpimenua, zeinak honako funtzio hauek dituen:

Climatronic konektatzea/deskonektatzea ››› **114. irudia** Ⓐ.

Difusoreak Aire-difusoreetan dauden gezietan sakatuz, airearen banaketa hautatzen da honako eremu hauetako baterantz edo batzuetarantz: oinetarantz, gorputzaren goiko alderantz edo haizetakorantz. Geziek irudikatzen duten koloreak ez du aireirteeraren tenperatura adierazten, inguruneko baldintzen arabera eskatutako tenperatura baizik.

Haizagailuaren abiadura eskuz doitzea, ⊕ edo ⊖ sakatuz.

Doitu eskuz bolantearen berokuntza, hiru berokuntza-maila dituena. Sakatu funtzio-botoia behin eta berriro nahi den mailara heldu arte. Deskonektatzeko, sakatu behin baino gehiagotan, LED argi bat ere ez piztuta geratu arte ››› **142. orrialdea**.

MAX Climatronic-en antzigarra/lausoa kentzeko funtzioak izotzetik eta kondentsaziotik askatzen du haizetakoa. Aireak hezetasuna galtzen du eta haizagailua maila altu batean doitzen da.

REAR Luneta termikoa konektatzen edo deskonektatzen du propultsio-sistema konektatuta dagoelarik. Gehienez ere 10 minuturen buruan automatikoki deskonektatzen da. Beirak bere gardentasuna eskuratu bezain pronto deskonektatu beharko da. Bateria hondatzea saihesteko, funtzioa aldi baterako deskonekta daiteke automatikoki, eta berriro konekta daiteke funtzionamendu-baldintza arruntetara itzulitakoan.

A/C Hozketa eta lausoa kentzeko sistema konektatzea/deskonektatzea.

A/C MAX Hozteko potentzia maximoa konektatzea eta deskonektatzea. Airearen birzirkulatzeko modua automatikoki konektatzen da eta Climatronic sistemak gorputzaren goialdera automatikoki bideratzen de airea.

AUTO Modu horretan, sistemak automatikoki erregulatzen ditu barruko tenperatura, haizagailuaren abiadura eta airearen banaketa, konfort termiko egokia lortzeko.
AUTO modua desaktibatuko da haizagailuaren abiadura, airearen banaketa, haizetako lauso-kentzea edo airearen birzirkulazioa eskuz aldatzen direnean.
AUTO moduko haizagailuaren abiadura Climaprofile-an doi daiteke *(txikia, ertaina edo handia)* segidako sakatze batzuen bidez AUTO funtzio-teklan. Doikuntza-azpimenuan ere Climaprofile doi daiteke.

iClimate azpimenua

Hainbat funtzionalitate adimendun edo automatiko, ekipamenduaren arabera, dituen azpimenua:

- Eskuak berotzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du bolantearen eremua berotzeko.
- Oinak hoztea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du oinetako eremua hozteko.
- Beirako lausoa kentzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du beirako lausoa kentzeko.
- Oinak berotzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du oinetako eremua berotzeko.
- Fresh Air: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du bidaiari-lekua egurasteko.
- Hozte lasterra: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua hozten du bidaiari-lekua egurasteko.
- Berotze lasterra: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua berotzen du bidaiari-lekua egurasteko.

AirCare Clima azpimenua

Klimatizazio-sistemak kutsatzaile alergenoak murriztu ditzakeen iragazki bat du.

Air Care funtzioa aktibatuta dagoenean, birzirkulazio-modua piztuta dago eta automatikoki eta etengabe erregulatzen da, lausotze-arriskua detektatzen ez den bitartean.

- gainean sakatuz, AirCare funtzioa aktiba/desaktibatzen da.
- gainean sakatuz, AirCare sistemaren funtzioari buruzko informazioa eskuratzen da.

Ajustes azpimenua

Azpimenu horretan hurrengo doikuntza hauek daude:

- Airearen birzirkulazio automatikoa: airearen birzirkulazio automatikoa konektatzeko eta deskonektatzeko **››› 139. orrialdea**.
- Climaprofile: Haizagailuaren abiadura doitzeko (*txikia, ertaina edo handia*) funtzionatzeko AUTO moduan dagoen bitartean.
- Eserleku berogarri adimenduna gainean sakatuz, gidari eta gidarikidearentzako eserleku berogarri adimenduen funtzioa aktibatzen/desaktibatzen da **››› 140. orrialdea**.
- Eserleku berogarri adimenduna: gainean sakatuz, funtzioa aktiba/desaktibatzen da **››› 142. orrialdea**.

Airearen birzirkulazioa

Airearen birzirkulazioa moduan bidaiari-lekuan kanpotik airea sartzea saihesten da.

Kanpoko tenperatura oso altua bada, airearen eskuzko birzirkulazioa hautatu beharko litzateke epe labur batez, bidaiari-lekua lehenago freskatzeko.

Segurtasun arrazoiengatik, airearen birzirkulazioa deskonektatzen da sakatzen denean edo sentsore batek ibilgailuko beirak lausotu daitezkeela detektatzen duenean.

Konektatu eta deskonektatu airearen eskuzko birzirkulazioa

- Sakatu tekla eskuzko aire-birzirkulazioa konektatzeko edo deskonektatzeko.

Climatronic-en airearen birzirkulazioaren modu automatikoa.

Airearen birzirkulazio automatiko modua irekita, aire freskoa sar daiteke bidaiari-lekura. Sistemak kanpoko airean substantzia kaltegarri

asko daudela detektatzen duenean, airearen birzirkulazioa automatikoki aktibatzen da. Ezpurutasun-maila ohikora itzultzen denean, birzirkulazio modua deskonektatzen da.

Sistemak ezin du kiratsa detektatu.

• Aire-birzirkulatze automatikoa klimatizagailuaren doikuntzen menuan aktibatzen eta desaktibatzen da. **A** bat erakutsiko da Climabarreko birzirkulazioaren ikonoaren ondoan, funtzioa aktibo dagoela adieraziz.

ADI

Erabilitako aireak gidariaren nekea eta kontzentrazio-galera areagotzen ditu, horrek ondorio larridun istripu bat sorraraz dezake.

• Inoiz ez utzi haizagailua denbora luzez deskonektatuta eta ez erabili birzirkulazioaren modua denboraldi luze batean, bidiairi-lekuko airea ez baita berriztatuko.

KONTUZ

Klimatizagailua duten ibilgailuetan, ez erre airearen birzirkulazioa konektatuta dagoenean. Kea hozte-sistemaren lurrungailuan eta iragazki konbinatuan sar daiteke, eta usain desatseginak sorraraz ditzake modu iraunkorrean.

Oharra

Kanpoko tenperatura oso altua denean, airearen birzirkulazioa laburki konektatzen bada, bidiairi-lekua azkarrago hoztuko da.

Eserlekuetako berogailua

Aurrealdeko eserlekuak elektrikoki berotu daitezke hiru mailatan.

Eserlekuetako berogailua erabiltzea

Climabar ››› **113. irudia** Ⓐ ikonoaren gainean sakatuz, eserlekuetako berogailuaren menua zabaltzen da.

• Sakatu ezkerreko edo eskuineko eserlekuaren funtzio-botoia eserlekuetako berogailua potentzia handienean konektatzeko.

• Sakatu ezkerreko edo eskuineko eserlekuaren funtzio-botoia behin eta berriz, nahi duzun maila doitu arte.

• Eserlekuko berogailua deskonektatzeko, sakatu behin eta berriro dagokion eserlekuaren funtzio-botoia, LED bat ere piztuta geratzen ez den arte.

• Eserlekuko berogailuaren maila ere doi daiteke **bi** hatzez presioa eginez ukimen-eremuan ››› **113. irudia** ① edo ② (ezkerreko edo eskuineko eserlekua).

Pizgailua hurrengo 10 minutu inguruan pizten bada, gidariaren eserlekuko berogailua automatikoki konektatuko da azken aldiz doitu zen mailan.

Gidarikideak eserlekua uzten badu berokuntza eta propultsio-sistema konektatuta daudela, eserleku horren berokuntza automatikoki deskonektatuko da. Infotainment sistemaren ikurra gris bihurtzen da 2 segundo inguru ostean. Propultsio-sistema oraindik konektatuta dagoela, gidarikidea berriro esertzen bada, eserlekuaren berokuntza automatikoki konektatuko da berriro.

Eserleku horren berogailua automatikoki deskonektatzen bada, behar izanez gero, eskuz konekta dezakezu berriro, nahiz eta eserlekua hutsik egon.

Eserleku berogarri adimenduna

Funtzio adimendun horrek gidariaren eta gidarikidearen eserlekuen berogailua modu autonomoan aktibatu eta erregulatzen du, erosotasun handiagoa emateko.

Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuen berogailua erregulatzea modu independentean egiten da bata bestearengandik, erosotasun guztiz pertsonalizatua lortzeko.

Eserleku berogarri adimendunaren funtzioan sartzeko, aldez aurretik Personalización de CUPRA CONNECT zerbitzua aktibatu behar da ››› **233. orrialdea**.

• Funtzioa aktibatzeko/desaktibatzeko, jo ezazu **Ajustes > Uso del asiento calefactable inteligente del conductor/copiloto** azpimenura.

Eserleku berogarri adimendunaren funtzioak erabilera-ohiturak ikasteko denbora-tarte bat eskatzen du. Ikaste-prozesuaren hasieraren berri ematen da eserlekuko berogailuaren azpimenuan, infotainment sistemako pantailan. Prozesu horretan zehar, **APRENDIENDO** egoera erakutsiko da, haren eboluzioa ere erakutsiko da aurrerapen-barraren bidez.

Ohiturak behar bezala ikasteko, eserlekuaren berogailuaren 3. maila (maximoa) erabili behar da.

Ikaskuntza-aldian, eserlekuaren berogailua ingurumen-tenperatura desberdinetan erabiltzea gomendatzen da, eserlekuko berogailu autonomoaren funtzionamendu optimoa lortzeko.

Ez da ikasiko eserlekuko berogailua erabiltzen, baldin eta erabilera hori klimatizazio estatiko batean eserlekuko berogailua erabili eta berehala egin bada

Ikaskuntza-aldia amaitu ondoren, tenperatura-maila modu autonomoan aktibatzen eta erregulatzen da, **AUTO** egoera erakutsiz eserlekuko berogailuaren azpimenuan.

Erregulazio autonomoan (**AUTO**) sistemak emandako tenperatura optimizatzeko, eskuz doitu eserlekuen hiru berogailu-mailak, eta funtzioa optimizatu egingo da. Optimizazio-prozesua erakutsiko da infotainment sistemaren pantailako eserlekuen azpimenuan (**Optimizando**).

Prozesua berrezartzeko eta ikaskuntza-aldia hasteko, jo ezazu **Ajustes > Restablecer perfil del conductor / copiloto** azpimenura.

Honako kasu hauetan ez litzateke eserlekuen berogailua konektatu behar

Hurrengo baldintzetako bat gertatzen denean, ez konektatu eserlekuko berogailua:

• Eserlekuan minaren edo tenperaturaren pertzepzio mugatua duen pertsona bat dago.

• Eserlekua hutsik badago.

• Eserlekuari zorro babesle bat jarri bazaio.

• Eserlekuaren gainean haurrentzako eserlekua jarri bazaio.

• Eserlekuaren banketa heze edo bustita badago.

• Kanpoko tenperatura edo bidaiari-lekua +25°C-tik (77°F) gorakoa da.

⚠ ADI

Sendagaien eraginez, paralisien edo gaixotasun kronikoen ondorioz (diabetesa, adibidez) mina edo tenperatura hautematen ez duten pertsonek, edo haiek gutxi sentitzen dituztenek, eta haurrek bizkarra, gluteoak edo hankak erre ditzakete eserlekuetako berogailuarekin.

• Minaren eta tenperaturaren pertzepzio mugatua duten pertsonek ez lukete inoiz erabili behar eserlekuaren berogailua.

• Gailuaren tenperaturaren kontrolean arazorik hautemanez gero, eraman tailer espezializatu batera, aztertu dezaten.

⚠ ADI

Kuxinaren ehuna bustita badago, eserlekuaren berogailuaren funtzionamendua eragotzi ahal izango du, eta erretzeko arriskua areagotu.

• Egiaztatu banketa lehor dagoela eserlekuaren berogailua erabiltzen hasi aurretik.

• Ez eseri eserlekuan arropa hezea edo bustia jantzita duzula.

• Ez utzi objektu edo arropa hezerik edo bustirik eserlekuan.

• Ez isuri likidorik eserlekuan.

⚠ KONTUZ

• Eserlekuaren berogailuaren elementuak ez hondatzeko, ez jarri belauniko haurrak eserlekuaren gainean, edo ez egin gehiegizko presiorik banketako edo bizkarraldeko puntu bakar batean.

• Likidoek, objektu zorrotzek eta material isolatzaileek (zorroek edo haurrentzako eserlekuek, esaterako) eserlekuaren berogailua hondatu dezakete.

- Usainik sumatuz gero, berehala desaktibatu eserlekuaren berogailua eta eraman aztertzera tailer espezializatu batera.
- Eserlekuaren jatorrizko tapizeen ordez beste material bat jarri bada, eserlekuaren berogailua gehiegi berotu daiteke, edo haren funtzionamendua mugatu.

Ingurumenari buruzko oharra

Eserlekuko berogailua behar adina denbora baino ez eduki piztuta. Bestela, beharrezkoa ez den energia kontsumoa eragingo du.

Oharra

Eserleku berogarri adimendunaren funtzionarako, kontuan hartu honako hau:

- Ikaste-prozesua egokia izan ez bada, sistemak hori berrasieratu ahalko du.
- Erregistratutako erabiltzaile bakoitzeko, gidariaren eserlekuaren ikaskuntza independente bat beharrezkoa izango da.
- Gidarikidearen eserlekuaren ikaskuntza eta erregistratutako erabiltzaile aktiboarena independenteak dira.
- Kontsumitzaile elektrikoak dituen klimatizazio estatikoaren funtzioaren erabilerak ››› 143. orrialdea funtzioaren ikaskuntzaldian eragin dezake.

Bolanteko berogailua

Tresnen koadroko pantailan eta klimatizazio-menuan erakutsiko da aukeratutako bolanteko berogailuaren maila.

Infotainment sistemaren bidez bolanteko berogailua doitzea

- Climatización menuan, sakatu bolanteko berogailuaren funtzio-botoia. Berogailua maila gorenean konektatuko da.
- Sakatu funtzio-botoia behin eta berriro nahi duzun mailara doitzeko.
- Bolanteko berogailua deskonektatzeko, sakatu behin eta berriro funtzio-botoia, LED bat ere piztuta geratzen ez den arte.

Bolanteko berogailua automatikoki konektatzen den kasuak

Hurrengo 10 minutuetan propultsio-sistema berriz konektatzen bada, bolanteko berokuntza automatikoki konektatzen da doitutako azken mailan.

Bolanteko berogailu adimenduna

Bolanteko berogailua automatikoki konektatzen da, kanpoko tenperatura baxuetan. Aktibazioa Ajustes azpimenuan egiten da.

Deskonexio automatikoa

Bolantearen berogailua automatikoki deskonektatuko da, baldintza hauetakoren bat betetzen denean:

- Energia elektrikoaren kontsumoa handiegia bada.
- Bolantearen berokuntza-sistema hondatuta badago.
- Pizgailua deskonektatzen bada.

Arazoak konpontzea

edo Bidaiari-lekuko CO_2-ren kontzentrazioa handiegia da

Kontrol-argi gorria edo horia pizten da.

Tresnen koadroko pantailan baliteke mezu hau agertzea: **¡Riesgo para la salud! Concentración alta de CO2. ¡Abra las ventanillas!** edo **¡Riesgo para la salud! CO2 muy alto. ¡Abra todas las ventanillas ahora!.**

- Ireki berehala leihatila guztiak.
- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

Klimatizagailuak ez du funtzionatzen edo ezin da neurtu CO_2 kontzentrazioa

Kontrol-argia argituko da horiz.

Tresnen koadroko pantailan baliteke mezu hau agertzea: **El climatizador no funciona correctamente. Acuda al taller.**

- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

Hozte-sistema A/C ezin da aktibatu edo modu mugatuan funtzionatzen du

Hozte-sistemak A/C funtzionatzen du gidariaren lekua okupatzen denean.

- Konektatu haizagailua.
- Egiaztatu klimatizagailuko fusiblea ››› **296. orrialdea**.
- Aldatu iragazki konbinatu aktiboa ››› **331. orrialdea**.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Tenperatura-unitatea aldatzea (Climatronic)

Infotinment sistemaren pantailan, tenperatura Celsius graduetatik Fahrenheitera alda daiteke ⚙ **> Ajustes > Unidades** funtzio-botoia erabiliz.

Ura edo lurruna ibilgailuaren azpian

Kanpoko hezetasuna eta tenperatura altuegiak direnean, **ur kondentsatua** hozte-sistemaren lurrungailuaren bitartez tantak eror daitezke eta ur-putzua utzi ibilgailuaren azpian. Normala da eta horrek ez du esan nahi ihesik dagoenik!

Kanpoko hezetasuna altua denean eta giro-tenperatura baxua, baliteke kondentsazio-ura lurruntzea klimatizazio independentea abian dagoenean. Honako kasuan, posible da ibilgailuaren azpitik lurruna ateratzea. Horrek ez du esan nahi ibilgailuak kalterik duenik.

Klimatizazio estatikoa

Gaiaren aurkezpena

Klimatizazio estatikoaren bidez, ibilgailua aparkatuta dagoela bidaiari-lekua hoztu, aireztatu eta berotu daiteke. Neguan, haizetakoaren lausoa ken daiteke eta izotz eta elur librerik utzi (geruza fin bat bada).

Klimatizazio estatikoa korronte-hargune baten edo ibilgailuaren goi-tentsio bateriaren bidez elikatzen da. Klimatizazio estatikoa infotainment sisteman eta My CUPRA App aplikazioaren bidez programatu eta kontrola daiteke, CUPRA CONNECT Gen4 teknologiari esker.

Interneten aplikazioari, beraren erabilgarritasunari eta hori erabiltzeko beharrezko bete-kizunei buruzko informazioa kontsulta dezakezu, baita terminal bateragarriei buruzkoa ere. ››› **232. orrialdea**.

KONTUZ

Ez utzi elikagaiak, sendagaiak edo hotzarekin edo beroarekin hondatu daitezkeen objektuak aire-difusoreen aurrean. Difusoreetatik ateratzen den aireak elikagaiak, sendagaiak eta beroarekin edo hotzarekin hondatu daitezkeen objektuak hondatu ditzake.

Oharra

Klimatizazio estatikoa erabiltzen bada karga-kablea konektatuta egon gabe, ibilgailuaren autonomia murriztu egiten da. Kanpoko muturreko tenperaturetan, baliteke klimatizazio estatikoaren berotze- edo hozte-potentzia nahikoa ez izatea nahi dugun tenperaturara iristeko.

Klimatizazio estatikoa erabiltzea

Klimatizazio estatikoak funtzionatzen du soilik goi-tentsioko bateriak karga nahikoa badu.

Klimatizazio estatikoa erabil daiteke karga-konektorea entxufaturik egon gabe. Karga-konektorea entxufatuta ez dagoenean, klimatizazio estatikoak goi-tentsioko bateriatik behar den energia elektrikoa jasotzen du.

Berehala klimatizatzea aparkatutako ibilgailua (gidaria ibilgailuan ez badago soilik).

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Sakatu infotainment sistematik irteteko menuan ››› **39. orrialdea**.

Ibilgailua 30 minutu inguruz klimatizatuko da. Funtzioa automatikoki desaktibatzen da. Horretarako, propultsio-sistemak ez du konektatuta egon behar.

Ibilgailua nahi den irteera-ordu zehatz bat baino lehenago ere klimatizatu ahal da ››› **144. orrialdea**.

Berehala klimatizatzea aparkatutako ibilgailua (gidaria ibilgailuan ez badago soilik).

- Ireki infotainment sistemako **Climatización estacionaria** menua.
- Konektatu pizgailua.
- Sakatu HOME botoia.
- Sakatu .

Nahi den tenperatura doitzea

- Ireki infotainment sistemako **Climatización estacionaria** menua.
- Sakatu .
- Doitu nahi duzun tenperatura eta erabiliz.

Klimatizazio estatikoa deskonektatzea

- Propultsio-sistema konektatzea.

Klimatizazio estatikoa automatikoki deskonektatzen da.

- 30 minutu inguru igarotakoan, ibilgailua klimatizatzen bada berehalako klimatizazioaren bidez, pizgailua deskonektatuta.
- 15 minutu inguru igaro ondoren, programatutako irteera-ordua igaro ondoren propultsio-sistema konektatu ez bada.
- Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera gehiegi jaisten bada.

Oharra

Klimatizazio estatikoa konektatuta dagoenean, haren funtzionamenduak sortutako zaratak entzuten dira.

Klimatizazio estatikoa programatzea

Klimatizazio estatikoa infotainment sisteman programa daiteke aurreikusitako irteera-ordu baterako. Bidaiari-lekuan nahi den tenperatura programa dezakezu, ibilgailua irteera-ordurako.

Nahi den tenperaturatik abiatuta, irteera-orduan tenperatura horretara iristeko klimatizazio estatikoa noiz konektatu behar den kalkulatzen du ibilgailuak. Klimatizazio estatikoaren gehieneko aurre-funtzionamenduko denbora irteera-ordua baino 30 minutu inguru lehenagokoa da.

Irten aurretik, ibilgailua klimatizatzea

- Ireki **Climatización estacionaria** menua.
- Tenporizadore-menua irekitzeko, sakatu .
- Aurreikusitako irteera-ordua doitzea.
- Aktibatu tenporizadorea egiaztapen laukiaren bitartez.

Programatutako irteera-ordurik goiztiarrena infotainment sistemako irteera-menuan agertzen da, eta han konektatu eta deskonektatu daiteke ››› **39. orrialdea**.

Erosotasun gehigarriko kontsumitzaile elektrikoak dituen klimatizazio estatikoa

Irten aurretik ibilgailua klimatizatu behar bada, erosotasun-kontsumitzaile elektrikoak ere automatikoki konektatu ahal izango dira, hala nola eserlekuen berogailua, bolantearen berogailua edo luneta termikoa, irteera-ordua baino lehen. Erosotasun-kontsumitzaile elektrikoak ekipamenduaren araberakoak dira. Tenperatura baxuetan bakarrik aktibatzen dira.

- Ireki **Climatización estacionaria** menua.
- Sakatu .
- Hautatu klimatizazio estatikoarekin batera konektatu beharreko erosotasun-kontsumitzaileak dituzten plazak. Eserleku horiek soilik klimatizatuko dira irteera-ordua aurretik.

• Kristalen berogailua irteera-ordua baino lehen konektatzeko, aktibatu **Calefacción de cristales automát** funtzioa.

Erosotasun-kontsumitzaile elektrikoen gehieneko aurre-funtzionamenduko denbora irteera-ordua baino 10 minutu inguru lehenagokoa da.

Klimatizazioaren berehalako piztearen kasuan, konforterako kontsumitzaile elektrikoak ere aktibatuko dira.

Ibilgailua klimatizatzea goi-tentsioko karga gauzatzen den bitartean

Ibilgailuaren goi tentsioko bateria korronte alternoarekin (KA) edo zuzenarekin (KZ) kargatu behar bada, aurreikusitako irteera-ordua baino lehen klimatiza daiteke ibilgailua. Doikuntza hori infotainment sisteman egin daiteke, kargadoikuntzetan ››› 85. orrialdea.

Desblokeatu ondoren, ibilgailua klimatizatzea

• Ireki infotainment sistemako **Climatización estacionaria** menua.

• Sakatu ⚙.

• Aktibatu **Climatizar el vehículo tras desbloquearlo** kontrol-laukia, hori sakatuz.

Ibilgailua 5 minutuz klimatizatuko da ibilgailuaren atea desblokeatu bezain laster.

Programazioa baieztatu

Pizgailua deskonektatzean, infotainment sisteman aktibatutako hurrengo tenporizadorea eta doitutako funtzioak agertzen dira.

Gidatzea

Gidatzeko jarraibideak

Pedalak

- Ziurtatu pedalak, balazta eta azeleragailua ondo zapaldu ditzakezula beti arazorik gabe.
- Ziurtatu pedalak beren jatorrizko posiziora itzul daitezkeela inolako arazorik gabe.
- Ziurtatu alfonbrak behar bezala finkatuta daudela; hartara, ez dira mugituko ibiltzen ari zaren bitartean ezta oztopatu ere pedalen funtzionamendua ››› ⚠.

Pedalak estaltzen ez dituzten eta ez mugitzeko finka daitezkeen alfonbrak bakarrik erabil daitezke. Alfonbra egokiak establezimendu espezializatu batean erosi ahal izango dituzu. Alfonbretarako finkapen-elementuak muntatu dira oinazpikoaren zonaldean.

Oinetako egokiak eramatea

Eraman oinari ondo eusten dioten eta pedalak erabiltzean sentikortasuna kentzen ez duten oinetakoak.

⚠ ADI

- **Ezin badira pedalak askatasunez erabili gidatzen ari zaren bitartean, egoera kritikoak sor daitezke.**
- **Ez jarri inoiz alfonbrarik edo lurra estaltzeko bestelako edozein elementu dagoeneko instalatuta daudenen gainean, pedalen area txikitzen baitute eta horiek erabiltzea oztopatu baitezakete, eta, hala, istripua edukitzeko arriskua sortu.**
- **Ez jarri inoiz objekturik gidariaren oinazpikoan. Pedaletako arearaino mugitu litzke eta horiek erabiltzea oztopatu.**

Gidatze-estilo ekonomikoa

Gidatze-estilo egokiarekin, propultsio elektrikoko sistemaren, balazten eta pneumatikoen kontsumoa, ingurumenaren kutsadura eta higadura murrizten dira. Jarraian, ingurumenerako eta poltsikorako onuragarriak diren aholku batzuk aurkituko dituzu.

Modu zuhurrean gidatzea

Gidatzeko modu irregularrak autonomia murrizten du. Trafikoari adi egonez gero, maiz azeleratzea eta frenatzea saihestu daiteke. Aurreko ibilgailuarekiko distantzia nahikoa mantentzea lagungarria da modu zuhurrean gidatzeko.

Frenatzeko energiaren berreskurapena aprobetxatzea

Gidatze ekoefizienterako laguntza infotainment sisteman desaktibatuta badago, **D** posizioa konektatuta badago eta azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, ibilgailua inertziaz mugituko da.

Laguntza infotainment sisteman aktibatuta badago, **D** posizioa konektatuta badago eta azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, ibilgailuak energia berreskuratzen du automatikoki. Hori egiten duen bitartean, gidatze-egoerara eta kanpoko baldintzetara egokitzen da, hala nola aurreko ibilgailuetara eta abiadura-mugetara. Berreskuratu bitartean, mugitzen ari den ibilgailuaren energia erabiltzen da goi-tentsioko bateria kargatzeko ››› **150. orrialdea**. Horrek ibilgailua geldiarazten du.

B posizioan ››› **155. orrialdea**, ***Martxa-hautagailua*** azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, errekuperazio oso bizia gertatzen da.

Gainera, balazta-pedala zapaltzean, handitu egiten da hori.

Sakonki azeleratzea saihestea

Abiadura handiegian, errodadurarekiko eta aerodinamikarekiko erresistentzia handitzen da, eta, horrekin batera, ibilgailua mugitzeko beharrezko indarra. Horrek ibilgailuaren autonomia murrizten du. Ez ibili inoiz ibilgailuaren gehieneko abiaduran.

Aldizkako mantentze-lanak egitea

Aldizkako mantentze-lanak ezinbestekoak dira gidatze ekonomikorako, eta ibilgailuaren baliobizitza handitzen dute.

Pneumatikoen presioa

Pneumatikoen presio baxuegiak pneumatikoen higadura eragiteaz gain, errodadurarekiko horien erresistentzia ere handitzen du, eta horrek ibilgailuaren autonomia murrizten du. Erabili errodadura optimizatuarekiko erresistentzia duten pneumatikoak.

Egokitu pneumatikoen presioa kargara:

- Kontuan izan pneumatiko-presioaren eranskailuan adierazten diren datuak **››› 317. orrialdea**.
- Pneumatikoen kontrol-sistema **››› 327. orrialdea**.

Beharrezkoa ez den pisua kentzea

Irten aurretik maletategia husten bada, adibidez, negurako kateak edo erabiltzen ez diren haurrentzako eserlekuak, energia-kontsumoa murriztu daiteke.

Ibilgailuaren erresistentzia aerodinamikoa ahalik eta baxuena izateko, kendu kanpoko osagarriak, hala nola eski-euskarria, bizikleta-euskarria edo sabaiko ekipajea eramatekoa, jada behar ez dituzunean.

Energia aurreztea

Erosotasun-kontsumitzaileek, hala nola klimatizagailu edo haizetako eta luneta termikoek, tentsio handiko bateriatik datorren energia behar dute. Ibilgailuaren autonomia luzatu nahi baduzu:

- Doitu bidaiari-lekuan tenperatura altuagoak udan eta baxuagoak neguan. Kanpoko tenperatura altua bada, aireztatu bidaiari-lekua abiatu aurretik.
- Bateria kanpoko korronte-elikadurarekin kargatzen ari zarenean, erabili klimatizazio independentea **››› 143. orrialdea**.
- Deskonektatu erosotasun-kontsumitzaileak beren zeregina bete dutenean.

⚠ ADI

Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea, ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.

Ingurumenari buruzko oharra

CUPRA kontzesionarioek informazio gehiago eman diezazukete ibilgailuaren mantentze egokiari buruz eta ordezko piezei buruz, adibidez, pneumatiko berriak, bereziki eragin-korrak energiaren ikuspegitik.

Ibili ibilgailua kargatuta dagoela

Ibilgailua kargatuta dagoela abiadura-propietate egokiak lortzeko, izan kontuan hurrengo hau:

- Ipini ekipaje guztia modu seguru batean **››› 280. orrialdea**.
- Azeleratu kontu eta arreta handiz.
- Balaztatze eta maniobra bortitzak saihestu.
- Balaztatu ohi baino lehenago.
- Hala badagokio, kontuan izan sabaian ekipajea eramateko sistemari buruzko informazioa.

⚠ ADI

Kargaren desplazamendu batek ibilgailuaren egonkortasuna eta segurtasuna larriki mehatxatu ditzake, balaztatze-tartea luzatu sakoneko balaztatzean edo larrialdiko balaztatzean, eta istripu eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Finkatu karga ondo, hori ez mugitzeko.**
- **Finkatu objektu astunak dagozkion loturauhal edo eusteko lokarriekin.**
- **Ahokatu ondo atzeko eserlekuaren bizkarraldeak.**

KONTUZ

Ez eraman likido kantitate handiak ibilgailuan. Likidoa aterako balitz, goi tentsioko kable laranjen konektoreetara irits liteke. Horrek sistema elektrikoa eta goi tentsioko bateria kaltetu ditzake.

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea oso arriskutsua da. Finkatu ondo maletategiko objektu guztiak eta irekita dagoen maletategiko atea, eta hartu beharrezko neurriak.

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzeak areagotu egiten du ibilgailuaren erresistentzia aerodinamikoa eta, horrekin batera, propultsio elektrikoko sistemaren energia-kontsumoa. Horrela, ibilgailuaren autonomia posiblea nabarmen murrizten da. Horregatik, CUPRAk maletategiko atea irekita dagoela ez zirkulatzea gomendatzen du.

ADI

Maletategiko atea desblokeatuta edo irekita dagoela gidatzeak lesio larriak eragin ditzake.

- **Gidatu beti maletategiko atea itxita dagoela.**
- **Ipini objektu guztiak maletategian modu seguruan. Bestela, objektu solteak maletategitik atera eta atzetik doazen bide-erabiltzaileei min eman diezaiekete.**
- **Gidatu beti kontu handiarekin eta oso modu zuhurrean.**
- **Saihestu balaztatze eta maniobra bortitzak, irekita dagoen maletategiko atea kontrolik gabe mugitu baitaiteke.**
- **Maletategitik irteten diren objektuak garraiatzen dituzunean, horiek seinalatu behar dituzu beste bide-erabiltzaileei jakinarazteko. Kontuan eduki legezko xedapenak.**
- **Ez erabili inoiz maletategiko atea maletategitik irteten diren objektuak eusteko edo immobilizatzeko.**
- **Maletategiko atean ekipajea eramatekoa badaramazu, desmuntatu kargarekin batera, maletategiko atea irekita zirkulatu behar duzunean.**

KONTUZ

Maletategiko atea irekita dagoela, ibilgailuaren altuera aldatzen da eta, batzuetan luzera ere bai.

Oharra

Herrialdearen arabera, debekatuta egon daiteke maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea; bete itzazu dagokion herrialdeko lege-xedapenak.

Urez estalitako galtzadetatik igarotzea

Ibilgailuari kalterik ez egiteko, urez estalitako galtzadak zeharkatzerakoan, kontuan hartu honako hau:

- Urak **ez** du inolaz ere karrozeriaren beheko ertza gainditu behar.
- Zirkulatu oinezkoen abiaduran.
- Ez gelditu inoiz ibilgailua uretan, ez gidatu atzera martxan, ezta propultsio-sistema deskonektatu ere.
- Kontrako noranzkoan zirkulatzen duten ibilgailuek olatuak eratzen dituzte, eta olatu horiek ibilgailuaren beraren ur-maila igo dezakete, baina ezin da ura modu seguruan zeharkatu.

ADI

Urez estalitako eremuetatik gidatu ondoren, balaztek eraginkortasuna gal dezakete, balazten diskoak edo pastillak bustita badaude **››› 160. orrialdea.**

Oharra

- **Ur-eremuak zeharkatzean ibilgailuaren osagaiak larriki kaltetu daitezke, adibidez, propultsio elektrikoko sistema, errodajetrena edo sistema elektrikoa.**
- **Saihestu edozein ibilbide-mota ur gazitik (korrosioa)** ››› **333. orrialdea.**

Atzerrirako bidaiak

Ibilgailua herrialde jakin baterako fabrikatu da, eta herrialde horretan ibilgailua egiteko unean indarrean zeuden homologazio-xedapenak betetzen ditu.

Ibilgailua aldi baterako edo denbora laburrez atzerrian erabili behar baduzu, kontuan izan dagozkion argibideak.

Herrialde batzuetan, ibilgailuak betetzen ez dituen segurtasun-arauak eta xedapen bereziak daude indarrean. Atzerrira bidaia bat egin aurretik, CUPRAk bere kontzesionario batean helmugako herrialdean indarrean dauden lege-xedapenei buruz informatzea gomendatzen du.

Ibilgailua beste herrialde batean salduko baduzu edo beste herrialde batean denboraldi luze batez erabiliko baduzu, izan kontuan kasuan kasuko herrialdean indarrean dauden lege-xedapenak.

Zenbait kasutan, gero ekipamendu jakin batzuk muntatu edo desmuntatu beharko dira, bai eta funtzio jakin batzuk desaktibatu ere. Era berean, zerbitzu-multzoei eta -motei ere eragin diezaieke. Hori bereziki gerta daiteke ibilgailua beste eskualde klimatiko batean denboraldi luze batez erabiliko denean.

Munduan dauden maiztasun-bandak kontuan hartuta, baliteke fabrikan muntatutako infotainment sistemak beste herrialde batean ez funtzionatzea.

Dauden lege-xedapen desberdinak direla eta, baliteke beste herrialde batzuetan goi tentsioko bateriaren karga korronte-harguneetan karga-korronte murriztuarekin bakarrik baimenduta egotea. Karga-kableak mugatu egiten du karga-korrontea, erabilitako azpiegituraren arabera. Doikuntzak desberdinak badira, baliorik txikienean kargatzen da ››› **90. orrialdea.**

KONTUZ

- **CUPRA ez da lan faltagatik edo ordezko pieza originalen erabilgarritasun eskasagatik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.**
- **CUPRA ez da erantzule izango ibilgailuak beste herrialde eta kontinente batzuetan indarrean dauden legezko baldintzak betetzen ez baditu edo neurri batean bakarrik betetzen baditu.**

Propultsio elektrikoko sistemaren funtzioak.

Motor elektrikoaren potentzia ematea

Motor elektrikoaren gehieneko parea azeleragailuaren pedalari eragin eta berehala erabilgarri dago.

Frenatzeko energia berreskuratzea (karga)

Ibilgailua galgatzean, energia elektrikoa sortzen da motor elektrikoaren bidez, eta goi-tentsioko baterian biltegiratzen da ››› **150. orrialdea**. Hori neurri txikiagoan ere gertatzen da ibilgailua inertziaz mugitzen denean, edo aldapan behera doanean, dezelerazio fasean.

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen den neurrian berreskuratzea murrizten da, eta horrekin, motorraren balaztatze eragina ere. Goi-tentsioko bateria osorik kargatuta dagoenean, ez da berreskuratzerik gertatzen, eta motorraren balaztatze eragina ez dago erabilgarri ››› ⚠.

Berreskurapena Digital Cockpit edo infotainment sistemaren pantailan ikus daiteke.

Mugimendu moteleko funtzioa

Mugimendu moteleko funtzioa motel ibiltzean datza, 5 km/h ingurura (3 mph), aurrera edo atzera, azeleragailuaren pedalari eragin gabe. Mugimendu moteleko funtzioa automatikoki aktibatuta dago:

• Propultsio-sistema konektatuta dagoenean eta martxa-hautagailua **D/B** edo **R** posizioan dagoenean.

Mugimendu moteleko funtzioa honako egoera hauetan desaktibatzen da:

• Martxa-hautagailua **N** posizioan kokatzen bada, edo geratze-balazta elektronikoa konektatzen bada.

⚠ ADI

Ibilgailu elektriko batek oso zarata gutxi ateratzen du funtzionatzen duenean, bai geldituta, bai zirkulatzen. Hori dela eta, bideko gainerako erabiltzaileek, hala nola oinezkoek (haurrak barne), ezin dute ez entzun, ez hauteman, edo zailtasunez bakarrik. Horrek istripuak eta lesioak eragin ditzake, esaterako, bizitegi-eremuetan, maniobrak egitean edo atzera joatean.

⚠ ADI

Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

• Propultsio-sistema konektatuta dagoenean eta aldagailuaren D/B posizioa hautatuta dagoenean edo atzera martxa R posizioetan badago, ibilgailua gelditu behar da, balaztaren pedala zapalduz.

⚠ ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen doan neurrian, motorraren balaztatze eragina murrizten joaten da, balazta-energia berreskuratzen delako. Horrela, guztiz baliogabetuta gera daiteke.

• Malda handia jaisteko ibilbide luze bat hasi aurretik, murriztu abiadura.

• Malda handia jaisteko ibilbide luze batean murriztu abiadura ibilgailuaren balaztarekin.

Frenatzeko energia berreskuratzea (karga)

Ibilgailua balaztatzean eta ibilgailua inertziaz mugitzean edo dezelerazio-fasean aldapan behera ibiltzen bada, energia elektrikoa sortzen da motor elektrikoaren bidez, eta goitentsioko baterian gordetzen da. Motor elektrikoa, beraz, alternadore gisa ibiltzen da, eta motorraren balaztatze efektua sortzen du. Prozesu horri frenatzeko energiaren berreskuratzea esaten zaio.

Motorraren balaztatze efektua handiagoa edo txikiagoa da martxa-hautagailuaren posizioaren arabera ››› 155. orrialdea. Berreskuratzea handia bada, agian ibilgailuko balazta-argia piztuko da. Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen den neurrian berreskuratzea murrizten da, eta horrekin, motorraren balaztatze eragina ere. Goi-tentsioko bateria osorik kargatuta dagoenean, ez da energia berreskuratzerik gertatzen, ezta motorraren balaztatze efekturik ere. Ibilgailuak, galtzadaren baldintzak direla eta, gurpilen eta galtzadaren artean ukipen segurua ez dagoela detektatzen badu, energiaren berreskuratzea automatikoki murriztuko da, eta horrenbestez, baita motorraren balaztatze efektua ere. Potentzia-adierazleak berreskuratze-erabilgarritasunaren eta motorraren balaztatze-efektuaren berri ematen du ››› 23. orrialdea.

Ibilgailuak energia modu desberdinean berreskuratzen du, aldagailuaren posizio hautatuaren eta infotainment sisteman egindako doikuntzen arabera:

• **D** posizioa hautatuta eta gidatze ekoefizienterako laguntza desaktibatuta: ez da berreskurapenik gertatzen.

• **D** posizioa hautatuta eta gidatze ekoefizienterako laguntza aktibatuta: berreskurapen automatikoa. Berreskuratze-maila automatikoki hautatzen da nabigazioaren inguruko datuen eta trafikoaren egoeraren arabera.

• **B** posizioa hautatuta: berreskurapen handia.

Ibilgailuak energia berreskuratzen du ere balazta-pedala zapaltzen denean.

Gidatze ekoefizienterako laguntza

Gidatze ekoefizienterako laguntza laguntzak gidariari laguntzen dio ibilgailuaren motorraren balaztatze-efektua eraginkortasunez erabiltzen. Hautatu berreskuratze-maila, nabigazioaren inguruko datuen eta trafikoaren egoeraren arabera.

Laguntza infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan konektatu eta deskonektatu daiteke.

Maldak jaistea

Maldak jaistean, **B** posizioa hautatu beharko litzateke, ahal denean.

Ez utzi inoiz ibilgailua aldapan behera ibiltzea **N** posizio neutrala hautatuta dagoela.

⚠ ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen doan neurrian, motorraren balaztatze eragina murrizten joaten da. Horrela, guztiz baliogabetuta gera daiteke. Horren eraginez, askoz ere gehiago erabili behar dira ibilgailuaren balaztak.

- **Goi-tentsioko bateria garaiera handiko tokietan kargatzen baduzu (esaterako, mendate baten gailurrean), ez kargatu inoiz osorik. Horrela, mendatetik jaistean, motorraren balaztatze-efektua gerta daiteke berreskuratzearen bidez.**
- **Malda handia jaisteko ibilbide luze bat hasi aurretik, murriztu abiadura.**
- **Malda handia jaisteko ibilbide luze batean murriztu abiadura ibilgailuaren balaztarekin.**

Arazoak konpontzea

Maniobratzea besterik ezin da egin! Kargatu. Consulte el manual

Kontrol-argia gorriz pizten da, sistemaren potentzia oso mugatua dela eta ibilgailua trafikoaren erdian laster gelditu daitekeela ohartarazteko.

Ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman, eta ohar akustiko bat entzungo da.

Klimatizazioaren konfort-funtzioak mugatuta egongo dira ››› **135. orrialdea**.

Hori gerta daiteke hurrengo baldintzengatik:

- **Goi-tentsioko bateriaren kargaren egoera oso baxua.**

  – Kontrol-argia piztuko da martxan zoazen bitartean. Momentu honetatik aurrera, ibilgailua **bi aldiz** jarri daiteke martxan ››› **152. orrialdea**.

  Trafikoaren baldintzek ahalbidetzen badute, gidatu errepidearen eskuineko aldera eta aparkatu ibilgailua modu seguruan, edo, posiblea izatekotan, joan karga-estazio batera.

- **Goi-tentsioko bateriaren kargaren egoera eta tenperatura.**

  – Kontrol-argia pizten da, propultsio-sistema konektatu aurretik. Maniobratzea besterik ezin da egin (7 km/h [4 mph] gehieneko abiaduran).

CUPRAk gomendatzen du goi-tentsioko bateria kargatzea eta ibilgailua prestatzea irteerarako ››› **144. orrialdea**.

Oharra

Kanpoko tenperatura hotzetan irteteko asmorik baduzu, CUPRAk gomendatzen du oraindik aparkatuta dagoen ibilgailua aldez aurretik klimatizatzea ››› 143. orrialdea. Hori egitean, goi-tentsioko bateria ere berotzen da. Horrek potentzia erabilgarria handitzen du.

Potentzia mugatua Consulte el manual

Kontrol-argi horia piztuko da, potentzia nabarmen murriztu dela eta are gehiago gutxitu daitekeela ohartarazteko.

Ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman, eta ohar akustiko bat entzungo da.

Klimatizazioaren konfort-funtzioak mugatuta egongo dira ››› **135. orrialdea**.

Bateriaren energia berriro handitzen den bezain laster, kontrol-argia itzaliko da.

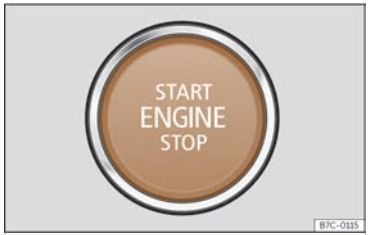
Karga-egoeraren arabera, CUPRAk gomendatzen du:

- Karga-egoera txikia bada, goi-tentsioko bateria kargatu behar da.
- Karga-egoera handia denean eta kanpoko tenperatura oso beroa edo oso hotza, goi-tentsioko bateria hoztu edo berotu egiten da

gidatzen den bitartean. Denbora-tarte baten ondoren, potentzia erabilgarria berriro handituko da.

Propultsio-sistema konektatzea eta deskonektatzea

Pizgailua konektatu eta deskonektatzea



115. irudia Abio-sakagailua.

Ibilgailuaren funtzio batzuk dagoeneko aktibatzen dira gidaria dagokion giltzarekin ibilgailura hurbiltzen denean.

Pizgailua konektatzea

- Zapaldu balazta-pedala.
- **EDO**: sakatu behin pizte- eta abio-sakagailua. Pizte- eta abio-sakagailua direkzio-zutabearen eskuinaldean dago.

Pizgailua deskonektatzea

Pizgailua konektatuta eta ibilgailua geldirik dagoela, sakatu behin pizte- eta abio-sakagailua.

EDO: ibilgailua geldirik eta geratze-balazta elektronikoa konektatuta, irten ibilgailutik.

Pizgailua deskonektatuko da ere, ibilgailua geldirik dagoela, frenoa zapalduta ez dagoenean eta gidariak bere eserlekuko gerrikoaren itxiera askatzen duenean, frenoa konektatuta duela.

Pizgailuaren deskonexio automatikoa

Gidariak giltza eramaten badu, ibilgailutik aldentzen bada eta pizgailua konektatuta uzten badu, pizgailua automatikoki deskonektatuko da tarte bat igaro eta gero. Aurreko kapota irekitzen bada, pizgailua konektatuta dagoela, ez da automatikoki deskonektatzen. Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da ibilgailua utziz gero.

Pizgailua deskonektatu ondoren, bidaiari-lekuan ez bada giltza baliodunik detektatzen, ezin izango da sistema berriro konektatu giltza baliodun bat gabe. Digital Cockpit-en horren inguruko oharra agertuko da.

⚠ ADI

Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

- **Pizgailua konektatzean martxa-hautagailua aktibatzen bada, propultsio-sistema berehala konektatzen da egoera jakin batzuetan ››› 152. orrialdea.**

⚠ ADI

Ibilgailuaren giltzak zabarkeriaz edo behar adina arreta ipini gabe erabiltzen badira, istripuak gerta daitezke eta lesio larriak sortu.

- **Ibilgailutik irtetean, ez utzi sekula ibilgailuaren giltza barruan. Bestela, ume batek edo baimenik gabeko pertsona batek ibilgailua blokea dezake, propultsio-sistema edo pizgailua konektatu eta, hala, ekipamendu elektrikoren bati eragin, hala nola, beira-jasogailua.**

! KONTUZ

Pizte-sistema eta propultsio-sistema konektatu ahal izateko, ibilgailuaren barruan giltza balioduna egotea beharrezkoa da.

Propultsio-sistema konektatzea

Propultsio-sistema konektatzeko baldintzak

Propultsio-sistema baldintza hauek betetzen badira konekta daiteke:

- Goi-tentsioko bateriaren karga egoera nahikoa da.
- Ez dago inolako karga-kablerik entxufatuta.
- Goi-tentsioko bateriaren tenperatura jarduteko tartearen barruan dago.
- Ibilgailuan giltza baliogarri bat dago.
- Segurtasun-uhala lotuta dago.

Propultsio-sistema konektatzea

- Balazta-pedala zapalduta, aukeratu martxa-hautagailuko posizio bat ››› **155. orrialdea**. Propultsio-sistemaren konexioa optikoki eta akustikoki adierazten da.
- Propultsio sistema ezin bada konektatu, egin berriro prozedura. Hala badagokio, egin larrialdiko abioa ››› **154. orrialdea**.

⚠ ADI

Ibilgailu elektriko batek oso zarata gutxi ateratzen du funtzionatzen duenean, bai geldituta, bai zirkulatzen. Hori dela eta, bideko gainerako erabiltzaileek, hala nola oinezkoek (haurrak barne), ezin dute ez entzun, ez hauteman, edo zailtasunez bakarrik. Horrek istripuak eta lesioak eragin ditzake, esaterako, bizitegi-eremuetan, maniobrak egitean edo atzera joatean.

Propultsio-sistema deskonektatzea

Egin eragiketa hauek adierazitako ordenan bakarrik:

- Gelditu ibilgailua.
- Aparkatu ibilgailua ››› **199. orrialdea**.
- Konektatu geratze-balazta elektronikoa ››› **200. orrialdea**.
- Kontuan izan Digital Cockpit koadroko jarraibideak ››› **21. orrialdea**.

⚠ ADI

Ibilgailua uztean, egiaztatu beti gelditze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela, eta ate guztiak, leihatilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.

Ibilgailua propultsio-sistema konektatuta uztea

Ibilgailua geldituta, propultsio-sistema konektatuta dagoela eta aukeratutako martxa bat jarrita dagoela, ibilgailutik ateratzen bada, pizgailua eta propultsio-sistema automatikoki deskonektatuko dira zenbait egoeratan.

Horrela, ibilgailua babestuta geratuko da, baimenik gabe erabil ez dadin.

Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzen da ››› **200. orrialdea**.

Ondoren, martxan jarraitu nahi bada, beharrezkoa da berriro pizgailua konektatzea ››› **152. orrialdea**, adib., balazta-pedala zapalduz, bai eta propultsio-sistema ere ››› **152. orrialdea**. Horrela badagoki, hartu kontuan Digital Cockpit-en oharrak .

Posizio-argia automatikoki konektatzea

Pizgailua automatikoki deskonektatzen denean argi laburra piztuta badago, posizio-argia pizten da ibilgailua blokeatu arte edo 15 minutuz gehienez.

⚠ ADI

Ibilgailua uztean, egiaztatu beti gelditze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela, eta ate guztiak, leihatilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.

Ibilgetzaile elektronikoa

Ibilgetzaile elektronikoak propultsio-sistema baimenik gabeko giltza batekin konektatzea, eta horren ondorioz, ibilgailua mugitzen hastea, eragozten laguntzen du.

Ibilgailuaren giltzak txip integratu bat dauka, eta txip horrek automatikoki desaktibatzen du ibilgetzaile elektronikoa, baldin eta bidaiari-lekuaren barruan balio duen giltza bat badago.

Ibilgetzaile elektronikoa automatikoki aktibatzen da, giltza balioduna ibilgailuan ez dagoenean,

Horregatik, propultsio-sistema CUPRAren jatorrizkoa den eta behar bezala kodifikatuta dagoen giltza batekin soilik konekta daiteke. Giltza mota hauek CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan eskuratu daitezke.

Horregatik, behar bezala kodetutako CUPRA Jatorrizko giltza batekin baino ezin da abiarazi motorra. Giltza mota hauek CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan eskuratu daitezke.

KONTUZ

Ibilgailuaren funtzionamendu zuzena CUPRAren jatorrizko giltzekin bakarrik bermatuta dago.

e-Sound

e-Sound elektronikoki ortutako motor-soinua da, beste bide publikoko erabiltzaileei ibilgailu elektrikoa dagoela jakinarazteko.

Propultsio-sistema konektatu ondoren, e-Sound-a konektatuta egongo da.

Abiadura handitu ahala, e-Sound-a poliki-poliki kenduko da.

ADI

E-Sound-aren bolumena eta entzungarritasuna mugatuta egon daitezke aurreko parrillan elurra edo zikinkeria badago Horrek istripuak eragin ditzake.

- **Martxa hasi aurretik, egiaztatu aurreko parrillako eremua ez dagoela oso zikin eta, beharrezkoa bada, garbitu.**
- **Gidariak beti izan beharko luke kontuan gainerako bide-erabiltzaileek ez dutela ibilgailua hautematen, e-Sound-a konektatuta egon arren.**

Arazoak konpontzea

Matxura propultsio elektrikoaren sisteman edo goi-tentsioko barruko sarean

Kontrol-argia argituko da horiz.

Horren inguruko ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

Matxura dago propultsio elektrikoko sisteman edo goi-tentsioko ibilgailuaren barruko sarean.

- Joan berehala tailer espezializatu batera eta agindu propultsio elektrikoko sistema errebisatzea.

Martxarekin jarrai daiteke.

Ez da ibilgailuaren giltza hautematen

Digital Cockpit-en horren inguruko oharra agertuko da.

Ibilgailuaren giltzaren botoi-pila ia edo guztiz agortuta badago, baliteke giltza ez hautematea.

Larrialdi-abioa egin beharko da:

- Jarri ibilgailuaren giltza erdiko beso-euskarriko tiraderaren hondoan, ikurretik ahalik eta hurbilen.
- Zapaldu balazta-pedala edo sakatu pizte- eta abio-sakagailua.
- Pizgailua konektatzen da.

Ezin da propultsio-sistema deskonektatu

Larrialdietarako deskonexioa egin beharko da:

- Gelditu ibilgailua.
- Sakatu pizte- eta abio-sakagailua birritan segundo batzuen buruan, edo eduki luze sakatuta behin.
- Propultsio-sistema eta pizgailua deskonektatzen dira.

e-Sound ez dabil

Kontrol-argi horia pizten da eta seinale akustiko bat entzuten da.

Horren inguruko ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

- Joan tailer espezializatu batera.

Martxarekin jarrai daiteke.

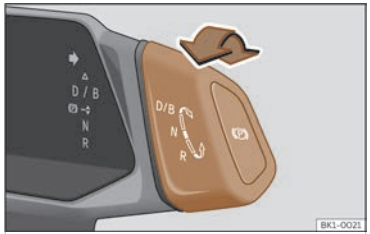
Ezin da konektatu propultsio-sistema

Baimenik gabeko giltza bat erabiltzen bada, edo sisteman matxuraren bat badago, horren inguruko jarraibide bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

- Erabili baimendutako giltza bat.
- Matxurak jarraitzen badu, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Martxa hautatzea

Martxa-hautagailua



116. irudia Martxa-hautagailua, geratze-balazta elektronikoaren teklaren bidez.

Ibilgailuak baditu aurrerako martxa bat **D/B** eta atzerako martxa bat **R**.

Martxa-hautagailuan geratze-balazta elektronikorako Ⓟ tekla dago. Posizio neutraletik **N** beste batera aldatzeko, konektatu pizgailua, zapaldu balazta-pedala et biratu hautagailua nahi den norabidean ››› **116. irudia** (gezia):

D – Aurrerako martxarako posizio iraunkorra

Propultsio elektrikoaren sistema programa normalean dago (balaztatze-energia automatikoki berreskuratzen da gidatze ekoeraginkor baterako laguntza aktibatuta dagoenean) ››› **150. orrialdea**).

B – Balaztatze-energiaren berreskuratze sendoa

Balaztatze-energiaren berreskuratze sendoa azelerazio faseetan ››› **150. orrialdea**.

△ – D eta B arteko aldaketa

D eta **B** artean aldatzeko, biratu behin martxa-hautagailua aurrerantz **D/B** ››› **116. irudia** posiziotik. Hautagailua hasierako posiziora buelatzen da beti. Berriro aurrerantz biratuz, **D** posiziora aldatzen da berriro.

Ⓟ – Geratze-balazta elektronikoa

Gurpil eragileak blokeatuta daude mekanikoki. Konektatu bakarrik ibilgailua geldirik dagoenean ››› **200. orrialdea**.

N – Neutrala

Propultsio elektrikoko sistema posizio neutralean dago. Ez da inolako mugimendurik igortzen gurpiletara, eta ez da gertatzen motor elektrikoaren frenatze-efekturik.

R – Atzerako martxa

Atzerako martxa hautatuta dago. Aukeratu posizio hau ibilgailua geldi badago bakarrik.

Maldak jaistea

Maldan behera zirkulatzean, balaztatze-energiaren berreskuratzea aktibatuta dagoela zirkulatu beharko litzateke, ahal den neurrian ››› **150. orrialdea**.

Gelditzea eta martxa maldan gora hastea

Ibilgailua gelditzean edo maldan gora abiatzean, propultsio-sistema konektatuta, Auto-Hold funtzioa erabili beharko zenuke ››› **201. orrialdea**.

Aldapan gora gelditzen denean, martxaren bat hautatuta, ibilgailua atzera joatea saihestu beharko da beti, balaztaren pedala zapalduz, edo geratze-balazta elektronikoa konektatuz. Ez askatu balazta-pedala martxa hasi arte.

⚠ ADI

Aldagailuaren okerreko posizioa hautatzen bada, ibilgailuaren kontrola gal liteke, eta istripu bat eta lesio larriak gertatu.

- **Ez azeleratu inoiz aldagailuaren posizio bat hautatzean.**

⚠ ADI

Azelerazio azkarrak trakzioa galtzea eta ibilgailuak irrist egitea eragin dezake, galtzada irristakorretan batik bat. Horrek ibilgailuaren kontrola galtzea, istripuak eta lesio larriak ekar ditzake.

- **Azeleratu bat-batean, ikuspen, eguraldi, galtzada eta trafikoaren baldintzek uzten badute, eta ibilgailuaren desazelerazio-portaerarekin eta gidatzeko modu horrekin gainerako bide-erabiltzaileak arriskuan jartzen ez badituzu.**
- **Egokitu beti gidatze-estiloa zirkulaziora.**
- **TCS deskonektatuta dagoenean, gurpil eragileak irristatu daitezke, batik bat galtzada bustita, irristakor edo zikin badago. Horrek ibilgailua ezin zuzendu edo kontrolatzea eragin dezake.**

⚠ ADI

Ibilgailua zaintzarik gabe uzten baduzu, propultsio-sistema konektatuta, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Ez utzi inoiz ibilgailua zaintzarik gabe propultsio-sistema konektatuta dagoenean.**
- **Deskonektatu beti motorraren pizgailua. Hori egitean, geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da.**
- **Ibilgailua aparkatzean edo bertatik irtetean, egiaztatu beti geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela.**
- **Ibilgailua uztean, egiaztatu beti ate guztiak, leihatilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.**
- **Propultsio-sistema konektatuta eta aldagailuko D/B edo R posizioa hautatuta daudenean, ibilgailua gelditu behar da balazta-pedala zapalduz.**
- **Ez ezazu inoiz atzera martxa engranatu ibilgailua martxan dagoen bitartean.**

ⓘ KONTUZ

- **Aldapan gora gelditzen bada, martxa bat hautatuta, ez zapaldu azeleragailua, ibilgailua atzera joatea saihesteko. Zapaldu balaztaren pedala propultsio elektrikoko sistema behar ez bezala ez gainkargatzeko.**
- **Ez utzi inoiz ibilgailua N posizio neutrala hautatuta mugitzea, batez ere propultsio-sistema deskonektatuta dagoenean.**

Arazoak konpontzea

Propultsio elektrikoko sistema berotuegi

Oharpen-argi gorria pizten da.

Propultsio elektrikoko sistema gehiegi berotu da. Horren inguruko abisua agertzen da Digital Cockpit sisteman.

- **Gelditu ibilgailua berehala!**
- Aparkatu ibilgailua aire zabalean, ahal bezain laster eta seguru denean.
- Deskonektatu propultsio-sistema.
- Ez gehitu likido hozgarririk!
- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

eta Balaztatze-energia ezin da berreskuratu

Kontrol-argiak argituko dira horiz.

Matxura bat dago frenatzeko energiaren berreskuratzean. Autonomia mugatuta gera daiteke.

- Joan tailer espezializatu batera.

KONTUZ

Ibilgailua pizgailua eta propultsio elektrikoko sistema deskonektatuta mugitzen bada, edo 12 volteko bateria deskargatuta, denbora luzez, edo abiadura handiarekin, propultsio elektrikoko sistemak kalteak izango ditu. Baldintza jakin batzuk betetzen badira, ibilgailua atoian eraman daiteke ››› 292. orrialdea

Direkzioa

Ibilgailuaren direkzioari buruzko informazioa

Ibilgailua lapurtzea zailtzeko, blokeatu beti direkzioa irten baino lehen.

Direkzioa

Direkzio elektromekanikoa duten ibilgailuetan, lagundutako direkzioa automatikoki doitzen da, zirkulatzen ari den abiaduraren, bolantearen biraketa-pareraren eta gurpilen orientazioaren arabera. Direkzio elektromekanikoa bakarrik ibiltzen da propultsio-sistema konektatuta badago.

Lagundutako direkzioa ez badabil, edo modu egokian ez badabil, ohikoa baino askoz ere indar handiagoa aplikatu beharko da bolantea biratzeko.

Direkzio-zutabearen blokeo elektronikoa

Direkzio-zutabea elektronikoki blokeatzen da:

- Gelditu ibilgailua eta konektatu geratze-balazta elektronikoa ››› 200. orrialdea.
- Pizgailua piztuta badago, sakatu pizte- eta abio-sakagailua **edo**
- Ireki gidariaren aldeko atea. Hori egitean, pizgailua deskonektatzen da. Direkzio-zutabea blokeatzen da.

Direkzioa kontrolatzeko laguntza

Laguntza, hori egoera kritikoetan, lagungarria da gidariarentzat. Gomendatu egiten du bolantea biratzea maniobra zuzentzailea (kontrabolantea) egiteko, bolantearen bira txiki bat eginez, ibilgailuak irrist egin ez dezan ››› ⚠.

ADI

Lagundutako direkzioak ez badu funtzionatzen, askoz ere indar handiagoa egin behar da bolantea biratzeko. Horrek, ibilgailuaren kontrola zail lezake.

- **Lagundutako direkzioa bakarrik ibiltzen da propultsio-sistema konektatuta badago.**

ADI

Direkzioa kontrolatzeko laguntzak ibilgailuaren direkzioa kontrolatzen laguntzen dio gidariari, ESCarekin batera, gidatzen ari den bitartean sor daitezkeen egoera kritiko batzuetan. Hala ere, gidariak une oro kontrolatu behar du ibilgailuaren direkzioa. Direkzioa kontrolatzeko laguntzak ez du halakorik egiten.

Arazoak konpontzea

Matxura direkzioan

Oharpen-argi gorria pizten da edo dir-dir egiten du.

Direkzio elektromekanikoan edo direkzio-zutabeko blokeo elektronikoan matxura bat dago.

- **Ez jarraitu gidatzen!** Eskatu laguntza langile espezializatuei.
- Oharpen-argi gorria **pizten bada**, beharbada direkzioa gogor dago, direkzio elektromekanikoak funtzionatzen ez baitu.
- Oharpen-argi gorriak **dir-dir** egiten badu, direkzio-zutabea ezin da desblokeatu.
- Ez utzi ibilgailua bere gurpilen gainean atoian eramaten.

Matxura direkzioan

Kontrol-argi horia pizten da edo dir-dir egiten du.

Direkzioak ohi baino erresistentzia handiagoa du edo ohi baino modu sentikorragoan erreakzionatzen du

Kontrol-argia **piztu eta piztuta mantentzen da**:

- Berriro konektatu propultsio-sistema eta egin astiro ibilbide labur bat.
- Kontrol-argiak piztuta jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Kontrol-argiak **dir-dir** egiten du:

- Biratu apur bat bolantea albo batera eta bestera.
- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.
- Kontuan hartu Digital Cockpit koadroan erakusten diren abisuak.
- Pizgailua konektatu eta gero kontrol-argiak dir-dir egiten jarraitzen badu, ez jarraitu gidatzen. Eskatu laguntza langile espezializatuei.

Gidatze-profilak (Drive Profile)

Gaiaren aurkezpena

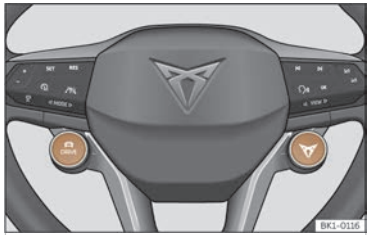
Gidatze-profilen bitartez, gidariak ibilgailuaren sistemen ezaugarri batzuk uneko martxa-egoerara, nahi den erosotasun-martxara eta gidatze ekonomikoko estilo batera egokitu ditzake. Egokitu daitezkeen sistemetako batzuk esekidura, norabidea, propultsioa eta klimatizagailua dira.

Ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, gidatze-profil desberdinak aukeratu daitezke. Ibilgailuaren sistemen eragin-maila gidatze-profil desberdinetan ibilgailuaren ekipamenduaren araberakoa da.

Esekidura moldagarria (DCC) duten ibilgailuak

Martxan zehar, esekidura moldagarriak (DCC) etengabe egokitzen du moteltzea dagokion lurraldera eta gidatze-egoerara. Hori egitean, esekidura moldagarriak kontuan hartzen du hautatutako gidatze-profilaren ibilgailuaren konfigurazioa.

Gidatze-profil bat aukeratzea



117. irudia Funtzio anitzeko bolantea: DRIVE eta CUPRA botoiak gidatze-profila hautatzeko eta aldatzeko

Gidatze-profila hautatu daiteke pizgailua konektatuta dagoela eta ibilgailua geldirik edo abian dagoela ››› ⚠.

Gidatze-profil bat aukeratzea

- Sakatu ⌂ **> Drive Profile** funtzio-botoia.
- **EDO:** Sakatu ⚙ **> Ajustes del vehículo > Drive Profile** funtzio-botoia, profil erabilgarriak erakutsiko dira.
- **EDO:** Sakatu ⓜ funtzio-botoia, irristatu hatza pantailatik horizontalean **Drive Profile** funtzio-botoiraino. Sakatu › gainean gidatze-profila aldatzeko edo sakatu bi aldiz ikonoaren gainean profil erabilgarriak erakusteko.

- **EDO:** Infotainment sistema itzalita, **Drive Profile** ikonoaren gainean sakatuz, erabilgarri dauden gidatze-profilak erakutsiko dira.
- **EDO:** Sakatu funtzio anitzeko bolanteko [1] botoia ››› **117. irudia** CUPRA gidatze-profila aktibatzeko.
- **EDO:** Sakatu behin eta berriro funtzio anitzeko bolanteko [1] botoia ››› **117. irudia** gidatze-profilen artean aldatzeko.

Gidatze-profilaren informazioa erakustea

- Hautatutako gidatze-profilari buruzko informazio gehiago ikusteko, sakatu **Información** infotainment sisteman.

ADI

Gidatze-profila martxan zauden bitartean doitzeak trafikotik arreta galaraz diezazuke, eta istripuak eragin.

- **Trafikoan arreta jarriz eta modu arduratsuan gidatu beti.**

Kick-down

Bertsioaren arabera, kick-down gailuak azeleragailua maximoa ahalbidetzen du, martxa-hautagailua **D/B** posizioan dagoela, edozein gidatze-profiletan.

Horretarako, zapaldu azeleragailua sakonean erresistentzia-puntua gaindituz. Ibilgailuaren azelerazio maximoa aprobetxatzen da.

ADI

Kontuan izan errepidea irristakorra badago kick-down gailua martxan jartzean gurpileragileek irrist egin dezaketela, eta, hala, derrapatzeko arriskua sortuko dela.

Gidatze-profilen ezaugarriak

Gidatze-profila	Ezaugarriak
Range	Ibilgailua kontsumo baxuko egoeran jartzen du, eta horrek gidatzeko estilo aurreztailea bultzatzen du eta gehieneko abiadura eta potentzia mugatzen ditu.
Comfort	Lasaiago eta erosoago gidatzeko aukera ematen du, adibidez, autobidean ibilbide luzeak egiteko. Ezaugarriak **Range**[a] modukoak baino hobeak dira.
Performance	Ibilgailuari portaera globala eta dinamikoa ematen dio, kirol-gidatzea egiteko egokia.
CUPRA[b]	Horrek kirol-estiloko izaera nabarmena ematen dio ibilgailuari eta, hala, errendimendurik handiena lor dezake. CUPRA gidatze-profila aukeratzean, **eBoost** funtzioa aktibatzen da, azeleragailuaren pedala zapaltzean potentzia gehiago entregatzeko aukera ematen duena.
Individual	Konfigurazioa pertsonalizatzeko aukera ematen du. Doitu daitezkeen funtzioak ibilgailuaren ekipamenduaren araberakoak dira.

[a] Esekidura moldagarria (DCC) duten ereduetan, errodaje-trena leunki doitzea ahalbidetzen du.
[b] Bertsioaren arabera.

Oharra

Pizgailua deskonektatu eta berriro konektatzen duzunean, Comfort gidatze-profila lehenesten da.

[1] Bertsioaren arabera.

Arazoak konpontzea

Matxura esekidura moldagarrian (DCC)

Kontrol-argia argituko da horiz. Tresnen koadroko pantailan hurrengo mezu hau agertuko daiteke: **Avería: Amortiguación.**

- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

Ibilgailuaren gidatze-profilek edo sistemek ez dute uste bezala funtzionatzen

- Kontuan izan ibilgailuaren hainbat sistema hautatutako gidatze-profilaren arabera konfiguratuta daudela.

Balazta-sistema

Balazten inguruko informazioa

Lehenengo 200 eta 300 km artean, **balazta-pastilla berriek** ez dute balaztatzeko gehienezko ahalmenik eskaintzen, eta oraindik "finkatu" behar dira ››› ⚠. **Balazta-pastillen errodajean zehar, balaztatze-distantzia luzeagoa da, sakoneko balaztatzearen edo larrialdiko balaztatzearen kasuan**, errodajearen ondoren baino. Errodajean zehar, ez da sakoneko balaztatzerik egin behar, ez eta balaztak asko eskatzen dituzten egoerarik ere, adibidez, beste ibilgailu batengandik gertuegi zirkulatzea.

Balazta-pastillen higadura ibilgailua nola erabiltzen den eta gidatzeko moduaren araberakoa da, neurri handi batean. Ibilgailua maiz erabiltzen bada hiriko trafikoan eta ibilbide laburrak egiteko edo kirolerako gidatzen bada, pastillen lodiera aztertzeko eskatu beharko zaio aldizka tailer espezializatu bati.

Balaztak bustita daudela ibiltzean, adibidez, ura zeharkatu ondoren, euri asko egiten badu edo ibilgailua garbitu ondoren, baliteke balaztatzeko gaitasuna murriztuta egotea, balaztadiskoak bustita edo neguan izoztuta daudelako. Gidariak prest egon beharko luke indar handiagoz balaztatzeko.

Freno-diskoetan eta -pastilletan gatz-geruza agertzen bada, balaztatze-gaitasuna murrizten da eta balaztatze-distantzia handitzen da. Gatzez bustitako errepideetan zirkulatzen bada, denbora batez balaztatu gabe, gatz-geruza karrakatu beharko dugu, zenbait balaztatze kontu handiz eginez ››› ⚠. Balaztatzearen intentsitateak balazta-energia berreskuratzean lortutako dezelerazioa baino handiagoa izan beharko du, balazta-pastillen marruskaduraren bidez gatz-geruza karrakatzea lortzeko.

Freno-diskoen **korrosioa** eta freno-pastillen **zikinkeria** areagotu egiten dira ibilgailua denbora luzean erabili gabe badago, kilometro asko egiten ez baditu edo balaztak gutxi erabiltzen badira. Energia berreskuratzeko efektuagatik balaztak erabiltzen ez badira, edo gutxi erabiltzen badira, edo korrosioa balego, diskoak eta pastillak garbitzea gomendatzen da, hainbat aldiz frenatuz sendotasun handiagoz, abiadura handian zirkulatzen denean. Hori egitean, hautatu **N** martxa, frenatzean energia-berreskuratzea erabil ez dadin. Ziurtatu ez duzula beste ibilgailurik edo bide-erabiltzailerik arriskuan jartzen ››› ⚠.

⚠ ADI

Balazta-pastillak higatuta izanik edo balazta-sistema akastunean zirkulatuz gero, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Balazta-pastillak higatuta edo balazta-sisteman matxura dagoela uste baduzu, joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu balazta-pastillak berrikusteko eta higatuta daudenak aldatzeko.**

⚠ ADI

Hasieran, balazta-pastillak balaztatzeko duten gaitasuna ez da hoberena.

- **Lehenengo 300 km-etan, balazta-pastilla berriek ez dute balaztatzeko gehienezko ahalmenik eskaintzen, eta oraindik "finkatu" behar dira . Hori konpentsatu daiteke balazta-pedalean presio handiagoa eginez.**
- **Balazta-pastillak berriak direnean, gidatu arreta bereziz, istripuak, lesio larriak edo ibilgailuaren kontrola galtzeko arriskua murriztu.**

- Egin frenatze irmoagoak, balazta-sistema garbitzeko, trafikoaren egoerak ahalbidetzen duenean bakarrik. Ez dira arriskuan jarri behar beste ibilgailuetako bidaiariak. Istripu-arriskua!
- Balazta-pastilla berriak errodajean dauden bitartean, ez ibili inoiz beste ibilgailuetatik hurbilegi, eta ez eragin balaztak asko bortxatzen dituen egoerarik.

⚠ ADI

Balaztak gehiegi berotzen direnean, horien balaztatzeko ahalmena murrizten da eta balaztatzeko distantzia handitzen da.

- Maldan behera zirkulatzean, balaztak bereziki bortxatzen dira eta oso azkar berotzen dira.
- Jaitsiera nabarmena duen ibilbide luze baten aurrean, murriztu abiadura eta hautatu balaztatze-energia berreskuratzeko maila altuagoa. Hala, motor elektrikoaren balaztatze-eragina aprobetxatzen da eta balaztak ez dira hainbeste bortxatuko.
- Geroago aurreko espoiler bat, edergarri integralak edo beste osagarri batzuk muntatzekotan, ziurtatu balaztetatik sartzen den aire ez dela murrizten; bestela, balazta-sistema berotu liteke gehiegi. Kontuan izan, halaber, freno-likidoari buruzko informazioa ››› 307. orrialdea.

⚠ ADI

Bustita edo izoztuta dauden edota gatzez estalita dauden balaztek geroago balaztatzen dute eta balaztatze-distantzia luzatzen dute.

- Probatu balaztak kontu handiz.
- Lehortu eta askatu beti balaztak izotzetik eta gatzetik eta balaztatu behin eta berriro kontuz, ikuspen, klimatologia, galtzada eta trafikoaren baldintzek ahalbidetzen badute.

⚠ ADI

Automatikoki hasitako balaztatze-maniobretan, balazta-pedala automatikoki mugi daiteke eragintza-norabidean. Ez jarri oina balazta-pedalaren azpian. Lesio larrien arriskua!

ⓘ Oharra

Balaztatzea beharrezkoa ez bada, ez zapaldu inoiz leunki balazta-pedala balaztak “arinki jardun daitezen”. Horrek balaztak berotzea eragin dezake, eta, horren ondorioz, balaztatze-ibilbidea eta higadura handiagoak dira. Kontuan izan freno-likidoari buruzko ohar garrantzitsuak ››› 307. orrialdea.

ⓘ Oharra

- Nolabaiteko erregulartasunez egiaztatu behar da aurreko balazta-pastillen lodiera, hagunen zuloetatik edo ibilgailuaren behealdetik. Beharrezkoa izatekotan, gurpilak desmuntatu beharko dira, sakonago berrikusi ahal izateko. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.
- Aurreko balazta-pastillak berrikustean, atzeko ardatzeko danbor-balaztetako zapatak ere berrikusi beharko lirateke. Egiaztapena danborraren atzealdeko zulo baten bidez egiten da. Horretarako tapoi bat kendu behar da. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Arazoak konpontzea

Matxura balazta-sisteman

Oharpen-argi gorria pizten da. Mezu bat ere ager daiteke.

Ez jarraitu gidatzen!

- Esan tailer espezializatu batean eta eskatu balazta-sistema aztertzeko.

Balazta-pastilletako higaduraren adierazlea

Kontrol-argia argituko da horiz.

Aurreko balazta-pastillak higatuta daude.

- Joan berehala tailer espezializatu batera.
- Eskatu balazta-pastilla **guztien** berrikuspena eta, beharrezkoa izatekotan, horiek aldatzeko.

Balaztatzeko laguntza-sistemak

Balaztatzeko laguntza-sistemen inguruko informazioa

Balaztatzeko laguntza-sistemek gidatze edo balaztatze kritikoko egoeretan lagundu diezaiokete gidariari. Gidariak du beti ibilgailua modu seguruan gidatzeko ardura ››› ⚠.

Balaztatzeko laguntza-sistemak erregulatzen ari direnean, balazta-pedala mugi daiteke edo zaratak sor daitezke. Hala ere, jarraitu balaztatzen beharrezko indarrarekin eta, beharrezkoa izatekotan, kontrolatu ibilgailuaren ibilbidea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuan ESC eta TCSerako doikuntzak egin daitezke.

- ESCak, ABSak eta TCSak behar bezala funtziona dezakete lau gurpilek aurreikusitako pneumatikoak badaramatzate soilik ››› ⚠.
- ABSan matzura gertatzen bada, ESCa, TCS eta EDSa ere ez dira ibiltzen.

Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC)

ESCa lagungarria da irristatzeko arriskua murrizteko eta gidatze-egoera batzuetan egonkortasuna hobetzeko ››› ⚠.

Trakzio-kontrola (TCS)

TCSak irristatzen diren gurpilen indar eragilea murrizten du eta indar hori galtzadaren baldintzetara egokitzen du. TCSaren bidez, abiaraztea, azeleratzea eta maldak igotzea errazten dira ››› ⚠.

Balaztatze-indarraren banaketa elektronikoa (EBV)

Balazta-indarraren banaketa elektronikoak (EBV) aurreko ardatzaren eta atzekoaren arteko balaztatze-indarra erregulatzen du. Atzeko ardatza gehiegi balaztatzea saihesten da, eta ibilgailua egonkor egoten da balaztatze-eragiketak irauten duen bitartean.

Balazten blokeoaren aurkako sistema (ABS)

ABSak gurpilak blokeatzea eragotz dezake, ibilgailua gelditu baino pixka bat lehenago balaztatzean, eta gidariari direkzioaren eta ibilgailuaren kontrola mantentzen laguntzen dio ››› ⚠.

Balaztatze-laguntzailea (BAS)

Balaztatze-laguntzaileak (BAS) balaztatze-distantzia murriztu dezake. Balaztatze-laguntzaileak handitu egiten du gidariak larrialdi-egoeretan balazta-pedala zapaltzean egiten duen presioa.

Diferentzialaren blokeo elektronikoa (EDS eta XDS)

EDSak irrist egiten duten gurpilak balaztatzen ditu eta indar eragilea beste gurpil eragilera eramaten du.

XDSak trakzioa hobetzen du balaztatzean esku hartuz, ibilgailua bere erreian mantentzeko.

Talka anitzeko frenoa

Talka anitzeko balaztak automatikoki balaztatzen du airbagaren kontrol-unitateak istripua gertatzen denean talka hautematen badu.

Automatikoki balaztatzeko baldintzak:

- Gidariak ez du azeleragailuaren pedala zapaltzen.

Serbofreno elektromekanikoa (eBKV)

Pizgailua konektatuta dagoenean, serbofreno elektromekanikoak (eBKV) oinaren indarra optimizaten du, gidariak balaztaren pedalean eragiten duen presioa handituz ››› ⚠. Gidariarentzako laguntza-sistemak balaztatzetan

esku hartzen duenean, adibidez, ACCak erregulatzean, edo larrialdiko balaztatze batean, balazta-pedala automatikoki mugi daiteke.

Pizgailua deskonektatu eta gero, serbofrenoaren laguntza pixkanaka murrizten da. Balaztaren pedalarekin ibilgailuari eusten jarraitzen bada, mezuak agertuko dira tresnen koadroko pantailan. Kasu horretan, serbofrenoaren funtzioa mugatuta dago.

Behin geldirik, ibilgetu ibilgailua, mugi ez dadin ››› 199. orrialdea.

Balaztatze-indarrak erregulatutako aplikazioa

Balaztatze-indarraren aplikazio arautuak motor elektrikoak energia berreskuratzean duen balaztatze-efektua eta gidariaren balaztatze mekanikoa konbinatzen ditu.

⚠ ADI

Balaztatzeko laguntza-sistemen teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemen mugen barruan soilik funtzionatzen du. Abiadura handian galtzada izoztuetatik, irristakorretatik edo bustitakoetatik gidatzeak ibilgailuaren kontrola galtzea eragin dezake, bai eta gidariak eta harekin doazenek lesio larriak izatea ere.

- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera. Ez izan inoiz segurtasuna arriskuan jartzen duen arriskurik.**
- **Balaztatzeko laguntza sistemek ezin dute istripua saihestu beste ibilgailu batzuetatik gertuegi zirkulatuz gero.**
- **Erabili beti pneumatiko egokiak. Gidatze-egonkortasuna pneumatikoen itsaspenaren araberakoa da.**
- **Utzi beti libre pedalen azpiko aldea, balazta-pedala oztoporik gabe mugitu ahal izateko.**

⚠ ADI

ESCaren eraginkortasuna nabarmen murriztu daiteke gidatze-dinamikari eragiten dioten osagaiek edo sistemek mantentze-lan egokirik jaso ez badute edo behar bezala funtzionatzen ez badute. Hori bereziki gerta daiteke esekiduran aldaketak egiten badira edo baimenik gabeko hagun- eta pneumatiko-konbinazioak erabiltzen badira.

- **Utzi soilik tailer espezializatuen esku ibilgailuan egin beharreko berrikuntzak eta aldaketak.**
- **Erabili beti pneumatiko egokiak. Gidatze-egonkortasuna pneumatikoen itsaspenaren araberakoa da.**

⚠ ADI

Serbofrenorik gabe zirkulatzen bada edo serbofrenoaren funtzioa mugatua bada, balaztatze-distantzia nabarmen handitu daiteke eta istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Serbofrenoa ez badabil, balaztaren pedala indar handiagoz zapaldu behar da, balaztatze-distantzia handitzen delako, serbofrenoak laguntzen ez du eta.**
- **Utzi beti libre pedalen azpiko aldea, balazta-pedala oztoporik gabe mugitu ahal izateko.**

ESC eta TCS konektatzea eta deskonektatzea

ESC automatikoki konektatzen da motorra abiaraztean, eta motorra martxan dagoenean baino ez du funtzionatzen, eta ABS, EDS eta TCS sistemak hartzen ditu barne.

ESC “Sport” moduan deskonektatzea eta konektatzea

“Sport” moduko ESC sistema deskonekta eta konekta daiteke infotainment sistemaren bidez: sakatu ⛭ **> Asistentes > Menú ESC** ››› 37. orrialdea funtzio-botoia.

"Sport" modua konektatuta, ibilgailua egonkortzeko ESCk eta trakzio-kontrolak (TCS) dituzten esku-hartzeak mugatu egingo dira. Gainera, kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.

ESCa deskonektatu eta konektatzea

ESC sistema deskonekta eta konekta daiteke infotainment sistemaren bidez: sakatu > **Asistentes > Menú ESC** ››› 37. orrialdea.

ESC sistema deskonektatuta dagoenean kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.

ADI

ESC Sport modua aktibatu beharko litzateke soilik zirkuitu itxian, beti ere gidariaren trebetasunak hala ahalbidetzen badu.

- **ESCa Sport moduan izanik, funtzio egonkortzailea mugatu egingo da kirol-gidatzea ahalbidetzeko. Derrapatzeko eta ibilgailuaren kontrola galtzeko arriskua dago.**
- **ESCa desaktibatuta badago, ibilgailua egonkortzeko funtzioa ez dago eskuragarri.**

Oharra

"Sport" modua hautatuz gero, abiadura-erregulagailua deskonektatzen da.

Arazoak konpontzea

Serbofreno elektromekanikoa ez dabil

Ez jarraitu gidatzen!

Oharpen-argi gorria pizten da.

Horrela badagokio, mezu bat agertzen da. Zapaldu balazta-pedala indar handiarekin, balaztatze-distantzia handituko delako, serbofrenoak laguntzen ez du eta.

- Eskatu laguntza berehala langile espezializatuei.

Matxura bat dago serbofreno elektromekanikoan

Kontrol-argia argituko da horiz.

Segundo batzuez, mezu bat agertzen da.

Balazta-pedala zapaltzean, bibrazioak sor daitezke. Balazta-pedala indar handiagoz zapaldu behar da, balaztatze-distantzia handitzen delako, serbofrenoak gutxiago laguntzen du eta.

- Joan tailer espezializatu batera.

ABS sistema ez dabil behar bezala edo ez dabil batere

Kontrol-argia argituko da horiz.

- Joan tailer espezializatu batera. Ibilgailuaren balaztek ABS gabe funtzionatzen jarraitzen dute.

ESCa edo TCSa erregulatzen ari da

Kontrol-argi horiak dir-dir egiten du.

Matxura ESC sisteman

Kontrol-argia argituko da horiz. ESCa deskonektatu da.

Akats edo matxuraren bat dago.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.
- Horrela dagokionean, egin ibilbide labur bat 15-20 km/h-ko (9-12 mph) abiadurarekin.
- kontrol-argiak piztuta jarraitzen badu, jo tailer espezializatu batera.

Balaztatzeko laguntza-sistemek zaratak sortzen dituzte

Deskribatutako balaztatzeko laguntza-sistemek esku hartzen dutenean, baliteke zaratak entzutea.

ADI

- **Pizgailua konektatzean, balazta-sistemaren egoera eta balaztatzeko laguntza-funtzioak automatikoki egiaztatzen dira. Kontrol-argiak labur argiztatzen dira tresnen koadroan, eta berriro itzaltzen dira. Argiren bat etengabe piztuta geratzen bada, matxura bat dago. Bilatu berehala laguntza tekniko kualifikatua.**

- Balazta-sistemaren oharpen-argia pizten bada kontrol-argiarekin batera, baliteke ABSren funtzio erregulatzaileak ez funtzionatzea, eta, horregatik, atzeko gurpilak azkar samar blokeatzea balaztatzean. Horrek ibilgailuaren kontrola galtzea ekar dezake! Posiblea bada, gutxitu abiadura eta joan astiro eta kontu handiz hurbilen dagoen tailer espezializaturaino, eta eskatu balazta-sistema egiaztatzeko. Ibilbide horretan, ez egin balaztarik eta ez egin maniobra zakarrik.
- kontrol-argia itzaltzen ez bada edo martxan zehar pizten bada, orduan ABS sistema ez dabil behar bezala. Ibilgailua ohiko balaztekin soilik geldiaraziko da (ABS gabe). Kasu horretan, ABSren babes-funtzioa ez da erabilgarri egongo. Joan lehenbailehen tailer espezializatu batera.

Gidariarentzako laguntza-sistemak

Oharpen orokorrak

Segurtasun-aholkuak

⚠ ADI

- Gidariari une oro dagokio gidatzearen erantzukizuna. Gidatzeko laguntza-sistemek ezin dute gidariaren arreta ordezkatu. Jarri arreta guztia gidatzean eta prest egon une oro esku hartzeko.
- Erabili gidatzeko laguntza-sistemak baldintzek ahalbidetzen dutenean bakarrik. Gidatze-estiloa beti egokitu behar da klimatologia-, ikuspen-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.
- Gidatzeko laguntza-sistemek behar bezala erreakzionatu ahal izateko, sentsoreek eta kamerek mugarik gabe funtzionatu behar dute. Kontuan izan kapitulu honetako sentsore eta kamerei buruzko oharrak.

Oharra

- Kontuan izan herrialde bakoitzeko arau espezifikoak, batez ere gidatzeari, larrialdietarako korridore bat eratzeari, segurtasun-distantziari, abiadurari, aparkatzeko posizioari, gurpilen posizioari eta abarri dagozkienez. Herrialde bakoitzeko araudi espezifikoa beti betetzearen erantzule bakarra da gidaria.
- Sentsoreen eta kameren aurreko aldean eta inguruan ez da itsasgarririk, argi gehigarririk, matrikularik edo horren gisakorik estali behar, laguntzaileen funtzionamendua kaltetu dezaketelako. Ibilgailua modu desegokian konpontzen bada edo egitura-aldaketak egiten badira, baliteke laguntzaileen funtzionamenduan eragina izatea.
- Sentsoreak konpontzeko eta doitzeko ezagutza eta tresna bereziak behar dira. Hori dela eta, CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea komenigarria da.

Sistemaren mugak

⚠ ADI

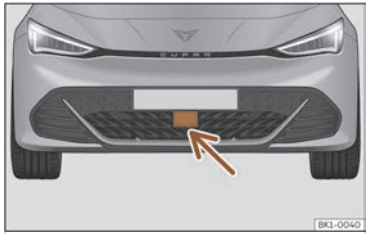
- Gidatzeko laguntza-sistemek ezin dituzte fisikak ezartzen dituen mugak gainditu. Egoeraren arabera, baliteke talka bat ezin saihestea.
- Baliteke ohartarazpenak, abisuak eta kontrol-argiak garaiz ez adieraztea edo gaizki adieraztea, adibidez, ibilgailu bat azkarregi hurbiltzen bada.
- Litekeena da gidatzeko laguntza-sistemen esku-hartze zuzentzaileak (adibidez, direkzioan edo balaztetan esku hartzea) nahikoak ez izatea, edo ez gertatzea, egoeraren arabera. Gidari gisa, une oro jarduteko prest egon behar duzu.

Oharra

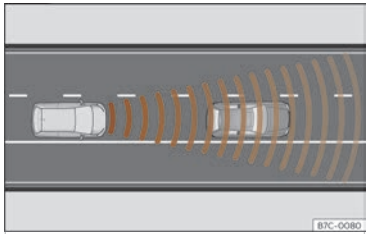
- Ingurunea detektatzeari dagokionez sistemak berak dituen mugak direla-eta, baliteke sistemek garaiz ez abisatzea/esku hartzea edo, nahi ez bada ere, abisatzea. Gainera, gerta daiteke sistema osagarriek maniobra bat gaizki ulertzea eta gidariari horri buruz abisatzea ustekabean.

Gidatzen laguntzeko sentsoreak eta kamerak

Aurreko radarra



118. irudia Aurreko kolpe-leungailuan: radar-sentsorea.



119. irudia Detekzio-eremua.

Ibilgailuko aurreko kolpe-leungailuan radar bat munta daiteke ››› **118. irudia**. Aurreko radarrak objektuak detektatzen ditu bere detekzio-eremuan ››› **119. irudia** eta honako funtzio hauei eusten die:

- Front Assist ››› **181. orrialdea**.
- Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) ››› **173. orrialdea**.

Radarrak 160 m (520 oin) arteko irismena izan dezake, bideko baldintzen eta klimatologiaren arabera.

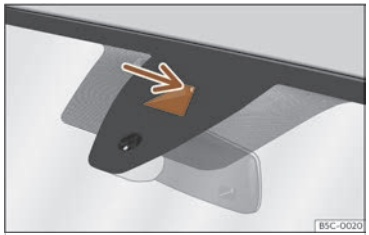
⚠ ADI

- **Radar-sentsorearen ikuspena murriztu egin daiteke zikinkeriagatik edo ingurumen-eraginengatik, hala nola euria, lainoa, elurra, lokatza, hautsa, intsektuak, etab. Kasu horretan, gerta daiteke Front Assist eta ACC funtzioek funtzionatzeari uztea. Tresnen koadroko pantailan, honako mezu hau agertzen da: ¡Sensor sin visibilidad! Eta hau adierazten duten kontrol-argiak piztuko dira: Front Assist ez dago erabilgarri edo ACC ez dago erabilgarri.**
- **Garbitu sentsore-eremua kolpe-leungailuan, hemen adierazten den moduan: ››› 335. orrialdea, *Kanpoko garbiketa*. Radar-sentsoreak pantailako mezua behar bezala berriro detektatzen duenean, itzali egiten da eta funtzioak berriro erabilgarri daude.**

ⓘ KONTUZ

- **Radar-sentsorea zikin edo desdoituta badago, litekeena da Front Assist sistemak alferrikako ohartarazpenak igortzea eta balaztetan behar ez duenean esku-hartzea.**
- **Igorritako seinalearen islapen handiak gertatzen badira, radarraren funtzionamenduan eraginda izan daiteke. Hori gerta daiteke aparkaleku itxi batean, tuneletan edo objektu metalikoak (adibidez, bazter-babesak edo obretan erabilitako plakak) egonez gero.**
- **Sentsoreak kolperen bat jasotzen badu, desdoitu daiteke. Horrek sistemaren eragin-kortasuna kaltetu dezake edo deskonektatzea eragin. Radar-sentsorea kaltetuta edo desdoiturik dagoela uste baduzu, deskonektatu Front Assist eta ACC funtzioak, kalterik ez gertatzeko. Kasu horretan, doitzeko eskatu.**

Aurreko kamera



120. irudia Haizetakoan: errei-irteeraren abisu-sistemaren ikus-eremua.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuko aurreko haizetakoan aurreko kamera bat munta daiteke. Kamera honek erreiaren mugak (marrak) detektatzen ditu funtzio hauei eusteko:

- Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) ››› **186. orrialdea**.
- Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) ››› **188. orrialdea**.
- Larrialdietarako laguntzailea (Emergency assist) ››› **193. orrialdea**.

KONTUZ

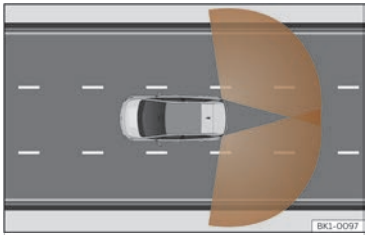
Sistemen funtzionaltasunean ez eragiteko, hartu kontuan honako puntu hauek:

- **Garbitu maiz kameraren ikus-eremua, eta elurrik eta izotzik gabe mantendu.**
- **Ez estali kameraren ikus-eremua.**
- **Egiaztatu haizetakoa kaltetuta ez dagoela kameraren ikus-eremuko zonaldean.**

Atzeko radarra



121. irudia Ibilgailuaren atzeko ikuspegia: radar-sentsoreen guneak.



122. irudia Sentsoreen detektatze-zonaldeak

Radar-sentsoreak ezkerrean eta eskuinean daude, atzeko kolpe-leungailuaren atzean, eta ez dira kanpotik ikusten ››› **121. irudia**. Sentsoreek angelu itsuaren gunea ikuskatzen dute, baita ibilgailuaren atzealdean sortzen den trafikoa ere ››› **122. irudia**.

Funtzio hauei eusten die:

- Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) ››› **195. orrialdea**.
- Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA) ››› **222. orrialdea**.
- Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) ››› **223. orrialdea**.

Eutsitako funtzioak automatikoki desaktibatzea

Atzeko radarreko sentsoreak automatikoki deskonektatzen dira, besteak beste, sentsoreetako bat modu iraunkorrean estalita dagoela detektatzen denean. Hori gerta daiteke, adibidez, sentsoreen aurrean izotz- edo elurgeruza bat badago.

Tresnen koadroko pantailan horren inguruko mezu bat agertzen da.

Kontrol-argiak



Errei-aldaketarako laguntzailearen (Side Assist) funtzioa ez erabilgarri



Desaparkatzeko laguntzailearen (RCTA) funtzioa ez erabilgarri.



Ateak irekitzeko laguntzailearen (Exit Assist) funtzioa ez erabilgarri.

KONTUZ

- **Kolpe bat hartzen badute, atzeko kolpe-leungailuaren radar-sentsoreak hondatu edo mugi daitezke, adibidez, aparkatzean edo desaparkatzean. Ondorioz, sistema deskonekta daiteke edo, behintzat, bere eginkizuna murriztu.**
- **Radar-sentsoreen funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu atzeko kolpe-leungailua elurrik eta izotzik gabe eta ez estali.**
- **Atzeko kolpe-leungailuak CUPRAk baimendutako pinturekin margotuta egon behar du soilik. Beste pintura batzuk erabili badira, errei-aldaketarako laguntzaileak modu mugatuan edo desegokian funtziona lezake.**
- **Radar-sentsoreen ikusteko gaitasuna kaltetua egon daiteke, adibidez, hostoen, elurraren, laino gogorraren edo zikinkeriaren eraginez. Garbitu sentsoretako aurrealdea.**
- **Ez erabili inoiz errei-aldatzeko laguntzailea ezta desaparkatzeko laguntzailea radar-sentsoreak zikin daudenean.**
- **Radarraren funtzionamendua ere kaltetua gerta daiteke baldin eta haren ikuspena oztopatzen bada, besteak beste, bizikletak erama teko objektuekin edo ekipaje-tokiarekin.**

Ultrasoinu-sentsoreak

Kolpe-leungailuak ultrasoinu-sentsorez hornituta daude, honako funtzio hauek betetzeko:

- Aparkatze automatikoaren sistema ››› 207. orrialdea
- Plus aparkatzeko laguntza ››› 204. orrialdea.

KONTUZ

- **Ibilgailuaren erradiadorearen parrillan, kolpe-leungailuan, gurpil-etxean eta ibilgailu-barrenetan kalteak gertatzen badira, sentsoreen orientazioa alda daiteke. Horrek eragina izan dezake aparkatzeko laguntzaren funtzionamenduan. Eraman ibilgailua tailer espezializatu batera, funtzionamendua azter dezaten.**
- **Matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek matrikula jartzeko tokia gainditzen badu, edo okertuta edo deformatuta badago, gerta daiteke gezurrezko detekzioak sortzea edo sentsoreek ikuspena galtzea.**

Oharra

- **Funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektu batzuekin.**
- **Presio handiko ekipoak edo lurrun-ekipoak erabiltzen badituzu garbitzeko, ez erabili zuzenean horien gainean denbora luzez eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.**
- **Ibilgailuaren atzealdean muntatutako osagarri batzuek, adibidez, publizitate matrikula-ontzi bat, Aparkatzeko laguntzaren funtzionamendua murriztu dezakete.**

Ikuspen periferikoko kamerak



123. irudia Atzeko kolpe-leungailuan: atzera martxaren laguntzailearen kameraren kokapena.

Zure ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, 1 edo 4 kamera munta daitezke, eta honako funtzio hauei eusten diete:

- Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) ››› 220. orrialdea.
- Rear View Camera ››› 217. orrialdea.

⚠ ADI

Matrikula-ontzi batek pantailan erakusten den bista oztopatu dezake, kameraren ikus-eremua murritz dezakeelako.

⚠ KONTUZ

- **Sistema ondo funtzionatzea bermatzeko, mantendu kamera garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektuekin. Kamara garbitu daiteke luneta-garbigailuari eraginez.**
- **Ez erabili inoiz kontserbazio-produktu urratzailerik kameraren leiarra garbitzeko.**
- **Ez erabili inoiz ur epel edo berorik kameraren leiarretik elurra edo izotza kentzeko. Bestela, gerta liteke leiarra hondatzea.**

Abiadura-mugagailua

Gaiaren aurkezpena

Abiadura-mugagailuak zuk gordetako abiadura ez gainditzen laguntzen du.

Abiadura-tartea

Abiadura-mugagailua aurrerako martxako ibilbideetan erabilgarri dago 30 km/h (20 mph) ingurutik gorako abiaduran.

Abiadura-mugagailuarekin gidatzea

Abiadura-muga une oro eten daiteke azeleragailuaren pedala sakon zapalduz, erresistentzia-puntutik harago. Gordetako abiadura gainditu bezain laster, kontrol-argi berdeak dirdir egiten du eta baliteke ohartarazpen-seinale akustiko bat entzutea. Abiadura gordeta mantenduko da.

Erregulagailua berriz aktibatuko da automatikoki, gordetakoa baino abiadura baxuagoan zirkulatzen denean.

Seinaleak pantailan

Abiadura-mugagailua konektatuta dagoenean, tresnen koadroko pantailan gordetako abiadura eta sistemaren egoera erakusten dira:

Argi grisa pizten da
Abiadura-mugagailua konektatuta dago, baina erregulazioa ez dago aktibo.

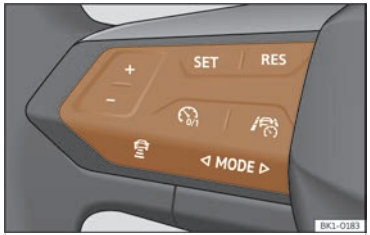
Argi berdea pizten da
Abiadura-mugagailua konektatuta dago eta erregulazioa aktibo dago.

⚠ ADI

Abiadura-mugagailua erabili ondoren, deskonektatu beti, abiadura nahi gabe erregula ez dadin.

- **Abiadura-mugagailuak ez dio gidariari abiadura egokian zirkulatzeko erantzukizuna kentzen. Ez gidatu abiadura handian beharrezkoa ez bada.**
- **Eguraldi txarra egiten duenean, abiadura-mugagailua erabiltzea arriskutsua da eta istripu larriak eragin ditzake, aquaplaningarengatik, elurrarengatik, izotzarengatik edo orbelarengatik, besteak beste. Erabili abiadura-mugagailua galtzadaren egoerak eta eguraldiak hala ahalbidetzen dutenean bakarrik.**

Abiadura-mugagailua erabiltzea



124. irudia Funtzio anitzeko bolantean: abiadura-mugagailua erabiltzeko botoiak.

Konektatu

- Sakatu tekla.

Oraindik ez da erregulatzea egin.

Erregulazioa hasieratzea

- Atzerako martxan zehar, sakatu **SET** tekla.

Uneko abiadura mugako abiadura gisa gordeko da.

Abiadura doitzea

Gordetako abiadura doi daiteke:

RES + 1 km/h (1 mph)
SET – 1 km/h (1 mph)
+ + 10 km/h (5 mph)
– – 10 km/h (5 mph)

Erregulazioa etetea

- Sakatu tekla.

Abiadura gordeta mantenduko da.

Berriro erregulatzea

- Sakatu **RES** tekla.

Mugagailua berriz aktibatuko da gordetakoa baino abiadura baxuagoan zirkulatzen denean.

Deskonektatu

- Sakatu luze tekla.

Abiadura-mugagailua deskonektatzen da eta abiadura ezabatzen da.

Beste gidariarentzako laguntza-sistema batera aldatzea

Ekipamenduaren arabera, hurrengo gidariarentzako laguntza-sistemetara aldatu ahal izango duzu:

- Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC)
- Abiadura-mugagailua.

1. Sakatu **MODE** tekla edo irristatu hatza teklatik.
2. Nahi den sistema hautatzeko, mugitu hatza ezkerrerantz edo eskuinerantz.
3. Sakatu **MODE** tekla.

Abiadura-mugagailua deskonektatzen da.

Arazoak konpontzea

LIM Abiadura-mugagailua ez dago erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz.

- Anomalia funtzionamenduan. Deskonektatu abiadura-mugagailua eta jo tailer espezializatu batera.

Erregulazioa automatikoki eteten da

- Egonkortasun-kontrol elektrikoa (ESC) desaktibatu duzu.
- Balaztak gehiegi berotu dira. Itxaron balaztak hoztu arte, eta egiaztatu berriz funtzionamendua.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Segurtasun-arrazoiak direla eta, abiadura-mugagailua erabat deskonektatzen da gidariak azeleragailua noizbait zapaltzeari uzten dionean edo sistema eskuz deskonektatzen duenean bakarrik.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua

Gaiaren aurkezpena

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak zuk gordetako gehieneko abiadura automatikoki egokitzen du detektatutako abiadura-mugetara.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua abiadura-mugagailua handiagotzea da, eta trafiko-seinaleak antzemateko sistema erabiltzen du ››› 28. orrialdea, baita infotainment sistemaren nabigazio-datuak ere.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ekipamenduaren arabera erabilgarri dago, baina ez herrialde guztietan.

⚠ ADI

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Ez utzi inoiz teknologia horrek ematen duen konfort handienak arriskurik harrarazten dizunik segurtasuna arriskuan jarriz. Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua modu arduragabean edo oharkabean erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Beti egokitu abiadura ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.**
- **Egon beti trafikoari adi, eta kontuan izan beti ibilgailuaren ingurunea.**
- **Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeko. Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak behar bezala funtzionatzen ez badu edo nabigazio-datuak eguneratuta ez badaude, baliteke abiadura ustekabean eta batbatean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea. Gainera, baliteke sistemak erregulatutako abiadura zure gidatzeko tankerarekin bat ez etortzea.**
- **Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeko. Ibilbide gidatu aktiborik gabe zirkulatzen baduzu, nabigazio-sistemak kalkulatutako ibilbidea uzten baduzu edo ibilgailuaren kokapena behar bezala zehaztu ezin bada, GPSk ez dituelako datu zehatzak ematen, baliteke abiadura ustekabean eta batbatean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea.**
- **Erabili beti nabigazio-datu eguneratuak.**
- **Kontuan hartu beti baimendutako gehieneko abiadura. Nabigazio-datuetan sartuta ez dauden abiadura-mugen kasuan, baimendutako gehieneko abiadura gaindi daiteke.**

ⓘ Oharra

Kontuan izan, halaber, segurtasunerako garrantzitsua den abiadura-mugagailuari buruzko informazioa ››› 170. orrialdea.

Aurretiko erregulazioaren mugak

Trafiko-seinaleak detektatzeko sistemaren mugez gain ››› 28. orrialdea, aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak sistemaren berezko honako muga hauek ditu:

- Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak abiadura-muga erakusten duten trafiko-seinaleak baino ez ditu antzematen.
- Abiadura-muga zeharka erakusten duten trafiko-seinaleak, hala nola herrietara sartzeko seinaleak nabigazio-datuetan oinarrituta baino ez dira antzematen.
- Nabigazio-datuetan oinarritutako abiadura-muga baten berri ematen bada, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzeman gabe, adierazitako abiadura gordetako azken abiadurara egokituko da.
- Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ez dago erabilgarri antzematen diren 30 km/h (20 mph inguru) baino gutxiagoko abiadura-mugen kasuan. Kasu horretan tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da.

Aurretiko erregulazioa aktibatzea

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua infotainment sisteman aktibatu daiteke, laguntzaileen menuan.

Aurretiko erregulazioarekin gidatzea

• Konektatu abiadura-mugagailua eta hasieratu erregulazioa ››› 170. orrialdea.

• Aktibatu aurretiko erregulazioa.

Sistemak ibilbidean zehar abiadura-muga bat antzematen duen bezain laster, abisu bat agertuko da tresnen koadroko pantailan. Antzemandako abiadura nahi den abiadura berri gisa gordeko da.

Abiadura-moldaketa etetea

• Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **RES** tekla edo askatu bi aldiz pedala azeleragailutik eta zapaldu berriz. Gordetako azken abiadurara bueltatzen da.

• Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **SET** tekla. Uneko abiadura hartzen da.

• Sakatu funtzio anitzeko bolanteko tekla. Sistema egoera pasibo batera pasatzen da.

Iragarritako abiadura funtzio anitzeko bolanteko teklen bidez egokitzea

+1 km/h (1 mph) Sakatu leun + tekla.

-1 km/h (1 mph) Sakatu leun – tekla.

+10 km/h (5 mph) Sakatu irmoki + tekla edo irristatu hatza behetik gora teklaren gainean. Eragiten den lehenengo aldian, abiadura 10-eko (km/h) edo 5-eko (mph) tarteetan handitzen da.

-10 km/h (5 mph) Sakatu irmoki – tekla edo irristatu hatza goitik behera teklaren gainean. Eragiten den lehenengo aldian, abiadura 10-eko (km/h) o 5-eko (mph) tarteetan murrizten da.

Adierazitako abiadura gehiegi moldatzen baduzu, abiaduraren aldez aurreko erregulatzea etengo da.

Oharra

• Abiadura-muga bat hautematen denean, aurretiko erregulazioak gordetako abiadura ere egokitzen du, abiadura-mugagailua erregulatzen ari ez bada ere.

• Zirkulatzean, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzemandako abiadura-muga dezente gainditzen bada, horri buruzko ohartarazpen bat agertuko da tresnen koadroko pantailan.

• Autobia edo autopista batean sartuz gero, gomendatutako abiadura nahi den abiadura gisa gordeko da automatikoki.

Arazoak konpontzea

Mezu bat agertzen da adierazteko aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ez dagoela eskuragarri gaur egun zure herrialdean

• Mezu hori denbora luzez erakusten bada eta zure herrialdean aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua eskuragarri badago, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Dena delako anomaliaren arabera, informazio gehigarria erakuts daiteke hemen: Estado del vehículo ››› 36. orrialdea.

Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC Adaptive Cruise Control)

Gaiaren aurkezpena

Abiaduraren kontrol moldatzaileak (ACC - Adaptive Cruise Control) gidariak doitutako abiadura mantentzen du konstante. Aurretik doan beste ibilgailu batera hurbiltzean, ACCk hura detektatzen du eta abiadura automatikoki egokitzen du, gidariak konfiguratu dezakeen distantzia mantenduz.

Badauka nire ibilgailuak ACC?

Zure ibilgailuak ACC dauka infotainment sisteman konfigurazio-menua badu.

Abiadura-tartea

20 km/h-ko (15 mph) eta ibilgailuaren gehieneko arteko abiadura doitu dezakezu.

ACCk gelditzen den ibilgailu baten aurrean zure ibilgailua balazta dezake erabat.

ACCarekin gidatzea

ACCaren erregulazioa une oro baliogabe dezakezu. Balaztatzean, erregulazioa etengo da. Azeleratzean, erregulazioa etengo da azelerazioak irauten duen bitartean, eta ondoren berriro hasiko da.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Sistemaren berezko muga jakin batzuen mende dago ACC; hau da, zenbait egoeratan gidariak berak erregulatu beharko ditu abiadura eta beste ibilgailuekiko distantzia. Kasu honetan, tresnen koadroko pantailan **esku-hartzeko eskatuko zaizu** balazta zapalduz, eta soinu-ohartarazpen bat entzungo da.

Radar-sentsorea

ACCk aurreko radarraren teknologia darabil. Irakurri hura mantentzeko adierazpenak eta haren mugak ››› 166. orrialdea.

⚠ ADI

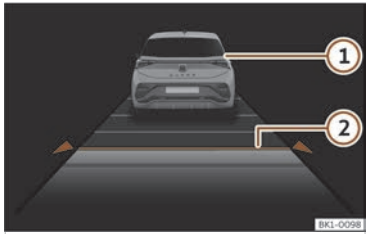
ACCak dakarren teknologiak ezin ditu gainditu sistemaren berezko mugak, ezta lege fisikoek ezarritakoak ere. Arduragabekeriaz edo nahi gabe erabiltzen bada, istripua gerta daiteke eta lesio larriak eragin. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Egon prest edozein momentutan azeleratzeko edo frenatzeko.**
- **Azeleragailuaren pedalean presioa egiten baduzu, ACCk utziko dio jarduteari. Hortaz, ez du frenatuko, ezta frenatzeko esku hartzerik eskatuko ere.**
- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.**
- **Ez erabili ACC ikuspen txarra badago, eremu malkartsuetan, bihurgune askokoetan edo itsaspen gutxikoetan.**
- **Ez erabili ACCa mendi-zeharkaldietan edo zoladura gabeko bideetan.**
- **Gerta daiteke sistemak ez erreakzionatzea oztopo geldien aurrean (adibidez, auto-ilara baten bukaera), batez ere abiadura handietan. Erantzun denbora nahikoarekin arriskuegoera saihesteko.**
- **Gerta daiteke sistemak ez erreakzionatzea erreian bertan geldirik dauden ibilgailuen aurrean. Kasu horretan, erantzun zuk zeuk denbora nahikoarekin.**
- **Gurutzatzen ari diren edo kontrako noranzkoan hurbiltzen ari diren pertsonen, animalien edo ibilgailuen aurrean ez du erreakzionatzen sistemak.**
- **Larrialdiko gurpilarekin zirkulatuz gero, ACCa deskonektatu egin daiteke automatikoki. Deskonektatu sistema abian jartzean.**
- **Balaztatu berehala ACCk abiadura behar adina murrizten ez badu.**
- **Balaztatu berehala, tresnen koadroko pantailan gidariak esku hartzeko oharra agertzen denean.**
- **Ibilgailuak mugitzen jarraitzen badu hala nahi ez denean eta gidariaren esku hartzea eskatu ondoren, gelditu ibilgailua.**
- **Frenaketetan, balaztatze-pedala beherantz mugi liteke. Kontuz ibili eta ez jarri oina pedalaren azpian.**

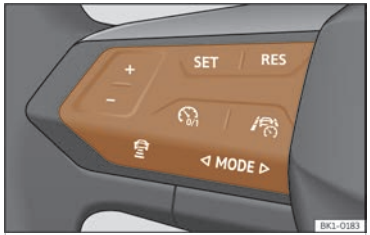
Oharra

ACCak atal honetan deskribatu bezala funtzionatzen ez badu, ez erabili tailer espezializatu batek aztertu arte. CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen da.

ACCaren erabilera



125. irudia Tresnen koadroko pantailan: ACC aktibo.



126. irudia Funtzio anitzeko bolantean: ACC sistema erabiltzeko botoiak.

››› **125. irudia**

(1) Aurreko ibilgailua detektatua. Piztu egingo da, harekiko distantzia erregulatzen bada.

(2) Aukeratutako distantzia-maila 2.

Konektatu

• Sakatu funtzio anitzeko bolanteko tekla ››› **126. irudia**.

ACCk oraindik ez du erregulatzen (standby).

Erregulazioa hasieratzea

ACC sistema aktibatzen bada, ESC eta trakzio-kontrola (TCS) automatikoki aktibatuko dira.

• Erregulazioa hasteko, **SET** ››› **126. irudia** sakatu.

ACCak uneko abiadura gordetzen du eta doitutako distantzia mantentzen du. Egungo abiadura aurrez definitutako abiadura-tartetik kanpo badago, ACCak gutxieneko abiadura (astiro zirkulatzen bada) edo gehieneko abiadura (azkar zirkulatzen bada) doitzen du.

Martxa-egoeraren arabera, honako kontrol-argi hauek pizten dira:

Argi berdea pizten da
ACC konektatuta, aurrean ez da ibilgailurik hautematen.

Argi berdea pizten da
ACC konektatuta, aurreko ibilgailua hautemanda.

ACC Standbyan dagoenean, kontrol-argiak grisez pizten dira.

Abiadura programatzea

Abiadura programatzeko, sakatu + edo – ››› **126. irudia** botoiak, nahi den abiadurara arte. 10 km/h-ko (5 mph) tarteetan doitzen da abiadura.

ACCa aktibo dagoela, **RES** tekla saka dezakezu nahi den abiadura 1 km/h (1 mph) handitzeko. Jarraian, **SET** saka dezakezu 1 km/h (1 mph) murrizteko.

Distantzia-maila programatu

Distantzia 5 mailatan doi daiteke, oso motzetik oso zabalera:

• Sakatu tekla eta, ondoren, + edo – ››› **126. irudia** tekla.

• Aukera gisa, sakatu tekla behar adina aldiz, nahi den distantzia doitu arte.

Kontuan izan herrialde bakoitzeko segurtasun gutxieneko distantziari buruzko lege-xedapenak.

Erregulazioa etetea (standby)

• Sakatu labur ››› **126. irudia** tekla edo zapaldu balazta-pedala.

ACCren kontrol-argia grisa da; abiadura eta distantzia gordeta daude.

ESC edo TCS deskonektatzen badira, ACCren erregulatzea automatikoki eteten da.

Berriro erregulatzea

- Sakatu **RES** tekla. Doitutako azken abiadurarekin eta distantzia-mailarekin erregulatzen du ACCk.
- **EDO**: Sakatu **SET** tekla uneko abiadurarekin erregulatzeko.

Deskonektatu

- Sakatu luze tekla. Doitutako abiadura ezabatuko da.

ACCk erregulatutako abiadura gainditzea

Martxan zehar, ACC aktibo dagoela, gidariak abiadura handitu dezake, azeleragailuaren pedala zapalduz. ACCren erregulatzea eteten da azeleragailuaren pedala askatu arte ››› ⓘ.

Distantzia-maila aurrez doitzea

Infotainment sisteman distantzia-maila aurrez aukera daiteke ACC konektatzean, hauen artean:

- Oso laburra, Laburra, Ertaina, Luzea eta Oso luzea, Infotainment sistemaren bidez: **> Asistencia al conductor > Smart Assistants > ACC** ››› **37. orrialdea**.

Gidatze-profila doitzea

Hautatutako gidatze-profilak eragina izan dezake ACC laguntzailearen azeleratze- eta balaztatze-jarreran ››› **158. orrialdea**.

⚠ ADI

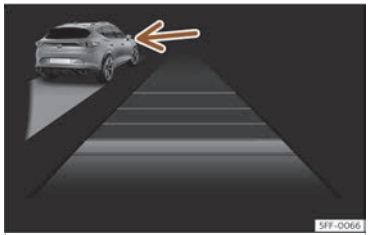
Martxa hasi aurretik, egiaztatu bidea libre dagoela. Baliteke radar-sentsoreak bidean egon litezkeen oztopoak ez gainditzea. Horrek istripua eta lesio larriak sor ditzake. Beharrezkoa bada, zapaldu balazta.

ⓘ KONTUZ

Azeleragailuaren pedalaren bidez abiadura handitzen baduzu, hura askatzean baliteke ACC abiadura edo distantzia modu seguruan erregulatzeko gai ez izatea, sistemaren mugak direla eta.

- **Egon prest erantzuteko egoerak hala eskatzen badu.**

Gidatze-egoera bereziak



127. irudia Tresnen koadroko pantailan: ACCa aktibo, ibilgailua hauteman da ezkerraldean.

Kontuan izan kapitulu honen hasieran deskribatutako mugak eta ohartarazpenak ››› **173. orrialdea**, ***Gaiaren aurkezpena***.

Eskuinetik aurreratzea saihestea[1)]

Gidariak ezarritako abiadura baino astiroago ezkerreko erreian zirkulatzen duen ibilgailu bat antzematen bada, sistemaren konfort-mugen artean frenatuko du ibilgailua, eskuinetik ez gainditzeko ››› **127. irudia**.

Erregulazio hori ezezta dezakezu ezarritako abiadura aldatuz edo azeleragailuaren pedala zapalduz.

[1)] Edo ezkerretik, ezkerretiko zirkulazioa duten herrialdeetan.

Funtzioak 80 km/h-tik (50 mph) aurrera eragiten du. Baliteke herrialde batzuetan erabilgarri ez egotea.

Aurreratzeak

Aurreratzeko keinukaria aktibatzean, ACCk aurreko ibilgailuarekiko distantzia murrizten du, aurreratzen laguntzeko. Ezarritako gurutzaldi-abiadura ez da gaindituko.

Funtzioak 80 km/h-tik (50 mph) aurrera eragiten du. Baliteke herrialde batzuetan erabilgarri ez egotea.

Stop&Go funtzioa

ACCk ibilgailua balazta dezake hori guztiz eten arte, aurreko ibilgailua gelditzen denean.

ACC aktibo dago eta segundo batzuetan erakusten du tresnen koadroan mezu hau: **ACC `listo para arrancar`**. Abisu hori luzatu edo berraktibatu ahal duzu **RES** botoia sakatuz, edo, bolantea hartuz zure ibilgailuak Travel Assist badauka. Denbora horretan, automatikoki abian jarriko da berriro, aurreko ibilgailuak aurrera egiten badu.

Ibilgailua abiarazteko **ACC `listo para arrancar`** mezua ez dagoenean, aurreko ibilgailua behin abiatuta:

- Zapaldu laburki azeleragailuaren pedala.
- **EDO**: sakatu funtzio anitzeko bolanteko **RES** tekla.

ACC ez dago aktibo hurrengo kasuetan:

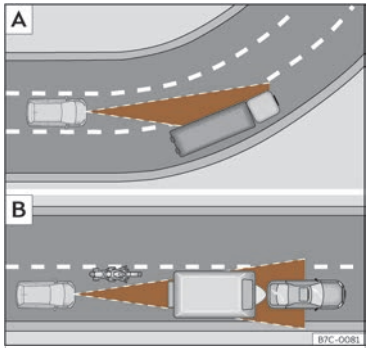
- Geldialdi-faseak minutu batzuk irauten badu.
- Ibilgailuaren ate bat irekitzen bada.
- Pizgailua deskonektatzen bada.

⚠ ADI

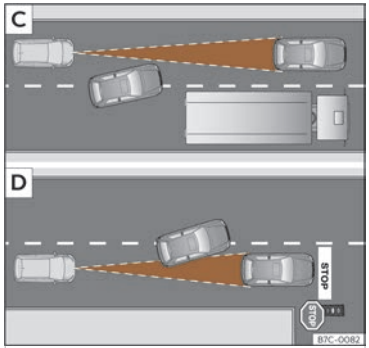
Tresnen koadroko pantailan ACC `Listo para arrancar` mezua agertzen bada eta aurreko ibilgailua martxan jartzen bada, zure ibilgailua automatikoki abian jarriko da. Kasu horretan, gerta daiteke bidean egon litezkeen oztoporik ez detektatzea. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Egiaztatu beti bidea martxa hasi aurretik, eta, beharrezkoa bada, balaztatu ibilgailua.**

ACC sistemaren mugak



128. irudia A Ibilgailu bat kurba batean. B Aurretik radar-sentsorearen ekintza-eremutik kanpo dabilen motoziklista.



129. irudia C Ibilgailu bat erreiz aldatzea. D Ibilgailua bat bira emanez eta bestea geldirik.

ACC sistemaren berezko mugen ondorioz, ez da egokia egoera guztietan ››› **174. orrialdeko** ⚠ **(*Gaiaren aurkezpena*)**.

CUPRAk gomendatzen du funtzioa ez erabiltzea honako kasu hauetan ››› ⚠:

- Euria, elurra edo laino sarria.
- Tuneletan zehar.
- Errepide-lanak dauden tarteetan.
- Bihurguneak dituzten ibilbideetan, adibidez, mendiko errepideetan.
- Landan zeharreko ibilbideetan.
- Aparkaleku estalietan.
- Metalezko objektuak integratuta dituzten bideetan, adibidez, tren- edo tranbia-bideetan.
- Hartxintxar askea duten bideetan.

Arreta berezia jarri honako agertoki hauetan ACC erabiltzean:

Bihurguneetan

Gerta liteke ACC-ak bihurguneetan ez detektatzea aurreko ibilgailua, edo beste errei batzuetan dauden ibilgailuekiko distantzia erregulatzea››› **128. irudia** A.

Sentsoreko zonatik kanpoko ibilgailuak

Baliteke ACCk ez erreakzionatzea, atzerapenarekin edo ezgaraian erreakzionatzea honako martxa-egoera hauetan:

- Lerrokatuta ez dabiltzan edo sentsorearen detektatzeko eremutik kanpo dauden ibilgailuak, adibidez, motozikletak ››› **128. irudia** B.
- Zu erabiltzen ari zaren erreira aldatzen diren ibilgailuak, zure ibilgailutik gertu ››› **129. irudia** C.
- Alboetatik, atzerantz edo goiko aldetik irteten diren kargak edo osagarriak dituzten ibilgailuak.

Detektatzen ez diren objektuak

ACC funtzioak noranzko berean mugitzen diren ibilgailuak bakarrik detektatzen ditu eta horien aurrean bakarrik erreakzionatzen du. Beraz, ez du detektatzen:

- Pertsonak
- Animaliak
- Kontrako noranzkoan zirkulatzen duten ibilgailuak edo zeharka gurutzatzen direnak
- Beste oztopo geldi batzuk

Gerta daiteke ACCk ez erreakzionatzea geldirik dagoen ibilgailuen aurrean. Adibidez, ACC-ak detektatutako ibilgailu bat biratu edo aldentzen bada, eta haren aurrean ibilgailu bat gelditu badago, ACC-ak ez luke erreakzionatuko azken horren aurrean ››› **129. irudia** D.

⚠ ADI

Aipatutako egoeretan ACC erabiltzen baduzu, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke, eta legea hautsi zenezake.

Arazoak konpontzea

ACC ez erabilgarri

Kontrol-argi horia piztuko da:

- Radar-sentsorea zikin edo desdoituta dago; kontuan eduki kapitulu honen hasieran deskribatutako argibideak ››› **167. orrialdea**
- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu ibilgailuaren pizgailua eta aktibatu berriro minutu batzuen buruan.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

ACC ez dabil espero bezala

- Ziurtatu radar-sentsoreak funtzionamendu egokirako baldintzak betetzen dituela ››› **167. orrialdea**.
- Balaztak gehiegi berotzen badira, erregulazioa automatikoki etengo da. Itxaron balaztak hoztu arte, eta egiaztatu berriz haien funtzionamendua.
- ACCk frenatze automatikoan, ezohiko zaratak normalak dira, eta ez dira inolako anomaliaren seinale.

Honako baldintza hauek ACCak ez erantzutea eragin dezakete:

- Azeleragailua edo balazta zapalduta daude.
- Ez dago inolako martxa engranaturik edo **R** martxa engranatuta dago.
- Ibilgailua atzera ibiltzen da.
- ESC jarduten ari da.
- Gidariak ez darama lotuta segurtasun-uhala.
- Ibilgailuko balazta-argiren bat matxuratuta dago.
- Geratze-balazta aktibo dago.
- Aldapa oso malkartsutik zirkulatzen da.

Abiaduraren erregulazio prediktiboa

Aurkezpena

Abiadura-erregulazio prediktiboak abiadura egokitzen du hautemandako abiadura-mugetara eta bidearen trazadurara (bihurguneak, bidegurutzeak, biribilguneak, etab.).

Abiadura-erregulazio prediktiboa ACCaren funtzio gehigarri bat da, ››› **173. orrialdea** eta trafiko-seinaleak detektatzeko sistema ››› **28. orrialdea** eta infotainment sistemako nabigazio-datuak erabiltzen ditu.

Abiadura-erregulazio prediktiboa erabilgarri dago ekipamenduaren arabera, baina ez herrialde guztietan.

Auto-ilararen amaierako erreakzioa

Car2X teknologia duten ibilgailuek (ekipamenduaren arabera, eta ez herrialde guztietan) beren inguruko beste ibilgailu batzuekin elkarreragin dezakete. Horri esker, gure ibilgailuak aurrerago egon daitekeen auto-ilarari buruzko informazioa jaso dezake, eta abiadura garaiz murriztu.

Baldintzak:

- Car2X aktibatuta dago infotainment sisteman.
- Auto-ilaren amaieran erreakzionatzeko aukera aktibatuta dago infotainment sisteman ››› **180. orrialdea**.

⚠ ADI

Abiadura-erregulazio prediktiboaren teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu, eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatzen du. Ez utzi inoiz funtzio horrek ematen duen konfort handienak arriskurik harrarazten dizunik segurtasuna arriskuan jarriz. Modu arduragabean edo oharkabean erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Beti egokitu abiadura ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.**
- **Egon beti trafikoari adi, eta kontuan izan beti ibilgailuaren ingurunea.**
- **Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeko. Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak behar bezala funtzionatzen ez badu edo nabigazio-datuak eguneratuta ez badaude, baliteke abiadura ustekabean eta batbatean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea. Gainera, baliteke sistemak erregulatutako abiadura zure gidatzeko tankerarekin bat ez etortzea.**
- **Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeko. Ibilbide gidatu aktiborik gabe zirkulatzen baduzu, nabigazio-sistemak kalku-**

latutako ibilbidea uzten baduzu edo ibilgailuaren kokapena behar bezala zehaztu ezin bada, GPSk ez dituelako datu zehatzak ematen, baliteke abiadura ustekabean eta batbatean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea.

- **Erabili beti nabigazio-datu eguneratuak.**
- **Kontuan hartu beti baimendutako gehieneko abiadura. Nabigazio-datuetan sartuta ez dauden abiadura-mugen kasuan, baimendutako gehieneko abiadura gaindi daiteke.**

Oharra

Kontuan izan, halaber, segurtasunerako garrantzitsua den ACCari buruzko informazioa ››› 173. orrialdea.

Abiadura-erregulatze prediktiboaren mugak

Trafiko-seinaleak detektatzeko sistemaren mugez ››› 28. orrialdea eta ACCren mugez gain, abiadura-erregulatze prediktiboak sistemari datxezkion honako muga hauek ditu:

- Abiadura-erregulatze prediktiboak abiadura-muga duten trafiko-seinaleak baino ez ditu detektatzen. Abiadura-erregulatze prediktiboak ez ditu kontuan hartzen, adibidez, pasatzeko lehentasun-arauak, ezta semaforoak ere.
- Abiadura-muga zeharka erakusten duten trafiko-seinaleak, hala nola herrietara sartzeko seinaleak nabigazio-datuetan oinarrituta baino ez dira antzematen.
- Nabigazio-datuetan sartuta ez dauden bideetan, edo zehaztasun gutxirekin sartuta dauden bideetan, abiadura-erregulatze prediktiboa ez dago erabilgarri.
- Nabigazio-datuetan oinarritutako abiadura-muga baten berri ematen bada, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzeman gabe, adierazitako abiadura azken aldiz gordetako abiadurara egokituko da.
- Abiadura-erregulatze prediktiboa ez dago erabilgarri 20 km/h (gutxi gorabehera 15 mph) inguru baino abiadura-muga txikiagoak daudenean. Kasu horretan tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da.

Abiaduraren erregulazio prediktiboa aktibatzea

Infotainment sisteman, laguntzaile-menuan, banaka doitu dezakezu ibilgailuak zer gorabehera-motari erantzun behar dion ››› 37. orrialdea:

- Bidearen trazadurari erantzuna.
- Baimendutako abiadurei erantzuna.
- Auto-ilara batean erantzuna.

Abiadura-erregulazio prediktiboarekin gidatzea

- Konektatu ACC laguntzailea ››› 175. orrialdea.
- Doitu distantzia eta abiadura.
- Aktibatu abiadura-erregulazio prediktiboa.

Sistemak, ibilbidean zehar, abiadura-muga bat edo bide-trazadura nabarmen bat antzematen duen bezain laster, abisu bat agertuko da tresnen koadroan. Abisu horretan muga horrengatik ibilgailua zer abiaduratan erregulatuko duen eta zergatik adieraziko da.

- Abiadura-muga batengatik erregulatzea.
- Abiadura-mugaren amaieragatik erregulatzea.
- Biribilgune batengatik erregulatzea.
- Bidegurutze batengatik erregulatzea.
- Bidearen trazadurarengatik erregulatzea.
- Auto-ilara batengatik erregulatzea.

Abiadura-muga baten ondorioz erregulatzen bada, antzemandako abiadura aukeratutako abiadura berri gisa gordeko da. Bidearen trazaduraren ondorioz erregulatzen bada, ibilgailuak berriro azeleratuko du erregulazioaren arrazoia atzean utzi ondoren, eta gordeta zegoen abiadura erregulatuko da.

Bihurguneetarako adierazitako abiadurak gidatze-profilaren araberakoak dira››› 158. orrialdea.

Abiadura-moldaketa etetea

- Abisuak irauten duen bitartean, sakatu **RES** tekla.
- Erregulazioak irauten duen bitartean, sakatu **SET** tekla.

Adierazitako abiadura moldatzea

Adierazitako abiadura-muga batengatik erregulatzearen kasuan soilik moldatu ahal izango da.

Funtzio anitzeko bolantea:

RES + 1 km/h (1 mph), ACC erregulatzen ari den bitartean bakarrik

SET – 1 km/h (1 mph), ACC erregulatzen ari den bitartean bakarrik

+ + 10 km/h (5 mph)

– – 10 km/h (5 mph)

Adierazitako abiadura gehiegi egokitzen baduzu, abiadura erregulazio prediktiboa eten egingo da.

Oharra

• Abiadura-muga bat detektatzen denean, abiadura-erregulazio prediktiboak ere egokitu egiten du gordetako abiadura, nahiz eta ACCa deskonektatuta egon. Ez da erregulatzen, ordea.

• Zirkulatzean, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzemandako abiadura-muga dezente gainditzen bada, horri buruzko ohartarazpen bat agertuko da tresnen koadroko pantailan.

• Abiadura-mugarik gabeko autobia batean sartuz gero, aukeratutako abiadura gisa gomendatutako abiadura gordeko da automatikoki. Abiadura-mugarik gabeko autobia baterako lehendik abiadura handiagoa gorde bada, hori hartuko da gomendatutako abiaduraren ordez.

Arazoak konpontzea

Mezu bat ager daiteke abiadura erregulatze prediktiboa zure herrialdean gaur egun ez dagoela erabilgarri adieraziz.

- Mezu hau denbora luzean erakusten bada eta abiadura erregulatze prediktiboa zure herrialdean erabilgarri badago, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Anomalia zein denaren arabera, informazio gehigarria erakuts daiteke hemen: Estado del vehículo ››› 36. orrialdea.

Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front Assist)

Gaiaren aurkezpena

Sistemak honako hau du helburu: ibilgailuaren ibilbidean dauden objektuen aurka aurrealdearekin talka egiten saihestea, edo horren ondorioak murriztea.

Funtzioaren xedea da talkak saihestea hauen kontra:

- Aparkatutako ibilgailuak.
- Errei eta noranzko berean doazen ibilgailuak, oinezkoak eta txirrindulariak.
- Ibilgailuaren ibilbidea zeharka zeharkatzen duten oinezkoak eta txirrindulariak.

Haizetakoan dagoen goialdeko kamera baten bidez eta ibilgailuaren aurrealdeko radar-sentsore baten bidez detektatzen ditu Front Assistek aipatutako objektuak ››› 167. orrialdea.

Zenbait faktoreren arabera eta egoeraren kritikotasun mailaren arabera, sistemak modu mailakatuan jarduten du.

Lehenik gidaria ohartarazten du, eta erreakzioa gertatzen ez bada edo nahikoa ez bada, larrialdiko balaztada autonomoa edo saihestemaniobra aktibatzen du, hurrengo puntuetan aipatuko diren baldintzen arabera.

Sistemaren jarduna bertan behera utz daiteke azeleragailuaren pedala zapaltzen bada edo bolantea irmotasunez biratzen bada.

Ekipamenduaren eta herrialdearen arabera, Front Assist-ek honako funtzio hauek ere ditu:

- Oinezkoen kontrako babesa ››› **183. orrialdea**
- Txirrindularien kontrako babesa ››› **183. orrialdea**
- Saiheste-laguntzailea ››› **183. orrialdea**
- Bira-laguntzailea ››› **183. orrialdea**

⚠ ADI

- **Front Assist gidatzeko laguntza bat da, baina ezin du inolaz ere gidariaren arreta ordezkatu.**
- **Front Assist-ek ezin ditu lege fisikoak ezarritako mugak gainditu, ezta gidaria ordezkatu ere, ibilgailuaren kontrola mantentzeko, eta sor daitekeen larrialdi-egoera bat dela-eta erreakzionatzeko.**
- **Front Assist sistemaren larrialdi-abisu baten ondoren, egoerari arreta jarri berehala eta saiatu talka saihesten, kasuan-kasuan egokiena zer den.**

Ohartaraztearen eta balaztatze-laguntzaren mailak



130. irudia Tresnen koadroko pantaila: aurre abisuaren argibideak.

Front Assist laguntzailea 5 km/h-tik (3 mph) aurrera dago aktibo. Hainbat baldintzaren arabera (ibilgailuaren abiadura, antzemandako objektu-mota eta horren abiadura, etab.), jarraian deskribatutako etapetako batzuk ez dira kontuan hartzen sistemaren jarduna hobetzeko.

Segurtasun-tartearen oharpena

Sistemak hautematen badu aurreko ibilgailutik gertuegi zirkulatzen ari dela, gidariari abisatuko dio tresnen koadroko pantailan argibide bat emanez.

Gidari-jarreraren, ibilgailu-abiaduraren eta bien arteko abiadura erlatiboaren arabera aldatuko da ohartarazte-momentua.

Segurtasun-distantziari buruzko abisua 65 km/h-tik (40 mph) aurrera egongo da aktibo.

Aurreabisua (aurretiko jakinarazpena)

Sistemak hautematen badu aurreko ibilgailuarekin edo objektuarekin talka egin dezakeela, gidariari horren berri emango dio soinu-seinale baten bidez eta tresnen koadroko pantailan seinale bat erakutsiz ››› **130. irudia**.

Oharra erakusteko unea aldatuko da trafikoaren egoeraren eta gidariaren jarreraren arabera. Aldi berean, larrialdi-balaztatze baterako prestatuko da ibilgailua ››› **182. orrialdeko** ⚠ (***Gaiaren aurkezpena***).

Front Assist konektatuta dagoenean, pantailako beste funtzioen adierazleak ezkutuan gera daitezke.

Ohar kritikoa

Gidariak ez badu erreakzionatzen **aurreabisua** dela-eta, sistemak modu aktiboan parte har dezake balaztetan, eta balaztatze labur bat eragin, gidariari talka egiteko arriskua dagoela jakinarazteko.

Balaztatze automatikoa

Oraingo honetan ere, gidariak ez badu **ohar kritikoaren** aurrean erantzuten, sistemak larrialdietarako balaztatze autonomo bati ekin diezaioke, balaztatzearen intentsitatea pixkanaka handituz, egoeraren larritasun-mailaren arabera.

Gidariarentzako larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema

Gidaria, ohartarazpen kritikoaren ondotik, balaztatzen hasten bada, baina sistemak antzematen badu frenoari ez zaiola behar adinako indarraz eragiten, balaztatzearen intentsitatea handituko da. Balaztatzeko laguntza hori pedala irmo zapalduta dagoenean baino ez da gertatzen.

⚠ ADI

- **Sistemak, zenbait kasutan, ezin du talka saihestu, baina horren ondorioak nabarmen murriztu ditzake, abiadura eta inpaktuaren energia gutxituz.**
- **Front Assistek balaztatzea eragiten duenean, balazta-pedala "gogorrago" dago.**
- **Esku-hartze automatikoak Front Assist-eko balaztetan eten egin daitezke azeleragailua zapalduz edo bolantea mugituz.**
- **Front Assistek ibilgailuaren abiadura moteldu dezake, erabat gelditu arte. Hala ere, balazta-sistemak ez du ibilgailua modu iraunkorrean gelditzen. Zapaldu balazta-pedala!**

Oinezkoak eta txirrindulariak antzematea

Sistemak errei eta noranzko berean doazen oinezko eta txirrindulariak antzematen ditu, eta ibilgailuaren ibilbidea zeharka gurutzatzen duten oinezko eta txirrindulariak.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateko teknologiak ezin ditu fisikoki agindutako mugak gainditu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Balaztatzearen ardura beti gidariaren esku dago.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateak nahi ez diren ohartarazpenak eta nahi ez diren balaztatze esku-hartzeak eragin ditzake, adibidez, ezkutuko radar-sentsore baten edo kameraren ikuseremu zikin baten kasuan.

Egon prest edozein momentutan ibilgailuaren ardura hartzeko.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateko funtzionamenduaren abiadura-tartea Front Assist-ekoa baino txikiagoa da.

Saiheste-laguntzailea

Saiheste-laguntzaileak kaldintza kritikoetan oztopo bat saihesten laguntzen dio gidariari.

Front Assist-ek ohartarazpen kritiko bat aktibatu ondoren, gidariak objektua saihesteko asmoa badu, saiheste-laguntzaileak lagunduko dio ibilbidea zuzentzen. Gidariak maniobra hasi eta amaitu behar du, laguntza-sistema hori ez baita autonomoa.

Sistema hori gutxi gorabehera 30 km/h (20 mph) eta 150 km/h (90 mph) artean dago aktibo.

Mugak

Sistema honek ez du erantzuten ez zeharka gurutzatzen dituzten objektuen aurrean, ezta animalien aurrean ere. Gainera, Front Assist laguntzailearen oinarrizko mugak kontuan hartu behar dira ››› 184. orrialdea.

Bira-laguntzailea

Kontrako erreian kontrako noranzkoan hurbiltzen ari den ibilgailu batekin talka egitea saihestu dezake laguntzaile horrek, ibilgailua balaztatuz biratzeko asmoa dagoenean.

Sistema hori aktibo dago **15 km/h-raino** (9 mph).

Mugak

Bira-laguntzailearen funtzioa erabilgarri dago, baldin eta biratzeko asmoa adierazi bada –keinukaria aldez aurretik aktibatuz–, bolantea biratu bada eta biratzeko ibilbidea hasi bada.

Ibilgailuaren ibilbidean dauden ibilgailuen aurrean bakarrik erantzuten du (ez animalien, pertsonen eta abarren aurrean).

Gainera, kontuan izan behar dira Front Assist laguntzaileak dituen oinarrizko mugak. ››› 184. orrialdea.

Sistemaren mugak



131. irudia Tresnen koadroko pantailan: sistemaren hasierako autokalibrazio-seinalea

Front Assist-ek sistemaren beraren zenbait muga ditu. Horrela, egoera batzuetan, erantzun batzuk desegokiak izan daitezke gidariaren ustez. Horregatik, adi egon behar da beti, esku-hartzea beharrezkoa izanez gero.

Front Assistek ez erantzutea edo beranduegi erantzutea eragin dezakete honako baldintza hauek:

- Pizgailua aktibatu eta gidatzeko lehen uneetan, hasierako autokalibrazioaren ondorioz. Fase horretan, tresnen koadroko pantailan honako adierazpen hau agertuko da: .

Ez antzemandako objektuak

- Sentsoreen irispidetik kanpo zirkulatzen ari diren ibilgailuak, beraien ibilgailutik distantzia laburrean.
- Zirkulatzen ari den erreira bat-batean aldatzen diren ibilgailuak.
- Antzeman ezin diren oinezkoak, partzialki edo erabat ezkutuan daudelako.
- Hormak, zutoinak, hesiak, zuhaitzak edo garaje-ateak bezalako objektuak.
- Beste ibilgailuen karga eta osagarriak alboetatik, atzetik edo goraka irteten direnean.
- Ibilgailuaren ibilbidea zeharkatzen duten ibilgailuak.
- Geldirik dauden edo kontrako noranzkoan hurbiltzen diren oinezkoen edo txirrindularien kasuan.

Funtzionamenduaren mugak

Hurrengo egoeretan, baliteke Front Assistek modu mugatu batean edo behar ez bezala funtzionatzea. Tresnen koadroan ikonoa eta **`Front Assist con limitaciones`** mezua erakusten dira.

- Radar-sentsorea edo aurreko kamera desaktibatuta edo matxuratuta badaude.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera zikin edo estalita badaude.
- Kurba itxiak edo ibilbide konplexuak egitean.
- Azeleragailua irmo edo guztiz zapaltzen bada.
- ESC erregulatzen ari bada edo matxuratuta badago.
- Ibilgailuaren edo elektrikoki loturik dagoen atoiaren balazta-argiak matxuratuta badaude.
- Ibilgailua atzeraka ibiltzen bada.
- Elurtea edo eurite handia egiten badu.
- Eguzki itsugarria edo erabateko iluntasuna dagoenean.
- Tuneletako sarrerak eta irteerak.
- Ibilbide konplexuetan (esaterako, oinezkoen babesguneak, biribilgune zatituak, etab.), Front Assist sistemak ohartarazi eta parte har dezake balaztetan beharrezkoa ez bada ere.

Xehetasun gehiago nahi izanez gero, ikusi ››› **166. orrialdea** atala.

Funtzioa eskuz aktibatzea eta desaktibatzea



132. irudia Tresnen koadroko pantailan: Front Assist desaktibatuta dagoela adierazten da.

Front Assist-en oharpenak tresnen koadroko pantailan agertzen dira.

Front Assist pizgailua konektatzen denean aktibatzen da. Ibilgailua pizteko momentuan, baliteke Front Assist erabilgarri ez egotea epe laburrean sistema martxan jartzen den bitartean. Denbora horretan, honako ikono hau agertuko da tresnen koadroko pantailan: ››› **131. irudia**.

Front Assist desaktibatuta dagoenean, aurreabisu-funtzioa eta distantziari buruzko oharpena ere desaktibatuta daude. CUPRAk Front Assist aktibatuta uztea gomendatzen du, hemen aurkeztutako egoeretan izan ezik: ››› **185. orrialdea**.

Front Assist aktibatzea eta desaktibatzea

Pizgailua konektatuta, Front Assist desaktibatu eta aktiba daiteke honela:

- Infotainment sistemaren bidez: sakatu > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** ››› **37. orrialdea** funtzio-botoia.

Front Assist-a desaktibatuta dagoenean, adierazpena agertuko da tresnen koadroan.

Pizgailua konektatzen den bakoitzean, berriro aktibo egongo balitz bezala agertuko da Front Assist.

Aktibatu edo desaktibatu aldez aurreko abisua (aurretiko jakinarazpena)

Aldez aurreko abisua infotainment sisteman aktiba edo desaktiba daiteke > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** ››› **37. orrialdea**funtzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk gomendatzen du aldez aurreko abisuaren jakinarazpena aktibatuta edukitzea.

Ibilgailuko Infotainment sistemaren arabera, **aldez aurreko abisuaren** funtzioa egokitu daiteke honela:

- Anticipado
- Medio
- Retardado
- Desactivado

CUPRAk gomendatzen du “Medio” funtzioan gidatzea.

Distantzia-abisua aktibatu edo desaktibatzea

Distantzia-abisua aktiba edo desaktiba daiteke infotainment sisteman > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** ››› **37. orrialdea**funtzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk distantzia-abisua aktibatuta edukitzea gomendatzen du, atal honetan deskribatutako salbuespenetan izan ezik: ››› **185. orrialdea**.

Saiheste-laguntzailea eta bira-laguntzailea aktibatzea eta desaktibatzea

Saiheste- eta bira-laguntzaileak aktiba edo desaktiba daitezke infotainment sisteman > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** ››› **37. orrialdea** funtzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk saiheste- eta bira-laguntzaileak aktibatuta izatea gomendatzen du, ››› **185. orrialdea** atalean deskribatutako salbuespenetan izan ezik.

Saiheste-laguntzailea eta bira-laguntzailea aktibatuta edukitzea gomendatzen du SEATek, atal honetan deskribatutako salbuespenetan izan ezik ››› **185. orrialdea** .

Front Assist aldi baterako desaktibatzea, egoera hauetan

Sistemak dituen mugen ondorioz, gomendatzen da Front Assist desaktibatzea honako egoera hauetan:

- Ibilgailua atoian eramaten denean.
- Ibilgailua arrabolen proba-bankuan dagoenean.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera matxuratuta daudenean.
- Radar-sentsoreak edo aurreko kamerak kolpe bortitzaren bat jasotzen badute.

- Beharrezkoa ez denean hainbatetan eskuhartzen badu.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera aldi batean osagarriren batekin estaltzen bada.
- Ibilgailua garraio batean kargatzen bada.
- Haizetakoa kaltetuta badago, aurreko kameraren ikusmena estaltzen duen eremu batean.

Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist)

Aurkezpena

Erreitik atera zaren abisu-sistemak (Lane Assist) bere erreian mantentzen laguntzen dio gidariari, sistemaren muga fisikoen barruan. Funtzio hori ez da egokia, eta ez dago diseinatuta ibilgailua automatikoki erreian mantentzeko.

Haizetakoan dagoen kameraren bidez, errei-irteeraren abisu-sistemak detektatzen ditu erabiltzen ari den erreiko mugak. Ibilgailua erraiko antzemandako mugetara gehiegi hurbiltzen bada, sistemak gidariari ohartarazten dio bolantea zuzentzeko mugimendu baten bidez. Gidariak edozein unetan baliogabetu dezake direkzioaren zuzenketa.

Keinukariak piztuta badaude, ez da inolako ohartarazpenik egiten, errei-irteeraren abisu-sistemak ulertzen baitu erreiz aldatu nahi dela.

Sistemaren mugak

Erabili errei-irteeraren abisu-sistema autobideetan eta bigarren mailako errepide zabaletan eta egoera onean daudenetan.

Sistema ez dago erabilgarri baldintza hauetan:

- Gidatze-abiadura gutxi gorabehera 55 km/h-tik (30 mph) beherakoa da.
- Sistemak ez du detektatu inolako errei-lerrorik.
- Bihurgune itxietan.
- Kirol-modu oso biziko egoeretan denboraldi batean.
- Keinukaria konektatuta badago erreia eskuz aldatu aurretik.
- Gidariak sistemaren esku-hartze bat irmo zuzentzen badu.
- Erreiaren mugaketa bat zeharkatzen bada, sistemak esku hartu arren.
- Gidariak esku hartzeko eskaera bati erantzuten ez badio.

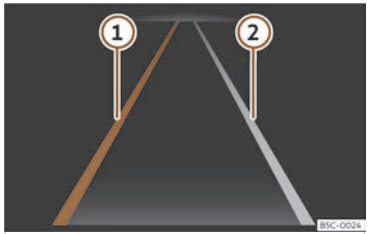
⚠ ADI

Errei-irteeraren abisu-sistemaren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek eta sistemaren naturak berak ezarritako mugak gainditu. Errei-irteeraren abisu-sistemaren arreta edo kontrolik gabe erabilita, istripuak eta lesio larriak sor daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu, ezta berak egindako maniobrak bolantearekin ere.

- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzetara, baldintza meteorologikoetara, galtzadaren egoerara eta trafikora.**
- **Eskuak beti bolantean izan, edozein unetan biratzeko prest egoteko. Erreian egotearen ardura gidariarena da beti.**
- **Erreia uzten dela ohartarazteko sistemak ez ditu galtzadaren marka guztiak hautematen. Galtzadak, galtzadaren egiturak edo egoera txarrean dauden objektuak oker hauteman daitezke, galtzadaren markak balira bezala, errei-irteeraren abisu-sistemaren baldintza jakinetan. Indargabetu berehala sistemak eragindako nahi ez den edozein esku-hartze.**
- **Erreparatu tresnen koadroko adierazpenei eta jardun eskatu bezala, trafiko-egoerak horrela baimentzen badu.**
- **Egoera hauetan sistemak eragindako nahi ez diren esku-hartzeak gerta daitezke, edo gerta daiteke sistemak inolako esku-hartzerik ez izatea. Egoera hauetan gidariaren arreta berezia eskatzen da, eta hala badagokio, errei-irteeraren abisu-sistemaren behin-behineko desaktibazioa:**
  - **Kirol-modu oso bizian gidatzean.**
  - **Kontrako eguraldia dagoenean edo errepideak egoera txarrean daudenean.**
  - **Obrak egiten ari diren eremuetatik igarotzean.**
  - **Sestra aldaketen eta ibarren aurretik.**
- **Begiratu beti arretaz ibilgailuaren ingurunea eta gidatu modu proaktiboan.**

• **Kameraren ikus-eremua zikindu, estali edo kaltetzen denean, errei-irteeraren abisu-sistemaren funtzionamenduan izan dezake eragina.**

Gidatzea errei-irteeraren abisu-sistema aktibatuta dagoela



133. irudia Tresnen koadroko pantailan: errei-irteeraren abisu-sistemaren adierazpenak

① Marra horia: Sistemak parte hartzen du irudikatutako aldean lagunduz.

② Marra zuria: Errei-marra antzemanda. Sistemak ez du esku hartzen.

Ekipamenduaren arabera, tresnen koadroko pantailan erreia mugatzeko kamerak une horretan detektatutako marraren beste xehetasun batzuk ere erakuts daitezke, adibidez, bidemarra etenak.

Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-an ere adierazpen bat agertuko da ››› 24. orrialdea.

Kontrol-argiak

Argi berdea pizten da
Errei-irteeraren abisu-sistema aktibatuta eta eskuragarri.

Argi horia pizten da
Errei-irteeraren abisu-sistema, direkzioa zuzenduz esku hartuz.

Kontrol-argirik pizten ez bada, sistema ez dago prest bi aldeetako batean ere ez erregulatzeko (egoera pasiboa).

Errei-irteeraren abisu-sistemaren konexioa edo deskonexioa

Herrialde batzuetan, errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) beti aktibatzen da pizgailua konektatzean. Dagokion tekla sakatu ondoren, konexio-egoera erakusten da **Asistencia al conductor** menuan, infotainment sisteman edo gidariarentzako laguntzaile-sistemen menuan. Hori aktiba edo desaktiba daiteke menu horietan.

Errei-irteeraren abisu-sistema prest dago aktiboki esku hartzeko 60 km/h (35 mph) ingurutik aurrera eta erreiaren mugak detektatu badira (sistemaren egoera: aktiboa).

Tresnen koadroko pantailako kontrol-argia itzalita egoteak esan nahi du sistema aktibo dagoela edo ez dagoela prest esku hartzeko edo desaktibatuta dagoela.

Keinukaria piztean, sistema denboraldi batean egoera pasibora pasatuko da, erreiz eskuz aldatu ahal izateko.

Gidariak bolantea indarrez biratzen edo zuzentzen badu, sistema aldi baterako egoera pasibora pasatuko da.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Direkzioa ez bada eskuz zuzentzen, sistemak gidariari ohartaraziko dio, tresnen koadroko pantailan oharpen baten eta abisu akustikoen bidez.

Gidariaren erantzunik ez bada lortzen, sistema egoera pasibora aldatuko da.

Ekipamenduaren arabera, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) aktibatzen da, infotainment sisteman aktibatuta badago.

Bolanteekin egindako maniobrak alde batera utzita, tresnen koadroko pantailan oharpen baten eta abisu akustiko gehigarrien bidez, errei-aren erditik gida dezala eskatu ere egingo zaio gidariari, direkzioaren zuzenketak behar baino denbora gehiago ematen badu.

Bibrazioa bolantean

Honako egoera honek bolanteko bibraziorako bidea eman dezake:

• Erreia ez da gehiago antzematen sistemaren direkzioan bat-bateko esku hartzen ari den bitartean.

Horrez gain, infotainment sistemako **Vehículo** menuan bolantearen bibrazioa hauta daiteke. Kasu horretan, Lane Assist aktibatuta duen ibilgailuak detektatutako errei-muga gainditzen duenean, bibrazio bat sortuko da bolantean.

Oharra

Erreitik irteteko abisua ematen duen laguntzaileak matxura badu, baliteke automatikoki deskonektatzea.

Arazoak konpontzea

Errei-irteeraren abisu-laguntzailea ez dago erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

• Kameraren ikuseremua zikin dago. Garbitu haizetakoa ››› **333. orrialdea**.

• Kameraren ikusteko gaitasuna osagarriengatik edo itsasgarriengatik murriztuta dago.

• Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propultsio-sistema eta konektatu berriro.

Sistemak itxarondakotik desberdina den modu batera jokatzen du

• Kamera desdoitu edo kaltetu egin da, adibidez, haizetakoan kalteren batengatik. Egiaztatu ea ageriko kalterik dagoen.

• Ez muntatu objekturik bolantean.

Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Pizgailua konektatu ondoren, segundo batzuk igaro daitezke sisteman akatsa detektatu arte.

Oharra

Errei-irteeraren abisu-laguntzailea erabilgarri ez dagoenean, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) eta gidatze-laguntzailea (Travel Assist) ere ez.

Gidatze-laguntzailea (Travel Assist)

Gaiaren aurkezpena

Gidatze-laguntzaileak (Travel Assist) gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC-a) eta erreian gidatze egokitzailearen funtzioa konbinatzen ditu. Sistemaren mugen artean, ibilgailuak aurreko ibilgailutik distantzia bat izan dezake, gidariak aurrez aukeratua, eta erreiaren barruan gogokoen duen posizioan egon daiteke.

Gurutzaldi-kontrol egokitzaileak (ACC) eta errei-irteeraren abisu-sistemak (Lane Assist) erabiltzen dituzten sentsore berberak erabiltzek ditu Travel Assist-ek. Irakurri arretaz ACC ››› **173. orrialdea** eta Lane Assist ››› **186. orrialdea** sistemen inguruko informazioa, eta kontuan izan sistemen mugak eta horietan agertzen diren adierazpenak.

Zelan jakin ea ibilgailuak Travel Assist daukan

Ibilgailuak Travel Assist dauka, funtzio anitzeko bolanteak honako tekla hau baldin badauka: .

Abiadura-tartea

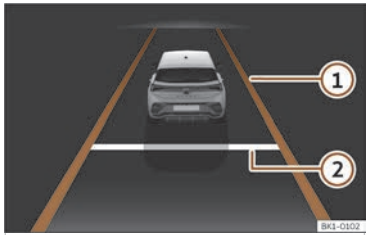
Travel Assist-ek erregulatzen du 0 km/h (0 mph) abiaduratik. Kontsigna-abiadura doi daiteke 20 km/h-tik (15 mph).

Gidatzea Travel Assist aktibatuta dagoela

Travel Assist-ek azeleragailuaren pedala, balaztak eta direkzioa automatikoki kontrolatzen ditu. Gainera, Travel Assist-ek, bere mugen artean, ibilgailuaren abiadura moteldu dezake, gelditzen den beste baten atzean gelditu arte, eta automatikoki berriro abiarazi.

Lagundutako erregulazioa une oro baliogabe dezakezu.

Seinaleak pantailan



134. irudia Tresnen koadroko pantailan: bistaratzea erregulazio aktiboarekin (irudikapen eskematikoa).

① Errei-marken koloreak gidatze egokitzailearen funtzio-egoera adierazten du.

- *Horia:* erreian gidatze egokitzailearen funtzioa aktibo.
- *Zuria:* gidatze egokitzailearen funtzioa erabilgarri.
- *Grisa:* erreian gidatze egokitzailearen funtzioa pasibo.

② Doitutako distantzia.

Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-an ere adierazpen bat agertuko da ››› **24. orrialdea**.

Ekipamenduaren arabera, tresnen koadroko pantailan ere erakutsi daitezke beste xehetasun batzuk, adib. , bide-marka jarraituak eta aurrean zirkulatzen duten ibilgailuak.

Tresnen koadroko pantailan kontrol-argi batzuek sistemaren egoera adierazten dute:

Kontrol-argi berdea: Travel Assist aktibatuta, gurutzaldi-kontrol egokitzailea eta erreian gidatze egokitzailearen funtzioa aktibatuta.

Kontrol-argia partzialki berdez: Travel Assist aktibatuta, gurutzaldi-kontrol egokitzaile aktibatuta eta erreian gidatze egokitzailearen funtzio pasiboa.

Kontrol-argi grisa: Travel Assist desaktibatuta, erregulaziorik gabe.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Eskuak bolantetik kentzen badituzu, segundo batzuk igaro ondoren sistemak direkzioa zure gain hartzeko eskatzen dizu, tresnen koadroko pantailan agertzen den adierazpen baten eta jakinarazpen akustikoen bidez.

Erantzuten ez baduzu, Travel Assist desaktibatzen da.

Horren ordez, ekipamenduaren arabera, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) aktibatuko da, infotainment sisteman konektatuta badago.

Lineako datuak dituen Travel Assist[1)]

Lineako datuak dituen Travel Assist sistemak lineako mapetako datuak erabiltzen ditu funtzionamendua hobetzeko (ekipamenduaren arabera, eta herrialde guztietan ez dago erabilgarri).

Horrela, Travel Assist-aren erabilgarritasuna handitu daiteke martxaren egoera jakin batzuetan, adibidez, seinale horizontalak osatu gabe daudenean edo bidearen alde batean falta direnean.

Baldintzak:

- Travel Assist sistema aktibatuta dago.
- Zure CUPRA Connect-erako harpidetza aktibatuta dago.
- Interneterako konexioa dago.
- Lineako mapetako datuak erabiltzea aktibatuta dago.
- Zure ibilgailuaren bildutako mapa-datu guztiak kargatzeko funtzioa aktibatuta dago (aukerakoa).

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

⚠ ADI

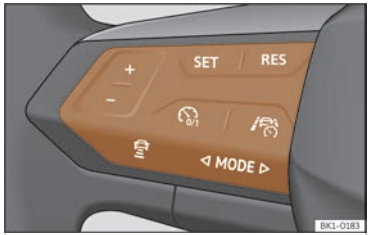
Travel Assist-en teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Travel Assist modu arduragabean edo oharkabean erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Kontuan hartu sistemaren mugak eta gurutzaldi-kontrol egokitzaileari (ACC) eta errei-irteeraren abisu-laguntzaileari (Lane Assist) buruzko adierazpenak.**
- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailutik segurtasun-tartea ikusgaitasun-, klima-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**
- **Ez erabili Travel Assist inoiz ikusgaitasun txarra dagoenean, eremu malkartsuetan, errebuelta askoko eremuetan edo labainkorretan (hala nola, elurra, izotza, euria edo hartxintxar soltea dagoenean), ezta urpean gelditu diren bideetan ere.**
- **Ez erabili inoiz Travel Assist landan barrena edo zoru egonkorra ez duten bideetan. Travel Assist zolatutako bideetan erabiltzeko soilik aurreikusi da.**
- **Travel Assist-ek ez du pertsonen edo animalien aurrean erantzuten,, ezta zeharka gurutzatzen edo errei beretik aurkako noranzkoan hurbiltzen diren ibilgailuen aurrean ere.**
- **Balaztatu berehala, Travel Assist-ek ez badu abiadura behar adina murrizten.**
- **Balaztatu berehala, tresnen koadroko pantailan balaztatzeko oharra agertzen denean edo Travel Assist-ek abiadura behar den adina murrizten ez badu.**
- **Balaztatu, balaztatzeko oharpenaren ondoren, ibilgailua mugitzen denean nahi ez bada ere.**
- **Ahal dela, ez gidatu eskularruak jantzita. Sistemak interpreta lezake bolantean ez dagoela jarduerarik.**
- **Izan beti eskuak bolantean, une oro direkzioa kontrolatu ahal izateko. Gidariak du beti ibilgailua erreian mantentzeko ardura.**
- **Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeko.**

Oharra

CUPRA Connect bidez emandako eta aktibatutako lineako zerbitzuek (ekipamenduaren eta herrialdearen arabera) Travel Assist laguntzailearen funtzionamendua hobetu dezakete Interneterako konexioa ezartzen denean.

Travel Assist erabiltzea



135. irudia Funtzio anitzeko bolanteko ezkerraldea.

Erregulazioa konektatzea eta hastea

1. ACC-a aktibatua dagoela zirkulatzen duzun bitartean, sakatu funtzio anitzeko bolantean.

   Ibilgailuak ACC-tik Travel Assist-era aldatzen du.

Gidatze egoeraren arabera, ibilgailuak Travel Assist-eko sistemaren egoera hauetara aldatzen du:

- ACC-a erregulatzen ari denean, Travel Assist-ak uneko abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko aurrez ezarritako distantzia mantentzen ditu.

Erreiko markak antzematen direnean, ibilgailua aldi berean mantentzen da erreian, direkzio-mugimenduen bidez.

• ACC-ak erregulatzen ez badu, Travel Assist-a hautatu egingo da, baina modu pasiboan (erregulatu gabe).

1. Sakatu **SET** tekla.

   Travel Assist-ak sistemaren modu aktibora aldatzen du, gidatze-egoeraren arabera.

Gidatze-egoerari dagokion kontrol-argia tresnen koadroko pantailan pizten da. Mezu bat ere erakutsiko da.

Erregulazioa etetea

1. Sakatu labur tekla.

   EDOTA: zapaldu balazta-pedala.

   Doitutako distantzia gordeta mantentzen da.

ACC-ra aldatzea

1. Sakatu tekla funtzio anitzeko bolantean.

   Ibilgailuak Travel Assist-etik gidatze-egoerari dagokion ACC-an sistemaren egoerara aldatzen du.

Beste doikuntza batzuk egitea

Gainerakoan, Travel Assist laguntzailea kontrolatzen da ACC-a bezala.

Lagundutako errei-aldaketa erabiltzea

Lagundutako errei-aldaketak erreia aldatzeko laguntzaileak (Side Assist) erabiltzen duen sentsore-sistema bera erabiltzen du. Beraz, irakurri arretaz Side Assist laguntzaileari buruzko informazioa ››› **195. orrialdea** eta erreparatu sistemaren mugei eta bertan adierazten diren oharrei.

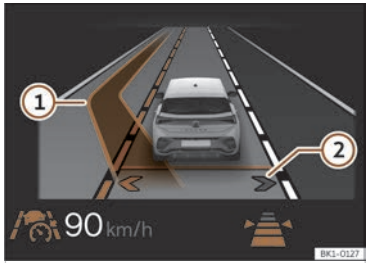
Autobide batean konfort-keinukaria aktibatuz gero, betiere aldez aurreko baldintzak betetzen badira eta inguruan ibilgailurik detektatu ez bada, ibilgailuak modu lagunduan alda dezake erreia.

Aurretiazko betekizunak

Lagundutako errei-aldaketa, ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, Infotainment sistemaren nabigazio-datuetan jasotako errei batzuetako autobideetan aurrerantz gidatzen den bitartean bakarrik dago erabilgarri, eta 90 km/h ingurutik aurrera.

Travel Assist laguntzaileak ere aktibatuta egon behar du.

Seinaleak pantailan



136. irudia Tresnen koadroko pantailan: lagundutako errei-aldaketaren bistaratzea (irudikapen eskematikoa).

① Nabarmendutako erreia, lagundutako errei-aldaketa egiten da.

② Norberaren erreiko geziek lagundutako errei-aldaketaren egoera adierazten dute.

- *Grisa:* erreiari dagokion aldera errei-aldatzea ezinezkoa da.
- *Laranja:* erreiari dagokion aldera errei-aldatzea posible da.

Lagundutako errei-aldaketa aktibatzea eta desaktibatzea

Lagundutako errei-aldaketa infotainment sisteman aktiba eta desaktiba daiteke.

1. Sartu laguntzailearen menuan.
2. Hautatu Travel Assist
3. Aktibatu edo desaktibatu lagundutako errei-aldaketa Travel Assist-aren azpifuntzio gisa.

Oharra

• Sisteman matxuraren bat gertatzen bada, lagundutako errei-aldaketa automatikoki deskonektatu edo eten daiteke erreia aldatzen den bitartean.

• Erreia aldatzeko laguntzailea (Side Assist) erabilgarri ez badago, lagundutako errei-aldaketa ere ez dago erabilgarri.

Gidatu bitartean lagundutako errei-aldaketa aktibatzea

1. Sakatu **SET** tekla.

   Lagundutako errei-aldaketa aktibatzen da. Tresnen koadroko pantailan zure erreiko geziak grisean agertzen dira. ››› **136. irudia** ②

Erreia aldatzea

Sistemak ez badu objekturik detektatu sentsore-sistemaren detekzio-eremuan, eta posible bada alboko errei batera lagundutako errei-aldaketa egitea, dagokion erreia tresna-koadroko pantailan agertuko da, gidariaren erreiren ondoan. Dagokion erreiren alboko gezia zurian agertuko da ››› **136. irudia** ②.

1. Aukeratutako aldeko konfort-keinukariari eragindakoan, ibilgailuak erreia aldatuko du. Mezu bat ere erakutsiko da.

Erreia aldatzen den bitartean, ibilgailuak automatikoki aktibatzen du dagokion aldeko keinukaria. Errei-aldaketa amaitu ondoren, keinukaria automatikoki itzaliko da.

ADI

Sentsore-sistemak ezin ditu inguruko objektu guztiak fidagarritasunez detektatu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Arduragabe lagundutako errei-aldaketa erabiltzen baduzu, istripu eta lesio larriak gerta daitezke. Sistemak gidariaren arreta ezin du ordezkatu.

• Erreia aldatu aurretik, ziurtatu segurua dela. Bereziki azkar hurbiltzen diren objektuak baliteke garaiz ez detektatzea.

• Eduki eskuak bolantean une oro, eta prest egon zure abiadura eta martxaren norabidea kontrolatzeko.

Lagundutako errei-aldaketa etetea

1. Sakatu labur tekla.

   EDO: Zapaldu balazta-pedala.

   Lagundutako errei-aldaketa desaktibatzen da. Travel Assist laguntzailea ere desaktibatzen da.

Arazoak konpontzea

Travel Assist ez dago erabilgarri edo ez dabil espero den bezala

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

• Matxura bat dago sentsoreetan. Egiaztatu ACC-a ››› **178. orrialdea** edo Lane Assist laguntzailearen ››› **188. orrialdea** gaineko informazioan deskribatzen diren arrazoiak eta konponbideak.

• Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propultsio-sistema eta konektatu berriro.

• Sistemaren mugak gainditzen dira.

• Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

Heldu bolanteari

Oharpen-argi zuria pizten da, eta tresnen koadroko pantailan mezu bat agertzen da.

• Bolantea segundo batzuez askatu duzu. Heldu bolanteari eta hartu ibilgailuaren kontrola.

Heldu bolanteari

Oharpen-argi gorria pizten da, eta tresnen koadroko pantailan mezu bat agertzen da. Egoeraren arabera, soinu-oharpen igortzen da edo bolanteak dar-dar egiten du.

- Bolantea denbora luze samarrez askatu duzu, edo sistemaren mugetara iritsi da. Heldu berehala bolanteari eta hartu ibilgailuaren kontrola.

Travel Assist automatikoki deskonektatzen da

- *Larrialdietarako laguntzailerik gabeko (Emergency Assist) ibilgailuak:*

Bolantea askatu duzu denbora-tarte dezentez.

- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propultsio-sistema eta konektatu berriro.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

Erregulazioa ustekabean eteten da

- *Errei-aldaketa lagundurik gabeko ibilgailuak:*

Keinukaria piztu duzu.

Lagundutako errei-aldaketa ez erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Matxura bat dago sentsoreetan. Egiaztatu errei-aldaketaren laguntzaileari (Side Assist) buruzko informazioan deskribatzen diren arrazoiak eta neurri zuzentzaileak.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

Lagundutako errei-aldaketa eten da edo ez dago erabilgarri.

Horri buruzko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Ibilgailuak errei-markak detektatzeari utzi dio.
- Bolantea askatu duzu
- Direkzioan eragiten duzu indar gehiegiz.
- Keinukariak behin baino gehiagotan ipini dituzu edo keinukari-palanka trabatuta dago.
- Gidatze-abiadura 85 km/h inguru baino txikiagoa da.
- Ibilgailuak lagundutako errei-aldaketa eragozten duten objekturik detektatu du inguruetan.
- Ez zaude errei bat baino gehiagoko autobidean.

Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)

Funtzionamendua

Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) gidariak jarduerarik ez duela hauteman ahal du, eta ibilgailua bere erreian mantendu, bai eta guztiz gelditu ere, beharrezkoa bada. Horrela, sistemak modu aktiboan lagundu dezake istripuak ekiditen edo horien ondorioak murrizten.

Larrialdietarako laguntzaileak gurutzaldi-kontrol egokitzaileak (ACC-a) eta errei-irteeraren abisu-laguntzaileak (Lane Assist) erabiltzen dituzten sentsore berberak erabiltzek ditu. Horregatik, irakurri arretaz ACCri ACC-a ››› 173. orrialdea eta Lane Assist-i ››› 186. orrialdea buruzko informazioa, eta kontuan hartu sistemen mugak eta bertan agertzen diren oharrak.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Larrialdietarako laguntzaileak detektatzen badu gidariak ez duela inolako jarduerarik egiten, ibilgailuaren kontrola hartzeko eskatzen dio. Horretarako, ohartarazpen optikoak eta

akustikoak egiten ditu eta bat-bateko balaztada eragin. Gainera, tresnen koadroko pantailan abisu bat erakusten da eta infotainment sistemako bolumena jaisten da.

Ekipamenduaren arabera, gidariaren segurtasun-uhala tenkatzen da.

Sistemak esku-hartzea

Gidariak erreakzionatzen ez badu, sistemak ibilgailua galgatu eta bere erreian mantendu dezake. Tresnen koadroko pantailan kontrolargi hau pizten da:

Sistema erregulatzen ari da.

Erregulazioa uneoro baliogabe dezakezu bolantea mugituz, asko azeleratuz edo balaztatuz.

Larrialdietarako laguntzailea erregulatzen ari den bitartean, bideko gainerako erabiltzaileei horrela ohartarazten zaie:

- Handik gutxira, larrialdietako keinukariak konektatzen dira.
- Klaxonak soinua egiten du (abiaduraren arabera).

Ibilgailua gelditu bezain pronto, hauxe gertatuko da:

- Geratze-balazta elektronikoa konektatuko da.
- Ateak desblokeatuko dira.
- Bidaiari-lekuko argiak piztuko dira.
- Ekipamenduaren arabera, larrialdietarako deia egingo da (eCall).

Konektatu eta deskonektatzea

Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) infotainment sisteman, laguntzaileen menuan, konekta eta deskonekta daiteke.

Konektatuta dagoenean, larrialdietarako laguntzailea honako baldintza hauek betetzen direnean bakarrik aktibatzen da:

- Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) edo errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) konektatuta dago.
- Sistemak erreia mugatzeko marra bat antzeman du ibilgailuaren bi aldeetan.

Oharra

Larrialdietarako laguntzaileak matxuraren bat badu, automatikoki deskonekta daiteke.

Oharra

Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) erabilgarri ez dagoenean, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) ere ez.

ADI

Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Gidariak du beti ibilgailua gidatzeko ardura.

- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailutik segurtasun-tartea ikusgaitasun-, klima-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**
- **Larrialdietarako laguntzaileak berez ezin ditu beti istripuak saihestu, ezta lesio larriak ere.**
- **Radar-sentsorea edo kamera estalita badaude edo desdoitu edo matxuratu badira, baliteke sistemak balaztetan edo direkzioan ezorduan esku hartzea.**
- **Larrialdietarako laguntzaileak ez du pertsonak edo animaliak direla-eta erantzuten, ezta zeharka gurutzatzen edo errei beretik aurkako norabidean hurbiltzen diren ibilgailuak direla-eta ere.**

ADI

Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) modu ezegokian esku hartzen badu, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke.

- **Ibilgailuak espero ez bezala jokatzen badu, eten larrialdietako laguntzailearen esku-hartzea, asko azeleratuz, balaztatuz edo bolantea mugituz.**

• Ez erabili gidatze-laguntzailea (Travel Assist) edo errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist). Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

Arazoak konpontzea

Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) ez dago erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propultsio-sistema eta konektatu berriro.
- Arazoak jarraitzen badu, deskonektatu larrialdietarako laguntzailea eta joan zaitez tailer espezializatu batera.

Botoiek espero ez den bezala erantzuten dute

Hezetasunak, zikinkeriak eta koipeak botoifuntzionamendua muga dezakete.

- Ziurtatu botoiak beti garbi eta lehor daudela.

Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)

Gaiaren aurkezpena

Radar-sentsoreen bitartez, errei-aldaketarako laguntzaileak ibilgailuaren atzeko gunea zaintzen du ››› 13. orrialdea. Horretarako, sistemak beste ibilgailuekiko distantzia eta abiadura-ezberdintasuna neurtzen ditu. Errei-aldaketarako laguntzaileak ez du funtzionatzen gutxi gorabehera 15 km/h (9 mph) baino abiadura txikiagoetan,

Erreiaren zabalera ez da indibidualki hautematen; baizik eta sisteman ezarrita dago aldez aurretik. Horregatik, errei estuetatik edo erreien erditik gidatuz gero, gerta daiteke argibide okerrak jasotzea. Halaber, gerta liteke sistemak hirugarren errei batetik zirkulatzen duten ibilgailuak edo objektu finkoak (adibidez, babes-hesiak) hautematea eta argibide okerra ematea.

Sistemari atxikitako muga fisikoak

Gidatze-egoera zehatz batzuetan, gerta daiteke errei-aldaketarako laguntzaileak trafiko-egoera ondo ez interpretatzea. Adibidez, honako egoera hauetan:

- bihurgune itxietan;
- zabalera ezberdina duten erreietan;
- sestra-aldaketa handiak dituzten eremuetan;
- baldintza klimatologiko txarrak daudenean;
- aldeetan eraikuntza bereziak daudenean;

adibidez, babes-hesi altuak edo lerrokatu gabeak.

⚠ ADI

Errei-aldaketarako laguntzaileak (Side Assist) erabiltzen duen teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu, eta sistemaren mugen barruan baino ez du funtzionatzen. Errei-aldaketarako laguntzailea zabarkeriaz edo nahi gabe erabiltzen bada, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

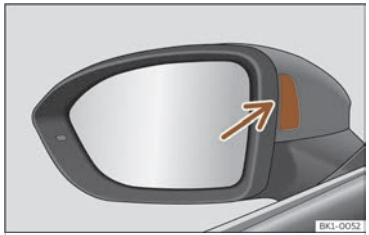
- **Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.**
- **Eskuak izan beti bolantean, edozein unetan direkzioan esku hartzeko prest egoteko.**
- **Kontuan izan errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak eta mezuak tresnen koadroko pantailan, eta jardun zaitez horiek adierazten dutenaren arabera.**
- **Errei-aldaketarako laguntzaileak erantzun lezake aldeetako eraikuntza bereziei direla eta, adibidez, babes-hesi altuak edo lerrokatu gabeak. Hala bada, ohartarazpen okerrak egin ditzake.**

- **Ez erabili inoiz errei-aldaketarako laguntzailea bide-zoru irmoa ez duten errepideetan. Errei-aldaketarako laguntzailea bide-zoru irmoko bideetan erabiltzeko aurreikusi da.**
- **Begiratu beti arretaz ibilgailuaren ingurunea.**
- **Eguzki-erradiazioa gertatzen bada, gerta daiteke errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak gaizki ikustea.**

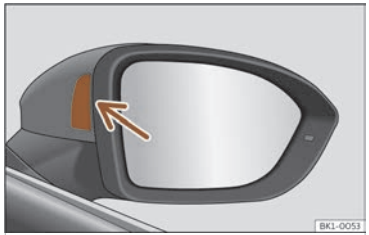
Oharra

Erre-aldaketarako laguntzaileak kapitulu honetan deskribatzen den moduan funtzionatzen ez badu, ez erabili eta joan tailer espezializatu batera.

Errei-aldaketarako laguntzailearekin gidatzea



137. irudia Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argia.



138. irudia Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argia.

Konektatu eta deskonektatzea

Errei-aldaketarako laguntzailea aktiba eta desaktiba daiteke **Asistentes** menura sartuz infotainment sistematik.

Errei-aldaketarako laguntzailea funtzionatzeko prest dagoen bezain laster, kontrol-argietan seinalea pizten da labur, konfirmazio moduan.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.

Seinalea kanpoko atzerako ispiluan

Kontrol-argiak, dagokion aldean, ibilgailuaren atzealdeko trafikoaren egoerari buruzko informazioa ematen du, egoera larritzat jotzen bada. Ezkerraldeko kontrol-argiak ibilgailuaren atzeko ezkerraldean dagoen trafikoaren egoerari buruz informatzen du, eta eskuinaldeko kontrol-argiak aldiz, ibilgailuaren eskuinaldeko trafikoaren egoerari buruz.

Ibilgailuak leihatila tindatuak baditu edo xafla tindatuak jarri badizkiote, gerta daiteke kanpoko atzerako ispiluaren seinaleak behar bezala ez ikustea.

Mantendu kanpoko atzerako ispiluak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo antzekoekin.

Argiztatu egiten da

Behin pizten da, une labur batez: errei-aldaketarako laguntzailea aktibatuta dago, funtzionatzeko prest, adibidez, sistema aktibatzean.

Etengabe pizten da: errei-aldaketarako laguntzaileak ibilgailu bat angelu itsuan antzematen du.

Dir-dir egiten du

Ibilgailu bat antzeman da ondoko erreian, eta, horrez gain, keinukariari eragin zaio hautemandako ibilgailuaren norabidean.

Errei-irteeraren abisu-laguntzaileaz, gehigarri gisa, hornituta dauden ibilgailuetan ››› **186. orrialdea**, erreia uztean ohartarazpena ere bidaltzen da keinukariari ez eragin arren (“Plus” errei-aldaketarako laguntzailea).

Argiak argiztatuko dira pizgailua konektatzean eta 2 segundo inguru geroago itzali beharko dute, funtzioaren azterketak denbora hori behar baitu.

Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak agindurik ez emateak esan nahi du une horretan errei-aldaketarako laguntzaileak ez duela ibilgailurik atzematen atzeko aldean.

Kanpoko argia baxua denean, kontrol-argien intentsitatea ahultzen da. Erabiltzaileak kontrol-argien intentsitatea alda dezake, gehienez 5 mailaren artean, infotainment sistemaren menuan.

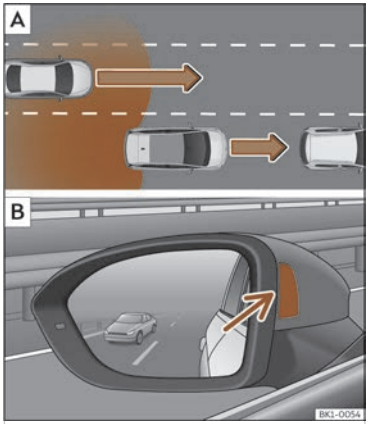
Plus errei-aldatzeko laguntzailea

Plus errei-aldatzeko laguntzailea honako funtzio hauek aktibatuz lortzen da: **Asistente de aviso de salida de carril (Lane Assist)** ››› **186. orrialdea** eta **Asistente de cambio de carril (Side Assist)**. Kasu horretan, bere funtzioak horrela handitzen dira:

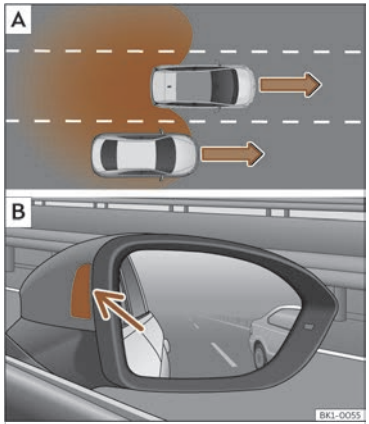
Gidariak erreia aldatzeko maniobra bat egiten duenean eta balizko egoera kritiko batean:

- Kontrol-argiak dagokion alboan dir-dir egiten du, keinukaria ez jarri arren.
- Bolanteak dar-dar egiten du gidariari talka-arriskuaz ohartarazteko.
- Direkzioa zuzentzeko bira egiten da, ibilgailua errei barrura itzul dadin.

Gidatze-egoerak



139. irudia Irudikapen eskematikoa: A Aurreratzea atzealdean trafikoa dagoela. B Errei-aldaketarako laguntzailearen adierazpena ezkerraldean.



140. irudia Irudikapen eskematikoa: A Erdiko erreian aurreratzea eta eskuineko erreian sartzea. B Errei-aldaketarako laguntzailearen adierazpena eskuinaldean.

Honako egoera hauetan seinale bat erakusten da kontrol-argian ››› **139. irudia** B (gezia) edo ››› **140. irudia** B (gezia):

- Beste ibilgailu batek ibilgailua aurreratzen duenean ››› **139. irudia** A.
- Beste ibilgailu bat aurreratzean ››› **140. irudia** A 10 km/h (6 mph) inguruko abiadura-aldearekin. Aurreratzea nabarmenki azkarragoa bada, ez da seinalerik erakusten.

Ibilgailu bat zenbat eta azkarrago hurbildu, orduan eta lehenago agertuko da seinalea kontrol-argian, errei-aldaketarako laguntzaileak beste ibilgailuekiko abiadura-aldea kontuan hartzen duelako. Hortaz, seinaleak kasu batzuetan lehenago eta beste batzuetan geroago agertzen dira, beste ibilgailu batekiko tartea berdin-berdina izan arren.

Aparkatzea eta maniobratzea

Ibilgailua aparkatzea

Aparkatzea

Kontuan izan legezko xedapenak ibilgailua aparkatzerakoan.

1. Zapaldu balazta-pedala eta eutsi zapalduriк.
2. Konektatu geratze-balazta elektronikoa ››› **200. orrialdea**. Propultsio-sistema deskonektatzen da. Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi Ⓟ gorria pizten da.
3. Maldetan, biratu bolantea, aparkatutako ibilgailua mugitzen ari bada zintarrirantz joan dadin.
4. Kendu oina balazta-pedaletik.
5. Irten ibilgailutik ››› ⚠. Ibili kontuz bideko gainerako erabiltzaileekin!
6. Hartu ibilgailuaren giltzak eta blokeatu.

Kalteak edo egoera arriskutsuak saihesteko, aparkatu ibilgailua beti aparkaleku egoki batean ››› ⓘ.

⚠ ADI

Ibilgailua modu desegokian aparkatuz gero, ibilgailua mugitu daiteke, baita malda txikietan ere. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Aparkatzean, errespetatu beti operazioetan agindutako ordena.**
- **Ibilgailutik irten aurretik, ziurtatu aparkatzeko balazta elektronikoa konektatuta dagoela eta kontrol-argi gorria Ⓟ piztuta dagoela tresnen koadroan.**

⚠ ADI

Haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan zaintzarik gabe badaude, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Ez utzi inoiz haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan zaintzarik gabe. Martxa-hautagailuari eragin diezaiokete eta geratze-balazta elektronikoa deskonektatu. Ibilgailua martxan jar liteke.**
- **Ez utzi inoiz haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan. Urte-sasoiaren arabera, ibilgailu itxi batean tenperatura oso altuak edo baxuak izan daitezke.**
- **Ibilgailutik irtetean, hartu beti ibilgailuaren giltzak.**

ⓘ KONTUZ

Lurrean, harean edo lokatzean irregulartasunak badaude, baliteke ibilgailua behar bezala aparkatzea ezin izatea eta kalteak izan ditzake.

- **Aparkatu ibilgailua lur tinko eta lau batean.**

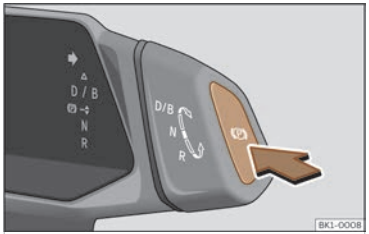
ⓘ KONTUZ

Ibilgailuaren beheko aldean dauden osagaiak, hala nola kolpe-leungailuak, espoilerrak eta errodaje-trenaren osagaiak, kaltetu egin daitezke lurretik irteten diren objektuen gainetik pasatzean.

- **Kontuz ibili etxeetako sarreretan, arrapaletan, zintarriak edo ertz finkoak igotzean eta maldan behera ibiltzean.**

Geratze-balazta elektronikoa

Geratze-balazta elektronikoa erabiltzea



141. irudia Martxa-hautagailuan: geratze-balazta elektronikoaren tekla.

Konektatu

- Ibilgailu geldirik dagoela, sakatu Ⓟ ››› **141. irudia** tekla.
- **EDO:** pizgailua deskonektatzen denean, geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da.

Ⓟ Geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoenean, kontrol-argia gorriz pizten da tresna-koadroan, martxa-hautagailuaren ondoan.

Deskonektatu

- Sakatu balazta-pedala eta hautatu **D**, **B**, **R** edo **N** posizioa martxa-hautagailuan.
- Tresnen koadroko Ⓟ kontrol-argia itzaltzen da.

Konexio automatikoa ibilgailutik modu desegokian irteteagatik

Gerate-balazta elektronikoa automatikoki konekta daiteke, sistemak ibilgailua modu desegokian utzi dela hautematen badu ››› ⚠. Geratze-balazta elektronikoak ere **N** posizio neutralean mantentzen du ibilgailua.

Ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna aktibatzea

Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzea nahi ez bada, adibidez, garbiketa-tunel batean, edo bultzatu edo atoian eraman nahi baduzu, ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna mantendu daiteke ››› ⓘ.

Ibilgailua geldirik dagoela, balazta-pedala mantendu zapalduta eta **N** posizioa hautatu martxa-hautagailuan.

- Baieztatu **Activar la capacidad de rodar** mezua infotainment sisteman.
- **EDO:** ireki ibilgailuaren doikuntzak 🚘 **> Asistentes > Asist. aparcamiento > Frenos** infotainment sisteman eta aktibatu funtzioa.

Errodatzeko gaitasuna aktibatuta dagoela, mezu bat agertzen da etengabe tresnen koadroko pantailan. Hala badagokio, adierazpen akustiko bat entzuten da.

Errodatzeko gaitasuna desaktibatzea:

- Sakatu Ⓟ tekla ››› **141. irudia**. Geratze-balazta elektronikoa konektatuko da.
- **EDO:** deskonektatu pizgailua, pizte- eta abio-sakagailua sakatuz.

Larrialdi-balaztaren funtzioa

Erabili larrialdiko balaztaren funtzioa larrialdian bakarrik, balazta-pedala zapalduz ibilgailua gelditu ezin baduzu ››› ⚠ !

- Sakatu Ⓟ teka eta mantendu sakatuta. Ibilgailuak bat-batean frenatuko du. Aldi berean, abisurako soinu-seinale bat entzungo da.

⚠ ADI

Ibilgailua modu desegokian utziz gero, ibilgailua mugitu daiteke. Horrek lesio larriak eta kalte materialak eragin ditzake.

- **Ibilgailua aparkatzen duzunean, egin itzazu dagozkion eragiketak adierazitako hurrenkeran. ››› 199. orrialdea, *Aparkatzea*.**
- **Ibilgailua utzi aurretik, ziurtatu geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela eta Ⓟ kontrol-argi gorria piztuta dagoela tresnen koadroan, martxa-hautagailuaren ondoan.**

⚠ ADI

Geratze-balazta elektronikoa modu desegokian erabiltzen bada, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Ez ezazu inoiz geratze-balazta elektronikoa erabili ibilgailua balaztatzeko, non eta emergentzia bat ez den. Balaztatze-distantzia askoz luzeagoa da. Erabili beti balaztapedala.**

ⓘ KONTUZ

Ez utzi geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzea garbiketa-instalazio automatikoan. Horrek ibilgailuan kalteak sorraraz baititzake.

- **Aktibatu ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna**

Arazoak konpontzea

Uneko egoeraren euste-indarra txikiegia da

Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi gorriak dir-dir egiten du. Ibilgailua geldirik dago. Tresnen koadroko pantailan horren inguruko mezu bat agertzen da.

Ezin da ibilgailua aldapan goran modu seguruan aparkatu.

- Aparkatu ibilgailua beste leku batean edo gainazal lau batean.

Geratze-balazta elektronikoa ez da guztiz deskonektatzen

Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi gorriak dir-dir egiten du. Ibilgailua mugitzen ari da. Tresnen koadroko pantailan kontrol-argia ere pizten da.

Matxura bat dago sisteman.

- Zoaz CUPRA kontzesionario batera edo beste tailer espezializatu batera.

⚠ / Geratze-balazta elektronikoan matxura bat dago

Oharpen-argi zentrala horiz pizten da. Tresnen koadroko pantailan ikurra erakusten da, mezu batekin.

Zoaz CUPRA kontzesionario batera edo beste tailer espezializatu batera.

Geratze-balazta elektronikoa ez da deskonektatzen

Karga-konektorea entxufatuta dago.

EDO: 12 volteko bateria deskargatuta dago.

- Erabili abio-laguntza ››› **288. orrialdea**.

Geratze-balazta elektronikoak zarata egiten du

- Geratze-balazta elektronikoa konektatu eta deskonektatzean, zaratak entzun daitezke.
- Sistemak noizean behin egiaztapen automatikoak eta entzungarriak egiten ditu aparkatuta dagoen ibilgailuan geratze-balazta elektronikoa denbora luzez erabiltzen ez bada.

Auto-Hold funtzioa

Auto-Hold funtzioak ibilgailua, behin geldituta, atxikitzen du eta mugitzea eragozten du, balaztaren pedala zapaldu beharrik gabe.

Baldintzak

- Gidariaren aldeko atea itxita dago.
- Propultsio-sistema konektatu da.

N posizioa hautatzean, Auto-Hold funtzioa **ez** da aktibatzen, edo, aktibatuta badago, desaktibatzen da. Beraz, ibilgailua ez da modu seguruan atxikiko ››› ⚠.

Konektatu

- Sakatu **> Asistentes > Smart Assistants**
- Aktibatu **Auto-Hold** funtzioa.

AUTO HOLD Auto-Hold funtzioa konektatuta dagoenean, tresnen koadroan kontrol-argi grisa pizten da.

Auto-Hold funtzioa konektatuta egoteak ez du esan nahi ibilgailua geldirik mantentzen duenik ››› ⚠.

Auto-Hold funtzioa konektatuta egongo da propultsio-sistema konektatzen den hurrengo aldian.

Ibilgailua geldirik mantentzea Auto-Hold funtzioarekin

- Ziurtatu Auto-Hold funtzioa konektatuta dagoela.
- Gelditu ibilgailua balazta erabiliz ››› **199. orrialdea**.

AUTO HOLD Auto-Hold funtzioa aktibo dagoenean, tresnen koadroan kontrol-argi berdea pizten da.

Ibilgailua geldirik mantentzen da. Balazta-pedala aska daiteke ››› ⚠

Ibilgailua berrio martxan jartzean edo Auto-Hold funtzioak eskatzen dituen baldintzak betetzen ez direnean, orduan ibilgailua atxikitzeari uzten zaio.

Deskonektatu

- Deskonektatu Auto-Hold funtzioa infotainment sisteman: > **Asistentes > Smart Assistants** ››› **37. orrialdea**.

Auto-Hold funtzioa deskonekta daiteke bakarrik balazta zapalduta dagoelarik ››› ⚠.

⚠ ADI

Auto Hold funtzioaren teknologia adimenduak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Ez baimendu inoiz Auto Hold funtzioak ematen duen erosotasun handiak bultzatzen zaituela segurtasuna kaltetzen duen arriskurik hartzera.

- **Ibilgailua ibilgetu behar denean, ziurtatu AUTO HOLD kontrol-argi berdea edo (P) gorria piztuta dagoela tresnen koadroan. Kontrol-argi berdea piztuta dagoenean, Auto-Hold funtzioak ibilgailua atxikitzen du; kontrol-argi gorria piztuta dagoenean, geratze-balaztak atxikitzen du.**
- **Ez atera, inolaz ere, ibilgailutik propultsio-sistema konektatuta dagoela eta Auto Hold funtzioa konektatuta dagoela.**
- **Auto Hold funtzioak ezin du beti aldapan gora ibilgailua geldirik mantendu edo aldapan beheran behar bezala balaztatu, adibidez, azalera labaingarrietan edo izoztuetan.**

ⓘ KONTUZ

Garbiketa automatikoko instalazio batean sartu baino lehen, deskonektatu beti Auto Hold funtzioa. Bestela, kalteak gerta litezke geratze-balazta automatikoki konektatzeagatik.

Aparkatzeko sistemen inguruko argibide orokorrak

Esku-hartze automatikoa balaztan

Aparkaleku-sistema bateko balaztetan automatikoki esku hartzeak talka-arriskua murrizteko balio du, aparkatzean oztoporen bat hautematen denean.

Balaztatze-funtzioak

Ekipamenduaren arabera, sistema hauek daude:

- Plus aparkatzeko laguntzaren balaztatze-funtzioa maniobrak egitean ››› **204. orrialdea**.
- Aparkalekutik irteeraren laguntzaileak duen larrialdiko balaztaren funtzioa ››› **222. orrialdea**.
- Aparkatze automatikoaren laguntzaileak duen larrialdiko balaztaren funtzioa ››› **207. orrialdea**.

Baldintzak

- Ibilgailua 3 km/h eta 8 km/h inguruko abiaduran zirkulatzen ari da maniobrak egitean
- Aparkatzeko sistema bat konektatuta dago.

Balaztetan ez da automatikoki esku hartzen aparkatzeko laguntza automatikoki konektatu denean aurrerako martxan zehar.

Zer gertatzen da balaztetan automatikoki esku hartzen bada?

Oztoporen bat egotekotan, sistemak geldiarazi egiten du ibilgailua hori gelditu arte, eta geldirik edukitzen du 2 segundo inguruz. **Zapaldu balazta!**

Aktibatzea

- Balaztetan automatikoki esku hartzea gidariak aparkatzeko sistema bat konektatzen duenean aktibatzen da.

Desaktibatzea

- Balaztetan automatikoki esku hartzeko funtzioa aparkatzeko sistema desaktibatzen denean desaktibatzen da.
- **EDO:** aldi baterako desaktibatzeko balaztatze-funtzioa maniobrak egitean, sakatu ⚙ funtzio-botoia aparkatzeko laguntzaren pantailan eta doitu.

⚠ ADI

Ez utzi aparkatzeko sistemetako balaztetan automatikoki esku-hartzeak segurtasunean eragiten duen inolako arriskurik ekartzea. Zenbait egoeratan, gerta daiteke esku-hartze automatikoak balaztan ez funtzionatzea edo mugapenekin funtzionatzea. Oztopoen kontrako talkek lesioak eta kalteak eragin ditzakete ibilgailuan. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Egon adi eta ez jarri konfiantza osoa aparkatzeko sistemetan.**
- **Egon beti prest ibilgailua geldiarazteko eta zuk zeuk direkzioa kontrolatzeko.**
- **Ez izan inoiz segurtasuna arriskuan jartzen duen arriskurik.**
- **Jardun aparkatzeko sistemak gidatzeko ohartarazpen eta gomendioen arabera.**

ⓘ Oharra

- **Balaztetan automatikoki esku hartzeak gehiegi eragiten badu, adibidez, zelai baten erditik zirkulatzean, deskonektatu aparkatzeko sistema.**
- **Maniobratzean aparkatzeko laguntzaren balaztatze-funtzioak ibilgailua balaztatu badu, martxaren noranzko berean 5 metroz geldirik geratzen da edo martxa aldatu ondoren edo posizio-martxen hautagailua aldatu ondoren berriro ere aktibo dago.**

Arazoak konpontzea

Aparkatzeko sistemak espero ez bezala funtzionatzen du

Zenbait arrazoi egon daitezke:

- Ez dira sistemaren baldintzak betetzen.
- Sentsoreak edo kamera zikin daude edo izotza dute ››› 335. orrialdea.
- Kameraren lentea ez dago garbi eta irudia ez da argia ››› 335. orrialdea.
- Zarata-iturri batzuek, hala nola mailu pneumatikoak edo galtzada-harriak, ultrasoinu-seinalea oztopatzen dute.
- Ibilgailuak kalteren bat du sentsoreen edo kameraren eremuan, esaterako, aparkatzean hartu duen kolperen batengatik.
- Sentsoreen detektatze-zonaldea edo kameraren ikus-eremua blokeatutako daude, osagarriren batekin, esaterako, bizikleta-euskarri batekin.
- Aldaketak egin dira pinturan edo egituran, sentsoreen edo kameraren eremuan barrena, edo egiturazko aldaketak egin dira, esaterako, ibilgailuaren aurrealdean edo errodaje-trenean.

Kontuan hartu ere infotainment sistemaren pantailan erakusten diren mezuak.

Ikuspenik gabeko sentsorea edo kamera, edo aparkatzeko sistema deskonektatu da

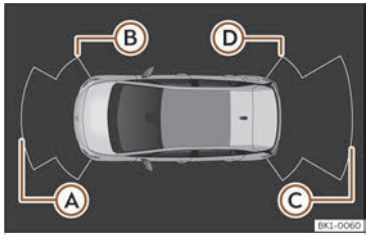
Sentsore bat matxuratzen bada, sentsore-eremu hori deskonektatu egiten da betirako. Sentsore-gune kaltetua infotainment sisteman erakuts daiteke **!** ikurraren eta segmentu grafiko gris baten bidez. Horrela badagokio, aparkatzeko sistemak erasandako eremua deskonektatzen du.

Aparkatzeko laguntza behar bezala ez badabil, konektatzean seinale akustiko bat entzuten da segundo batzuetan. Hala badagokio, tresnen koadroko pantailan mezu bat agertuko da horri buruz.

- Begiratu aurretik adierazitako arrazoietako bat den.
- Arazoaren jatorria moldatu eta gero, sistema berriro konekta dezakezu.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Plus aparkatzeko laguntza

Deskribapena



142. irudia Aparkatzeko laguntza bistaratzea infotainment sistemako pantailan.

Plus Aparkatzeko laguntzak gidariari laguntzen dio ibilgailuaren aurrean eta atzean dauden oztopoei buruz bisualki eta akustikoki ohartaraziz.

Kolpe-leungailuek ez dute sentsorerik integratuta. Oztopo bat hautematen dutenean, infotainment sisteman eta soinu-seinaleen bitartez adierazten dute ››› **142. irudia.**

Oztopo batera hurbiltzen bada, soinu-frekuentziaren arabera jakin daiteke ibilgailuaren aurretik edo atzetik datorren.

Sentsoreen neurtzeko irismena honako hau da, gutxi gorabehera:

Ⓐ 1,20 m
Ⓑ 0,90 m
Ⓒ 1,60 m
Ⓓ 0,90 m

Oztopora hurbiltzen den heinean, seinale akustikoen maiztasuna handituko da. 0,30 m-an seinalea iraunkorra izango da: gelditu!

Tartea mantenduz gero, abisuaren bolumena 2,5 segundoren buruan murrizten hasten da, eta hurrengo 2,5 segundoetan moteldu egiten da guztiz desagertu arte.

Errore-mezuak

Infotainment sisteman errore- edo matxura-mezu bat agertzen bada aparkatzeko laguntzan, arazoren bat dago.

Arazoa pizgailua itzali aurretik desagertzen ez bada, aparkatzeko laguntza konektatzen duzun hurrengo aldian ez da adieraziko.

Atzeko sentsoreren bat matxuratzen bada, bakarrik erakutsiko dira aurrealdeko oztopoak. Aurreko sentsoreren bat matxuratzen bada, bakarrik erakutsiko dira atzealdeko oztopoak. ⚠ sinboloa erakutsiko da.

Gomendatzen dugu tailer espezializatu batera joatea, matxura konpontzera.

Aparkatzeko laguntza doitzea

Jarraibideak eta seinale akustikoak infotainment sisteman doitzen dira: 🚗 > **Asistentes** > **Aparcamiento** > P > **Ajustes** funtzio-botoia.

- **Activación automática:** On/off
- **Volumen delantero:** Bolumena aurreko eta alboko gunean.
- **Volumen trasero:** Bolumena atzeko gunean.
- **Atenuar volumen:** Aparkatzeko laguntza konektatuta dagoenean, audio-iturriaren bolumena murriztuko da, aukeratutako moduaren arabera.

⚠ ADI

- Ondo begiratu eta egon adi trafikoari eta ibilgailuaren inguruari. Laguntza-sistemek ez dute gidariaren arreta ordezkatzen. Gidariak du beti erantzukizuna.
- Sentsoreek pertsonarik edo objekturik hauteman ezin dituzten gune itsuak dituzte. Arreta berezia jarri ume eta animaliei.
- Mantendu beti ibilgailuaren inguruarekiko kontrol bisuala: atzerako ispiluak ere erabili.

ⓘ KONTUZ

Gerta daiteke kalteak sor ditzaketen zenbait alderdik Plus aparkatzeko laguntzaren funtzioetan eragina izatea:

- Egoera zehatz batzuetan, sistemak ez ditu objektu batzuk antzematen ezta erakusten ere:
  - Kateak, atoi-lantzak, barrak, hesiak, zutoinak edo zuhaitz meheak.
  - Sentsoreen gainetik dauden objektuak, adibidez, horma baten hegala.
  - Gainazal edo egitura jakinak dituzten objektuak, adibidez, alanbre hesiak edo elur xehea.
- Jantzi eta objektu jakin batzuek ez dituzte ultrasoinu-sentsoreen seinaleak islatzen. Sistemak ezin ditu ondo hauteman objektu horiek edo jantzi horiek daramaten pertsonak.
- Kanpoko soinu-iturriek eragina izan dezakete sentsore-seinaleetan. Horrek pertsonak edo objektuak hautematea galaraz lezake.
- Sistemak altura txikiko oztopo bat gertu dagoela ohartarazi ostean, gerta liteke hurbiltzen jarraitzean oztopo hori neurtzeko irismenetik kanpo geratzea eta, beraz, han dagoela ez ohartarazten ez jarraitzea. Egoera zehatz batzuetan, sistemak ez ditu ibilgailuaren beheko partea hondatu dezaketen objektu batzuk hautematen, adibidez, zintarri altuak.
- Aparkatzeko laguntzaren oharra kontuan hartzen ez bada, gerta liteke ibilgailuak kalte larriak pairatzea.
- Ibilgailuaren erradiadorearen parrillan, kolpe-leungailuan, gurpil-etxean eta ibilgailu-barrenetan kalteak gertatzen badira, sentsoreen orientazioa alda daiteke. Horrek eragina izan dezake aparkatzeko laguntzaren funtzionamenduan.

Eraman ibilgailua tailer espezializatu batera, funtzionamendua azter dezaten.

- Matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek matrikula jartzeko tokia gainditzen badu, edo okertuta edo deformatuta badago, gerta daiteke gezurrezko detekzioak sortzea edo sentsoreek ikuspena galtzea.

ⓘ Oharra

- Infotainment sistemako pantailan atzerapen arin batekin bistaratzen da.
- Egoera zehatz batzuetan, sistemak oharra bidal dezake, eremuan oztoporik ez egon arren:
  - Zoru zimurtsua, galtzada-harrizko zoladura edo belar oso luzea duten lurzoruak.
  - Kanpoko ultrasoinu-iturriak, adibidez, ultrasoinuen bidezko sistemak dituzten beste ibilgailu batzuk.
  - Euri-zaparradak, elurteak, txingorra edo ihes-gas trinkoak.
  - Matrikula kolpe-leungailuaren gainazalean guztiz itsasten ez bada.
  - Sestra-aldaketetan.
- Funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektu batzuekin.
- Presio handiko ekipoak edo lurrun-ekipoak erabiltzen badituzu garbitzeko, ez erabili zuzenean horien gainean denbora luzez eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.
- Ibilgailuaren atzealdean muntatutako osagarri batzuek, adibidez, publizitate matrikula-ontzi bat, Aparkatzeko laguntzaren funtzionamendua murriztu dezakete.
- Gomendatzen dizugu trafikorik gabeko eremu batean aparkatzen praktikatzea.
- Seinaleen eta adierazpenen bolumena eta tonua alda ditzakezu.

Plus aparkatzeko laguntza erabiltzea

Eskuz konektatzea eta deskonektatzea

- Saktu P% botoia infotainment sisteman (🚗 **> Asistentes > Asistente de aparcamiento > Ayuda aparcamiento**).

Automatikoki aktibatzea

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** aurrera bazoaz, 15 km/h-tik (9 mph) beherako abiadura batean, eta oztopo bat aurkitzen baduzu, hori detektatzen da optikoki gutxi gorabehera 95 cm-ra dagoenean, edo akustikoki gutxi gorabehera 50 cm-ra. Konexio automatikoa aktibatuta badago, bistaratze murriztua erakutsiko da.
- **EDO:** ibilgailua atzerantz mugitzen bada distantzia jakin bat (10 eta 20 cm artean gutxi gorabehera, oztopo bat aurkitzen badu edo ez)

Ayuda de aparcamiento Plus automatikoki konektatzean, pantailan ibilgailuaren irudia eta segmentuak bistaratuko dira. Funtzio hori eskuragarri egongo da, erabiltzaileak desaktibatu ez badu.

Abiadura lehen aldiz 15 km/h-tik (9 mph) behera murrizten den bakoitzean bakarrik funtzionatzen du.

Aparkatzeko laguntza automatikoki aktibatzea infotainment sisteman konekta eta deskonekta daiteke:

- Konektatu pizgailua.
- Infotainment sisteman, hautatu 🚗 **> Asistentes > Aparcamiento > Ayuda aparcamiento**.
- Markatu **Activación automática** laukia.

Automatikoki aktibatu bada, soinu-oharra aurrealdeko oztopoak gutxi gorabehera 50 cm baino gutxiagora daudenean soilik igorriko da.

Infotainment sisteman P% tekla bidez desaktibatzen bada, berriro automatikoki aktibatzeko, ekintza hauetako bat egin beharko da:

- Pizgailua eskuz konektatzea eta deskonektatzea.
- **EDO:** aurrerantz zirkulatzea 15 km/h (9 mph) ingurutik gorako abiaduran.
- **EDO:** aktibatze automatikoa infotainment sisteman konektatzea eta deskonektatzea.

Deskonexio automatikoa

- Zirkulatu 15 km/h (9 mph) baino arinago aurrerantz.

Soinua aldi baterako kentzea

- Sakatu 🔇 funtzio-botoia infotainment sistemaren pantailan.
- **EDO:** aktibatu geratze-balazta elektronikoa.

Bistaratze murriztutik pantaila osoko modura aldatzea

- Sartu atzera martxa, zure ibilgailua atzera martxaren kameraz hornituta badago.
- Sakatu bistaratze murriztuko autoaren figuraren gainean.
- **EDO:** ibilgailua atzerantz mugitzen da distantzia jakin bat (10 eta 20 cm artean gutxi gorabehera, oztopo bat aurkitzen badu edo ez).

Atzera martxarako laguntzailearen irudira aldatzea (Rear View Camera "RVC")

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** sakatu **RVC** [1] tekla infotainment sistemako pantailan.

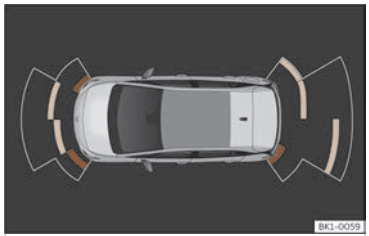
Sistema konektatzean, konfirmazio-seinale bat entzungo da eta teklaren ikurra argituko da.

KONTUZ

Plus aparkatzeko laguntzaren konexio automatikoak oso astiro ibiltzean soilik funtzionatzen du. Gidatzeko estiloa ez bada inguruabarretara egokitzen, lesio larriak eragin ditzakeen istripu bat sor daiteke.

[1] RVC botoia bakarrik erakutsiko da atzera martxa engranatuta dagoenean.

Seinale bisualaren segmentuak



143. irudia Aparkatzeko laguntza bistaratzea infotainment sistemako pantailan.

Segmentuen ikus-argibideak honela funtzionatzen du:

- **Segmentu grisak**: oztopoa 30 cm inguru baino urrunago dago, ibilbidetik kanpo edo martxaren kontrako noranzkoan. Geratze-balazta elektronikoa aktibatuta dagoenean ere erakusten dira.
- **Segmentu horiak**: oztopoak ibilgailuaren ibilbidearen barruan daude eta 30 cm inguru baino urrunago.
- **Segmentu gorriak**: oztopoak 30 cm inguru baino hurbilago daude.

Lorratz orientagarri batek aurreikusitako aurreranzko edo atzeranzko ibilbidea adieraziko du, sartutako martxaren arabera.

Oztopoa ibilgailuaren norabidean dagoenean, dagokion soinu-oharra entzungo da.

Azken-aurreko segmentua bistaratzen denean, ibilgailua talka-gunera iritsiko da. Talka-gunean, oztopoak gorriz adierazten dira (ibilbidetik kanpo daudenak ere). Gelditu! **››› 205. orrialdeko ⚠ (*Deskribapena*)**

Aparkatze-sistema automatikoa

Gaiaren aurkezpena

Aparkatze-sistema automatikoa ParkPilot-aren **››› 204. orrialdea** funtzio gehigarri bat da, eta gidariari aparkatzeko leku egoki bat aurkitzen laguntzen dio, mota hauen artean:

- leku egokian lerroan eta zeharka atzera martxan aparkatzen,
- leku egokian aurrera martxan lerroan aparkatzen,
- aurrera martxan ibilgailua lerroko aparkalekutik ateratzen,
- leku egokian zeharka aurrera martxan aparkatzen, hautatutako aparkaleku-eremuaren zati batean sartuz. Sistemak aparkaleku-eremu horretan zentratuko du ibilgailua,
- lerroan atzera martxan aparkatzen leku batean, non eskuz aparkatzen saiatu baikara, ibilgailuko atzeko aldea neurri batean sartuz.

Aparkatze-sistema automatikoa eta fabrikan muntatutako infotainment sistema dituzten ibilgailuetan, aurrealdea, atzealdea eta alboak irudikatzen dira, eta ibilgailuarekiko oztopo-kokapena erakusten da.

Aparkatze-sistema automatikoak sistemari datxezkion muga jakin batzuk ditu, eta hori erabiltzeak arreta berezia eskatzen dio gidariari. **››› ⚠**.

⚠ ADI

Aparkatze-sistema automatikoak dakarren teknologiak sistemari berari eta ultrasoinuen sentsoreen erabilerari datxezkion hainbat muga dakartza. Aparkatzen laguntzeko sistemaren erabilerak ez du segurtasuna arriskuan jarri dezakeen inolako erabakirik hartzea eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.**
- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**
- **Jantzi eta objektu jakin batzuek ez dituzte ultrasoinu-sentsoreen seinaleak islatzen. Sistemak ezin ditu objektu horiek edo jantzi horiek daramaten pertsonak hauteman, edo gaizki hautematen ditu.**
- **Kanpoko soinu-iturriek eragina izan dezakete ultrasoinu-sentsoreetan. Baldintza jakin batzuetan, horrek pertsonak edo objektuak hautematea galaraz lezake.**

- Ultrasoinu-sentsoreek pertsona edo objekturik hauteman ezin dituzten gune itsuak eduki ditzakete.
- Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, ultrasoinu-sentsoreek ez baitituzte ume txikiak, animaliak edo objektu batzuk egoera guztietan hautematen.

⚠ ADI

Aparkatze-sistema automatikoarekin aparkatzean edo desaparkatzean bolantearen bira azkarrek lesio larriak eragin ditzakete.

- Ez heldu bolanteari aparkaleku batean sartzeko edo handik ateratzeko maniobretan, sistemak hala eskatu arte. Horrek sistema ezgaitzen du maniobran zehar, eta aparkatzea bertan behera utzi.

ⓘ KONTUZ

- Baldintza jakin batzuetan, ultrasoinu-sentsoreek ez dituzte objektu batzuk hautematen, eta horiek ibilgailua hondatu dezakete; adibidez, atoi-lantzak, barrak, hesiak, zutoinak edo zuhaitz meheak, edo irekitzen ari den atzeko ate handi bat.
- Geroago ibilgailuan muntatutako zenbait osagarrik, hala nola, bizikleta-euskarri batek, aparkatze-sistema automatikoaren funtzionamendua murriztu dezakete eta kalteak eragin.
- Aparkatze-sistema automatikoak aparkatutako ibilgailuak, zintarriak eta beste objektu batzuk hartzen ditu erreferentziatzat. Saiatu aparkatzean hagunak eta pneumatikoak ez kaltetzen. Beharrezkoa balitz, eten aparkatze-maniobra ibilgailuan kalterik sor ez dadin.
- Kolpe bat hartzen badute, kolpe-leungailuaren radar-sentsoreak hondatu edo mugitu daitezke, adibidez, aparkaleku batean sartzean edo handik ateratzean.
- Sentsoreak garbitzeko presio handiko edo lurrun-ekipoak erabiltzen badituzu, ez aplikatu zuzenean horien gainean denbora luzez eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.
- Aurrealdeko edo atzealdeko matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek, matrikula jartzeko tokia gainditzen badu edo okertuta edo deformatuta badago, honako arazo hauek eragin ditzake:
  - Antzemate okerrak egitea.
  - Sentsoreek ikusmena galtzen dute.
  - Aparkatze-maniobra bertan behera uztea edo aparkatze okerra egitea.
- Ultrasoinu-sentsoreetako bat hondatzen bada, sentsore-talde horri dagokion gunea desaktibatzen da (aurrekoa edo atzekoa) eta ezin da berriro aktibatu matxura konpondu arte. Hala ere, beste kolpe-leungarriaren sentsoreak erabili ahal izango dira normaltasun osoz. Sistemak matxuraren bat izatekotan, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

ⓘ Oharra

- Sistemaren funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu kolpe-leungailuko ultrasoinu-sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektuekin.
- Soinu-iturri batzuek, hala nola, asfalto zimurtsuak edo galtzada-harrizko zoladurak, eta beste ibilgailu batzuen zaratak aparkatze-sistema automatikoa edo ParkPilot ohar okerrak igortzera bultza ditzakete. Metalezko objektuak egoteak ere kalte egin diezaioke maniobrari.
- Sistema eta haren funtzioak ezagutzeko, CUPRAk gomendatzen du aparkatze-sistema automatikokoa trafiko handirik gabeko leku batean edo aparkaleku batean erabiltzean jardutea.

Aparkatze-sistema automatikoaren deskribapena

Aparkatze-sistema automatikoaren osagaiak hauek dira: aurreko eta atzeko kolpe-leungailuetan dauden ultrasoinu-sentsoreak, sistema konektatzeko eta deskonektatzeko P⍟ tekla, eta infotainment sistemako pantailan agertzen diren argibideak.

Aparkatzeko beharrezko baldintzak

- Trakzio-kontrolak (TCS) konektatuta egon behar du ››› 163. orrialdea.
- Abiadura aparkatzeko tokiaren ondotik igarotzean: ez gainditu **50 km/h (31 mph)** inguruko abiadura.
- Aparkalekuaren ondotik pasatzean, **0,5 y 2,0 metro** arteko tartea utzi.
- Tokiaren luzera (lerroko aparkalekua): **ibilgailuaren luzera + metro 1** .
- Tokiaren zabalera (lerroko aparkalekua): **ibilgailuaren zabalera + 1,1 metro**.

Aparkalekutik ateratzen laguntzeko beharrezko baldintzak (lerroko aparkalekurako bakarrik)

- Trakzio-kontrolak (TCS) konektatuta egon behar du ››› 163. orrialdea.
- Tokiaren luzera: **ibilgailuaren luzera + 0,5 metro**.

Behar baino lehen bukatzea edo aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko maniobrak automatikoki etetea

Aparkatze-sistema automatikoak aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko maniobrak eteten ditu honako kasu hauetan:

- Infotainment sisteman P tekla sakatzen bada, > **Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento automático**.
- Gidariak bolantearen kontrola hartzen badu.
- Aparkatze-maniobra 8 mugimendu egitera heltzen bada.
- Aparkatze-maniobra direkzio automatikoa aktibatu denetik 6 minutu inguru pasa ondoren bukatu ez bada.
- Sisteman matxuraren bat badago (sistema ez dago erabilgarri aldi batez).
- TCS deskonektatzen bada.
- TCS edo ESC sistemek esku hartzen badute, erregulatzen.
- Ateren bat edo maletategia zabaltzen badira.
- Aparkatze-sistemak ustekabeko oztopoa aurkitzen badu.
- Aparkatze-sistemak errodaduraren aurrean erresistentzia handia detektatzen du, adibidez, lurrean oztoporen bat aurkituz gero (harria, irtengunea, zintarria, etab.).

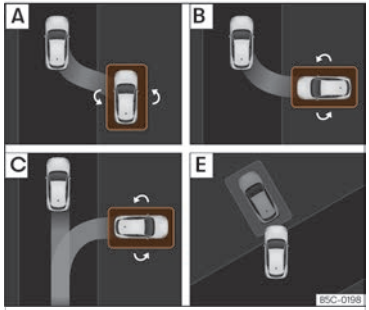
Zehaztasunak

Aparkatze-sistema automatikoak sistemari datxekion muga jakin batzuk ditu. Horregatik, adibidez, ezin da sistema erabili bihurgune itxietan aparkatzean edo desaparkatzean, ezta oso bide aldapatsuetan ere.

Gurpil bat aldatu ondoren

Gurpil bat aldatu ondoren ibilgailuak aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko zailtasunak baditu, baliteke gurpil berriaren zirkunferentzia ezberdina izatea eta sistema gurpil berriari egokitu behar izatea. Egokitze hori automatikoa da eta martxan zehar gertatzen da ››› 207. orrialdeko ⚠ (*Gaiaren aurkezpena*).

Aparkatze-mota bat aukeratzea



144. irudia Infotainment sistemako pantailan: aparkatze-moten adierazlea

Aparkatzen laguntzeko sistemak 5 aparkatze-modu ditu:

- A Lerroan aparkatzea, atzera martxan.
- B Zeharka aparkatzea, atzera martxan.
- C Zeharka aparkatzea, aurrera martxan.
- D Lerroan aparkatzea atzera martxan aldez aurretik igaro ez bagara: “Help me”.
- E Zeharka aparkatzea aurrera edo atzera martxan aldez aurretiko urratsik gabe.

Aparkatze-mota bat aukeratzea aldez aurretik lekuaren aurretik igaro ondoren

Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoa aktibatu ondoren eta aparkatzeko leku bat detektatzen denean, infotainment sistemako pantailan aparkatze-mota bat proposatzen da. Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoak aparkatze-mota aukeratzen du automatikoki. Aukeratutako mota infotainment sistemako pantailan erakusten da ››› **144. irudia**.

- Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoarekin aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira ››› **208. orrialdea**.
- Sakatu P tekla infotainment sisteman, > **Asistentes**.
- Sistema konektatuta dagoenean, Infotainment sistemako pantailan P ikurra nabarmentzen da. Horrez gain, tresnen koadroko pantailan, aukeratu den aparkatze-mota erakusten da. Infotainment sistemako pantailan aparkatze-mota alda daiteke.
- Leku gehiago badaude, beste leku bat hauta daiteke, infotainment sistemako pantailan bere gainean sakatuz.
- Jarraitu infotainment sistemako pantailan agertzen diren argibideei, trafikoan arreta jarri bitartean, eta pasatu ibilgailuan aparkatzeko lekuaren ondotik.

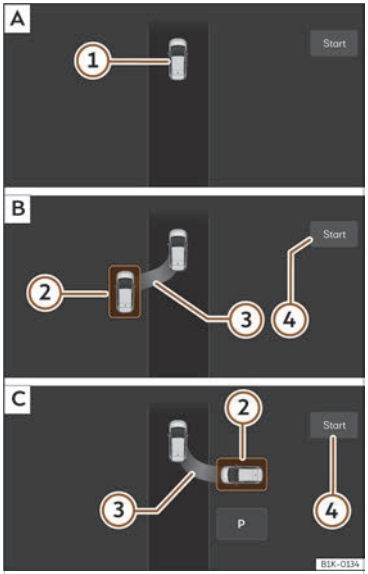
Lerroan aparkatzea atzera martxan aldez aurretik igaro ez bagara (D mota)

D motako aparkatze-kasu horretan, sakatu P tekla, sistemak buka dezan dagoeneko hasita dagoen aparkatze-mota. Sistema aktibatuko da soilik maniobra nahiko aurreratuta badago (alboko sentsoreak erreferentziazko ibilgailua detektatzeko gai izan behar du). Hasitako maniobra arrakastaz amaitzea ezinezkoa bada, sistemak berak desegingo du maniobra, A motaren antzera aparkatzen hasteko.

Aurreranzko edo atzeranzko E motako zeharkako aparkaleku-kasu berezia, aldez aurretiko urratsik gabe.

- Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoarekin aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira ››› **208. orrialdea**.
- Joan aurrera martxan aparkatzeko lekurantz, trafikoari arreta emateari utzi gabe, eta gelditu ibilgailua aurrealdeko parte bat aparkalekuren barruan duenean.
- Sakatu P tekla behin infotainment sisteman, > **Asistentes**.
- Sistema konektatuta dagoenean, Infotainment sistemako pantailan P ikurra nabarmentzen da. Horrez gain, tresnen koadroko pantailan, aukeratu den aparkatzeko modua erakusten da, bistaratze murrizturik gabe.
- Askatu bolantea ››› **207. orrialdeko** ⚠ (***Gaiaren aurkezpena***).

Aparkatze-sistema automatikoaren bidez aparkatzea



145. irudia Infotainment sistemaren pantailan. A: Aparkaleku bat bilatzea B: Lerroan aparkatzeko posizioa. C: Zeharka aparkatzeko posizioa.

① Norberaren ibilgailua
② Hauteman den aparkalekua
③ Aparkatzeko proposatutako maniobraren adierazpena

Aparkatze-sistema automatikoaren bidez aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira ››› **208. orrialdea** eta aparkatzeko modua aukeratuta egon behar da ››› **209. orrialdea**.

Aparkatzea

• Begiratu infotainment sistemaren pantailako ikuspenean lekua “apropostzat” hautemen den ala ez eta aparkatzeko posizio egokira iritsi zaren ››› **145. irudia** B ala C. Gelditu ibilgailua, jarraitu infotainment sistemak erakusten dituen argibideak.

• Gelditu ibilgailua, zapaldu balazta eta, etenaldi labur baten ondoren, sakatu **Iniciar** ④ tekla infotainment sisteman.

• Askatu bolantea ››› **207. orrialdeko** ⚠ (***Gaiaren aurkezpena***).

• Kontuan izan honako mezu hau:

`Aparcando el vehículo… Intervención en la dirección activa`

• Aparkatze-sistema automatikoak modu autonomoan aparkatuko du, bolantearen kontrola (ibilgailuaren zeharkako kontrola) eta azelerazio- eta balazta-pedalen kontrola (ibilgailuaren luzetarako kontrola) hartuta.

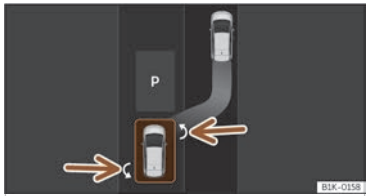
• Maniobrak amaitu ondoren, soinu- eta ikusabisuaren bidez adieraziko da infotainment sisteman. Une horretan, ibilgailua aparkatuta eta ibilgetuta geratuko da (**P** martxaren aktibazioa) eta itzaliko da.

Aurrerapen-barrak



146. irudia Infotainment sistemaren pantailan: aurrerapen-barrak

Aurrerapen-barrak ⑤ era sinbolikoan erakusten du infotainment sisteman oraindik egin beharreko distantzia erlatiboa. Zenbat eta beteago egon aurrerapen-barra, orduan eta txikiagoa da distantzia aparkatzen bukatzeko.



147. irudia Infotainment sistemaren pantailan: aparkatzeko lekua

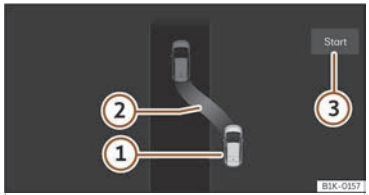
Oharra

Aparkatzeko lekua gezien bidez erakusten bada alboetan, leku berean beste aparkatze-mota bat egin daitekeela adierazten du, nabarmendutako lekuan presioa eginez ››› 147. irudia.

Oharra

Aparkatzean maniobra behar baino lehenago bukatzen bada, gerta daiteke emaitza optimoa ez izatea.

Aparkalekutik ateratzea aparkatze automatikoaren sistemarekin (lerroan aparkatuta egonez gero bakarrik)



148. irudia Infotainment sistemako pantailan: desaparkatzea lerroko aparkaleku batetik.

① Norberaren ibilgailua

② Aparkalekutik ateratzeko proposatutako maniobraren argibidea

Aparkalekutik ateratzea (lerroko aparkatzea)

Beharrezkoak diren baldintzak bete behar dira aparkatze automatikoaren sistemarekin aparkalekutik ateratzeko ››› **208. orrialdea**.

• Sakatu P tekla infotainment sisteman: > **Asistentes**. Sistema konektatuta dagoenean, infotainment sistemako pantailan P sinboloa nabarmentzen da.

• Piztu aparkalekua utziko duzun galtzadaren aldeari dagokion keinukaria eta zapaldu balazta-pedala .

• Sakatu **Inicio** ③ tekla infotainmnent sisteman.

• Askatu bolantea ››› **207. orrialdeko** ⚠ (***Gaiaren aurkezpena***). Kontuan izan honako mezu hau:

`Desaparcando el vehículo... Intervención en la dirección activa.`

• Aparkatze automatikoaren sistemak modu autonomoan egingo ditu ibilgailua desaparkatzeko maniobrak, bolantearen kontrola (ibilgailuaren zeharkako kontrola) eta azelerazio- eta balazta-pedalen kontrola (ibilgailuaren luzetarako kontrola) hartuta.

• Ibilgailua aparkalekutik atera daiteke infotainment sistemako pantailan horri buruzko mezu bat agertzen denean (**`Vehículo desaparcado. Tome el control del vehículo`**) eta, hala badagokio, soinu-seinalea entzungo da. Hartu bolantearen kontrola, aparkatze automatikoaren sistemak doitutako biraketa-angelua mantenduz.

• Trafikoa eta ingurunea kontuan hartuta, irten aparkalekutik.

Memoria funtzioa duen Plus aparkatzeko laguntzailea

Gaiaren aurkezpena

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoak laguntza eskaintzen du, aparkatzen den bitartean, maiz erabiltzen diren aparkaleku-plazetan. Ibilgailuak automatikoki egiten du maniobra, aurretik gordetako ibilbide batetik abiatuta, aparkaleku horretara eramaten duena.

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa erabilgarri dago ibilgailuaren ekipamenduaren arabera.

Funtzionamendua

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa Aparkatze-sistema automatikoaren hedapena da.

Aparkatze-sistema horrek aurrealdeko kamera erabiltzen du inguruko eremua detektatzeko, eta aparkaleku-plazarainoko ibilbidea gordetzen du, gehienez 50 metrokoa. Aparkatzeko prozesuaren laguntzailean gorde ondoren, ibilgailua aparkaleku-plazara automatikoki iristeko gai da.

Gidariak une oro gainbegiratu behar du ibilgailua inguratzen duen eremua ››› ⚠.

Balaztatze automatikoa gerta daiteke ibilgailuaren ibilbidean oztopoak badaude edo egoera arriskutsuren bat gertatzen bada.

Aurretiazko betekizunak

- Ibilgailuaren posizioaren GPS koordenatuak erabilgarri daude.
- Maniobratzeko leku nahikoa. Baliteke ibilgailuak metro gutxi batzuk egin behar izatea programatutako aparkaleku-ibilbidera iritsi arte.

⚠ ADI

Aparkaleku-sistemetan erabiltzen den teknologia adimendunak ezin ditu alde batera utzi fisikaren legeak, eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatzen du. Hori kontuan hartzen ez bada, istripu eta lesio larriak gerta daitezke, baita ibilgailuari egindako kalteak ere.

- **Arreta jarri aparkatzeko prozesuan eta inguruan duzun trafikoan. Begiratu aparkatzen duzun noranzkorantz.**
- **Ez erabili memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa muga zehatzik ez dagoen aparkalekuetan, adibidez, laku edo ibaien ertzean edo hesirik gabeko maldetatik gertu.**

⚠ ADI

Gidariak dauka une oro aparkatze automatikoaren erantzukizuna. Istripu-arriskua egon badago.

- **Aparkatu ibilgailua soilik gidatzeko baimen balioduna baduzu.**
- **Bete dagokion herrialdeko zirkulazio-arauak.**
- **Ez mugitu gidariaren eserlekutik aparkatzeko maniobra osoan.**
- **Beharrezkoa izanez gero, zuk zeuk aktibatu keinukariak.**
- **Erabili balazta-pedala ibilgailua egoera arriskutsuetan geldiarazteko edo frenatzeko.**

⚠ ADI

Sistemak kanpo-baldintzen bat-bateko aldaketei modu mugatuan erantzuteko baino ez du gaitasunik. Beste bide-erabiltzaile batzuekin talka egin daiteke.

- **Ez erabili aparkatze-sistema trafikoa 80 km/h-tik (50 mph) gorakoa denean.**
- **Mantendu beti gutxienez ibilgailu bateko distantzia bidegurutzeetan.**
- **Ez aparkatu modu automatikoan bidearen beste aldetik, ezta hainbat errei zeharkatuta ere.**

⚠ ADI

Ibilgailuak okupa/inbadi dezake kontrako noranzkoko trafikoaren ibilbidea.

- **Arreta jarri aparkatzeko prozesuan eta inguruan duzun trafikoan.**
- **Eduki ibilgailua kontrolpean eta erabili balazta, beharrezkoa bada.**

⚠ ADI

Aparkatzeko prozesua ezin da behar bezala gauzatu galtzada irristakor badago; ibilgailuak irrist egin lezake. Horrek istripuak eta kalteak eragin ditzake ibilgailuan.

- **Ez erabili aparkatzeko laguntzailea neguko bide-baldintzetan.**

Aparkatze-prozesua programatzea

Aparkaleku-plaza egokia bilatzea

- Aparkatzeko lekua argi ikusten da eta ez du oztoporik. Lurpeko aparkalekuak eta hainbat solairutako aparkalekuak ez dira egokiak.
- Ikuspen ona dago, hau da, euri-jasarik, lainorik eta iluntasunik gabe.

Aparkatzeko prozesuaren programazioa mugatua izan daiteke aparkaleku-plaza egokia ez bada.

Prozesua programatzea aparkaleku-plaza bateraino iristeko

1. Gidatu normaltasunez aparkatzeko lekuraino.
2. Aparkatu ibilgailua segurtasunez.
3. Gorde ezazu aparkatze-prozesua Infotainment sisteman aparkaleku-plaza gisa.

Jarraitu jarraibide hauei aparkatzerakoan ahalik eta emaitzarik onena lortzeko.

- Aparkatzeko prozesua ahalik eta astiroen egin.
- Ez zuzendu ibilgailuaren ibilbidea azken metroetatik aparkalekuraino.
- Ez ezazu bolantea guztiz biratu, ez oso azkar, eta ez ezazu askotan martxaren noranzkoa aldatu.

1 aldaera: aparkaleku-plaza bat memoria funtzioa duen Aparkatze-sistemaren menuan gordetzea

1. Sakatu P tekla infotainment sisteman, > **Asistentes** > **Park Assist con función de memoria**.
2. Sakatu P ikonoa.
3. Sakatu + ikonoa.
4. Hautatu funtzio-botoia, esleitu nahi duzun sinboloa (››› **149. irudia** (1)) eta baieztatu.

Beste aparkaleku-plaza bat gorde duzu menuan.

2 aldaera: irteeraren menuan aparkaleku-plaza bat gordetzea

Ibilgailutik ateratzen zarenean Infotainment sisteman ikusten da irteeraren menua.

- Sakatu P **Guardar maniobra aparcamiento** ikonoa.

Aparkatzeko prozesua GPS koordenatuak dituen aparkaleku-plaza gisa gordetzen da.

Oharra

GPS koordenatuak ordezkatzeko aparkaleku-plazarako izen batekin, editatu plaza ibilgailuaren Aparkatze-sisteman.

Gordetako aparkaleku-plaza baten aparkatzeko prozesua birprogramatzea

Aparkatze-prozesu bat birprogramatu nahi baduzu, adibidez, azken emaitza hobetzeko edo plaza horretara beste leku batetik iristeko, lehenik ezabatu beharko duzu menuan gordetako aparkaleku-plaza.

1. Ezabatu Infotainment sisteman gordetako aparkaleku-plaza hori.
2. Berriro programatu aparkatze-prozesu osoa.

Oharra

Gordetako aparkaleku-plaza bat ezabatzean, beti ezabatzen dira plaza horretako sarrera- eta irteera-prozesuak.

Aparkaleku-plazak bistaratzea eta editatzea



149. irudia Irudikapen eskematikoa: memoria funtzioa duen Aparkatze-sistemaren menua

① Gordetako aparkaleku-plazak.
② Azken aparkatze-prozesua gehitzea
③ Gordetako aparkaleku-plazak editatzea.
④ Aparkatze-prozesua hastea.

Menua zabaltzea

Aparkatze-prozesu guztiak gogokoen gisa bistaratzen dira memoria funtzioa duen Aparkatze-sistema automatikoaren menuan.

1. Infotainment sisteman, sakatu > **Asistentes de aparcamiento** > **Park Assist con función memoria**

Aparkaleku-plazak editatzea, ordenatzea edo ezabatzea

1. Sakatu ››› **149. irudia** ③.

Edozein gordetako aparkaleku-plaza edita dezakezu.

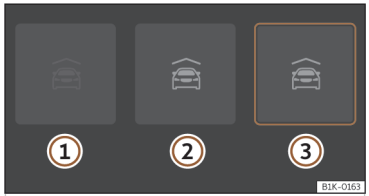
2. Aparkaleku-plaza bat berrizendatzeko edo beste ikur bat esleitzeko, sakatu plaza horren ikonoa

   Edo: aparkaleku-plazak ordenatzeko, sakatu eta mantendu hatza edozein plazaren funtzio-botoiaren gainean eta mugitu bere posizio berrira.

   Edo: aparkaleku-plaza bat ezabatzeko, sakatu plaza horren ikonoa.

   Aparkaleku-plaza guztiak ezabatzeko, sakatu plaza guztietako.

Gordetako aparkaleku-plazen egoera



150. irudia Infotainment sistema: nabigaziorik gabeko aparkaleku-plazak

① Aparkaleku-plaza ez erabilgarri.
② Aparkaleku-plaza erabilgarri.
③ Aukeratutako aparkatze-prozesu automatikoa.



151. irudia Infotainment sistema: aparkaleku-plaza ibilbide gidatuarekin nabigazio sistemarako (herrialde eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera).

Aparkaleku-plaza batetik eta bateraino gidatzea

Gordetako aparkaleku-plaza batera hurbiltzean, Sistemak infotainment sistemako pantailan aparkatzeko prozesu bat eskaintzen du.

- Gelditu ibilgailua gordetako ibilbidetik ahalik eta gertuen, metro bat gehienez.
- Hurbildu zaitez beti aparkatze-prozesuaren hasierako posiziora, noranzko beretik.

Oharra

Baliteke eragozpenak sortzea ikuspena oso urria bada, adibidez, iluntasunean, aparkatzeko eta aparkaleku-plaza batetik irteteko orduan.

1 aldaera: Aparkatze-sistema automatikoaren menua memoria funtzioarekin

1. Gelditu ibilgailua aparkaleku-plazatik gertu, eta geldirik eduki balazta-pedalarekin.
2. Behar izanez gero, sakatu aparkaleku-plazaren ikonoaren gainean, Aparkatzeko sistemaren menuan ››› **149. irudia** (1). Funtzio-botoia urdin kolorean agertuko da.
3. Sakatu **Iniciar** ››› **149. irudia** (4) tekla.
4. Askatu bolantea eta kendu oina balazta-pedaletik.

   Sistemak hasiera emango dio aparkatze-prozesuari.
5. Itxaron beti Aparkatze-sistemak bolantea biratzen amaitu arte aparkatze-prozesua bukatzean, emaitza ezin hobea lortzeko ››› ⚠.

   Aparkatze-prozesua amaitzean, soinu-seinale bat entzungo da eta horri buruzko mezu bat agertuko da infotainment sisteman.

   Geratze-balazta elektronikoa aktibatuko da.
6. Aparkatu ibilgailua.

2 aldaera: Infotainment sistemako nabigazioa

Helmugara heldutakoan, infotainment sisteman mezu bat agertuko da.

1. Gelditu ibilgailua eta geldirik eduki balazta-pedalarekin.
2. Sakatu **Iniciar** tekla mezuan.
3. Askatu bolantea eta kendu oina balazta-pedaletik.
4. Erreparatu irudiei infotainment sisteman.

   Sistemak hasiera emango dio aparkatze-prozesuari.
5. Jarraitu 1 aldaerako argibideak 5. urratsetik aurrera.

⚠ ADI

Bolantearen mugimendu azkarrek lesio larriak eragin ditzakete.

- **Ez heldu bolanteari maniobran zehar, sistemak eskatzen ez badu behintzat.**
- **Egoera arriskutsuren bat gertatzen bada, hartu bolantea.**

Helmuga gisako aparkaleku-plaza bateraino nabigatzea

Zer aparkaleku-plazarik erabil daitezke nabigazioaren helmuga gisa?

Nabigazio-ikur batekin ››› **151. irudia** gordetako aparkaleku-plazak helmuga gisa eraman daitezke nabigazio-sistemara. Funtzio hori herrialdearen eta ibilgailuaren ekipamenduaren araberako da.

Gidatutako ibilbidea hastea

1. Helmuga bat aukeratzeko, sakatu ⚑ nabigazio-ikurra duen tekla batean Aparkatze-sistemaren menuan.
2. Baieztatu mezua infotainment sisteman.

   Helmuga horretarako gidatutako ibilbidea hasiko da eta Aparkatze-sistemaren menua itxiko da.

   Edo: jarraitu aparkaleku-plaza batetiko adierazpenei aparkatze-sistemaren bidez.
3. Ibilgailua helmugara iritsitakoan, irakurri mezua infotainment sisteman.

   Memoria funtzioa duen aparkatze-sistema ibilgailua automatikoki aparkatzeko prest dago.

Atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera)

Gaiaren aurkezpena

Atzeko kolpe-leungailuan kokaturiko kamera batek gidariari aparkatzean edo atzera martxan ibiltzean laguntzen dio ››› 170. orrialdea.

Infotainment sistemako pantailan, proiektatutako orientazio-lerro batzuekin batera bistaratzen da kameraren irudia. Beheko partean, kolpe-leungailuaren parte bat ikusten da, gidariarentzako erreferentzia gisa.

Atzera martxarako laguntzailearen moduak

Ekipamenduaren arabera, modu hauek daude:

- **Zeharka aparkatzea:** atzera martxan aparkatzea, galtzadarekiko perpendikularrean.
- **Zeharkako trafikoa:** zeharkako noranzkoko trafikoa zaintzen da.

Baldintzak

Atzera martxarako laguntzailearekin aparkatzeko, baldintza hauek bete behar dira:

- **15 km/h (9 mph)** inguruko abiadura ez gainditzea.
- Aparkatzeko tartearen zabalera: **ibilgailuaren zabalera + 0,15 metro** (atzerako ispiluak kontuan hartu gabe).

Benetako irudi bat erakusteko, baldintza hauek bete behar dira:

- Maletategiko atea itxita dago.
- Ingurua gainazal laua da.
- Ibilgailuak ez du zama handirik eramaten atzeko partean.

⚠ ADI

- **Atzera martxarako laguntzailearekin ezin da oztopoen distantzia zehaztasunez kalkulatu, ezta sistemaren berezko mugak gainditu ere; beraz, hura erabiliz, istripu edo lesio larriak eragin litezke beharrezko arreta ipini gabe erabiltzen bada. Gidariak ingurunea zaindu behar du beti gidatze segurua bermatzeko.**
- **Kameraren leiarrak ikus-eremua handitu eta eraldatzen du; hortaz, objektuak errealitatearekin bat etorri gabe ikus daitezke pantailan. Halaber, distantzien pertzepzioa eraldatu egiten da.**
- **Pantailaren bereizmenaren edo argiaren ondorioz, gerta liteke objektu batzuk ez agertzea edo lauso ikustea. Kontuz ibili zutoinekin, hesiekin, burdin-hesiekin edo zuhaitz meheekin, pantailan agertu gabe ibilgailua hondatu lezakete eta.**
- **Atzera martxarako laguntzaileak eremu itsuak ditu, eta hor ez dira ikusten ez pertsonak, ez objektuak. Mantendu beti ibilgailuaren ingurua kontrolpean.**
- **Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu. Gainbegiratu beti aparkatzeko maniobra eta ibilgailuaren ingurua.**
- **Ez galdu trafikoarekiko arreta pantailan erakusten diren irudiei begiratzeagatik.**
- **Irudiak bi dimentsiokoak bakarrik dira. Gerta liteke bidetik ateratzen diren objektuak edo galtzadaren barrunbeak, adibidez, gaizki ikustea edo ez ikustea.**

- **Ibilgailuaren zamak proiektatzen diren orientazio-lerroen irudia aldatzen du. Lerro horien zabalerak behera egiten du zamaren arabera. Jarri arreta inguruari barnealdea edo maletategia zamatuta badaude.**
- **Honako egoera hauetan, objektuak edo beste ibilgailuak beren benetako kokapena baino hurbilago edo urrunago agertzen dira. Jarri arreta berezia:**
  - **Azalera lau batetik malda batera igarotzean eta alderantziz.**
  - **Ibilgailua oso zamatuta badoa.**
  - **Ibilgailua gainazalean ez dauden objektuetara edo beren euskarritik ateratzen diren objektuetara hurbiltzen denean. Kameraren angelutik kanpo gera daitezke atzera martxan gidatzean.**

Oharra

- **Garrantzitsua da kontuz ibiltzea gidariak oraindik sistema ondo ezagutzen ez badu.**
- **Atzera martxarako laguntzailean, erreferentziako lerroak desagertzen dira maletategiko atea irekita dagoenean.**

Konektatu eta deskonektatzea

Atzera martxarako laguntzailea konektatzea

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** infotainment sisteman hautatu **> Asistencia al conductor > Ayuda aparcamiento**.

Atzera martxarako laguntzailea deskonektatzea

- Zirkulatu aurrerantz 15 km/h-ko (9 mph) abiaduran gutxienez.

Pantailan bistaratzea

Sistemaren funtzioak eta adierazpenak ekipamenduaren arabera desberdinak izan daitezke.

Atzera martxarako laguntzailearen funtzioak eta sinboloak

Atzera martxako laguntzailea konektatuta, doikuntzak egin daitezke funtzio-botoien bidez. Zenbait doikuntza ekipamenduaren arabera bakarrik egin daitezke.

Uneko bistaratzetik irtetea

Zeharkako aparkatzera aldatzea ››› **219. orrialdea**

Zeharkako trafikora aldatzea

Bistaratzea doitzea: distira, kontrastea eta kolorea

Aparkatzeko laguntzara aldatzea ››› **204. orrialdea**

Aparkatzeko laguntzaren bistaratzea erakustea/ezkutatzea

Orientazio-lerroak

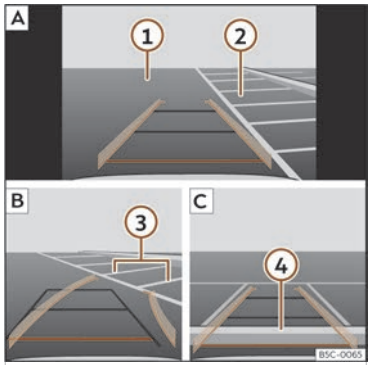
Lerro horizontal berdeak: ibilgailuaren luzapena.

Lerro horiak: ibilgailuaren ibilbidea biraketa-angeluaren arabera.

Zeharkako trafikoa

Bistaratze horrek ibilgailuaren atzealdeko trafikoa zaintzen laguntzen du, eta, adibidez, garajeetatik edo irteera estuetatik irteteko erabil daiteke.

Zeharka aparkatzea



152. irudia Infotainment sistemako pantailan bistaratzea: atzera martxarako laguntzailearekin aparkatzea.

››› **152. irudia**-ren legenda:

- A Aparkalekua bilatzea.
- B Aukeratutako aparkalekura joatea
- C Ibilgailua aparkalekuaren barruan erdiratzea
- (1) Galtzada
- (2) Aparkatzeko tokia
- (3) Aparkatzeko tokiaren alboko muga
- (4) Aparkatzeko tokiaren atzeko muga

Aparkatzea

- Infotainment sisteman hautatu > **Asistencia al conductor > Ayuda aparcamiento** aukeratu duzun aparkatzeko lekuaren aurretik pasatu baino lehenago.
- Atzera martxako laguntzailea konektatuta, eta funtzionatzeko baldintzetan, sakatu funtzio-botoia.
- Jarri ibilgailua aparkalekuaren aurrean ››› **152. irudia** (2) A.
- Joan atzera, bolantea biratuz, lerro horiek aparkatzeko tokian sartzeko moduan. Las líneas verdes y amarillas tienen que coincidir con las líneas de delimitación laterales (3) B.
- Gelditu ibilgailua, lerro gorria atzeko mugaraino (4) C heldutakoan.

Arazoak konpontzea

Sistemak itxarondakotik desberdina den modu batera jokatzen du

Zenbait arrazoi egon daitezke:

- Kamera zikin dago ››› **335. orrialdea**. Zikintasunez eta elurraz gain, kameraren ikuspena okerragotu daiteke, detergente hondarrengatik, edo estalduren batengatik.
- Sistemaren baldintzak bete behar dira ››› **217. orrialdea**.
- Kamera urez beterik dago.
- Ibilgailuak kalteren bat du kameraren inguruan, adibidez, aparkatzean emandako kolperen baten ondorioz.
- Kameraren ikuseremua osagarriren batek blokeatzen du, adibidez, bizikleta-euskarri batek.
- Aldaketak egin dira pinturan kameraren inguruan, edo egiturazko aldaketak egin dira, esaterako, errodaje-trenean.

Ikuspenik gabeko kamera, matxura-mezua, sistema deskonektatzen da

- Garbitu kamera edo kendu egon daitezkeen itsasgarriak edo osagarriak ››› **335. orrialdea**.
- Begiratu ikusten den kalterik ba ote dagoen.

Konponbide posiblea

- Sistema denboraldi batean deskonektatu.
- Begiratu aurretik adierazitako arrazoietako bat den.
- Arazoaren jatorria moldatu eta gero, sistema berriro konekta dezakezu.
- Hala ere, sistemak ustekabean jokatzen badu, eskatu tailer espezializatu bati hori aztertzeko.

Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)

Gaiaren aurkezpena

4 kamera erabiliz, sistemak infotainment sistemako pantailan agertzen den irudikapen bat sortzen du. Kamerak erradiadorearen parrillan, kanpoko atzerako ispiluetan eta maletategiko atean kokatuta daude.

Ikuspen periferikoko sistemaren funtzioak eta irudikapenak aldatu daitezke, kontuan hartuta ibilgailuak ParkPilot sistema duen ala ez.

⚠ ADI

Kamera horien irudiekin ezin da oztopoen (pertsonak, ibilgailuak, etab.) distantzia zehaztasunez kalkulatu, beraz, erabiltzen badira, istripu edo lesio larriak eragin litezke.

- **Kameren leiarrek ikus-eremua handitu eta eraldatzen dute eta objektuak pantailan modu desberdinean ikusten dira, zehaztasunik gabe.**
- **Pantailaren bereizmenaren ondorioz edo argi-baldintzak nahikoak ez direnean, objektu batzuk ezin dira erakutsi, edo zehaztu gabe soilik bistaratzen dira, adibidez, zutoin edo hesi meheak.**
- **Kamerek pertsona edo objekturik hautemaan ezin dituzten gune itsuak dituzte.**

⚠ ADI

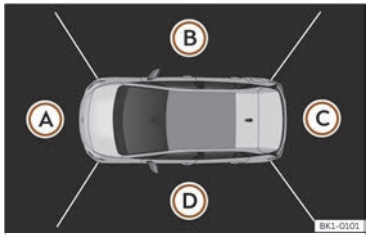
Ikusmen periferikoko sistemak (Top View Camera) barne hartzen duen teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Ikuspen periferikoko sistemaren erabilerak ematen duen erosotasunak ez du segurtasuna arriskuan jarri dezakeen inolako erabakirik hartzea eragin behar. Modu arduragabean edo oharkabean erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- **Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.**
- **Ez galdu trafikoarekiko arreta pantailan erakusten diren irudiei begiratzeagatik.**
- **Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, kamerek ez baitituzte ume txikiak, animaliak edo objektu batzuk egoera guztietan hautemataen.**
- **Nekez gertatzekoa da sistemak gune guztiak argitasunez irudikatu ezin izatea.**

KONTUZ

- **Pantailan agertzen diren kameraren irudiak dimentsio bikoak dira soilik. Espazio-sakonera falta dela eta, bidetik ateratzen diren objektuak edo galtzadaren barrunbeak, adibidez, gaizki ikusten dira edo ez dira ikusten.**
- **Baldintza zehatzetan, kamerak ez ditu ibilgailua hondatu dezaketen objektu batzuk hautemataen, adibidez, barrak, hesiak, zutoinak edo zuhaitz meheak.**
- **Sistemak lerroak eta kaxa osagarriak erakusten ditu ibilgailuaren ingurua kontuan hartu gabe, ez ditu objektuak hautemataen. Gidariak berak ebaluatu behar du ibilgailua aparkalekuan sartzen den ala ez.**

Ikuspen periferikoko sistema



153. irudia Ikuspen periferikoko sistemaren bistaratzea: aireko perspektiba.

Lau ikuspen desberdinen artean aukera daiteke ››› **153. irudia**:

Ⓐ Aurreko kameraren gunea
Ⓑ Eskuineko kameraren gunea
Ⓒ Atzeko kameraren gunea
Ⓓ Ezkerreko kameraren gunea

Funtzio-botoiak:

✕ Oraingo irudikapenetik atera.

Bistaratzea doitu: distira, kontrastea eta kolorea.

Ekipamenduaren arabera: ParkPilot-en soinua konektatu eta deskonektatu.

Kamera guztietako irudiak konbinatuz sortzen da airetiko perspektiba ››› **153. irudia**. Airetiko perspektiba aukeratzeko, ibilgailuaren gainean sakatu behar da, eremuaren barruan.

Aurreko eta atzeko kameretako ikuspegien artean aldatzen du sistemak, martxaren noranzkoaren arabera.

Airetiko perspektibaren edo airetiko perspektiba murriztuaren eremu desberdinetan ››› **153. irudia** Ⓐ-tik Ⓓ-ra sakatuz, dagokion ikuspena aukera eta ezarri daiteke (laranjaz nabarmenduko da).

Ikuspen periferikoko sistema erabiltzeko beharrezko baldintzak

- Ateek eta maletategiko ateak itxita egon behar dute.
- Irudiak fidagarria eta argia izan behar du. Beraz, kameraren lenteak garbi egon beharko luke, adibidez.
- Ibilgailuaren inguruko gune osoa argitasunez bistaratu behar da.
- Aparkatzeko edo maniobrak egiteko eremuak laua izan beharko luke.
- Ibilgailuak **ez** du atzeko partean zama handirik izan behar.
- Gidariak sistema ondo ezagutu behar du.
- Ibilgailuak ez du kameren gunean kalterik izan behar. Tailer espezializatu batek sistema aztertu beharko du, kameren posizioa edo muntatzeko angelua aldatu bada, adibidez, atzealdean kolpe bat hartu ostean.

Zehaztasunak

Ikuspen periferikoko sistemaren kamerak dimentsio bikoak dira soilik. Espazio-sakonera falta dela eta, oso zaila edo ezinezkoa da pantailan bereiztea lurzoruan egon daitezkeen sakonuneak, lurzorutik ateratzen diren objektuak edo beste ibilgailuetatik ateratzen diren piezak.

Objektuak edo beste ibilgailuak beren benetako kokapena baino hurbilago edo urrunago erakusten diren egoerak:

- Azalera lau batetik malda batera igarotzean.
- Malda batetik azalera lau batera igarotzean.
- Ibilgailuak zama handia eramaten duenean atzeko partean.
- Ibilgailua ateratzen diren objektuetara hurbiltzen denean. Objektu hauek kameren ikuspen-angelutik kanpo geratu daitezke.

Oharra

Sisteman eta bere funtzioetan trebatzeko, ikuspen periferikoko sistemarekin trafiko askorik ez dagoen toki batean edo aparkaleku batean praktikatzea gomendatzen du CUPRAk.

Konektatu eta deskonektatzea

Konektatu

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** infotainment sisteman hautatu **> Asistentes > Asistente de aparcamiento > Ayuda aparcamiento**.

Deskonektatu

- Zirkulatu aurrerantz 15 km/h-ko (9 mph) abiaduran gutxienez.
- **EDO:** sakatu ✕ funtzio-botoia.

Ikuspen periferikoko sistemaren bistaratzeak (moduak)

Erakusten diren lerro gorriek gutxi gorabehera 40 cm-ko distantzia adierazten dute ibilgailurekiko.

Aireko perspektibaren bistak (txori-begizko ikuspegia)

Modu nagusia:

Ibilgailua eta hurbileko ingurua irudikatzen da, goitik ikusita. Ekipamenduaren arabera, ParkPilot-en ibilbidearen bistaratzea ere erakuts daiteke.

Aurreko kameraren bistak (aurreko ikuspegia)

Zeharkako trafikoa.

Bistaratze horrek ibilgailuaren ezkerreko, aurreko eta eskuineko trafikoa zaintzen laguntzen du, eta, adibidez, garajeetatik edo irteera estuetatik irteteko erabil daiteke.

Zeharka aparkatzea.

Ibilgailuaren aurreko gunea erakusten da. Laguntza moduan, orientazio-lerroak erakusten dira.

Alboko kameraren bistak (alboko ikuspegia)

Eskuinaldea eta ezkerraldea.

Zuzenean ibilgailuaren alboan dauden guneak irudikatzen dira, goitik ikusita, egon daitezkeen oztopoak zehaztasunez inguratu ahal izateko.

Atzeko kameraren bistak (atzeko ikuspegia)

Zeharka aparkatzea.

Ibilgailuaren atzeko gunea erakusten da. Orientazio moduan, lerro osagarriak erakusten dira.

Zeharkako trafikoa.

Bistaratze horri esker, trafikoa ibilgailuaren ezkerraldetik, atzetik eta eskuinaldetik azter daiteke, eta, esaterako, garajeetatik edo irteera estuetatik ateratzeko erabil daiteke.

Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA)

Funtzionamendua



154. irudia Desaparkatzeko laguntzailearen irudikapen eskematikoa: desaparkatzen ari den ibilgailuaren inguruan zaindutako gunea.

Desaparkatzeko laguntzaileak, atzeko kolpeleungailuan ››› **168. orrialdea** kokatzen diren radar-sentsoreen bitartez, ibilgailuaren atzealdeko zeharkako trafikoa gainbegiratzen du, zeharkako aparkaleku batetik atzera martxan irtetean edo maniobrak egitean, adibidez, ikuspen txarra dagoen egoeretan.

Sistemak ibilgailuaren atzealdetik bideko ibilgailu garrantzitsu bat hurbiltzen dela antzematen duenean ››› **154. irudia**, soinu-seinale bat entzun daiteke, horren garrantzia badauka.

Soinu-seinaleaz gain, infotainment sistemaren pantailan, ikus-seinale bat agertzen da gidaria informatzeko. Seinale hori gorri koloreko zerrenda moduan agertzen da ibilgailuaren irudiko atzeko partean, infotainment sistemaren pantailan. Zerrenda horrek zeharkako trafikoa ibilgailura zein aldetik hurbiltzen den erakusten du [1].

Esku-hartze automatikoa balaztan, kalteak murrizteko

››› 202. orrialdea.

Konektatu eta deskonektatzea

Desaparkatzeko laguntzailea aktiba eta desaktiba egin daiteke **Asistentes** menuan sartuz, infotainment sistemaan. Park Assist-eko **Ajustes** menuan ere aurki daiteke.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.

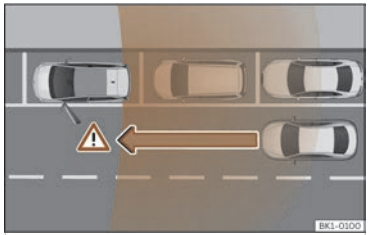
⚠ ADI

Desaparkatzeko laguntzaileak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Aparkatzeko sistemaren laguntza-funtzioak ez du inolako arriskua hartzea eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

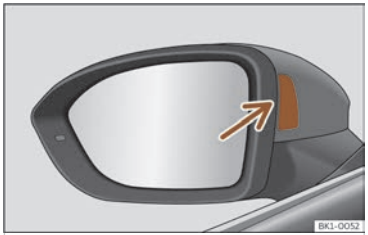
- **Ez erabili sistema inoiz ikuspen mugatua dagoenean edo trafiko-egoera nahasietan, adibidez, trafiko handiko bideetan edo errei ugari zeharkatzeko.**
- **Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, sistemak ez baititu beti bizikletak eta oinezkoak, besteak beste, segurtasunez hautematen.**
- **Desaparkatzeko laguntzaileak ez du beti berak bakarrik ibilgailua geldiarazten, guztiz gelditu arte.**

Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist)

Funtzionamendua



155. irudia Adibide grafikoa



156. irudia Atzeraispiluan: oharpen-argia

Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) ibilgailua gelditua dagoenean atea irekitzean talka bat egon daitekeela ohartarazi die bidaiariei.

Sistemak, bere mugen barruan, ibilgailuaren atzeko eta alboko ingurunea ikuskatzen du, atzeko sentsoreen bidez ››› 168. orrialdea. Mugitzen eta atzetik hurbiltzen diren objektuak, adibidez, autoak, antzematen dira ››› 155. irudia.

Atea irekitzean egoera kritikoa antzematen bada, seinale akustiko baten bidez abisatuko da dagokion aldeko atearen bozgorailuan ››› 156. irudia. Horrez gain, dagokion aldeko ateko errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak kliskatuko du. Atea jada ireki bada eta beste bide-erabiltzaile bat egoera kritikoan

[1] Ibilgailuak aparkatzeko sistema badu soilik erakusten da.

detektatu bada, dagokion aldeko errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argia etengabe argituko da.

Ateak irekitzeko laguntzailearen seinalearen distira ezin da doitu.

Ibilgailura lehen aldiz sartu nahi denean, ateak itxita eta blokeatuta daudela, funtzioa erabilgarri egongo da edozein atetako lehen irekieraren ondorengo 3 minutuetan. Funtzioak erabilgarri jarraituko du, baldin eta ibilgailuak pizgailua konektatuta badu eta mugimenduan ez badago.

Pizgailua deskonektatu ondoren, funtzioak 3 minutu inguruz jarraituko du erabilgarri. Denbora-tarte hori igarota, kontrol-argiak argituko dira funtzioa desaktibatu dela adierazteko.

Konektatu eta deskonektatzea

Ateak irekitzeko laguntzailea aktiba eta desaktiba daiteke infotainment sistemaren **Asistentes** menuan sartuz. Horrez gain, Park Assistaren **Ajustes** menuan aurki daiteke.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.

⚠ ADI

• Arreta osoa jarri beti trafikoari eta ibilgailuaren inguruneari. Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) ezin du okupatzaileen arreta ordezkatu. Ateak irekitzean eta ibilgailua uztean, erantzukizuna ibilgailuko bidaiariena da beti.

• Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) etenik gabe funtzionatzen du, baldin eta ibilgailuaren kontaktua piztuta badago. Bestela, sistema desaktibatu egiten da, kontrol-argiak labur piztuz.

• Gerta daiteke trafiko-egoera behar bezala ez interpretatzea eta hurbiltzen diren objektu guztiak ezin ohartaraztea, adibidez, oinezkoak. Kontrolatu trafikoa eta ibilgailuaren ingurunea ikusmenarekin beti.

⚠ ADI

Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) sistemaren mugen mende dago, eta ezin du kasu guztietan hur-hurreko talkaren berri eman:

• Zure ibilgailua aparkatzeko zuloan gehiegi sartuta badago eta ondoko ibilgailuek estaltzen badute.

• Egoera jakin batzuetan, hurbiltzen diren objektuak edo pertsonak, adibidez bizikletaz edo patinetez, ez dira detektatzen.

• Sistemak gelditutako objektuen aurrean ez du erantzuten.

Ekipamendu praktikoa

Objektu-ontzia

Gaiaren aurkezpena

Objektu-ontzia objektu txiki eta arinak uzteko bakarrik erabili.

⚠ ADI

Ibilgailuan lotu gabe doazen gauzak bidaiarilekuan barrena jaurti daitezke balaztadetan edo bat-bateko maniobretan. Horrek lesio larriak eta ibilgailuaren kontrola galtzea eragin dezake.

- **Ez ezazu eraman animaliarik, objektu gogor edo zorrotzik, edo pisutsurik ibilgailuko objektu-ontzi irekietan, tresnen taularen gainean edo atzeko eserlekuen atzeko estalkiaren gainean, ezta zure jantzietan edo bidaiari-lekuan daramatzazun poltsetan ere.**
- **Objektu-ontziak itxita eraman ibilgailua martxan badago.**
- **Ez eseki 2,5 kg (5,5 lb inguru) baino gehiago pisatzen duten jantziak ibilgailuaren zintzilikarioetan. Inoiz ez utzi objektu astunak, gogorrak edo zorrotzak esekitako jantzietan.**

⚠ ADI

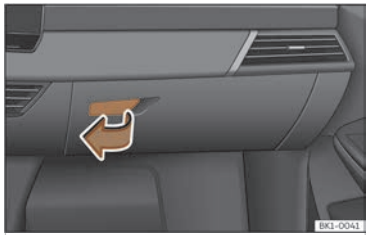
Ibilgailuan metxeroak uzten badira, kalteak eragin edo ezustekoan pitz daitezke. Horrek erredura larriak eta kalteak eragin ditzake ibilgailuan.

- **Eserlekua doitu aurretik, ziurtatu eserlekuaren pieza mugikorren zonan metxerorik ez dagoela.**
- **Objektu-ontzia itxi aurretik, egiaztatu ixteko zonan metxerorik ez dagoela.**
- **Inoiz ez utzi metxerorik objektu-ontzi batean edo ibilgailuaren beste gainazal batean, sua har baitezake gainazal horiek har dezaketen beroaren ondorioz, udan gehienbat.**

KONTUZ

- **Ez gorde objekturik, elikagairik edo beroarekin zein hotzarekin honda daitekeen sendagairik bidaiari-lekuan. Beroak eta hotzak haiek hondatu ditzakete edo erabilezin bihurtu.**
- **Ibilgailuan utzitako material gardenez osatutako objektuek, besteak beste, betaurrekoek, lupek edo beiran jarritako bentosa gardenek eguzkiaren argia kontzentratu eta ibilgailuan kalteak eragin ditzakete.**

Gordetegia



157. irudia Gidarikidearen aldean: gordetegia.

Ireki eta itxi gordetegia

Irekitzea: Tira egin heldulekuari ››› **157. irudia** eta ireki gordetegia.

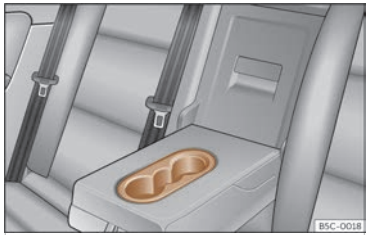
Ixtea: Sakatu gordetegia gorantz.

⚠ ADI

Gordetegia irekita uzten bada, istripua, balaztada edo bat-bateko maniobra gertatuz gero, lesio larriak gerta daitezke.

- **Gordetegiak itxita egon behar du abian zoazenean.**

Edari-euskarria



158. irudia Atzeko erdiko beso-euskarrian: edari-ontzia.

Gidariaren zein gidarikidearen ateetako objektu-ontziek botila-euskarri bana dute.

Aurreko edari-euskarria

Erdiko kontsolan bi baso-azpiko daude.

Atzeko erdiko beso-euskarriko edari-euskarria

Erabilera: Erdiko beso-euskarriaren azpian ››› **158. irudia**.

Edari-euskarria erabiltzen ez duzunean, jaso berriz ere edari-euskarria.

⚠ ADI

Edari-euskarriak gaizki erabiltzeak lesioak eragin ditzake.

- **Inoiz ez jarri edari berorik edari-euskarrian. Balaztada edo istripua gertatuz gero, edari-euskarrian dauden edari beroak erori eta erredurak eragin ditzakete.**
- **Saihestu botilak edo bestelako objektuak gidariaren oinazpikora erortzea pedalak zapaltzea oztopatu dezakete eta.**
- **Ez jarri inoiz edaririk, janaririk edo beste objektu astunik jarri edari-euskarrian. Objektu astun horiek bidaiari-lekutik jaurti daitezke istripua gertatuz gero, eta lesio larriak eragin.**

⚠ ADI

Itxitako botilak ibilgailuan lehertu daitezke beroaren edo hotzaren ondorioz.

- **Ez utzi inoiz botila itxirik ibilgailuan tenperatura oso altua edo oso txikia denean.**

KONTUZ

Abian, ez utzi inoiz irekita dagoen edari-euskarriko ontzirik. Edaria isuriko balitz (balaztada baten ondorioz, adibidez), ibilgailuan eta sistema elektrikoan kalteak gerta litezke.

Oharra

Edari-euskarriko barruko elementuak aska daitezke haiek garbitzeko.

Korronte-harguneak

Gaiaren aurkezpena

Ibilgailuaren korronte-hargunetara konekta daitezke gailu elektrikoak.

Gailuek egoera ezin hobean egon beharko dute. Ez erabili gailu akastunik.

12 volteko korronte-harguneak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du.

⚠ ADI

Korronte-harguneak eta gailu elektrikoak modu desegokian erabiltzeak sutea eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Inoiz ez utzi haur bati zaintzarik gabe ibilgailuan jolasean. Korronte-harguneak eta horiei lotutako gailuak pizgailua konektatuta dagoenean erabil daitezke.**
- **Gailu elektrikoak gehiegi berotzen badira, itzali itzazu berehala eta deskonektatu saretik.**

KONTUZ

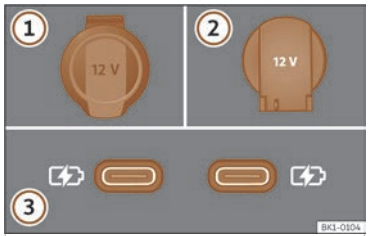
- **Sistema elektrikoan matxurak ekiditeko, ez konektatu 12 volteko korronte-hargunera korrontea ematen duten gailu elektrikorik, hala nola eguzki-panelak edo bateria kargagailuak, 12 volteko bateria kargatzeko.**
- **Erabili bateragarritasun elektromagnetikoaren arloan indarrean dauden zuzentarauak betetzen dituzten gailu elektrikoak soilik.**

- **Tentsio-gorabeherek kalterik eragin ez dezaten, itzali gailu elektrikoak pizgailua konektatu eta deskonektatu aurretik, baita propultsio-sistema konektatu aurretik ere.**
- **Ez konektatu inoiz 12 volteko korronte-hargune batera adierazitakoa baino potentzia handiagoa kontsumitzen duten gailu elektrikorik. Gehieneko kontsumo-potentzia gainditzen bada, ibilgailuaren sistema elektrikoa honda daiteke.**
- **Kontuan izan gailu elektrikoen gidaliburua!**

Oharra

- **12 volteko bateria deskargatzen da piztuta dauden gailu elektrikoak piztuta daudenean eta propultsio-sistema konektatuta dagoenean.**
- **Isolamendurik gabeko gailuek interferentziak sor ditzakete irratian, infotainment sisteman eta ibilgailuaren sistema elektronikoan.**

Ibilgailuaren korronte-harguneak



159. irudia Ibilgailuaren 12 volteko korronte-harguneak.

››› **159. irudia**

① / ② 12 volteko korronte-harguneak maletategiaren eskuinaldean

③ 12 volteko korronte-harguneak kontsolaren atzealdean, aurreko eserlekuen artean.

Ziurtatu korronte-harguneen gehieneko potentzia-kontsumoa ez duzula gainditzen. Gailuen potentzia-kontsumoa horien modeloplakan agertzen da.

Ibilgailuaren 12 volteko korronte-hargune guztien potentzia jarraitua 120 wattekoa da guztira.

12 volteko korronte-hargune bakoitzaren gehienezko potentzia 180 wattekoa da guztira, **propultsio-sistema konektatuta dagoela**.

Ekipamendu eta herrialdearen arabera, ibilgailuak USB konektoreak ere izan ditzake, **soilik karga-funtziorako edo korronte-hargune** ››› **159. irudia** ③.

USB sarrera horiek kontsolaren atzealdean daude, aurreko eserlekuen artean.

KONTUZ

12 volteko korronte-hargunea potentzia maximoan erabiltzen bada, adierazitakoa baino denbora gehiagoz, fusiblea urtu daiteke.

- **Ez erabili inoiz 12 volteko korronte-hargunea potentzia maximoan 10 minutuz baino gehiagoz.**
- **Potentzia maximoa erabiliz gero, erabili 12 volteko korronte-hargune bakarra.**

Datu-igorpena

Zibersegurtasuna

Gaiaren aurkezpena

Zer da zibersegurtasuna?

Zibersegurtasuna da software maltzurraren bidez baimenik gabe sartzeko edo ibilgailuaren funtzioei, datuei eta kontrol-unitateei Internet bidez erasotzeko arriskua murrizten duen neurri-multzoa.

Zer dira konektibitate-osagaiak?

Datu-transmisioetarako kontrol-unitateak, interfazeak eta multimediarako eta diagnosi konexioak konektibitate-osagaiak dira, eta horien bidez, datuak eta informazioa truka diezazkiokete elkarri ibilgailuak eta kanpoko gailuek edo Internet. Ibilgailu guztien ekipamenduaren parte ez diren konektibitate-osagaien artean, hauek daude bereziki:

- Diagnosia egiteko konexio hargunea.
- eSIM txartela integratuta duen kontrol-unitatea (OCU).
- Telefonoaren interfazea.
- Full Link.
- NFC haririk gabeko komunikazioaren teknologia.
- Bluetooth® interfazea.
- USB (konexioa).
- Deien banagune modulua.

Konektibitate osagaiak puntu garrantzitsuak dira zibersegurtasunean. Konektibitate osagaiek ere baimenik ez duten hirugarrenak ibilgailuaren sistemetara sartzeko arriskua txikiagotzen duten segurtasun-mekanismoak dituzte.

Segurtasun-mekanismoak

Softwarea eta ibilgailuan muntatuta dauden segurtasun-mekanismoak etengabe garatzen ari dira. Ordenagailuen edo telefonia mugikorreko gailuen sistema eragileen kasuan bezala, softwarea eta ibilgailuan muntatuta dauden segurtasun-mekanismoak ere eguneratu daitezke, baina ez aldizka. Oro har, software eguneratzeek jadanik fabrikatuta dauden sistemak gauzatzeko abiadura, segurtasuna eta egonkortasuna hobetzen dute.

Arriskuak minimizatzea

Zuk zeuk lagun dezakezu baimenik ez duten hirugarrenak ibilgailuaren ibilgailuaren sistemetara eta haien funtzioetara sartzeko arriskua murrizten:

- Ez erabili ibilgailuan datu-euskarririk, Bluetooth® gailurik edo manipulatutako datuak edo software gaiztorik dituzten telefonia mugikorreko gailurik.
- Instalatu berehala CUPRAk ematen dizkizun sistemaren eguneratzeak.
- Eskatu tailer espezializatuei bakarrik ibilgailuak mantentzeko eta konpontzeko lanak. CUPRAk CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du kasu horretan.

⚠ ADI

Baimenik ez duten hirugarrenak software gaizto edo Interneteko eraso baten bidez ibilgailuaren funtzioetara, datuetara eta kontrol-unitateetara sartzeko arriskua ezin da baztertu, nahiz eta ibilgailuak segurtasun-mekanismoak izan. Ibilgailuan software gaiztoa sartzen bada, ibilgailuaren kontrol-unitateak eta funtzioak eragin, desaktibatu edo kontrola ditzake, eta baita istripu larriak eta lesio hilgarriak eragin ere.

- **Ibilgailua ohikoa ez den modu batean ibiltzen bada, edo modu arraroan, murriztu berehala abiadura (ahal baduzu), kontrolatuz, eta joan lehenbailehen hurbilen duzun lantegi espezializatu batera. Bestela, eskatu laguntza langile espezializatuei.**
- **Software gaiztoak kontrol-unitateetan, infotainment sisteman, konektatutako datuen euskarrietan eta parekatutako telefonia mugikorreko gailuetan gordetako datuak eta informazioa ere ikus ditzake.**

⚠ ADI

Internetera konektatzen diren edo sare publiko edo pribatuetan erabiltzen diren ordenagailuak, datu-euskarriak eta telefonia mugikorreko gailuak manipulatuta dauden datuen eta software gaiztoaren bidez kutsa daitezke.

- **Babestu zure ordenagailua, datu-euskarriak eta telefonia mugikorreko gailuak birusaren aurkako programa egoki batekin eta oro har ezagutzen diren arreta-neurriekin.**
- **Eguneratu aldian behin birusen aurkako programa egokia, dagokion hornitzaileak eskaintzen dituen eguneratze eta bertsio berriekin.**

Car2X komunikazioa

Gaiaren aurkezpena

Car2X-ren funtzionamendua[1)]

Car2X-k inguruan dauden hainbat ibilgailuren arteko komunikazioa ahalbidetzen du, bai eta ibilgailuen eta bide-azpiegituraren artekoa ere (hemendik aurrera "parte-hartzaileak"). Parte-hartzaileen arteko komunikazioa Car2X eta WLAN (Wi-Fi) estandarren arabera ezartzen da, fabrikatzailea edozein dela ere. Car2X-k herrialde batzuetan baino ez du funtzionatzen.

Car2X konektatuta dagoenean, datuak etengabe transmititzen dira parte-hartzaileen artean, haien ibilgailua Online edo Offline moduan dagoela ere.

Erabilera desegokia saihesteko eta ID aldakorrak dituzten Car2X datuak sinatzeko, Car2X datuen jaulkitzaileek baliozko ziurtagiriak eduki behar dituzte. Horrela, hartzaile bakoitzak egiazta dezake Car2X-ren datuak benetakoak diren eta parte-hartzaile legitimo batetik datozen.

Ibilgailuaren ziurtagiriak soilik Online moduan berritu daitezke automatikoki.

Etengabe aldatzen diren Car2X-ren datuen behin-behineko IDei esker, ahalik eta aukera gutxien dago bidalitako datuak zure pertsonarekin lotzeko.

Sinboloaren esanahia

Konektatutako Car2X-ak Offline moduan ere datuak bidali eta jasotzen dituela adierazten du.

Datu-igorpena

Car2X konektatuta dagoela, hurrengo datuak bidali eta jasotzen dira Car2X antenen bidez:

- Ibilgailuaren datuak, adibidez, abiadura.
- Posizioaren datuak.
- Gorabeheren datuak, adibidez, istripuak.

Car2X elementu bereizgarria

Car2X komunikazioa infotainment sistemako **Ajustes** atalean konektatu badezakezu, horrek esan nahi du ibilgailuak Car2X teknologia duela.

Oharra

Datu prozesamenduari buruzko informazio gehiago aurkituko duzu Legezko oharra menuan, infotainment sisteman eta CUPRAren webgunean.

Car2X-ren mugak

Datuak trukatzea

Zure ibilgailuaren Car2X-a bakarrik Car2X teknologia bateragarria eta operatiboa duten parte-hartzaileekin komunikatzen da.

Car2X desaktibatuta, matxuratuta edo bateraezina duten parte-hartzaileak ez dira hautematen.

Helmen-erradioa

Eguraldiaren eta ingurunearen arabera, Car2X parte-hartzaileak 800 m inguruko irismenarekin komunikatu daitezke. Car2X-n oinarritutako funtzio guztiek ez dute irismen-erradio osoa erabiltzen.

1) Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Funtzionamendu mugatua

Car2X-ren funtzionamendua hurrengo kasuetan mugatuta egon daiteke:

- Ingurumen-baldintzek parte-hartzaileak datuak jasotzea eragozten dute.
- Ibilgailuen karrozeriek parte-hartzaileak datuak jasotzea eragozten dute.
- Parte-hartzaileek ez dute intzidentzia hori halakotzat hartzen.

⚠ ADI

Car2Xk ezin du zure arreta ordezkatu. Car2X teknologian konfiantza osoa baduzu, istripu bat eta lesio larriak eragiteko arriskua duzu.

- **Gidatu une oro trafikoan arreta jarriz eta egon beti esku hartzeko prest.**
- **Beti egokitu gidatze-modua, uneko ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**

Car2X konektatzea eta deskonektatzea

Konektatu

- Sartu **Ajustes de privacidad** menuan.
- Aktibatu Car2X.

Eskuzko deskonexioa

- Sartu **Ajustes de privacidad** menuan.
- Deskonektatu Car2X.

Deskonexio automatikoa

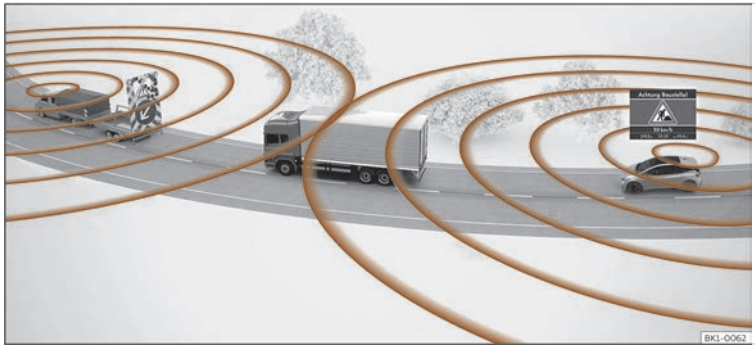
Car2X desaktiba daiteke automatikoki kasu batzuetan ››› **232. orrialdea, *Arazoak konpontzea***. Deskonexio automatikoaren arrazoia zuzendu denean, Car2X konektatu beharko da berriro.

⚠ ADI

Car2X konektatuta dagoenean, pertsonek 20 cm-ko tartea izan behar dute Car2Xen antenekiko ibilgailuaren kanpoaldean.

- **Car2X antenak ibilgailuaren sabaian daude, eta, horrela badagokio, haizetakoan dagoen barruko atzerako ispiluaren triangeluan.**

Arriskuen inguruko ohartarazpena



160. irudia Irudikapen grafikoa: eguneko obren edo obra mugikorren ondoriozko arriskuen inguruko ohartarazpena.

Arriskuen inguruko ohartarazpenak konektatutako Car2X gailua erabiltzen du, eta inguruko puntu arriskutsuen egoeraren arabera ohartarazten du. Horrela, istripuak saihestu daitezke eta trafikoaren arintasuna hobetu daiteke.

Puntu arriskutsuek datuak bidaltzen dituzte

Beste parte-hartzaile batzuek Car2X datuak jasotzen dituztenean, honako puntu arriskutsu hauetaz ohartarazi daiteke:

- Larrialdietako ibilgailuak lanean.
- Eguneko obrak edo obra mugikorrak.
- Matxura, istripua edo auto-ilararen amaiera.
- Aurreko ibilgailu batean laguntza-sistema batek esku hartzea.

Arriskuen inguruko ohartarazpen bat bistaratzea

Arrisku-puntu motaren, abiaduraren eta ibilgailuaren atzerapenaren garrantziaren arabera, arrisku-puntu garrantzitsu baten aurrean ohartaraziko da horrela:

- Ohar akustikoa.
- Informazio- eta oharpen-mezua.

Bistaratutako arriskuen inguruko ohartarazpena ezkutatzea

Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **OK** tekla.

⚠ ADI

Arriskuen inguruko ohartarazpenei kasurik egiten ez bazaie, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Ez utzi alde batera inoiz arriskuen inguruko ohartarazpenak.**

Arazoak konpontzea

Car2X automatikoki desaktibatzen da

- Car2X ez dago baimenduta zirkulatzen ari zaren herrialdean.
- Ibilgailuak lineaz kanpo denbora asko eman du eta, horregatik, ez dira ziurtagiriak eguneratu. Konfiguratu pribatutasun-doikuntzak Interneterako konexioa ezartzeko eta ziurtagiriak eguneratzeko moduan.
- Arazo bat dago isteman. Joan tailer espezializatu batera.

Ez dira Car2X datuak erakusten

- Car2X funtzionamendua mugatuta dago.
- Ingurunean ez dago datuak bidaltzen dituen parte-hartzailerik.
- Inguruan datuak bidaltzen dituzten parte-hartzaileak daude, baina ez dira garrantzitsuak ibilgailuarentzat.
- Car2X antenak blokeatuta daude, horiek estaltzen dituzten osagarriekin edo piezekin. Izan Car2X antenen ingurua oztoporik gabe.
- Parte-hartzaileen arteko datu-trukea murriztua dago edo ezinezkoa da baldintza meteorologikoen ondorioz.
- Gidariak dagoeneko erreakzionatu du datorren arrisku egoeraren aurrean.

CUPRA CONNECT

Gaiaren aurkezpena

CUPRA CONNECT Gen4[1)] erabiltzeko, lehenik eta behin linean aktibatu behar da CONNECTen kontratu bat SEAT S.A.rekin itxiz, eta aldi baterako erabilera-mugaren mende dago herrialdearen arabera.

CUPRAk eskainitako CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuen zorroak nahiz banakako zerbitzuak aldatu, baliogabetu, desaktibatu, berriro aktibatu, berriro izendatu eta handitu daitezke, baita aldez aurretik jakinarazi gabe ere.

My CUPRA App aplikazioan, besteak beste, erabiltzaile-kontua sor dezakezu, zerbitzuen deskribapena kontsultatu eta ibilgailu elektrikoaren bateria-karga eta klimatizazioa urrunetik kudeatu.

CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzu guztien eta zerbitzu-zorroen exekuzioa eta erabilgarritasuna aldatu egin daitezke herrialdearen, ibilgailuaren eta beraren ekipamenduaren arabera.

Zerbitzuen deskribapena

CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuak gauzatu aurretik Gen4, irakurri eta kontuan hartu zerbitzuei dagokien deskribapena. Deskribapenak ez dira aldizka eguneratzen eta online daude eskuragarri My CUPRA App aplikazioan.

- Erabili beti dagokion zerbitzuen deskribapenaren bertsiorik eguneratuena.

⚠ ADI

Telefonia mugikorreko eta GPS estaldura nahikorik ez dagoen eremuetan ez da larrialdi deirik edo telefono deirik egingo. Halaber, ezin da daturik transmititu.

- **Ahal den neurrian aldatu kokapena.**

KONTUZ

Ibilgailuak kalteak izan ditzake CUPRAren kontrolez kanpoko faktoreengatik. Hauek bereziki izan daitezke:

- **Telefono mugikorrak behar ez bezala erabiltzea.**
- **Datuak transmisioan galtzea.**
- **Hirugarrenen aplikazio desegokiak edo akastunak.**
- **Software gaiztoa datu-euskarrietan, ordenagailuetan, tabletetan edo telefonia mugikorreko gailuetan.**

Zerbitzu-zorroa

Hemen erakusten den zerbitzuen hasierako esleipenak ahalik eta bolumen handiena adierazten du. Posible den gehieneko bolumena

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

ibilgailu-modelo gutxi batzuetan baino ez dago erabilgarri. Ibilgailuaren bizitza baliagarrian, hemen erakusten den esleipena alda daiteke.

Zerbitzuen kudeaketa infotainment sisteman aktibatu ondoren, ibilgailuak zerbitzurik duen eta zeintzuk diren kontsulta ditzakezu ››› 235. orrialdea.

Herrialde batzuetan eta kontratua berrituz gero, eskainitako zerbitzuak hemen adierazten den bestelako modu batean konbinatuta egon daiteke.

CUPRA CONNECT Gen4 ahotsa antzemateko eta bilatzeko teknologiak ez du hitz guztietarako emaitzarik antzematen edo eskaintzen. Adibidez, Google-ren ahotsaren hautemateak "Safe Search" (bilaketa segurua) funtzioa barne hartzen du, eta horrek bilaketa-emaitzak adieraztea eragozten du, baldin eta termino arruntak ezagutzen badira (baita okerreko terminoak ere).

CUPRA CONNECT Gen4-ko zerbitzuak

Zure ibilgailuak Media System + badauka, zure zerbitzu-paketea linean CUPRA CONNECT da. Hauek dira barne hartzen dituen zerbitzuak[1]:

- Erabiltzaileak eta rolak kudeatzea, erabiltzailea ezabatzea eta fabrikako doikuntzak berrezartzea.
- Legezko informazioa.
- Modu pribatua (zerbitzuak desaktibatzea).
- Laguntza-deia.
- Informazio-deia / bezeroarentzako arreta.
- Zerbitzu-hitzorduak planifikatzea.
- Urrutiko eguneratzea linean.
- Pertsonalizatzea.
- Interneteko datuak erostea CubicTelecom bidez.
- Datu-paketeak.
- Dendak online.
- Bateria elektrikoaren kargaren urrutiko kudeaketa, My CUPRA App aplikazioaren bidez.
- Klimatizazioaren urrutiko kudeaketa, My CUPRA App aplikazioaren bidez.
- Karga-profilak editatzea, klimatizazioa My CUPRA App aplikazioaren bidez.
- Ibilgailuaren egoera.
- Ibilgailuaren egoerari buruzko txostena.
- Aparkatze-posizioa.
- Bateriaren aurrezki-modua.

Zure ibilgailuak Navi System +, zure zerbitzu-paketea linean CUPRA CONNECT PLUS da. Sartutako zerbitzuak aurreko ataleko SEAT CONNECTeko zerbitzu guztiak dira, gehi [1]:

- Tarteak kudeatzea
- Interes-puntua bilatzea linean.
- Lineako nabigazioa: Interes-puntu dinamikoak (karga-guneak eta aparkalekuak).
- Mapak linean eguneratzea.
- Bidea linean kalkulatzea.
- Trafiko-informazioa linean.
- Bidean dauden tokiko arriskuen inguruko informazioa.
- My CUPRA App aplikaziotik nabigazio-sistemara helmuga inportatzea.
- Lineako ahots bidezko laguntzailea.
- Internet irratia.

Oharra

Kontsultatu My CUPRA App aplikazioan zein zerbitzu sartzen ziren kontratua itxi zenuenean. Horrek CUPRA CONNECT Gen4 aukera indibidualetarako ere balio du. Erabilgarri dauden zerbitzuei buruzko informazioa ikus dezakezu hemen ere:

https://www.cupraofficial.com/services/connect.html

CUPRA CONNECT aktibatzea

Hurrengo urratsak beharrezkoak dira CUPRA CONNECT Gen4 aktibatzeko (erregistroa barne):

[1] Gehieneko bolumen posiblea. Ez dago ibilgailu guztietan, ezta herrialde guztietan ere. Zerbitzu batzuk software-eguneraketa baten bidez iritsiko dira; adi egon eguneraketa berriei jakinarazpen-zentroan.

1. Konektatu pizgailua eta infotainment sistema.
2. Aktibatu Online modua ››› **236. orrialdea**.
3. Aukeratu: ⊛ **> Usuarios** eta sakatu ⊕ botoia erabiltzaile berri bat gehitzeko.
4. Jarraitu pantailan erakusten diren argibideak My CUPRA App aplikazioa deskargatzeko.
5. Sortu zure CUPRA ID argibideak jarraituz.
6. Onartu pribatutasun-baldintzak.
7. Egiaztatu zure datu pertsonalak.
8. Sartu ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ), ibilgailua zure erabiltzaile-kontura gehitzeko.
9. Hautatu zure CUPRA CONNECT Gen4 lineako zerbitzu-sorta.
10. Aplikazio irekita duzula, eskaneatu infotainment sistemak sortutako QR kode berria.

QR kodea eskaneatu eta datuak transferitu ondoren, CUPRA CONNECT Gen4 lineako zerbitzuak aktibatu dira.

Informazio gehiago eskuratzeko, CUPRAk My CUPRA App aplikazioan zure tailer gogokoena gehitzea gomendatzen du.

Legezko xedapenak

CUPRA CONNECTen zerbitzuak erabiltzen diren bitartean, informazioa bidali eta prozesatu egiten da linean ibilgailuaren bidez. Datu horiek gidariari buruzko informazioa ere eman dezakete (zeharka, gutxienez), adibidez, bolantean duen portaera eta kokapena. CUPRA CONNECTen eta SEAT, S.A.-ren arteko kontratuaren alderdi kontratatzaile gisa, beste gidari batzuek (adibidez, senitartekoek edo lagunek) zure ibilgailua erabiltzen duten bitartean, datuen babesa eta eskubide pertsonalak errespetatuko direla bermatu behar duzu. Horregatik, aldez aurretik jakinarazi behar diezu gidariei ibilgailuak datuak linean bidaltzen eta jasotzen dituela eta datu horiek eskura ditzakezula.

Jakinarazteko betebehar hori kontuan ez hartzeak bidaiarien zenbait eskubide urra ditzake.

Datu pertsonalak

CUPRAk zure datu pertsonalak babesten ditu, eta bakarrik erabiltzen ditu baldin eta legeak baimentzen badu edo zure baimena eman baduzu erabilera bat dela-eta. CUPRA CONNECTen zerbitzuekin lotutako datuen prozesamenduari buruzko informazio zehatza aurkituko duzu Datuen babesari buruzko adierazpenean; horretako dagokion bertsio eguneratuan sar zaitezke, CUPRAren web orrian.

Ibilgailuaren lagapen iraunkorra

Bigarren eskuko ibilgailua erosi badduzu edo beste norbaitek ibilgailua etengabe erabiltzeko utzi badizu, baliteke CUPRA CONNECT aktibatuta egotea eta aurreko erabiltzaile nagusiak erregistratutako datuetara CUPRA CONNECT bidez oraindik sartzeko aukera izatea, baita zure ibilgailuaren funtzio jakin batzuk kontrolatzeko aukera ere.

Zu zeu erregistra zaitezke ibilgailuaren erabiltzaile nagusi gisa, eta, horrela, aurreko erabiltzaile nagusia automatikoki ezabatu. Bestela, infotainment-sistema berrezarri dezakezu fabrikako doiktuntzetara, (⚙ **> Restaurar valores de fábrica**) edo ibilgailua Offline moduan ipini (››› **236. orrialdea**). Horrela, zure ibilgailua CUPRA-ren datu-zerbitzariarekin komunikatzea eta datu pertsonalak eta ibilgailuarenak prozesatzea mugatuko dituzu.

CUPRA CONNECTen zerbitzuak desaktibatzea

CUPRA CONNECT zerbitzuak aktibatzeko eta desaktibatzeko, hurrengo funtzioak dituzu:

- Datu-transferentzia ahalbidetzeko edo eragozteko infotainment sistemaren bidez ››› **236. orrialdea, *Pribatutasun-modua***.
- Ahal den guztietan: desaktibazio edo aktibazio indibiduala zure erabiltzaile-kontuaren bidez, My CUPRA App aplikazioan.

Desaktibazioa ezeztatu ondoren, dagozkion zerbitzuak berriz ere exekuta ditzakezu.

Oharra

Legeak eskatzen dituen zerbitzuak eta horien datu-bidaltzea ezin dira deskonektatu, ezta desaktibatu ere, adibidez, larrialdi publikoetarako dei-sistema (e-Call).

Anomaliak

CUPRA CONNECTen zerbitzuak erabiltzeko beharrezkoak diren baldintzak beteta ere, gerta daiteke zerbitzu horiek ematea eragozten edo galarazten duten CUPRAren kontroletik kanpoko faktoreak egotea. Hauek bereziki izan daitezke:

- Telekomunikazio-ekipamenduen, sateliteen, zerbitzarien eta datu-bankuen softwarea mantentzeko, konpontzeko, desaktibatzeko eta eguneratzeko lanak, eta teknikoki handitzekoak.
- Telefonia mugikorreko estandarra aldatzea, telekomunikazio-zerbitzuen hornitzaileak datuak igor ditzan, esaterako, LTEtik, UMTStik EDGEra edo GPRSra.
- Jadanik dagoen telefonia mugikorreko estandar bat deskonektatzea telekomunikazio-zerbitzuen hornitzaileak.
- Interferentzia, perturbazioa edo etena telefonia mugikorraren eta GPSren seinalean, esaterako abiadura handietan gidatzeagatik, eguzki-ekaitzengatik, eragin meteorologikoengatik, topografiarengatik, ekipamendu inhibitzaileengatik eta telefonia mugikorraren gehiegizko erabilerarengatik dagokien sareetan.
- Telefonia mugikorreko edo GPSko estaldurarik ez dagoen edo nahikoa ez den estaldura dagoen eremuetan zaudenean. Halaber, esaterako, tuneletan, eraikin oso garaien artean dauden eremu txikietan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, mendietan eta haranetan.
- Hirugarren hornitzaileena ez den informazioa, mugekin, osorik ez dagoena edo zuzena ez dena; esaterako, mapen adierazpenak.
- CUPRA CONNECT eskaintzen ez den herialde eta eskualdeak.

Zerbitzuak kudeatzea

Bideragarritasun teknikoaren arabera, baliteke infotainment sistemak zerbitzu-administrazio bat izatea. Zerbitzu-administrazioa badu, hurrengoa egin daiteke:

- Kontsultatzea CUPRA CONNECTen zer zerbitzu dauden erabilgarri ibilgailuan momentuan.
- Aktibatuta edo desaktibatuta dagoen CUPRA CONNECTen zerbitzu kopurua.
- My Cupra App aplikaziotik zerbitzuak aktibatzea edo desaktibatzea.

Kontsultatu informazio gehiago hemen: My CUPRA App.

Oharra

CUPRA CONNECTen zerbitzu guzti-guztiak desaktibatzen badituzu, ibilgailuak larrialdideien (eCall) datuak bidaltzen jarrai dezake.

Bezeroarentzako arreta-zerbitzua

Bezeroarentzako arretarako telefono zenbakien zerrenda

Herrialdearen kodea / Herrialdea		CUPRA iCall
DE	Germany	+49 61 50 10 79 992
BE	Belgium	+32 2 237 90 07
CZ	Czech Republic	+420 800 400 200
DK	Denmark	+45 8060 6000
FI	Finland	+358 10 5338 300
SE	Sweden	+46 8 120 810 63
FR	France	+33 9 69 36 61 01
GB	UK + North Ireland	+44 800 1 976 451
IE	Ireland (Eire)	+353 1 619 3606
AT	Austria	+43 1 251 1919 459
CH	Switzerland	+41 564 63 9964
IT	Italy (San Marino & Vatican City)	+39 045 9691254
ES	Spain	+34 91 901 90 75

Herrialdearen kodea / Herrialdea		CUPRA iCall
PT	Portugal	+351 219 429 150
PL	Poland	+48 61 628 5736
HU	Hungary	+36 13 451 795
GR	Greece	+30 210 626 3711
NL	Netherlands	+31 20 303 92 10
LU	Luxemburg	+352 40 3333 5427
SI	Slovenia	+386 158 25 028
SK	Slovakia	+421 232 121 218
BA	Bosnia	+387 33 257 082
CY	Cyprus	+357 77 771 111
RO	Romania	+40 372 122 215
HR	Croatia	+385 1 6262 027
NO	Norway	+47 24 03 35 70
MT	Malta	+356 23476100

Pribatutasun-modua

Gaiaren aurkezpena

"Pribatutasuna" funtzioarekin, ibilgailuaren eta Interneten arteko datu-transmisioak baimendu edo eragotzi daitezke.

Nahi den modua infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan doitu daiteke.

Kanpoko gailuetako datuak transmititzea eta ibilgailuarekin komunikatzea **ezin** da eragotzi "Pribatutasun" funtzioarekin.

Legeak eskatzen dituen zerbitzuak eta horien datuak bidaltzea ezin dira deskonektatu, ezta desaktibatu ere, adibidez, larrialdi-deiaren sistema (eCall).

KONTUZ

Kontuan izan ibilgailuaren erabiltzaile guztiek doikuntza indibidualak konfiguratu ditzaketela "Pribatutasuna" funtzioan. Baliteke doikuntza horiek ibilgailuaren jabeak nahi dituenekin bat ez etortzea.

Pribatutasunaren doikuntzak

Datu-igorpenak baimentzeko edo eragozteko, aktibatu edo desaktibatu Offline modua infotainment sisteman.

Offline modua aktibatuta

Modu honetan hurrengoa gertatzen da:

- CUPRA CONNECT zerbitzu guztiak desaktibatuta daude eta ez dute daturik bidaltzen
- Modem integratua desaktibatuta dago (Interneterako konexioa behar duten ibilgailuaren funtzio guztiak desaktibatuta daude).
- Ezin dira eguneratu kontrol-unitateetan erregistratutako informazioa eta datuak, adibidez, ziurtagiri digitalak. Horrek funtzioak eta zerbitzuak murriztu ditzake edo eskura egoteari uztea eragin dezake.
- Legeak eskatzen dituen zerbitzuak ezin dira desaktibatu eta datuak bidaltzen jarraitzen dute.

Offline modua desaktibatuta (Online modua)[1)]

Modu honetan hurrengoa gertatzen da:

- CUPRA CONNECT zerbitzu guztiek datuak bidali eta jaso ditzakete, erabiltzailearen kontuan dituzten doikuntzen arabera (erabiltzaileek ibilgailuaren posizio-datuak kontsulta ditzakete CUPRA CONNECT aplikazioaren bidez).
- Integratutako SIM txartela aktibatuta dago (datu-igorpena Interneterako konexioa behar duten ibilgailuaren funtzio guztietarako erabilgarri dago).

Egoeraren seinalea

Hurrengo seinaleek datu-igorpenaren egoera adierazten dute infotainment sisteman.



Interneterako konexioa ezarrita dago. Kokapena **ez** dago aktibatuta.



Interneterako konexioa ezarrita dago. Kokapena ez dago aktibatuta.

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.


Une honetan ezin da Interneterako konexiorik ezarri, edo ezartzen ari da.


Interneterako konexiorik gabe (Offline modua).

ikonorik gabe Konektibitaterik gabe, ez dago zerbitzu erabilgarririk.

Legez eskatzen diren zerbitzuek eragina izan dezakete datu-igorpenaren egoeraren adierazpenean, Offline modua aktibatuta dagoen alde batera utzita.

Oharra

Offline modua aktibatuta ere, baliteke segurtasunerako garrantzitsuak diren edo legez eskatzen diren zerbitzuek Online modua labur aktibatzea.

Ibilgailuaren lineako funtzioen ondorioak

Datu-transferentzia mugatua dagoenean, ezin dira exekutatu, adibidez, ibilgailuaren hurrengo lineako funtzioak.

Ibilgailuaren lineako funtzioak

- Ahots bidezko erabilera linean.
- Mapak linean eguneratzea.
- Trafiko-informazioa linean.
- Sistema eguneratzea.
- CUPRA CONNECT erregistratzea eta aktibatzea.

Erabiltzaileak kudeatzea

Erabiltzailearen funtzioa deskribatzea

Ibilgailu jakin baterako CUPRA CONNECT zerbitzuak eskatu eta aktibatzeko, ibilgailuaren titularrak eta ibilgailura sar daitekeen beste edozein erabiltzailek izango dute baimena.

Ibilgailu bakoitzeko erabiltzaile nagusi bakarra dago, baita erabiltzaile gonbidatu anonimoa eta, gehienez, 4 erabiltzaile gonbidatu. Jarraian, rol desberdinak deskribatzen dira:

- **Erabiltzaile nagusia:** Ibilgailuan erregistratu, eskaera egin eta CUPRA CONNECT zerbitzuak aktibatzen dituen lehen erabiltzaileari automatikoki esleituko zaio erabiltzaile nagusiaren rola. Erosketak (datuak eta beste zerbitzu batzuk) online egin ditzakeen bakarra da. Ibilgailuaren zerbitzu guztietara sar daiteke.
- **Erabiltzaile gonbidatua:** erabiltzaile nagusi batek zerbitzuak aktibatuta dituen ibilgailu batean, gehienez 4 gonbidatu gehitu daitezke. Ibilgailuaren infotainment sistemaren bidez, erabiltzaile gonbidatuak erabiltzaile nagusiaren zerbitzu berberak eskura ditzake, erosketaren bat egin behar dutenak izan ezik. Erabiltzaile gonbidatua ezin da sartu App bidezko zerbitzuetan.
- **Erabiltzaile gonbidatu anonimoa:** autoan beti dagoen rol bakarra, erabiltzaile nagusi edo gonbidatu gisa erregistratu nahi ez badugu, ez ditugulako online zerbitzuak erabili nahi. .

Erabiltzailearen funtzioa sortu eta ezabatzea

Erabiltzailea sortzea

Eman izena CUPRA CONNECT atarian. Ondoren, CUPRA CONNECT kontratu bat itxi dezakezu CUPRArekin, ibilgailua zure erabiltzailekontura gehitu eta aplikazioan urratsak jarraitu, zeure burua legitimatzeko erabiltzaile nagusi berri edo erabiltzaile gonbidatu gisa.

Erabiltzailea ezabatzea

Erabiltzaile nagusia ezabatzeko, berrezarri infotainment sistema fabrikako doikuntzetara. Erabiltzaile gonbidaturik ezabatu nahi izanez gero, erabiltzaile nagusiak eskuz ezabatu ahal izango du, edo erabiltzaile gonbidatuak berak bere burua ezabatu ahal izango du.

Oharra

Infotainment sistemaren fabrikako doikuntzak Offline moduan berrezartzen badira, ezin izango da erabiltzailea zerbitzarian ezabatu.

WLAN sarbide-puntua

Aurkezpena

✓ Ez dago erabilgarri CUPRA CONNECT eta nabigaziorik gabeko ibilgailuetan

Infotainment sistema gehienez 8 gailu arteko WLAN konexioa partekatzeko erabil daiteke ››› 238. orrialdea, *Konexioa WLAN bidez partekatzeko konfigurazioa*.

Infotainment sistemak kanpoko gailu baten WLAN sarbide-puntua ere erabil dezake, sarbide-puntura (hospot) konektatutako gailuei (WLAN bezeroa) internet eskaini ahal izateko ››› 239. orrialdea.

Oharra

• Behar den datu-transmisioa ordaindu beharrekoa izan daiteke. Trukatzen den datubolumen handia dela eta, CUPRAk tarifa finkoa erabiltzea gomendatzen du. Telefonia mugikorreko operadoreek horren inguruko informazioa eman dezakete. Gainera, zure ibilgailurako datu-paketeak eros ditzakezu Cubic web-orrian:

https://seat.cubictelecom.com/es/

• Datu-paketeak trukatuz eta hirugarrenei erosiz, kostu gehigarriak sor daitezke telefonia mugikorreko tarifaren arabera, batez ere atzerrian egiten bada (roaming-tasak, adibidez)

Konexioa WLAN bidez partekatzeko konfigurazioa

Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN)

• Sakatu **HOME >** ⚙ tekla.

• Aktibatu hari gabeko sarea. Horretarako, sakatu **Wi-Fi > Sistema de infotainment como hotspot** funtzio-botoia.

• Aktibatu hari gabeko sarea (WLAN) konektatu behar den gailuan. Horretarako, kontsultatu fabrikatzailearen argibideen eskuliburua.

• Aktibatu telefonia mugikorreko gailuaren esleipena infotainment sisteman. Horretarako, sakatu **Utilizar como hotspot** funtzio-botoia eta aktibatu kontrol-laukia.

• Sartu eta baieztatu gailuan ageri den sarekoa.

Ondorengo doikuntzak egin daitezke menu honetan ere: **Sistema infotainment como hotspot:**

• **Segurtasun-maila:** WPA2 kodeketarekin, automatikoki sortzen da sare-gakoa.

• **Sare-gakoa:** Automatikoki sortutako sare-gakoa. Sakatu funtzio-botoia sare-gakoa eskuz aldatzeko. Sare-gakoak 8 karaktere izan behar ditu gutxienez eta 63 gehienez.

• **SSID:** WLAN sarearen izena (32 karaktere gehienez).

WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea). Konexioa amaitzeko, baliteke gailuan beste datu batzuk sartu behar izatea.

Errepikatu prozesu hori beste gailu batzuk konektatzeko.

QR kodea eskaneatzeko aukera ere badago, gailua infotainment Wi-Fi sarean zuzenean konektatuz, pasahitza sartzeko beharrik gabe: hautatu **Ajustes > Wi-Fi > Conexión rápida con el sistema infotainment**.

Era berean, infotainment sistemak edozein gailuri datuak WPS (Hotspot mode) bidez eskaintzeko funtzionaltasuna dago, QR kodearen menu berean.

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

✓ Ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoa da.

Wi-Fi Protected Setup sistemak kodifikazioa duen hari gabeko sare lokal bat sortzeko aukera ematen du, modu erraz eta azkarrean (**`Ajustes > Wi-Fi > Wi-Fi > Conexión rápida WPS`**).

• Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN) .

• Sakatu routerreko WPS tekla, WLAN lekukoa routerrean keinuka hasten den arte. WLAN routerrak ez badu onartzen, WPS sarea eskuz konfiguratu behar da.

- **EDO:** Eduki sakatuta WLAN tekla WLAN routerrean, WLAN lekukoa keinuka hasten den arte routerrean.
- Sakatu WPS tekla WLAN gailuan. WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea).

Errepikatu prozesu hori beste gailu batzuk konektatzeko.

Interneterako sarbidea konfiguratzea

Infotainment sistemak kanpoko gailu baten WLAN sarbide-puntua erabil dezake interneterako konexioa ezartzeko.

Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN)

- Aktibatu eta partekatu kanpoko gailuko Interneterako hari gabeko sarbide-puntu bat. Horretarako, kontsultatu fabrikatzailearen argibide-eskuliburua.
- Sakatu **HOME >** ⚙ tekla.
- Sakatu **Wi-Fi > Conexión con Wi-Fi** menuan eta aktibatu kontrol-laukia.
- Sakatu **Buscar red Wi-Fi** funtzio-botoia eta hautatu nahi den gailua zerrendan.
- Behar izanez gero, sartu gailuaren sare-gakoa infotainment sisteman eta baieztatu **OK** bidez.

Eskuzko doikuntzak:

- Kanpoko gailu baten (WLAN) doikuntzak eskuz sartzeko.

WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea). Konexioa amaitzeko, baliteke gailuan beste datu batzuk sartu behar izatea.

Oharra

Gailu desberdinen kopuru handia dela eta, ezin da bermatu funtzio guztiak arazorik gabe beteko direla.

Full Link

Gaiaren aurkezpena

Full Link-ari esker, posible da infotainment-eko pantailan telefonia mugikorreko gailuan erakusten diren edukiak eta funtzioak ikustea eta erabiltzea.

Horretarako, telefonia mugikorreko gailuak USB interfaze baten bidez konektatuta egon behar du infotainment-ekin.

Teknologia batzuk Wireless Full Link bidez ere erabil daitezke, Bluetooth® interfazea eta Wi-Fi konexioa erabiliz.

Hurrengo teknologiak erabilgarri egon daitezke:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless
- MirrorLink®

Full Link barne hartzen dituzten teknologien erabilgarritasuna herrialdearen eta erabilitako telefonia mugikorreko gailuaren araberakoa da.

CUPRAren web orrian informazio gehiago aurkituko duzu.

Full Link menu nagusia atzitzea

Full Link menu nagusirako nabigazioa erabiltzen den infotainment sistemaren araberakoa da.

- Sakatu **Home > Full Link**

Wireless Full Link konfiguratzea

Wireless Full Link erabili ahal izateko, lehenik telefonia mugikorreko gailua infotainment-ekin parekatu behar duzu. Horretarako, honako hau egin:

Telefonia mugikorreko gailu bat lehen aldiz konektatzea.

- Desblokeatu telefonia mugikorreko gailua.
- Konektatu Wi-Fi hartzea eta Bluetooth® telefonia mugikorreko gailuan.

- Konektatu telefonia mugikorreko gailua infotainment sistemarekin, USB kable baten bidez edo Bluetooth® bidez.
- Sartu **Full Link** menu nagusian, automatikoki agertzen ez bada.
- Aukeratu telefonia mugikorreko gailua eta nahi duzun teknologia.
- Baieztatu baimen-kontsultak telefonia mugikorreko gailuan, infotainment-i beharrezko baimenak emateko.
- Eten USB konexioa eta konektatu berriro Wi-Fi edo Bluetooth® bidez infotainment sistemarekin. Wireless Full Link konfiguratu egin da.

Parekatzea osatu egin da. Hemendik aurrera, konektatutako telefonia mugikorreko gailuak Wireless Full Link ere erabil dezake USB konexiorik gabe.

Konexio-prozesuan agertzen diren menuak baztertzen badira, Wireless Full Link ez da erabilgarri egongo. Kasu horretan, CUPRAk gailuak ezabatzea gomendatzen du, bai telefonoaren doikuntzetan, bai infotainmenten, eta konexio-prozesua berrabiaraztea.

⚠ ADI

Gidatzen duzun bitartean aplikazioak erabiltzeak, arreta trafikotik kentzea eragin dezake. Gidariak arreta galduz gero, istripua eta lesioak eragin ditzake.

- **Trafikoan arreta jarriz eta modu arduratsuan gidatu beti.**

⚠ ADI

Egokiak ez diren aplikazioak edo behar bezala ez exekutatzeak kalteak eragin ditzake ibilgailuan, edo istripuak eta lesio larriak.

- **Babestu telefonia mugikorreko gailua eta horren aplikazioak erabilera okerretik.**
- **Inoiz ez egin aldaketarik aplikazioetan.**
- **Kontuan izan telefonia mugikorreko gailuaren jarraibide-eskuliburua.**

KONTUZ

Ondorengo arrazoiengatik ibilgailuan eragindako kalteak ez dira CUPRAren erantzukizuna izango: kalitate txarreko aplikazioak edo aplikazio akastunak erabiltzeagatik, aplikazioen programazio eskasagatik, sarearen estaldura eskasagatik, bidaltzean datuak galtzeagatik edo telefonia mugikorreko gailuak gaizki erabiltzeagatik.

Oharra

- **Gerta liteke Wireless Full Link teknologia guztiekin bateragarria ez izatea.**
- **Herrialde berekoak ez diren irrati-maiztasun baimenduak dituzten herrialdeetako muga igarotzean, Full Link-en Wireless funtzioaren funtzionamendua mugatua egon daiteke, edo, are gehiago, eskuragarri ez egotea, legezko xedapenak direla eta. Baliteke hori infotainment sisteman ere adierazten, mezu baten bidez. Full Link kable bidez erabiltzea ez dago mugatuta, eta erabiltzen jarrai daiteke.**

Aplikazioak (app-ak)

Full Link bidez, telefonia mugikorreko gailuetan instalatutako CUPRAren eta beste hornitzaileen aplikazioen edukiak bistaratzea infotainmenteko pantailara eraman daiteke.

Beste hornitzaile batzuen aplikazioen kasuan, bateragarritasun-arazoak egon daitezke.

Aplikazioak, beren erabilera eta telefonia mugikorraren beharrezko konexioa ordainpekoak izan daitezke.

Aplikazioen eskaintza askotarikoa izan daiteke, eta ibilgailu edo herrialde jakin baterako diseinatuta egon. Aplikazioen edukia eta bolumena, bai eta aplikazio horiek eskaintzen dituzten enpresak ere, alda daitezke. Gainera, aplikazio batzuk hirugarrenen zerbitzuen erabilgarritasunaren mende daude.

Ezin da bermatu eskaintzen diren aplikazio guztiek telefonia mugikorreko gailu guztietan eta horien sistema eragile guztiekin funtzionatzen dutenik.

CUPRAk eskaintzen dituen aplikazioak aldatu, ezeztatu, desaktibatu, berraktibatu eta zabaldu egin daitezke, aldez aurreko jakinarazpenik gabe.

Gidariak arreta gal ez dezan, ibilgailua martxan dela aplikazio ziurtatuak soilik erabil daitezke.

Full Link-en sinboloak eta doikuntzak

- Informazio gehiago erakuts dadin.
- Full Link-en doikuntzen menua irekitzeko
- Apple CarPlay teknologia hautatzeko.
- Android Auto™ teknologia hautatzeko.
- MirrorLink® teknologia hautatzeko.

Apple CarPlay™

Apple CarPlay erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

- iPhone™-k bateragarria izan **behar du** Apple CarPlay™-rekin.
- Ahots bidezko erabilerak (Siri™) aktibatuta egon **behar du** iPhone™ gailuan.
- Apple CarPlay™-k aktibatuta egon **behar du** mugarik gabe iPhone™-ren doikuntzetan.
- Apple CarPlay™ Wireless bidez posiblea ez denean, iPhone™-k konektatua egon **behar du** infotainment sistemarekin USB konexio bidez. Soilik datuen transmisioa duten USB konexioak gai dira Apple CarPlay-ren erabilerarako.
- Erabilitako USB kableak izan **behar du** Apple™-ren kable originala.

Apple CarPlay™ Wireless: iPhone™ gailuan beharrezkoa da Bluetooth® eta Wi-Fi aktibatuta egotea.

Konexioa ezartzea

iPhone™ bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment sistemaren pantailan eta iPhone™ gailuan agertzen diren jarraibideak.

Apple CarPlay™ erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu Apple CarPlay™:

- Sakatu **HOME** > **Full Link** Full Link menu nagusian sartzeko.
- Apple CarPlay™ sakatu, iPhone™-rekiko konexioa ezartzeko.

Konexioa amaitzea

- Apple CarPlay™ moduan, sakatu **CUPRA** ikonoa, Full Link menu nagusian sartzeko.
- Sakatu ✕ konexio aktiboa eteteko.

Funtzio-botoien irudikapena aldatu egin daiteke pantailan.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen Apple CarPlay™ konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

- **Ezin** dira egin Bluetooth® konexioak iPhone™ gailuaren eta infotainment sistemaren artean.
- Bluetooth® konexio aktiboa badago, automatikoki etengo da.
- Telefonoaren funtzioak Apple CarPlay™ bidez soilik erabil daitezke. Infotainment sistemarako deskribatu diren funtzioak ez daude erabilgarri.
- Konektatutako iPhone™ **ezin** da multimedia gailu gisa erabili **Media** menu nagusian.
- **Ezin** dira aldi berean erabili barne-nabigazioa eta Apple CarPlay™-ren nabigazioa. Hasitako azken ibilbideak aurretik aktibo zegoena eteten du.
- Erabiltzen duzun infotainment-en arabera, tresnen koadroko pantailan Telefono-moduaren datuak ikus ditzakezu.
- Tresnen koadroko pantailan ez da biratzeko abisurik agertzen.
- Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Ahots bidezko erabilera

- Sakatu labur infotainment sistemako ahots bidezko maneiua hastea.
- Sakatu tekla hori luzaroan, iPhone konektatuaren ahots bidezko erabilera (Siri™) hasieratzeko.

Oharra

• Teknologien erabilgarritasuna herrialdearen araberakoa da eta aldatu egin daiteke.

• CUPRAren eta Apple CarPlay™-ren web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan, baldintza teknikoei, iPhone bateragarriei, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

Android Auto™

Android Auto™-rako baldintzak

Android Auto™ erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

• Telefonia mugikorreko gailuak, hemendik aurrera smartphone izenekoa, bateragarria **izan behar du** Android Auto™-rekin.

• Smartphoneak Android Auto™ aplikazio bat instalatuta **izan behar du**.

• Android Auto Wireless bidez posiblea ez denean, smartphoneak konektatuta egon behar du infotainment-ekin datuak bidaltzeko USB konexioaren bidez.

• USB kableak izan **behar du** smartphone-fabrikatzailearen jatorrizko kablea.

Android Auto Wireless: beharrezkoa da smartphonean Bluetooth® eta WLAN (Wi-Fi) ere aktibatuta egotea.

Konexioa ezartzea

Smartphone bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment-eko pantailan eta smartphonean agertzen diren jarraibideak.

Android Auto™ erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu Android Auto™:

• Sakatu **HOME > Full Link** Full Link menu nagusian sartzeko.

• Android Auto™ sakatu, konexioa ezartzeko smartphonearekin.

Konexioa amaitzea

• Android Auto™ moduan, sakatu **/Salir** ikonoa Full Link menu nagusian sartzeko.

• Sakatu ✕ konexio aktiboa eteteko.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen Android Auto™ konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

• Android Auto™ gailu aktibo bat aldi berean egon daiteke konektatuta infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez (HFP profila).

• Telefonoaren funtzioak Android Auto™ bidez erabil daitezke. Android Auto™ gailua aldi berean konektatuta badago infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez, infotainment sistemaren telefono-funtzioa ere erabil daiteke.

• Android Auto™ gailu akitbo bat **ez** daiteke erabili multimedia gailu gisa **Media** menu nagusian.

• **Ez** da posible erabiltzea aldi berean barnenabigazioa eta Android Auto™-ren nabigazioa. Hasitako azken ibilbideak aurretik aktibo zegoena eteten du.

• Tresnen koadroko pantailan Telefono eta Media moduen inguruko datuak ikus ditzakezu.

• Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Ahots bidezko erabilera

• Sakatu labur infotainment sistemako ahots bidezko maneiua hastea.

• Sakatu tekla hori luzaroan, smartphone konektatuaren ahots bidezko erabilera (Google Assistant) hasieratzeko.

Oharra

• Teknologien erabilgarritasuna herrialdearen araberakoa da eta aldatu egin daiteke.

• CUPRAren eta Android Auto™-ren web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan, baldintza teknikoei, telefonia mugikorreko gailu bateragarriei, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

MirrorLink®

MirrorLink®-erako baldintzak

MirrorLink® erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira

- Telefonia mugikorreko gailuak bateragarria izan **behar** du MirrorLink®-ekin.
- Telefonia mugikorreko gailuak konektatua **egon behar du** infotainment sistemarekin, datuak transmititzeko gai den USB konexio bidez.
- Erabilitako USB kableak telefonia mugikorreko gailuaren fabrikatzailearen kable originala **izan behar du**.
- Erabilitako telefonia mugikorreko gailuaren arabera, horretan MirrorLink® erabiltzeko egokia den Car-Mode aplikazio batek instalatuta egon **behar** du.

Konexioa ezartzea

Telefonia mugikorreko gailu bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment-eko pantailan eta telefonia mugikorreko gailuan agertzen diren jarraibideak.

MirrorLink® erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu MirrorLink®:

- Sakatu **HOME > Full Link** **Full Link** menu nagusian sartzeko.
- Sakatu, **Mirror Link** telefonia mugikorreko gailuarekin konexioa ezartzeko.

Konexioa amaitzea

- MirrorLink® moduan, sakatu **APP** Full Link menu nagusira sartzeko.
- Sakatu ✕ konexio aktiboa eteteko.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen MirrorLink® konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

- MirrorLink® gailu aktibo bat infotainment sistemarekin aldi berean konektatuta egon ahal da Bluetooth® bidez.
- MirrorLink® gailua infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez konektatuta badago, infotainment sistemaren telefono-funtzioa erabil daiteke.
- MirrorLink® gailu aktibo bat **ezin** da multimedia gailu gisa erabili **Media** menu nagusian.
- Tresnen koadroko pantailan Telefono-moduaren inguruko datuak ikus ditzakezu.
- Tresnen koadroko pantailan ez da biratzeko edo Media moduaren abisurik agertzen.
- Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Funtzio-botoiak

Funtzio-botoiak eta beren funtzioa:

APP Full Link menu nagusira itzuli. Hemen amaitu ahal da MirrorLink® konexioa, telefonia mugikorreko beste gailu bat konektatu edo beste teknologia bat hautatu.

✕ Sakatu irekitako aplikazioak ixteko. Ondoren, sakatu itxi nahi dituzun aplikazioak edo **Cerrar todas** funtzio-botoia irekitako aplikazio guztiak ixteko.

Sakatu telefonia mugikorreko gailuaren pantaila infotainment sistemaren pantailan ikusteko.

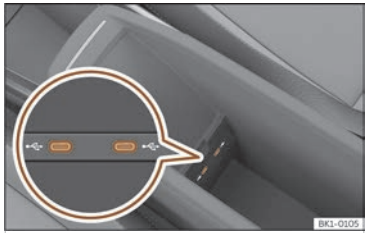
MirrorLink®-en doikuntzak irekitzeko.

Oharra

CUPRAren eta MirrorLink®-en web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan, baldintza teknikoei, telefonia mugikorreko gailu bateragarriei, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

Kable bidezko konexioak eta haririk gabekoak

USB konexioa



161. irudia Aurrealdeko erdiko beso-euskarriko barrukoa: USB sarrera.

USB sarrera erdiko beso-euskarriren barruan dago ››› **161. irudia**.

Infotainment sistema

Lehen urratsak

Gaiaren aurkezpena

Infotainment sistemaren funtzioak eta doikuntzak herrialdearen eta ekipamenduaren arabera-koak dira.

Lehen erabilpenaren aurretik

Lehen erabilpenaren aurretik, eskaintzen diren funtzioak eta doikuntzak ahalik eta gehien aprobetxatzeko kontuan izan hurrengo puntuak:

- Gogoan izan oinarrizko segurtasun-oharrak ››› 245. orrialdea.
- Berrezarri infotainment-en fabrikako doikuntzak.
- Bilatu eta memorizatu irrati-katerik gogokoenak presintonia-tekletan, azkar sintonizatu ahal izateko.
- Audio-iturri eta datu-euskarri egokiak baino ez erabili.
- Parekatu telefono mugikor bat telefonoaren kudeaketa erabili ahal izateko infotainment sistemaren bidez.
- Erabili eguneratutako mapak nabigaziorako.
- Erregistra zaitez CUPRA-n erabilgarri dauden zerbitzuak gauzatzeko.

Indarreko dokumentazioa erantsita

Infotainment eta bere osagaiak erabiltzeko, kontuan izan, jarraibide-eskuliburu honekin batera, honako dokumentazio hau:

- Zure ibilgailuaren barruko dokumentazioko gehigarriak.
- Telefonia mugikorreko gailuaren edo audio-iturrien jarraibide-eskuliburua.
- Datu-euskarriak eta kanpoko irakurgailuak erabiltzeko argibideak.
- Geroago instalatutako edo gehigarri gisa erabilitako infotainment-en osagarrien eskuliburuak.
- Zerbitzuei buruzko deskribapena, CUPRA-n zerbitzuak gauzatzen direnean.

Segurtasun-jarraibideak

Funtzio-arlo batzuek hirugarrengo webguneetarako estekak izan ditzakete. CUPRA ez da esteken bidez erabil daitezkeen hirugarrengo webguneen jabea, eta ez du bere gain hartzen webgune horien edukien gaineko erantzukizunik.

Funtzio-arlo batzuetan hirugarren hornitzaileetatik datorren kanpoko informazioa egon daiteke. CUPRAk ez du bere gain hartzen informazio hori zuzena, egungoa eta osoa izatearen ardura, ez eta hirugarrengo eskubideak ez urratzearena ere.

Irrati-kateak eta datu-euskarrien eta audio-iturrien jabeak dira eurek transmititzen duten informazioaren erantzule.

Kontuan izan aparkalekuetan, tuneletan, eraikin garaietan, mendietan edo beste gailu elektriko batzuen funtzionamenduaren ondorioz (kargagailuak, adibidez), irrati-seinalea jasotzea ere eragotz daitekeela.

Laminek edo metalezko geruzak dituzten itsasgarriek, antenan eta leihatiletako kristalen gainean, irrati-seinaleak jasotzean perturbazioak sor ditzakete.

⚠ ADI

Infotainment-en ordenagailu zentrala ibilgailuan muntatutako kontrol-unitateekin interkonektatuta dago. Horregatik, istripu larria eta lesioak izateko arrisku larria dago, ordenagailu zentrala behar ez bezala konponduz edo desmuntatuz eta muntatuz gero.

- **Ez ordeztu inoiz ordenagailu zentrala bizitza baliagarriaren amaieran dagoen ibilgailu batetik datorren edo erabilita eta birziklatuta dagoen beste batekin.**
- **Ordenagailu zentralaren konponketa edo desmuntaketa eta muntaketa utzi tailer espezializatuen esku bakarrik. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.**

⚠ ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripua eta lesioak eragin ditzake. Pantailako informazioa irakurtzeak eta infotainment maneiatzeak trafikoari arreta galaraz diezaiokete, eta istripua eragin.

- Trafikoan arreta jarriz eta modu arduratsuan gidatu beti.

⚠ ADI

Gidatzen ari zaren bitartean audio-iturri edo datu-euskarri bat konektatzeak, sartzeak edo ateratzeak trafikoari arreta galarazi diezaioke eta, ondorioz, istripua eragin.

⚠ ADI

Kanpotik datozen soinu-seinaleak (adibidez, larrialdi-ibilgailuen sirenak) argi eta garbi uneoro entzun ahal izateko moduan doitu bolumena.

- Bolumena ozenegi jartzen bada, denbora labur baterako soilik bada ere, entzumena kaltetu daiteke.

⚠ ADI

Honako egoera hauek larrialdiko deiak, telefono-deiak edo datu-transmisioak burutzea oztopatu edo eten ahal dituzte:

- Telefonia mugikorreko edo GPSko estaldurarik ez dagoen edo nahikoa ez den estaldura dagoen eremuetan zaudenean. Halaber, tuneletan, eraikin oso garaien arteko guneetan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, mendietan eta haranetan.
- Telefonia mugikorreko edo GPSko estaldura nahikoa duten eremuetan, telekomunikazio-hornitzailearen telefonia-sareak interferentziak dituenean edo erabilgarri ez dagoenean.
- Larrialdi-deiak egiteko, telefono-deiak egiteko eta datuak transmititzeko behar diren ibilgailuko osagaiak hondatuta daudenean, funtzionatzen ez dutenean edo energia elektriko nahikorik ez dutenean.
- Telefonia mugikorreko gailuaren bateria deskargatuta dagoenean edo karga-maila nahikoa ez denean.

⚠ ADI

Herrialde eta telefonia-sare batzuetan, laguntza- edo larrialdi-dei bat bakarrik egin ahal da honako baldintza hauek betetzen badira: telefonia mugikorreko gailu bat ibilgailuaren telefono-interfazearekin konektatuta dago, barruan deiak egiteko saldo nahikoa duen SIM txartel “desblokeatu” bat dago eta sare-estaldura nahikoa du.

⚠ ADI

Irakurri eta kontuan hartu fabrikatzailearen erabilera-jarraibideak telefonia mugikorreko gailuak, datu-euskarriak, kanpoko gailuak, audio-iturriak eta kanpoko multimedia-iturriak erabiltzen dituzunean.

⚠ ADI

Audio- edo multimedia-iturri bat aldatzean edo konektatzean bat-bateko bolumen-aldaketak gerta daitezke.

- Jaitsi bolumena audio- edo multimedia-iturri bat konektatu edo aldatu aurretik.

⚠ ADI

Telefonia mugikorreko gailuak eta irrati-komunikaziorako gailuak kanpoko antenarekiko konexiorik gabe erabiltzen badira, gerta litekeena da erradiazio elektromagnetikoaren gehieneko mailak gainditzea ibilgailuaren barnean, gidariaren nahiz berarekin doazenen osasuna arriskuan jarriz. Gauza bera gertatzen da kanpoko antena ondo instalatuta ez badago.

- Telefonia mugikorreko gailuaren antenen eta osasun-inplante (taupada-markagailua, adibidez) aktibo baten artean 20 zentimetroko gutxieneko tartea egongo da nahitaez, telefonia mugikorreko gailuek inplantearen funtzionamendua alda dezaketelako.

- Piztuta dagoen telefonia mugikorreko gailua ez da eraman beharko osasun-inplante aktibo batetik oso hurbil edo osasun-inplante aktibo baten gainean, esate baterako, bularreko poltsikoan.
- Itzali berehala telefonia mugikorreko gailua, baldin eta osasun-inplante aktibo batean edo beste edozein osasun-gailutan interferentziak eragiten dituela susmatzen baduzu.

⚠ ADI

Eutsi gabe edo ondo eutsi gabe dauden telefonia mugikorreko gailuak, kanpoko gailuak eta osagarriak airean irten daitezke bidaiarilekuan barna, eta lesioak sortu, bat-bateko maniobra, balaztada edo istripu baten kasuan.

- Finkatu telefonia mugikorreko gailuak, kanpoko gailuak eta haien osagarriak airbagak zabaltzeko guneetatik kanpo edo gorde itzazu modu seguruan.
- Jarri audio-iturrien eta kanpoko gailuen konexio-kableak gidaria ez oztopatzeko moduan.

⚠ ADI

Erdiko beso-euskarriak gidariaren besoen mugimendua muga dezake, eta horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Erdiko beso-euskarriko objektu-ontzia beti itxita eraman martxan zehar.

⚠ ADI

Argiztapen baldintzak onak ez badira eta pantaila hondatuta edo zikinduta badago, gerta litekeena da pantailan agertzen diren argibideak eta informazioa irakurri ahal ez izatea edo behar bezala ez irakurtzea.

- Pantailan erakusten diren jarraibideek eta informazioak ez dute inoiz eragin behar segurtasuna arriskuan jar dezakeen arriskurik. Pantailak ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

⚠ ADI

Irrati-kateek hondamendien edo arriskuen abisuak bidali ditzakete. Honako baldintza hauek abisu horiek jaso edo bidali ahal izatea eragozten dute:

- Irrati-seinalea jasotzen ez duten edo behar beste jasotzen ez duten eremuetan zaudenean. Halaber, tuneletan, eraikin oso garaien arteko guneetan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, mendietan eta haranetan.
- Irrati-seinale nahikoa jasotzen duten eremuetan irrati-katearen maiztasun-bandek interferentziak dituztenean edo eskuragarri ez daudenean.
- Irrati-seinalea jasotzeko behar diren bozgorailuak eta ibilgailuaren osagaiak hondatuta daudenean, funtzionatzen ez dutenean edo behar adinako energia elektrikorik ez dutenean.

⚠ ADI

Leherketa-arriskua duten tokietan, itzali telefonia mugikorreko gailuak!

⚠ ADI

Nabigazio-sisteman ageri diren gidatzeko gomendioak eta trafiko seinaleak benetako egoeran ezberdinak izan daitezke.

- Zirkulazio-seinaleek, seinalatze-sistemek, trafiko-arauek eta tokiko inguruabarrek lehentasuna daukate gidatzeko gomendioen eta nabigazio-sistemaren oharren gainetik.
- Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.
- Inguruabar jakin batzuek nabarmen luza dezakete hasieran aurreikusitako bidaiaren iraupena, bai eta helmugarako ibilbidea ere; edo, are gehiago, aldi baterako galaraz dezakete bertaraino nabigatzea, adibidez, bide bat trafikoari ixten bazaio.

⚠ KONTUZ

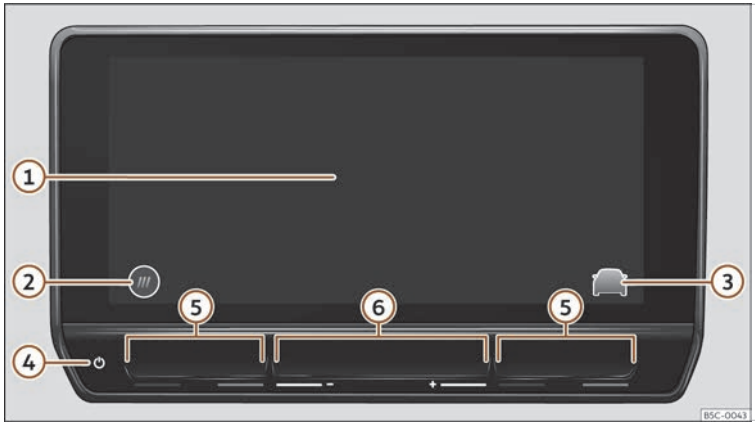
Arau bereziak dituzten tokietan edo telefonia mugikorreko gailuak erabiltzea debekatuta duten lekuetan, gailu horiek beti egon beharko dute deskonektatuta. Piztuta dagoen telefonia mugikorreko gailuak igortzen duen erradiazioak sor ditzake interferentziak ekipamendu tekniko eta mediko sentikorretan, eta, hala, horien ezohizko funtzionamendua edo matxura.

KONTUZ

Erreprodukzio bolumena gehiegizkoa bada edo distortsionatua badago, bozgorailuak honda daitezke.

Koadro orokorra eta aginteak

Connect System



162. irudia Koadro orokorra: aginte-unitatea

1. Ukipen-pantaila. Pantailaren bidez erabil ditzakezu infotainment-en funtzioak.
2. HOME botoia.

   : widgeten ikuspegiak dituen menu nagusia.

   : menu nagusia mosaiko moduan.
3. Laguntzaileetara eta ibilgailuaren doikuntzetara sarrera zuzeneko botoia.
4. On/Off ukipen-botoia (infotainment sistema pizteko/itzaltzeko)
5. Ukipen-eremuak (klimatizagailuaren tenperatura igotzeko eta jaisteko).
6. Ukipen-eremuak (bolumena igotzeko eta jaisteko).

Erabileraren gaineko jarraibide orokorrak

Erabiltzeko jarraibideak

- Infotainment sistema osorik hasteko beharrezkoak dira segundo batzuk, eta tarte horretan ez dizkio sarrerei erantzuten. Sistema abiatzean, atzera-martxako kamera sistemaren irudia baino ezin da erakutsi.
- Jarraibide guztiak bistaratuko dira eta funtzioak exekutatuko dira soilik infotainment sistemaren abioa osatu ondoren. Sistemaren abioaren iraupena infotainment-en funtzio kopuruaren araberakoa da, eta ohi baino gehiago luza daiteke tenperatura oso altuak edo oso baxuak izanez gero.
- Infotainment eta dagozkion osagarriak erabiltzen dituzunean, adibidez, entzungailuak edo aurikularrak, kontuan hartu herrialdeko berariazko arauak eta lege-xedapenak.
- Online nabigazioa, online ahots bidezko erabilera eta Internet Irratia funtzioek (besteak beste) CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuak aktibatzea beharrezkoa dute (CUPRA CONNECT PLUS paketeari lotutakoak), bai eta ibilgailurako Interneteko konexio bat ere. Datuen transmisioak ez du mugatuta egon behar funtzioak exekutatzeko.
- Infotainment erabiltzeko nahikoa da tekla bat emeki sakatzea edo pantaila pixka bat ukitzea.
- Infotainment egoki erabiltzeko, garrantzitsua da piztuta egotea eta, hala badagokio, ibilgailuaren ordua eta data ongi doituta egotea.
- Pantailan funtzio-botoi bat falta bada, ez da ekipoaren akatsa, baizik eta herrialdeko edo bertsioko berariazko ekipamenduarengatik da.
- Infotainment-en zenbait funtzio ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik hauta daitezke. Herrialde batzuetan, martxa-hautagailuak **P** aparkatzeko posizioan egon behar du, edo **N** loka-puntuan. Hori ez da funtzionamendu txarraren ondorioa, baizik eta legezko xedapenak betetzearena.
- Herrialde batzuetan, Bluetooth® teknologia duten gailuen erabileraren inguruko murrizketak egon daitezke. Horren inguruko informazio gehiago lortzeko, bertako agintaritzari galdetu.
- 12 V-eko bateriako borneak askatu badituzu, konektatu pizgailua infotainment sistema berriz piztu aurretik.
- Doikuntzak aldatzen badira, pantailako jarraibideak alda daitezke eta baliteke infotainment, kasu jakin batzuetan, jarraibide-eskuliburu honetan deskribatu ez bezala jokatzea.
- Propultsio-sistema deskonektatuta eta ibilgailuaren 12 V-eko bateriaren karga-maila baxua izanda, infotainment sistema automatikoki itzaltzen da 12.
- Utzi soilik tailer espezializatu baten esku infotainment-en egin behar diren konponketak eta aldaketak. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.
- Ibilgailuaren barrualdean telefonia mugikorreko gailua erabiltzeak bozgorailuetan zaratak eragin ditzake.
- Aparkatzeko laguntza duten ibilgailuetan, audio-iturriaren bolumena automatikoki jaisten da atzera martxa sartzean. Bolumena jaistea doitu ahal da.
- Barne dagoen softwareari eta lizentziaren baldintzei buruzko informazioa kontsulta daiteke hemen: **Ajustes > Copyright**.
- Ibilgailua saltzeko edo uzteko orduan, ziurtatu gordetako datu, artxibo eta doikuntza guztiak ezabatu direla, eta, hala badagokio, kanpoko audio-iturriak eta datu-euskarriak kendu direla. Gogoratu, halaber, fabrikako konfigurazioa lehengoratzea, zure CUPRA ID erabiltzailea ibilgailutik kentzeko, bai eta CUPRA CONNECT Gen4 paketea ere.

Oharra

Infotainment erabiltzeko informazio eta aholku gehiago aurkituko dituzu Ayuda menuan.

Hasierako pantaila HOME

Aginte- eta oharpen-unitatean, ikuspegiak eta hasierako pantailako irudikapena konfigura ditzakezu, edo fabrika-formatuko txantiloiak erabil ditzakezu.

Ikono bat falta bada, ez da akatsa, baizik eta herrialdearen edo bertsioaren araberako berariazko ekipamendua da.

Ondorengo menuak ikono moduan sar daitezke hasierako pantailan:

Menu nagusiak hasierako pantailan


Nabigazioa ››› **265. orrialdea**


Irratia ››› **258. orrialdea**, Multimedia ››› **262. orrialdea**


Telefonoa ››› **274. orrialdea**


Full Link ››› **239. orrialdea**


Doikuntzak ››› **252. orrialdea**


Ibilgailua ››› **37. orrialdea**


Datuak ››› **36. orrialdea**


Klimatizazioa ››› **135. orrialdea**


Soinua


Erabiltzaileak


Store


Legezko oharra


Laguntza

Infotainment erabiltzea

Exekutatu funtzioak eta doikuntzak infotainment-eko aginteen bidez.

Infotainment-ek ekipamenduaren araberako hainbat aginte ditu:

- Ukipen-pantaila.
- Ukipen-eremuak pantailatik kanpo, adibidez, Bolumena (+ –).

Gida laburra irekitzea

Erabilpenari buruzko informazio eta aholku gehiago aurkituko duzu infotainment sistemaren Guía breve-n (gida laburra).

- Sakatu **HOME** > **Ayuda**.

Infotainment konektatzea eta deskonektatzea

Infotainment pizgailua konektatzean piztu egiten da, lehenago eskuz itzali ez bada.

Infotainment azken aldiz doitutako bolumenarekin piztuko da, betiere aurrez hautatutako gehieneko pizte-bolumena gainditzen ez badu.

Infotainment automatikoki itzaliko da gidariaren atea irekitzean, baldin eta lehenago pizgailua deskonektatu bada.

Objektuak mugitzea eta bolumena doitzea

Mugi itzazu objektuak pantailan doikuntzak egokitzeko, adibidez, botoi mugikorren bidez edo menu bateko eremuak mugitzeko.

Ekipamenduaren arabera, menuak eta ikuspegiak pertsonalizatu daitezke.

Irudiak edo mapak handitzea eta txikitzea

Aholkua: erabili erpuprua eta hatz erakuslea.

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean eta utzi itzazu pantailan.
- Ikuspegiak handitzeko, bereizi hatz bat bestetik poliki-poliki. Ikuspegiak txikitzeko, hurbildu hatz bat bestera poliki-poliki.

Oharra

Infotainment eskuz pizten baduzu pizgailua deskonektatuta, automatikoki itzaliko da 30 minutu inguru igaro ondoren.

Oharra

Azken belaunaldiko ekipo informatiko eta elektroniko gehienetan bezala, kasu batzuetan litekeena da sistemak berriro hasi behar izatea, behar bezala funtzionatzen duela bermatzeko. Horretarako, hala badagokio,

eduki On/Off botoia sakatuta Infotainment sisteman (››› 162. irudia) 15 segundoz, CUPRA logoa pantailan agertu arte.

Infotainment pertsonalizatzea

Pertsonalizatu infotainment-en menuak eta ikuspegiak, gustukoen dituzun edo maizago erabiltzen dituzun funtzioak azkar atzitzeko.

Menu nagusiak infotaiment sistemaren aplikazio guztietara sartzeko funtzio-botoiak ditu.

Menu pertsonalizatuak konfiguratzea

Ikuspegi guztietan (Main Menu, StandBy, Parking, Speller eta Full Link izan ezik), pantailaren beheko aldean aurkituko dituzu pertsonalizatu ahal den sistemaren funtzioetarako zuzeneko sarbideak. Ezabatu, ordeztu edo ordena aldatu konfigurazioaren bidez.

- Mantendu hatza ikonoetako batean (edo sakatu posizio huts baten ikonoan) leiho gehigarri bat erakusteko.
- Aukeratu aplikazioen barrako ikonoetako bat.
- Sakatu X ikono bat ezabatzeko.
- Sakatu leiho gehigarriko ikono batean balioa ordezteko.
- Mantendu hatza ikonoetako batean eta nahi duzun posiziora lerratu.
- Edizio-modua ixteko, leiho gehigarrian sakatu X gainean.

Doikuntzak (sistema eta soinua)

Doikuntza posibleen hautaketa aldatu egiten da herrialdearen, delako ekipoaren eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera.

Doikuntzak aldatzea

Ondorengo sinboloen esanahiak sistemaren eta soinuaren doikuntza guztietarako balio du.

Aldaketak automatikoki aplikatzen dira menu bat ixtean.

☑ / ◉	Doikuntza hautatuta eta aktibatuta edo konektatuta dago.
☐ / ○	Doikuntza ez dago hautatuta, aktibatuta edo konektatuta.
▼	Zerrenda zabalgarri bat irekitzeko.
+	Doikuntza-balio bat handitzeko.
−	Doikuntza-balio bat murrizteko.
<	Urratsez urrats atzera egiteko.
>	Urratsez urrats aurrera egiteko.
⊙	Doikuntza-balio bat aldatzeko, graduaziorik gabeko botoi mugikorrarekin.

Soinuaren doikuntzak

- Soinuaren doikuntzetan sartzea: **HOME >** .

Soinuaren doikuntzetan funtzio, informazio eta doikuntza-aukera hauek egon daitezke:

- Ekualizadorea.
- Posizioa.
- Doikuntzak.

Sistemaren doikuntzak

- Sistemaren doikuntzetan sartzea: **HOME >** .

Sistemaren doikuntzetan funtzio, informazio eta doikuntza-aukera hauek erabilgarri egon daitezke:

- Pantaila.
- Ordua eta data.
- Hizkuntza.
- Teklatuaren hizkuntza gehigarriak.
- Unitateak.
- Ahots bidezko erabilera.
- Wi-Fi.
- Car2X komunikazioa.
- Gailu mugikorrak kudeatzea.
- Fabrikako doikuntzak berrezartzea.
- Sistemaren informazioa.
- Copyright.
- Konfiguraziorako laguntzailea.

Kanpoko audio-iturrien bolumena egokitzea

Kanpoko audio-iturri baten erreprodukzio-bolumena igo nahi baduzu, lehenago jaitsi infotainment-eko bolumena.

Konektatutako kanpoko audio-iturria **oso baxu** entzuten bada, igo **irteera-bolumena** kanpoko audio-iturrian. Hori aski izango ez balitz, erregulatu **sarrera-bolumena** honela: **ertaina** edo **altua**.

Konektatutako kanpoko audio-iturria **ozenegi edo distortsionatuta** entzuten bada, jaitsi **irteera-bolumena** kanpoko audio-iturrian. Hori aski izango ez balitz, erregulatu **sarrera-bolumena** honela: **ertaina** edo **baxua**.

Pantaila garbitzea

Kendu zikinkeria iraunkorra kontuz eta garbiketa-produktu erasokorrak erabili gabe. Pantaila garbitzeko honako hau gomendatzen dugu:

- Infotainment itzalita egotea.
- Erabili zapi garbia, leuna eta uretan bustia ››› 333. orrialdea.
- Zikinkeria iraunkorra izanez gero: bigundu zikinkeria ur pixka batekin bustiz. Gero kontu handiz kendu trapu garbi eta leun batekin.

KONTUZ

Pantaila garbiketa-produktu desegokiekin edo lehor dagoenean garbitzen baduzu, kalte egin diezaiokezu.

- **Garbitzean, presioa egin baina pixka bat bakarrik.**
- **Ez erabili garbiketa-produktu erasokorrak edo disolbatzaileak dituztenak. Produktu horiek ekipamendua kaltetu dezakete eta pantaila ilundu.**

Marka erregistratuak, baimenak eta egile-eskubideak

Marka erregistratuak eta baimenak

Eskuliburu honetako termino batzuek ® edo ™ ikurra daramate. Ikur horiek marka komertziala edo marka komertzial erregistratua dela adierazten dute. Ikur hori ez egoteak ez du derrigorrez esan nahi, ordea, delako terminoa askatasunez erabil daitekeenik.

Produktuen beste izen batzuk eskubideen jabeen erregistratutako markak dira.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Android Auto™ Google Inc. enpresaren marka ziurtatua da.
- Apple CarPlay™ Apple Inc. enpresaren marka ziurtatua da.
- Bluetooth® Bluetooth® SIG, Inc.-en marka erregistratua da.
- iPod®, iPad® eta iPhone® Apple Inc.-en marka komertzialak dira.
- MirrorLink® eta MirrorLink® logotipoa Car Connectivity Consortium LLC-ren marka erregistratuak dira.
- Windows® Microsoft Corporation (Redmond, USA) enpresaren marka erregistratua da.
- MPEG-4 HE-AAC audioa kodetzeko teknologiak eta patenteek Fraunhofer IIS-ren lizentzia dute.
- Produktu hori Microsoft Corporation-en zenbait industria-jabetza eta jabetza intelektualaren eskubidek babesten dute. Debekatuta dago mota horretako teknologia produktu horren konfiguraziotik kanpo erabiltzea edo komertzializatzea, Microsoften edo Microsoftek egiaztatutako sukurtsal baten lizentziarik gabe.

Egile-eskubideak

Oro har, datu-euskarrietan eta audio-iturrietan gordetako audio- eta bideo-artxiboak jabetza intelektualaren babesaren mende daude, kasu bakoitzean aplikatzekoak diren nazioko eta nazioarteko xedapenen arabera. Kontuan eduki legezko xedapenak!

Datu teknikoak

Ordenagailu zentrala aginte- eta ohar-unitatearekin[1)]

Fabrikan ibilgailuan muntatutako ordenagailu zentralak baditu herrialdeko berariazko osagaiak eta konektibitaterako eta ibilgailuaren, konfortaren eta infotainment-en funtzioak gauzatzeko softwarea.

Dagozkion jarraibideak aginte- eta ohar-unitateko pantailan agertzen dira, eta, hein batean, tresnen koadroan.

- Koloretako pantaila kapazitiboa
- Ekipamendua maneiatzea hauen bidez:
  - Ukipen-eremuak. Ukipen-maneiua.
  - Funtzio anitzeko bolantean dauden teklak.
  - Hurbiltze- eta keinu kontrol-sentsoreak.

  HOME > ⚙ Ajustes > Pantalla.

Ibilgailuaren eta konfortaren funtzioak

- Gidariarentzako laguntza-sistemak doitzea.
- Berogailua eta aire girotua doitzea.
- Argien eta ikusgaitasunaren funtzioak doitzea.
- Konfort-funtzioak doitzea.
- Aparkatzea eta maniobratzea doitzea.

Soinu-sistema (oinarrizko ekipamendua):

Fabrikatik datorren infotainment honela hornituta dago:

- Potentzia-maila (wattak) desberdinetako bozgorailuak leku desberdinetan kokatuta.
- Sistemaren araberako barruko anplifikadorea:
  - 5 bozgorailu: 3 x 20W

Doitzeko aukerak:

- Ekualizadorea:
  - 4 ekualizadore-doikuntza, aurrez zehaztutakoak, eta erabiltzaileak pertsonalizatu dezakeen doikuntza 1.
- Soinu-banaketa (Balance) ezkerra / eskuina
- Soinua zonaka optimizatzea:
  - Eskuzkoa (Gidaria eta Guztiak)
  - Automatikoa, okupatutako eserlekuen arabera.

Hautazko soinu-sistema

Infotainment sistema handitu egin daiteke hautazko soinu-sistema batekin, honela:

- Potentzia-maila (wattak) desberdinetako 9 bozgorailu leku desberdinetan kokatuta.
- Kanpoko anplifikadorea (340 W-eko Ethernet), zeinak ordenagailu zentralak bidaltzen dituen audio-seinaleak prozesatzen dituen.
- Bozgorailuetako kanalak eszitatzea, AB klaseko azken etapetan zehar.
- Audio-seinalearen prozesamendua seinaleen barne prozesadore digitalean (DSP).
- Aparteko subwooferra maletategian.

Doitzeko aukerak:

- 4 soinu-modu soinu-esperientzia hobetzeko.
- Ekualizadore gehigarria: 5 banda.
- Soinu-banaketa: Balance (ezkerra / eskuina) + Fader (aurrean / atzean).
- Soinua zonaka optimizatzea:
  - Eskuzkoa (Gidaria, Aurrealdea eta Guztiak)
  - Automatikoa, okupatutako eserlekuaren arabera.
- Subwooferreko bolumena.
- Surround doitzea.

Wi-Fi

- IEEE 802.11 b/g/n arauaren araberako Wi-Fi.
- 2,4 GHz eta 5 GHz-ko transferentzia.
- Wi-Fi bi modutan aldi berean:
  - Tethering (2,4 GHz).
  - 2,4 GHz-ko sarbide-puntua.
- 8 Wi-Fi gailurainoko konexioa aldi berean.

[1)] Ekipamenduaren izena: Connect System

- Interneterako konexioa Wi-Fi bidez:
  - Tethering bezeroaren telefonoaren bidez.
  - Bezeroentzako (clients) sarbide-puntua ibilgailuan.
- Apple CarPlay eta Android Auto Wi-Fi bidez.
- Parekatze-prozesua WPS-k edo QR kodeak erraztuta.

Bluetooth® profilak

Gehienez ere, esku libreko Bluetooth ®-ra konektatutako bi gailu eramangarri egon daitezke, eta hirugarren bat Bluetooth ®-ra konektatuta, musika-erreproduzitzaile gisa.

Telefono mugikor bat telefonoaren kudeaketa-sistemarekin konektatuta dagonean, Bluetooth® profil batzuen bidez datu-trukea gertatzen da.

- **Esku libreko profilarekin (HFP)**, deiak kudea daitezke infotainment sistemaren bidez.
- **Audio-profila (A2DP):** Profil horri esker, audioa estereo kalitatean igor daiteke. Beste profil osagarrien konexioa eska dezake, errepro-dukzioa kudeatu eta kontrolatzeko.
- **Agenda deskargatzeko profila (PBAP):** Horri esker, telefono mugikorraren agendaren kontaktuak deskarga daitezke.
- **Mezu-profila (MAP):** Mezu laburrak (SMS) eta emailak deskargatzeko eta sinkronizatzeko aukera ematen du.

Ahots bidezko erabilera

Gaiaren aurkezpena

Ahots bidezko erabilerak bai linean[1)], bai lineaz kanpo funtzionatzen du, **"Idiomas disponibles en función del mercado"** atalean adierazitakoa kontuan hartuta. Online moduan, aginduak erregistratzen dira zehaztasun handiagoz, datu gehiago eskura baitaude.

Ahots bidezko erabilerak galderak eta esamoldeak ulertzen ditu, komandoak ikasi beharrik gabe. Aginduak askatasunez formula daitezke eta lagunartekoak izan. Infotainment sisteman agindu-proposamenak aurkituko dituzu, adibidez, ❓ **Ayuda > Manejo por voz** menuaren bidez.

Lineatik kanpoko moduan funtzioak murriztuta daude.

Ibilgailuaren barruko edo kanpoko zarata handiek anomaliak sor ditzateke funtzionamenduan, bai eta esaldi eta erantzun nahasiek ere.

Ahotsa hautematea eserlekuaren arabera

Mikrofono gehigarriei esker, ahots bidezko erabilerak hauteman dezake hitz egiten duena gidaria edo gidarikidea den. Horrela, linean eskuragarri dauden hizkuntzen kasuan, eserleku jakin baterako funtzioak izan ditzakezu, adibidez, eserlekuko berokuntzaren konexioa.

Merkatuaren araberako hizkuntza erabilgarriak

- *Linean eta lineatik kanpo:* alemana, ingeles estatubatuarra, ingeles britainiarra, frantsesa, italiera, gaztelania, txekiera, nederlandera, poloniera, portugesa, suediera, daniera eta norvegiera. Hizkuntza horiek funtzio aurreratuak dituzte, hala nola aginduak linean, klimatizagailu-kontrola, elkarrekintza naturala, eta abar.
- *Offline:* bulgariera, Kanadako frantsesa, grekoa, Brasilgo portugesa, errusiera, Mexikoko espainiera eta turkiera.

Infotainment sistemako gainerako hizkuntzek **ez** dute klimatizagailuko kontrolik edo interakzio naturalik.

Baldintzak

- *Linean eta lineatik kanpo:* ahots bidezko maneiua, ibilgailuan muntatutako dagokion infotainment.
- *Online:* CUPRA CONNECT Plus-eko kontratu aktiboa indarrean.

Oharra

- **Ahots bidezko erabilerak soilik infotainment-en doitutako hizkuntzan dauden aginduak ezagutzen ditu.**
- **Saiatu ahots bidezko erabilera ibilgailua geldirik, martxan hasi aurretik, beraren funtzionamenduarekin ohitzeko.**

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

• Ahots bidezko lineako bilaketa azkarragoa eta fidagarriagoa izango da, baldin eta "Erabili kokapena" pribatutasun-doikuntza hautatzen bada eta zure gailu mugikorraren aplikazioan posizio-datuak erabiltzeko baimena ematen baduzu.

• Ahots bidezko maneiuak ibilgailuaren ekipamenduan erabilgarri dauden funtzioak bakarrik kontrolatu ahal izango ditu.

Aktibazio hitza eta aginduak

Ahots bidezko erabilerarako aktibazio hitza

Ahots bidezko erabilera infotainment-ek aktibazio hitza ezagutzen duenean hasten da.

Ahots bidezko erabilera aktibazio hitzaren bidez konektatu baduzu, infotainment konektatuak honela erantzuten du: "*¿Qué desea hacer?*".

• **EDO:** aktibatzeko hitzaren ondoren, esan nahi duzun komandoa, adibidez: "*Hola Hola*" eta gero, "*calefacción*".

Sistemak aktibatzeko hitzaren ondoren ibilgailuan esandako hitzak aztertzen ditu.

Aktibazio hitza konektatzea eta deskonektatzea

• Sakatu **HOME > Ajustes > Manejo por voz > Activar / desactivar palabra de activación**.

Aktibazio hitza:	Hola Hola

Aginduak

Ahots bidezko erabilerak aginduak ondo ulertzeko:

• Argi ahoskatu. Argi entzuten ez diren komandoak ez dira hautematen. Hitz egin ahotstonu normalarekin. Abiadura handiarekin ibiltzen bazara, hitz egin ozenxeago.

• Saihestu kanpoko zaratak. Leihatila eta ate irekiek ahots bidezko erabilera oztopa dezakete.

• Saihestu bigarren mailako beste zarata mota batzuk, hala nola elkarrizketak ibilgailuan. Ez zuzendu difusoreetako aire-korrontea mikrofonorantz edo sabaiaren barruko estalduarantz.

• Ez egin etenaldi luzerik.

	Ahots bidezko erabilera aktibo dago eta ahoskatutako hitzak ezagutzen ditu.

Komandoen proposamenak irekitzea

• Sakatu **HOME > ? >** .

Oharra

• Aktibazio hitza deskonektatuta dagoenean, ezin da aktibazio hitzaren bidez infotainment aktibatu. Ahotz bidezko erabilerak erabilgarri jarraitzen du funtzio anitzeko bolanteko teklaren bitartez.

• Erabilgarritasuna herrialdearen eta ekipamenduaren araberakoa da.

Ahots bidezko erabilera hastea eta bukatzea

Ekipamenduaren arabera, ahots bidezko erabilera hainbat modutan hasiera dezakezu.

Ahots bidezko erabilera hasieratzea

• *Ahots bidezko erabilera aktibatzea:* esan ahots bidezko erabilera aktibatzen duen hitza.

• *Funtzio anitzeko bolantea:* sakatu ahots-bidezko maneiuaren tekla.

Kasu batzuetan, konektatutako telefonia mugikorreko gailua ahots bidez maneiatzen ere has daiteke ahots bidezko erabilerako tekla sakatuta mantenduz.

Ahots bidezko erabilera bukatzea

Ahots bidezko erabilera bukatu ahal da **Cancelar** agindua erabiliz.

• *Funtzio anitzeko bolantea:* sakatu bi aldiz edo luze ahots-bidezko maneiuaren tekla.

Ahots bidezko erabilera automatikoki amaitzen da, infotainment-en funtzioak erabiltzen badituzu, aparkaleku-sistema aktibatzen bada edo jasotzen diren deiengatik.

Irratia modua

Gaiaren aurkezpena



163. irudia Irudikapen eskematikoa: Irratia ikuspegia.

Irratia moduan, hainbat maiztasun-bandatan eskuragarri dauden irrati-kateak sintoniza ditzakezu eta zure gogokoenak aurresintonia-tekletan memorian gorde, bertara azkar sartzeko.

Hartze-motak eta maiztasun-bandak ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoak dira. Herrialde jakin batzuetan, baliteke maiztasun-bandak emititzeari uztea edo berriro ez eskaintzea.

RADIO menuan sartzea

- Sakatu **HOME** > ▶ > 📻 ››› **163. irudia**.

Doikuntzetan sartzea

- Sakatu **HOME** > ▶ > ⚙.

Funtzioak linean Irratia moduan[1)]

Funtzioak linean Irratia moduan baldintza hauetan baino ez daude erabilgarri:

- CUPRA CONNECT Plus ekipamendua duzu.
- CUPRA CONNECTen erabiltzaile-kontu aktibo bat duzu.
- Ibilgailua zure erabiltzaile-kontuari esleituta dago.
- CUPRAko datu ofizialen hornitzailearen webshopean erositako datu-pakete bat daukazu edo, Wi-Fi sarbide-puntuaren bidez, zure telefonia mugikorreko gailuaren datu-kopurua daukazu.

Oharra

• Irrati-igorgailuak ematen duten informazioaren edukiaren erantzuleak dira. Ibilgailuari konektatutako ekipo elektrikoek, gainera, interferentziak eragin ditzakete irrati-seinalea hartzean eta zaratak bozgorailuetan.

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

• Leihatiletako kristaletan jarritako orriek edo itsasgarriek (metalezko geruzak badituzte) irrati-seinalearen harrera nahasi dezakete antena kristaletan integratuta duten ibilgailuetan.

Irratiaren sinboloak eta ekipamendua

Funtzioak, bata hartze-motak eta maiztasun-banda erabilgarriak ere, ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoak dira.

- AM sintonizadorea.
- FMko hargailu bikoitza (diversity antena).
- Irrati-kateen zerrenda laburtuta.
- DAB eta FM irrati-kateak zerrenda batean elkartzea..
- Aurresintonia-tekletan gordetako irrati-kate guztiak zerrenda batean ekartzea. Gehienez, 36 irrati-kate gogokoen.
- Irrati-kateen logotipoak.
- DAB aurkezpena (slideshow). Sekuentzialki emititzen diren irudiak.
- Internet Irratia: mundu osoko 10.000 irrati eta podcast baino gehiago, CUPRA CONNECT PLUSekin barne.

Sinbolo unibertsalak Irratia moduan

AM AM maiztasun-banda hautatzeko.

FM/DAB FM/DAB maiztasun-banda hautatzeko.

Irratia linean Irratia linean hartze-mota hautatzeko.

TP Irrati-katearen izenaren ondoan, trafiko aktiboaren informazioa (TP) igortzen duten irrati-kateak jarraitzea.

Sinboloak FM/DAB maiztasun-bandan

Maiztasun-banda bistaratzeko, FM maiztasuna eskuz hautatzeko. Bakarrik da posible irrati-kateen zerrenda laburtuta deskonektatuta dagoenean.

DAB ezin da sintonizatu.

DAB irrati-kateek aurkezpenak onartzen dituzte (slideshow).

Sinboloak AM maiztasun-bandan

Irrati-kateen zerrenda eskuz eguneratzea.

Maiztasun-banda bistaratzeko, AM maiztasuna eskuz hautatzeko.

Menuak Irratia linean moduan[1)]

Hautatutako irrati-kateak erakustea.

Testu-bilaketa irekitzea.

Linean entzundako azken irrati-kateak erakustea.

TOP 100 Gehien entzuten diren 100 irrati- eta podcast-kateak erakustea.

Linean eskuragarri dauden irratiko podcastak erakustea.

Lineako irrati-kateak erakustea, herrialdeka taldekatuta.

Nahi den hizkuntzaren araberako lineako irrati-kateak erakustea.

Nahi den musika-generoko programa duten lineako irrati-kateak erakustea.

Irrati bat aukeratu, sintonizatu eta memorizatzea

Maiztasun-banda hautatzea

Irrati-kate bat hautatu aurretik, maiztasun-banda bat edo hartze-mota bat hautatu beharko duzu. Hautatutako maiztasun-bandaren edo hartze-motaren arabera, hainbat irrati-kate daude.

Maiztasun-bandak eta hartze-motak ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoak dira.

- Hautatu maiztasun-banda edo hartze-mota: AM, FM/DAB, FM (DAB ez daukaten ekipamenduetarako), Irratia linean.

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Irrati-kate bat bilatzea eta hautatzea

Irrati-kateak hautatzeko hainbat era daude. Era horiek maiztasun-bandaren eta hartze-motaren araberakoak dira.

Maiztasun-bandaren bidez (AM eta FM) hautatzea

1. Aktibatu maiztasun-banda.
2. Sakatu kurtsorearen gainean, mugitu maiztasun-bandatik eta askatu nahi duzun maiztasun-bandara iristean.

   EDO: maiztasun-bandaren puntu batean sakatu. Kurtsorea automatikoki joango da dagokion maiztasunera.

Doitutako maiztasunaren irrati-katea sintonizatuko da.

Irrati-kateen (AM eta FM/DAB) zerrendatik hautatzea

Irrati-kateen zerrendak momentuan sintonizatu ahal diren irrati-kateak erakusten ditu. AM maiztasun-bandan, gerta daiteke irrati-kateen zerrenda eguneratu behar izatea, irrati-kateen zerrendan azkenekoz sartu zinen eremuan ez bazaude dagoeneko. FM/DAB maiztasun-bandan, irrati-kateak automatikoki eguneratzen dira.

1. Ireki irrati-kateen zerrenda.
2. Sakatu nahi duzun irrati-katea.

Hautatutako irrati-katea sintonizatzen da. FM/DABen kasuan, eta irrati-katea erabilgarri badago, kalitate onena duen hartze-mota hautatuko da automatikoki.

Irrati-kateak bilatzea eta galbahetzea (Irratia linean)

Irratia linean moduan, irrati-kateak kategorien arabera galbahe daitezke eta testu bidez bila daitezke.

1. Ireki irrati-kateen hautaketa.
2. Irrati-kateak galbahetzeko behar den kategoria hautatu.

   EDO: sakatu Q testu bidezko bilaketa hasieratzeko. Sartzeko eremua erakusten da.
3. Sartu nahi duzun irrati-katearen izena. Sartze-prozesuan, aurkitutako irrati-kateen zerrenda eguneratuz doa.
4. Sakatu nahi duzun irrati-katea.

Hautatutako irrati-katea sintonizatzen da.

SCAN (AM eta FM/DAB) moduan bilatzea

SCAN moduan, irrati-kateak modu sekuentzialean sintonizatzen dira automatikoki, eta horietako bakoitza erreproduzitzen da 5 segundo inguruz.

- SCAN modua hasieratzeko, sakatu **SCAN**.

SCAN modua hasten da eta une hartan sintonizatutako irrati-katea pantailan agertzen da. Bere ondoan SCAN funtzio-botoi bat erakusten da.

- Irrati-kate bat hautatzeko, sakatu SCAN.

SCAN modua gelditzen da eta irrati-katea sintonizatuta dago. SCAN funtzio-botoia ezkutatzen da.

Memorizatu irratiak aurresintonia-tekletan

Maiztasun-banda eta hartze-mota desberdinetako 36 irrati-kate gorde ditzake gogokoen gisa aurresintonia-tekletan.

1. Sintonizatu nahi duzun irrati-katea.
2. Sartu aurresintonia-tekletan.
3. Sakatu aurresintonia-tekla eta mantendu sakatuta irrati-katea memorian gorde arte.

   EDO: sakatu irrati-katea irrati-kateen zerrendan eta mantendu sakatuta. Aurresintonia-teklak erakusten dira.
4. Sakatu aurresintonia-tekla.

Irrati-katea hautatutako aurresintonia-teklan gordetzen da.

Aurresintonia-teklan ordurako irrati-kate bat gordeta bazegoen, irrati-kate berria gainean idatziko da.

Funtzio bereziak Irratia moduan

TP (trafikoaren irrati-katea)

TP funtzioak trafiko-informazioa duen irrati baten jakinarazpenak ikuskatzen ditu, eta automatikoki erreproduzitzen ditu Irratia moduan edo aktibo dagoen multimedia-erreproduk-

zioan. Horretarako, trafikoari buruzko informazioa duen irrati-katea sintonizatu ahal izatea beharrezkoa da.

Trafikoaren informaziorik ez duten zenbait irratik TP funtzioa onartzen dute, eta beste irrati batzuen trafiko-informazioa igortzen dute (EON).

AM maiztasun-bandan edo Multimedia moduan automatikoki sintonizatzen da trafikoari buruzko informazioa duen irrati-kate bat bigarren planoan, trafiko-informazioa duen irrati-kate bat hartzea posible den bitartean.

Trafiko-informazioa duen irrati-katerik ezin bada sintonizatu, ekipamenduak trafiko-informazioa duten eta sintonizagarriak diren irrati-kateak automatikoki bilatzen ditu.

Trafiko-informazioa duten irrati-kateak ez daude eskuragarri herrialde guztietan.

TP funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

- Irratia moduan edo Multimedia moduan, sakatu ⚙ **> Emisora de tráfico (TP)**.

Aurkezpenak (SlideShow) DABen

Aurkezpenen funtzioa (SLS) irrati digitalen irrati-kateen (DAB) ezaugarri bat da, erabiltzaileari irudien aurkezpen bat erakusteko aukera ematen duena, adibidez, irratiaren logoa.

SLS funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

DAB irrati-kateetako aurkezpen-funtzioa desaktiba daiteke.

- ⚙ **> Slide Show** menuan (aktibatzea/desaktibatzea).

Irratia linean[1)]

Lineako irratia Interneteko irrati-kateetarako eta podcastetarako hartze-mota bat da, AM, FM eta DABetik apartekoa. Internet bidezko transmisioari esker, hartzea ez dago eskualdera mugatuta.

Irratia linean CUPRA CONNECT PLUSen lineako zerbitzuak aktibatuta eta online modua aktibatuta baino ez dago eskuragarri. Lineako irratia erabiltzeak gastuak eragin ditzake datuak Internetetik bidaltzeagatik.

- Irratia linean moduan, sakatu eta doitu soinuaren kalitatea, altua edo baxua, irratia linean sintonizatzeko.

Irrati-kateen logotipoak

Maiztasun-banda batzuen kasuan, irrati-kateen logotipoak aldez aurretik instalatuta egon daitezke infotainment-en.

FM/DAB maiztasun-bandaren doikuntzetan aktibatuta badago **Selección automática logotipos emisoras**, irrati-kateen logotipoak automatikoki esleitzen zaizkie irrati-kateei.

Irratia linean moduan, infotainment lineako datu-baseko irrati-kateen logotipoetara sartzen da, eta automatikoki esleitzen dizkie irrati-kateei.

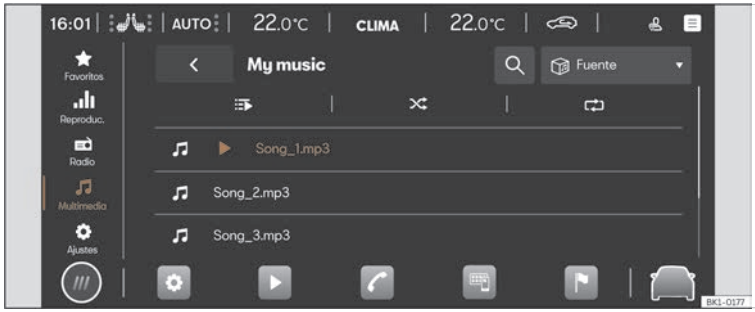
Irrati-kateen logotipoak eskuz esleitzea

1. FM/DAB moduan, sakatu **Logotipos de emisoras**.
2. Sakatu ✎ ikonoaren gainean eta jarraian hautatu irrati-katearen logotipo bat esleitu behar zaion irrati-katea.
3. Aukeratu irrati-kateen logotipoa. Nahi baduzu, errepikatu prozesu bera beste irrati batzuekin.
4. **EDO:**, ⚙ **> Logotipos de emisoras** menuan.

[1)] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Media modua

Gaiaren aurkezpena



164. irudia Irudikapen eskematikoa: Multimedia ikuspegia.

Media moduan, datu-euskarrien multimedia-fitxategiak erreproduzitu ditzakezu infotainment bidez.

Ekipamenduaren arabera, honako datu-euskarri hauek erabil daitezke:

- USB biltegiratze-euskarria (adibidez, USB memoria, USB bidez konektatutako telefono mugikorra).
- Bluetooth® gailua (adibidez, telefono mugikorra edo tableta).

Ekipamenduaren arabera, honako multimedia-fitxategi mota hauek erreproduzitu daitezke:

- Audio-fitxategiak.
- Bideo-fitxategiak (sistemaren arabera).

Sartu MEDIA menuan

- Sakatu **HOME** > ▶ > ♫ ››› **164. irudia**.

Doikuntzetan sartzea

- Sakatu **HOME** > ▶ > ⚙.

Datu-euskarrien mugak eta datu-euskarriei buruzko oharrak

Tenperatura altuetan edo kaltetuta egon diren datu-euskarriek ez dute funtzionatuko. Hartu kontuan fabrikatzailearen oharrak.

Fabrikatzaile desberdinen datu-euskarrien arteko kalitate-desberdintasunek anomaliak eragin ditzakete multimedia-erreprodukzioan.

Datu-euskarri batean konfigurazio okerrak datuen euskarria ezin irakurtzea eragin dezake.

Erreprodukzio-zerrendek erreprodukzio-ordena bat baino ez dute zehazten, eta multimedia-fitxategiak biltegiratzen diren tokia adierazten dute, karpeta-egituraren barruan. Erreprodukzio-zerrendan ez dago gordetako multimedia-fitxategirik. Erreprodukzio-zerrenda bat erreproduzitzeko, multimedia-fitxategiek erreprodukzio-zerrendak adierazten dituen datu-euskarriak biltegiratzeko lekuetan egon behar dute.

Oharra

CUPRAk ez du erantzukizunik bere gain hartuko datu-euskarrietako fitxategien narriaduragatik edo galeragatik.

Ekipamenduaren ezaugarriak eta multimedia-sinboloak

Audioa, multimedia eta konektibitatea:

- Audio-erreprodukzioa eta multimedia-kontrola Bluetooth® bidez.
- Audio-erreprodukzioa honako formatu hauetan: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Bideo-erreprodukzioa honako formatu hauetan: MPEG-1 eta MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 eta 5 Xvid (.avi), ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).
- Edozein motatako gailuaren erreprodukzio-zerrendak.
- Multimedia bilaketa.

Sinbolo unibertsalak Media moduan

- ▶ Erreprodukzioa hasteko.
- II Erreprodukzioa eteteko.
- ⏮ Aurreko izenburura aldatzeko.
- ⏭ Hurrengo izenburura aldatzeko.
- Erreproduzitzen ari den izenburua errepikatzeko.
- Izenburu guztiak erreproduzitzea.
- Ausazko erreproduzitzeko ordena aktibatzeko.
- ★ Gogokoen zerrenda erakusteko.
- ⊕ Multimedia fitxategia gogokoen artean gehitzeko.
- ▼ Goian, eskuinaldean: multimedia-iturria hautatzea
- ⚙ Doikuntzetan sartzea.
- 🔍 Bilaketa irekitzea.
- ‹ Multimedia-iturriaren karpeta nagusira itzultzeko.

Multimedia-iturria hautatzea eta erreproduzitzea

Multimedia-iturria hautatzea

Multimedia-fitxategiak erreproduzitu aurretik, multimedia-iturri bat konektatu behar duzu.

- Konektatu kanpoko multimedia-iturri bat.
- Hautatu erreprodukziorako erabili behar den multimedia-iturri konektatua.

Audio- eta bideo-fitxategiak erreproduzitzea

Eskura dagoen multimedia-iturri baten multimedia-fitxategiak hainbat modutan bila eta erreproduzi ditzakezu.

Karpeta-egituran bilatzea

Multimedia-fitxategiak kategorien arabera katalogatuta egon daitezke (adibidez, albuma, interpretea, izenburua). **Mis multimedia** atalean, kategorietako bista hori beti agertzen da. Banakako USB datu-euskarrietako karpeta-egitura klasikoa **Mis multimedia** atalean ere dago.

1. Aktibatu karpeta-egitura.

   Hautatutako multimedia-iturriko karpeta-egitura erakusten da. Aukeratuta dagoenean **Mis multimedia** lehenik kategoriak (musika, bideoak, erreprodukzio-zerrendak) eta konektatutako multimedia-iturriak agertuko dira.
2. Karpeta-egituran bilatu nahi duzun izenburua.

   EDO: sakatu 🔍 testu-bilaketa hasteko. Sartzeko eremua erakusten da.
3. Sartu bilatzen ari zaren izenburua. Sartze-prozesuan, aurkitutako izenburu-zerrenda eguneratuz doa.
4. Sakatu nahi duzun izenburua.

   Erreprodukzioa hastean zure hautaketa multimedia-iturri bateko karpeta batean badago, bertan dauden multimedia-fitxategiak erreprodukzioari gehituko zaizkio.

Erreprodukzio zerrenda bat erreproduzitzen bada, erreprodukzio zerrendatik eskuragarri dauden izenburu guztiak gehituko zaizkio erreprodukzioari.

5. Itxi zure hautaketa honekin: ×.

Gogokoak hautatzea

Gogokoetan tituluak, musika-generoak, interpreteak eta albumak banaka gorde ditzakezu erreproduzitzeko.

- Sartu gogokoetan ★.
- Sakatu nahi duzun gogokoa.

Hautaketaren arabera, gogokoari dagozkion izenburu guztiak erreprodukzioari gehituko zaiozkio.

Gogokoak gordetzea

Gogoko gisa fitxategi multimediak baino ezin dira gorde, infotainmenteko **Mis multimedia** atalekoak. Izenburuak, albumak, interpreteak eta musika-generoak banaka gorde ditzakezu gogoko gisa, gehienez 36.

1. Hasieratu erreprodukzioa.
2. Sartu gogokoetan.
3. Sakatu esleituta ez dagoen gogoko batean.

   EDO: sakatu dagoen gogoko baten gainean eta eutsi sakatuta 3 segundo inguruz.
4. Aukeratu hautatze-zerrendatik: Izenburua, albuma, interpretea, musika-generoak, erreprodukzio-zerrenda.

Hautaketa aurretik aukeratutako gogokoaren ordez gordeko da. Ordurako gogokoa esleituta bazegoen, gordeta zegoen gogokoa gainean idatziko da.

Hautatze-zerrendan hauta daitezkeen aukerak multimedia-fitxategiari erantsitako datuen araberakoak dira. Musika-fitxategietan genero musikala adierazten ez bada, adibidez, ezin da gorde genero musikala gogoko gisa.

Bideo-fitxategi bat erreproduzitzen ari bada, bideo hori bakarrik faborito gisa gorde daiteke.

Entretenimendu-edukien erreprodukzioa infotainment-en

Infotainment sistemaren arabera, bideoak erreproduzi daitezke.

Bideoa modua

Bideoa moduan, infotainment-eko pantailan datu-euskarri bateko, **Mis Multimedia** ataleko bideo bat erreproduzitu ahal da. Kasu horretan, bideoaren soinua ibilgailuaren bozgorailuen bidez erreproduzitzen da.

Ibilgailua gelditua dagoenean bakarrik ikusten da irudia. Martxan zehar, infotainment-eko pantaila itzali egiten da. Bideoaren soinua entzuten jarrai daiteke.

Nabigazioa

Gaiaren aurkezpena



165. irudia Irudikapen eskematikoa: Nabigazioa ikuspegia

Satelite sistema global batek ibilgailuaren uneko kokapena zehazten du, eta ibilgailuan muntatutako sentsoreek egindako ibilbideak aztertzen dituzte. Neurtutako balio guztiak eta trafikoko gertakari posibleak eskuragarri dauden mapekin alderatzen dira, helmugara ezin hobeto nabigatu ahal izateko.

Nabigazioaren lokuzioek eta irudikatutako grafikoek helmugaraino gidatuko zaituzte.

Nabigazioaren maneiua pantailan gauzatzen da.

Herrialdearen arabera, infotainment-en zenbait funtzio ez dira erabilgarri egongo pantailan abiadura jakin batetik aurrera. Ez da funtzionamendu txarra, legezko xedapenak bete beharra baizik.

Nabigazioaren lokuzioak

Nabigazioaren lokuzioak gidatzeko jakinarazpen akustikoak dira, uneko ibilbideari buruzkoak.

Nabigazio-lokuzioen mota eta maiztasuna martxa-egoeraren araberakoak dira, esate baterako, helmugarako gidaren hasiera, autobidean edo biribilgune batean zirkulatzea; eta doikuntzen araberakoak.

Helmuga zehatzera iritsi ezin bada –adibidez, digitalizatu gabeko eremuan dagoelako–, pantailan, helmugaren helbideari eta helmugatik distantziari buruzko jakinarazpenak agertuko dira.

Helmugara joateko gida dinamikoan, ibilbideko trafikoko gorabeherez ohartarazten da. Ibilbidea berriro kalkulatzen bada, esaterako, autolara batengatik, beste lokuzio bat entzungo da.

Nabigazioaren lokuzio bat erreproduzitzen den bitartean, bolumena egokitu daiteke. Igorritako nabigazioaren hurrengo lokuzioak bolumena doituta erreproduzituko dira.

Mugak nabigazioan zehar

Infotainment-ek ezin baditu GPS sateliteen datuak jaso, adibidez, tunel batean edo lurpeko garaje batean, nabigazioak aurrera egiten du ibilgailuko sentsoreen bidez.

Digitalizatuta ez dauden zonetan edo infotainment-en memoria ez badago erabat digitalizatuta, infotainment-ek helmugarako gida ahalbidetzen saiatzen jarraituko du.

Nabigazio-datuak falta badira, edo osatu gabe badaude, gerta daiteke ibilgailuaren posizioa zehaztasunez ezin ezartzea. Nabigazioa ohi bezain zehatza ez izatea eragin dezake.

Bideen trazatuak etengabeko aldaketak ditu (adibidez, kale berriak, lanak, trafikoari kaleak ixtea, kaleen izenak eta eraikinen zenbakiak aldatzea). Nabigazio-datuak zaharkituta badaude, akatsak edo zehaztugabetasunak eragin ditzakete helmugarako gidan zehar.

Nabigazio-mapa erabiltzea

Ondo ikusteko, nabigazio-mapa hatzen mugimendu gehigarriekin erabil ere egin dezakezu.

Mapa mugitzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Mugitu mapa hatzarekin.

Ikuspegia handitzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Ikuspegia posizio jakin batean handitzeko, sakatu bi aldiz jarraian maparen gainean.

Ikuspegia murriztea

Aholkua: erabili hatz erakuslea eta hatz luzea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean.

Ikuspegia aldatzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Sakatu bi aldiz jarraian maparen gainean eta eutsi sakatzeari pantailaren gainean hatzaz.
- Maparen ikuspegia txikitzeko, gorantz mugitu hatza. Maparen ikuspegia handitzeko, beherantz mugitu hatza.

Ikuspegia aldatzea

Aholkua: erabili erpurua eta hatz erakuslea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean eta eutsi sakatzeari.
- Maparen ikuspegia txikitzeko, hurbildu hatz bat bestera. Maparen ikuspegia handitzeko, banandu hatz bat bestetik.

Ikuspegia okertzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea eta hatz luzea

- Sakatu bi hatzekin horizontalean eta aldi berean maparen gainean, eta eutsi sakatzeari.
- Maparen ikuspegia aurrerantz kulunkatzeko, mugitu behatzak gorantz. Maparen ikuspegia atzerantz kulunkatzeko, mugitu behatzak beherantz.

Mapa biratzea

Aholkua: erabili erpurua eta hatz erakuslea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean eta eutsi sakatzeari.
- Mapa-ikuspegia biratzeko, biratu hatzak erlojuaren orratzen noranzkoan edo kontrakoan.

Gordetako datuak

Infotainment-ek datu jakin batzuk gordetzen ditu, adibidez, ohiko ibilbideak eta kokapen-datuak, helmuga sartzea arintzeko eta helmugarako gida hobetzeko.

Gordetako datuak ezabatzea

- Sakatu **Ajustes > Ajustes de las funciones básicas > Eliminar** eta, jarraian, **Aceptar**.

⚠ ADI

Egin itzazu nabigaziorako doikuntzak, helmuga sartzea eta aldaketak bakarrik ibilgailua geldi dagoenean.

Oharra

• Helmugarako gida batean zehar desbideratze bat kontuan hartu ezean, gerta daiteke nabigazioak berriz ere ibilbidea kalkulatzea.

• Bidalitako gidatze-gomendioen kalitatea erabilgarri dauden nabigazio-datuen eta jasotako auto-ilarei buruzko datuen araberakoa da.

• Nabigazioko lokuzioak ez dira igortzen soinua infotainment-en ezabatuta badago.

Nabigazioaren funtzioak eta sinboloak

Navegación

Nabigazioaren funtzioak ekipamenduaren eta herrialdearen araberakoak dira.

Nabigazio-funtzio guztietarako beharrezkoa da CUPRA CONNECT PLUS lineako zerbitzuak aktibatzea.

Funtzioak

- Helmuga sartzea eta ibilbidea kalkulatzea (lineatik kanpo eta linean[1]).
- Bi nabigazio-mapa aldi berean agertzea (pantaila eta tresnen koadroa).
- Mapak linean eguneratzea[1].
- Aurreikusitako nabigazioa.
- Hiri-mapak 3Dn.
- Trafiko-informazioa linean[1].
- POI (interesguneak) dinamikoak.

Mapan dauden sinboloak

Botoiak eta jakinarazpenak doikuntzen eta martxa-egoeraren araberakoak dira.

Mapan trafiko-gertaeretarako eta interesguneetarako (POI) sinboloak ageri dira, adibidez, gasolindegiak, tren-geltokiak edo etapa interesgarriak, betiere nabigazioak datu horiek baditu ››› 271. orrialdea.

- Uneko kokapena.
- Helmugak bilatzea.
- Helmugak ibilbidean barrena.
- Azken helmuga.
- Etxeko helbidea.
- Lanaren helbidea.
- Helmuga gogokoenak.
- Aukera gehiago dituen leiho gehigarria.
- Ibilbide-aukerak dituen leiho gehigarria.
- Uneko kokapenean mapa zentratzea.
- Ikuspegia aldatzea: 2D iparraldera begira, edo 2D martxaren noranzkora begira, edo 3D martxaren noranzkora begira.
- Uneko helmugarako gidari buruzko informazioa.
- Maparen eskala.

Sinboloak leiho gehigarrian

- Leiho gehigarria irekitzeko, sakatu ☰.
- Azken nabigazio-lokuzioa errepikatzea.
- Nabigazio-lokuzioen bolumena.
- Mapa argitzea Automatikoa, Eguna edo Gaua moduan.
- Helmugarako ibilbide berriak eskaintzea.
- 360°-ko autonomia-adierazlea.

Beste sinbolo batzuk

- Helbide baterako helmuga zehazki sartzea.
- Helmugak bilatzea.
- Ohiko helmugak.
- Azken helmugak.
- Helmuga gogokoenak.
- Atrás

Sinboloak ibilbide-xehetasunetan

- Uneko kokapena.
- Uneko gidaren helmuga.

[1] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

POIren (interesguneen) sinboloak

Mapan POI (interesguneak) ageri dira, betiere nabigazioak datu horiek baditu.

Sakatu nahi duzun POI (interesgune) gainean, helmugarako gida bat hasieratzeko ››› **269. orrialdea**.

- Karga elektrikoko gunea.
- Gasolindegia.
- Aparkalekua.
- Turismo informazio bulegoak.
- Tren-geltokia.
- Jatetxea.

Trafiko-informazioa

Mapan trafiko-informazioa ageri da, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu ››› **271. orrialdea**.

Sakatu trafiko-gertaera baten gainean, xehetasun gehiago duen leiho gehigarria irekitzeko ››› **271. orrialdea**.

- Trafiko handia.
- Auto-ilara.
- Istripua.
- Ibilgailu matxuratua.
- Zoru irristakorra (izotza edo elurra).
- Trafikoari itxitako bidea.
- Arriskua bide irristakorragatik.
- Arriskua.
- Errepide-lanak.
- Haize gogorra.
- Ikuspen murriztua.

Nabigazioaren inguruko datuak

Infotainment-ek badu barne-nabigazioaren inguruko datu-memoria. Herrialdearen arabera, baliteke beharrezko nabigazio-datuak aldez aurretik instalatuta egotea.

Helmugarako gidak behar bezala egiteko eta eskaintzen diren funtzioak ahalik eta gehien aprobetxatu ahal izateko, infotainment aldizka eguneratu beharko litzateke.

Datu zaharkituak erabiltzen badituzu, akatsak egon daitezke nabigazioan zehar. Ezin izango dira uneko ibilbideak trazatu, bestela helmugarako gidek okerreko helmugetara eramango dute.

Eduki eguneratuta nabigazio-datuak uneoro.

Linean nabigazio-datuak eguneratzea[1)]

Gidatzean maiz bisitatutako eskualdeen inguruko nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira bigarren planoan, baldin eta Interneterako konexioa ezarrita badago eta pribatutasun-doikuntzak baliagarriak badira.

- Pizgailua konektaturik, nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira.

Nabigazio-datuak eskuz eguneratzea

Eskualde handietarako, Mendebaldeko Europarako adibidez, eguneratutako nabigazio-datuak www.seat.com webgunetik deskarga daitezke eta USB datu-euskarrietan gorde.

- Deskargatu nabigazio-datuak USB datu-euskarri batera.
- Konektatu ibilgailuaren pizgailua.
- Konektatu USB datu-euskarria infotainment-ekin. Nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira bigarren planoan.

HOME > ⚙ > **Información del sistema** atalean mapa-bertsioak erakusten dira.

1) Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Oharra

Nabigazio-datuen eguneratze automatikoa pribatutasun-doikuntzen araberakoa da. Ezezaguna moduan ez dira eguneratzerik gauzatzen.

Helmugarako gida bat hasieratzea

Herrialdearen eta ekipamenduaren arabera, hainbat funtzio daude helmugak sartzeko.

Helmugak sartzeko funtzioak nabigazioaren menu nagusian daude.

Nabigazioaren menu nagusia irekitzea

- Sakatu **HOME** > .

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea

1. Sakatu .
2. Hautatu nahi duzun helmuga. Hauta dezakezu hauen artean: **Ohiko helmugak,** **Azken helmugak edo** ☆ **Helmuga gogokoenak.**

   EDO: sakatu eta sartu helbidea sarrera-maskaran.

   EDO: helbide zehatza.
3. Sakatu **Inicio**.

Ohiko helmugak

Helmugen inguruko sinopsiak erregistratutako datuak erabiltzen ditu balizko helmugak proposatzeko.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren .
2. Hautatu nahi duzun helmuga. Helmugarako gidak automatikoki hasieratzen du.

Hasiera azkarra: azkar hasteko, sakatu eta sakatuta mantendu nahi duzun helmuga segundo batzuetan.

Azken helmugak

Nabigazioak azken helmugak gordetzen ditu, helmugarako gida baterako erabilgarri izan daitezen.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren .
2. Sakatu nahi duzun helmugan.
3. Sakatu **Inicio**.

Hasiera azkarra: azkar hasteko, sakatu eta sakatuta mantendu nahi duzun helmuga segundo batzuetan.

☆ Helmuga gogokoenak

Gorde 20 helmuga gehienez gogoko gisa.

Helmuga bat gogoko gisa gordetzeko, sakatu ☆ leiho gehigarrian helmuga sartzeko momentuan.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren ☆.
2. Sakatu nahi duzun helmugan.
3. Sakatu **Inicio**.

Oharra

Sartu helmuga ahalik eta zehaztasun handienaz. Helmuga bat gaizki sartzen baduzu, ezin izango da helmugarako gida hasieratu edo horrek helmuga desegoki batera eramango zaitu.

Helmugarako gida bat hasieratzea, mapan aukeratuz

Nabigazio-mapak helmuga sartzeko egokiak diren gune askotan eremu aktiboak ditu. Horretarako sakatu nahi duzun kokapena edo lekua mapan. Puntu horretan mapako datuak badaude, helmugarako gida bat has dezakezu.

Nabigazio-maparen bidez helmuga sartu ahal izatea datuen egoeraren araberakoa da, eta ezinezkoa da posizio guztietarako.

“Errepidetik kanpoko (offroad) nabigazioa” hasieratzeko, sakatu posizio-daturik gabeko eremu libre batean.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu .
2. Lerratu ikuspegia mapan, harik eta nahi duzun kokapena hautatu ahal izan arte. Nabigazio-mapa hatzekin mugimendu gehigarriak eginez erabil daiteke ››› 265. orrialdea.
3. Sakatu mapako nahi duzun helmugan.
4. Sakatu **Ruta**.

Offroad nabigazioa

"Offroad nabigazioak" hautatutako helmuga-puntuetarako ibilbideak kalkulatzen ditu datu ezezagunak erabiliz. Helmuga-puntu bat ezagutzen diren bideetatik edo kokapen-datuetatik kanpo dagoenean, nabigazioak ezagutzen diren bideen hurrengo punturainoko ibilbidea arakatzen du, eta hurrengo helmuga-punturainoko ibilbidea osatzen du zuzeneko konexioaren bidez.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Lerratu ikuspegia mapan, harik eta nahi duzun kokapena hautatu ahal izan arte. Nabigazio-mapa hatzekin mugimendu gehigarriak eginez erabil daiteke ››› 265. orrialdea.
2. Kokapen-daturik gabe, sakatu mapako edozein punturen gainean.
3. Sakatu **Ruta**.

Helmugarako gida bat hasieratzea, kontaktu-datuak erabiliz

Hasieratu helmugarako gida bat, kontaktu baten gordetako helbide-datuak erabiliz. Helbide-daturik gabe gordetako kontaktuak ezin dira erabili helmugarako gida baterako.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu .
2. Sakatu nahi duzun kontaktuaren gainean.
3. Sakatu **Ruta**.

Oharra

Kontaktu baten helbide-datuak zaharkituta badaude, helmugarako gidak erregistratutako helbidera era berean eramango zaitu. Egiaztatu kontaktuaren helbidea eguneratuta dagoela.

Kargatzeko geldiuneak automatikoki gehitzea

Kargatzeko geldiuneak automatikoki gehitzeko, ibilbide-aukeretan, aktibatu ibilbidean zehar beharrezkoak diren karga-guneen plangintza automatikoa.

Ibilbidea kalkulatzeko plangintzak tarteko puntuen muga ahalbidetzen du:

- Sistemak automatikoki kalkulatutako 5 kargatzeko geldiune gehienez.
- Erabiltzaileak zehaztutako eta ezarritako 3 tarteko karga-geldiune gehienez.
- Aurretik adierazitako maximoak errespetatzen dituen edozein konbinazio.

Ibilbideak baimendutako geldialdiak baino gehiago kalkulatzea eskatzen badu, kalkulu hori ezeztatu egingo litzateke.

Oharra

Puntuen karga automatikodun ibilbidea kalkulatzean emaitza optimoak lortzea nabigazio-datuetan eskuragarri eta memorizatuta dauden karga-puntuen eskaintzaren menpe dago.

Doikuntzetan, karga-guneetarako nahi den ordainketa-modua adieraz dezakezu. Aukeratutakoaren eta eskuragarri dauden datuen arabera, mapan kargatzeko gune egokiak erakusten dira eta ibilbidean programatzen dira.

Menu nagusian egokitu daiteke ibilgailuarentzako gehieneko karga-muga doigarria **Vehículo**.

Beste karga-gune desberdinak hautatzea

Planifikatutako ibilbideen kasuan, automatikoki planifikatutako karga-guneen ordez, beste karga-gune desberdina hautatu ditzakezu ibilbidean zehar.

1. Sartu nahi duzun helmuga edo hautatu.
2. Sakatu **Iniciar**.
3. Ireki ibilbide-xehetasunak.
4. Ibilbidearen inguruko xehetasunetan, sakatu planifikatutako karga-gunea. Planifikatutako karga-gunearen inguruko xehetasunak erakusten dira.
5. Sakatu **Mostrar más estaciones de carga**.

   Inguruko beste karga-guneen posizioak mapan agertzen dira.
6. Mapan edo zerrendan, sakatu nahi duzun inguruko karga-gunea. Karga-gune alternatiboaren inguruko xehetasunak erakusten dira.
7. Sakatu **Cargar aquí**.

   EDO: sakatu **Añadir como etapa**. Ordura arte programatutako karga-gunearen ordez, hautatutako karga-gune berria jarriko da, eta ibilbidea egokituko da.

Oharra

Ibilbidea aldatzen denean, Añadir como etapa hautatzen bada, aukeratutako karga-gunea mantenduko da.

Trafiko-informazioa

Infotainment-ek trafiko-informazio zehatza jasotzen du automatikoki[1], Interneteko konexioa ezarrita badago. Informazio hori sinboloen bidez erakusten da, eta mapan bide-sarea kolore batez nabarmenduz.

Trafiko-gorabeherak

Trafiko-gorabeherak, adibidez, auto-ilarak edo trafiko handia, sinboloen bidez erakusten dira nabigazio-mapan.

Helmugarako gida aktibo bat dagoelarik, uneko ibilbidean dauden trafiko-gorabeherak erakusten dira ibilbidearen inguruko xehetasunetan. Trafiko-gorabehera horiek ekidin daitezke ››› 271. orrialdea, *Funtzioak deskribatzea*.

Arriskuei buruzko informazioa

Nabigazio-mapan arriskuei buruzko informazioa erakusten da sinboloak erabilita, zirkulazio-gorabeherak bezala. Kasu honetan, informazioaren iturria arrisku hori antzeman duen beste ibilgailu bat da, zeinak informazio hori zerbitzuaren hornitzailera bidali duen.

Agertzen diren arriskuak hauek dira: istripua, matxuratutako ibilgailua eta zoru irristagarria.

Trafikoaren arintasuna jakinaraztea

Nabigazio-mapan trafikoaren arintasuna erakusten da, uneko trafiko-gertakarien arabera eta bide-sarea nabarmenduz kolore batez.

- **Horia:** Trafiko handia.
- **Gorria:** Auto-ilara.

Oharra

Trafiko-informazioa jasotzea pribatutasun-doikuntzen araberakoa da. Gehieneko Pribatutasuna moduan ez da trafikoari buruzko informaziorik jasotzen. Tracking edo Location Maila beharrezkoa da.

Funtzioak deskribatzea

Ibilbidearen inguruko xehetasunak

Ibilbidearen xehetasunek gorabehera guztiei buruzko informazioa jasotzen dute, adibidez, abiapuntua, etapak, trafikoko gertaerak, POI eta helmuga, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu.

Gorabehera baten gainean sakatuz gero, aukera gehiago dituen leiho gehigarria irekiko da. Erabilgarri dauden aukerak gorabeheren eta uneko doikuntzen araberakoak dira.

Ibilbide-xehetasunak irekitzea eta ixtea

- Irekitzeko, sakatu | gainean edo irrista ezazu.
- Ixteko, sakatu | gainean edo irrista ezazu.

[1] Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Helmugara joateko gida editatzea

Helmugarako gida editatzeko, mugitu helmugarako etapak TripView ikuspegian.

- Sakatuta eduki nahi duzun helmuga, agerian nabarmendu arte.
- Mugitu helmuga nahi den kokapenera.
- Kendu hatza pantailatik. Ibilbidea berriro kalkulatuko da.

Trafiko-gorabeherak ekiditea

Ibilbide-xehetasunek uneko trafiko-gorabeherak erakusten dituzte, nabigazioak datu horiek baditu. Ekidin trafiko-gorabeherak ibilbide-xehetasunak editatuz ››› 271. orrialdea.

- Sakatu trafiko-gertaera baten gainean.
- Sakatu **Evitar**. Ibilbidea berriro kalkulatuko da.

Leiho gehigarria

Nabigazioaren funtzioak maneiatzen dituzunean, beste aukera batzuk dituen leiho gehigarri bat ireki daiteke. Aukera posibleak erabiltzen ari den funtzioaren araberakoak dira.

Leiho gehigarria ixtea

- Sakatu leiho gehigarritik kanpoko eremu libre batean.
- **EDO:** sakatu ×.
- **EDO:** sakatu **Aceptar**.

Sinboloak leiho gehigarrian:	
Mapan erakustea	Mapan hautatutakoa erakusten du.
Etapa gehitzea	Helmugarako gidan etapa bat gehitzen du.
Zuzeneko ibilbidea	Helmugarako gida zuzena hasieratzen du.
Ezabatzea	Helmugarako gidako etapa bat ezabatzen du.
Ekiditea	Auto-ilara bat saihesten du. Ibilbidea berriro kalkulatuko da.
Helmugarako gida etetea	Uneko helmugarako gida amaitzen du.
×	Leiho gehigarria ixtea.
☆	Gogokoei helmuga bat gehitzen die.

Erabiltzeko jokabidea ikastea

Martxan zehar, nabigazioak egindako ibilbideak eta helmugak gordetzen ditu, helmugak automatikoki proposatzeko. Helmugak eguneko orduaren eta asteko egunaren arabera ikasten dira.

Nabigazioak 5 ibilbide proposa ditzake aldi berean. Proposatutako ibilbideak ohiko helmugarako gidako ibilbideak ez bezalakoak izan daitezke.

Proposatutako helmugetako bat aukeratuz gero, helmuga horretaranzko gida hasiko da.

Helmugarako gidak hautatutako ibilbideari jarraitzen dio ibilgailua desbideratu arte. Kasu horretan, ibilbidea berriro kalkulatuko da, eta berriro gidatuko du hasieran hautatutako helmugaranzko biderik zuzenenetik.

Auto-ilara garrantzitsuak helmugarako gidan kontuan hartzen dira, eta saihestu egiten dira bestelako biderik badago, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu.

Nahi duzun guztietan aktiba eta desaktiba dezakezu funtzioa.

Erabiltzeko jokabidea ikastea aktibatzea eta desaktibatzea

Doikuntza nabigazioko dagokion menuan dago: ⚙ **> Ajustes de las funciones básicas**.

- Funtzioa aktibatzeko, aktibatu **Aprender comportamiento de uso**.
- Funtzioa desaktibatzeko, desaktibatu **Aprender comportamiento de uso**.
- Gordetako datuak ezabatzeko, sakatu **Eliminar comportamiento de uso**.

360°-ko autonomia-adierazlea

Goi-tentsioko bateriaren uneko karga-egoerak ematen duen balizko autonomia erakusten du 360°-ko autonomia-adierazleak.

360°-ko autonomia-adierazlea aktibatzea

- Ireki mapako leihatila gehigarria eta sakatu ikurra.

360°-ko autonomiaren adierazlea desaktibatzeko, hautatu: **Menú Navegación > Autonomía > Desactivar**.

Oharra

- **Bateriaren karga-maila oso baxua bada, autonomiaren adierazlea automatikoki ezkutatzen da. Bateria berriro kargatzen denean, autonomiaren adierazlea erakusten da berriro.**
- **Beharrezkoa bada, egokitu maparen ikuspegia, mapan autonomia osoa agertzeko.**

Telefono interfazea

Gaiaren aurkezpena



166. irudia Irudikapen eskematikoa: Telefonoa ikuspegia.

Telefono interfazearen bidez, telefono mugikorra konekta dezakezu infotainmentekin, eta telefonoaren funtzioak maneiatu infotainment bidez. Soinua ibilgailuaren bozgorailuen bidez erreproduzitzen da.

Telefonia mugikorreko bi gailu gehienez konekta ditzakezu aldi berean infotainment sisteman.

Honako hauek eragin negatiboak izan ditzakete ibilgailu barruko dei telefonikoen audio-kalitatean: azkar gidatzea, errepide- eta meteorologia-baldintza kaskarrak, inguru zaratatsua (ibilgailutik kanpo ere bai), baita sarearen seinalearen intentsitatea ere.

Oharra

- **Oro har, gailu bat (adibidez, telefonia mugikorreko gailua) behin bakarrik parekatu behar da. Bluetooth® edo Wi-Fi bidezko gailuaren eta infotainment sistemaren arteko konexioa berrezarri dezakezu, gailua berriro parekatu behar izan gabe.**
- **Telefonia funtzio batzuen erabilgarritasuna infotainment sistemara konektatutako telefono mugikorraren araberakoa izango da.**

Telefono interfazearen ekipamendua eta sinboloak

Ekipamenduaren ezaugarriak

- Esku libreko funtzioa.
- Bi telefono gehienez aldi berean erabiltzea.
- Gehienez 5.000 kontaktu dituen telefono-agenda.
- SMS funtzioak Bluetooth® bidez: SMS irakurtzea, SMS idaztea (txantiloiak barne), SMS erreproduzitzea, mezuen historia.
- Posta elektronikoko funtzioak Bluetooth® bidez: posta elektronikoa irakurtzea, posta elektronikoa idaztea.

- Hari gabeko karga-aukerarako konexioa.
- Ibilgailuan muntatutako mikrofonora konektatzea.

Sinboloak menu nagusian

- Kontaktuak.
- Sarrerako eta irteerako deien zerrenda.
- Telefono-zenbakia markatzea.
- Testu-mezuak (SMS eta posta elektronikoaren mezuak).
- Telefono interfazearen doikuntzak.

Deietarako sinboloak

Sinboloak desberdinak izan daitezke infotainment sistemaren arabera.

- Dei bat hasieratzea edo lehen planora ekartzea.
- Dei bati amaiera ematea edo uko egitea.
- Kontaktu-zerrenda irekitzea edo Telekonferentzia hastea
- Telefono-zenbakia markatzea.
- Esku-libreko soinua kentzea.
- Deia atxikitzea.
- Deiarekin jarraitzea.
- Deia modu pribatura pasatzea.
- Larrialdietarako dei bat egitea.
- Ahots-postontzia.

Dei-zerrendetako sinboloak

- Dei-zerrendak irekitzeko, sakatu .
- Heltzen ari den deia.
- Irteerako deia.
- Dei galdua.
- Telefono-zenbakia (enpresa).
- Telefono-zenbakia (norberarena).
- Telefono mugikorren zenbakia (enpresa).
- Telefono mugikorren zenbakia (norberarena).
- Faxa (norberarena).
- Faxa.

Testu-mezuetarako sinboloak

Sinboloak desberdinak izan daitezke infotainment sistemaren arabera.

- Testu-mezuak irekitzeko, sakatu .
- Aktibatu ahots-aginteen bidezko sartzea ››› 255. orrialdea.
- Testu-mezuetarako txantiloiak.

Arau bereziak dituzten tokiak

Leherketa-arriskua duten tokietan, deskonektatu telefonoa eta telefono interfazea. Leku horiek ez daude beti modu argian seinalezatuta. Horietako batzuk, adibidez, honako hauek dira:

- Produktu kimikoak dituzten hodi eta biltegitatik gertu dauden zonaldeak.
- Itsasontzien eta ferryen beheko bizkarrak.
- Gas likidotuarekin (propano edo butanoa, adibidez) bultzatutako ibilgailuetatik gertu dauden zonaldeak.
- Partikulak edo elementu kimikoak dituzten zonaldeak, hala nola irina, hautsa edo metalezko partikulak.
- Propultsio-sistema edo telefonoa itzaltzea derrigorrezkoa den beste edozein leku.

⚠ ADI

Leherketa-arriskua duten tokietan, itzali telefono mugikorra!

Oharra

Arau bereziak dituzten tokietan edo telefonoa erabiltzea debekatuta duten lekuetan, beti egon behar du deskonektatuta. Piztuta dagoen telefonoak igortzen duen erradiazioak ekipamendu tekniko eta mediko sentikorretan interferentziak sor ditzake, eta, hala, horien ezohizko funtzionamendua edo matxura eragin.

Parekatzea, konektatzea eta kudeatzea

Parekatzeko baldintza:

- Bluetooth® aktibatuta dago telefonia mugikorreko gailuan.
- Bluetooth® aktibatuta dago infotainment sisteman.
- Gailu mugikorraren arabera, beharrezkoa izango da Bluetooth® menua irekita izatea edo, bestela, **Visibilidad** aukera aktibatzea, gailua infotainment sistematik ikusteko modukoa izan dadin
- Ibilgailuak geldituta egon beharko du, edo parekatzea egiten duen norbait hauteman beharko du gidarikidearen eserlekuan.

Parekatu telefoniarako egokia den telefono mugikorreko gailu bat infotainment sistemarekin, telefono-interfazearen funtzioak erabiltzeko. Lehen konexioan telefonia mugikorreko gailua parekatzen da infotainment sistemarekin. Hori egitean erabiltzaile-profil bat gordetzen da ››› 276. orrialdea, *Erabiltzaile-profilak*.

Parekatzeak minutu batzuk iraun dezake. Erabilgarri dauden funtzioak erabilitako telefonia mugikorreko gailuaren eta beraren sistema eragilearen araberakoak dira.

Telefonia mugikorreko gailua parekatzea

1. Ireki telefonia mugikorreko gailuan eskuragarri dauden Bluetooth® gailuen zerrenda, eta hautatu infotainment sistemaren izena.
2. Kontuan izan eta, beharrezkoa bada, baieztatu telefono mugikorraren gailuan eta infotainment-en agertzen diren mezuak. Parekatzea zuzen gauzatu ez bada, erabiltze-profilean gordeko dira telefonoaren datuak.
3. *Aukerakoa:* baieztatu datu-bidalketa mezua telefonia mugikorreko gailuan.

Konexio aktiboa eta pasiboa

Telefono interfazearen funtzioak erabiltzeko, gutxienez telefonia mugikorreko gailu batek egon behar du konektatuta infotainment sistemarekin. Telefonia mugikorreko hainbat gailu infotainment-ekin konektatuta badaude, konexio aktibo eta pasiboen artean alda dezakezu. Nahi den telefonia mugikorreko gailuarekin telefono interfazea erabiltzeko, ezarri konexio aktiboa infotainment-ekin.

Konexio-moten arteko desberdintasuna

Aktiboa Telefonia mugikorreko gailua parekatuta eta konektatuta dago. Telefono interfazearen funtzioak telefonia mugikorreko gailu horren datuekin gauzatzen dira.

Pasiboa Telefonia mugikorreko gailua parekatuta eta konektatuta dago. Deiak kudea daitezke, baina agenda, mezuak edo bestelako funtzioak ez dira aktibo egongo.

Parekatutako telefonia mugikorreko gailuak infotainmen-en gordeta daude, nahiz eta une horretan konektatuta ez egon.

Telefonia mugikorreko gailua konektatzea

Baldintza: telefonia mugikorreko gailua infotainment sistemarekin parekatuta egotea.

- Bluetooth® telefonia mugikorreko gailuan.

Konexio aktiboa ezartzea

Baldintza: telefonia mugikorreko hainbat gailu aldi berean infotainment sistemarekin konektaturik egotea

- Aukeratu menu zabalgarrian nahi duzun telefonia mugikorreko gailua. Telefonia mugikorreko gainerako gailuak automatikoki daude konexio pasiboan.

Erabiltzaile-profilak

Parekatutako telefonia mugikorreko gailu bakoitzerako banako erabiltzaile-profil bat sortzen da automatikoki. Erabiltzaile-profilean telefonia mugikorreko gailuaren datuak gordetzen dira, adibidez, harremanetarako datuak edo doikuntzak. Infotainment sisteman gehienez lau erabiltzaile-profil gorde ahal dira aldi berean.

⚠ ADI

Martxan zehar parekatzea egiten baduzu, istripua edo lesioak eragin ditzakezu.

- **Gauzatu parekatzea soilik ibilgailua geldi dagoenean.**

Oharra

- **Infotainment Telefono mugikor ezagunak menuan dagoen bitartean, haririk gabeko kargaren funtzioa desaktibatuta dago. Menu horretatik irtetean, haririk gabeko kargaren funtzioa aktibatzen da berriro.**
- **Telefonia mugikorreko gailu batzuen parekatzean, PIN zenbaki bat ageri da telefonia mugikorreko gailuaren pantailan. Sartu zenbaki hori infotainment-en, parekatzea burutzeko.**

Basic eta Comfort telefonia

Ekipamenduaren arabera, telefonoaren bi interfaze mota erabil ditzakezu:

- Basic telefono-interfazea.
- Comfort telefono-interfazea.

Basic telefono-interfazea.

Basic telefono interfazeak Bluetooth® HFP profila erabiltzen du transmisiorako. Interfaze horri esker, telefonoaren funtzioak infotainment bidez erabil daitezke, eta ibilgailuaren bozgorailuen bidez erreproduzitu.

Comfort telefono-interfazea.

Basic telefono interfazeak bezala, Comfort telefono-interfazeak ere Bluetooth® HFP profila erabiltzen du.

Comfort telefonoaren interfazeak hari gabeko karga-funtzioa izan dezake ››› 278. orrialdea.

Hari gabeko karga-funtzioaren funtzioak erabili ahal izateko, telefonia mugikorreko gailu egokia ipini behar duzu behar bezala objektu-ontzian. Orduan, telefonia mugikorreko gailua ibilgailuaren antenarekin konektatuko da. Horrela, deien soinuaren harrera eta kalitatea hobetzen dira.

Deitzea eta mezuak bidaltzea

Telefono interfazea irekitzea

- Sakatu **HOME >** .

Dei bat egitea

Aukeratu telefono zenbaki bat dei bat hasteko. Telefono zenbaki bat aukeratzeko hainbat funtzio dauzkazu erabilgarri:

Kontaktuak

Kontaktu batean hainbat telefono zenbaki erregistratuta badaude, bat hautatu beharko duzu.

- Sakatu eta zerrendan sakatu zenbaki bat deia hasteko.

EDO: sakatu eta sartu kontaktuaren izena sartzeko eremuan, hura bilatzeko. Sakatu kontaktua deia hasteko.

EDO: sakatu gogoko bat telefono interfazearen menu nagusian deia hasteko.

Deiak

Telefono interfazeak telefonia mugikorreko gailuaren dei-zerrenda erakusten du. Hasi deia dei-zerrendatik.

- Sakatu **> Todas** eta zerrendan sakatu zenbaki bat deia hasteko.

EDO: sakatu eta galbahetu dei-zerrendako sarrerak (adibidez, dei galduak edo markatutako zenbakiak). Galbahetutako zerrendan, sakatu zenbaki bat deia hasteko.

Markatzea

Sartu eskuz telefono zenbaki bat dei bat hasteko. Telefono zenbakia sartzean, infotainment-eko pantailan agertuko dira zenbaki horrekin bat datozen kontaktuak.

- Sakatu eta sartu telefono-zenbakia.

Sakatu deia hasteko.

Sakatze luzea egiten bada funtzio-anitzeko bolanteko teklan, azken deia markatuko.

Mezuak bidaltzea

Erabilitako telefonia mugikorreko gailuaren eta infotainment-en arabera, SMS eta mezu elektronikoak bidali eta jaso ditzakezu telefono interfazearen bidez.

SMS bat bidaltzea:

1. Sakatu ✉ **> SMS > Introducir nuevo mensaje** eta sartu mezua pantailan.
2. Sartu nahi duzun kontaktua bilaketa-barran.
3. Mezua bidaltzeko, sakatu **OK**.

Mezu elektroniko bat bidaltzea:

- Sakatu ✉ **> Correo Electrónico > Introducir nuevo mensaje** eta sartu mezua pantailan.
- Sartu nahi duzun kontaktua bilaketa-barran.
- Mezua bidaltzeko, sakatu **OK**.

Telefono-agenda, gogokoak eta markatze laburreko teklak

Telefono bat infotainment sistemarekin parekatzen den lehen aldian, telefono-agenda infotainment sisteman gordetzen da. Agian, datu-transmisioa berretsi beharko da telefonoan.

Telefonoa berriro konektatzen den bakoitzean agenda telefonikoa eguneratzen da.

Dei anizkoitzak bateragarriak badira, telefono-agendan sar daiteke dei batean zehar. Kontaktu baterako irudi bat gordeta badago, hori, zerrendan, sarrera ondoan erakutsi daiteke.

Gogokoak (Favoritos)

Markatze laburreko tekla bat telefono-agendako sei gogokori gehienez eslei dakioke. Sarreran argazki bat erregistratuta badago, markatze laburreko teklan agertuko da.

Markatzeko teklak eskuz editatu behar dira, eta orduan erabiltzaile-profil bati esleituko dira ››› 276. orrialdea.

Markatze laburreko tekla bat esleitzea

- **Favoritos** menuan sakatu ✚ tekla, ondoren, agenda irekiko da kontaktu bat gogoko gisa aukeratzeko. Kontaktuak zenbait telefono-zenbaki baditu, sakatu zenbakiaren gainean zerrendan.

Markatze laburreko tekla bat editatzea

- Gogoko kontaktu bat editatzeko edo ezabatzeko, sakatu ✎ ikono gainean, **Favoritos** menuko pantailan. Gogoko bat baino gehiago ezaba daiteke.

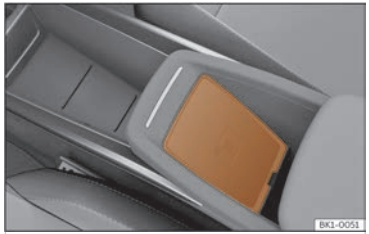
Gogoko bati deitzea

- Sakatu esleitutako markatze laburreko tekla.

Oharra

Gogokoak ez dira automatikoki eguneratzen. Kontaktu baten telefono-zenbakia aldatuz gero, markatze-laburreko tekla berriro esleitu beharko da.

Connectivity Box



167. irudia Kontsola zentralean: telefono mugikorraren konexiorako tokia.

Connectivity Box-ak zure gailu mugikorra erabiltzen lagunduko duten hainbat funtzionalitate ditu. Funtzionalitate horiek honako hauek dira:

- Haririk gabeko karga (*Wireless Charger*)[1].
- Seinale-anplifikadorea (*Mobile Signal Amplifier*).

[1] Haririk gabeko karga funtzioa besterik ez dauka.

Haririk gabeko karga (Wireless Charger)

Qi[1] teknologia duen zure gailu mugikorrari ahalbidetzen dio harirk gabe kargatzea.

Zure telefono mugikorra haririk gabe kargatzeko:

- Jarri erdian zure gailu mugikorra, pantaila gorantz begira ››› **167. irudia** , ››› ⚠.

Ziurtatu ahokalekuaren eta telefono mugikorraren artean objekturik ez dagoela.

Telefono mugikorra kargatzen hasiko da automatikoki. Zure gailuak Qi teknologia onartzen duen jakiteko, zure telefonoaren gidaliburua berrikusi edo CUPRAren webgunea bisitatu.

Seinale-anplifikadorea (Mobile Signal Amplifier)

Ibilgailuan irradiazioa gutxitzea eta hartze hobea izatea ahalbidetzen du.

Segurtasun-neurriak direla eta, komenigarria da sistema eta gailu mugikorra Bluetooth® bitartez parekatzea, eta Connectivity Box-eko basean jartzea, telefono mugikorra hobeki entzuteko eskuekin erabili behar izan gabe.

Ibilgailuaren kanpoko antenarekin konexioa ezartzeko:

- Jarri tokiaren erdian zure gailu mugikorra, pantaila gorantz begira ››› **167. irudia** , ››› ⚠.

Ziurtatu ahokalekuaren eta telefono mugikorraren artean objekturik ez dagoela.

Automatikoki, zure telefono mugikorra kanpoko antenaren funtzioa erabiltzeko moduan egongo da.

⚠ ADI

Telefonia mugikorreko gailuaren pantailako jakinarazpenek gidariaren arreta gutxitu dezakete eta istripu larria izateko arriskua areagotu.

- **Utzi gaitutako telefonia mugikorreko gailu bakarra, Qi-rekin bateragarria dena, horrela badagokio. Behar bezala funtzionatzeko, babes-karkasarik gabe eta 80 x 140 mm-ko (3,15 x 5,512 hazbete) gehieneko neurriekin (zabalera x luzera) jarri behar da Connectivity Box-aren basearen gainean, jarraibideen arabera.**
- **Telefonia mugikorreko gailua ez bada Connectivity Box-eko basearen gainean utzi posizio egokian, edo bere neurriak zehaztutakoak baino handiagoak badira, baliteke ez onartzea edo behar bezala ez kargatzea. Infotainment sistemak, egoera jakin batzuetan, objektu-ontzian objektu arrotz bat dagoela adierazten du. Telefonia mugikorreko gailu egoki bat erabiltzen bada eta beraren posizioa zuzentzen bada, matxura ezaba daiteke.**
- **Horrela badagokio, kendu estalkia ixteko funtzioa oztopatzen duten objektuak.**
- **Martxa bitartean, izan beti beso-euskarria itxita eta gailuaren pantaila guztiz estalita.**

⚠ ADI

- **Telefono mugikorra berotu daiteke harirk gabeko karga dela eta. Kontuan hartu, hartzean, eta arretaz kendu.**
- **Ez da objekturik egon behar, ez metalikorik ez bestelakorik, telefono mugikorraren eta tokiaren artean, Connectivity Box-aren funtzionaltasunean eraginik egon ez dadin.**

Oharra

- **Zure gailu mugikorrak indukzio bidezko karga duen Qi interfaze-estandarrarekin bateragarria izan behar du, modu egokian funtzionatzeko.**
- **Karga-denbora eta tenperatura desberdinak izango dira erabilitako gailuaren arabera.**
- **Gehienezko karga-gaitasuna 5W-koa da.**
- **Qi teknologiarekin ezin da aldi berean gailu bat baino gehiago kargatu.**
- **Ezin da harrera-kalitatea hobetzea bermatu, basean telefono mugikor bat baino gehiago badago.**
- **Haririk gabeko kargak behar bezala funtzionatzeko, propultsio-sistema konektatuta mantentzea gomendatzen da.**
- **Qi teknologia duen telefono bat USB-ren bitartez konektatzen denean, fabrikatzaile bakoitzak zehaztutako bitartekoaren bidez konektatuko da.**

[1] Qi teknologiari esker, zure telefono mugikorra haririk gabe kargatu daiteke.

Objektuak garraiatzea

Ekipajea eta karga kokatzea

Gai orokorrak

Ipini ekipajea ibilgailuan modu seguruan

- Ibilgailuan karga ipintzean egin ahalik eta banaketa berdinena.
- Kokatu ekipajea eta objektu astunak beti maletategian ahalik eta aurreen ››› ⚠.
- Kontuan izan ardatz bakoitzaren gehieneko masa baimendua, baita ibilgailuaren gehieneko masa baimendua ere ››› **350. orrialdea**.
- Finkatu objektuak maletategiko eusteko zirgiloetara eusteko uhalak, finkatzeko zintak edo euste-zinta egokiak erabiliz ››› **283. orrialdea**.
- Objektu txikiak ere modu seguruan ipini.
- Argien irismen-erregulazio dinamikoa duten ibilgailuetan, argiak automatikoki egokitzen dira.
- Egokitu pneumatikoen presioa kargara egokiro. Kontuan izan pneumatikoetako presioaren itsasgarria ››› **317. orrialdea**.
- Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemaz hornitutako ibilgailuetan, beharrezkoa balitz, doitu kargaren egoera berria ››› **325. orrialdea**.

⚠ ADI

Solte edo modu desegokian finkatuta dauden objektuek lesio larriak eragin ditzakete frenatzen bada, maniobra bortitz bat egoten bada edo istripu bat gertatzen bada. Bereziki airbaga irekitzen denean horiek kolpatu eta bidiairi-lekuan barna jaurtitzen baditu. Lesioak sortzeko arriskua murrizteko, kontuan hartu honako hau:

- **Ipini objektu guztiak ibilgailuan modu seguruan.**
- **Finkatu objektu txiki eta arinak ere.**
- **Ipini bidaiari-lekuan garraiatzeko objektuak ibilgailua martxan den bitartean airbagak hedatzen diren zonaldetara ez iristeko moduan.**
- **Objektu-ontziak itxita eraman ibilgailua martxan badago.**
- **Ipini objektuak modu jakin batean, ibilgailuan doan inork gorputz-jarrera desegokia hartu behar ez izateko moduan.**
- **Plaza bat hartzen duten objektuak garraiatzen dituzunean, ez utzi sekula inori plaza horretan bidaiatzen.**
- **Ez utzi objektu gogor, zorrotz edo astunak solte ibilgailuaren objektu-ontzi irekietan, atzeko eserlekuaren bizkarraldearen atzean dagoen zorroan edota tresnen taulan.**
- **Atera objektu gogor, zorrotz edo astunak arropetatik eta bidiairi-lekuan daramatzazun poltsetatik eta gorde modu seguruan.**

⚠ ADI

Objektu astunak garraiatzen direnean, ibilgailuaren martxaren propietateak aldatu egiten dira eta balaztatze-distantzia areagotu egiten da. Behar bezala ipini edo finkatuta ez doan karga astunak ibilgailuaren kontrola galdu eta lesio larriak sorraraztea eragin dezake.

- **Ez zamatu sekula ibilgailua gehiegi. Hala kargak nola hura ibilgailuan banatzeko moduak eragina izan dezakete martxan eta balaztatze-ahalmenean.**
- **Objektu astunak garraiatzen direnean, ibilgailuaren martxaren propietateak aldatu egiten dira grabitate-zentroa aldatu egiten delako.**
- **Karga ibilgailuan ipintzean egin berdin-banaketa bat eta ipini objektuak horizontalean, ahalik eta gehien.**
- **Ipini objektu astunak maletategian beti atzeko ardatzaren aurrean, hartatik ahalik eta urrunen.**
- **Maletategian finkatu gabe daramatzazun objektuak ezustean mugitu egin daitezke eta ibilgailuaren martxa aldatzea eragin dezakete.**
- **Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.**
- **Azeleratu kontu eta arreta handiz.**
- **Balaztatze eta maniobra bortitzak saihestu.**
- **Balaztatu ohi baino lehenago.**

KONTUZ

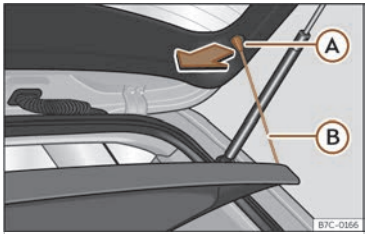
Filamentu elektrikoetan edo, ekipamenduaren arabera, atzeko beiretan txertatuta dagoen antenan kalteak eragin daitezke, are ez konpontzeko moduan, objektuen aurka higatuz gero.

Oharra

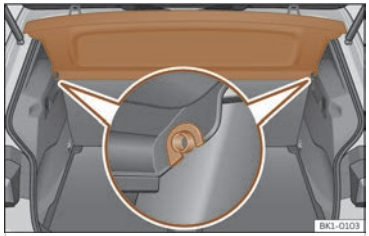
Osagarriak saltzen diren dendetan, eusteko zirgiloetara egokitu daitezkeen garraio-zintak aurkitu ditzakezu.

Maletategia

Maletategiaren erretilua



168. irudia Maletategian: erretilua desmuntatzea eta muntatzea.



169. irudia Maletategian: erretilua desmuntatzea eta muntatzea.

Desmuntatzea

- Askatu ››› **168. irudia** Ⓑ euste-tiranteak Ⓐ ahokalekuetatik.
- Askatu erretilua alboko euskarrietatik ››› **169. irudia** gorantz tira eginez eta atera erretilua.

Muntatzea

- Sartu erretilua horizontalean “ferra” bat egin dadin ››› **169. irudia** euskarrietako ardatzaren gainean, eta egin presioa beherantz ahokatu arte.
- Sartu ››› **168. irudia** Ⓑ eusteko tiranteak maletategiko atean.

ADI

Animaliak edo objektuak solte edo modu desegokian finkatuta garraiatzen badira maletategiaren erretiluaren gainean, lesio larriak sorraraz daitezke balaztatzen bada, maniobra bortitz bat egiten bada edo istripu bat gertatzen bada.

- **Ez eraman objektu gogor, zorrotz edo astunik solte edo poltsetan maletategiaren erretiluaren gainean.**
- **Ez eraman sekula animaliarik maletategiaren erretiluaren gainean.**

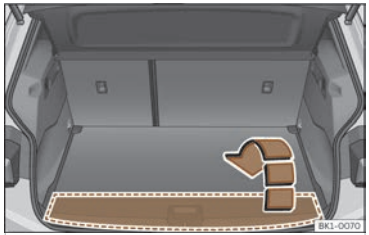
KONTUZ

- **Ziurtatu maletategiaren atea itxi baino lehen maletategiaren erretilua ongi jarrita dagoela.**
- **Maletategian karga-bolumen gehiegi jarriz gero, maletategiaren erretilua gaizki koka daiteke eta, ondorioz, deformatu edo hautsi egin daiteke.**
- **Maletategian karga-bolumen handiegia jarriz gero, erretilua kentzea gomendatzen da.**

Oharra

Arropa jartzean, egiaztatu atzeko lunetaren bidez ikuspen egokia izaten jarraitzen duzula.

Maletategiaren zorua



170. irudia Maletategian: maletategiaren zorua.

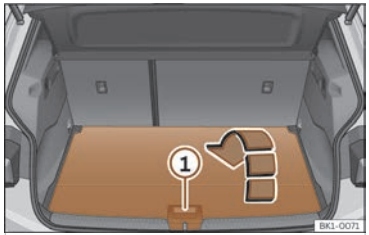
Maletategiaren zoruko atzealdea aurrerantz toles daiteke ››› **170. irudia** . Behealdean objektu-ontzi bat dago, adibidez, barruko erremintetarako ››› **286. orrialdea**.

KONTUZ

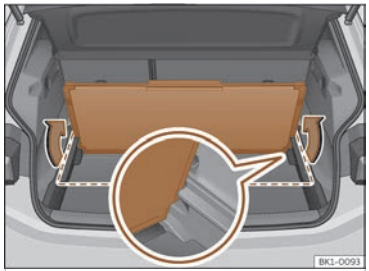
Maletategiko zorua gaizki erabiltzeak kalteak eragin ditzake maletategiko zoruan edo estalkian.

- **Maletategiko zorua ixtean, kontuz eraman beherantz, erortzen utzi gabe.**
- **Ahal den neurrian, banatu beti zama maletategi osotik, puntu bakar bat gehiegi ez kargatzeko.**

Maletategiko zoru aldakorra



171. irudia Maletategian: maletategiko bigarren zorua irekitzea.



172. irudia Maletategian: maletategiko bigarren zorua finkatzea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak maletategiko bigarren zoru bat du.

Maletategiko bigarren zorua ireki eta ixtea

- *Irekitzeko*, heldulekuari heldu ››› **171. irudia** (1) eta tolestu aurrerantz maletategiko zoruko atzealdea, geziaren noranzkoan.
- *Ixteko*, zabaldu maletategiko zorua eta jarri kontu handiarekin ››› ⓘ.

Maletategiko bigarren zorua finkatzea atzeko eserlekuaren bizkarrarekiko paraleloan

- Tolestu maletategiko zoruaren atzealdea aurrerantz.
- Behin tolestuta, altxatu eta sartu alboko euskarrietan alde irekia beherantz dagoela ››› **172. irudia** (irudi handituta).

Jarri maletategiko bigarren zorua posizio baxuago batean

- Tolestu maletategiko zoruaren atzealdea aurrerantz.
- Tolestu ondoren, tiratu maletategiko zorutik atzerantz alboko gidetatik, eta utzi behean.

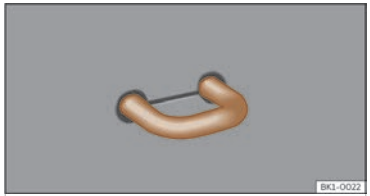
KONTUZ

Maletategiko bigarren zorua gaizki erabiltzeak kalteak eragin ditzake maletategiko zoruan edo estalkian.

- **Maletategiko bigarren zorua ixtean, kontuz eraman beherantz, erortzen utzi gabe.**
- **Ahal den neurrian, banatu beti zama (50 kg gehienez) maletategiko zoru osotik, puntu bakar bat gehiegi ez kargatzeko.**

Maletategiko ekipamendua

Eusteko zirgiloak



173. irudia Maletategian: eusteko zirgiloa.

Maletategiaren aurrealdean eta atzealdean eusteko zenbait zirgilo daude ››› **173. irudia** solte dauden objektuak eta ekipajea finaktzeko euste-uhalekin eta finkatzeko edo eusteko zintekin.

ADI

Desegokiak diren edo kaltetuta dauden eusteko uhalak, finkatzeko zintak edo eusteko zintak erabiltzen badira, hautsi egin daitezke balaztatzen denean edo istripu bat gertatzen denean. Orduan objektuak airean irten daitezke bidaiari-lekuan barna eta lesio larri edo hilgarriak eragin ditzakete.

- **Erabili beti egoera onean dauden eusteko uhal, finkatzeko zinta edo eusteko zinta egokiak.**
- **Tenkatu eusteko uhalak, finkatzeko zintak eta eusteko zintak gurutze forman maletategiaren zoruaren gainean ipinitako kargaren gainean eta finkatu eusteko zirgiloetara modu seguruan.**
- **Ez gainditu sekula eusteko zirgiloen gehienezko trakzio-karga objektuak finkatzen dituzunean.**
- **Ziurtatu, bereziki objektu lauen kasuan, kargaren goiko ertza eusteko zirgiloak baino gorago geratzen direla.**
- **Ekipamenduaren arabera, kontuan izan maletategian karga ipintzeko modua adierazteko letreroak.**
- **Ez sekula finkatu haurrentzako eserleku bat eusteko zirgiloetara.**

Oharra

- **Eusteko zirgiloek euts dezaketen gehienezko trakzio-karga 3,5 kN da gutxi gorabehera.**
- **Establezimendu espezializatuetan finkatzeko zinta, eusteko zinta eta karga finkatzeko sistema egokiak eskura daitezke. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.**

Poltsetarako kakoak



174. irudia Maletategian: poltsetarako kakoak.

Maletategiko bi alboetan poltsak zintzilikatzeko kakoak egon daitezke ››› **174. irudia**.

Poltsetarako kakoak erosketa-poltsa arinak zintzilikatzeko diseinatu dira.

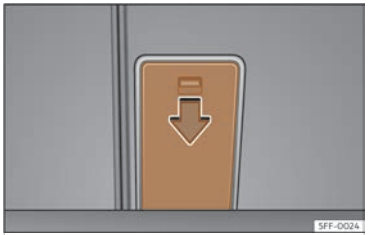
⚠ ADI

Ez erabili sekula kakoak ekipajea edo bestelako objektuak eusteko. Balaztatzen bada edo istripu bat gertatzen bada, kakoak hautsi egin daitezke.

Objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola



175. irudia Atzeko eserlekuaren bizkarraldean: tranpa-oholaren irekiera.



176. irudia Maletategian: tranpa-oholaren irekiera.

Atzeko eserlekuan, erdiko beso-euskarriaren atzealdean, bidaiari-lekuan objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohol bat dago, esate baterako, eskiak garraiatzeko.

Tranpa-ohola irekitzea

- Jaitsi erdiko beso-euskarria.
- Egin tira desblokeatze-palankari, geziaren noranzkoan, eta erabat tolestu tranpa-oholaren estalkia ››› **175. irudia** ① aurrerantz
- Ireki maletategiko atea.
- Sartu objektu luzeak tranpa-oholean zuloan zehar maletategitik.
- Finkatu ongi objektuak segurtasun-uhalarekin.
- Itxi maletategiko atea.

Tranpa-ohola ixtea

- Altxatu tranpa-oholaren estalkia, ahokatu arte. Ez da maletategiaren aldeko marka gorria ikusi beharko.
- Itxi maletategiko atea.
- Behar izanez gero, altxatu erdiko beso-euskarria.

⚠ ADI

Erdiko airbagaren hedatze-zonaldean objektuak egoteak horren funtzionamendu egokia eragotz dezake eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Ez utzi inoiz objekturik erdiko airbagaren hedatze-zonaldean ››› 56. orrialdea.**

⚠ ADI

- **Beso-euskarria jaitsita dagoenean, inork ez du bidaiatu behar atzeko eserlekuaren erdiko plazan.**
- **Ez sekula manipulatu tranpa-ohola ibilgailua martxan den bitartean.**
- **Tranpa-ohola jaistean edo altxatzean, kontuz ibili eskuekin eta segurtasun-uhala harrapatuta edo kaltetuta ez suertatzeko.**

Oharra

Tranpa-ohola maletategitik ere ireki daiteke. Horretarako, desblokeatze-palankari beherantz, geziaren noranzkoan, eta estalkiari aurrerantz egin behar zaie ››› 176. irudia.

Sabaiko ekipajea eramateko

Sabaiko ekipajea eramatekoaren inguruko informazioa

Arrazoi teknikoengatik, ibilgailuaren karrozeria **ez** dago diseinatuta sabaiko ekipajea eramateko bat finkatzeko.

Ibilgailua **ez** dago homologatuta sabaiko ekipajea eramateko bat erabiltzeko. Ezin da sabaiko ekipajea eramatekorik erabili, ez eta ibilgailua gero horrekin ekipatu ere.

ADI

Sabaiko ekipajea eramatekoa eramateko homologatuta ez dagoen ibilgailu batean sabaiko ekipajea eramatekoa jartzen bada, istripuak eta lesioak gerta daitezke.

- Ez sekula muntatu sabaiko ekipajea eramateko bat ibilgailuan.
- Hala eta guztiz ere, sabaiko ekipajea eramateko bat muntatzen baduzu, baliteke ibilgailua abian dagoen bitartean askatzea eta ibilgailuaren sabaitik erortzea.

KONTUZ

Sabaiko ekipajea eramatekoa finkatzeak, edozein motatakoa dela ere, kalte handiak eragin ditzake ibilgailuan.

Atoiarekin gidatzea

Atoiarekin gidatzearen inguruko informazioa

Ibilgailua **ez** dago homologatuta atoiarekin gidatzeko. Ezin da ibilgailuan gero atoi-gailua jarri.

ADI

Ibilgailuan atoiak eramateko gailu bat muntatzen bada, istripu eta lesio larriak eragin ditzake ibilgailua erabiltzean.

- Ez sekula muntatu atoi-gailu bat ibilgailuan.

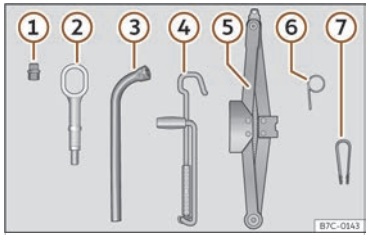
KONTUZ

Atoi-gailua muntatzeak kalte larriak sor ditzake ibilgailuan.

Bestelako egoerak

Ibilgailu barruko tresnak

Ibilgailu barruko tresna-sorta



177. irudia Maletategian, karga-azaleraren estalkiaren azpian: ibilgailu barruko tresnak.

Ibilgailu barruko tresnak maletategian egoten dira, karga-azaleraren estalkiaren azpian. Barruko tresnak dauden lekura heltzeko ››› **281. orrialdea**.

Hona hemen ibilgailuaren tresnak:

① Lapurreten aurkako torlojurako egokigailua
② Biribilka daitekeen atoiaren zirgiloa
③ Gurpiletarako giltza
④ Katuaren biradera
⑤ Katu jasotzailea
⑥ Gurpilaren erdiko edergarriak ateratzeko gakoa
⑦ Gurpil-torlojuetako txanoetarako pintza

Aipatutako zenbait tresnak bertsio batzuetan bakarrik egoten dira edo aukerako ekipamenduak dira.

Katu jasotzailea, katuaren biradera eta gurpiletarako giltza, gurpilak udatik negura eta alderantziz aldatzeko bakarrik ematen dira. Gurpiletarako tresna-sorta ez da beti maletategian egon behar; ibilgailuarekin entregatu ondoren, ibilgailutik atera beharko dituzu edo maletategian modu seguruan lotu.

⚠ ADI

Barruko tresnak, zuloak konpontzeko kitak eta aske dauden ordezko gurpilak indartsu irten daitezke airean bidaiari-lekuan bat-bateko maniobrak edo balaztatze bortitzak egiten badira edo istripuak gertatuz gero, lesio larriak sorraraziz.

- **Egiaztatu beti barruko tresnak, zuloak konpontzeko kita eta aske dauden ordezko gurpila edo larrialdiko gurpila behar bezala eutsita daudela maletategian.**

⚠ ADI

Egokiak ez diren edo kaltetuta dauden barruko tresnek lesioak eta istripuak eragin ditzakete.

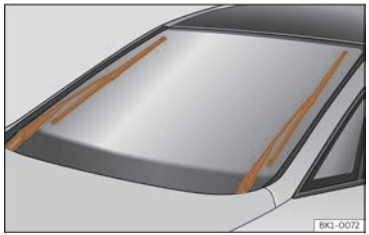
- **Ez sekula lan egin desegokiak diren edo kaltetuta dauden tresnekin.**

Oharra

Katua, oro har, ez da mantentze-lanetarako objektu bat. Beharrezkoa izanez gero, koipe unibertsalarekin koipeztatu behar da.

Eskuilak aldatzea

Haizetako-garbigailuaren zerbitzu-posizioa



178. irudia Haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan.

Egiaztatu eskuilak izoztu ez direla.

Haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan dagoela, haizetako-garbigailuaren besoak jaits daitezke ››› **178. irudia**.

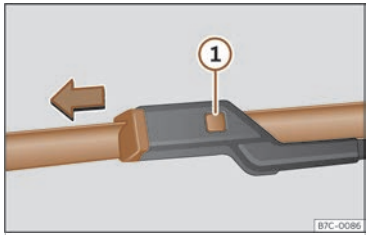
- Itxi aurreko kapota, gidariaren atea eta gidarikidearena ››› **299. orrialdea**.
- Konektatu eta deskonektatu pizgailua.
- Eragin labur haizetako-garbigailuaren palankari gorantz.

Martxan hasi baino lehen, jaitsi behar dira berriro eskuilak daramatzaten besoak. Haizetako-garbigailuaren palankari labur gorantz eragitean, eskuilak daramatzaten besoak hasierako posiziora itzuliko dira.

Oharra

- **Haizetako-garbigailuaren besoak aldaketa egiteko posiziorantz mugitzeko, aurreko kapotak guztiz itxita egon behar du.**
- **Zerbitzu-posizioa beste egoera batzuetan ere balia daiteke, adibidez, neguan aparkatzean haizetakoa ez izozteko estaltzen baduzu.**

Haizetako-garbigailua eta luneta-garbigailua aldatzea



179. irudia Haizetako-garbigailuaren eskuilak aldatzea.

Haizetako-garbigailuaren eskuilak grafito geruza batekin datoz fabrikatik. Geruza horri esker, beiraren gaineko ekorketak ez du zaratarik egiten. Geruza kaltetuta badago, zarata handiagoa izango da, ura beiratik ekortzerakoan.

Egiaztatu maiz eskuilen egoera. **Eskuilek beira arraspatzen badute**, aldatu behar dira hondatuta badaude, edo garbitu, zikin egonez gero ››› ⓘ.

Azkenengo hori nahikoa ez balitz, baliteke haizetako-garbigailuaren muntatzeko angelua desdoituta egotea. Kasu horretan, joan zaitez tailer espezializatu batera kontrolatu eta doitu dezaten.

Haizetako-garbigailuaren eskuilak hondatuta badaude, berehala aldatu behar dira. Tailer espezializatuetan eros daitezke.

Altxatu eta jaitsi haizetako-garbigailuaren besoak

- Ipini haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan ››› **286. orrialdea**.
- Eutsi haizetako-garbigailuaren besoei eskuilaren finkapen-gunetik **bakarrik**.

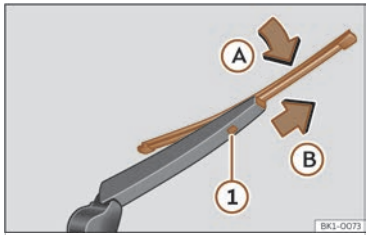
Beirak garbitzeko eskuilak garbitzea

- Altxatu eskuilak daramatzaten besoak.
- Kendu kontu handiz beirak garbitzeko eskuiletako hautsa eta zikinkeria, zapi leun batez.
- Oso zikin badaude, erabili kontu handiz belaki edo zapi bat ››› ⓘ.

Haizetako-garbigailuaren beirak garbitzeko eskuilak aldatzea

- Altxatu eta jaitsi eskuilak daramatzaten besoak.
- Sakatuta mantendu ››› **179. irudia** ① desblokeatzeko tekla, eskuilatik geziaren norabidean poliki tira eginez,
- Ipini eskuila berri bat, **luzera eta mota berekoa**, eskuilak daramatzan besoan, eta ondo sartu.
- Bermatu berriz eskuilak eramateko besoak haizetako-garbigailuaren gainean.

Luneta-garbigailuaren eskuila aldatzea



180. irudia Atzeko lunetaren eskuilak aldatzea.

- Bereizi eskuila daraman besoa atzeko lunetatik.
- Biratu apur bat eskuila ››› **180. irudia** (A) gezia).
- Sakatuta mantendu (1) desblokeo-tekla, eskuilatik tira eginez geziaren noranzkoan (B).
- Sartu eskuila berria, **luzera eta mota berekoa**, luneta-garbigailuko besoan, geziaren kontrako noranzkoan (B) (1) tekla ahokatu arte.
- Tolestu eskuila daraman besoa eta ipini lunetaren gainean.

⚠ ADI

Gastatutako edo zikin dauden haizetako-garbigailuaren eskuilek ikuspena murrizten dute eta istripuak eta lesio larriak pairatzeko arriskua areagotzen dute.

- **Aldatu haizetako-garbigailuaren eskuilak hondatuta edo gastatuta dauden guztietan, edo haizetako-garbigailua zuzen garbitzen ez duenean.**

KONTUZ

- **Eskuilak hondatuta edo zikin badaude, beiran arrastoa utz dezakete.**
- **Disolbagarriak, belaki latzak edo objektu zorrotzak dituzten produktuak eskuilak garbitzeko erabiltzen badituzu, grafito geruza kaltetuko da.**
- **Ez garbitu beirak inoiz erregaiarekin, esmalte-kentzekoarekin, pintura-disolbagarriarekin edo antzeko produktuekin.**
- **Izoztea gertatzen bada, begiratu eskuilak izoztu egin diren ala ez haizetako-garbigailua abiarazi aurretik. Eguraldia hotza bada, ibilgailua gelditzean lagungarri izan daiteke haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan ipintzea** ››› 286. orrialdea.

KONTUZ

- **Aurreko kapota eta haizetako-garbigailuaren besoak ez kaltetzeko, jaitsi zerbitzu-posizioan bakarrik.**
- **Martxan hasi baino lehen, beti jaitsi behar dira haizetako-garbigailuaren besoak.**

Abiatzen laguntzea

Aurkezpena

Arrazoi teknikoak direla eta, ezin da ibilgailua atoi bidez abiarazi.

Ezin bada propultsio-sistema konektatu 12 volteko bateria deskargatuta dagoelako, beste ibilgailu bateko 12 volteko bateria erabil daiteke horretarako 12.

Abiarazteko laguntzarako, abiarazteko kable egokiak behar dira.

Propultsio elektrikoko sistema duten ibilgailuen abiarazteko kablearen sekzioak 25 mm^2 izan behar du, gutxienez.

KONTUZ

Ibilgailuaren sistema elektrikoan kalte adierazgarriak ekiditeko, kontuan izan honakoa:

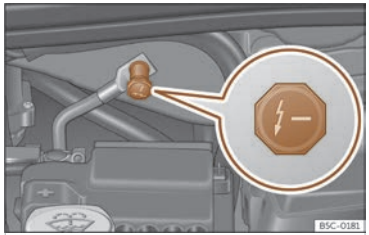
- **Abiarazteko kableak gaizki konektatzen badira, zirkuitulabur bat gerta daiteke.**
- **Erabili abiarazteko kableak guztiz isolatutako pintzekin soilik.**

- **Ez utzi ibilgailuei kontaktuan jartzen, bestela polo positiboak konektatu bezain laster hasiko bailitzateke korrontea pasatzen.**

KONTUZ

Atoi-bidezko abiarazteak kalteak sor ditzake.

Abiarazteko laguntzarako hargunea (masa-terminala)

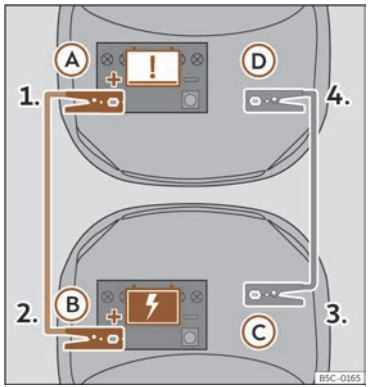


181. irudia Aurreko baoan: abiarazteko laguntzarako hargunea (masa-terminala)

Abiarazteko laguntzarako harguneak (masa-terminala) abio-kable beltza konektatzeko balio du ››› **181. irudia**.

Abiatzen laguntza jasotzeko, erabili soilik hargune hori (masa-terminala).

Abiatzen laguntzea: deskribapena



182. irudia Larrialdietarako kableen konexio-eskema.

Deskargatutako bateriak ibilgailuaren barruko sarera behar bezala borneen bidez lotuta egon behar du.

Ziurtatu pintzek behar bezalako kontaktu metalikoa dutela poloetara konektatzerakoan.

Larrialdietarako kableen konexioa

Abio-kableak **1 > 2 > 3 > 4** ››› **182. irudia** hurrenkera jarraituz bakarrik konektatu beharko dira.

Ez konektatu inoiz abio-kable *beltza* 12 volteko bateriaren polo negatiboan. Polo negatiboan konektatuko balitz, bateriaren okerreko balorazioa gerta liteke ibilgailuaren sistema elektronikoaren barruan.

1. Deskonektatu bi ibilgailuen pizgailua ››› ⚠.
2. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *gorriaren* mutur bat (+) 12 volteko bateria deskargatuta duen ibilgailuaren polo positiboarekin (A).
3. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *gorriaren* beste muturra (+) korrontea ematen duen ibilgailuaren polo positiboarekin (B).
4. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *beltzaren* mutur bat (C) masa terminal egoki bati, motorreko blokean torlojuen bidez lotutako metal tinkozko pieza bati edo motorreko blokeari berari.
5. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *beltzaren* beste muturra (D), 12 volteko bateria deskargatuta duen ibilgailuan, masa terminal egoki bati.
6. Jarri kableak aurreko hobiaren pieza biratzaile batek inoiz harrapatuko ez dituen modu batean.

Martxan jartzea

7. Abiarazi korrontea ematen duen ibilgailuaren motorra eta utzi ralentin funtzionatzen edo konektatu ibilgailu elektrikoaren pizgailua.
8. Konektatu ibilgailu elektrikoaren propultsio-sistema 12 volteko bateria deskargatuarekin.

Sistema konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Larrialdietarako kableen deskonexioa

9. Larrialdietako kableen borneak askatu baino lehen, itzali argi laburra piztuta badago.
10. Deskonektatu abio-kableak ordena honetan soilik: **4 > 3 > 2 > 1**, propultsio-sistema konektatuta eta korrontea hornitzen due ibilgailuaren motorra martxan dagoela, edo ibilgailu elektrikoaren pizgailua konektatuta.
11. Horrela badagokio, itxi bateriaren estalkia.

Propultsio-sistema ezin bada konektatu, gelditu prozesua eta saiatu berriro minutu 1 inguru ondoren. Propultsio-sistema oraindik konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

⚠ ADI

- **Oharpenei kasu egin, motorraren hobian lanak eginez gero** **››› 299. orrialdea.**
- **Korrontea ematen duen bateriak deskargatutako bateriaren tentsio (12V) eta gaitasun bera (ikusi bateriaren itsasgarria) izan behar ditu. Bestela, eztanda egiteko arriskua dago.**
- **Baterietako bat izoztuta badago, ez saiatu inoiz larrialdietarako kableekin abiarazten, eztanda egitea eragin baitezakezu. Desizoztu ondoren ere, erre zaitezke elektrolitoa isuriz gero. Ordezkatu bateria izoztuta badago.**
- **Mantendu edozein sutze-iturri (garrak, zigarrotxoak, etab.) baterietatik urrun. Bestela, eztanda bat gerta daiteke.**
- **Kasu egin larrialdietarako kableen fabrikatzailearen erabilera-jarraibideei.**
- **Ez konektatu beste ibilgailuan kable negatiboa zuzenean deskargatutako bateriaren polo negatibora. Txinpartak eraginez gero, bateriatik ateratako gas lehergarria sutu daiteke eta eztanda egin dezake.**
- **Kable negatiboa ez da inoiz erregai-sistemaren osagaiekin edo frenoaren tutuekin konektatu beharko beste ibilgailuan.**
- **Ez dira ukitu behar poloetako pintzetan isolatu gabe dauden aldeak. Horrez gain, bateriaren polo positibora borneen bidez lotutako kableak ez du inoiz elektrizitatea eroaten duten ibilgailuaren piezekin kontaktuan egon behar, zirkuitulaburra eragiteko arriskua baitago.**
- **Larrialdietarako kableak aurreko hobiaren pieza biratzaileak inoiz ez harrapatzeko moduan kokatuko dira.**
- **Ez bermatu zure gorputza baterien gainean, erre zaitezke eta.**
- **Kontuan izan abio-kableen eta beste ibilgailuaren fabrikatzailearen jarraibideen eskuliburua.**

ⓘ KONTUZ

Zoaz berehala tailer espezializatu batera eta eskatu 12 volteko bateria berrikusteko.

Nola eraman ibilgailua atoian

Gaiaren aurkezpena

Ibilgailu bat atoian eramateko, praktika behar da, batez ere atoi-kable bat eramaten bada. Bi gidariek ondo ezagutu behar lituzkete ibilgailua atoian eramateko berezitasunak. Esperientziarik gabeko gidariek ez lukete atoia erabili beharko.

Atoian eramatean, ziurtatu onartzen ez den trakzio-indarrik edo astindurik eragiten ez dela. Zoru finkorik gabeko bideetan finkapenpiezak gehiegi kargatzeko arriskua dago.

Kontuan izan atoian eramateari buruzko legezko xedapenak.

Atoian eramatea

Atoian eramatea ibilgailu batek ibiltzeko egoeran ez dagoen beste bati tira egitea da.

Ibilgailua barra edo atoi-kable batekin eraman daiteke atoian:

- Baimendutako abiadura maximoa 50 km/h-koa (30 mph) da.
- Baimendutako distantzia maximoa 50 km-koa (30 milia) da.

Atoi-kablea eta atoi-barra

Atoi-barra atoian eramateko seguruagoa da eta ibilgailuan kalteak sortzea saihesten du. Atoi-kablea erabili beharko litzateke atoi-barra bat eskuragarri ez badago bakarrik.

Atoi-kableak malgua izan beharko du, ibilgailuetan kalterik ez eragiteko. Erabili zuntz sintetikozko edo antzeko material elastikozko kable bat.

Garabi batekin atoian eramatea

Ibilgailua garabi baten gainean soilik eraman daiteke lau gurpilak bermatuta badaude.

Errodatzeko gaitasuna aktibatzea ››› 200. orrialdea

Behar izanez gero, geratze-balazta askatzeko eta, horrela, ibilgailua bultzatu edo atoian eraman ahal izateko.

- Balazta-pedala zapalduta eduki eta hautatu **N** posizioa martxa-hautagailuan. Ondoren, baieztatu **Activar la capacidad de rodar** Infotainment sisteman.
- **EDO:** ireki ibilgailuaren doikuntzak infotainment sistman ⚙ **> Asistentes > Asist. aparcamiento > Frenos** eta aktibatu funtzioa.

⚠ ADI

Ibilgailua atoian eramaten den bitartean, martxaren jarrera eta frenatzeko gaitasuna nabarmen aldatzen dira.

⚠ ADI

Ez utzi inoiz ibilgailua atoian eramatea korronterik ez badauka.

- **Atoian eramaten duzun bitartean, ez deskonektatu inoiz pizgailua pizte- eta abiosakagailuarekin. Bestela, direkzioaren zutabeko blokeatze elektronikoa bat-batean ahokatu liteke eta ezinezkoa izango litzateke ibilgailua zuzentzea. Horrek ibilgailuaren kontrolaren galtzea eragin dezake, baita istripuak eta lesio larriak ekarri ere.**
- **Ibilgailua atoian eramaten ari den bitartean, ibilgailua korronterik gabe geratuko balitz, eten berehala prozesua eta eskatu laguntza langile espezializatuei.**

⚠ KONTUZ

Ibilgailua kable edo atoi-barra batekin atoian eramateak kalteak eragin ditzake ibilgailuan.

- **Ibilgailua kable edo atoi-barra batekin atoian eramaten bada, kontu handiz ibili beharko da.**
- **Ahal bada, eskatu ibilgailua garabi batekin atoian eramatea.**

⚠ KONTUZ

Ibilgailua eskuekin bultzatzen bada, atzoko talde optikoak, lunetako alboko espoilerrak eta txapa azalera handiak honda daitezke. Horrez gain, atzeko espoilerra aska liteke.

- **Ibilgailua bultzatu behar bada, ez utzi atzeko talde optikoak, lunetako alboko espoilerrak, txapa-azalera handiak edo atzeko espoilerra presionatzea.**

⚠ KONTUZ

Atoiaren tapa eta atoiaren zirgiloa desmuntatzean eta muntatzean kalteak eragin daitezke ibilgailuan; esaterako, pinturan.

- **Ibilgailua ez kaltetzeko, desmuntatu eta muntatu atoiaren tapa eta zirgiloa, kontu handiz.**

KONTUZ

Ibilgailuarentzat egokia ez den atoiaren zirgoila erabiltzeak ibilgailuari kalte egin diezaioke.

- **Atoian eramateko, erabili beti ibilgailuari dagokion atoiaren zirgoila, ibilgailuaren barruko tresnen parte dena, edo ibilgailurako egokia den zirgoila.**

Atoian eramateko jarraibideak

Ibilgailua atoian eramaten den bitartean, atoian eramandako ibilgailuan, direkzio-aldaketa seinaleztatu egin daiteke, larrialdietarako keinukariak konektatuta baldin badaude ere. Horretarako, dagokion keinukarien palankari eragin behar zaio, pizgailua konektatuta dagoela. Denbora horretan zehar, larrialdietarako keinukariak deskonektatuta egongo dira. Keinukarien palanka oinarrizko posizioan kokatzen denean, larrialdietarako keinukariak berriro konektatuko dira automatikoki.

Noiz ezin den ibilgailua atoian eraman

Ez utzi ibilgailua bere gurpilen gainean ibilbide luze bat atoian eramaten, hurrengo egoera hauetan:

- Tresnen koadroko pantailan oharpen-argia gorria pizten da eta mezu bat agertzen da:



El remolcado daña el sistema eléctrico. ¡Manual!

- Ezin da bermatu 12 volteko sarerako elikadura ibilgailu barruan.
- 12 volteko bateria deskargatuta dago. Direkzioa blokeatuta egoten denez, hala dagokionean, ezingo da geratze-balazta deskonektatu, ezta direkzio-zutabearen desblokeatze elektronikoa askatu ere, konektatuta egotekotan.
- Tresnen koadroko pantailaren adierazlea ez dabil ondo.
- Ezin da aldagailua loka-puntuan jarri (**N**).
- Ezin da bermatu gurpilak arazorik gabe biratzea edo direkzioa istripu baten ondoren ibiltzea.

Aipatutako arrazoiren batengatik ibilgailua ezin bada gurpilen gainean atoian eraman, eskatu laguntza langile espezializatuei, eta hala bada, eskatu ibilgailua eramatean gurpilek galtzada ez ukitzea. Adierazi atoian eramateko prozesuan parte hartzen duten pertsonei, antolatzen duen enpresari eta garraiolariari batik bat, ibilgailu elektriko bat dela.

Atoian eramatea

Aurretiko urratsak

- Finkatu kablea edo atoi-barra horretarako aurreikusitako finkatze-puntuetan soilik ››› ⚠ . Ekipamenduaren arabera, hauek atoigailua edo atoiaren zirgiloa izan daitezke.
- Ziurtatuta atoi-kablea okertuta ez egotea. Bestela, atoiaren zirgiloa askatu daiteke atoian eramatean.
- Konektatu bi ibilgailuen pizgailua eta piztu larrialdietarako keinukariak. Hala badagokizu, kontuan hartu beste egon daitezkeen beste kokapen batzuk.
- Kontuan hartu beste ibilgailuaren eskuliburuan atoian eramateari buruz adieraziko jarraibideak.

Trakzio-ibilgailua (aurrean)

Ibilgailu hau ez da egokia beste ibilgailu batzuk atoian eramateko.

Atoian eramandako ibilgailua (atzetik)

- Ziurtatu abioa konektatuta dagoela, bolantea blokea ez dadin, eta beharrezkoa bada, keinukariak eta beira garbitzekoa erabil ditzazun.
- Serbofrenoa eta direkzio lagundua bakarrik dabiltza propultsio sistema konektatuta badago. Bestela, indar handiagoarekin zapaldu beharko duzu balazta-pedala, eta indar handiagoa beharko duzu bolantea biratzeko.
- Ziurtatu atoi-kablea beti tinko dagoela.
- Hautatu aldagailuaren **N** posizioa.

Ibilgailua atoian eramateko beharrezkoak diren baldintzak betetzen ez badira, larrialdietan atoian eraman edo lau gurpilen gainean bultza daiteke. Hala ere, **oinezkoen abiaduran baino ezin da atoian eraman, eta gehienez ere 100 metroz** garabiara iritsi arte ››› ⚠.

⚠ ADI

Tresnen koadroan **Atoian eramateak sistema elektrikoa hondatzen du. ¡Manual!** mezua agertzen bada ere, ibilgailua atoian eramaten da, bibrazioak gerta daitezke trakzio-sisteman, eta atzeko gurpilak blokeatu; galtzada bustita edo izoztuta badago batez ere. Gurpilak blokeatzeak ibilgailuaren kontrola galtzea, istripuak eta lesio larriak ekar ditzake.

- **Atoian eramateak sistema elektrikoa hondatzen du** mezua agertzen bada. **¡Manual!** agertzen bada tresnen koadroan, oinezkoen pasabidera bakarrik eraman atoian ibilgailua larrialdi-egoeratan, eta gehienez, 100 metroz.

⚠ ADI

Ez jarri inoiz atoi-kablea edo -barra ardatzaren edo errodaje-trenaren osagaietara. Baliteke kaltetuta egotea eta istripua eta lesio larriak gertatzea.

- Eskatu laguntza espezializatutako langileei eta, horrela badagokio, eskatu ibilgailua garabian eramateko

Atoiaren aurrealdeko zirgiloa



183. irudia Aurrealdeko kolpe-leungailuaren eskuineko aldean: estalkia kentzea.



184. irudia Aurreko kolpe-leungailuaren eskuineko aldea: hariztatutako atoiaren zirgiloa.

Harizta daitekeen atoi-zirgiloaren ahokalekua aurrealdeko kolpe-leungailuaren eskuinaldean dago, estalki baten atzealdean ››› **183. irudia**.

Atoiaren zirgiloa ibilgailuan eraman behar da beti.

Kontuan hartu atoian eramateari buruzko jarraibideak ››› **292. orrialdea**.

Atoiaren aurrealdeko zirgiloa muntatzea

- Atera atoiaren zirgiloa maletategian dauden ibilgailu barruko tresnen artetik ››› **286. orrialdea**.
- Kendu tapa, haren beheko aldean presioa eginez eta utzi ibilgailutik esekita ››› **183. irudia**.
- Hariztatu atoiaren zirgiloa bere ahokalekuan eta ahal duzun guztia biratu **erloju-orratzen aurkako noranzkoan** ››› **184. irudia** , ››› ⓘ. Erabili objektu egoki bat atoiaren zirgiloa bere ahokalekuan guztiz eta irmotasunez hariztatu ahal izateko.
- Ibilgailua atoian eraman ondoren, askatu zirgiloa **erloju-orratzen norabide berean** objektu egoki batekin.
- Ipini berriro estalkia eta egin presioa horren gainean barrurantz, ahokatu arte.
- Beharrezkoa izanez gero, garbitu zirgiloa eta gorde berriro maletategian ibilgailu barruko gainerako tresnekin batera.

KONTUZ

Atoiaren zirgiloak guztiz eta irmotasunez hariztatuta egon behar du beti. Bestela, ahokalekua atera liteke atoian eramaten ari den bitartean.

Fusibleak

Gaiaren aurkezpena

Printzipioz, fusible bat hainbat gailuri eslei dakioke. Bestela, gerta daiteke gailu bati fusible bat baino gehiago egokitzea.

Ordezkatu fusibleak akatsaren kausa konpondu bada bakarrik. Aldatu eta denbora gutxira fusible bat berriz erretzen bada, sistema elektrikoa egiaztatu beharko da tailer espezializatu batean.

Larrialdi-zerbitzuetarako fusibleak (goi-tentsioko sistema)

Ibilgailuaren barruko fusibleen kutxan ››› 295. orrialdea, goi-tentsioko sistemaren fusible bat dago, banderatxo hori batez markatuta, larrialdi-zerbitzuek ibilgailua ahalik eta lasterren tentsiorik gabe utz dezaten. Ez aldatu inoiz zuk zeuk fusiblea, eta ez jarri beste fusibleak doazen tokian. Fusible hori matxuratuko balitz, eskatu ezazu beti tailer espezializatu eta kualifikatu bati bati hori aldatzeko.

Erreskaterako ebaketa-puntua (goi-tentsioko sistema)

Atzealdeko eskuineko kontrol-argiaren azpian, banderatxo hori batekin identifikatutako begizta bat dago, behar izanez gero larrialdi-zerbitzuek moztu dezaten. **Adi! Begizta horretara sartzeko, kontrol-argi horretako estankotasuneko beheko goma kendu beharko da, edo, kontrol-argia desmuntatu, edo, muturreko kasuan, hautsi.**

ADI

Sistema elektrikoaren goi-tentsioarekin, deskargak eta erredura larriak paira daitezke, baita hil ere!

- **Ez ukitu inoiz pizgailu-sistemaren kable elektrikoak.**
- **Saia zaitez sistema elektrikoan zirkuitulaburrik ez eragiten.**

ADI

Egokiak ez diren fusibleak erabili, fusibleak konpondu eta korronte-zirkuitu batean fusible gabe zubia eginez gero, sutea eta lesio larriak eragin daitezke.

- **Ez erabili inoiz balio handiagoko fusiblerik. Ordezkatu fusibleak ampere-kopuru (kolore eta grabatze bera) eta tamaina bereko fusibleekin bakarrik.**
- **Ez ordezkatu inoiz fusibleak tira metaliko batekin, grapa batekin edo antzeko zerbaitekin.**

KONTUZ

- **Ibilgailuaren sistema elektrikoa ez kaltetzeko, fusible bat ordezkatu baino lehen, itzali egin beharko dira beti pizgailua, argiak eta gainerako gailu elektronikoak.**
- **Fusibleak aldatzean, ziurtatu ezin dela propultsio-sistema konektatu.**
- **Babestu irekita dauden fusibleen kutxak, zikinkeria edo hezetasuna sar ez dadin, sistema elektrikoa kaltetu baitaiteke.**

KONTUZ

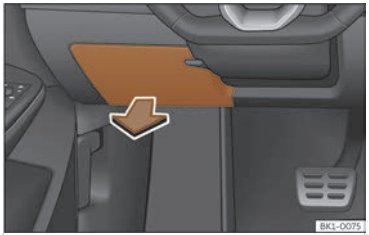
Ez kendu inoiz goi-tentsioko fusiblea, tresnen taulako fusibleen kutxan banderatxo berezi batekin markatuta. Fusible horrek larrialdi-zerbitzuek ibilgailua ahalik eta azkarren tentsiorik gabe uzteko baino ez du balio

Goi-tentsioko sistemaren fusiblerako begizta (erreskaterako ebaketa-puntua) soilik larrialdi zerbitzu kualifikatuentzat aurreikusi da. Kaltetzen bada, goi-tentsioko sistema desaktibatuko da.

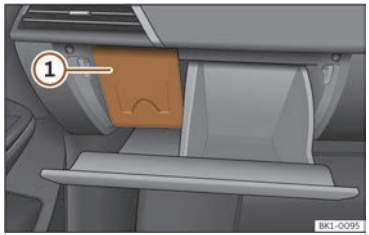
Oharra

Ibilgailuan, kapitulu honetan adierazitako baino fusible gehiago daude. Hauek tailer espezializatu batek bakarrik aldatu beharko lituzke.

Fusibleak ibilgailuaren barruan



185. irudia Gidariaren aldeko tresnen taulan: fusibleen kutxaren estalkia.



186. irudia Bolantea eskuinaldean duten ibilgailuak: tresnen koadroko fusibleen kutxako estalkia, gidarikidearen aldean.

Bolantea ezkerraldean duten ibilgailuak: ireki tresnen taulako fusibleen kutxa

- Hartu estalkia atzealdetik eta kendu geziaren noranzkoan ››› **185. irudia**.
- Tapa muntatzeko, jarri kontrako aldean eta itxi geziaren kontrako noranzkoan, ahokatu dela entzun arte.

Bolantea eskuinaldean duten ibilgailuak: gordetegiaren barruan fusibleen kutxa irekitzea

- Ireki gordetegia eta, hala dagokionean, hustu.
- Kendu estalkia goitik ››› **186. irudia** ①.
- Estalkia muntatzeko, jarri eta ahokatu goiko aldea. Itxi gordetegia

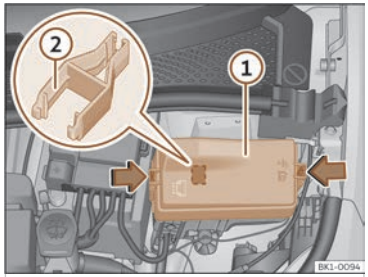
Tresnen taularen azpian kokatutako fusibleak koloreen bidez bereiztea

Kolorea	Korrontearen intentsitatea amperetan
Laranja	5
Marroia	7,5
Gorria	10
Urdina	15
Horia	20
Zuria edo gardena	25
Berdea	30
Laranja	40

KONTUZ

- **Desmuntatu fusibleen estalkiak eta muntatu berriz behar bezala, ibilgailuan kalterik eragin ez dadin.**
- **Babestu irekita dauden fusibleen kutxak, zikinkeriarik edo hezetasunik sar ez dadin. Fusibleen kutxetan zikinkeria edo hezetasuna sartzen bada, sistema elektrikoa kaltetu daiteke.**

Fusibleak aurreko baoan



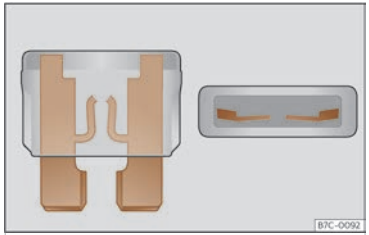
187. irudia Aurreko baoan: fusibleen kutxako estalkia.

Aurreko baoko fusibleen kutxa irekitzea

- Ireki aurreko kapota ››› **299. orrialdeko** ⚠.
- Egin presioa blokeatze-erlaitzetan fusibleen kutxako estalkia desblokeatzeko ››› **187. irudia** ①.
- Atera estalkia gorantz.
- Estalkia **muntatzeko**, ipini fusibleen kutxaren gainean. Bultzatu erlaitzak beherantz, ahokatu dutela entzun arte.

Fusibleen kutxan, fusibleak ateratzeko plastikozko pintzak egon daitezke ››› **187. irudia** ②.

Erretako fusiblea aldatzea



188. irudia Erretako fusible baten irudikapena.

Prestatze-lanak

- Deskonektatu pizgailua, argiak eta gailu elektriko guztiak.
- Ireki dagokion fusibleen kutxa ››› **295. orrialdea**, ››› **295. orrialdea**.

Erretako fusible bat hautematea

Erretako fusible bat atzemango duzu metalezko tira erreta badago ››› **188. irudia**.

- Argitu fusiblea linterna batekin ea erreta dagoen ikusteko.

Fusiblea ordezkatzea

- Atera fusiblea.
- Ordezkatu erretako fusiblea *ampere*-kopuru bera (kolore eta grabatze bera) eta *tamaina* bera duen berri batekin.
- Jarri berriro estalkia edo itxi fusibleen kutxaren estalkia.

Fusibleen hornidura

Fusibleak bidaiari-lekuan

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
2	Airbag kontrol-unitatea	15
4	Aurreko kamera	7,5
5	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	25
6	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	30
7	Eserlekuaren berogailuaren kontrol-unitatea	30
8	Sabai irekigarria	15
9	Atzeko ezkerraldeko beiraren altxaera / Ezkerraldeko atearen kontrol-unitatea	30
13	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	40
14	Soinu digitalaren anplifikadorea	30
17	Kanpoko ispiluak / Aparkatzeko laguntzaren kontrol-unitatea / Angelu itsuaren kontrol-unitatea	5
18	Sarbide- eta abio-sistema / Direkzio-zutabea blokeatzea / Lapurreten aurkako babeserako kontrol-unitatea	5
19	Tresnen koadroa / OCU4 nabigazio-sistema	5
20	Transmisioa eta harrera egonkortzeko kontrol-unitatea / Telefono mugikorrerako interfazea / Multimedia gailuetarako interfazea	7,5
21	Giro-kamara	7,5
22	Motorraren kontrol-unitatea	10

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
23	Interneterako sarbidearen kontrol-unitatea	5
25	Gidariaren uhala	25
26	Atzeko eskuinaldeko beiraren altxaera / Eskuinaldeko atearen kontrol-unitatea	30
27	Bidaiariaren uhala	25
28	Goi-tentsioko sistemaren erreskate-puntua eta eskuzko deskonexioa. Etiketa horiaren bidezko identifikazioa	10
30	ICAS3 kontrol-unitatea	25
32	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	25
34	Berogailuaren eta klimatizagailuaren kontrol-unitatea	15
36	Haizagailua	40
38	Masaje-funtzioa duten aurreko eserlekuen kontrol-unitatea	7,5
39	Direkzio-zutabearen kontrol-unitatea	15
40	Alarmaren bozina	7,5
41	Datu-buserako diagnostikoa	5
43	R3_LVI errelea / Ibilgailuaren barruko tenperaturaren sentsorea / Ibilgailuaren barruko karbono dioxidoaren sentsorea	7,5

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
44	Diagnostikoa / Kristalak altxatzeko kontrol-unitatea / Lapurreten aurkako alarma-sistemaren sentsorea / Sabai-modulua (LINDA) / Airearen hezetasunaren, euriaren eta argiaren sentsorea / oharpen-argiaren etengailua / Argiztapenaren kontrol-unitatea [LiSi]	7,5
45	Direkzio-zutabearen kontrol-unitatea	5
46	Pantaila kontrolatzeko unitatea / Aurreko proiekzioa kontrolatzeko unitatea (head-up display)	7,5
47	Moteltzeko kontrol-unitatea (DSTG)	10
48	Atzeko USBa	7,5
52	Maletategiko 12 volteko hargunea	20
59	Ispilu elektrokromikoa / R1_LVI errelea	7,5
60	Diagnosia	7,5
61	Atzeko ardatzeko trakzio-motorrarentzako alderanzgailua	5
66	Atzeko haizetako-garbigailua	15
67	Luneta termikoa / Maiztasun-modulaziorako iragazkia	30

Fusible indibidualak

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
SITR 10	Rack-eko arteka -B- Aurreko eskuinaldeko eserlekua doitzeko kontrol-panela	15
SITR 2	Bastidoreko arteka -A- Aurreko ezkerraldeko eserlekua doitzeko kontrol-panela	15

Fusibleak aurreko baoan

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
2	ABS kontrol-unitatea	7,5
3	Ibilgailuaren barruko kargagailua / Potentzia-elektronika eta eragite elektrikorako kontrola / Tentsio-transformadorea	10
4	Aurreko ezkerraldeko LED faroa	30
5	Aurreko eskuinaldeko LED faroa	30
6	Distantziarako kontrol-unitatea (MRR)	7,5
7	Aurreko eskuinaldeko haize-tako-garbigailuaren motorra	30
9	Bozina-errelea	15
10	Aurreko ezkerraldeko haize-tako-garbigailuaren motorra	30

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
11	Klimatizagailu-errelea	30
12	Motorraren soinua sortzeko 1. eragingailua	7,5
13	ABSrako kontrol-unitatea	25
15	ABSrako kontrol-unitatea	40
16	Hozte-haizagailua	50
23	Motorraren kontrol-unitatea	10
24	Hozte-haizagailua	5
25	Goi-tentsioko berogailua (PTC) / HV bateriaren berogailua / Kudeaketa termikorako hozte-ponpa	10
26	Jalouise erradiadorea / Ur-ponpa (HV berogailua)	10
32	Serbofrenoa	50

Oharra

• Ibilgailuan, kapitulu honetan adierazitako baino fusible gehiago daude. Horiek tailer espezializatu batean bakarrik aldatu behar dira.

• Inolako fusiblerik okupatu gabeko posizioak ez dira tauletan agertzen.

• Tauletan adierazitako ekipamendu batzuk zenbait modeloren bertsioetakoak dira bakarrik edo aukerako ekipamendua osatzen dute.

• Mesedez, kontuan hartu taulek eskuliburua inprimatzerakoan eskuragarri dauden datuak bakarrik adierazten dituztela; beraz, horiek aldatu egin daitezke.

Lanparen aldaketa

Argi bat aldatzea

LED teknologia duten argiak

Full-LED faroek argiztapen-funtzio guztiak inplementatzen dituzte (eguneko argia, posizio-argia, keinukariak, argi laburrak eta ibilbide-argia) diodo elektroluminiszenteekin (LED) argi-iturri gisa.

Full-LED faroak ibilgailuaren bizitza osorako irauteko diseinatu dira eta argi-iturriak ezin dira aldatu. Faroa matxuratuz gero, joan baimendutako tailer batera hura ordezkatzeko.

Atzeko pilotuak, matrikula-argia, alboetako keinukariak eta balazta-argi gehigarria LED lanparez osatuta daude. Hori kontuan izanik, zerbitzu tekniko batean ordezkatu beharko litzateke.

Maila egiaztatzea eta hornitzea

Aurreko hobia

Aurreko baoan lan egitea

Ibilgailuaren aurreko baoa leku arriskutsua da. Egin zuk zeuk lanak aurreko baoan zer eragiketa egin behar dituzun eta balio orokorra duten segurtasun neurriak ongi ezagutzen badituzu, eta tresna, baliabide eta likido operatiboak baldin badituzu. Lanak modu desegokian egiten badira, lesio larriak gerta daitezke ››› ⚠. Beharrezkoa izanez gero, eskatu tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Aurreko hobian edozein lan hasi aurretik, aparkatu beti ibilgailua lur horizontal eta finko batean, beharrezkoak diren segurtasun-neurri guztiak hartuz.

⚠ ADI

Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- **Pentsatu beti goi-tentsioko bateria kargatuta dagoela, eta goi-tentsioko osagai guztiek tentsioa dutela. Pizgailua deskonektatuta badago ere horrela izan daiteke.**
- **Ez ukitu inoiz goi-tentsioko sistemaren osagai kalteturik, eta ez ukitu bisuteriarekin edo metalezko beste objektu batzuekin. Ezin da beti hauteman kaltetuta daudela.**
- **Ez egin inoiz lanik laranja koloreko tentsio handiko kableetan, ezta goi-tentsioko beste osagai batzuetan ere. Goi-tentsioko sisteman lan egiteko baimena duten tailer espezializatuek soilik dute sisteman lan egiteko baimena.**
- **Ez kaltetu, aldatu edo desmuntatu inoiz goi-tentsioko kable laranjak, eta ez banandu inoiz goi-tentsioko saretik.**
- **Ez egin inoiz lanik tentsio handiko osagai eta kableetatik hurbil, baldin eta txirbilak deformatzen edo askatzen dituzten erreminta zorrotzak edo bero-iturriak erabili behar badira. Baimendutako tailer espezializatuek soilik dute baimena goi-tentsioko sisteman edo sistematik hurbil lan egiteko.**
- **Goi-tentsioko bateriatik ateratzen diren edo ihes egiten duten gasak toxikoak edo sukoiak izan daitezke.**
- **Ibilgailuan edo goi-tentsioko baterian gertatzen den edozein kaltek gas edo likido toxikoak berehala edo geroago ihes egitea eragin dezakete. Gas hauek sute bat ere eragin dezakete. Ez arnastu inoiz gasak.**
- **Ez ukitu inoiz goi-tentsioko bateriatik atera daitezkeen likidoak.**
- **Sute bat gertatzen bada, utzi arrisku-eremua eta deitu suhiltzaileei.**
- **Jakinarazi beti suhiltzaileei eta larrialdi zerbitzuei ibilgailuak goi-tentsioko bateria bat daramala.**

⚠ ADI

Goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko osagaietan lanak ez badira zuzen egiten, arazoak eragin ditzakete funtzionamenduan, istripuak eta lesioak.

- **Goi-tentsioko sisteman lan egiteko baimena duten tailer espezializatuek soilik dute sisteman lan egiteko baimena.**

⚠ ADI

Mantentze-lanak egiten ari diren bitartean, ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

- **Ez egin inoiz lanik ibilgailuaren azpian, aldez aurretik immobilizatu ez baduzu, mugi ez dadin. Gurpilak lurrean daudela, ibilgailuaren azpian lanak egiten direnean, ibilgailuak gainazal lau baten gainean egon beharko du, eta gurpilek blokeatuta.**

- Ibilgailuaren azpian lan egin behar baduzu, eutsi modu seguruan, asto egokiekin. Katua ez da egokia xede horretarako, eta agian ezingo dio eutsi; horrek, lesio larriak eragin litzake.

⚠ ADI

Edozein ibilgailuren aurreko hobia eremu arriskutsua da, eta lesio larriak gerta daitezke!

- Edozein lan egitean, kontu eta zuhurtasun handiarekin jokatu beti, eta kontuan hartu balio orokorreko segurtasun-neurriak. Ez jarri inoiz arriskuan zeure burua.
- Ez egin inoiz lanik aurreko hobian, zer eragiketa egin behar diren ongi ez badakizu. Zer egin behar duzu argi ez badaukazu, eskatu lantegi espezializatu bati beharrezko lanak egin ditzala. Lanak modu egokian ez badira egiten, lesio larriak gerta daitezke.
- Sekula ez ireki edo itxi aurreko kapota, lurruna edo likido hozgarria ateratzen bada. Lurrun edo likido hozgarri beroek erredura larriak eragin ditzakete. Itxaron beti aurreko hobitik lurruna edo likido hozgarria ateratzen dela ikusteari edo entzuteari utzi arte.
- Bero dauden propultsio elektrikoko sistemaren piezak ukitzen badituzu, larruazalean erredurak izan ditzakezu.
- Aurreko kapota ireki baino lehen, kontuan izan honako hau:
  - Geratze-balazta elektronikoak aktibo egon behar du.
  - Gorde ibilgailuaren giltza leku seguruan eta ibilgailutik zuhurtziazko distantziara, deskuiduz propultsio-sistema konektatzea eta sistema elektrikoa tentsiopean jartzea ezinezkoa izan dadin.
  - Mantendu haurrak, beti, aurreko hobitik urrun eta ez utzi hauek gainbegiratzeari.
- Propultsio elektrikoko sistema bero dagoenean, bere hozte-sistema presiopean dago. Ez ireki espantsio-tangako estalkia, likido hozgarri beroa zipriztindu dezake eta erredura larriak eta beste lesio batzuk eragin ditzake.
  - Biratu hedatzeko tangaren tapa motel, eta kontu handiz, erloju-orratzen kontrako noranzkoan, eta egin aldi berean presio txikia haren gainean.
  - Babestu beti likido hozgarritik edo lurrun berotik aurpegia, eskuak eta besoak, zapi handi eta lodi batekin.

⚠ ADI

Sistema elektrikoa goi-tentsiopean dago, eta deskarga elektrikoak, erredurak, lesio larriak eta heriotza eragin dezakete!

- Ez sortu inoiz zirkuitulaburrik sistema elektrikoan. 12 volteko bateriak eztanda egin lezake.
- Deskarga elektriko hilgarria eta lesio larriak gertatzeko arriskua murrizteko, propultsio-sistema konektatuta dagoen bitartean, edo konektatzen denean, ez ukitu inoiz goi-tentsioko osagaiak, goi-tentsioko bateria edo goi-tentsioko sistema, bereziki goi-tentsioko kable laranjak.

⚠ ADI

Aurreko hobian pieza birakariak daude, eta lesio larriak eragin litzakete.

- Ez sartu inoiz eskua erradiadorearen haizagailuan, ez eta haren eremutik ere. Errotorearen palak ukitzeak lesio larriak eragin ditzake. Haizagailua tenperaturaren arabera aktibatzen da, eta automatikoki jar liteke martxan, baita pizgailua deskonektatuta badago ere.
- Propultsio-sistema konektatzen den bitartean, edo konektatuta, lanak egin behar badituzu, kontuan hartu pieza birakariek (esaterako, erradiadorearen haizagailua) hiltzeko arriskua dutela. Zuhurtasun handienarekin jokatu beti.

– Ziurtatu ez dagoela pieza birakarietan harrapatuta gera daitekeen gorputzeko atalik, soinean eramaten duzun harribitxirik edo gorbatarik, arropa, lasaia bada, ezta ilea ere, luzea bada. Aurreko baoan lanak egin aurretik, erantsi soinean daramatzazun bitxiak edo gorbata, bildu ilea luzea badaramazu, eta lotu jantzita daramazun arropa lasaia.

– Ez zapaldu azeleragailua arreta jarri gabe, kontuz ibili beti.

• Ez utzi objekturik aurreko baoan, adibidez, trapuak edo erremintak. Akats funtzionalak, propultsio elektrikoaren sisteman kalteak eta sute bat eragin ditzakete,

⚠ ADI

Elementu isolatzaile gehigarriak jartzen badira, hala nola tapakiak, aurreko hobian, propultsio elektrikoko sistema ez da zuzen ibiliko, eta sute bat eta lesio larriak sor litezke.

• Ez estali inoiz propultsio elektrikoko sistema tapakiekin edo beste material isolatzaile batzuekin.

⚠ ADI

Likido operatiboak eta aurreko hobiko zenbait material oso sukoiak dira, eta suteak eta lesio larriak eragin ditzakete!

• Ez erre inoiz aurreko hobitik hurbil.

• Ez egin inoiz lanik babestu gabe dauden garretatik edo txinpartetatik hurbil.

• 12 volteko sarean lanak egin behar dituzunean, kontuan izan honako hau:

– Kendu beti 12 volteko bateriari borneak. 12 volteko bateriaren borneak kentzeakoan ziurtatu ibilgailua desblokeatuta dagoela; bestela, lapurreten aurkako alarma aktibatuko da.

– Ez egin inoiz lanik berogailu, berogailu jarraitu edo babesik gabeko garretatik hurbil.

• Izan eskura beti erabiltzeko moduan eta aztertuta dagoen su-itzalgailu bat.

ⓘ KONTUZ

Likido operatiboak berriro jartzen edo aldatzen dituzunean, ziurtatu likido zuzenak botatzen dituzula betetze-aho zuzenetan. Likido operatibo okerrak erabiltzen badituzu, kalte larriak eragin ditzakezu funtzionamenduan, baita motorra hondatu ere.

ⓘ KONTUZ

Istripu baten edo ibilgailuaren azpialdearekin oztopo baten kontra kolpe bat hartu ondoren, behar bezala kualifikatuta eta prestatuta dauden teknikariei goi-tentsioko bateria azter dezaten eskatu behar zaie.

❀ Ingurumenari buruzko oharra

Ibilgailutik kanpo erortzen diren likido operatiboek ingurumena kutsatzen dute. Hori dela eta, begiratu erregulartasunez ibilgailuaren azpian. Lurrean likido operatiboen orbanak badaude, joan lantegi espezializatu batera, eta eskatu ibilgailua berrikustea. Likido operatiboren bat ateratzen bada, behar bezala baztertu.

Ibilgailua prestatzea, aurreko hobian lanak egiteko

Aurreko hobian lanak egin aurretik, egin beti eragiketa hauek, adierazitako ordenan ››› ⚠:

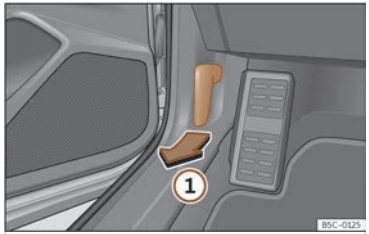
1. Jarri ibilgailua zoru lau eta irmoan, beharrezko segurtasun-neurriak hartuz.
2. Zapaldu balazta-pedala eta eduki zapalduta propultsio-sistema deskonektatu arte.
3. Konektatu geratze-balazta elektronikoa martxa-hautagailuan.
4. Deskonektatu propultsio-sistema ››› **153. orrialdea**.
5. Atera giltza ibilgailutik giltza eta kanpoan gorde, deskuiduan funtzionamenduan ez jartzeko. ››› **154. orrialdea**.
6. Mantendu beste pertsona batzuk aurreko hobitik urrun beti.
7. Ibilgetu ibilgailua, mugitu ez dadin.

⚠ ADI

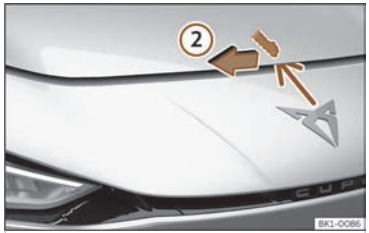
Zure segurtasunerako, begiratu egiaztatze-zerrenda garrantzitsu hau, bestela, istripu eta lesio larriak gerta daitezkeelako.

- **Jarraitu beti egiaztatze-zerrendako argibideei, eta kontuan hartu beti balio orokorreko segurtasun-neurriak.**

Aurreko kapota ireki eta ixtea



189. irudia Desblokeatze-palanka gidariaren oinazpikoan.



190. irudia Kapotaren azpiko palanka.

Aurreko kapota irekitzea

Aurreko kapota barrutik desblokeatzen da.

Kapota ireki aurretik, ziurtatu haizetako-garbigailuaren besoak haizetakoaren gainean pausatuta daudela.

- Ireki atea eta tira egin tresnen taularen azpiko palankari ››› **189. irudia** ①.
- Kapota igotzeko, egin presioa ezkerrerantz esku-ahurrarekin beherantz, kapotaren azpian dagoen palankan, erdialdean ››› **190. irudia** ②. Finkatze-kakoak desblokeatzen dira.
- Kapota ireki ahal izango duzu. Askatu sostengu-hagaxka eta sartu kapotan horretarako prestatutako den tokian.

Aurreko kapota ixtea

- Igo pixka bat kapota.
- Askatu sostengatze-hagatxoa eta jarri bere tokian pixka bat sakatuz.
- 20 cm inguruko altuera batean, utzi erortzen, blokeatuta gera dadin.

Kapota gaizki itxi bada, ez sakatu. Ireki berriro eta utzi erortzen lehenago azaldu dugun bezala.

⚠ ADI

Ziurtatu kapota ongi itxita dagoela. Ibiltzen ari zaren bitartean irekitzen bada, istripu bat izan dezakezu.

ⓘ KONTUZ

Haizetako-garbigailuaren besoak eta kapota ez kaltetzeko, ireki besoak haizetakoan sostengatuz bakarrik.

Likido eta bitarteko operatiboak

Gaiaren aurkezpena

Likido eta bitarteko guztiak, hala nola motorreko likido hozgarria edo ibilgailuaren bateriak, etengabe garatuz doaz. Hori dela eta, joan tailer espezializatu batera likido edo bitarteko operatiboren bat aldatu behar duzunean.

CUPRA kontzesionarioek unean-unean jasotzen dute edozein aldaketari buruzko informazioa.

⚠ ADI

Likido eta bitarteko operatibo desegokiak edo modu desegokian erabiltzen badira, istripuak, lesioak, erredurak eta intoxikazio larriak gerta daitezke.

- **Gorde likido operatiboak ondo itxitako jatorrizko ontzietan soilik.**
- **Ez gorde inoiz likido operatiboak elikagaiak etan, botiletan edo hutsik dauden beste ontzi batzuetan, norbaitek horiek edan baititzake.**
- **Gorde likido eta bitarteko funtzionalak haurrek eskura ez izateko moduan.**
- **Irakurri eta kontuan izan beti likido operatiboetako ontzietako informazio eta oharrak.**
- **Lurrun kaltegarriak isurtzen dituzten produktuak erabiltzen badituzu, lan egin ezazu beti kanpoaldean edo ongi aireztatutako toki batean.**

ⓘ KONTUZ

Erabili soilik egokiak diren likido operatiboak. Ez nahastu inoiz likido operatiboak. Bestela, akats funtzional larriak izan litezke edo kalteak eragin motorrean!

❀ Ingurumenari buruzko oharra

Erortzen diren likido operatiboek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso ontzi egoki batean eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Hozte-sistema

Gaiaren aurkezpena

Egin zuk zeuk lanak motorraren hozte-sisteman zer eragiketa egin behar dituzun eta balio orokorra duten segurtasun neurriak ongi ezagutzen badituzu, eta tresna, baliabide eta likido operatiboak baldin badituzu. Lanak modu desegokian egiten badira, lesio larriak gerta daitezke. Beharrezkoa izanez gero, eskatu tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Kapituluaren amaieran, arazoak eta irtenbideak izeneko atalean, pizten diren oharpen-argiei eta kontrol-argiei buruzko informazioa aurkituko duzu ››› 306. orrialdea.

⚠ ADI

Motorrerako likido hozgarria toxikoa da!

- **Gorde likido hozgarria bakarrik ondo itxitako bere jatorrizko ontzi batean eta leku seguru batean.**
- **Ez gorde inoiz motorraren likido hozgarria elikagai-latetan, botiletan edo hutsik dauden beste ontzi batzuetan, norbaitek hori edan ahal lukeelako.**
- **Gorde likido hozgarria haurrengandik urrun.**
- **Egiaztatu egin beharko da likido hozgarrirako gehigarri-ehunekoa egokia dela ibilgailua erabiliko den lekuan aurreikusitako girotenperatura baxuena kontuan hartuta.**
- **Kanpoko tenperatura oso baxua denean, likido hozgarria izoztu egin daiteke eta ibilgailua ibilgetu. Kasu horretan, berogailuak ere ez luke funtzionatuko eta behar adina arropa ez duten bidaiariak hotzez hil litezke.**

❀ Ingurumenari buruzko oharra

Likido hozgarriak eta horren gehigarriek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Likido hozgarriaren zehaztapena

Motorrak fabrikatik dakarren hozte-sistemak honako hauen nahasketa darama: bereziki tratatutako ura likido hozgarrirako G12evo gehigarriaren % 40, gutxienez (TL-VW 774 L).

Informatu zure ibilgailuarentzat egokia den likido hozgarriaren inguruan tailer espezializatu batean. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Motorraren hozte-sistema babesteko, gehigarriaren ehunekoak gutxienez % 40koa izan behar du **beti**. Arrazoi klimatikoak direla eta, izotz-aurkako babes handiagoa behar bada, gehigarriaren proportzioa handitu ahal izango da. Hala ere, % 55era arte gehienez, bestela, izotz-aurkako babesa murriztuko litzatekeelako eta, aldi berean, hozte-efektua okertuko litzatekeelako.

G12evo gehigarria (TL-VW 774 L) bere kolore lilagatik identifikatzen da. Ur eta gehigarri nahasketa horrek -25 °C-rainoko (-13 °F) izotzkontrako babesa eskaintzen du, eta, horrez gain, hozte-sistemako aleazio arineko piezak korrosioaren aurrean babesten ditu, karearen sedimentazioa saihesten du eta likido hozgarriaren irakite-puntua nabarmen handitzen du.

Likido hozgarria ematean **ur destilatuko** nahasketa bat erabili behar da eta, gutxienez, likido hozgarrirako gehigarri egokiaren % 40, korrosioaren kontrako babes ezin hobea lortzeko ››› 304. orrialdea.

⚠ ADI

Ibilgailuaren hozte-sistemak izotz-aurkako babes nahikorik ez badu, propultsio elektrikoko sistemak huts egin dezake eta, ondorioz, lesio larriak eragin ditzake.

- **Egiaztatu egin beharko da likido hozgarrirako gehigarri-ehunekoa egokia dela ibilgailua erabiliko den lekuan aurreikusitako giro-tenperatura baxuena kontuan hartuta.**
- **Kanpoko tenperatura oso baxua denean, likido hozgarria izoztu egin daiteke eta ibilgailua ibilgetu. Kasu horretan, berogailuak ere ez luke funtzionatuko eta behar adina arropa ez duten bidaiariak hotzez hil litezke.**

ⓘ KONTUZ

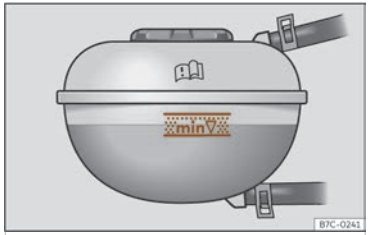
Ez nahastu inoiz G12evo (TL-VW 774 L) likido hozgarrirako jatorrizko gehigarriak motorraren likido hozgarriekin, CUPRAk baimendu ez baditu.

- **Hedapen-deposituko likidoak kolore arrosarik ez badu (lila koloreko gehigarria ur destilatuarekin nahastearen ondorioz), adibidez, marroia bada, likido hozgarri egokia beste likido ez-egoki batekin nahastu dela esan nahi du. Kasu horretan, berehala aldatu beharko da likido hozgarria. Bestela, akats larriak izan litezke funtzionamenduan edo kalteak propultsio elektrikoko sisteman eta hozte-sisteman!**

Ingurumenari buruzko oharra

Motorraren likido hozgarriak eta horren gehigarriek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Likido hozgarria egiaztatzea eta hornitzea



191. irudia Motorraren aurreko baoan: likido hozgarriaren zabaltze-tangako marka.



192. irudia Aurreko baoa: likido hozgarriaren zabaltze-tangako tapoia.

Aurretiko urratsak

- Aparkatu ibilgailua gainazal horizontal eta tinko batean.
- Itxaron propultsio elektrikoko sistema hoztu arte ››› ⚠.
- Ireki aurreko kapota ››› **299. orrialdeko** ⚠ (***Aurreko baoan lan egitea***).
- Motorraren likido hozgarriaren zabaltze-tanga estalkiaren gainean dagoen sinboloari ezker ezagutzen da ››› **192. irudia**

Maila egiaztatzea

Ibilgailua entregatzen denean (ibilgailu berrien kasuan), likido hozgarria markatutako eremuaren gainetik egon daiteke. Hori normala da. Ez da likido hozgarria xurgatu behar.

- Behin propultsio-sistema elektrikoa hoztuta, egiaztatu likido hozgarriaren maila zabaltze-tangako alboko marketan ››› **191. irudia**. Likido hozgarriaren mailak marken artean egon behar du.
- Maila gutxieneko markatik (**min**) behean badago, gehitu likido hozgarria. Motorra bero dagoenean, baliteke likido hozgarriaren mailak goiko marka pixka bat gainditzea.

Likidoa hornitzea

Motorreko likido hozgarriaren maila baxuegia bada, likido hozgarriaren oharpen-argia pizten da. Kasu horretan, eskatu laguntza berehala langile espezializatu bati.

Likido hozgarriaren maila baxuegia bada eta inguruan tailerrik ez badago, kontuan izan hurrengo hau:

- Babestu aurpegia, eskuak eta besoak likido hozgarri edo lurrun beroetatik, trapu egoki bat motorreko likido hozgarriaren zabaltze-tangako taparen gainean jarrita.
- Askatu tapa kontu handiz ››› ⚠.
- Gehitu bakarrik likido hozgarri **berria**, CU-PRAren zehaztapenen arabera ››› **304. orrialdea**.
- Gehitu likido hozgarria, zabaltze-tangan oraindik likido pixka bat geratzen bada bakarrik; bestela, propultsio-sistema kaltetu liteke! Zabaltze-tangan likido hozgarririk ez baduzu ikusten, **ez jarraitu martxa** eta eskatu langile espezializatuen laguntza.
- Zabaltze-deposituan oraindik likido hozgarri pixka bat geratzen bada, gehitu likido hozgarria deposituaren goiko markaraino eta kontrolatu maila hurrengo egunean. Maila **berriro** jaisten bada, joan tailer batera eta eskatu hozte-sistema egiaztatzeko.
- Likido hozgarriaren mailak zabaltze-tangako marken artean egon beharko du ››› **191. irudia**. **Ez gainditu inoiz markatutako eremuaren goiko ertza** ››› ⚠.
- Itxi ondo tapa.
- Larrialdietan ez baduzu eskatutako zehaztapenak duen motorraren likido hozgarririk, ez erabili likido hozgarrirako beste gehigarririk! Kasu horretan, gehitu **ur destilatua** ››› ⓘ soilik. Ondoren, ahalik eta lasterren eskatu agindutako gehigarria gehitzeko, proportzio egokian. ››› **304. orrialdea**.

⚠ ADI

Motorraren lurrun eta likido hozgarri beroek erredura larriak eragin ditzakete.

- **Ez ireki inoiz aurreko kapota, motorraren hobitik lurruna edo likido hozgarria ateratzen dela ikusten edo entzuten baduzu. Itxaron beti lurruna edo likido hozgarria ateratzen dela ikusteari edo entzuteari utzi arte. Bero dauden piezak ukitzen badituzu, larruazalean erredurak izan ditzakezu.**

- Aurreko kapota ireki baino lehen, kontuan izan honako hau:
  - Konektatu geratze-balazta elektronikoa.
  - Mantendu haurrak, beti, aurreko hobitik urrun eta ez utzi hauek gainbegiratzeari.
- Propultsio elektrikoko sistema bero dagoenean, bere hozte-sistema presiopean dago. Ez ireki espantsio-tangako estalkia, likido hozgarri beroa zipriztindu dezake eta erredura larriak eta beste lesio batzuk eragin ditzake.
  - Biratu tapa motel, eta kontu handiz, erloju-orratzen kontrako noranzkoan, eta egin aldi berean presio txikia haren gainean.
  - Babestu beti likido hozgarritik edo lurrun berotik aurpegia, eskuak eta besoak, zapi handi eta lodi batekin.

KONTUZ

Erabili soilik ur destilatua! Gainerako ur-motek korrosioagatik kalte handiak eragin ditzaketen substantzia kimikoak dituzte. Destilatu gabeko ura gehitu baduzu, eskatu berehala tailer espezializatu bati propultsio-sistemako hozte-sistemako likido guztia aldatzeko.

- Likido hozgarria gehitzean, ez gainditu markatutako eremuaren goiko ertza ››› 191. irudia. Bestela, tenperatura igotzen denean, soberako likidoa motorraren hozte-sistematik kanporatuko da eta kalteak eragin ditzake.

- Sistemak likido hozgarri dezente galtzen badu, propultsio-sistema *erabat hoztu* ondoren birjarri berriro. Likido hozgarriaren galera nabarmena bada, baliteke hozte-sisteman ihesak egotea. Joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu sistema errebisatzea. Bestela, propultsio-sistema kaltetu liteke!
- Ez gehitu likido hozgarririk zabaltze-depositua guztiz hutsik badago! Airea egon liteke hozte-sisteman. Ez jarraitu ibiltzen eta eskatu laguntza espezializatutako langileei. Bestela, propultsio-sistema kaltetu liteke!
- Likido operatiboak berriro jartzen dituzunean, ziurtatu likido zuzenak botatzen dituzula betetze-aho zuzenetan. Likido operatibo okerrak erabiltzen badituzu, kalte larriak eragin ditzakezu funtzionamenduan, baita propultsio elektrikoko sistema hondatu ere.

Arazoak konpontzea

Motorreko likido hozgarria

Oharpen-argi gorriak dir-dir egiten du.

Motorraren likido hozgarriaren tenperatura altuegia da edo motorraren likido hozgarriaren maila baxuegia da.

- **Ez jarraitu gidatzen!** Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.
- Itzali propultsio-sistema.
- Itxaron propultsio elektrikoko sistema hoztu arte.
- Egiaztatu likido hozgarriaren maila likido hozgarriaren espantsio-ontzian ››› 304. orrialdea.

Oharpen-argia ez bada itzaltzen motorraren likido hozgarriaren maila behar bezalakoa izan arren, ez jarraitu ibiltzen ezta motorra funtzionamendua utzi.

- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

honekin: : Matxura goi-tentsioko sistemako hozte-sisteman

Oharpen-argi gorriek dir-dir egiten dute.

Gelditu ibilgailua berehala!

- Itzali propultsio-sistema.
- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Freno-likidoa

Egiaztatu eta eman freno-likidoa



193. irudia Aurreko baoan: freno-likidoaren tangako tapoia.

Freno-likidoaren maila begiratzea

Freno-likidoaren mailak MIN eta MAX marken artean egon behar du.

Freno-likidoaren maila asko jaisten bada denbora gutxian edo MIN markaren azpitik geratzen bada, baliteke freno-sistemak ihesak izatea. Eskatu laguntza espezializatutako langileei. Tresnen koadroko pantailako kontrol-argi batek freno-likidoaren maila ere gainbegiratzen du.

Freno-likidoaren maila

Kontrol-argi gorria pizten da.

Freno-likidoaren maila baxuegia da.

- **Ez jarraitu gidatzen!**
- Egiaztatu freno-likidoaren maila.
- Freno-likidoaren maila baxuegia bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Freno-likidoa aldatzea

Freno-likidoaren aldaketa egiteko zerbitzu tekniko batera joatea gomendatzen dizugu.

ADI

Freno-likidoaren maila baxua bada, aproposa ez bada edo zaharkituta badago, balazta-sistemak huts egin dezake edo balaztatzeko potentzia murriztu.

- **Maiztasunez begiratu balazta-sistema eta freno-likidoaren maila nola dauden!**
- **Freno-likidoa zaharkituta dagoela balaztek esfortzu handia jasan behar badute, lurrun burbuilak sortu daitezke. Burbuila horiek balaztatzeko potentzia murrizten dute, ondorioz, balaztatze-distantzia asko luzatzen da eta balazta-sistema guztiz hondatu daiteke.**
- **Ziurtatu freno-likido egokia erabiltzen duzula. Erabili soilik berariaz VW 501 14 araua betetzen duen freno-likidoa.**
- **CUPRAren kontzesionario batean edo SEATen zerbitzu ofizialean eros dezakezu VW 501 14 araua betetzen duen freno-likidoa. Eskuragarri ez badago, erabili soilik DIN ISO 4925 CLASS 4 arauaren edo Ameriketako Estatu Batuetako FMVSS 116 DOT 4 arauaren eskakizunak betetzen dituen kalitate handiko freno-likidoa.**

- **Jartzen den freno-likidoa berria izan behar da.**
- **Freno-likidoa jatorrizko ontzi itxian eta umeen helmenetik kanpo gorde behar da: intoxikazio-arriskua dago!**

KONTUZ

Freno-likidoak ez du ukitu behar ibilgailuaren pintura, urratzailea baita.

Oharra

Freno-likidoak ingurumena kutsatzen du. Bildu isuritako likido operatiboak eta deuseztatu era profesionalean.

Beirak garbitzeko likidoaren tanga

Beirak garbitzeko likidoaren tangaren maila begiratu eta betetzea



194. irudia Aurreko hobian: beirak garbitzeko likidoaren tangako tapoi urdina.

Begiratu aldizka beirak garbitzeko uraren tangaren maila eta hornitu, behar denean.

Beirak garbitzeko uraren tangak detergente likidoa du haizetakorako eta atzeko lunetarako.

Beirak garbitzeko likidoaren deposituaren betetze-ahoan bahe bat dago. Tanga betetzean, baheak zikinkeria-partikula handiak atxikitzen ditu, eiektoreetara irits ez daitezen. Ez atera bahea garbitzeko ez bada. Bahea kaltetuta balego edo muntatuta ez balego, zikinkeria-partikula horiek sisteman sar litezke hori betetzean, eta beira-garbigailuen eiektoreak buxatu.

- Ireki aurreko kapota ››› **299. orrialdeko** ⚠.
- Beirak garbitzeko uraren tanga tapoian duen ikurragatik 🚿 bereizten da.
- Begiratu likido nahikoa dagoen tangan.

Ura ez da nahikoa beirak sakon garbitzeko. Horregatik, urari beirak garbitzeko produktu bat gehitzea gomendatzen dugu beti.

Beirak garbitzeko gomendatua

- Urte-sasoi beroetarako, beira argietarako udako G 052 184 A1 gomendatzen dugu. Garbitzeko uraren tangako nahasketaren proportzioa: 1:100 (kontzentratu 1 zati uraren 100 zatiko).
- Urte osorako, beira garbietarako G 052 164 A2. Neguko nahasketaren gutxi gorabeherako proportzioa, -18°C-raino (0°F): 1:2 (kontzentratu 1 zati uraren 2 zatiko); bestela, 1:4-ko nahasketa-proportzioa garbitzeko uraren tangan.

Beirak garbitzeko likidoaren tangaren edukiera 3 litro ingurukoa da.

KONTUZ

Beirak garbitzeko likidoak ez badu nahikoa izotz-aurkakorik, izoztu egin daiteke haizetakoan eta lunetan, eta aurreko eta atzeko ikuspena mugatu dezake.

- **Neguan, nahikoa izotz-aurkako babesarekin soilik erabili haizetako-garbigailua.**
- **Ez erabili haizetako-garbigailu sistema neguko tenperaturekin, aireztapen-sistemarekin haizetakoa aldez aurretik berotu gabe. Izotz-aurkako babesa izoztu egin liteke haizetakoaren gainean eta ikuspena oztopatuko luke.**

KONTUZ

Ez nahasi izotz-aurkakoak edo antzeko beste gehigarri desegoki batzuk beirak garbitzeko tangaren uretan. Ikuspena kaltetuko lukeen geruza koipetsu bat sor daiteke beira gainean.

- **Erabili ur garbia CUPRAk gomendatutako beirak garbitzeko produktu batekin.**
- **Behar izanez gero, eman beirak garbitzeko tangako urari izotz-aurkako egokia.**

KONTUZ

- **Ez nahasi inoiz CUPRAk gomendatutako detergenteak beste detergente batzuekin. Osagaiak malutatu egin litezke eta beirak garbitzeko difusoreak buxatu.**
- **Inolaz ere ez nahasi likido operatiboak betetze-prozesuan. Akats larriak eragin litzake funtzionamenduan.**
- **Beirak garbitzeko likidorik ez izateak ikuspen-galera eragiten du haizetakoan.**

12 volteko bateria

Gaiaren aurkezpena

12 volteko bateria aurreko baoan dago, kapotaren azpian. Sistema elektrikoaren parte da, eta, goi-tentsioko bateriak huts egiten badu, segurtasunerako garrantzitsuak diren ibilgailu-sistemak energiaz elikatzeaz arduratzen da. 12 volteko bateria aztertzen da, eta, behar izanez gero, ordezkatu egiten da mantentze-lan gisan. .

Bateriekin lanak egiteko, profesional baten ezagutzak behar dira. Bateriarekin zerikusia duten gaietarako, CUPRA Zerbitzu espezializatu batera, SEAT Zerbitzu Ofizial batera edo tailer espezializatu batera joatea eskatzen dizugu: zure burua erretzeko eta bateriak eztanda egiteko arriskua dago!

Bateria ez da ireki behar! Ez saiatu bateriaren likido-maila aldatzen. Hori eginez gero, gas detonatzailea ateratzen da eta leherketa-arriskua dago.

Baterien abisu-argibideak

Erabili betaurreko babesgarriak.

Bateriaren elektrolitoa oso korrosiboa da. Erabili eskularru eta betaurreko babesgarriak. Elektrolito-zipriztinik egonez gero, ur ugarirekin garbitu.

Debekatuta dago sua piztea, txinpartak sortzea, babestu gabeko garra erabiltzea edo erretzea.

Bateria ondo aireztatutako barrunbeetan soilik kargatu. Leherketa-arriskua dago.

Umeak azidotik eta bateriatik urrun eduki.

Kontuan izan beti jarraibideen eskuliburua.

ADI

12 volteko baterian eta sistema elektrikoan lanak egiteak erredura larriak, suteak eta deskarga elektrikoak eragin ditzake. Baterian lanak egin aurretik, irakurri eta kontuan hartu beti hurrengo oharpen eta segurtasun-neurri hauek:

- **12 volteko baterian lanak egin aurretik, deskonektatu pizgailua eta kontsumitzaile elektriko guztiak, eta askatu bateriaren kable negatiboa.**
- **Haurrek 12 volteko bateriaren elektrolitotik urrun egon behar dute beti.**
- **Erabili beti begi-babesa eta babeserako eskularruak.**
- **Bateriaren elektrolitoa oso agresiboa da. Azalean erredurak eragin ditzake, baita itsutasuna ere. 12 volteko bateria manipulatzean, babestu batez ere eskuak, besoak eta aurpegia elektrolito-zipriztinetatik**
- **Ez erre lanak egiten dituzun bitartean, eta ez erre inoiz, gertu babesik gabeko sugarrak edo txinpartak badaude.**
- **Ez dadila txinpartarik sortu deskarga elektrostatikoengatik, ezta kable eta gailu elektrikoak manipulatzean ere.**
- **Sekula ez eragin zirkuitulaburrik bateriaren poloetan.**
- **Sekula ez erabili hondatuta dauden 12 volteko bateriak. Lehertu egin daitezke. 12 volteko bateria hondatuta badago, aldatu berehala.**

• Sekula ez erabili hoztuta dagoen 12 volteko bateriarik. Deskargatutako bateria 0 °C (+32 °F) inguruko tenperaturetan izoztu daiteke. 12 volteko bateria izoztuta badago, aldatu berehala.

KONTUZ

Ez jarri 12 volteko bateria eguzkiargitan luzaroan.

• Izpi ultramoreek bateriaren karkasa honda dezakete.

KONTUZ

Denbora luzean ibilgailua erabili behar ez baduzu, babestu 12 volteko bateria izozteetatik.

• Bateria izoztu egin daiteke eta, ondorioz, kalte konponezina egin.

Oharra

Propultsio-sistema deskargatutako edo aldatu berri den 12 volteko bateriarekin konektatu ondoren edo abio-laguntza erabili ondoren, baliteke sistemaren doikuntza batzuk (ordua, data, erosotasun-doikuntza pertsonalizatuak eta programazioak) desdoitu edo ezabatu izana. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatuta dagoenean.

Elektrolito-maila egiaztatzea

12 volteko bateria aurreko hobian dago, kapotaren azpian.

12 volteko bateriaren elektrolito-maila ezin da egiaztatu, bateriaren behatxuloa ibilgailuaren fusible-kaxa nagusiak estaltzen baitu.

Agindu beti tailer espezializatu kualifikatu bati bateriaren elektrolito-maila egiaztatzeko.

12 bolteko bateria kargatzea, aldatzea eta horri borneak kentzea edo jartzea

12 volteko bateria kaltetuta edo akastun dagoela susmatzen baduzu, joan zaitez behar bezala kualifikatutako tailer espezializatu batera eta eskatu bateria berrikusteko.

12 volteko bateria kargatzea

12 volteko bateria kargatzeko, joan zaitez tailer espezializatu batera, ibilgailuaren fabrikako bateria-modeloak tentsio mugatuko karga eskatzen duen teknologia erabiltzen baitu ››› ⚠. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

12 volteko bateria aldatzea

12 volteko bateria kokapenaren arabera diseinatu da eta segurtasun-elementuak ditu. 12 volteko bateria bat ordezkatu behar bada, teknikari kualifikatu batek instalatu behar du ordezko bateria. CUPRAk CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du. Izan beharreko tamainari eta mantentze-lanen, potentziaren eta segurtasunaren ezaugarriei buruzko informazioa Teknikari kualifikatu bati eska dakioke, eta teknikariak beharrezko dokumentazioa eta ekipo teknikoak eduki behar ditu. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

12 volteko bateriaren gasgabetzeko zuloak beti polo negatiboaren aldean egon behar du. Polo positiboaren aldeko gasgabetzeko zuloak itxita egon behar du beti.

Erabili soilik mantentze-lanik gabeko 12 volteko bateriak, TL 825 06 eta VW 7 50 73 arauak betetzen dituztenak. Arau horiek 2014ko urrikoak edo geroagokoa izan behar dute.

12 volteko bateria teknikari kualifikatu batek ordezkatu behar du beti, ibilgailuaren sistema elektronikoa ere egokitu behar baita ordezkapenaren esparruan. Horrez gain, funtzionamenduaren segurtasunari buruzko bateriaren parametroak bateria originalarekin zehaztu daitezke soilik. Teknikari kualifikatu batek bakarrik ditu doikuntza egiteko teknologia egokia eta ordezko bateria zuzenak.

Bateria desegokiak erabiltzeak homologazioa deuseztatzen du.

12 volteko bateriari borneak kentzea

Ibilgailuaren sistema elektrikoko 12 volteko bateriari borneak kendu behar badizkiozu, kontuan izan honako hau:

- Deskonektatu kontsumitzaile elektriko guztiak.
- Bateriari borneak kendu aurretik, desblokeatu ibilgailua, bestela alarma abian jarriko da.
- Kendu aurrena kable negatiboaren bornea eta ondoren positiboarena ››› ⚠.

12 volteko bateriari borneak jartzea

- Deskonektatu elektrizitatea kontsumitzen duten gailu guztiak, 12 volteko bateriari berriz borneak ipini aurretik.
- Lotu aurrena kable positiboaren bornea eta ondoren negatiboarena ››› ⚠.

12 volteko bateriari borneak jarri eta pizgailua konektatu ondoren, hainbat kontrol-argi piztu daitezke. Argi horiek itzali egiten dira ibilbide laburra egin ondoren, gutxi gorabehera 15 eta 20 km/h (10 eta 12 mph) arteko abiaduran. Argiak itzaltzen ez badira, joan lantegi espezializatu batera, eta eskatu ibilgailua berrikustea.

12 volteko bateria denbora luzez bornerik gabe egon bada, litekeena da hurrengo zerbitzua noiz egin behar den behar bezala ez adieraztea edo ez kalkulatzea ››› **21. orrialdea** . Kasu horretan, baimendutako gehieneko mantentze-tarteak hartu beharko dira kontuan ››› **331. orrialdea**.

“Keyless Access” ixte-sistema eta giltzarik gabeko abio-sistema duten ibilgailuak ››› **97. orrialdea**: 12 volteko bateriari borneak jarri ondoren pizgailua konektatu ezin bada, blokeatu eta desblokeatu ibilgailua kanpotik. Ondoren, saiatu berriro pizgailua konektatzen. Pizgailua konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Kontsumitzaileen deskonexio automatikoa

12 volteko bateriari gehiegi eskatuz gero, barruko sarearen kudeaketa adimenduneko sistemak automatikoki aplikatzen ditu zenbait neurri, deskarga saihesteko:

- Beharrezkoa bada, kontsumitzaile indartsuenen potentzia mugatzen da, edo, larrialdietan, erabat deskonektatzen dira.

Barruko sarearen kudeaketak ezin du beti eragotzi 12 volteko bateria deskargatzea. Hori gertatzen da, adibidez, ibilgailua aparkatuta uzten bada, pizgailua, posizio-argia edo aparkatzeko argiarekin denbora luzez konektatuta daudela.

12 volteko bateria deskargatzeko arrazoiak

- Kontsumitzaile elektrikoak erabiltzen badira, propultsio-sistema deskonektatuta dagoela.

⚠ ADI

12 volteko bateria modu desegokian finkatzen bada edo bateria desegokiak erabiltzen badira, zirkuitulaburrak, sua eta lesio larriak gerta daitezke.

- **Erabili soilik mantentze-lanik gabeko eta isurien aurkako sistema duten 12 volteko bateriak, fabrikako bateria muntatuaren propietate, zehaztapen eta neurri berak dituztenak.**

⚠ ADI

12 volteko bateria kargatzean, gas detonatzaileen nahasketa oso leherkorra gertatzen da.

- **Kargatu 12 volteko bateria ondo aireztatutako tokietan soilik.**
- **Sekula ez kargatu hoztuta dagoen edo desizoztu den 12 volteko bateriarik. Bateria deskargatuta dagoenean, 0 °C (+32 °F) inguruko tenperaturetan ere izoztu daiteke.**
- **12 volteko bateria izoztu bada, eskatu hori aldatzeko.**
- **Poloetako kableei bornea gaizki jarri bazaie, zirkuitulabur bat gerta daiteke. Lehenik, kable positiboaren bornea jartzen da eta ondoren negatiboarena.**

KONTUZ

- **Ez jarri edo kendu bornea 12 bateriari, propultsio-sistema konektatuta dagoenean. Era berean, ez erabili inoiz ibilgailuaren zehaztasunak ez dituen 12 volteko bateriarik. Sistema elektrikoa edo osagai elektroniko jakin batzuk kaltetu daitezke eta funtzio elektrikoetan matxurak gerta daitezke.**
- **Ez konektatu 12 volteko korronte-hargunera edo pizgailura korrontea ematen duten osagai elektrikorik, hala nola eguzki-panelak edo bateria kargagailuak, 12 volteko bateria kargatzeko. Bestela, ibilgailuaren sistema elektrikoa kaltetu daiteke.**

Ingurumenari buruzko oharra

- **Bateriak substantzia toxikoak eduki ditzake, esate baterako azido sulfurikoa eta beruna. Baztertu 12 volteko bateria, indarrean dauden xedapenen arabera.**
- **Elektrolitoak ingurumena kutsa dezake. Likido operatiboren bat ateratzen bada, jaso eta bota behar bezala.**

Arazoak konpontzea

Batería de 12 voltios

Kontrol-argi **GORRIA** pizten da. Honako mezu hauek agertu daitezke:

Error: no se carga la batería de 12 V. ¡Pare el vehículo de forma segura!

Error: alimentación 12V. ¡Deténgase de forma segura! ¡Manual!

Ez jarraitu gidatzen! Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua. 12 volteko bateria ez da kargatuko martxan dagoen bitartean, edo matxura bat dago 12 volteko ibilgailuaren barruko sarean.

- Deskonektatu beharrezkoak ez diren kontsumitzaile elektrikoak.
- Jakinaren gainean jarri tailer espezializatu bat.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

12 volteko bateria

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Error: batería de 12 V. Imposible volver a arrancar. Acuda al taller.

Matxura dago barruko sarearen eta 12 volteko bateriaren arteko konexioan.

Egoera horretan propultsio-sistema deskonektatzen bada, ezin izango da berriro konektatu. Beharrezkoa bada, erabili abio-sistemaren laguntza ››› 288. orrialdea edo eskatu laguntza langile espezialitatuei.

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

12 volteko bateria

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Error: diagnóstico de la batería de 12 V. Acuda al taller.

Matxura bat dago 12 volteko bateriaren zaintze-sisteman.

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

12 volteko bateria

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Carga de la batería de 12 V baja. Cargue circulando.

12 volteko bateria modu eskasean kargatzen ari da.

- Egin ibilbide labur bat bateria berriro kargatu ahal izateko.

EDO:

12 volteko bateriaren diagnosia bertan behera utzi da ibilgailua berriro abiarazteagatik, adibidez.

- Denbora luzez aparkatuta egon ondoren (adibidez, gauez), oharpen-argiak piztuta jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera eta eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

12 volteko bateria

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Alimentación de 12 V limitada ahora. Conduzca con precaución.

12 volteko energia-hornidura mugatua da, adibidez, 12V-ko bateria deskargatuta dagoelako edo errendimendu osoan ez dabilelako, kanpoko tenperatura oso hotzetan, esaterako. 12 volteko bateria karga daiteke martxan zehar. Ohartarazpena desagertu arte, kontuz gidatu behar duzu.

12 volteko bateria

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Error: alimentación de 12 V. Acuda al taller.

Akatsa dago 12V-eko energia-horniduran.

- Joan zaitez kalifikatutako establezimendu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikustea.

Gurpilak eta pneumatikoak

Gurpilen eta pneumatikoen inguruko informazio garrantzitsua

Oharpen orokorrak

- Zure ibilgailuak **pneumatiko berriak** baditu, zuhurtzia handiz gidatu lehen 600 km-etan.
- Zintarri edo antzekoetara igo behar baduzu, poliki igo eta, ahal izanez gero, gurpilak oztopoarekiko perpendikular daudela.
- Aldian behin, begiratu pneumatikoak hondatuta dauden (zulatuak, ebakiak, zartatuak edo mailatuak). Kendu pneumatikoaren profilean dagoen objektu arrotz oro.
- Gurpil edo pneumatiko hondatuak berehala aldatu behar dira.
- Ahal izanez gero, pneumatikoak ez zikindu oliotan, koipetan edo erregaitan.
- Balbulen txano estalgarriren bat galdu bada, jarri beste bat lehenbailehen.
- Markatu gurpilak desmuntatu baino lehen, berriro muntatzean biraketa-noranzko bera izan dezaten.
- Gorde desmuntatutako gurpilak edo pneumatikoak leku fresko, lehor eta, ahal izanez gero, ilunean.

Profil baxuko pneumatikoak

Profil baxuko pneumatikoek errodadura-banda zabalagoa, hagunaren diametro handiagoa eta pneumatikoaren hegalaren altuera txikiagoa dituzte. Beraz, martxan, arinago jokatuko du.

Profil baxuko pneumatikoak estandarrak baino bizkorrago hondatu daitezke, esaterako, kolpe handiengatik, zuloengatik, estolda-tapengatik eta zintarri-ertzengatik. Pneumatikoaren presio zuzena oso garrantzitsua da ››› **317. orrialdea**.

Pneumatiko eta hagunetan kalterik ez izateko, kontu handiz gidatu egoera txarrean dauden errepideetan.

Begiratu gurpilak 3.000 km-z behin.

Pneumatikoek edo hagunek kolpe handiren bat hartu badute edo kalteak jasan badituzte, joan tailer espezializatu batera, pneumatikoa aldatu behar ote duzun azter dezaten.

Profil baxuko pneumatikoak estandarrak baino lehen higa daitezke.

Ikusten ez diren kalteak

Sarritan, pneumatikoetan eta hagunetan izaten diren kalteak ez dira ikusten lehen begiratuan. Ibilgailuak ez-ohiko moduan **bibratzen badu** edo **alde batera joateko joera badu**, pneumatikoak narriatuta egon daitezke. Gurpil bat zulatu dela susmatzen baduzu, gutxitu lehenbailehen abiadura. Begiratu pneumatikoak kaltetuta dauden. Pneumatikoaren kanpoaldean ez bada kalterik ikusten, jarraitu astiro eta zuhurtziaz gidatzen hurrengo tailer espezializaturaino, han ibilgailua azter dezaten.

Objektu arrotzak txertatuta pneumatikoan

- Ez kendu objektu arrotzak objektuak barruraino iritsi badira pneumatikoa zeharkatuz!
- Ibilgailuak zuloak konpontzeko kita badauka, hala dagokionean, zigilatu hondatutako gurpila ››› **327. orrialdea** atalean adierazten den bezala. Joan espezializatutako tailer batera konpontzera edo berri bat jartzera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Pneumatikoaren errodadura-bandaren barnealdeko masillak sartutako objektu arrotza biltzen du eta pneumatikoa zigilatzen du behin-behinean.

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoen alboetan, geziak daude markatuta. Nahitaezko biraketa-noranzkoa izan behar da kontuan gurpilak muntatzerakoan. Horrela, ahalik eta hobekien bermatzen da pneumatikoaren ezaugarrien aprobetxamendu optimoa, aquaplaningari, itsaspenari, zaratei eta higadurari dagozkienez.

Osagarrien ondoren muntatzea

Gurpilak, hagunak edo gurpil-edergarriak aldatu edo berriro hornitu nahi badituzu, CUPRA Zerbitzu espezializatu batera edo SEAT Zerbitzu Ofizial batera joatea gomendatzen dizugu. Han emango dizkizute dauden aukera teknikoei buruzko aholkuak.

Abiadura-oharrak

Abiadura-siglak pneumatikoetarako onartutako gehieneko abiadura adierazten du.

P gehienez 150 km/h (93 mph)

Q gehienez 160 km/h (99 mph)

R gehienez 170 km/h (106 mph)

S gehienez 180 km/h (112 mph)

T gehienez 190 km/h (118 mph)

U gehienez 200 km/h (124 mph)

H gehienez 210 km/h (130 mph)

V gehienez 240 km/h (149 mph)

Z 240 km/h (149 mph) baino gehiago

W gehienez 270 km/h (168 mph)

Y gehienez 300 km/h (186 mph)

⚠ ADI

- **Pneumatiko berriak ez dira iristen itsaspen-gradu optimora lehen 600 km-ak egin arte. Hori dela eta, arretaz gidatzea aholkatzen da, istripurik ez izateko.**
- **Ez gidatu inoiz hondatutako pneumatikoekin. Istripu-arriskua dago.**
- **Ibilgailuak ibiltzen ari den bitartean ezohiko moduan bibratzen badu edo alde batera joateko joera badu, gelditu berehala eta egiaztatu pneumatikoen egoera.**
- **Ez erabili pneumatikoak aurretik nola erabili diren ez badakizu.**

Gurpil eta pneumatiko berriak

Zure ibilgailua tailer espezializatu batera eramatea gomendatzen dizugu gurpilen edo pneumatikoen inguruko lan guztiak egiteko. Han, beharrezko ezagutzak dituzte, eta tresna bereziak eta dagozkien ordezko piezak.

- Ibilgailuak CUPRA jatorrizko pneumatikoak ditu, errodadurarekiko erresistentzia optimizatua dutenak. CUPRAren jatorrizko pneumatikoek ⊕ sinboloa daukate. Pneumatiko horiekin bakarrik lor daiteke adierazitako energia-kontsumoa eta autonomia. Pneumatiko berriak erostera zoazenean, ziurtatu beti erresistentzia dutela errodadura optimizatuaren aurka **››› 146. orrialdea**.
- Neguko pneumatikoek ere itsaspena galtzen dute izotzarekin. Pneumatiko berriak jarri badituzu, joan kontu handiz lehen 600 km-an eta neurrizko abiadurarekin.
- 4 gurpiletan, mota eta tamaina (gurpilaren perimetroa) bereko pneumatikoak erabili behar dira beti eta, ahal izanez gero, marrazkia dutenak.
- Pneumatikoak aldatzean, ez aldatu bat bakarrik; gutxienez, ardatz bereko biak aldatu.
- Zure ibilgailua fabrikakoa ez den beste pneumatiko eta hagun batzuekin hornitu nahi baduzu, erosi aurretik, informa zaitez zure tailer espezializatuan ››› ⚠

Zure ibilgailuan erabili beharreko gurpil eta pneumatiko konbinazioen neurriak ibilgailuaren dokumentu gehigarrian zehaztuta daude (esaterako, CEE edo COC adostasun-ziurtagiria[1)]). Ibilgailuaren dokumentazio osagarriak herrialdearen berariazkoak dira.

Ordezko gurpilak eta gurpil arruntak desberdinak badira (adibidez, neguko pneumatikoen edo bereziki zabalak diren pneumatikoen kasuan), denbora-tarte labur batean erabili be-

[1)] COC = *certificate of conformity.*

harko dira, zulatuz gero, eta lasai gidatu beharko da. Ahal bezain laster ordeztu beharko da gurpil normalarekin.

Trakzio osoa duten ibilgailuek, 4 gurpiletan, marka, mota eta marrazki bereko pneumatikoekin hornituta joan behar dute, trakzio-sistema gurpilen bira kopuruaren desberdintasunarengatik ez kaltetzeko. Horregatik, zulatzen bada, ordezko gurpil bat bakarrik erabili behar da, pneumatiko arrunten perimetro berarekin.

Fabrikazio-data

Fabrikazio-data pneumatikoaren alboan adierazita dago (agian gurpilaren kanpoaldean soilik):

DOT ... 2220 ...

esaterako, pneumatikoa 2020. urteko 22. astean fabrikatu zela esan nahi du.

⚠ ADI

- **Erabili pneumatiko eta hagunen konbinazioak bakarrik, baita CUPRAk homologatutako gurpil-torloju egokiak ere. Bestela, kalteak sor daitezke ibilgailuan, eta istripu bat gerta daiteke.**
- **Arrazoi teknikoak direla-eta, ezin dira beste ibilgailu batzuen gurpilak erabili. Zenbait kasutan, ez eta ibilgailu modelo bereko gurpilak ere.**
- **Ziurtatu zuk aukeratutako pneumatikoek behar den igarobidea dutela. Ordezko pneumatikoak ez dira hautatu behar tamaina nominalarengatik soilik, tamaina bera izan arren nabarmen aldatu daitezkeelako fabrikatzailearen arabera. Lasaiera-faltak pneumatikoak edo ibilgailua narriatu ditzake, eta horren ondorioz, bide-segurtasuna arriskuan jarri. Istripu-arriskua!**
- **Erabili 6 urte baino gehiago dituzten pneumatikoak larrialdi kasuan bakarrik, eta behar bezalako zuhurtasunez gidatuz.**
- **Zure ibilgailuan ezin dituzu jarri larrialdiko errodadura-propietateak dituzten pneumatikoak! Erabilera onartezinak kalteak eragin ditzake zure ibilgailuan, edo istripuak eragin.**
- **Abatz-estalki edergarriak muntatzen badituzu, ziurtatu nahikoa airea igarotzen dela balazta-sistema hozteko. Istripu-arriskua!**
- **Hagun aerodinamikoak edo elementu plastiko torlojutuak dituzten modeloek (diseinu itxiagoa) barnealdean izotza eta elurra metatzeko probabilitatea handiagoa dute. Kontuan izan hori gidatze-egoeren arabera; izan ere, gurpiletan elurra edo izotza pilatzeak bibrazioak eragin ditzake ibilgailuan 40 km/h baino gehiagoan zirkulatzean. Gurpilen barruko izotza eta elurra kentzea gomendatzen da, ur beroa erabiliz.**
- **Lurrezko edo legarrezko pistetan gidatuz gero, elementu plastikoak dituzten hagunen barruan harriak harrapatuta geratzeko probabilitatea handitu egiten da, abiadura handian edo kirol-moduan zirkulatzean. Aluminiozko hagunaren eta txertatutako elementuaren artean harriak harrapatuta geratu direla ikusiz gero, presiozko uraren bidez kentzen saia zaitezke.**

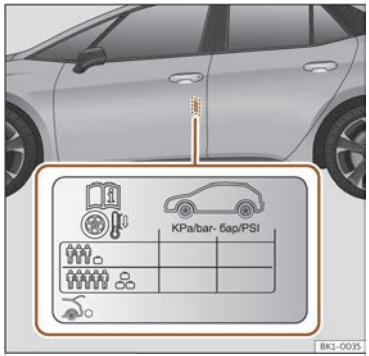
❀ Ingurumenari buruzko oharra

Pneumatiko erabiliak indarreko arauen arabera deuseztatu behar dira.

Oharra

- **CUPRA Laguntza Zentro batean galdetu behar da CUPRAn hasieran muntatutakoen tamaina ez duten hagunak edo pneumatikoak muntatzeko aukera badagoen eta zein diren aurreko (1. ardatza) eta atzeko (2. ardatza) ardatzen artean baimendutako konbinazioak.**
- **Ez erabili pneumatikoak zer “aurrekari” dituzten ez badakizu.**

Pneumatikoen balio-bizitza



195. irudia Pneumatikoen puzte-presioaren itsasgarriaren kokapena.

Pneumatikoen balio-bizitza luzatzeko, haiek presio egokian puztuta egon behar dute beti, eta zuhurtziaz gidatu behar da.

- Begiratu pneumatikoen presioa hilean behin, gutxienez, eta bidaia luze bat egin behar duzun bakoitzean.
- Presioa beti begiratu behar da pneumatikoak hotz daudenean. Pneumatikoak berotuta badaude ez jaitsi presioa.
- Egokitu pneumatiken presioa ibilgailuak daraman kargara ››› **195. irudia**.
- Pneumatikoen presioaren adierazlea duten ibilgailuetan, gorde memorian pneumatikoen presio aldatua ››› **325. orrialdea**.
- Ez gidatu abiadura handiegian kurbetan eta ez egin azelerazio zakarrak.
- Aldiro-aldiro, begiratu pneumatikoek higadura irregularra duten.

Pneumatikoen presioa

Puzte-presioaren balioak ezkerraldeko aurreko ate-markoaren atzealdean kokatutako etiketa itsasgarrian adierazten dira ››› **195. irudia**.

Gutxiegizko edo gehiegizko presioak asko murrizten du pneumatikoen balio-bizitza eta modu negatiboan eragiten du ibilgailua ibiltzeko moduan. Pneumatikoen presioa oso garrantzitsua da, batez ere **abiadura handian** ibiliz gero.

Pneumatikoen presioa ibilgailuaren egungo kargara egokitu behar da. Ibilgailuak ahalik eta gehien kargatuta joan behar badu, etiketa itsasgarrian adierazitako karga-balio handienera igo behar da puzte-presioa ››› **195. irudia**.

Pneumatikoen presioa begiratzen duzunean, ez ahaztu ordezko gurpilarena ere begiratzea. Puztu gurpil hori zure ibilgailurako aurreikusitako presio handienean.

Larrialdiko gurpil minimizatu baten kasuan (125/70 R16 edo 125/70 R18), 4,2 barreko presioan puztu, pneumatikoen presioaren etiketan adierazten den bezala ››› **195. irudia**.

Gidatzeko modua

Kurbetan bizkor gidatzeak, azelerazio zakarrek eta balaztadek (pneumatikoen kirrinkak) gurpilen higadura areagotzen dute.

Gurpilak orekatzea

Ibilgailu berri baten gurpilak orekatuta egoten dira. Baina erabileran izaten diren gorabeherek desorekak eragiten dituzte (eszentrikotasuna), eta, bolantean, bibrazio gisa sumatzen dira.

Desorekak direkzioaren, esekiduraren eta pneumatikoen higadura handiagoa ere eragiten duenez, gurpilak berriro orekatu beharko dira. Gurpila berriro orekatu behar da pneumatiko berri bat muntatzen den bakoitzean edo konpontzen den bakoitzean.

Hutsegiteak gurpilen lerrokatzean

Errodaje-trena gaizki doituta badago, pneumatikoen higadura handitu ez ezik, gidatzeko segurtasuna murriztu ere egiten da. Pneumatikoen higadura oso handia dela ikusten bada, CUPRA Zerbitzu espezializatu batean edo SEAT Zerbitzu Ofizial batean berrikusi beharko da gurpilen lerrokatzea.

⚠ ADI

Gurpilen eta pneumatikoen erabilera ezegokiak pneumatikoek ustekabean presioa galtzea, errodadura-banda askatzea edo pneumatikoa lehertzea ere eragin dezake.

- **Gidariak du ibilgailuaren pneumatiko guztiak presio egokian puzteko ardura. Gomendatutako puzte-presioa itsasgarri batean adierazten da ››› 195. irudia.**
- **Egiaztatu aldizka pneumatikoen puzte-presioa eta mantendu beti adierazitako puzte-presioaren balioa. Pneumatikoaren presioa baxuegia bada, gerta liteke pneumatikoa gehiegi berotzea eta errodadura-banda askatzea edo pneumatikoa lehertzea.**
- **Pneumatikoak hotz daudenean, itsasgarrian adierazitako presioa mantendu behar da beti ››› 195. irudia.**
- **Egiaztatu aldizka pneumatikoen puzte-presioa hotz daudenean. Beharrezkoa bada, doitu muntatutako pneumatikoen presioa hotz daudenean.**
- **Egiaztatu aldizka pneumatikoak higadura-zeinurik ez dutela edo hondatuta ez daudela.**
- **Ez gainditu inoiz zure ibilgailuaren pneumatiko motarako baimendutako gehienezko abiadura eta karga.**

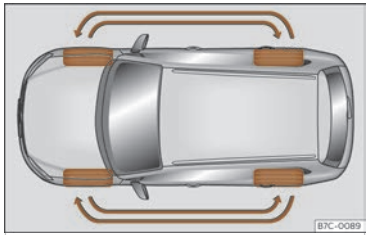
❀ Ingurumenari buruzko oharra

Pneumatikoen presioa ez bada behar adinakoa, energia-kontsumoa handitu egiten du.

Higadura seinaleak



196. irudia Pneumatikoaren profila: higadura-adierazleak.



197. irudia Gurpilak trukatzea.

Jatorrizko pneumatikoen gurpil-arteken sakoneraren basean 1,6 mm-ko altuerako higadura-adierazleak daude, tarte erregularretan eta martxa-norabidearekiko zeharka ordenatuta ››› **196. irudia**. “TWI” letrek edo pneumatikoaren alboan dauden triangelu batzuek higadura adierazleen posizioa adierazten dute.

Profilaren utzitako gutxieneko sakonera[1] lortu da pneumatikoak higadura-seinaleetaraino higatu direnean. Aldatu pneumatikoak beste berri batzuekin ››› ⚠.

Gurpilak trukatzea

Gurpilak modu uniformean higa daitezen, erregularitasunez aldatzea gomendatzen da eskema honen arabera ››› **197. irudia**. Jokabide horrekin, pneumatiko guztien balio-bizitza berdintsua izatea lortzen da.

[1] Zer herrialdetan zirkulatzen duzun, hango arauak errespetatu.

⚠ ADI

Pneumatikoak, asko jota, higadura-adierazleak higatu direnean aldatu behar dira. Bestela, istripua izateko arriskua dago.

- **Bereziki, meteorologia-baldintza txarretan bidaiatzen bada, esaterako, euriarekin edo izotzarekin. Garrantzitsua da pneumatikoen marrazkiaren sakonera ahalik eta handiena izatea eta, gutxi gorabehera, berdina izatea aurreko eta atzeko gurpiletan.**
- **Marrazkiaren gutxiegizko sakoneraren ondoriozko gidatze-segurtasun eskasa honako egoera hauetan geratzen da agerian, batik bat: putzu sakonetan igarotzean, "aquaplaning" arriskuan baitago; kurbetan ibiltzean eta balaztatzeko portaeran.**
- **Abiadura egokitzen ez bada, ibilgailuaren kontrola gal daiteke.**

Gurpilaren torlojuak

Hargunak eta **gurpilen torlojuak** multzo baten parte izateko diseinatu dira. Ibilgailuaren hagunak ordezkatzen badira eta beste mota batekoak jartzen badira (adibidez, aleazio-hagunak edo neguko pneumatikoak dituzten gurpiletan erabiltzen direnak), kalotaren luzera eta forma egokia duten gurpileko torlojuak erabili behar dira. Alderdi hori zeharo garrantzitsua da gurpilak ondo finkatzeko eta balazta-sistemak behar bezala funtzionatzeko.

Gurpilaren torlojuek garbi eta erraztasunez hariztatzeko moduan egon behar dute.

Gurpiletako lapurreten aurkako torlojuak lasaitzeko, egokigailu berezia behar da ››› 322. orrialdea.

Bi piezetako gurpil-torlojuak

Ibilgailu honetarako bi piezetako gurpil-torlojuak erabili behar dira. Torloju-mota horretan, lepoko esferikoa ez dago buruari modu finkoan lotuta.

⚠ ADI

Gurpil-torlojuak ez dira inoiz koipeztatu edo oliotu behar.

- **Erabili soilik dagokion hagun bakoitzarekin bat datozen gurpil-torlojuak.**
- **Adierazitakoa baino estutze-pare txikiago batekin estutzen badituzu torlojuak, gurpila irten liteke ibilgailua martxan denean, eta horrek istripu-arriskua dakar. Estutze-parea handiegia bada, berriz, torlojuak edo haria kaltetu daitezke.**

KONTUZ

Altzairuzko eta aleazio hagunetako torlojuetarako ezarritako estutzeko parea zein den jakiteko, kontsultatu ››› 324. orrialdea.

Neguko pneumatikoak

- Neguko pneumatikoak **lau** gurpiletan jarri behar dira.
- Zure ibilgailuarentzat homologatutako neguko pneumatikoak bakarrik erabili.
- Baliteke baimendutako gehienezko abiadura txikiagoa izatea neguko pneumatikoak erabiltzen badira.
- Egiaztatu neguko pneumatikoek **profil** nahikoa dutela.
- Kontrolatu pneumatikoen presioa gurpilak muntatu ondoren. Hori egiterakoan, kontuan izan ezkerreko aurreko ateko markoaren atzealdean adierazitako balioak ››› 317. orrialdea.

Errepideetan neguko baldintzekin, neguko pneumatikoek argi eta garbi hobetzen dute ibilgailuaren abioa. Udako pneumatikoen eta izotzaren eta elurraren arteko itsaspena txikiagoa izaten da bere diseinuaren ondorioz (zabalera, kautxu-nahastea, profil mota). Aurrekoa funtsezkoa da **gurpil zabalak** edo **abiadura handirako pneumatikoak** dituzten ibilgailuetarako (H, V hizki bereizleak edo Y hizkia duena pneumatikoaren alboan).

Erabili zure ibilgailuarentzat homologatutako neguko pneumatikoak bakarrik. Pneumatiko horien neurriak ibilgailuaren dokumentu osagarrietan ikus daitezke (esaterako, CEE edo

COC egokitasun ziurtagiria[1]). Ibilgailuaren dokumentazio osagarriak herrialdearen berariazkoak dira.

Neguko pneumatikoek ezaugarri asko galtzen dituzte higatu badira 4 mm-ko **gurpil-arteken sakoneraino** .

Pneumatikoen ezaugarrien galera eragiten duen beste faktore bat **zaharkitzea** da, nahiz eta marrazkiaren sakonera 4 mm-tik gorakoa izaten jarraitu.

Neguko pneumatikoek abiadura-muga adierazten duen hizki grabatua daramate ››› 314. orrialdea.

Infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan abiadura-abisu bat doitu daiteke **Neumáticos** menuan.

Gehieneko abiadura gainditzeko beharrezko potentzia duten ibilgailuek **itsasgarri** bat jarri behar dute gidariaren ikus-eremuan. Itsasgarri horiek zure CUPRAren Zerbitzu espezializatuan, SEATen Zerbitzu Ofizialean eta tailer espezializatu batean eros daitezke. Kontuan izan herrialdearen arabera arau desberdinak izan ditzaketela.

Neguko pneumatikoen ordez, “orotarako pneumatikoak” erabil daitezke.

V hizkiko neguko pneumatikoen erabilera

Kontuan hartu V letra duten neguko pneumatikoak erabiltzean, 240 km/h-ko (149 mph) gehieneko abiadura orokorra **ez dela beti onargarria ikuspuntu teknikotik, eta, zure ibilgailuaren kasuan, nahiko mugatuta egon daitekeela**. Pneumatiko horien gehieneko abiadura ardatzen gainean jarri daitezkeen karga maximoen mende eta muntatutako pneumatikoetan adierazitako trakzioaren indarraren mende dago.

Zure CUPRAren Zerbitzu espezializatuarekin edo SEATen Zerbitzu Ofizialarekin harremanetan jartzea gomendatzen dizugu, V hizkidun pneumatikoekin zein abiadura maximora irits zaitezkeen jakiteko, ibilgailuaren eta pneumatikoaren datuetan oinarrituta.

⚠ ADI

Inoiz ezingo duzu neguko pneumatikoentzat baimendutako gehieneko abiadura gainditu, pneumatikoak hondatu eta ibilgailuaren kontrola galdu ahal duzulako, eta horrek istripua izateko arriskua areagotuko baitu.

Ingurumenari buruzko oharra

Negua igaro ostean, jarri berriz udako pneumatikoak, egokitzat jotzen denean. Tenperatura +7°C (+45°F) baino handiagoa bada, udako pneumatikoen bidez, dinamika hobetuko da. Errodadura-zarata, higadura eta energia-kontsumoa murriztuko dira.

Elurretako kateak

Elurretako kateak **atzeko gurpiletan** muntatzea bakarrik baimenduta dago.

- Metro batzuez ibili ondoren, egiaztatu behar bezala ezarri direla; zuzendu horien posizioa beharrezkoa izanez gero, fabrikatzailearen muntatzeko jarraibideekin bat eginez.
- Kontuan izan 50 km/h (30 mph) abiadura maximoa.

Errepidean elurra baldin badago, elurretako kateek, *trakzioa* hobetu ez ezik, *frenatze*-jokaera ere hobetuko dute.

Arrazoi teknikoak direla eta, bakarrik zenbait hagun eta pneumatiko konbinaziotan erabil daitezke elurretako kateak:

[1]) COC = *certificate of conformity.*

Pneumatikoa	Haguna	Kateak
215/55 R 18	7,5Jx18 ET50	9 mm-ko gehieneko maila
215/50 R 19	7,5Jx19 ET50	
215/45 R 20	7,5Jx20 ET44 7,5J-Nx20 ET44	
Gainontzeko dimentsioek ez dituzte kateak onartzen		

Elurretako kateak erabiltzen badituzu, horiek ipini baino lehen, desmuntatu egin beharko zenuke gurpilaren edozein edergarri.

Elurretako kateak erabiltzea, larrialdiko gurpila edo ordezko gurpil puzgarria muntatuta dagoela

Arrazoi teknikoengatik, ezin da erabili elurretako katerik larrialdiko gurpilean, ezta ordezko gurpil puzgarria ere.

- Atzeko gurpilen bat matxuratzen bada, jarri larrialdiko gurpila edo ordezko gurpil puzgarria aurreko ardatzean.
- Aldatu matxuratutako atzeko gurpila libre geratzen den aurreko ardatzaren gurpilarekin. Hori egitean, kontuan izan pneumatikoaren biratzeko norabidea.

CUPRAk kateak gurpilean jartzea gomendatzen du, hori muntatu aurretik.

⚠ ADI

Egokiak ez diren kateak erabiltzen badira, edo kateak behar bezala ipini ez badira, istripu eta kalte adierazgarriak sorraraz daitezke.

- **Erabili beti elurretako kate egokiak.**
- **Kontuan izan kateen fabrikatzailearen muntatzeko jarraibideak.**
- **Elurretako kateekin gidatzen baldin baduzu, ez sekula gainditu gehienez baimendutako abiadura.**

ⓘ KONTUZ

- **Desmuntatu kateak elurrik gabeko ibilbideetan. Bestela, ibilgailuaren portaera okerragoa izango litzateke, pneumatikoak kaltetu eta berehala hondatuko lirateke.**
- **Kateek hagunak ukitzen badituzte zuzenean, kaltetu edo urratu egin ditzakete. CUPRA etxeak beti estalitako elurretako kateak erabiltzea gomendatzen du.**

Gurpil bat aldatzea

Gaiaren aurkezpena

Zuk zeuk aldatu gurpil bat, baldin eta ondo ezagutzen badituzu beharrezko operazioak eta segurtasun-neurriak, behar diren erreminta kin badituzu eta ibilgailua modu seguruan aparkatuta badago.

Aurretiko jarduerak

- Gelditu ibilgailua azalera horizontal eta leku seguru batean, ibilgailuetako trafikotik ahalik eta urrutien.
- Konektatu geratze-balazta elektronikoa.
- Deskonektatu propultsio-sistema eta pizgailua.
- Jarri larrialdi-argi keinukariak.
- Utzi erabilgarri ibilgailu barruko tresnak ››› **286. orrialdea** eta ordezko gurpila.
- Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, oharpenerako triangeluak, argi-baliza, etab.).
- Esan jaisteko ibilgailu barruan dauden guztiei eta mantendu arrisku-zonaldetik urrun (adibidez, alboko bazter-babesaren atzean).

⚠ ADI

- **Kontuan hartu adierazitako urratsak eta babestu zeure burua eta bideko beste erabiltzaileak.**
- **Gurpila maldan dagoen errepide batean aldatzen baduzu, blokeatu beste aldeko gurpila harri batez edo antzeko beste zerbaitekin, ibilgailua ez mugitzeko.**

Gurpil-torlojuetako txanoak



198. irudia Gurpila: gurpilaren torlojuak txanoekin.

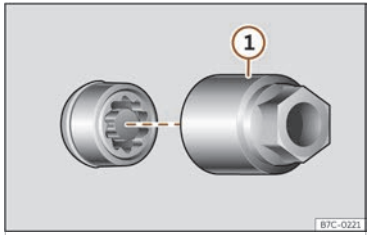
Atera

- Sartu plastikozko pintza (barneko erreminta ››› **177. irudia**) txanoaren gainean, ahokatu arte ››› **198. irudia**.
- Atera txanoa plastikozko pintzarekin.

Txanoek gurpileko torlojuak babesten dituzte eta gurpila aldatu ondoren berriro muntatu behar dira.

Gurpilaren lapurreten aurkako torlojuak txano berezia du. Txano hori lapurreten aurkako torlojuekin soilik da bateragarria eta ez du balio torloju konbentzionaletarako.

Gurpilaren lapurreten aurkako torlojuak



199. irudia Lapurreten aurkako gurpilaren torlojua txanoarekin eta egokigailuarekin.

Lapurreten aurkako torlojua lasaitzea

- Atera gurpilaren edergarria edo txanoa.
- Ahokatu egokigailu berezia ››› **199. irudia** (1) (ibilgailu barruko tresna ››› **286. orrialdea**) gurpilaren lapurreten aurkako torlojuan mugaraino.
- Ahokatu gurpilaren giltza (ibilgailu barruko tresna) egokigailuan mugaraino.
- Kendu gurpileko torlojua ››› **322. orrialdea**.

Oharra

Idatzi gurpilaren segurtasun-torlojuaren kodea eta gorde leku seguru batean, baina inoiz ez zure ibilgailuan. Ordezko egokigailu bat behar duzunean, CUPRA Zerbitzu espezializatuan edo SEAT Zerbitzu Ofizialean lortu ahal izango duzu, zure kode-zenbakia adierazita.

Gurpil-torlojuak lasaitzea



200. irudia Gurpil-aldaketa: gurpil-torlojuak lasaitzea.

Gurpil-torlojuak lasaitzeko, erabili ibilgailuaren gurpil-giltza soilik.

Katuarekin ibilgailua jaso aurretik, lasaitu gurpil-torlojuak, buelta bat emanez gutxi gorabehera.

Torloju bat lasaitzen ez bada, presionatu kontu handiz oinarekin gurpil-giltzaren muturraren gainean. Eragiketa hori egitean,heldu ibilgailuari eta saiatu oreka ez galtzen.

Gurpil-torlojuak lasaitzea

- Ahokatu gurpil-giltza torlojuan toperaino ››› **200. irudia**.
- Eutsi giltzari mutur batetik eta biratu torlojua gutxi gorabehera buelta *bat* erloju-orratzen aurkako noranzkoan ››› ⚠.

Gurpil-torlojuei buruzko informazio garrantzitsua

Fabrikan muntatutako gurpilen hagunak eta torlojuak elkarren artean bateratuta daude ikuspegi konstruktibo batetik. Hortaz, hagunak aldatzen badira, horiei dagozkien gurpil-torlojuak erabili beharko dira, luzera eta buru egokiarekin. Alderdi hori zeharo garrantzitsua da gurpilak ondo finkatzeko eta balazta-sistemak behar bezala funtzionatzeko.

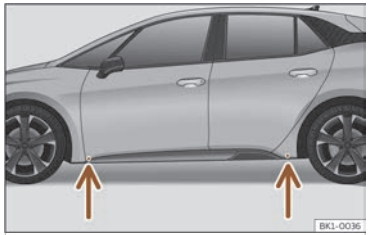
zenbait egoeratan, ibilgailu-sorta bereko gurpil-torlojuak ere ezin izango dira erabili.

⚠ ADI

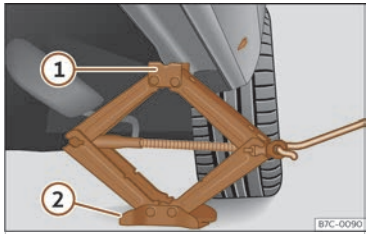
Gurpil-torlojuak modu ezegokian estutzen badira, ibilgailua martxan den bitartean askatu egin daitezke, eta istripu bat, lesio larriak edo ibilgailuaren kontrola galtzea eragin.

- **Erabili soilik dagokion hagunarekin bat datozen gurpil-torlojuak.**
- **Ez sekula erabili beste gurpil batzuetako torlojuak.**
- **Gurpil-torlojuek eta hariek garbi egon behar dute, oliorik eta koiperik gabe, eta erraz hariztatzeko moduan.**
- **Gurpil-torlojuak lasaitu eta estutzeko, ibilgailuak fabrikatik dakarren gurpil-giltza soilik erabili.**
- **Lasaitu gurpil-torlojuak pixka bat bakarrik (bira bat gutxi gorabehera) ibilgailua katu jasotzailearekin oraindik altxatuta ez dagoenean – Istripu-arriskua!**
- **Ez jarri grasa edo oliorik gurpil-torlojuetan edo gurpil-kuboaren harietan. Torlojuak aurrezarritako pareaz estututa egon arren, martxan zehar lasaitu egin daitezke.**
- **Ez sekula lasaitu torlojututako uztaiekin hariztatutako haguneko lotuneak.**
- **Gurpil-torlojuak aurrezarritakoa baino txikiagoa den pare batekin estutzen badira, torlojuak eta hagunak askatu egin daitezke ibilgailua martxan den bitartean. Estutze-parea handiegia bada, berriz, torlojuak edo haria kaltetu daitezke.**

Ibilgailua igotzea



201. irudia Katuaren euskarri-puntuak.



202. irudia Langa: ibilgailuaren katua kokatzea.

- Oinarritu katua (ibilgailu barruko erreminta) lur tinkoaren gainean. Erabili oinarri zabala eta sendoa, beharrezkoa izanez gero. Lurra labaingarria bada (adibidez, lauzak), oinarritu labaintzen ez duen oinarri baten gainean (adibidez, gomazko alfonbra bat) ››› ⚠.

• Bilatu langan aldatzeko gurpiletik gertuen dagoen puntuaren marka (hondoratutako zonaldea) katua oinarritzeko ››› **201. irudia**.

• Biratu katuaren biradera, langa oinarritzeko puntupean kokatua, altxatzeko, erlaitza (1) ››› **202. irudia** aurreikusitako ahokalekuaren azpian kokatu arte.

• Lerrokatu katua erlaitzak (1) “heldu dezan” langan aurreikusitako ahokalekuan eta oinarriplaka mugikorra (2) lurrean oinarrituta gera dadin. Oinarrizko plakak (2) oinarri-puntuarekiko bertikalean erori behar du (1).

• Jarraitu biratzen katuaren biradera gurpila lurretik zertxobait banatu arte.

⚠ ADI

Fabrikak hornitutako katua zure motako ibilgailuak jasotzeko erabili behar da soilik. Ez erabili inolaz ere ibilgailu pisutsuagoak edo bestelako zamak altxatzeko, zauritzeko arriskua dago eta.

• Ziurtatu katua egonkor mantentzen dela. Azalera labaingarria edo biguna bada, katua labaindu edo hondoratu daiteke, hurrenez hurren, eta, ondorioz, zauriak eragin ditzake.

• Altxatu ibilgailua bakarrik fabrikak hornitutako katuarekin. Bestelako katuak, baita beste CUPRA modeloetako homologatutakoak ere, labaindu daitezke, eta, ondorioz, zauriak eragiteko arriskua dago.

• Ipini katua bakarrik langan aurreikusitako oinarri-puntuetan eta lerrokatu. Bestela, katua labaindu daiteke, ibilgailuari behar bezala heldu ez diolako: zauritzeko arriskua!

• Sekula ez da gorputz-atal bat kokatu behar, esate baterako, beso edo hanka bat, soilik katuarekin sostengatuta dagoen altxatutako ibilgailu baten azpian.

• Ibilgailuaren azpian lan egin behar baduzu ezinbestean, ziurtatu ziri eta astoekin mugi ez dadin.

• Ez altxatu ibilgailua albo batetik makurtuta badago, edo propultsio-sistema konektatuta badago.

• Ez konektatu propultsio-sistema ibilgailua altxatuta dagoenean. Gerta daiteke ibilgailua katutik askatzea dardaren ondorioz.

! KONTUZ

• Ibilgailua ez da langetatik altxatu behar. Ipini katua bakarrik langan aurreikusitako puntuetan. Bestela, ibilgailua kaltetuko duzu.

• Edozein karga edo pisu mota (zapaltzea, katua jartzea, objektu astunak bermatzea, etab.) kanpoko molduraren/taloneraren gainean aplikatzeak kalteak eragin diezazkioke horri. CUPRA ez da izango behar ez bezala erabiltzeagatik kanpoko molduraren edo karrozeriaren gainean sortutako kalteen erantzulea.

Gurpil bat desmuntatzea eta muntatzea

Torlojuak lasaitu eta ibilgailua katuarekin altxatu ondoren, aldatu gurpila.

Gurpila desmuntatzean/muntatzean, hagunak balazta-diskoaren kontra talka egin dezake, diskoa hondatuz. Beraz, kontuz ibili eta laguntza eskatu beste pertsona bati.

Gurpil bat desmuntatzea

• Atera torlojuak gurpil-giltzarekin eta ipini gainazal garbi batean.

• Kendu gurpila.

Gurpil bat muntatzea

Kontuan izan, halaber, pneumatikoaren biraketa-noranzkoa ››› **325. orrialdea**.

• Ipini ordezko gurpila edo larrialdiko gurpila.

• Hariztatu gurpilaren torlojuak eta estutu zertxobait gurpilaren giltzarekin.

• Lapurreten aurkako gurpileko torlojuak estutzeko erabili dagokion egokigailua.

• Ibilgailua kontu handiz jaitsarazi katuarekin.

• Estutu torloju guztiak gurpiletarako giltzarekin erlojuaren orratzaren norabidean. Ez estutu torlojuak zirkuluan, baizik eta beti kontrako torlojura igaroz.

• Muntatu, halaber, txanoak, edergarriak edo abatz-estalki integrala.

Gurpilaren torlojuek garbi egon behar dute eta erraztasunez hariztatu ahal izango dira. Aztertu gurpila oinarritzeko gainazalak eta gurpil-kuboarenak. Azalera horiek zikin badaude, garbitu beharko dira gurpila muntatu baino lehen.

Gurpil-torlojuen estutzeko parea

Altzairuzko eta aleazio arineko hagunetako torlojuak estutzeko parea **120 Nm** da. Gurpil bat aldatu ondoren, berehala enkargatu estutze-parea egiaztatzea ondo funtzionatzen duen giltza dinamometriko batekin.

Estutzeko parearen **egiaztapena egin aurretik** herdoilduta dauden eta zailtasunez hariztatzen diren gurpil-torlojuak aldatu behar dira, eta gurpil-kuboaren hariak garbitu behar dira.

Ez jarri grasa edo oliorik gurpil-torlojuetan edo gurpil-kuboaren harietan. Torlojuak aurrezarritako pareaz estututa egon arren, martxan zehar lasaitu egin daitezke.

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak norabide bakarrean ibiltzeko garatu dira. Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoen alboak gezi batzuekin daude markatuta. Adierazitako errodadura-norabidea nahitaez errespetatu behar da, pneumatikoaren ezaugarri optimoak bermatzeko aquaplaningari, itsaspenari, zaratei eta higadurari dagokienez.

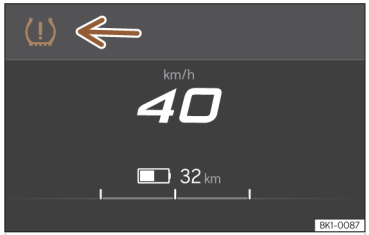
Pneumatikoa aurkako errodadura-norabidean muntatuz gero, kontu gehiagorekin gidatu behar duzu, ez zarelako ari pneumatikoa behar bezala erabiltzen. Hori are eta garrantzitsuagoa da zorua bustita badago. Aldatu pneumatikoa lehenbailehen edo muntatu errodadura-norabide egokian.

Gurpil-aldaketaren ondorengo lanak

- Ipini berriro gurpil-torlojuetako txanoak edo edergarriak (ekipamenduaren arabera).
- Gorde tresnak dagokien lekuan.
- Ordezkatutako gurpila ez bada ordezko gurpilerako hutsunean sartzen, gorde era seguruan maletategian ››› 280. orrialdea.
- Egiaztatu muntatu duzun gurpilaren puztepresioa ahalik eta lasterren.
- Pneumatikoen presioa adierazten duten ibilgailuetan, aldatu presioa eta memorizatu ››› 325. orrialdea.
- Egiaztatu, lehenbailehen, gurpileko torlojuen estutzeko parea giltza dinamometrikoarekin ››› 324. orrialdea. Ordura arte, gidatu kontu handiz.
- Ordezkatu zulatutako gurpila lehenbailehen.

Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea



203. irudia Tresnen koadroa: pneumatikoek presioa galdu dutela ohartarazteko abisua.

Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak gurpil bakoitzaren banakako abiadurak alderatzen ditu eta, horrekin batera, erradioa dinamikoa ABSren sentsoreen laguntzaz.

Gurpil baten edo gehiagoren errodadura-perimetroa aldatzen bada, pneumatikoen presioaren kontrol-adierazleak kontrol-argiaren eta gidariarentzako abisu baten bidez adierazten du tresnen koadroan ››› 203. irudia. Pneumatiko bat bakarrik oker badabil, horren posizioa ibilgailuan adieraziko da.

(!) Pérdida presión: ¡Compr. presión neum. del. izq.!

Errodadura-perimetroa aldatzea

Pneumatiko baten errodadura-diametroa aldatuko da:

- Puzte-presioa eskuz aldatzen da.
- Pneumatikoaren presioa eskasa denean.
- Pneumatikoaren egiturak akatsak dituenean.
- Kargaren ondorioz ibilgailua desorekatuta dagoenean.
- Ardatz baten gurpilek karga handiagoa dute (adibidez, karga handi batekin).
- Ibilgailuak elurretako kateak muntatuta ditu.
- Larrialdiko gurpila muntatuta dagoenean.
- Ardatz baten gurpila aldatu denean.

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazleak (!) berandu erreakzionatu dezake, edo ezer ez adierazi egoera jakin batzuetan (adibidez, kirol-moduko gidatzea, elurtuta edo zolatu gabeko errepideak edo kateekin gidatzea).

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea kalibratzea

Puzte-presioa aldatu edo gurpil bat edo gehiago ordezkatu eta gero, pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea kalibratu behar da berriz. Egin gauza berbera, adibidez, aurreko gurpilak atzekoekin ordezkatzean.

Ibilgailua geldirik eta pneumatikoak hotz daudela egin behar da kalibraketa. Pneumatiko beroekin eginez gero, presioak egiaztatzeko eta hotzean kalibratzeko prozedura errepikatu behar da hurrengo bidaia baino lehen.

- Konektatu pizgailua.
- Gorde puzte-presio berria infotainment sisteman: ⊛ > **Datos > Estado del vehículo** ››› **36. orrialdea** funtzio-botoia.
- **EDOTA: Servicio** menuaren bidez tresnen koadroan ››› **31. orrialdea**.

Pneumatikoen presioa kontrolatzeko sistemak, besteak beste, gurpil bakoitzaren bueltak alderatzen ditu, eta, horrekin batera, errodadura-zirkunferentzia, ABS sentsoren bidez. Abiadura ezberdinekin ibilbide luzea egin ondoren, programatutako balioak batu eta ikuskatzen dira.

Gurpilek karga pisutsuak jasan behar dituztenean, puzte-presioa handitu behar da, kalibratu aurretik karga osorako gomendatutako puzte-presiora egokitzeko ››› **203. irudia**.

⚠ ADI

Pneumatikoak presio ezberdinetan puztu badira edo presio baxuegia badute, gerta daiteke pneumatikoren bat hondatzea eta gidariak ibilgailuaren gaineko kontrola galtzea. Horrek istripu larriak eta heriotza ere eragin litzake.

- **Kontrol-argia piztuz gero (!), abiadura berehala murriztu beharko duzu, eta saihestu edozein bat-bateko biraketa- edo balaztatze-maniobra Gelditu ahal bezain laster, eta kontrolatu pneumatiko guztien presioa eta egoera.**
- **Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak ondo funtzionatzen du soilik pneumatiko guztiek, hotzean, presio egokia badaukate, eta adierazitako prozedurari jarraituz berehala kalibratzen bada.**
- **Pneumatikoa zulatu ez bada eta berehala aldatzea nahitaezkoa ez bada, gidatu gertueneko tailer espezializaturaino abiadura motelean eta eskatu puzte-presioa egiaztatzeko eta zuzentzeko.**

Oharra

- **Lehenengo aldiz pneumatiko berriekin abiadura handian gidatzean, pneumatikoak pixka bat dilatatu daitezke eta gerta daiteke sistemak airearen presioari buruzko ohar bat bidaltzea.**

• Pizgailua konektatuta dagoenean, sistemak puzte-presioa baxuegia dela hautematen badu, soinu-ohar bat entzungo da. Sistemak huts egiten badu, soinu-seinale bat entzuten da.

• Asfaltatu gabeko errepideetatik denbora luzez gidatzen bada edo kirol-moduan gidatzen bada, gerta daiteke sistema aldi baterako desaktibatzea. Kontrol-argiak akatsa erakusten du, baina bidearen baldintzak edo gidatzeko modua aldatzen direnean desagertzen da.

• Ez fidatu bakarrik pneumatikoen presioaren kontrol-sistemaz. Kontrolatu pneumatikoak aldizka eta egiaztatu beren puzte-presioa egokia dela eta pneumatikoek kalterik ez dutela (adibidez, zulatu, moztu, urratu edo mailatu direlako). Atera pneumatikoan egon daitezkeen objektuak, baldin eta pneumatikoa zulatzen ez badute.

• Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea ez dabil ESCak edo ABSak anomalia bat dutenean ››› **162. orrialdea****.**

Arazoak konpontzea

Pneumatikoen presio baxua

Kontrol-argia argituko da horiz.

Gurpil baten edo batzuen puzte-presioa gidariak doitutako balioa baino txikiagoa da, edo pneumatikoak egiturazko kalte bat du. Horrez gain, soinu-seinale bat entzun daiteke, eta testu-mezu bat ikus daiteke tresnen koadroaren pantailan.

• **Gelditu!** Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.

• Egiaztatu pneumatiko guztiak eta puzte-presio guztiak.

• Ordezkatu hondatutako pneumatikoak.

Matxura pneumatikoak kontrolatzeko sisteman

Kontrol-argiak dir-dir egiten du minutu1 inguruz eta, jarraian, etengabe geratzen da horiz piztuta.

• Puzte-presioa zuzena bada, deskonektatu pizgailua eta piztu berriro.

• Pneumatikoen presioa kontrolatzeko adierazlea berriro kalibratzea ››› **325. orrialdea**

• Matxurak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Pneumatikoen konponketa

Zuloak konpontzeko TMS kita (Tyre Mobility System)

Zuloak konpontzeko kitari esker (Tyre Mobility System), modu fidagarrian konpon daitezke pneumatiko batek objektu arrotzen edo zuloen eraginez jasan dituen kalteak; gehienez **4 mm** diametrokoak badira. **Ez atera pneumatikotik objektu arrotza (adibidez, torlojua edo iltzea).**

Pneumatikoan zigilatzeko pasta sartu ondoren, pneumatikoaren puzte-presioa nahitaez egiaztatu behar da berriz martxan jarri eta 10 minutu inguru ondoren.

Pneumatikoa puzteko, erabili zuloak konpontzeko kita soilik ibilgailua leku seguruan aparkatu ondoren, eta beharrezko eragiketak eta segurtasun-arauak ezagutzen badituzu, eta zuloak konpontzeko kit zuzena baldin baduzu. Bestela, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Pneumatikoetarako zigilua ez da honako kasu hauetan erabili behar:

• Haguna kaltetu bada.

• Kanpoan -20°C-tik (-4°F) beherako tenperaturak badaude.

• Pneumatikoetan, 4 mm-tik gorako ebakiak edo zuloak badaude.

• Pneumatikoan oso puzte-presio baxuarekin edo presiorik gabe zirkulatu bada.

• Zigilatzeko pastaren botilaren iraungitzedata gainditu bada.

⚠ ADI

Zuloak konpontzeko kita erabiltzea arriskutsua da, batez ere, pneumatikoa bazterbidean betetzen bada. Zauri larrien arriskua murrizteko, kontuan hartu honako hau:

- Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua. Aparkatu ibilgailuaren trafikotik distantzia segurura, pneumatikoa betetzeko.
- Ziurtatu lurra laua eta sendoa dela.
- Bidaiari guztiek, eta batez ere haurrek, lanareatik tarte seguru batera kokatu beharko dute.
- Piztu larrialdietarako argiak bidearen beste erabiltzaileei abisatzeko.
- Konektatu geratze-balazta eta deskonektatu propultsio-sistema.
- Erabili zuloak konpontzeko kita beharrezko eragiketak ezagutzen badituzu bakarrik. Bestela, eskatu laguntza espezializatutako langileei.
- Zuloak konpontzeko kita larrialdietan bakarrik erabili behar da, gertuen dagoen tailerrera iristeko.
- Ordezkatu ahalik eta lasterren zuloak konpontzeko kitarekin konpondutako pneumatikoa.
- Zigilatzeko pasta osasunerako kaltegarria da eta berehala garbitu behar da larruazala ukitzen badu.
- Gorde beti zuloak konpontzeko kita haurrengandik urrun.

⚠ ADI

Zigilatzeko pastarekin betetako pneumatiko batek ez ditu ohiko pneumatiko baten ibiltze-ezaugarri berak.

- Ez gidatu inoiz 80 km/h baino azkarrago (50 mph).
- Saihestu azeleragailua guztiz ez zapaltzea, bat-batean frenatzea eta kurbak abiadura handiz hartzea.
- Gidatu 10 minutuz bakarrik, gehienez 80 km/h-ko (50 mph) abiaduran, eta ondoren egiaztatu pneumatikoa.

❀ Ingurumenari buruzko oharra

Deuseztatu erabilitako edo iraungitako zigilatzeko pasta, horri buruzko xedapen legalei jarraituz.

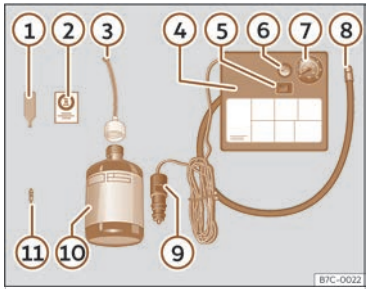
Oharra

Pneumatikoak zigilatzeko pastaren botila berria CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan eskuratu dezakezu.

Oharra

Kontuan eduki zuloak konpontzeko kitaren fabrikatzailearen jarraibideen eskuliburua bereizita dagoela.

Zuloak konpontzeko kitaren edukia



204. irudia Irudikatze estandarra: zuloak konpontzeko kitaren edukia.

Zuloak konpontzeko kita maletategiaren kompartimentuan dago, lurraren estalkiaren azpian. Honako osagai hauek hartzen ditu barne ››› **204. irudia**:

1. Obusak desmuntatzekoa
2. Tresnen koadroan, gidariaren ikus-eremuan, itsasteko eranskailua, oroitarazteko aholkatutako gehieneko abiadura zein den “80 km/h max.” edo “50 mph max.”
3. Betetzeko tutua tapoiarekin
4. Aire-konpresorea (bertsioaren arabera, modeloa alda daiteke).
5. ON/OFF kommutadorea

⑥ Airea ateratzeko torlojua (hura puzte-tutuarekin batera ere egon daiteke).

⑦ Pneumatikoen presioa kontrolatzeko sistemaren adierazlea (hura puzte-tutuarekin batera ere egon daiteke).

⑧ Pneumatikoak puzteko tutua

⑨ 12 volteko konektorea

⑩ Zigilatzeko pastaren botila

⑪ Ordezko balbularen obusa

Balbularen obusa desmuntatzekoak ① balbularen obuserako zirrikitua du kanpoko muturrean. Balbularen obusa modu honetan bakarrik hariztatu edo askatu daiteke. Eta gauza bera egin behar da haren ordezko piezarako ⑪.

Pneumatiko bat zigilatzea eta puztea

Pneumatikoa zigilatzea

- Askatu pneumatikoaren txanoa eta balbularen obusa. Erabili ››› **204. irudia** ① gailua obusa ateratzeko. Ipini garbia dagoen azalera batean.
- Astindu indarrez pneumatikoak zigilatzeko pastaren ››› **204. irudia** ⑩ botila.
- Hariztatu ››› **204. irudia** ③ puzte-tutua zigilatze pastaren botilan. Botilaren zigilua automatikoki apurtuko da.
- Kendu ››› **204. irudia** ③ betetzeko tutuaren tapoia eta hariztatu tutuaren ertz irekia pneumatikoaren balbulan.
- Botila buruz behera jarrita, hustu eduki **osoa** pneumatikoan.
- Kendu botila balbulatik.
- Jarri berriro obusa ››› **204. irudia** ① gailuarekin pneumatikoaren balbulan.

Pneumatikoa puztea

- Hariztatu konpresorearen pneumatikoa puzteko tutua ››› **204. irudia** ⑧ pneumatikoaren balbulan.
- Egiaztatu aire husteko torlojua itxita dagoela ››› **204. irudia** ⑥.
- Propultsio-sistema konektatzea.
- Akoplatu konektorea ››› **204. irudia** ⑨ ibilgailuaren 12 volteko korronte-hargunera ››› **226. orrialdea**.
- Konektatu aire-konpresorea ON/OFF kommutadorearekin ››› **204. irudia** ⑤.
- Mantendu aire-konpresorea martxan 2,0-2,5 bar presiora iritsi arte (2936 psi/200-250 kPa). **8 minutu gehienez**.
- Deskonektatu aire-konpresorea.
- Ez bazara adierazitako presiora iristen, askatu balbularen pneumatikoa husteko tutua.
- Mugitu ibilgailua 10 metroz, zigilatzea pneumatikoaren barruan banatzeko.
- Hariztatu berriro konpresorearen pneumatikoa husteko tutua balbulan.
- Errepikatu huste-prozesua.
- Oraingo honetan ere ez bazara adierazitako presiora iritsi, pneumatikoa oso hondatuta dago. Gelditu eta laguntza eskatu baimendutako langileei.
- Deskonektatu aire-konpresorea. Askatu pneumatikoak husteko tutua pneumatikoaren balbulatik.
- Puzte-presioa 2,0-2,5 bar artean dago, jarraitu ibiltzen 80 km/h gainditu gabe (50 mph).
- Itsatsi eranskailua ››› **204. irudia** ② tresnen koadroan, gidariaren ikus-eremuan.
- Egiaztatu berriz presioa 10 minutu igaro ondoren ››› **330. orrialdea**.

⚠ ADI

Gurpila puztean, aire-konpresorea eta puzteko tutua berotu daitezke.

- **Babestu eskuak eta larruazala bero dauden piezetatik.**
- **Ez ipini pneumatikoak puzteko tutu malgu beroa eta aire-konpresore beroa material sukoien gainean.**
- **Utzi hozten gailua gorde baino lehen.**
- **Pneumatikoa puztu ezin bada gutxienez 2,0 bareetaraino (29 psi/200 kPa), kaltea handiegia da Zigilatzeko pasta ez dago pneu-**

matikoa zigilatzeko moduan. Ez jarraitu ibilgailuarekin ibiltzen. Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

KONTUZ

Itzali aire-konpresorea gehienez funtzionatzen hasi eta 8 minuturen ondoren, gehiegi ez berotzeko! Konpresorea berriz piztu baino lehen, utzi hozten zenbait minutuz.

Martxan jarri eta 10 minutu igarotakoan egiaztatzea

Hariztatu berriro puzte-hodia ››› **204. irudia** ⑧ eta egiaztatu presioa manometroan ⑦.

1,3 bar (19 psi/130 kPa) eta txikiagoa:

- **Gelditu!** Horrelakoetan, gurpila ez da ondo zigilatu.
- Eskatu laguntza espezializatutako langileei ››› ⚠.

1,4 bar (20 psi/140 kPa) eta handiagoa:

- Zuzendu berriro pneumatikoaren presioa balio zuzena lortzeko.
- Hasi ibiltzen berriz kontu handiz, gertuen dagoen tailer espezializaturaino iristeko, 80 km/h (50 mph) abiadura gainditu gabe.
- Han, agindu matxuratutako pneumatikoa aldatzeko.

ADI

Ondo zigilatu gabeko pneumatiko batekin ibiltzea arriskutsua da eta istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Ez jarraitu gidatzen pneumatikoaren presioa 1,3 bar (19 psi/130 kPa) eta txikiagoa bada.**
- **Eskatu laguntza espezializatutako langileei.**

Mantentze-lanak

Zerbitzua

Zerbitzu-lanak eta Mantentze-plan digitala

Egindako zerbitzu lanen erregistroa (“Mantentze-plan digitala”)

CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko kontzesionarioak edo tailer espezializatuak Zerbitzuaren egiaztagiriak erregistratuko ditu sistema zentralean. Zerbitzuaren historialeko dokumentazio garden horri esker, nahi duzun guztietan erreproduzitu ahal izango dituzu zerbitzuaren lanak. CUPRAk egindako zerbitzu bakoitzaren ondoren Zerbitzuaren egiaztagiria eskatzea, non sisteman erregistratutako lan guztiak agertuko diren.

Zerbitzu berria egiten den bakoitzean, egiaztagiria berri batekin ordezkatuko da.

Zenbait merkatutan ez dago eskuragarri Mantentze-plan digitala. Kasu honetan, zure CUPRA kontzesionario espezializatuak edo SEAT sareko edozein kontzesionariok emango dizu zerbitzu-lanen dokumentazioen berri.

Zerbitzu-lanak

Mantentze-plan digitalean, zure CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko edozein kontzesionariok edo tailer espezializatuak honako dokumentu hauek aurkeztuko ditu:

- Zerbitzu bakoitza noiz egin den.
- Konponketa zuzena gomendatu bada, adib., laster balazta-pastillak aldatu beharra.
- Mantentzerako eskakizun bereziren bat adierazi duzun. Zerbitzuaren aholkulariak lan-eskaera idatziko du.
- Aldatu diren osagaiak edo likido operatiboak.
- Hurrengo zerbitzuaren data.

Iraupen Luzeko Mugikortasun Bermeak hurrengo ikuskapen arte balioko du. Informazio hori, egiten diren ikuskapen guztietan dokumentatuko da.

Zerbitzu-lanen mota eta kopurua ibilgailu batetik bestera aldatu daiteke. Tailer espezializatu batean zure ibilgailuak behar dituen lan espezifikoen berri emango dizute.

⚠ ADI

Zerbitzuak ez badira nahikoak edo egiten ez badira, eta zerbitzu-tarteak betetzen ez badira, ibilgailua trafikoaren erdian gera daiteke, istripua izan eta lesio larriak eragin.

- **Eskatu zerbitzu-lanak egitea CUPRA kontzesionario espezializatu bati, SEAT sareko edozein kontzesionariori edo baimendutako tailer espezializatu bati.**

KONTUZ

CUPRA ez da lan faltagatik edo tresnen erabilgarritasun eskasagatik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.

Oharra

Ibilgailuan zerbitzu-lanak maiz egiteak autoaren balioa, funtzionamendu ona eta bidesegurtasuna mantentzen laguntzen du. Horretarako, CUPRAren jarraibideen araberako lanak eskatu.

Ikuskapena

Zerbitzua	PR zenbakia	Zerbitzu-tartea
Ikuskapena	VI6	Zerbitzu-tartearen adierazlearen [a] arabera edo, beranduen, 2 urtean behin.

[a] Merkatu batzuetan, zerbitzuak adierazlearenak ez diren tarteetan egiten dira. Tailer espezializatuetan horren inguruko informazio gehiago izango duzu.

Zerbitzuaren adierazlea

Tresnen koadroko zerbitzuaren adierazleak ikuskapen bat egin behar dela adierazten du ››› **31. orrialdea**. Beharrezkoa denean, beharrezkoak diren beste lan batzuk ere egin ahalko dira, freno-likidoaren aldaketa, esaterako.

Erabilera-baldintzei buruzko informazioa

Preskribatutako zerbitzu-tarteak eta -multzoak **erabilera normalaren baldintzetan**oinarritzen dira orokorrean.

Aldiz, ibilgailua **erabilera baldintza txarretan** erabiltzen bada, beharrezkoa izango da hurrengo zerbitzu-tartea bete aurretik edo preskribatutako zerbitzu-tarteen artean, lan batzuk burutzea.

Erabilera baldintza txarrak dira, besteak beste:

- Ibilgailua hauts asko dagoen lekuetan erabiltzea.
- Ibilgailua batez ere neguan erabiltzea.

Batez ere ondorengo osagaientzat balio du honek (ekipamenduaren arabera):

- Hauts eta polenaren iragazkia
- Air Care alergeno-iragazkia

Zure tailer espezializatuko aholkulariak atseginez aholkatuko zaitu zerbitzu-tarte normalen artean lanak tartekatzeko beharraren inguruan, beti zure ibilgailuaren erabilera baldintzak kontuan izanda.

⚠ ADI

Zerbitzuak ez badira nahikoak edo egiten ez badira, eta zerbitzu-tarteak betetzen ez badira, ibilgailua trafikoaren erdian gera daiteke, istripua izan eta lesio larriak eragin.

- **Eskatu zerbitzu-lanak egitea CUPRA kontzesionario espezializatu bati, SEAT sareko edozein kontzesionariori edo tailer espezializatu bati.**

ⓘ KONTUZ

CUPRA ez da lan faltagatik edo tresnen erabilgarritasun eskasagatik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.

Zerbitzu-multzoak

Zerbitzu-multzoek bide-segurtasuna eta ibilgailuaren erabilera ona bermatzeko beharrezkoak diren **mantentze lan** guztiak barne hartzen ditu (**ibilgailuaren erabilera baldintza eta ekipamenduaren arabera**).

Mantentze-lanak *ikuskapen-lanak* eta *azterketa lanak* dira. Kontsultatu zure ibilgailuarentzat beharrezkoak diren lanen xehetasunak:

- Zure CUPRA kontzesionarioa
- SEAT sareko zure kontzesionarioa
- Zure tailer espezializatua

Baliteke, arrazoi teknikoengatik (osagaien garapen iraunkorra) zerbitzu-multzoak aldatzea. Zure CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko edozein kontzesionariok edo tailer espezializatu batek unean uneko edozein aldaketaren inguruko informazioa jasotzen du.

⚠ ADI

12 volteko bateria higadura jasaten duen osagaia da. Segurtasun-aldetik garrantzitsuak diren sistema batzuek, hala nola lagundutako direkzioak, balaztatzeko esku-hartzeak, argiek edo airbag-sistemek, mugatuta funtzionatzea edo erabat funtzionatzeari uztea ekar dezake bateria-potentzia murrizteak. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake. Hori saihesteko, segurtasun-neurri hau hartu behar da:

- **Eskatu lau urtean behin zerbitzu profesional bati 12 volteko bateria ordezteko.**

Zerbitzu gehigarrien eskaintzak

Homologatutako ordezkoak

SEAT Ordezko originalak ibilgailu hauetarako eginak dira, eta segurtasun-faktorea bereziki kontuan izanik homologatuta daude. Pieza hauek zehatz-mehatz jarraitzen diete diseinua, neurrien zehaztasuna eta materialei buruz fabrikatik datozen aginduei. SEAT Ordezko Originalak zure ibilgailuarentzat esklusiboki eginda daude. Hori dela eta, beti SEAT Ordezko Originalak erabiltzea gomendatzen dizugu. SEAT ez da beste fabrikatzaile batzuen piezen segurtasun eta egokitasunaz arduratuko.

Homologatutako truke-piezak

Homologatutako truke-piezek, fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz, zuretzat beste zerbitzu bat osatzen dute multzo osoak ordezkatzeko aukerarekin, ezagunenak izanik: motor arina, agindu unitateak, elementu elektrikoak, etab.

Pieza hauek, noski, **Pieza homologatuak** dira, eta fabrikakoen baldintza berekoak direnez, Homologatutako ordezkoen bermea dute.

Osagarri originalak

Zure ibilgailuan CUPRA Osagarri Originalak eta SEATek homologatutako osagarriak soilik erabiltzea gomendatzen dugu. Osagarri horien fidagarritasuna, segurtasuna eta egokitasuna bereziki mota hauetako ibilgailuetarako egiaztatuta dago. CUPRA ez da beste fabrikatzaile batzuen piezen segurtasun eta egokitasunaz arduratuko.

Mugikortasun Zerbitzua (Service Mobility)

Zure CUPRA berria erosten duzunetik, Mugikortasun Zerbitzuaren abantailak eta estalduraak izango dituzu.

Erosketaren ondorengo lehen bi urteetan, zure CUPRA berria automatikoki estaltzen du Mugikortasun Zerbitzuak, kostu gehigarririk gabe.

Zerbitzu horretaz gozatzen jarraitu nahi baduzu, Mugikortasun Zerbitzua handitu dezakezu, betiere CUPRA Zerbitzu espezializatu batean edo SEAT Zerbitzu Ofizial batean gomendatutako Ikuskapen edo Mantentze Zerbitzuak egiten badituzu.

Matxura edo istripu baten ondorioz zure CUPRA ibilgetuta geratzen bada, gure laguntza-zerbitzuei esker beti mugimenduan edukiko zaitugu,

Errepara ezazu Mugikortasun Zerbitzua desberdina dela ibilgailua saldu den herrialdearen arabera. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu zure CUPRA kontzesionario espezializatuan, SEAT sareko edozein kontzesionariotan edo CUPRAk zure herrialdean duen web orrian.

Ibilgailua mantentzea eta garbitzea

Oinarrizko oharrak

Erregulartasun eta profesionaltasunez burututako mantentze-lanek zure ibilgailuaren balioa mantentzea ziurtatzen dute. Gainera, karrozeriako pinturan korrosio eta kalteak dauden kasuetan berme-eskubidea eskatzeko ezinbesteko baldintza bihurtu daiteke.

Tailer espezializatuek beharrezkoak diren mantentze-produktuak dituzte. Mesedez, kontuan izan ontzietan ageri diren erabilera jarraibideak.

⚠ ADI

- **Mantentze-produktuak oker erabiltzea osasunerako kaltegarria izan daiteke.**
- **Mantendu, beti, mantentze-produktuak leku seguru batean eta haurren helmenetik kanpo. Intoxikazio-arriskua!**

Ingurumenari buruzko oharra

- **Mantentze-produktuak erostean, aukeratu ingurumenarekin bateragarriak direnak.**
- **Mantentze-produktuen hondakinak ez bota etxeko zaborrontzira.**

Ibilgailua garbitzea

Deposituak garbitzeko zenbat eta denbora gehiago eman, adibidez, intsektuen hondakinak, txorien gorotzak, zuhaitzen erretxina edo ibilgailuari itsatsi zaizkion izotz-kontrako gatzak, orduan eta kalte handiagoak jasan ditzake gainazalak. Tenperatura altuek, eguzki erradiazioaren ondorioz, esaterako, kaltea indartzen dute.

Garbitu aurretik bigundu zikinkeria lodia ur askorekin.

Inkrustatutako zikinkeria garbitzeko, adibidez, intsektuen gorotzak edo zuhaitzaren erretxina, onena ur asko eta mikrozuntzezko zapi bat erabiltzea da.

Neguan, izotz-kontrako gatzen garaia amaitzen denean, garbitu ibilgailuaren azpialdea ere.

Presio handiko garbiketa-tresnak

Ibilgailua presio handiko garbiketa tresna batekin garbituz gero, kontuan izan tresna horren erabilera jarraibideak. Aurrekoa, batez ere, ur-zurrusta aplikatzerakoan ibilgailuarekiko dagoen presioa eta distantziarako baliagarria da.

Ez kendu elurra eta izotza presio handiko garbiketa tresna batekin.

Inoiz ez erabili lainoztagailu zirkularrik edo fresarik zikinkeria kentzeko.

Urak ez du egon behar 60°C-tik gorako tenperaturan.

Garbiketa-tunel automatikoak

Garbitzen hasi baino lehen, busti ibilgailua.

Ahal dela, erabili eskuilarik gabeko garbiketa-tunelak.

Eskuz garbitzea

Garbitu ibilgailua goitik behera belaki leun batekin edo garbitzeko eskuila batekin. Erabili disolbatzailerik gabeko garbiketa-gaiak.

Goi-tentsioko sistemaren inguruko adierazpenak

Ibilgailua garbitu aurretik, amaitu karga-prozesua eta itxi erabat karga-hargunea.

Kontuan izan ere presio handiko garbiketa-ekipamenduen inguruko segurtasun-oharra ››› 333. orrialdeko ⚠.

Leunketa

Leunketa soilik izango da beharrezkoa ibilgailuaren pinturak distira galtzen duenean eta hori kontserbazio-produktuekin ezin denean berriro lortu.

Ez leundu matez pintatutako gainazalak! Pinturari distira ateratzen bazaio, azala hondatu egingo da eta ezin izango da konpondu.

Pintura mateko ibilgailuak eskuz garbitzea

Garbitzean ibilgailua ez kaltetzeko, kendu aurretik hautsa eta zikinkeria handiena. Intsektuaztarnak, koipe-orbanak eta hatz-markak kentzeko, pintura materako garbigarri berezi bat erabiltzea da hoberena.

Eman produktua mikrozuntzezko zapi batekin. Pinturaren gainazala ez kaltetzeko, ez erabili gehiegizko presioarekin.

Garbitu ur askorekin. Ondoren, garbitu garbigarri neutro batekin eta mikrozuntzezko zapi leun batekin.

Kendu ibilgailuko xaboia ur askorekin eta, jarraian, utzi aire zabalean lehortzen. Kendu balizko ur-arrastoak larruzko zapi batekin.

⚠ ADI

- **Garbitzean, utzi piztu gabe ibilgailua edo jarraitu garbiketa-tuneleko langileen jarraibideei. Istripu-arriskua!**
- **Azpialdea edo gurpil-etxeen barnealdea garbitzen baduzu, babes zaitez metalezko pieza zorrotzetatik. Ebakitzeko arriskua!**
- **Garbitu ostean, baliteke balaztek denbora gehixeago behar izatea balaztatzeko, hezetasuna dela-eta, edo neguan, balazta-dis-**

koak edo -pastillak izoztu direla-eta. Istripu-arriskua! Egoera horretan, behin eta berriro balaztatu beharko da balaztak lehortu arte.

⚠ ADI

Presio handiko garbiketa-ekipoak behar bezala ez erabiltzeak kalteak eragin ditzake. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- **Ez zuzendu inoiz goi-presioko garbiketa-ekipoaren zorrotada zuzenean laranja koloreko goi-tentsioko kableetara, goi-tentsioko sistemako osagaietara edo ibilgailuaren barruko 12 volteko sarera.**

ⓘ KONTUZ

- **Ibilgailua garbiketa-tunel automatikoan garbitzen baduzu, kanpoko atzerako ispiluak tolestu beharko dituzu, kaltetu ez daitezen. Elektronikoki soilik tolestu/zabaldu behar dira elektrikoki tolesten diren kanpoko atzerako ispiluak!**
- **Ez garbitu ibilgailua, eguzki-izpi indartsuetan izan baduzu. Pintura kaltetzeko arriskua!**
- **Ez erabili belakirik, gainazal latza duen sukaldeko belakirik edo antzekorik intsektu-arrastoak garbitzeko. Gainazala kaltetzeko arriskua!**

- **Pintura matea duten ibilgailuen piezak:**
  - **Ez erabili distirarazlerik edo argizari gogorrik. Gainazala kaltetzeko arriskua!**
  - **Ez hautatu inoiz argizaria duen garbiketa-programarik. Pintura matearen itxura kaltetu dezake.**
  - **Ez jarri eranskailurik edo errotulu magnetikorik pintura matearen gainean, kentzean pintura kalte baitezakete.**

❀ Ingurumenari buruzko oharra

Xede horretarako tokietan soilik garbitu ibilgailua. Toki horiek prestatuta daude garbitzen erabilitako ura kanalizaziora joateko. Izan ere, ur hori olioz kutsatuta egon daiteke.

Kanpoko garbiketa

Jarraian, ibilgailuaren banakako osagaiak garbitzeko eta kontserbatzeko gomendio batzuk aurkituko dituzu.

Galdera bereziak egiteko edo aipatu ez diren osagaiei buruz galdetzeko, joan tailer espezializatura.

Hartu kontuan dagozkien oharrak ››› 337. orrialdea, *Kontuz ibili honekin...*.

Haizetako-garbigailuaren eskuilak

- *Zikinkeria:* Zapi leuna beira-garbigarriarekin.

Atzeko argiak/ikus-taldeak

- *Zikinkeria:* Belaki leuna xaboi-disoluzio neutroarekin[1)].

Sentsoreak/Kameraren lenteak

- *Zikinkeria:*
  - *Sentsoreak*: zapi leuna disolbatzailerik ez duen garbiketa-produktuarekin.
  - *Kameraren lenteak*: zapi leuna alkoholik ez duen garbiketa-produktuarekin.
- *Elurra/Izotza:* Eskuzko eskuila/Disolbatzailerik gabeko izotzaren aurkako aerosola

Gurpilak

- *Izotz kontrako gatza:* Ura.
- *Balaztetako urradura-hautsa:* Azidorik gabeko garbigarri berezia

Edergarriak / Moldura edergarriak

- *Zikinkeria:* Xaboi-disoluzio neutroa[1)], eta, beharrezkoa balitz, altzairu findurako garbigarri egokia.

Pintura

- *Pinturaren narriadurak:* Kontsultatu pinturaren kolore-kodea kontzesionario batean, eta konpondu ukituak egiteko arkatz batekin.
- *Isuritako erregaia:* Garbitu berehala urarekin.

[1)] Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

• *Giroko herdoila metatzea:* Eman giroko herdoila kentzekoa eta mantendu ondoren argizari gogorrarekin. Zalantzarik izanez gero, joan zure tailer espezializatura.

• *Korrosioa:* Eskatu zure tailer espezializatuari kentzeko.

• *Urak ez du perlarik sortzen pintura garbian:* Kontserbatu argizari gogorrarekin (gutxienez 2 aldiz urtean).

• *Distirarik gabe, kontserbatu bada ere/pintura ez oso itxurosoa:* Tratatu distira-emaile egokiarekin, eta, ondoren, eman pintura-kontserbagarria, emandako distira-emaileak ez badu kontserbatzeko osagairik.

• *Metaketak, adibidez, intsektu-arrastoak, txori-gorotzak, zuhaitzetako erretxina, izotzaren aurkako gatzak:* Beratu berehala urarekin eta kendu mikrozuntzezko zapi batekin.

• *Koipe-oinarria duen zikinkeria, adibidez, kosmetika-gaiak edo eguzkitako krema:* Kendu berehala xaboi-disoluzio neutro[1] batekin eta zapi leun batekin.

Karbono-zuntzezko piezak

• *Zikinkeria:* Garbitu pintatutako piezak bezala ››› **334. orrialdea**.

Xafla apaingarriak

• *Zikinkeria:* Belaki leuna xaboi-disoluzio neutroarekin[1].

Barruko garbiketa

Jarraian, ibilgailuaren banakako osagaiak garbitzeko eta kontserbatzeko gomendio batzuk aurkituko dituzu.

Galdera bereziak egiteko edo aipatu ez diren osagaiei buruz galdetzeko, joan tailer espezializatura.

Hartu kontuan dagozkien oharrak ››› **337. orrialdea, *Kontuz ibili honekin*...**.

Beirak

• *Zikinkeria:* Eman beira-garbigarria eta, ondoren, lehortu zapi batekin.

Edergarriak / Moldura edergarriak

• *Zikinkeria:* Xaboi-disoluzio neutroa[2].

Plastikozko piezak

• *Zikinkeria:* Zapi hezea.

• *Oso sartuta dagoen zikinkeria:* Xaboi-disoluzio neutroa[2], eta, beharrezkoa balitz, disolbatzailerik gabeko plastikorako garbigarria.

Pantailak / Tresnen koadroa

• *Zikinkeria:* Zapi leuna kristal likidozko pantailetarako garbigarriarekin.

Aginteen panelak

• *Zikinkeria:* Pintzel leuna eta, ondoren, zapi leuna xaboi-disoluzio neutroarekin[2].

Segurtasun-uhalak

• *Zikinkeria:* Xaboi-disoluzio neutroa[2], utzi lehortzen bildu baino lehen.

Ehunak, larru artifiziala, mikrozuntza

• *Gainazalean atxikitako zikintasun-partikulak:* Xurgagailua.

• *Ura oinarri duen zikinkeria, adibidez, kafea, tea edo odola:* Zapi xurgatzaile bat eta xaboi-disoluzio neutroa[2].

• *Koipea oinarri duen zikinkeria, adibidez, olioa edo makillajea:* Eman xaboi-disoluzio neutroa[2]. Xurgatu disolbatutako koipearen eta pinturaren partikulak, zapi xurgatzaile batekin ukitu txikiak emanez, eta, beharrezkoa balitz, urarekin tratatu gero.

• *Zikinkeria berezia, adibidez, boligrafoa, azkazaletako esmaltea, dispertsio-pintura edo betuna:* Orban-kentzeko berezia; lehortu zapi

[1] Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

[2] Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan.

xurgatzaile batekin ukitu txikiak emanaz eta, beharrezkoa balitz, tratatu xaboi-disoluzio neutroarekin gero[1)].

Larru naturala

- *Duela gutxiko zikinkeria:* Kotoizko zapia xaboi-disoluzio neutroarekin[1)].
- *Ura oinarri duen zikinkeria, adibidez, kafea, tea edo odola:*
  - *Duela gutxiko zikinkeria:* zapi xurgatzailea.
  - *Orban lehorrak:* larrurako orban-kentzeko egokia.
- *Koipea oinarri duen zikinkeria, adibidez, olioa edo makillajea:*
  - *Duela gutxiko zikinkeria:* zapi xurgatzailea eta larrurako orban-kentzeko egokia.
  - *Orban lehorrak:* koipea disolbatzen duen aerosola.
- *Zikinkeria berezia, adibidez, boligrafoa, azkazaletako esmaltea, dispertsio-pintura edo betuna:* Larrurako orban-kentzeko egokia.
- *Kontserbatzea:* Eman maiz eguzkiaren izpietatik babestuko duen eta inpregnatzeko efektua izango duen krema kontserbagarria. Beharrezkoa balitz, erabili kolore egokia duen krema kontserbagarria.

Karbono-zuntzezko piezak

- *Zikinkeria:* Garbitu plastikozko piezak bezala.

Kontuz ibili honekin...

Atzeko argiak/ikus-taldeak

- Ez garbitu inolaz ere atzeko argiak/ikus-taldeak zapi edo belaki lehor batekin.
- Ez erabili alkohola duen garbigarririk. Arrakalak sor litezke!

Gurpilak

- Ez erabili pinturarako distirarazlerik edo beste produktu urratzailerik.
- Haguneko pinturaren babes-geruza kaltetu bada, adibidez, harriekin talka egiteagatik edo urradurengatik, kaltea berehala konpondu beharko da.

Kameraren lenteak

- Ez erabili inoiz ur epel edo berorik lentetik elurra edo izotza kentzeko. Arrakalak sor litezke lentean!
- Ez erabili inoiz garbigarri urratzailerik edo alkohola dutenik kameraren lentea garbitzeko. Urradurak arrakalak sor litezke!

Beirak

- Kendu beiretan eta kanpoko atzerako ispiluetan egon litekeen elurra eta izotza plastikozko arraspa batekin. Garbitzean urradurak egitea saihesteko, ez mugitu arraspa aurrera eta atzera, noranzko batean baizik.
- Ez kendu inoiz beiretako eta kanpoko atzerako ispiluetako elurra edo izotza ur epel edo beroarekin. Arrakalak sor litezke beiran!
- Atzeko lunetako berokuntza ez kaltetzeko, ez da eranskailurik itsatsi behar berokuntzako harizpien gainean.

Edergarriak / moldura edergarriak

- Ez erabili kromoa duen mantentze-produkturik edo garbigarririk.

Pintura

- Distirarazlea edo mantentze-produktuak eman aurretik, Ibilgailuak garbi eta hautsik gabe egon behar du. Urradurak egin litezke!
- Ibilgailua eguzki-erradiazio handiaren mende badago, ez eman distirarazlerik edo mantentze-produkturik. Pintura kaltetzeko arriskua!
- Giroko herdoilaren metatzeak ez dira leunketa bidez kendu behar. Pintura kaltetzeko arriskua!
- Kendu berehala kosmetika-produktuak eta eguzkitako krema. Pintura kaltetzeko arriskua!

Pantailak/Tresnen koadroa

- Pantailak, tresnen koadroa eta inguratzen duen edergarria ez dira lehorrean garbitu behar. Urradurak egin litezke!

[1)] Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan.

• Garbitzen hasi baino lehen, ziurtatu tresnen koadroa itzalita eta hoztuta dagoela.

• Ziurtatu ez dela likidorik sartzen tresnen koadroaren eta edergarrien artean. Kaltetzeko arriskua!

Aginteen panelak

• Ziurtatu ez dela likidorik sartzen aginteen paneletan. Kaltetzeko arriskua!

Segurtasun-uhalak

• Ez desmuntatu segurtasun-uhalak garbitzeko.

• Segurtasun-uhalak eta haren osagaiak ez dira inoiz produktu kimikoekin garbitu behar eta, halaber, ez dira tratatu behar ezaugarri kaustikoak dituzten likidoekin, disolbatzaileekin edo objektu zorrotz edo puntadunekin. Ehuna kaltetzeko arriskua!

• Eskatu zure tailer espezializatuari segurtasun-uhalak aldatzeko, baldin eta ehunean, loturetan, birbiltzeko gailu automatikoetan edo lotzeko zatian kalteren bat badute.

Ehunak/larru artifiziala/mikrozuntza

• Ez tratatu larru artifiziala/mikrozuntza larrua zaintzeko produktuekin, disolbatzaileekin, zorurako argizariarekin, betunarekin, orbanak kentzekoarekin edo antzeko produktuekin.

• Orbana kentzeko zaila bada, joan zure tailer espezializatura, eta han ken diezazutela. Horrela, ez da kaltetuko.

• Ez erabili inola ere lurrunezko garbigarririk, eskuilarik, belaki gogorik eta abar garbitzeko.

• Ez aktibatu eserlekuetako berogailua eserlekuak lehortzeko.

• Arropetako objektu puntadunek gainazala kaltetu dezakete, adibidez, kremailerek, arroparen erretmatxeek edo gerrikoek.

• Lotu gabeko belkro-itxigailuek (adibidez, arropakoek) eserlekuaren tapiza kaltetu dezakete. Ziurtatu belkro-itxigailuak itxita daudela.

Larru naturala

• Ez tratatu larrua inoiz ere disolbatzaileekin, zorurako argizariarekin, betunarekin, orbanak kentzekoarekin edo antzeko produktuekin.

• Arropetako objektu puntadunek gainazala kaltetu dezakete, adibidez, kremailerek, arroparen erretmatxeek edo gerrikoek.

• Ez erabili inola ere lurrunezko garbigarririk, eskuilarik, belaki gogorik eta abar garbitzeko.

• Ez aktibatu eserlekuetako berogailua eserlekuak lehortzeko.

• Ahal dela, ez utzi ibilgailua denbora luzez eguzkitan, larruak kolorea gal ez dezan. Ibilgailua debora luzez aire librean aparkatuta utziz gero, larrua estali egin behar litzateke eguzki-izpietatik babesteko.

⚠ ADI

Haizetakoa ez da tratatu behar beirarako ur-oinarri duten estaldura-produktu iragazgaitzekin. Ikuspen txarra izanez gero, adibidez, hezetasunarekin, ilunpetan edo eguzkia puntu baxuenean dagoenean, baliteke gehiago itsutzea. Istripu-arriskua! Gainera, baliteke haizetakoaren eskuilak zarata ateratzea.

Oharra

• Intsektu-arrastoak askoz errazago ken daitezke mantentze-tratamendua jaso berri duen pinturatik.

• Ohiko mantentze-tratamenduei esker, zailagoa da giroko herdoila metatzea.

Ibilgailua zirkulaziotik ateratzea

Ibilgailua denbora luzez geldi utzi nahi baduzu, joan tailer espezializatu batera. Atseginez aholkatuko dizute zein neurri hartu behar dituzun, hala nola, korrosioaren aurka babesteko, zerbitzurako eta gordetzeko.

Gainera, kontuan hartu ibilgailuko bateriari buruzko argibideak ››› 309. orrialdea , ››› 309. orrialdea, *Gaiaren aurkezpena*.

Osagarriak, ordezko piezak eta konponketa-lanak

Gaiaren aurkezpena

Informatu zaitez ongi-ongi osagarriak eta ordezko piezak erosi baino lehen.

Zure ibilgailuak segurtasun aktibo eta pasibo handia ematen du. CUPRA zerbitzu espezializatu batera edo SEAT zerbitzu ofizial batera joatea gomendatzen dizugu zure ibilgailuan osagarriak muntatu nahi badituzu edo piezaren bat aldatu behar baduzu. Zerbitzu ofizialak poz-pozik emango dizu egokitzapen-mailaren eta legezko xedapenen berri, eta fabrikako aholkuak emango dizkizu osagarriei eta ordezko piezei buruz.

CUPRA osagarriak eta **CUPRA® jatorrizko piezak** erabiltzea gomendatzen dizugu. Normala denez, CUPRA edo SEAT Zerbitzu Ofizialek bermatzen dute muntaketa profesionaltasun oso handiarekin egiten dela.

Merkatua etengabe behatu arren, CUPRAk ezin du epaitu **CUPRAk baimendu gabeko** produktuek fidagarritasun-, segurtasun- eta gaitasun-baldintzak betetzen dituzten ibilgailuarentzat. Horregatik, CUPRAk ez du inolako erantzukizunik izango produktu horiengatik, nahiz eta, kasu zehatz batzuetan, ofizialki onartutako ikuskapen teknikoko institutu baten edo erakunde ofizial baten baimena izan.

Ibilgailuaren kontrolean eragin zuzena izateko, **ondoren instalatu diren ekipoek** (adibidez, abiadura-erregulagailu bat edo **erregulazio elektronikoa duen esekidura bat**) **e** bereizgarria eraman behar dute (Europar Batasunaren baimen-ikurra) eta ibilgailu horretan erabiltzeko homologatuta egon behar dute.

Ibilgailuaren kontrol zuzena hartzeko helburua ez duten **gailu elektriko gehigarriek**, adibidez, hozkailu eramangarriak, ordenagailuak edo haizagailuak) CE bereizgarria eraman behar dute (fabrikatzailearen adostasun- adierazpena Europar Batasunean).

⚠ ADI

Ez da inoiz airbagen estalkian edo jarduera-eremuan osagarririk muntatu behar, besteak beste, telefonoak eta edariak jartzeko euskarriak. Bestela, istripu izanez gero airbaga irekitzen bada, lesioak pairatzeko arriskua dago.

Aldaketa teknikoak

Osagai elektrikoetan, beren programazioan, kable-sarean edo datu-transferentzian nolabait esku hartzen bada, gerta daiteke horiek txarto funtzionatzea.

Mesedez eskatzen dizugu ulertzea zure CUPRA kontzesionario espezializatuak edo zure SEAT sareko kontzesionarioak ezin dituela ibilgailuan lanak modu ezegokian egiteagatik sortutako kalteak bere gain hartu.

Horregatik gomendatzen dizugu eskatzea CUPRA Zerbitzu espezializatuei edo SEAT Zerbitzu Ofizialei beharrezko konponketak **CUPRA jatorrizko piezak** erabiliz egiteko®.

⚠ ADI

Zure ibilgailuan egindako aldaketa edo konponketa ezegokiek arazoak eragin ditzakete haren funtzionamenduan, eta, hala, istripu-arriskua sortu.

Irrati-telefonoak eta bulegoko ekipamenduak

Instalazio finkoko irrati-telefonoak

Ibilgailuan irrati-telefonoak muntatu aurretik, oro har, baimena eskatu behar da. CUPRAk ibilgailuan baimendutako irrati-telefonoak muntatzea autorizatzen du, honako baldintza hauetan:

- Antena zuzen instalatu da.
- Antena bidaiari-lekutik kanpo kokatzen bada (kable blindatu bat erabiliz eta antenaren islatzearen aurkako egokitzapena eginez).
- Antenaren oinarriaren igorpen-potentzia efektiboa 10 watt baino txikiagoa bada.

Irrati-telefonoak igorpen-potentzia handiagoarekin muntatu eta erabiltzeari buruzko informazioa jaso nahi baduzu, joan zure CUPRA

Zerbitzu espezializatura edo zure SEAT Zerbitzu Ofizialera edo galdetu tailer espezializatuetan.

Irrati-telefono mugikorrak

Telefono mugikorrak edo irrati-telefono konbentzionalak erabiltzen badira, ibilgailuaren sistema elektronikoetan interferentziak egon daitezke. Arrazoiak honako hauek izan daitezke:

- Kanpoko antenarik gabeko ibilgailua.
- Gaizki instalaturiko kanpoko antena.
- 10 watt-etik gorako igorpen-potentzia.

Hortaz, ez da telefono mugikorrik ezta irrati-telefonorik erabili behar *ibilgailuaren barruan*, kanpoko antenarik gabe edo kanpoko antena gaizki instalatu bada ››› ⚠.

Gainera, kontuan izan gailuak *kanpoko* antena batekin soilik lortzen duela irismenik handiena.

Bulego-ekipoak

Baimenduta dago etxe- eta bulego-ekipoak ibilgailuan ondoren instalatzea, baldin eta horiek gidariak ibilgailua kontrolatzeko oztopo ez badira eta CE bereizgarria badute. Ondoren muntatutako ekipoek, gidariari ibilgailua kontrolatzeko oztopo egin badiezaiokete, ibilgailu horretarako homologazio egokia izan behar dute, bai eta **e** bereizgarria.

⚠ ADI

Kanpoko antenarik ez duen edo kanpoko antena gaizki instalatua duen ibilgailu baten barruan telefono mugikorrak edo irrati-telefonoak erabiltzea kaltegarria izan daiteke osasunerako, eremu magnetiko gehiegi sor ditzakeelako.

Oharra

• Ibilgailu honetan ondoren tresna elektriko edo elektronikoak muntatzeak eragina du beraren lizentzian eta, baldintza zehatzetan, ibilgailuak zirkulazio-baimena galtzea ere eragin dezake.

• Mesedez, telefono mugikorrak eta irrati-telefonoak erabiltzeko, jarraibideak kontuan hartzea eskatzen dizugu.

Erabiltzailearentzako informazioa

Bermea

Matxura gabeko erabileraren bermea

CUPRA Zerbitzu espezializatuek edo SEAT Zerbitzu Ofizialek fabrikako ibilgailu berrien egoera egokia bermatzen dute. Kontsultatu baldintzen xehetasunak eta bermearen epeak egiaztatzen diren Zerbitzu Teknikoak emandako salerosketa kontratuan edo dokumentazio gehigarrian. Lortu horren inguruko informazio gehiago zure CUPRA Zerbitzu espezializatuan edo SEAT Zerbitzu Ofizialean.

Berme komertziala ibilgailu elektriko eta hibridoen goi-tentsioko baterietarako

Lehen aipatutako lege- eta merkataritza-bermeak osatuz, SEAT Zerbitzu Ofizialek goi-tentsioko baterietarako merkataritza-bermea, herrialde askotan existitzen dena, ere ematen dute.

Kontsultatu berme honen xehetasunak salerosketa-kontratuan edo joan SEAT zerbitzu ofizial batera.

Kontrol-unitateek memorizatutako informazioa

Memoriak eta datu-zerbitzuak

Europar Batasuneko Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra indarrean dagoen EBko herrialdeetan baliogarria da:

Datuak prozesatzea ibilgailuan

Ibilgailuan kontrol-unitate elektronikoak daude. Kontrol-unitateek datuak prozesatzen dituzte, adibidez, ibilgailuaren sentsoreetatik jasotzen dituztenak, sentsoreek beraiek sortzen dituztenak edo elkarren artean trukatzen dituztenak. Horietako batzuk beharrezkoak dira ibilgailuak modu seguruan funtzionatzeko, beste batzuek gidatzeko orduan laguntzen dute (gidarentzako laguntza-sistemak) eta beste batzuek erosotasun-funtzioak edo infotainment sistemaren funtzio gehigarriak ahalbidetzen dituzte.

Erreferentzia pertsonalak

Ibilgailu guztiek bastidore-zenbaki argi bat dute. Ibilgailuaren identifikazio-zenbaki horrekin ibilgailuaren egungo titularra eta aurrekoak identifika daitezke, adibidez, Alemanian, motorra duten ibilgailuen bulego federalean kontsultatuz. Titularra edo gidaria identifikatzeko beste modu batzuk ere badaude, ibilgailuaren datuetatik abiatuz, adibidez, matrikulatik.

Beraz, kontrol-unitateek sortu edo prozesatutako datuak pertsonalak izan daitezke, edo, baldintza jakin batzuetan, izango dira. Horrela badagokio, eskuragarri dauden ibilgailuaren datuen arabera, besteak beste, gidatzeko estiloari, kokapenari, ibilbideari edo erabiltzeko portaerari buruzko ondorioak atera daitezke.

Datuen babesari dagokionez dituzun eskubideak

Datuak babesteari buruz indarrean dagoen legeriaren arabera, eskubide batzuk dituzu CUPRAren aurrean, zure datu pertsonalen tratamenduari dagokionez.

Horren arabera, eskubidea duzu eskatzeko CUPRAri edo hirugarrenei, adibidez, matxura gertatuz gero laguntza-zerbitzuetako enpresei, tailerrei edo ibilgailuan sareko zerbitzuak ematen dituztenei, informazioa zabal eta doan emateko, baldin eta zure datu pertsonalak gorde badituzte, zein datu dituzten eta zertarako, eta horiek nondik datozen jakiteko. Datuak beste instantzia batzuetara transferitzearen inguruko informazioa ere eska dezakezu.

Zure legezko eskubideei buruzko informazio gehiago aurkituko duzu, adibidez, datuak ezabatu edo zuzentzea, CUPRAren Interneteko orriko kasu bakoitzean aplikatu beharreko datuen babesari buruzko legezko oharretan, harremanetarako datuak eta datuak babesteko arduradunari buruzko oharra barne.

Tailer bateko laguntza espezializatuarekin (hala badagokio, ordaindu ondoren) adibidez, bakarrik ibilgailuan gordetzen diren datuak kontsulta ditzakezu.

Datuak jakinarazteko legezko baldintzak

Horren inguruko lege-xedapenik baldin badago, CUPRAk, salbuespenezko kasuetan, dituen datuak eman beharko ditu, beharrezkoa den neurrian, erakunde publikoek horrela eskatzen badute, adibidez, delitu bat argitzeko.

Erakunde publikoek ere baimena dute, indarrean dagoen legediaren esparruan, kasu zehatzetan ibilgailuari buruzko datuak kontsultatzeko baimena ere badute. Horrela, istripua izanez gero, istripu hori argitzen lagun dezakeen airbagaren kontrol-unitatean erregistratutako informazioa kontsultatzeko aukera dute, adibidez.

Ibilgailuaren funtzionamenduaren datuak

Kontrol-unitateek datuak prozesatzen dituzte ibilgailuaren funtzionamendurako. Adibidez:

- Ibilgailuaren egoerari buruzko informazioa, hala nola, abiadura, dezelerazioa, zeharkako azelerazioa, gurpilen bira kopurua, lotuta dauden segurtasun-uhalen adierazpena, etab.
- Ingurunearen inguruabarrak, hala nola, tenperatura, euri- eta argi-sentsorea, distantzia erregulatzeko sentsoreak, etab.

Oro har, datu horiek iragankorrak dira, ez dira funtzionamendu-denboratik haratago gordetzen eta ibilgailuan bertan bakarrik prozesatzen dira. Kontrol-unitateek datu-memoriak izan ohi dituzte. Memoria horiek ibilgailuaren egoerari, osagaien eskariari, mantentze-beharrei eta gorabehera eta matxura teknikoei buruzko informazioa aldi baterako edo modu iraunkorrean dokumentatzeko erabiltzen dira.

Ekipamendu teknikoaren arabera, hurrengo informazioa gordetzen da:

- Sistemen osagaien egoera, hala nola, betetze-maila, pneumatikoen presioa, bateriaren egoera, etab.
- Matxurak eta akatsak sistema garrantzitsuen osagaietan, hala nola, argietan, balaztetan, etab.
- Sistemen erreakzioak gidatze-egoera berezietan, hala nola, airbaga zabaltzean, egonkortasuna erregulatzeko sistemek esku hartzen dutenean, etab.
- Ibilgailuan kalteak edo matxurak eragin ditzaketen gorabeherei buruzko informazioa.

Kasu berezietan, adibidez, ibilgailuak ezohiko funtzionamendua hautematen duenean, baliteke beste egoera batzuetan iragankorrak izango liratekeen datuak gorde behar izatea.

Zerbitzu-prestazioak erabiltzen dituenean, hala nola, konponketa- edo mantentze-zerbitzuak, gordetako funtzionamenduaren datuak eta ibilgailuaren identifikazio-zenbakia, kontsultatu eta erabili ahal izango dira, behar izanez gero. Datu horiek Zerbitzuko sareko langileek eskura ditzakete, hala nola, tailerretako langileek, edo hirugarrenek, adibidez, matxurarik izanez gero laguntza-zerbitzuetako langileek. Hori berme-kasuetan eta kalitatea bermatzeko neurriak aplikatzeko kasuetan ere aplika daiteke.

Datuen kontsulta legez derrigortutako ibilgailuaren OBD (On-Board-Diagnose = barneko diagnosia) konexioaren bidez egiten da ››› ⚠. Funtzionamenduaren datuek ibilgailuaren edo osagai zehatzen egoera teknikoa dokumentatzen dute, matxurak diagnostikatzen, legezko bermean jasotako betebeharrak betetzen eta kalitatea hobetzen laguntzen dute. Horrela badagokio, datu horiek, batez ere osagaien eskaerari, gorabehera teknikoei, erabilera-matxurei eta bestelako matxurei buruzko informazioa, CUPRAra bidaltzen dira ibilgailuaren identifikazio-zenbakiarekin batera. Horrez gain, fabrikatzailea da produktu akastunek eragindako kalteen erantzulea. CUPRAk ibilgailuaren funtzionamenduaren datuak ere erabiltzen ditu horretarako, hala nola, berrikuspenak egiteko kanpainetarako. Datu horiek bezeroaren erreklamazioak egiaztatzeko ere erabil daitezke, bezeroak berme legala edo komertziala erabili nahi izanez gero.

Zerbitzu teknikoko tailerrek ibilgailuaren matxuren memoriak berrezar ditzakete konponketa- edo mantentze-lanen esparruan edo zuk hori eskatzen baduzu.

Eskatu gorabeheren memoriak kontsultatu eta berrezartzeko bakarrik tailer espezializatuei. Tailer espezializatuetan, jasotako datuei buruzko informazio gehiago lor daiteke.

Matxura konpondu ondoren, horren inguruko informazioa memoriatik ezabatzen da. Memoriaren beste eduki batzuk gainidazten dira gero.

Kontrol-unitateak birprogramatzea

Orokorrean, osagarrien kudeaketarako beharrezkoak diren datu guztiak kontrol-unitateetan memorizatuta daude. Erosotasun-funtzio batzuk programatzea, hala nola, erosotasun-keinukariak, ate bakarra irekitzea eta pantailako argibideak, tailerrerako ekipo berezien bitartez aldatu daitezke. Erosotasun-funtzioak birprogramatzen baldin badira, jarraibideen eskuliburuko funtzio horren inguruko datuak eta deskribapenak ez dira bat etorriko horiekin. CUPRAk bere kontzesionarioetako batera edo tailer espezializatu batera joatea gomendatzen du, eta bertan birprogramazioa mantentze-plan digitalean erregistratzeko eskatzea.

CUPRA kontzesionarioek programazioan egon daitezkeen aldaketen berri dute.

Infotainment sistema

Aukeratu duzun ekipamenduaren arabera, zuk zeuk sar ditzakezu datuak ibilgailuaren infotainment sisteman.

Ekipamenduaren arabera, adibidez:

- Infotainment sisteman musika, filmak edo argazkiak erreproduzitzeko multimedia-datuak.
- Esku libreko gailu batekin edo nabigazio-sistema batekin konbinatuta erabiltzeko agendako datuak.
- Sartutako nabigazio-helmugak.
- Sareko zerbitzuen erabileraren inguruko datuak.

Datu horiek ibilgailuan gorde daitezke edo ibilgailuarekin konektatu duzun gailuan egon daitezke, hala nola, telefonia mugikorreko gailu batean, USB memoria batean edo MP3 erreproduzitzaile batean. Datu horiek ibilgailuan gordetzen badira, edozein unetan ezaba daitezke.

Datu horiek hirugarrenei emango zaizkie bakarrik zuk horrela nahi baduzu, zuk hautatutako doikuntzen arabera (bereziki sareko zerbitzuen erabileraren esparruan).

Telefonia mugikorreko gailuak integratzea

Ibilgailuak dagokion ekipamendua badu, zure telefonia mugikorreko gailua edo beste terminal mugikor bat ibilgailuarekin konektatu ahal izango duzu, horretarako funtzioa badute, ibilgailuko aginteekin horiek kontrolatu ahal izateko. Kasu horretan, telefonia mugikorreko gailuaren irudia eta soinua infotainment sistemaren bidez ikus eta entzun daitezke. Era berean, informazioa zure telefonia mugikorreko gailura bidaltzen da. Adibidez, integrazio motaren, kokapenari buruzko datuen eta ibilgailuaren beste informazio orokorraren arabera. Zentzu horretan, informatu infotainment sisteman aplikazioak bistaratzeari buruz.

Horri esker, telefonia mugikorreko gailuan instalatutako zenbait aplikazio erabil daitezke, adibidez, nabigatzeko edo musika erreproduzitzeko aplikazioak. Ez dago beste elkarrekintzarik telefonia mugikorreko gailuaren eta ibilgailuaren artean, bereziki ez dago ibilgailuaren datuetarako sarbide aktiborik. Erabilitako aplikazioaren hornitzaileak zehazten du ondoren datuek izango duten prozesamendu-mota. Aplikazio horren eta zure telefonia mugikorreko gailuaren sistema operatiboaren arabera, doikuntzak egin ahal izango dituzu edo ez.

Zerbitzuak linean[1)]

Ibilgailuak haririk gabeko sare-konexioa badu, horrek ibilgailuaren eta beste sistema batzuen arteko datu-trukea ahalbidetzen du. Haririk gabeko sarerako konexioa ibilgailuaren unitate igorle eta errezeptore baten bidez edo zure terminal mugikor baten bidez egiten da, adibidez, telefonia mugikorreko gailu bat. Konexio horren bidez, sareko funtzioak erabil daitezke, hala nola, CUPRAren edo beste hornitzaile batzuen sareko zerbitzuak eta aplikazioak (app-ak).

1) Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Fabrikatzailearen berezko zerbitzuak

CUPRAren sareko zerbitzuen kasuan, dagozkien funtzioak eta horiekin lotutako datuen babesari buruzko informazioa toki egoki batean deskribatzen edo agertzen dira, adibidez, zerbitzuen deskribapenean edo Interneteko orri batean. Sareko zerbitzuak eskaintzeko, datu pertsonalak erabil daitezke. Datu-trukea konexio seguru baten bidez egiten da, adibidez, horretarako aurreikusitako fabrikatzailearen TI sistemak erabiliz. Legezko baimena, kontratu-akordioa edo baimena izan ezean, datu pertsonalak bildu, prozesatu eta zerbitzuak eskura jartzeko erabiltzen dira soilik.

Zerbitzuak eta funtzioak aktiba eta desaktiba ditzakezu, eta, zenbait kasutan, baita ibilgailuaren datu-konexio osoa ere. Legeak agindutako funtzio eta zerbitzu bereziak salbuesten dira, adibidez, larrialdi-deien sistemak.

Hirugarrenen zerbitzuak

Beste hornitzaile batzuen sareko zerbitzuak erabiltzeko aukera balego, hornitzaile horiek izango lirateke zerbitzu horien erantzule bakarrak, eta zerbitzu horiek hornitzaile horien datuen babeserako eta erabilerako baldintzen mende daude. CUPRAk ez du inolako eraginik zerbitzu horien esparruan trukatutako edukietan.

Hori dela eta, galdetu hornitzaileari datu pertsonalak biltzearen eta erabiltzearen mota, irismena eta helburuaren inguruan, eskaintzen dituen zerbitzuen esparruan.

⚠ ADI

Diagnosia egiteko konexio-hargunea aurreikusi bezala erabiltzen ez bada, funtzionamenduan matxurak gerta daitezke eta, ondorioz, istripu eta lesio larriak sortu daitezke.

- **Ez kontsultatu inoiz zuk zeuk gorabeheren memoria, diagnosia egiteko egiteko konexio-hargunearne bidez.**
- **Eskatu soilik tailer espezializatuei gorabeheren memoria kontsultatzeko, diagnosia egiteko konexio-hargunearen bidez. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.**

Istripuen datuak biltegiratzea (Event Data Recorder)

Ibilgailuak badu istripu-datuak biltegiratzeko (EDR) gailu bat.

EDR gailuak istripu arinen edo larrien datuak erregistratzea du helburu. Ibilgailuaren hainbat sistemaren portaera nolakoa izan den aztertzen laguntzeko balio dute datu horiek.

EDR gailuak gidatzeari buruzko datu dinamikoak eta atxikipen-sistemei buruzko datuak erregistratzen ditu denbora-tarte labur batez (normalean, 10 segundoz edo gutxiagoz), hala nola:

- Nola funtzionatu duten ibilgailuko hainbat sistemak.
- Gidariak eta gainerako bidaiariek segurtasun-uhala jantzita zeramaten.
- Nola sakatu den azeleratzeko edo balaztatzeko pedala.
- Ibilgailuaren abiadura.
- GPS posizioa.

Datu horiei esker, hobeto ulertzen da zein baldintzatan gertatu den istripua.

Orobat, gidatzen laguntzeko sistemen datuak erregistratzen dira. Besteak beste, honelako datuak: sistemak aktibatu gabe edo aktibatuta zeuden, eta beren jarduerak eragina izan ote duen ibilgailuaren portaera dinamikoan, aurrez azaldutako egoeretan ibilbidea desbideratuz, azeleratzea edo desazeleratzea.

Ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, sistema-datu hauek ere gehituko dira:

- ibilgailuaren barruko kontrol moldatzailea
- errei-irteeraren abisu-laguntzailea
- aparkatzeko laguntzaileak
- larrialdi-balaztaren funtzioak

EDR gailuaren datuak istripuetan soilik geratzen dira erregistratuta. Gidatze-baldintza normaletan, ez da daturik erregistratzen.

Ez da erregistratzen ibilgailuaren barneko edo inguruko audio- edo bideo-daturik. Inolaz ere ez da datu pertsonalik erregistratzen, hala nola izena, adina edo sexua. Alabaina, baliteke hirugarrenek (zigor-prozesamenduko agintariak,

esaterako) EDR gailuko edukia beste datu-iturburu batzuekin erlazionatzea eta erreferentzia pertsonal bat sortzea istripuak ikertzeko testuinguruan.

Legeen aginduz EDR gailuko datuak irakurtzeko, ibilgailua piztuta dagoela atzitu behar da zure ODB interfazea (“On-Board-Diagnose”).

CUPRAk ezingo du EDR daturik atzitu, jabeak (edo “Leasing” kasuetan, errentariak) hala onesten duen kasuetan izan ezik. Baliteke lege- edo kontratu-xedapenen araberako salbuespenak izatea.

Segurtasunarekin lotutako lege-eskakizunak direla-eta, CUPRAk EDR datuak erabili ahal izango ditu ikertzeko eta ibilgailuaren sistemen kalitatea hobetzeko. Ikerketarako erabilitako datuak era anonimoan tratatuko dira (adibidez, ibilgailuari, jabeari edo errentatzaileari erreferentziarik egin gabe).

Ibilgailuaren antenak

Infotainment sistema eta antenak

Infotainment sistemarako antenak ibilgailuaren hainbat leku desberdinetan daude:

- Sabaian.
- Haizetakoan, beiraren geruzen artean.
- Lunetan eta leihatiletan, inprimatutako antenen egiturarekin ››› ⓘ.

ⓘ KONTUZ

Objektuen igurtziak edo produktu korrosiboak edo azidoak dituztenak erabiltzeak lunetan eta leihatiletan dauden inprimatutako antenen egitura hondatu ditzakete.

- **Ez itsatsi itsasgarririk lunetaren eta leihatilen inguruan.**
- **Ez garbitu inoiz antenen egitura produktu korrosiboekin edo azidoak dituztenekin.**

Materialen eta birziklatzearen inguruko informazioa

Ingurumen-bateragarritasuna

Ingurumenarekiko errespetua oso garrantzitsua da zure CUPRA berriaren diseinuan, materialen hautaketan eta fabrikazioan.

Birziklatzearen alde egiteko eraikitze-neurriak

- Erraz desmuntatzen diren akoplatzeak eta loturak.
- Desmuntatze sinplifikatua diseinu modularrari esker.
- Material-nahasketak murriztea.
- Plastikozko piezak eta elastomeroak ISO 1043, ISO 11469 eta ISO 1629 arauen arabera markatzea.

Materialen hautaketa

- Birziklatutako materialak erabiltzea.
- Plastiko bateragarriak erabiltzea multzo baten barruan hura osatzen duten osagaiak erraz banatu badaitezke.
- Jatorri berriztagarriko eta/edo birziklatutako materialak erabiltzea.
- Osagai lurrunkorrak murriztea, baita usaina ere, material plastikoetan.
- CFC gabeko eragile hozgarriak erabiltzea.

Legeak bildutako salbuespenak aintzat hartuta (VFU 2000/53/CE Arauaren II. Eranskina), metal astunak erabiltzeko debekua:kadmio, beruna, merkurio, kromo hexabalentea.

Fabrikazioa

- Disolbagarri gutxiago erabiltzea baoak babesteko argizarietan.
- Film plastikoa erabiltzea ibilgailuak garraiatzeko babesle gisa.
- Disolbagarririk gabeko itsasgarriak erabiltzea.
- CFC gabeko eragile hozgarriak erabiltzea hotza sortzeko sistemetan.
- Hondakinak birziklatzea eta energia berreskuratzea (CDR).
- Hondakin-uren kalitate hobea.

- Hondakin-beroa berreskuratzeko sistemak erabiltzea (berreskuragailu termikoak, gurpil entalpikoak, etab.).
- Ur-oinarria duten pinturak erabiltzea.

Gailu elektrikoak eta elektronikoak birziklatzea

Autoan modu iraunkorrean muntatu gabeko gailu elektriko edo elektroniko (GEE) guztiek ikur hau izan behar dute estanpatuta ezaba ezin daitekeen eran:



Ikur horrek adierazten du ez dela bota behar GEErik etxeko zaborretara, eta gaikako bilketa egiten duen gune batera eraman behar direla.

Produktuak birziklatzea







Ingurumenari buruzko oharra

Triman logotipoak eta Infotri sinboloak azken kontsumitzailea sailkatzeko informazio garrantzitsua dute.

Italia. Ingurumen-etiketa sistema

116. legegintzako dekretuak (2020ko irailaren 3koa), hondakinei buruzko 2018/851 (EB) zuzentaraua eta bilgarriei eta bilgarrien hondakinei buruzko 2018/852 (EB) zuzentaraua barne hartzen dituenak, xedatzen du bilgarri guztiek behar bezala etiketatuta egon behar dutela, bilgarrien bilketa, berrerabilera, berreskurapena eta birziklapena errazteko, bai eta kontsumitzaileei bilgarrien azken helmugari buruzko informazio zuzena emateko ere.

Ibilgailuan dauden bilgarrien ingurumen-etiketa sistemari buruzko informazioa QR kode honen bidez eskura daiteke; kode horrek web-orri batera zuzentzen du, eta bertan araudi horrek eskatzen duen informazioa aurki daiteke:



Ekipo erradioelektrikoak

Adostasun-adierazpen soildua

Zure ibilgailuak ekipo erradioelektriko ugari ditu. Ekipo horien fabrikatzaileek aitortzen dute ekipoek 2014/53/EU Zuzentaraua betetzen dutela, legez hala eskatuz gero.

EBko adostasun-adierazpenaren testu osoa helbide elektroniko honetan dago eskuragarri:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity CE

Erresuma Batua

Zure ibilgailuak ekipo erradioelektriko ugari ditu. Ekipo horien fabrikatzaileek aitortzen dute ekipoek 2017ko UK Radio Equipment Regulations Zuzentaraua (SI 2017/1206), legez hala eskatuz gero.

Adostasun-adierazpenaren testu osoa Interneteko helbide honetan eskuragarri dago:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity

Fabrikatzaileen helbideak

Jarraian, tamainagatik edo izaeragatik, eranskailu bat jarrita eraman ezin duten osagaien fabrikatzaileen helbideak adierazten dira, baldin eta legez hala egitea eskatzen bada:

Kontrol nagusiaren unitatea (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig
Theodor-Heuss-Strasse 12
38122 - Braunschweig, Deutschland
Tel.: 0049 53188890

Keyless Access sistema

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm
Roemerstr. 66
59075 - Hamm, Deutschland
Tel.: 0049 23817980

Antena techo

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italy
Phone: +3907174521
Website: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH
Siemensstrasse 32
63225 Langen, Germany
Phone: +49 (0) 6103913-0
Website: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germany
Phone: +49 3377 3160
Website: www.molex.com

Antena-anplifikadoreak

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italy
Phone: +3907174521
Website: www.askgroup.it

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germany
Phone: +49 7127 140
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römerring 1
31137 Hildesheim, Germany
Phone: +498031184-0
Website: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germany
Phone: +49 3377 3160
Website: www.molex.com

Nabigazio-antena

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germany
Phone: +49 7127 140
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römerring 1
31137 Hildesheim, Germany
Phone: +498031184-0
Website: www.kathrein.com

Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH
Märkische Strasse 72
15806 Zossen OT Dabendorf, Germany
Phone:+49 3377 3160
Website: www.molex.com

Funtsezko Infotainment sistema

Panasonic Automotive Systems Czech
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Czech Republic

Hautazko Infotainment sistema

LG Electronics Mlawa SP
LG Electronics 7
06 500, Mlawa

Urrutiko agintea duen giltza

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau
Äußere Weberstr. 20
02763 - Zittau, Deutschland
Tel.: 0049 358357750

Tresnen koadroa

Analogikoa SE38x/SE316
Visteon Electronics Germany GmbH
Visteonstr. 4-10
50170 Kerpen, Germany

Analogikoa gainerako modeloak
Continental Automotive Spain,S.A.
Rubí - Ullastrell errepidea, n° 12-30
08191 Rubí (Bartzelona - Espainia)

FPK (digitala)
Continental Automotive GmbH
VDO-Strasse 1,
64832 Babenhausen, Germany

Panasonic Automotive Systems Europe GmbH
Robert Bosch Str. 27-29
63225 Langen, Germany

Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Czech Republic

Aurreko radar-sentsoreak

MRR SE38X-rako
Robert Bosch GmbH
Markwiesenstrasse, 46
72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germany

MRR Tarraco, Ateca, Ibiza eta Arona-rako
Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse, 10
88131, Lindau, Germany

Atzeko radar-sentsoreak

Hella GmbH & Co. KGaA
Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt (Germany)

Online Connectivity Unit

LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro,
Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea

Ekipo irrati-elektrikoa, maiztasun-banda, gehieneko potentzia igorlea

Jarraian CUPRAren modelo guztiek eduki dituzketen ekipo irrati-elektrikoak[1] zehazten dira. Zerbait desberdina adierazten ez bada, datuek modelo guztietarako balio dute (aldaerak tauletako oin-oharren bidez adierazten dira).

Maiztasun-banda	Geh. potentzia igorlea
Irrati-maiztasunaren bidezko urrutiko kontrola duen giltza (ibilgailua)	
433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)
433,05-434,79 MHz	10 mW
434,42 MHz	32 µW
Irrati-maiztasunaren bidezko urrutiko kontrola (berogailu independentea)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
✓ Honako hauetarako balio du: Formentor	

[1] Baliteke Europako zenbait herrialdetan teknologia erredioelektrikoa martxan jartzea edo hura erabiltzeko baimena mugatuta egotea, ezinezkoak izatea edo baldintza osagarriekin soilik posible izatea.

Igorgailu-Hargailua (berogailu independentea)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
✓ Honako hauetarako balio du: Formentor	

Bluetooth	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

Ibilgailuko kanpoko antenarako konexioa	
GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm
WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm
WCDMA FDD VIII: 880-915 MHz	21 dBm
LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm
LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm
LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm
LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm
LTE FFD20: 832-862 MHz	23 dBm
✓ Honako hauetarako balio du: Leon, Formentor, Born	

Car2X-rako antena osagarria	
5855-5925 MHz	2 W PIRE
✓ Honako hauetarako balio du: Born	

Hari gabeko sargunea	
2400-2483,5 MHz	10 dBm

Keyless Access	
434,42 MHz	32 µW

Aurrealdeko laguntza-sistemetarako radar-sentsoreak	
76 GHz-77 GHz	28,2 dBm[a)]
	35,0 dBm[b)]

[a)] *Erabilgarri hauetarako: Leon, Formentor*
[b)] *Erabilgarri hauetarako: Ateca*

Atzealdeko laguntza-sistemetarako radar-sentsoreak	
24050-24250 MHz	20 dBm

Hari gabeko karga-funtzioa	
110-120 kHz	10 W

Tresnen koadroa	
125 kHz	40 dBµA/m

Online Connectivity Unit	
EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm
DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm
UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm
UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm
UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm
E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm

Europar Batasunetik kanpoko herrialdeentzako informazio gehigarria

Erresuma Batua

Ondorengoak Erresuma Batuko merkatuko inportatzaileei eragiten die:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.
Yeomans Drive, Blakelands
Milton Keynes, MK 14 5AN
United Kingdom

Datu teknikoak

Datu teknikoei buruzko argibideak

Ibilgailuaren datu bereizgarriak

Datu teknikoetan adierazitako balioak desberdinak izan daitezke hautazko ekipamenduaren edo modeloaren bertsioaren arabera; baita, ibilgailu berezien kasuetan, zenbait herrialdetarako ekipamenduen arabera ere.

Ibilgailuaren dokumentazio ofizialean ageri diren datuek beti dute lehentasuna.

Bastidore-zenbakia

Bertsioaren arabera, bastidore-zenbakia honako leku hauetan aurkitu ahalko duzu:

- Infotainment sisteman funtzio-botoi honen bidez: > **Vehículo > Interior > Cuadro de instrumentos > Servicio**.
- Aurrean, ikusgai haizetakoaren ezkerreko behealdean dagoen leihatilatik.
- Eskuinaldeko aurreko eserlekuaren atzean, zoruaren estalduraren azpian.
- Ibilgailuaren datuak eramatekoan.
- Eskuinaldean, aurreko hobian.

Modelo-plaka

Modelo-plaka ibilgailuaren eskuinaldeko ateaen markoan dago. Herrialde jakin batzuetarako egindako ibilgailuek ez dute modelo-plakarik.

Prestazioak

Balioak galtzadaren eta eguraldiaren baldintza egokienetan baino ez dira aplikatzen.

Ibilgailuaren prestazioak hori murriztu dezaken inolako ekipamendurik gabe kalkulatu dira, adibidez, osagarririk gabe.

Pisuak

Martxarako prestasuneko pisu-balioak aplikatzen dira zirkulatzeko prest dagoen ibilgailurako gidariarekin (75 kg), likido operatiboekin eta, hala badagokio, erremintekin eta ordezko gurpilarekin. Martxarako prestasuneko pisua handitu egiten da aukerako ekipamenduekin eta ondorengo osagarrien muntaketarekin; horrela, karga erabilgarri posiblea dagokion bezala murrizten da.

⚠ ADI

Ezin dira gainditu onargarriak diren gehieneko pisuetarako adierazitako balioak. Badago arriskua istripu bat eta kalteak gertatzeko!

Motor elektrikoa

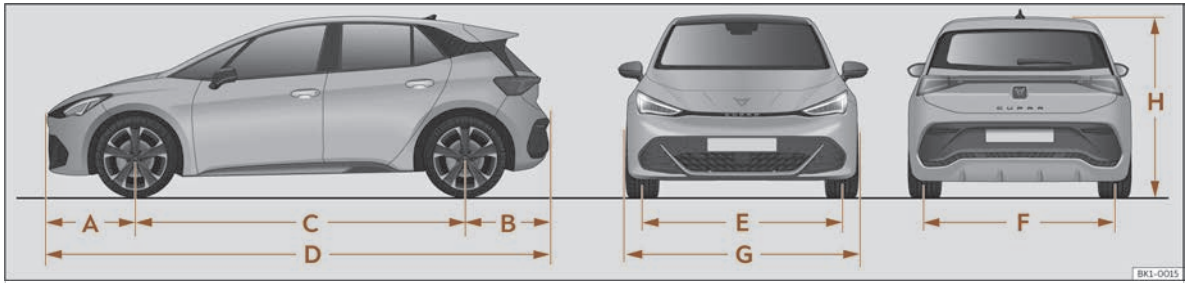
Motor elektrikoa 110 kW / 55 kWh	
Gehieneko potentzia (kW)	110
Motorra	Iman iraunkorreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	8,9
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2240
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	55
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	45
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	7,2

Motor elektrikoa 150 kW / 62 kWh	
Gehieneko potentzia (kW)	150
Motorra	Iman iraunkorreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	7,3
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2260
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	62
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	58
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

Motor elektrikoa 170 kW / 62 kWh	
Gehieneko potentzia (kW)	170
Motorra	Iman iraunkorreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	6,6
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2260
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	62
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	58
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

Motor elektrikoa 170 kW / 82 kWh	
Gehieneko potentzia (kW)	170
Motorra	Iman iraunkorreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	7,0
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2300
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	82
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	77
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

Neurriak



205. irudia Neurriak

››› 205. irudia		
A/B	Aurrealdeko/atzeko hegala (mm)	779/777
C	Bataila (mm)	2.766
D	Luzera (mm)	4.322
E/F	Aurreko/atzeko bidearen zabalera (mm)	1.537/1.513
G	Zabalera (mm)	1809
H	Altuera hutseko pisuan (mm)	1.540
	Biraren diametroa (m)	10,2

Aurkibide alfabetikoa

Zenbakiak eta sinboloak

12 volteko bateria ... 309
abio lagundua ... 288
aldatzea ... 310
borneak kentzea eta jartzea ... 310
elektrolito-maila ... 310
karga ... 310
kontrol-argiak ... 312

A

Abiadura erregulatze prediktiboa
arazoak konpontzea ... 181
Abiadura-erregulatze prediktiboa
mugak ... 180
Abiadura-erregulazio prediktiboa
gidatzea ... 180
Abiadura-mugagailua ... 170
erabiltzea ... 171
kontrol-argiak ... 171
seinalea pantailan ... 170
Abiadura-oharra ... 315
Abiaduraren erregulazio prediktiboa ... 179
aktibatzea ... 180
Abiaduraren kontrol moldatzailea ... 173
anomalia funtzionamenduan ... 178
erabilera ... 175
gidatze-egoera bereziak ... 176
kontrol-argia eta oharpen-argia ... 178
seinaleak pantailan ... 175
Sistemaren mugak ... 177
Abiatzen laguntzea ... 288
abiarazteko laguntzarako hargunea ... 289
deskribapena ... 289
Abio lagundua ... 288
ACC ... 173
Aginteak bolantean ... 111
Ahots bidezko erabilera ... 255
aktibazio hitza ... 256
Android Auto™ ... 242
bukatzea ... 256
hastea ... 256
Siri™ (Apple CarPlay™) ... 241
Airbag-sistema ... 51
aktibatzea ... 53
aurrealdeko airbagak ... 54
aurreko airbaga desaktibatzea ... 55
deskribapena ... 52
funtzionamendua ... 53
kontrol-argia ... 53
Airearen birzirkulazioa ... 139
Aireztatzea ... 135
Aldaketa teknikoak ... 339
Alfonbra txikiak ... 146
Android Auto™
baldintzak ... 242
konexioa amaitzea ... 242
konexioa ezartzea ... 242
menua ... 242
zehaztasunak ... 242
Anomalia funtzionamenduan
abiaduraren kontrol moldatzailea ... 178
PreCrash sistema ... 51
Aparkalekutik ateratzea
aparkatze automatikoaren sistemarekin ... 212
Aparkatze automatikoaren sistema ... 207
aparkalekutik ateratzea (lerroko tokiak bakarrik) ... 212
Aparkatze-sistema automatikoa
aparkatzeko baldintzak ... 210
deskribapena ... 208
goizegi amaitzea ... 209
lerroan aparkatzea ... 210
zeharka aparkatzea ... 210
Aparkatzea ... 199
aparkatze-sistema automatikoaren bidez ... 210
zeharka, atzera martxarako laguntzailearekin ... 219
Aparkatzeko laguntza
anomalia ... 204
erabiltzea ... 206
Ikusi aparkatze-sistema automatikoa ... 207
inguruaren seinalea ... 204
Plus aparkatzeko laguntza ... 204
seinale bisuala ... 207
sentsoreak eta kamera: garbitzea ... 335
Aparkatzeko sistemak
arazoak konpontzea ... 203
atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera) ... 217
esku-hartze automatikoa balaztan ... 202
Aplikazioak (app-ak) ... 240
Aplikazioetarako laguntza ... 235
Apple CarPlay
baldintzak ... 241
konexioa amaitzea ... 241
konexioa ezartzea ... 241
menua ... 241
zehaztasunak ... 241
Arau bereziak dituzten tokiak ... 275

Arazoak konpontzea
larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 195
Travel Assist 192
Argi bat aldatzea 298
Argi laburraren kontrol automatikoa 119
Argi luzearen laguntzailea 122
Argi luzearen palanka 121
Argiak
aginteen argiztapena 124
aginteen panela 119
argi bat aldatzea 298
argi laburra 119
argi luzea 119
argi luzearen laguntzailea 122
argi luzearen palanka 121
argien irismenaren erregulazioa 124
AUTO 119
barruko argiak 124
coming home 123
concerning argia 120
eguneko argia 120
eguraldi txarrerako argia 119
giro-argia 126
irakurketa-argiak 124
keinukarien palanka 121
kontrol-argiak eta abisu-argiak 119
leaving home 123
piztu eta itzaltzea 119
posizio-argia 119
soinu-seinaleak 120
tresnen argiztapena 124
Argiak itzaltzea 119
Argiak piztea 119
Argien irismen-erregulazio dinamikoa 124
Argien irismenaren erregulazioa 124
Ateak 105
haurrentzako segurtagailua 106
Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) 223
Atearen heldulekua 105
Ateko sarraila 105
Ateko zilindroa 105
Atoia 285
Atoiarekin gidatzea
ikusi Atoia 285
Atzeko argiak
argi bat aldatzea 298
Atzeko eserlekuaren bizkarraldea
altxatzea 114
etzatea 114
Atzeko radarra 168
Atzera martxarako laguntzaile-sistema 217
Atzera martxarako laguntzailea 217
Atzera martxarako laguntzailea (Rear View) 217
baldintzak 217, 219
bistaratzea pantailan 218
doikuntzak 219
egiaztatze-zerrenda 217
erabilera-argibideak 219
konektatzea eta deskonektatzea 218
zeharka aparkatzea 219
zeharkako trafikoa 218
Atzerako ispiluak 129
anti-itsutzailea 130
kanpoko ispiluak doitzea 131
Atzerrirako bidaiak 149
Aurre seinalizaziorako hirukia 70
Aurreko airbaga desaktibatzea 55
Aurreko hobia
bateria 309
beirak garbitzeko likidoaren tanga 308
freno-likidoa 307
ireki eta ixtea 302
likido hozgarria 303, 304
segurtasun-jarraibideak 299
Aurreko kamera 168
Aurreko kapota 299
ireki eta ixtea 302
Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua 172
arazoak konpontzea 173
Aurrez aurreko istripuak eta haien lege fisikoak 46
Auto Lock (ixte-sistema zentralizatua) 100
Auto Unlock 100
Auto-Hold 201
Auto-Hold funtzioa 201

B

Baimenak 253
Balazta-sistema
oharpen-argia 161
Balaztak 160
balazta-pastilla berriak 160
balaztatze-laguntzailea 162
freno-likidoa 307
geratze-balazta elektronikoa 200
serbofrenoa 160
Balaztatze-laguntzailea 162
Baldintzak Apple CarPlay-rako 241
Barruko ispilua
anti-itsutzailea 130
Beira-garbigailua 127
Beira-garbigailuaren ura
begiratu 308
betetzeko kopuruak 308
hornitzea 308
Beira-garbigarria 308

Beira-jasogailu elektrikoak ... 108
Beirak garbitzekoa
beira-garbigailuaren palanka ... 127
Beirazko sabaia
eguzki-babesaren errezel txikia ... 133
Beirazko sabaiko eguzki-babesaren errezel txikia ... 133
Bermea ... 341
Berotzea ... 135
Betetzeko gaitasunak
beira-garbigailuaren ura ... 308
Bezeroarentzako arreta-zerbitzua ... 235
Bezeroarentzako laguntza ... 235
Bezeroarentzako sostengua ... 235
Bezeroarentzako telefono bidezko arreta-zentrala ... 235
Bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema aztertzea
aktibatzea ... 104
Bira-kontagailua ... 21
Biratze-norabidea
pneumatikoak ... 325
Blokeatzea eta desblokeatzea ... 97
ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorearekin. ... 101
ixteko zilindroan ... 105
Blokeoaren aurkako sistema ... 162
Bolantea
aginteak ... 111
berogailua ... 142
doitzea ... 112
Bolanteko berogailua ... 142
Bolumena
kanpoko audio-iturrietan ezartzea ... 253
Buru-euskarriak ... 115
desmuntatzea ... 116
doitzea ... 116
Buru-sostengua ... 115
Bururako ... 51
airbagak ... 54, 57, 58
aktibatzea eta desaktibatzea ... 55
deskribapena ... 52
erdikoa ... 56

C

Car2X ... 229
Car2X komunikazioa ... 229
arazoak konpontzea ... 232
Car2X-ren mugak ... 229
konektatzea eta deskonektatzea ... 230
Coming Home ... 123
Concerning argia ... 120
Consumo medio ... 21
CUPRA CONNECT ... 232
aktibatzea ... 233
anomaliak ... 235
desaktibatzea ... 234
Erabiltzaileak ... 237
legezko xedapenak ... 234
CUPRA CONNECT aktibatzea ... 233
CUPRA CONNECTen zerbitzuak desaktibatzea ... 234
Customer Interaction Center ... 235

D

Datu teknikoak
ibilgailuaren dimentsioak ... 353
motor elektrikoaren datuak ... 351
pisuak ... 350
Datu-transferentzia ... 232
Datuak eramatekoa ... 350
Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA) ... 222
Desblokeatzea eta blokeatzea ... 97
ateak ... 105
ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorearekin. ... 101
urrutiko kontrolaren bidez ... 101
Deskonektatu
telefonoa ... 275
Deuseztatzea
uhalaren aurretenkagailuak ... 49
Diferentzialaren blokeo elektronikoa ... 162
Digital Cockpit ... 21
Direkzioa
direkzio elektromekanikoa ... 157
kontrol-argia ... 157
Doitzea
argiak ... 124
aurreko eserlekuak ... 113
buru-euskarriak ... 116
eserlekuak ... 41
ordua eta data ... 31
Drive Profile ... 158

E

e-Call ... 71
Edari-euskarria
atzeko erdiko beso-euskarrian ... 226
botila-euskarria ... 226
edari-euskarria ... 226
Egiaztatze-zerrendak
Android Auto™-rako baldintzak ... 242
atzera martxarako laguntzailea (Rear View) . 217
baldintzak Apple CarPlay-rako ... 241
MirrorLink®-erako baldintzak ... 243

Egile-eskubideak 253
Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC) 162
Eguzki-babesa 132
Eguzkitarako babesa 132
Ekipaje-tokia 285
EKO-Aholkuak 30
Elektrolitoa 310
Elurretako kateak 320
Emergency Assist
ikus Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 193
Energia
aurreztea 146
Erabiltzaileak kudeatzea 237
Erdiko beso-euskarria 117
Erlojuak
ordua jartzea 31
Erosotasun-irekiera
leihatilak 108
Erosotasun-itxiera
leihatilak 108
Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)
funtzionamendua 195
gidatze-egoerak 197
kontrol-argia 196
Plus errei-aldaketa 196
seinalea kanpoko atzerako ispiluan 196
sistemaren mugak 195
Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) .. 186
Erreprodukzio bolumena egokitzea 253
Erreta dauden argiak
argi bat aldatzea 298
Errodajea
balazta-pastilla berriak 160
pneumatiko berriak 314
ESC
egonkortasun-kontrol elektronikoa 162
konektatzea eta deskonektatzea 163
Sport modua 163
Eserlekuak 113
atzeko eserlekuaren bizkarraldea 114
berogailua 140
beso-euskarriak 117
buru-euskarriak desmuntatzea 116
buru-euskarriak doitzea 116
buru-euskarriak muntatzea 116
doiketa elektrikoa 114
eskuzko doiketa 113
masaje-funtzioa 118
plaza-kopurua: 42
posizio desegokiak 43
Eserlekuetako berogailua 140
Eskuilak aldatzea 286
Estutzeko parea
gurpil-torlojuak 325
Euri- eta argi-sentsorea 128
Euri-sentsorea
funtzioaren kontrola 129
Eusteko zirgiloak 283
Event Data Recorder 344
Exit Assist 223

F

Faroak
argi bat aldatzea 298
Freno-likidoa 307
Full Link 239
aplikazioak 240
doikuntzak 241
sinboloak 241
Full-LED faroak 298
Fusibleak 294
aldatu 296
aldatzeko prestaketak 296
erretako fusibleak hautematea 296
fusibleen kutxa 295
koloreen bidez bereiztea 295

G

Gailu elektrikoak 226
Garbiketa-tunel automatikoa 334
Auto-Hold funtzioa deskonektatzea 201
Garbitasuna
ibilgailua garbitzea 334
ibilgailuaren barrualdea 336
ibilgailuaren kanpoaldea 335
presio handiko garbiketa-tresnak 334
zainketa bereziak 337
Geratze-balazta elektronikoa 200
kontrol-argiak 201
Gerrialdeko euskarria 113
Gidarikidearen atearen larrialdietako blokeoa 106
Gidarikidearen aurreko airbaga
kontrol-argia 53
Gidatze seguru batean eragin negatiboa duten faktoreak 40
Gidatze segurua 40
Gidatze-laguntzailea (Travel Assist)
Ikus Travel Assist 188
Gidatze-modua 159
Gidatze-profila 159
Gidatze-profilak 158
hautatu profil bat 158
Gidatzea
atzerrirako bidaiak 149
ekonomikoa 146
ibilgailua kargatuta dago 147

maletategia irekita 148
segurua 40
urez estalitako galtzadetatik igarotzea 148
Giltza-etengailua 55
Giltzak
desblokeatzea eta blokeatzea 101, 105
ezpata txikia ateratzea 96
ibilgailuaren giltza 95
ordezko giltza 95
pila aldatzea 96
sinkronizatzea 97
urrutiko agintea 95
Giltzapetzearen aurkako funtzioa
leihatilak 110
Giltzen kopiak 95
Giroko argiztapena 126
Goi-tentsioko bateria
doikuntza orokorrak 87
eguzki-energiaren bidezko karga 89
karga-doikuntzak infotainment sisteman ... 85
karga-mugak 87
kargarako lekuak 88
mantentzea 76
noranzko biko karga 90
ohartarazpen-errotuluak 75
segurtasun-jarraibideak 74
Goi-tentsioko bateria kargatzea
arazoak konpontzea 82
karga programatua 89
karga-hargunea (korronte alternoa) 79
karga-hargunea (KZ) 80
karga-kablea 92
karga-moduak 77
karga-mugak 87
karga-prozesuaren adierazlea 81
kargarako lekuak 88
larrialdietako desblokeatzea 84
Goi-tentsioko bateriaren karga-kablea 90
Gordetegia 225
Gurpil bat aldatzea 321
geroagoko lanak 325
gurpil-torlojuak 322
ibilgailua igotzea 323
Gurpil-torlojuak 319
askatzea 322
estutzeko parea 325
lapurreten aurkakoa 322
txanoak 322
Gurpilak
aldatzea 321
desmuntatzea eta muntatzea 324
elurretako kateak 320
gurpil berriak 315
gurpil-torlojuak 319
trukea 318
Gurpilak orekatzea 317
Gurpiletarako giltza 286

H

Haizetako-garbigailua 127
eskuila altxatzea 286
eskuila jasotzea 286
euri- eta argi-sentsorea 128
funtzioak 128
garbiketa-eiektore termikoak 128
kontrol-argiak 129
zehaztasunak 127
zerbitzu-posizioa 286
Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistemak
aldatzea 287
garbitasuna 287, 335
zerbitzu-posizioa 286
Haurrak garraiatzea 59
Haurrentzako eserlekuak
finkapen-sistemak 62
i-Size 63
ISOFIX 63
segurtasun-jarraibideak 61
segurtasun-uhalarekin finkatzea 68
taldekako sailkapena 60
Top Tether sistema 67
Haurrentzako segurtagailua
beira-jasogailu elektrikoak 108
Hauts eta polenaren iragazkia 135
Head-up-Display (HUD) 24
Homologatutako ordezkoak 333
Hozte-sistema 135
begiratu likido hozgarria 304
hornitu likido hozgarria 304
kontrol-argiak 306

I

i-Size 63
Ibilgailu barruko tresna-sorta 286
Ibilgailu barruko tresnak 286
Ibilgailua
atzealdetiko ikuspegia 14
aurrealdetiko ikuspegia. 13
Barruko bista 15
bastidore-zenbakia 350
datu bereizgarriak 350
datuak eramatekoa 350

desblokeatzea eta blokeatzea (Keyless Access) 97
igotzea 323
koadro orokorraren bista (bolantea eskuinaldean dela) 17
koadro orokorraren ikuspegia (bolantea ezkerraldean dela) 16
mailegatzea edo saltzea 234
motor elektrikoaren datuak 351
Ibilgailua altxatzea 323
Ibilgailua garbitzea
barruko garbiketa 336
kanpoko garbiketa 335
presio handiko garbiketa-tresnak 334
zainketa bereziak 337
Ibilgailua igotzea 323
Ibilgailua jasotzea 323
Ibilgailua kargatzea
aholku orokorrak 280
ekipajea kokatzea 280
eusteko zirgiloak 283
karga kokatzea 280
maletategia 280
objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola . 284
Ibilgailua kontserbatzeko produktuak 333
Ibilgailua mantentzea 333
Ibilgailua martxan jarri aurretik kontuan hartu beharreko alderdiak 40
Ibilgailua martxan jarri baino lehen 40
Ibilgailua zaintzea
eskuilen zerbitzu-posizioa 286
Ibilgailuaren dimentsioak 353
Ibilgailuaren doikuntzak 37
Ibilgailuaren giltzak 95
Ibilgailuaren kokapena 234
Ibilgailuaren pintura
mantentzea 335
Ibilgailuaren plazak 42
Ibilgailuaren salmenta 234
Ibilgailuaren soinua 154
Ibilgailuari buruzko informazioa 36
Ibilgetzaile elektronikoa 153
Ibili ibilgailua kargatuta dagoela 147
Ikurrak
ikus Abisu-argiak eta kontrol-argiak 18
Ikuskapen-oroigarria 31
Ikuskapena 331
Ikuspen periferikoko kamerak 170
Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) 220
erabilera-argibideak 221
menuak 222
moduak 222
zehaztasunak 221
Indarreko dokumentazioa erantsita 245
Infotainment 245
Android Auto™ 242
Apple CarPlay 241
datu teknikoak 254
erabiltzea 251
funtzio-botoiak 34
funtzioak exekutatzea 251
garbitzea 253
hasierako konfigurazioa 35
ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak ... 37
ibilgailuari buruzko informazioa 36
Interneterako sarbidea 239
Irratia modua 258
irteera menua 39
koadro orokorra eta aginteak 249
konektatzea eta deskonektatzea 251
laguntza 32
lehen erabilpenaren aurretik 245
Media modua 262
menu pertsonalizatuak 252
menu zabalgarria 252
menuak egokitzea 252
MirrorLink® 243
nabigazioa 265
pertsonalizatzea 252
segurtasun-jarraibideak 245
sistemaren doikuntzak 252
soinuaren doikuntzak 252
telefono interfazea 274
tutoriala 32
Wi-Fi Protected Setup (WPS) 238
WLAN 238
WLAN konexio bat partekatzea 238
Infotainment sistema
Infotainment ikusi 32
Ingurumena
gailu elektrikoak birziklatzea 346
ingurumen-bateragarritasuna 345
Irekitzea 99
kapota 302
leihatilak 108
Irekitzea eta ixtea 99
ateak 105
eguzki-babesaren errezel txikia 133
ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorearekin. 101
ixteko zilindroan 105
kapota 302
leihatilak 108
maletategiko atea 107
urrutiko kontrolaren bidez 101
Irrati-telefonoak 339

Irratia ... 258
aurresintonia-teklak ... 259
ekipamendua ... 259
hartze-mota ... 259
irrati-katea sintonizatzea ... 259
maiztasun-banda ... 259
sinboloak ... 259
TP (trafikoaren irrati-katea) ... 260
Irratia modua ... 258
Irratirako pantaila: garbitzea ... 336
ISOFIX ... 63
ISOFIX sistema ... 63
Istripuen datuak biltegiratzea ... 344
Ixte-sistema zentralizatua ... 99
ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorea ... 101
Keyless Access sistema ... 97
lapurreten aurkako alarma ... 103
larrialdietako blokeoa ... 106
oharkabeko irekieraren ondoriozko autoblokeatzea ... 100
urrutiko kontroleko giltza ... 101
Ixtea ... 99
kapota ... 302
leihatilak ... 108
Ixteko ... 99
leihatilak ... 108
Izotz-aurkakoa ... 303

K

Kamera
garbitasuna ... 29
Kanpoko antena ... 339
Kanpoko argiztapena
argi bat aldatzea ... 298
Kanpoko atzerako ispiluak
berogarriak ... 131
doikuntzak ... 131
tolestea ... 131
Kanpoko audio-iturriak
erreprodukzio bolumena egokitzea ... 253
Karga-guneak
nabigazioa ... 270
Karga-hargunea ... 79, 80
Karga-kablea
karga-estazioetarako (KA) ... 92
korronte-harguneetarako ... 92
Katua ... 286
kokapen-puntuak ... 323
Keinukarien erosotasun-funtzioa ... 121
Keinukarien palanka ... 121
Keyless Access
arazoak konpontzea ... 99
ibilgailua desblokeatzea eta blokeatzea ... 97
Kilometro-kontagailu partziala ... 31
Kilometro-kontagailua ... 21
guztira ... 25
partziala ... 25
Klimatizagailua
Klimatizagailua ... 143
Klimatizazio estatikoa ... 143
aktibatzea ... 144
deskonektatu ... 143
konektatzea ... 143
programatu ... 144
Klimatizazioa ... 135
aginteak ... 137
airearen birzirkulazioa ... 139
arazoak konpontzea ... 142
Koadro orokorra
abisu- eta kontrol-argietakoa ... 18
ibilgailuaren atzealdetiko ikuspegia ... 14
ibilgailuaren bista barrutik ... 15
Ibilgailuaren ikuspegia aurrealdetik ... 13
koadro orokorraren bista (bolantea eskuinaldean dela) ... 17
koadro orokorraren ikuspegia (bolantea ezkerraldean dela) ... 16
Konektibitatea
WLAN sarbide-puntua ... 238
Konponketa-lanak ... 339
Kontrol- eta oharpen-argiak
direkzio elektromekanikoa ... 157
direkzio-zutabea ... 157
Kontrol-argiak
koadro orokorra ... 18
Kontrol-argiak eta abisu-argiak
12 volteko bateria ... 312
abiadura-mugagailua ... 171
abiaduraren kontrol moldatzailea ... 175
ABS Blokeoaren aurkako sistema ... 164
ACC ... 178
airbag-sistema ... 53
airbagak ... 55
argiak ... 119
balazta-sistema ... 161
errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) ... 196
ESC ... 164
ESC deskonektatuta ... 163
ESC Sport moduan ... 163
esekidura moldagarria (DCC) ... 160
frenoa zapaltzea ... 173
geratze-balazta ... 201
goi-tentsioko bateria ... 82

goi-tentsioko sistema 82
haizetako-garbigailua 129
klimatizazioa 142
Lane Assist 187, 188
likido hozgarria 306
pneumatikoen presioaren kontrol-sistema . 327
propultsio-sistema 151, 154, 156
segurtasun-uhala 45
TCS 164
Korronte-harguneak 226
Kortesiazko ispilua 132

L

Lagundutako errei-aldaketa 191
Laguntza-sistemak
abiadura-mugagailua 170
abiaduraren erregulazio prediktiboa 179
abiaduraren kontrol moldatzailea 173
atzeko radarra 168
aurreko kamera 168
aurreko radarra 167
aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua 172
Auto-Hold funtzioa 201
errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) 195
gidatze-laguntzailea (Travel Assist) 188
ikuspen periferikoko kamerak 170
ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) 220
larrialdi-balaztatzea (Front Assist) 181
larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 193
neke-detekzioa 27
oharpen orokorrak 166
Plus aparkatze-sistema automatikoa 212
Plus aparkatzeko laguntza 204
pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea 325
pneumatikoen presioaren kontrola 327
PreCrash sistema 50
segurtasun-aholkuak 166
sistemaren mugak 166
trafiko-seinaleak atzemateko sistema 28
ultrasoinu-sentsoreak 169
Lainotako atzeko argiak
kontrol-argia 119
Lane Assist 186
kontrol-argia eta oharpen-argia 187
kontrol-argiak 188
Lapurreten aurkako alarma 103
bidaiari-lekuaren zaintza eta atoien aurkako sistema 104
Lapurreten aurkako alarma-sistema 103
Larrialdi-argi keinukariak 70
Larrialdi-balaztatzearen abisua 70
Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema ... 167
aktibatzea eta desaktibatzea 184
bira-laguntzailea 183
desaktibatzea aldi baterako 185
ohartarazpenak 182
oinezkoak eta txirrindulariak antzematea .. 183
saiheste-laguntzailea 183
seinaleak pantailan 182
sistemaren mugak 184
Larrialdi-deia 71
Larrialdiak 71
bateria aldatzea 310
erretako fusiblea aldatzea 296
gurpil bat aldatzea 321
ibilgailu barruko tresnak 286
ibilgailuaren larrialdiko atoia 290
larrialdi-argi keinukariak 70
larrialdietarako kableak 288
zuloak konpontzeko kita 327
Larrialdietako eragitea
gidarikidearen atea 106
Larrialdietako irekitzea
gidariaren aldeko atea 105
maletategiko atea 108
Larrialdietarako dei-zerbitzua 71
Larrialdietarako kableak 288
Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 193
arazoak eta irtenbideak 195
konektatzea eta deskonektatzea 194
seinaleak pantailan 194
Leaving Home 123
Legezko xedapenak 234
Leherketa-arriskua duten lekuak 275
Leihatila 108
erosotasun-irekiera 108
erosotasun-itxiera 108
funtzionamendu automatikoa 109
giltzapetzearen aurkako funtzioa 110
igoera/jaitsiera automatikoa 109
Leihatiletarako aginteak 108
Light Assist 122
Lineako zerbitzu mugikorretarako laguntza .. 235
Luneta garbitzekoa 127

M

Maiztasun-bandak 259
Maletategia 107, 280
erretilua desmuntatzea eta muntatzea 281
handitzea 114
larrialdietako desblokeatzea 108

maletategiaren argia ... 124
maletategiko zoru aldakorra ... 282
Maletategia irekita dagoela zirkulatzea ... 148
Maletategiaren zorua ... 282
Maletategiko atea ... 106, 108
Maletategiko zoru aldakorra ... 282
Markak ... 253
Martxa-hautagailua ... 155
Masaje-funtzioa ... 118
Media modua ... 262
ekipamendua ... 263
sinboloak ... 263
Mikrozuntza: garbitzea ... 336
MirrorLink®
baldintzak ... 243
doikuntzak ... 241
konexioa amaitzea ... 243
konexioa ezartzea ... 243
menua ... 243
zehaztasunak ... 243
Motor elektrikoaren datuak ... 351
Motorreko likido hozgarria ... 303
begiratu maila ... 304
zehaztapenak ... 303
Mugikortasun Zerbitzua ... 333
Multimedia ... 244, 258
erreprodukzitzea ... 263
gogokoak ... 263
iturria hautatzea ... 263

N

Navegación ... 265, 269
azken helmugak ... 269
erabiltzeko jokabidea ikastea ... 272
funtzioa: helmuga sartzea ... 269
funtzioak ... 267
gordetako datuak ... 266
gordetako helmugak ... 269
helmuga gogokoenak ... 269
helmugak gordetzea ... 269
helmugarako gida baterako helbidea sartzea ... 269
ibilbidea editatzea ... 271
ibilbidearen inguruko xehetasunak ... 271
karga-guneak hautatzea ... 270
kontaktu-datuak erabiltzea ... 270
mugak ... 266
nabigazio-datuak eguneratzea ... 268
nabigazio-mapa handitzea ... 266
nabigazio-mapa txikitzea ... 266
nabigazioaren lokuzioak ... 265
nabigazioaren-mapa erabiltzea ... 266
ohiko helmugak ... 269
sinboloak ... 267
trafiko-buletinak ... 271
Neguko funtzionamendua
elurretako kateak ... 320
gatza kaleetan ... 129
pneumatikoak ... 319
Neguko pneumatikoak ... 319
Neke-detekzioa ... 27
Nola aktibatu CUPRA CONNECT ... 235
Nola erabili CUPRA CONNECT-eko zerbitzuak ... 235
Nola eraman ibilgailua atoian
atoi-barra ... 290
atoi-kablea ... 290
atoian eramatea debekatzea ... 292
atoiaren aurrealdeko zirgiloa ... 293
aurretiko urratsak ... 292
larrialdiko atoia ... 292
Nola konektatu ibilgailua ... 235

O

Objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola ... 284
Objektu-ontzia ... 225
gordetegia ... 225
ibilgailuaren barruko dokumentazioa ... 225
Objektu-ontziak
ikusi Objektu-ontzia ... 225
Objektuak garraiatzea ... 280
atoia ... 285
ekipajea kokatzea ... 280
eusteko zirgiloak ... 283
karga kokatzea ... 280
objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola ... 284
poltsetarako kakoak ... 283
sabaiko ekipajea eramatekoa ... 285
Oharpen-argiak
koadro orokorra ... 18
Ohartarazpen-seinale akustikoak
abisu-argiak eta kontrol-argiak ... 18
Oihalak: garbitzea ... 336
Ordezko piezak ... 339
Ordua
doitzea ... 31
Osagarri originalak ... 333
Osagarriak ... 339

P

Pantaila
garbitzea ... 253
Pedalak ... 42, 146
Piezak aldatzea ... 339
Pila ... 96
Pila aldatzea
ibilgailuaren giltzarena ... 96
Pisuak ... 350

Pizgailua konektatu eta deskonektatzea 152
Plaza-kopurua: 42
Plus aparkatze-sistema automatiko
bistaratzea eta editatzea 215
Plus aparkatze-sistema automatikoa 212
aparkaleku-plaza bateraino gidatzea 216
aparkaleku-plaza batetik gidatzea 216
nabigazioaren helmuga gisako aparkalekua 216
programatu 213
Pneumatikoak 314
abiadura-oharra 315
aldatzea 321
balio-bizitza 317
elurretako kateak 320
higadura -seinaleak 318
norabide bakarreko errodadura 315, 325
objektu arrotzak txertatuta 314
osagarriak 315
pneumatiko berriak 315
pneumatikoak 319
pneumatikoen presioa 317
Pneumatikoak konpontzeko sorta 327
Pneumatikoan puzte-presioa 317
Pneumatikoaren profila 318
Pneumatikoen higadura 318
Pneumatikoen konponketa 327
Pneumatikoen marrazkiaren sakontasuna ... 318
Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema ... 327
Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak
pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea
..... 325
Poltsetarako kakoak 283
Posizio zuzena 41
gidaria 41
gidarikidea 42
Potentzia-adierazlea 23
PreCrash sistema 50
anomalia funtzionamenduan 51
Front Assist zaintza-sistema 50
gidatze-profila hautatzea 50
seinaleak pantailan 51
Pribatutasuna 236
doikuntzak 236
Propultsio-sistema 152
deskonektatu 153
e-Sound 154
frenatzeko energia berreskuratzea 150
funtzioak 149
ibilgailua propultsio-sistema konektatuta uztea
..... 153
ibilgetzaile elektronikoa 153
konektatzea 152
kontrol-argiak 151, 154, 156
martxa-hautagailua 155

R

Radar-sentsorea 167
RCTA 222
Rear Traffic Alert 222
Rear View Camera 217

S

Sabaiko ekipajea eramatekoa 285
Safe 102, 153
Safe segurtasun-sistema 102
arazoak konpontzea 102
Segurtasun-ekipamenduak 40
Segurtasun-jarraibideak 245
alboetako airbagak 57
burukako airbagak 58
erdiko airbaga 56
haurrentzako eserlekuak erabiltzea 61
segurtasun-uhalak erabiltzea 44
uhalaren aurretenkagailuak 49
Segurtasun-uhala ez erabiltzeagatiko arriskuak
..... 46
Segurtasun-uhala kentzea 47
Segurtasun-uhalak
babes-funtzioa 44
doitzea 47
helburua 51
kontrol-argia 45
lotu gabe 46
segurtasun-jarraibideak 44
sinboloak 45
uhalaren aurretenkagailuak mantentzea eta
deuseztatzea 49
uhalaren banda jartzea 47
uhalaren biribilkagailu automatikoa,
aurretenkagailua eta indar-mugagailua 49
Segurtasuna
gidatze segurua 40
haurren segurtasuna 59
haurrentzako eserlekuak 59
Seinaleak pantailan
abiadura-abisua 25
abiadura-mugagailua 170
abiaduraren kontrol moldatzailea 175
ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea
irekita 25
autonomia 26
Drive Profile 158
EKO-Aholkuak 30
kanpoko tenperatura 25
kilometro-kontagailua 25
Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front
Assist) 182

larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) 194
oharpen- eta informazio-mezuak 26
ordua eta data 31
pneumatikoen presioaren kontrola 325
PreCrash sistema 51
trafiko-seinaleak 28
Travel Assist 189
tresnen koadroa 25
zerbitzu-tarteak 31
Service Mobility 333
Sistemaren doikuntzak 252
Soinu-seinalea
argiak 120
segurtasun-uhala lotu gabe 45
Soinuaren doikuntzak 252
Sutea 71

T

Teléfono
deitzea 277
deskonektatu 275
gogokoak 278
konektatzea 276
kontaktuak 278
markatze laburreko teklak 278
mezuak bidaltzea 278
telefono mugikorra parekatzea 276
telefono-agenda 278
Telefono interfazea 274
ekipamendua 274
leherketa-arriskua duten lekuak 275
sinboloak 274
Telefono mugikorrak 339
Tenperaturaren adierazlea
kanpokoa 25
Top Tether 67
Top Tether sistema 67
Top View Camera
ikusi ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) 220
TP (trafikoaren irrati-katea) 260
Trafiko-informazioa 271
Trafiko-seinaleak
bistaratzea pantailan 28
Trafiko-seinaleak atzemateko sistema 28
abiadura-abisua 29
bistaratzea pantailan 28
funtzionamendu mugatua 29
funtzionamendua 28
haizetakoaren kalteak 29
Trafikoaren irrati-katea
ikusi TP (trafikoaren irrati-katea) 260
Trakzio-kontrola 162
Travel Assist 188
arazoak eta irtenbideak 192
konektatzea eta deskonektatzea 190
lagundutako errei-aldaketa 191
seinaleak pantailan 189
Tresnen koadroa 21
abisu-argiak eta kontrol-argiak 18
bateriaren karga-egoera eta autonomia 22
Head-up-Display (HUD) 24
oharpen- eta informazio-mezuak 26
ordua eta data 31
potentzia-adierazlea 23
seinaleak pantailan 25
sinboloak 18
zerbitzu-tarteen adierazlea 31
Tresnen koadroaren argiztapena 124
Tresnen koadroko pantaila 21, 25

U

Uhala tenkatzea 49
Uhalaren aurretenkagailuak 49
kontrol-argia 53
Uhalaren banda jartzea 47
Uhalaren indar-mugagailua 49
Ukipen-eremuak 249
Ukipen-pantaila 249
Ultrasoinu-sentsoreak 169
Urez estalitako galtzadetatik igarotzea 148
Urrutiko kontroleko giltza
desblokeatzea eta blokeatzea 101
USB 244
USB sarrera 244

W

WLAN 238

Z

Zaratak
balaztak 160
geratze-balazta 200
pneumatikoak 315
Zehaztasunak
Android Auto™ 242
Apple CarPlay 241
ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) 221
MirrorLink® 243
Zerbitzu-tarteak 31
Zerbitzu-tarteen adierazlea 31
Zerbitzua
erabilera-baldintzak 332
ikuskapena 331

Mantentze-plan digitala 331
zerbitzu -multzoak 332
zerbitzu-lanak 331
Zerbitzuaren egiaztagiria 331
Zerbitzua menua
ibilgailuaren identifikazio-zenbakia 31
Trip berrabiaraztea 31
zerbitzu-tarteen adierazlea 31
Zerbitzuak linean 232
Zibersegurtasuna 228
Zuloak konpontzeko kita 327
10 minutu igarotakoan egiaztatzea 330
osagaiak 328
pneumatikoa puztea 329
pneumatikoa zigilatzea 329
Zuloak konpontzekoa 327


CUPRA